THE UNION OF SOUTH AFRICA

# Government Gazette.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

# Staatskoerant

## VAN DE UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

UITGEGEVEN OP GEZAG.

VOL. XLIX.] PRICE 6d. PRETORIA, 25TH AUGUST, 1922. PRIJS 6d. [No. 1263.

*All Proclamations, Government and General Notices, published for the first time, are indicated by a ✱ in the left-hand upper corner.*

## PROCLAMATIONS

BY MAJOR-GENERAL HIS ROYAL HIGHNESS PRINCE ARTHUR FREDERICK PATRICK ALBERT OF CONNAUGHT, KNIGHT OF THE MOST NOBLE ORDER OF THE GARTER, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, KNIGHT OF THE MOST ANCIENT AND MOST NOBLE ORDER OF THE THISTLE, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST DISTINGUISHED ORDER OF SAINT MICHAEL AND SAINT GEORGE, KNIGHT GRAND CROSS OF THE ROYAL VICTORIAN ORDER, COMPANION OF THE MOST HONOURABLE ORDER OF THE BATH, PERSONAL AIDE-DE-CAMP TO HIS MAJESTY THE KING, HIGH COMMISSIONER FOR SOUTH AFRICA, AND GOVERNOR-GENERAL AND COMMANDER-IN-CHIEF IN AND OVER THE UNION OF SOUTH AFRICA.

No. 121, 1922.]

Under and by virtue of the powers in me vested by sub-section (1) of section *two* of the Settlers Ordinance No. 45 of 1902 (Transvaal) I do hereby declare, proclaim and make known that from and after the date of the first publication of this Proclamation in the *Gazette*, the holding comprising portions of the farms Vlaklaagte No. 207, Matlabans Oude Stad No. 179 and Schoonregt No. 208, District Bloemhof measuring 3320 morgen 432 square roods shall be and is hereby withdrawn from the operations of the said Ordinance.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Capetown on this 12th day of July One thousand Nine hundred and Twenty-two.

ARTHUR FREDERICK,
Governor-General.

By Command of His Royal Highness the Governor-General-in-Council.

D. REITZ.

---

✱ No. 124, 1922.]

Whereas by Proclamation No. 165 of 1917, under the powers in him vested by sub-sections (1) and (2) of section *eighty-four* of the Income Tax (Consolidation) Act, 1917 (No. 41 of 1917), His Excellency the Governor-General did designate certain persons as members of the Special Courts constituted for the hearing and determination of appeals made by taxpayers against such decisions as under any provisions of the said Act are subject to objection and appeal as thereby provided;

Now, therefore, under and by virtue of the powers in me vested by the aforesaid provisions of the said Act, I hereby designate Rory Joseph Laidman Tindall, Esquire, of Pretoria, to be a member and President of the Special Court for the Transvaal and Orange Free State Area constituted under the above-quoted Proclamation during the temporary absence of George Thomas Morice, Esquire, K.C., of Johannesburg.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Namutoni this Twenty-first day of August One thousand Nine hundred and Twenty-two.

ARTHUR FREDERICK,
Governor-General.

By Command of His Royal Highness the Governor-General-in-Council.

PATRICK DUNCAN.

*Alle Proklamaties, Goevernements en Algemene Kennisgevingen, gepubliceerd voor de eerste keer, worden gemerkt met een ✱ in de linkerhoek van boven.*

## PROKLAMATIES

VAN GENERAAL-MAJOOR ZIJN KONINKLIKE HOOGHEID PRINS ARTHUR FREDERICK PATRICK ALBERT VAN CONNAUGHT, RIDDER VAN DE MEEST EDELE ORDE VAN DE KOUSEBAND, LID VAN ZIJN MAJESTEITS MEEST EDELACHTBARE GEHEIME RAAD, RIDDER VAN DE ALOUDE EN MEEST EDELE ORDE VAN DE DISTEL, GROOTKRUIS RIDDER VAN DE MEEST ONDERSCHEIDEN ORDE VAN ST. MICHAEL EN ST. GEORGE, GROOTKRUIS RIDDER VAN DE KONINKLIKE VICTORIA ORDE, RIDDER VAN DE MEEST EDELACHTBARE BATH ORDE, PERSOONLIKE AIDE-DE-CAMP VAN ZIJN MAJESTEIT DE KONING, HOGE KOMMISSARIS VOOR ZUID-AFRIKA EN GOEVERNEUR-GENERAAL EN OPPERBEVELHEBBER IN EN OVER DE UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

No. 121, 1922.]

Ingevolge en krachtens de machten aan mij verleend onder subartikel (1) van artikel *twee* van de Settelaars Ordonantie, No. 45 van 1902 (Transvaal), verklaar ik hiermede, proklameer en maak ik bekend, dat vanaf en na de datum van de publikatie van de eerste Proklamatie in de *Staatskoerant*, de hoeve bestaande uit de plaatsen Vlaklaagte No. 207, Matlabans Oude Stad No. 179, en Schoonregt No. 208, Distrikt Bloemhof, groot 3320 morgen 432 vierkante roeden, zal en hierbij wordt teruggetrokken van de werking van genoemde Ordonantie.

GOD BEHOEDE DE KONING.

Gegeven onder mijn Hand en het Grootzegel van de Unie van Zuid-Afrika, te Kaapstad, op deze Twaalfde dag van Julie Een duizend Negen honderd Twee en twintig.

ARTHUR FREDERICK,
Goeverneur-generaal.

Op last van Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal-in-Rade.

D. REITZ.

---

✱ No. 124, 1922.]

Nademaal door Proklamatie No. 165 van 1917, krachtens de machten aan hem verleend door subartikels (1) en (2) van artikel *vier en tachtig* van de Inkomstebelasting (Konsolidatie) Wet, 1917 (No. 41 van 1917), Zijn Excellentie de Goeverneur-generaal zekere personen benoemd heeft als leden van de Speciale Hoven voor verhoor en beslissing van hogere beroepen door belastingbetalers tegen zodanige beslissingen als krachtens enige bepalingen van de gemelde Wet onderhevig zijn aan bezwaren en beroepen zoals daarin bepaald;

Zo is het dat, onder en krachtens de machten aan mij verleend als voormeld, ik hiermede benoem de weledele heer Rory Joseph Laidman Tindall, van Pretoria, als lid en voorzitter van het Speciale Hof voor de Provincies Transvaal en Oranje Vrijstaat ingesteld, krachtens bovengenoemde proklamatie, gedurende de tijdelike afwezigheid van de weledele heer George Thomas Morice, K.C.

GOD BEHOEDE DE KONING.

Gegeven onder mijn Hand en het Grootzegel van de Unie van Zuid-Afrika in Namutoni op heden de Een en twintigste dag van Augustus Een duizend Negen honderd Twee en twintig.

ARTHUR FREDERICK,
Goeverneur-generaal.

Op last van Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal-in-Rade.

PATRICK DUNCAN.

✱ No. 125, 1922.]

Under and by virtue of the powers in me vested by the Royal Charter for the better and more effectual administration of justice within the Province of the Cape of Good Hope, bearing date the 4th May, 1832, I do hereby order, direct and appoint that for the purposes of holding Circuit Courts that portion of the said Province in which the districts herein after named are situated shall be divided into the following Circuit Districts subject to such alteration as may be notified from time to time:—

EASTERN CIRCUIT, CAPE OF GOOD HOPE.

The District of Port Elizabeth, together with the District of Humansdorp.
The Disrict of Uitenhage, together with the District of Steytlerville.
The District of Graaff-Reinet, together with the Districts of Murraysburg, Aberdeen and Jansenville.
The District of Middelburg, together with the Districts of Maraisburg and Cradock.
The District of Colesberg, together with the District of Hanover.
The District of Aliwal North, together with the Districts of Herschel and Barkly East.
The District of Albert, together with the Districts of Molteno and Steynsburg.
The District of Elliot, together with the Districts of Xalanga, Maclear and Engcobo.
The District of Wodehouse.
The District of Queenstown, together with the Districts of Tarka, Saint Marks, Glen Grey and Cathcart.
The District of East London, together with the District of Komgha.
The District of Somerset East, together with the Districts of Bedford and Pearston.
The District of Victoria East, together with the Districts of Fort Beaufort, Stockenstrom and Adelaide.
The District of Kingwilliamstown, together with the District of Stutterheim.
The District of Butterworth, together with the Districts of Nqamakwe, Idutywa, Kentani, Willowvale and Tsomo.
The District of Umtata, together with the Districts of Tsolo, Mqanduli, Elliotdale, Port St. Johns, Libode and Ngqeleni.
The District of Mount Frere, together with the Districts of Qumbu, Tabankulu and Mount Fletcher.
The District of Mount Currie, together with the Districts of Matatiele, Lusikisiki, Mount Ayliff, Umzimkulu, Flagstaff, and Bizana.

And I do further direct and appoint that the said Circuit Courts shall be holden in the towns and on the days set forth in the schedule hereto, provided that in the event of the judge being prevented by any unforeseen cause or delay from opening the Circuit Court at any of the said places on the day fixed for that purpose, such Circuit Court shall be opened on the day on which the judge shall arrive at such place, or so soon thereafter as conveniently may be.

And I strictly charge and command all civil commissioners, magistrates, deputy-sheriffs, justices of the peace, and other officers that they be aiding and assisting the said Courts, as they shall answer the contrary at their peril.

Proclamation No. 44 of 1922 is hereby repealed.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Namutoni this Twenty-first day of August, One thousand Nine hundred and Twenty-two.

ARTHUR FREDERICK,
Governor-General.

By Command of His Royal Highness the Governor-General-in-Council.

PATRICK DUNCAN.

SCHEDULE.

SECOND EASTERN CIRCUIT, 1922.

Port Elizabeth, Tuesday, 5th September, 1922.
Uitenhage, Tuesday, 12th September, 1922.
Graaff-Reinet, Friday, 15th September, 1922.
Middelburg, Tuesday, 19th September, 1922.
Colesberg, Thursday, 21st September, 1922.
Aliwal North, Thursday, 28th September, 1922.
Burghersdorp, Tuesday, 3rd October, 1922.
Elliot, Friday, 6th October, 1922.
Dordrecht, Thursday, 12th October, 1922.
Queenstown, Wednesday, 18th October, 1922.
East London, Wednesday, 25th October, 1922.
Somerset East, Tuesday, 10th September, 1922.
Alice, Friday, 22nd September, 1922.
Kingwilliamstown, Monday, 25th September, 1922.
Butterworth, Friday, 29th September, 1922.
Umtata, Thursday, 5th October, 1922.
Mount Frere, Thursday, 12th October, 1922.
Kokstad, Thursday, 19th October, 1922.

✱ No. 126, 1922.]

Under and by virtue of the powers in me vested by the Royal Charter for the better and more effectual administration of justice within the Province of the Cape of Good Hope bearing date the 4th May, 1832, I do hereby order, direct, and appoint that for the purposes of holding Circuit Courts that portion of the said Province in which the districts herein after named are situated shall be divided into the following Circuit Districts subject to such alteration as may be notified from time to time:—

WESTERN CIRCUIT, CAPE OF GOOD HOPE.

The District of Beaufort West, together with the Districts of Fraserburg (excluding the area under the jurisdiction of the Magistrate of the Sub-district of Williston as defined by Proclamation No. 7 of 1918) and Prince Albert.

✱ No. 125, 1922.]

Ingevolge en krachtens de bevoegdheden mij verleend door het Koninklike Charter voor de betere en meer afdoende rechtspleging in de Provincie Kaap de Goede Hoop, gedateerd 4 Mei 1832, gelast, beveel en bepaal ik mits deze dat voor de doeleinden van het houden van Rondgaande Hoven dat gedeelte van de gezegde Provincie waarin de hiernagenoemde distrikten gelegen zijn in de volgende Rondgang Distrikten verdeeld zal worden, onderworpen aan zodanige wijzigingen als van tijd tot tijd bekend gemaakt mogen worden:—

OOSTELIKE RONDGANG, KAAP DE GOEDE HOOP.

Het Distrikt Port Elizabeth, te zamen met het Distrikt Humansdorp.
Het Distrikt Uitenhage, te zamen met het Distrikt Steytlerville.
Het Distrikt Graaff-Reinet, te zamen met de Distrikten Murraysburg, Aberdeen en Jansenville.
Het Distrikt Middelburg, te zamen met de Distrikten Maraisburg en Cradock.
Het Distrikt Colesberg, te zamen met het Distrikt Hanover.
Het Distrikt Aliwal Noord, te zamen met de Distrikten Herschel en Barkly Oost.
Het Distrikt Albert, te zamen met de Distrikten Molteno en Steynsburg.
Het Distrikt Elliot, te zamen met de Distrikten Xalanga, Maclear en Engcobo.
Het Distrikt Wodehouse.
Het Distrikt Queenstown, te zamen met de Distrikten Tarka, Saint Marks, Glen Grey en Cathcart
Het Distrikt Oost-Londen, te zamen met het Distrikt Komgha.
Het Distrikt Somerset Oost, te zamen met de Distrikten Bedford en Pearston.
Het Distrikt Victoria Oost, te zamen met de Distrikten Fort Beaufort, Stockenstroom en Adelaide.
Het Distrikt Kingwilliamstown, te zamen met het Distrikt Stutterheim.
Het Distrikt Butterworth, te zamen met de Distrikten Nqamakwe, Idutywa, Kentani, Willowvale en Tsomo.
Het Distrikt Umtata, te zamen met de Distrikten Tsolo, Mqanduli, Elliotdale, Port St. Johns, Libode en Ngqeleni.
Het Distrikt Mount Frere, te zamen met de Distrikten Qumbu, Tabankulu en Mount Fletcher.
Het Distrikt Mount Currie, te zamen de Distrikten Matatiele, Lusikisiki, Mount Ayliff, Umzimkulu, Flagstaff en Bizana.

En ik gelast en bepaal verder dat de gezegde Rondgaande Hoven zullen gehouden worden in de dorpen en op de dagen vermeld in de bijlage hiervan, met dien verstande dat in geval de rechter door onvoorziene oorzaak of oponthoud verhinderd mocht worden om het Rondgaande Hof op een van de gezegde plaatsen op de voor dat doel bepaalde dag te openen, zodanig Rondgaand Hof geopend zal worden op de dag waarop de rechter in zodanige plaats arriveert, of zo spoedig daarna als geriefelik gedaan kan worden.

En ik draag mits deze aan alle civiele kommissarissen, magistraten, adjunkt-baljuws, vrederechters en andere beambten uitdrukkelik op en gelast hun de gezegde hoven hulp en bijstand te verlenen, zullende zij anders deswege ter verantwoording geroepen worden.

Proklamatie No. 44 van 1922 wordt hierbij herroepen.

GOD BEHOEDE DE KONING.

Gegeven onder mijn Hand en het Grootzegel van de Unie van Zuid-Afrika, te Namutoni, heden de Een en twintigste dag van Augustus Een duizend Negen honderd Twee en twintig.

ARTHUR FREDERICK,
Goeverneur-generaal.

Op last van Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal-in-Rade.

PATRICK DUNCAN.

BIJLAGE.

TWEEDE OOSTELIKE RONDGANG, 1922.

Port Elizabeth, Dinsdag, 5 September 1922.
Uitenhage, Dinsdag, 12 September 1922.
Graaff-Reinet, Vrijdag, 15 September 1922.
Middelburg, Dinsdag, 19 September 1922.
Colesberg, Donderdag, 21 September 1922.
Aliwal Noord, Donderdag, 28 September 1922.
Burghersdorp, Dinsdag, 3 Oktober 1922.
Eliott, Vrijdag, 6 Oktober 1922.
Dordrecht, Donderdag, 12 Oktober 1922.
Queenstown, Woensdag, 18 Oktober 1922.
Oost-Londen, Woensdag, 25 Oktober 1922.
Somerset Oost, 19 September 1922.
Alice, Vrijdag, 22 September 1922.
Kingwilliamstown, Maandag, 25 September 1922.
Butterworth, Vrijdag, 29 September 1922.
Umtata, Donderdag, 5 Oktober 1922.
Mount Frere, Donderdag, 12 Oktober 1922
Kokstad, Donderdag, 19 Oktober 1922.

✱ No. 126, 1922.]

Ingevolge en krachtens de bevoegdheden mij verleend door het Koninklike Charter voor de betere en meer afdoende rechtspleging in de Provincie Kaap de Goede Hoop, gedateerd 4 Mei 1832, gelast, beveel en bepaal ik mits deze, dat voor de doeleinden van het houden van Rondgaande Hoven dat gedeelte van de gezegde Provincie waarin de hiernagenoemde distrikten zijn gelegen in de volgende Rondgang Distrikten verdeeld zal worden onderworpen aan zodanige wijzigingen als van tijd tot tijd bekendgemaakt mogen worden:—

WESTELIKE RONDGANG, KAAP DE GOEDE HOOP.

Het Distrikt Beaufort West te zamen met de Distrikten Fraserburg (met uitzondering van de streek onder de rechtsmacht van de Magistraat van het Subdistrikt Williston zoals omschreven door Proklamatie No. 7 van 1918) en Prince Albert.

The District of De Aar, together with the Districts of Britstown, Phillipstown and Hopetown.
The District of George, together with the District of Knysna.
The District of Malmesbury, together with the Districts of Piquetberg, Clanwilliam, Van Rhynsdorp and Namaqualand.
The District of Mossel Bay, together with the District of Riversdale.
The District of Oudtshoorn, together with the Districts of Willowmore, Uniondale and Ladismith.
The District of Paarl, together with the District of Stellenbosch.
The District of Swellendam.
The District of Victoria West, together with the Districts of Carnarvon, Calvinia and Richmond and that portion of the District of Fraserburg which is subject to the jurisdiction of the Magistrate of the Sub-district of Williston stationed at Williston, as defined by Proclamation No. 7 of the 1st January, 1918.
The District of Worcester, together with the Districts of Robertson, Montagu, Ceres, Tulbagh, Laingsburg and Sutherland.
The District of Gordonia, together with the Districts of Prieska and Kenhardt.

And I do further direct and appoint that the said Circuit Courts shall be holden in the towns and on the days set forth in the schedule hereto, provided that in the event of the judge being prevented by any unforeseen cause or delay from opening the Circuit Court at any of the said places on the day fixed for that purpose, such Circuit shall be opened on the day on which the judge shall arrive at such place, or so soon thereafter as conveniently may be.

And I strictly charge and command all civil commissioners, magistrates, deputy-sheriffs, justices of the peace, and other officers that they be aiding and assisting the said Courts, as they shall answer the contrary at their peril.

Proclamation No. 116 of 1921 is hereby repealed.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Namutoni this Twenty-first day of August One thousand Nine hundred and Twenty-two.

ARTHUR FREDERICK,
Governor-General.

By Command of His Royal Highness the
Governor-General-in-Council.

PATRICK DUNCAN.

SCHEDULE.

SECOND WESTERN CIRCUIT COURTS, 1922.

Paarl, Tuesday, 5th September, 1922.
Beaufort West, Monday, 11th September, 1922.
De Aar, Thursday, 14th September, 1922.
Upington, Monday, 18th September, 1922.
Victoria West, Friday, 22nd September, 1922.
Malmesbury, Thursday, 28th September, 1922.
Worcester, Wednesday, 4th October, 1922.
Swellendam, Monday, 9th October, 1922.
Oudtshoorn, Thursday, 12th October, 1922.
George, Tuesday, 17th October, 1922.
Mossel Bay, Wednesday, 18th October, 1922.

---

★ No. 127, 1922.]

Under and by virtue of the powers in me vested by sections *nineteen* and *twenty* of the Administration of Justice Ordinance, No. 4 of 1902, of the Province of the Orange Free State, I do hereby proclaim, declare and make known that for the purpose of holding Circuit Courts, the said Province shall be divided into the following Circuit Districts:—

The District of Kroonstad, together with the Districts of Hoopstad, Lindley, Senekal and Winburg.
The District of Vredefort.
The District of Heilbron.
The District of Bethlehem, together with the Districts of Frankfort, Ficksburg and Ladybrand.
The District of Harrismith, together with the District of Vrede.
The District of Rouxville, together with the Districts of Bethulie, Philippolis and Smithfield.

And I do further proclaim, declare and make known that the said Circuit Courts shall be holden in the towns and on the days set forth in the Schedule hereto at 9 o'clock in the forenoon of each day.

And it is further notified that in the event of the judge being prevented by any unforeseen cause or delay from opening the Circuit Court at any of the said places on the day fixed for that purpose, such Circuit Court shall be opened on the day on which the judge shall arrive at such place or so soon thereafter as conveniently may be.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Namutoni his Twenty-first day of August, One thousand Nine hundred and Twenty-two.

ARTHUR FREDERICK,
Governor-General.

By Command of His Royal Highness the
Governor-General-in-Council.

N. J. DE WET.

SCHEDULE.

Kroonstad, Monday, 4th September, 1922.
Parys, Tuesday, 12th September, 1922.
Heilbron, Thursday, 14th September, 1922.
Bethlehem, Monday, 18th September, 1922.
Harrismith, Friday, 22nd September, 1922.
Rouxville, Thursday, 28th September, 1922.

Het Distrikt De Aar, te zamen met de Distrikten Britstown, Phillipstown en Hopetown.
Het Distrikt George, te zamen met het Distrikt Knysna.
Het Distrikt Malmesbury, te zamen met de Distrikten Piquetberg, Clanwilliam, Van Rhynsdorp en Namaqualand.
Het Distrikt Mosselbaai, te zamen met het Distrikt Riversdale.
Het Distrikt Oudtshoorn, te zamen met de Distrikten Willowmore, Uniondale en Ladismith.
Het Distrikt Paarl, te zamen met het Distrikt Stellenbosch.
Het Distrikt Swellendam.
Het Distrikt Victoria West, te zamen met de Distrikten Carnarvon, Calvinia en Richmond en dat gedeelte van het Distrikt Fraserburg dat onder de rechtsmacht staat van de Magistraat van het Subdistrikt Williston gestationeerd te Williston, zoals omschreven door Proklamatie No. 7 van 1 Januarie 1918.
Het Distrikt Worcester, te zamen met de Distrikten Robertson, Montagu, Ceres, Tulbagh, Laingsburg en Sutherland.
Het Distrikt Gordonia, te zamen met de Distrikten Prieska en Kenhardt.

En ik gelast en bepaal verder dat de gezegde Rondgaande Hoven gehouden zullen worden in de dorpen en op de dagen genoemd in de bijlage hiervan, met dien verstande dat ingeval de rechter door onvoorziene oorzaak of oponthoud verhinderd mocht worden om het Rondgaande Hof op de voor dat doel bepaalde dag op een van de gezegde plaatsen te openen, zodanig Hof geopend zal worden op de dag waarop de rechter in zodanige plaats arriveert, of zo spoedig daarna als geriefelik gedaan kan worden.

En ik draag alle civiele kommissarissen, magistraten, adjunktbaljuws, vrederechters en andere beambten uitdrukkelik op en gelast hun dat zij de gezegde hoven hulp en bijstand verlenen, zullende zij anders deswege ter verantwoording geroepen worden.

Proklamatie No. 116 van 1921 wordt hierbij herroepen.

GOD BEHOEDE DE KONING.

Gegeven onder mijn Hand en het Grootzegel van de Unie van Zuid-Afrika, te Namutoni, heden de Een en twintigste dag van Augustus, Een duizend Negen honderd Twee en twintig.

ARTHUR FREDERICK,
Goeverneur-generaal.

Op last van Zijn Koninklike Hoogheid de
Goeverneur-general-in-Rade.

PATRICK DUNCAN.

BIJLAGE.

TWEEDE WESTELIKE RONDGAANDE HOVEN, 1922.

Paarl, Dinsdag, 5 September 1922.
Beaufort West, Maandag. 11 September 1922.
De Aar, Donderdag, 14 September 1922.
Upington, Maandag, 18 September 1922.
Victoria West, Vrijdag, 22 September 1922.
Malmesbury, Donderdag, 28 September 1922.
Worcester, Woensdag, 4 Oktober 1922.
Swellendam, Maandag, 9 Oktober 1922.
Oudtshoorn, Donderdag, 12 Oktober 1922.
George, Dinsdag, 1 Oktober 1922.
Mosselbaai, Woensdag, 18 Oktober 1922.

---

★ No. 127, 1922.]

Onder en krachtens de machten in mij gevestigd door artikels *negentien* en *twintig* van de Administratie van Justitie Ordonantie, No. 4 van 1902, van de Provincie Oranje Vrijstaat, proklameer, verklaar en maak ik bekend dat voor het houden van Rondgaande Hoven de gezegde Provincie in de volgende Rondgangdistrikten verdeeld zal worden:—

Het Distrikt Kroonstad, te zamen met de Distrikten Hoopstad, Lindley, Senekal en Winburg.
Het Distrikt Vredefort.
Het Distrikt Heilbron.
Het Distrikt Bethlehem, te zamen met de Distrikten Frankfort, Ficksburg en Ladybrand.
Het Distrikt Harrismith, te zamen met het Distrikt Vrede.
Het Distrikt Rouxville, te zamen met de Distrikten Bethulie, Philippolis en Smithfield.

En ik proklameer, verklaar en maak bekend verder dat gezegde Rondgaande Hoven in de steden en op de dagen vermeld in de hieraangehechte bijlage gehouden zullen worden te 9 ure in de voormiddag van iedere dag;

En het wordt verder bekendgemaakt dat voor het geval dat de rechter door enige onvoorziene oorzaak van oponthoud zal worden verhinderd het Rondgaand Hof op enige van de gezegde plaatsen op de dag voor dat doel vastgesteld te openen, zodanig Hof op de dag waarop de rechter in zodanige stad zal aankomen of zo spoedig daarna als gevoeglik mocht zijn, zal worden geopend.

GOD BEHOEDE DE KONING.

Gegeven onder mijn Hand en het Grootzegel van de Unie van Zuid-Afrika, te Namutoni, deze Een en twintigste dag van Augustus Een duizend Negen honderd Twee en twintig.

ARTHUR FREDERICK,
Goeverneur-generaal.

Op last van Zijn Koninklike Hoogheid de
Goeverneur-generaal-in-Rade.

N. J. DE WET.

BIJLAGE.

Kroonstad, Maandag, 4 September 1922.
Parijs, Dinsdag, 12 September 1922.
Heilbron, Donderdag, 14 September 1922.
Bethlehem, Maandag, 18 September 1922.
Harrismith, Vrijdag, 22 September 1922.
Rouxville, Donderdag, 28 September 1922.

# Government Notices—Goevernements Kennisgevingen.

## DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

The following Government Notices are published for general information.

H. B. SHAWE,
Secretary for the Interior.

Department of the Interior, Pretoria.

✱ No. 1351.] [18th August, 1922.

The Minister of the Interior has been pleased, in terms of section *one* (2) of Act No. 43 of 1916, to designate during pleasure the following public officers Marriage Officers for the districts set opposite their names, the designations to have effect in each case from the date of assumption of duty as Additional Magistrate, Assistant Magistrate, or Special Justice of the Peace at the places indicated, and to continue during such time as they hold their present posts:—

CAPE PROVINCE.

| *Name.* | *Post.* | *Where Stationed.* | *District.* |
|---|---|---|---|
| Van Breda, Charles | Additional Magistrate | Kimberley | Kimberley. |
| Magennis, James Colles | „ | Capetown | Cape. |
| Goldswain, Clement Tyson | „ | „ | „ |
| Maclear, Norman William | Assistant Magistrate | Uitenhage | Uitenhage. |
| Wiid, Abraham Jacobus | „ | Paarl | Paarl. |
| Van der Spuy, Cecil Hubert Conrad | „ | Oudtshoorn | Oudtshoorn. |
| Du Plessis, Melt Cornelis | Special Justice of the Peace | Somerset East | Somerset East. |
| Ponton, Rupert ... | „ | Worcester | Worcester. |
| Houzet, Otto Julius Jonathan | „ | East London | East London. |

NATAL PROVINCE.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Weber, Johann Henry | Assistant Magistrate | Helpmakaar | Helpmakaar. |
| Thomas Henry Francis Harding | „ | Estcourt | Estcourt. |
| Owen, Ralph ... | „ | Pietermaritzburg | Pietermaritzburg. |
| Whittaker, Guy ... | „ | Dundee | Dundee. |
| Oellermann, Theodore Heinrich Wilhelm | „ | Port Shepstone | Port Shepstone. |
| Ewins, Herbert ... | „ | Durban | Durban. |
| Lang, Basil Mountjoy | „ | Pietermaritzburg | Pietermaritzburg. |
| Fayle, Cecil Henry | Special Justice of the Peace | Ubombo | Nongoma. |

TRANSVAAL PROVINCE.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Krogh, John Edward | Assistant Magistrate | Lydenburg | Lydenburg. |
| Wheelwright, Guy Dudley | „ | Pietersburg | Pietersburg. |
| Honey, Claude Henry Matthews | „ | Johannesburg | Johannesburg. |
| Neale, Frederick Theodore | „ | Pretoria | Pretoria. |
| Bowles, Ernest ... | Additional Magistrate | Johannesburg | Johannesburg. |
| Blake, James Daniel | Special Justice of the Peace | Christiana | Bloemhof. |

ORANGE FREE STATE PROVINCE.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Atkinson, Cecil William Fergusson | Assistant Magistrate | Kroonstad | Kroonstad. |
| Bruce, Lennox Gordon Crawford | „ | Fauresmith | Fauresmith. |
| Lambert, Richard Wooding | Special Justice of the Peace | Rouxville | Rouxville. |
| Rouse, William Henry Bentinck | „ | Kestell | Bethlehem. |

✱ No. 1367.] [21st August, 1922.

It is hereby notified for general information that Dr. H. D. Atherstone has been appointed to act as Physician Superintendent of the Port Alfred Mental Hospital, from the 21st August, 1922, and during the absence on leave and duty of Dr. E. F. W. Moon.

## DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

The following Government Notice is published for general information.

J. ALEXANDER MITCHELL,
Secretary for Public Health.

Department of Public Health.

✱ No. 1356.] [19th August, 1922.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of section *sixty-four* of the Medical and Pharmacy Act, No. 34 of 1891 (Cape), to approve of the following amended Regulation A for Midwives, framed by the Colonial Medical Council in terms of section *twenty-seven* of the said Act, in substitution for the existing Regulation A:—

REGULATION A FOR MIDWIVES.

A. The Council may grant a certificate of registration as a midwife to any person who has obtained a certificate of registration as midwife granted by any Medical Council in the Union

## DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

Die volgende Goewernementskennisgewings word ter algemene informasie gepubliseer.

H. B. SHAWE,
Sekretaris vir Binnelandse Sake.

Departement van Binnelandse Sake, Pretoria.

✱ No. 1351.] [18 Augustus 1922.

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, ooreenkomstig artikel *een* (2) van Wet No. 43 van 1916, vir solank as dit hom behaag, die volgende publieke beamptes aan te stel as Huweliksbevestigers vir die distrikte wat regoor hul name aangegee is; in elk geval sal die aanstelling geldig wees vanaf die datum van indienstreding as Addisionele Magistraat, Assistent Magistraat of Spesiale Vrederegter op die aangeduide plekke, en van krag wees solank as hulle hul teenswoordige poste beklee:—

PROVINSIE KAAP.

| *Naam.* | *Pos.* | *Waar Gestasioneer.* | *Distrik.* |
|---|---|---|---|
| Van Breda, Charles | Addisionele Magistraat | Kimberley | Kimberley. |
| Magennis, James Colles | „ | Kaapstad | Kaap. |
| Goldswain, Clement Tyson | „ | „ | „ |
| Maclear, Norman William | Assistent Magistraat | Uitenhage | Uitenhage. |
| Wiid, Abraham Jacobus | „ | Paarl | Paarl. |
| Van der Spuy, Cecil Hubert Conrad | „ | Oudtshoorn | Oudtshoorn. |
| Du Plessis, Melt Cornelis | Spesiale Vrederegter | Somerset Oost | Somerset Oost. |
| Ponton, Rupert ... | „ | Worcester | Worcester. |
| Houzet, Otto Julius Jonathan | „ | Oost-Londen | Oost-Londen. |

PROVINSIE NATAL.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Weber, Johann Heury | Assistent Magistraat | Helpmakaar | Helpmakaar. |
| Thomas, Henry Francis Harding | „ | Estcourt | Estcourt. |
| Owen, Ralph ... | „ | Pietermaritzburg | Pietermaritzburg. |
| Whittaker, Guy ... | „ | Dundee | Dundee. |
| Oellermann, Theodore Heinrich Wilhelm | „ | Port Shepstone | Port Shepstone. |
| Ewins, Herbert ... | „ | Durban | Durban. |
| Lang, Basil Mountjoy | „ | Pietermaritzburg | Pietermaritzburg. |
| Fayle, Cecil Henry | Spesiale Vrederegter | Ubombo | Nongoma. |

PROVINSIE TRANSVAAL.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Krogh, John Edward | Assistent Magistraat | Lydenburg | Lydenburg. |
| Wheelwright, Guy Dudly | „ | Pietersburg | Pietersburg. |
| Honey, Claude Henry Matthews | „ | Johannesburg | Johannesburg. |
| Neale, Frederick Theodore | „ | Pretoria | Pretoria. |
| Bowles, Ernest ... | Addisionele Magistraat | Johannesburg | Johannesburg. |
| Blake, James Daniel | Spesiale Vrederegter | Christiana | Bloemhof. |

PROVINCIE ORANJE VRIJSTAAT.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Atkinson, Cecil William Fergusson | Assistent Magistraat | Kroonstad | Kroonstad. |
| Bruce, Lennox Gordon Crawford | „ | Fauresmith | Fauresmith. |
| Lambert, Richard Wooding | Spesiale Vrederegter | Rouxville | Rouxville. |
| Rouse, William Henry Bentinck | „ | Kestell | Bethlehem. |

✱ No. 1367.] [21 Augustus 1922.

Vir algemene informasie word hierby bekendgemaak dat Dr. H. D. Atherstone aangestel is om op te tree as Geneesheer-bestuurder van die Sielsiekteshospitaal, Port Alfred, vanaf 21 Augustus 1922, en gedurende die afwesigheid van Dr. E. F. W Moon, op verlof en dienssake.

## DEPARTEMENT VAN VOLKSGEZONDHEID.

De volgende Goevernements Kennisgeving wordt voor algemene informatie gepubliceerd.

J. ALEXANDER MITCHELL,
Sekretaris voor Volksgezondheid.

Departement van Volksgezondheid, Pretoria.

✱ No. 1356.] [19 Augustus 1922.

Het heeft Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal-in-Rade behaagd om, overeenkomstig de bepalingen van artikel *vier en zestig* van de Mediese- en Apotekerswet, No. 34 van 1891 (Kaap), zijn goedkeuring te schenken aan de volgende gewijzigde Regulatie A voor Vroedvrouwen, welke de Koloniale Mediese Raad krachtens artikel *zeven en twintig* van gemelde wet opgesteld heeft ter vervanging van de bestaande Regulatie A:—

REGULATIE A VOOR VROEDVROUWEN.

A. De Raad mag een certifikaat van registratie als vroedvrouw toekennen aan enige persoon die in bezit is van een certifikaat van registratie als vroedvrouw toegekend door enige Mediese Raad

of South Africa after examination by the said Medical Council, or the certificate of the Central Midwives' Board for England, Scotland, and Ireland, granted after examination, provided that all applicants for registration under this regulation shall be required to submit the diplomas or certificates by virtue of which they claim registration, together with—

(*a*) a declaration of identity sworn before a justice of the peace;
(*b*) a certificate of good character signed by a medical practitioner, a minister of religion, or a magistrate;
(*c*) a certificate from a medical practitioner to the effect that the health of the applicant is not such as in the interest of patients to render it inadvisable that such applicant should engage in the practice of midwifery; and
(*d*) a sworn declaration before a justice of the peace that the applicant has never been debarred from practice in any country by reason of misdemeanour or professional misconduct.

## DEPARTMENT OF FINANCE.

**The following Government Notices are published for general information.**

**E. H. FARRER,**
**Secretary for Finance.**

**Treasury, Pretoria.**

✱ No. 1358.] [19th August, 1922.

AMENDMENT TO GOVERNMENT NOTICE No. 686 OF 1922.

The Minister of Finance, in accordance with the provisions of section *one* of Act No. 42 of 1917, has approved of the following amendment to Government Notice No. 686 of 1922:—

Land Settlement Act, No. 12 of 1912, as amended.

After "four (advances)" in line 3 add new line—
"Section *ten* (*b*) of Act No. 23 of 1917 ... 5 per cent."

Government Notice No. 686 of 1922 (as amended) is published for general information:—

No. 686.]

It is hereby notified for general information that the Minister of Finance, in accordance with the provisions of section *one* of Act No. 42 of 1917, has fixed the rate of interest chargeable in respect of land sales and advances to settlers as follows:—

| | *Rate to apply.* |
|---|---|
| Land Settlement Act, No. 12 of 1912, as amended:— | |
| Sub-section (3) of section *eleven*, sub-section (3) of section *twenty-seven*, section *forty-four* (advances) ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... | 5 per cent. |
| Section *ten* (*b*) of Act No. 23 of 1917 ... ... | 5 per cent. |
| Crown Lands Disposal Act, No. 15 of 1887 (Cape):— | |
| Section *two* (*d*)— | |
| (*a*) Agricultural holdings ... ... ... ... ... | 5 per cent. |
| (*b*) Other lands ... ... ... ... ... ... ... ... | 6 per cent. |
| Crown Land Disposal and Leasing Act Amendment Act (Act No. 40 of 1895), Cape:— | |
| Section *five* ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... | 6 per cent. |

The above rates shall apply to all lands offered for sale or disposal and to all applications received for advances under the Acts quoted on and after the 1st May, 1922.

✱ No. 1362.] [22nd August, 1922.

Statement, under the provisions of section *six* of Act No. 31 of 1920, of the gold certificates issued, redeemed, and outstanding, and of the gold held for redemption of the certificates, on Saturday, the 19th August, 1922:—

| | |
|---|---|
| Gold certificates issued up to 12th August, 1922 ... ... | £10,205,006 |
| Gold certificates issued during week ended 19th August, 1922 ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... | Nil. |
| | £10,205,006 |
| Gold certificates redeemed ... ... ... ... ... ... ... ... ... | 91,933 |
| Gold certificates outstanding at 19th August, 1922... | £10,113,073 |
| Gold held for redemption of certificates on 19th August, 1922 ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... | £10,113,073 |

✱ No. 1372.] [22nd August, 1922.

The following amendment to the regulations for the guidance of Auditors of Provincial Accounts, framed under section *ninety-two* of the South Africa Act and published under Government Notice No. 782 dated the 2nd May, 1911, is published for general information:—

After the words "Provincial Secretary" in section 2 of the regulations add "or Assistant Provincial Secretary as decided by the Executive Committee."

binnen de Unie van Zuid-Afrika na eksaminering door genoemde Mediese Raad, of in bezit van het certifikaat van het "Central Midwives Board" voor Engeland, Schotland en Ierland na eksamen toegekend, mits dat alle applikanten voor registratie onder deze regulatie gehouden zijn de diploma's of certifikaten in te dienen uit hoofde waarvan zij aanspraak maken op registratie, alsmede—

(*a*) een identiteitsverklaring, bezworen voor een vrederechter;
(*b*) een certifikaat van goed karakter, ondertekend door een geneeskundige praktizijn, predikant of magistraat;
(*c*) een certifikaat van een mediese praktizijn, vermeldende dat de gezondheid van de aanvraagster niet van zodanige aard is dat het in belang van de patiënten ongeraden zou zijn zo iemand als vroedvrouw aar te nemen;
(*d*) een verklaring, voor een vredechter bezworen, meldende dat de aanvraagster nog in geen land verboden werd te praktizeren wegens wangedrag of vakkundige overtreding.

## DEPARTEMENT VAN FINANCIEËN.

**De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.**

**E. H. FARRER,**
**Sekretaris voor Financieën.**

**Thesaurie, Pretoria.**

✱ No. 1358.] [19 Augustus 1922.

WIJZIGING VAN GOEVERNEMENTS KENNISGEVING No. 686 VAN 1922.

De Minister van Financieën heeft, in overeenstemming met de bepalingen van artikel *een* van Wet No. 42 van 1917, zijn goedkeuring gehecht aan de volgende wijziging van Goevernements Kennisgeving No. 686 van 1922:—

Kroongrond Nederzettingswet, No. 12 van 1912, zoals gewijzigd:—

Na "veertig (voorschotten)" in regel 3 een nieuwe regel in te lassen:—
"Artikel *tien* (*b*) van Wet No. 23 van 1917" 5 percent.

Goevernements Kennisgeving No. 686 van 1922 (zoals gewijzigd) wordt ter algemene informatie gepubliceerd:—

No. 686.]

Mits deze wordt ter algemene informatie bekend gemaakt dat de Minister van Financieën, in overeenstemming met de bepalingen van artikel *een* van Wet No. 42 van 1917, de volgende rentevoet vastgesteld heeft, welke in rekening gebracht kan worden in verband met de verkoop van grond en voorschotten aan settelaars verleend:—

| | *Tarief van Toepassing.* |
|---|---|
| Kroongrond Nederzettingswet, No. 12 van 1912, zoals gewijzigd:— | |
| Subartikel (3) van artikel *elf*, subartikel (3) van artikel *zeven en twintig*, artikel *vier en veertig* (voorschotten) | 5 percent. |
| Artikel *tien* (*b*) van Wet No. 23 van 1917 | 5 percent. |
| Kroonlanden Beschikkingswet, No. 15 van 1887 (Kaap):— | |
| Artikel *twee* (*d*)— | |
| (*a*) Landbouwhoeven ... ... ... ... ... ... | 5 percent. |
| (*b*) Andere gronden ... ... ... ... ... ... | 6 percent. |
| Kroonlanden Beschikkings- en Verpachtingswet, Wijzigingswet (Wet No. 40 van 1895), Kaap:— | |
| Artikel *vijf* ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... | 6 percent. |

De bovenstaande tarieven zullen van toepassing zijn op alle gronden welke te koop of voor uitgifte aangeboden worden en op alle applikaties voor voorschotten onder de bovenaangehaalde wetten, op en na de 1ste Mei 1922 ontvangen.

✱ No. 1362.] [22 Augustus 1922.

Opgave, ingevolge de bepalingen van artikel *zes* van Wet No. 31 van 1920, van goudcertifikaten uitgegeven, ingewisseld en in omloop, en van het goud beschikbaar voor de inwisseling van de certifikaten, op Zaterdag, 19 Augustus 1922:—

| | |
|---|---|
| Goudcertifikaten uitgegeven tot 12 Augustus 1922 ... | £10,205,006 |
| Goudcertifikaten uitgegeven gedurende week geeindigd 19 Augustus 1922 ... ... ... ... ... ... ... | Nil. |
| | £10,205,006 |
| Goudcertifikaten ingewisseld ... ... ... ... ... ... ... | 91,933 |
| Goudcertifikaten uitstaande op 19 Augustus 1922 ... | £10,113,073 |
| Goud beschikbaar voor inwisseling van certifikaten op 19 Augustus 1922 ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... | £10,113,073 |

✱ No. 1372.] [22 Augustus 1922.

De volgende wijziging van de regulaties tot leiding van Auditeurs van Provinciale Rekeningen, opgesteld krachtens artikel *twee en negentig* van de Zuid-Afrika Wet, en gepubliceerd onder Goevernements Kennisgeving No. 782 van 2 Mei 1911, wordt ter algemene informatie gepubliceerd:—

Na de woorden "Provinciale Sekretaris" in artikel 2 van de regulaties bij te voegen "of Assistent Provinciale Sekretaris, zoals door het Uitvoerende Komitee besloten."

✱ No. 1373.] [22nd August, 1922.

## AMENDMENT OF REGULATIONS UNDER THE INCOME TAX (CONSOLIDATION) ACT, 1917, AS AMENDED.

I. For the purpose of the year of assessment ended 30th June, 1922, the following Regulations Nos. 5, 8, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, and 23 shall be substituted respectively for regulations bearing the same numbers issued under Government Notice No. 1111, dated 22nd August, 1919.

### PRELIMINARY.

5. "The Act" means the Income Tax (Consolidation) Act No. 41 of 1917 as amended by Acts No. 39 of 1919, No. 45 of 1920, No. 29 of 1921, and No. 23 of 1922.

### OFFICERS.

8. Any Receiver so appointed may exercise within the limits of the district specified all powers conferred upon the Commissioner by the Act in regard to requiring and obtaining any returns, including the institution of proceedings against any person in default, but any person wishing to do so may deliver his return to the Receiver in a sealed envelope, addressed to the Deputy-Commissioner or to the Receiver acting as Assessing Officer of the area in which such person resides, or to the Commissioner, or he may forward his return direct to such Deputy-Commissioner, or to the Receiver acting as Assessing Officer, or to the Commissioner, provided that at the same time he shall give notice in writing to the Receiver of his district that his return has been sent direct as aforesaid.

### FORMS AND NOTICES.

10. Forms as set out in the Schedules to these regulations shall be the forms to be used for the purposes of the Act: provided that the Commissioner may require a special form of return in any case in which, in his opinion, special circumstances render it desirable.

11. Notice to be given by the Commissioner may be signed by any officer authorized by him on his behalf, and any notices purporting to be so signed by order of the Commissioner shall be as valid and effectual as if signed by himself.

12. Returns on such of the forms shown in the Schedules hereto as may be applicable, containing the information and particulars mentioned or referred to therein, verified as therein set forth and accompanied by such accounts, balance-sheets, statements, and other documents as may be detailed therein or as may be required by the Commissioner, shall be furnished by—

(*a*) every person whose taxable income from sources within the Union or deemed to be within the Union in terms of the Act, exceeded during the twelve months ended 30th June, 1922, the sum of £300;

(*b*) the agent, trustee, executor, administrator, tutor, or curator of any person included in paragraph (*a*) hereof, and every person acting in any fiduciary capacity having the management, care, or control of any such income of any such person;

(*c*) the public officer of every company carrying on business in the Union during the whole or any portion of the year ended 30th June, 1922;

(*d*) every person having the management or control of any association or society not exempted from taxation the taxable income whereof accrued from sources within the Union and from sources deemed to be within the Union in terms of the Act, exceeded during the twelve months ended 30th June, 1922, the sum of £300;

(*e*) every person to whom notice requiring a particular return in respect of any period shall be given by the Commissioner or a Receiver.

13. Any individual partner in any partnership may be required to state the name and address of each of the partners in such partnership, and the manager of any firm may be required to give like information respecting any person or persons interested in such firm, and any such partner or manager may be required to furnish any such other returns in connection with the transactions of the partnership or firm as the Commissioner or any Receiver may require.

14. Every person entitled to or beneficially interested in any income in partnership or jointly with any other person shall furnish a separate return of his income in which he shall include and specify the proportion or amount of the partnership or joint income received by him, or to which he is entitled, or in which he is beneficially interested, in addition to any other income received by or accrued to him or in his favour.

15. Every return shall be signed by the person making the same, or, if he is unable to write, his signature made by his mark shall be attested by a witness, who shall sign as such, and such return shall be sent by post to or delivered at the office of the proper officer.

16. Subject to the Act, returns may be required from any person at any time in any manner and within such period as may be required by or under a notice given by the Commissioner for that purpose.

17. The returns to be furnished under sub-section (1) of section *sixty-seven* of the Act shall be in the form shown in Schedule J.

18. The returns to be furnished under sub-section (2) (*b*) of section *sixty-seven* of the Act shall be in the form shown in Schedule K.

19. The returns to be furnished under section *thirty-two* of the Act shall be in the form shown in Schedule L.

20. The returns to be furnished under sub-section (1) of section *forty-six* of the Act shall be in the form shown in Schedule G.

21. Every person shall give his postal address upon every return furnished by him.

23. The notice of assessement to be given by the Commissioner under section *seventy-two* (3) of the Act shall be in the form shown in Schedule M.

II. Regulation No. 45, issued under Government Notice No 1111 of 22nd August, 1919, is repealed.

III. Additional Regulation, issued under Government Notice No. 1375 of 26th August, 1921, is repealed.

✱ No. 1373.] [22 Augustus 1922.

## WIJZIGING VAN DE REGULATIES INGEVOLGE DE INKOMSTE-BELASTING (KONSOLIDATIE) WET, 1917. ZOALS GEWIJZIGD.

I. Voor het belastingjaar geëindigd 30 Junie 1922, vervangen de volgende Regulaties Nos. 5, 8, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21 en 23 respektievelik de regulaties met dezelfde nommers, verschijnende onder Goevernements Kennisgeving No. 1111, gedateerd 22 Augustus 1919.

### INLEIDING.

5. "De Wet" betekent de Inkomstebelasting (Konsolidatie) Wet No. 41 van 1917, zoals gewijzigd door Wetten No. 39 van 1919, No. 45 van 1920, No. 29 van 1921, en No. 23 van 1922.

### AMBTENAREN.

8. Elke ontvanger, aldus aangesteld, mag binnen de grenzen van het bepaalde distrikt alle bevoegdheden uitoefenen, welke door de Wet aan de Kommissaris verleend zijn, betreffende het vragen om en verkrijgen van opgaven, met inbegrip van het instellen van een aktie tegen personen, die in gebreke blijven, doch een persoon die zulks verkiest kan zijn opgaaf aan de Ontvanger zenden in een verzegelde envelop, geadresseerd aan de Adjunkt-kommissaris of aan de Ontvanger dienstdoende als Belastingambtenaar van het gebied waarin zulke persoon woont, of aan de Kommissaris, of hij kan zijn opgaaf direkt aan zulke Adjunkt-komissaris zenden, of aan de Ontvanger dienstdoende als Belastingambtenaar, of aan de Kommissaris, mits dat hij tegelijkertijd schriftelik kennis geeft aan de Ontvanger van zijn distrikt dat zijn opgaaf direkt is ingezonden als hierboven aangeduid.

### VORMEN EN KENNISGEVINGEN.

10. Vormen voorkomende in de schedules bij deze regulaties zijn de vormen welke gebruikt moeten worden voor de doeleinden van de Wet, mits dat de Kommissaris een speciale vorm van opgaaf kan eisen in elk geval waarin volgens zijn mening speciale omstandigheden dit wenselik maken.

11. Kennisgevingen door de Kommissaris mogen namens hem getekend worden door ambtenaren daartoe door hem gemachtigd en kennisgevingen aldus getekend op last van de Kommissaris zullen even geldig en van kracht zijn alsof getekend door hemzelf.

12. Opgaven in zulke van de vormen, aangegeven in de schedules hierbij, als van toepassing zijn, bevattende de informatie en biezonderheden vermeld of daarin aangehaald, bevestigd zoals daarin uiteengezet en vergezeld van zulke rekeningen, balansstaten, staten en andere stukken als daarin vermeld zijn of als verlangd worden door de Kommissaris, moeten verstrekt worden door—

(*a*) elke persoon wiens belastbare inkomsten uit bronnen binnen de Unie of geacht binnen de Unie te zijn, overeenkomstig de Wet, gedurende de twaalf maanden geëindigd op 30 Junie 1922, meer dan £300 bedroegen;

(*b*) de agent, trustee, eksekuteur, administrateur, voogd of kurator van een persoon vallende onder paragraaf (*a*) hiervan, en elke persoon, agerende in een post van vertrouwen, belast met het bestuur, de zorg of beheer van zulke inkomsten van elke zulke persoon;

(*c*) de openbare beambte van elke maatschappij bezigheid doende in de Unie gedurende het gehele of een gedeelte van het jaar geëindigd op 30 Junie 1922;

(*d*) elke persoon, die het bestuur of beheer heeft over een vereniging of genootschap, welke niet vrijgesteld is van belasting en waarvan de belastbare inkomsten, opgekomen uit bronnen binnen de Unie en uit bronnen geacht binnen de Unie te zijn overeenkomstig de Wet, gedurende de twaalf maanden geëindigd op 30 Junie 1922 meer dan £300 bedroegen;

(*e*) elke persoon aan wie kennis gegeven wordt door de Kommissaris of een Ontvanger dat een biezondere opgaaf verlangd wordt ten opzichte van enig tijdperk.

13. Van elke vennoot in een vennootschap kan geëist worden om de naam en adres op te geven van elke van de vennoten in zulke vennootschap, en de bestuurder van een bezigheid kan gevraagd worden om dezelfde informatie te verstrekken ten opzichte van elke persoon belanghebbende in zulke bezigheid, en van elke zulke vennoot of bestuurder kan verlangd worden om zulke andere opgaven te verstrekken in verband met de transakties van het vennootschap of de bezigheid, als de Kommissaris of een Ontvanger verlangt.

14. Elke persoon recht hebbende op, of voordelig belanghebbende bij, inkomsten in vennootschap of gezamenlik met een andere persoon, moet een afzonderlike opgave van zijn inkomsten verstrekken, waarbij hij moet insluiten en nauwkeurig opgeven het gedeelte of het bedrag van de vennootschap of gezamenlike inkomsten door hem ontvangen of waarop hij recht heeft, of waarbij hij een voordelig belang heeft, tezamen met alle andere inkomsten ontvangen door hem of aan hem of ten zijnen faveure opgekomen.

15. Elke opgaaf moet getekend worden door de persoon die dezelve doet, of, als hij niet kan schrijven, moet zijn handtekening bij wijze van zijn merk geattesteerd worden door een getuige, die als zodanig tekenen moet, en zulke opgaaf moet per post worden gezonden of afgeleverd ten kantore van de betrokken ambtenaar.

16. Met inachtname van de Wet, kunnen opgaven geëist worden van elke persoon op enige wijze en binnen zulk tijdperk als vereist wordt door of ingevolge een kennisgeving gedaan door de Kommissaris voor dat doel.

17. De opgaven welke verstrekt moeten worden ingevolge subsektie (1) van sektie *zeven en zestig* van de Wet moeten zijn in de vorm aangegeven in Schedule J.

18. De opgaven welke verstrekt moeten worden ingevolge subsektie (2) (*b*) van sektie *zeven en zestig* van de Wet moeten zijn in de vorm aangegeven in Schedule K.

19. De opgaven welke verstrekt moeten worden ingevolge sektie *twee en dertig* van de Wet moeten zijn in de vorm aangegeven in Schedule L.

20. De opgaven welke verstrekt moeten worden ingevolge subsektie (1) van sektie *zes en veertig* van de Wet moeten zijn in de vorm aangegeven in Schedule G.

21. Elke persoon moet zijn postadres geven in elke opgaaf door hem verstrekt.

23. De kennisgeving van aanslag te worden uitgereikt door de Kommissaris ingevolge sektie *twee en zeventig* (3) van de Wet moet zijn in de vorm aangegeven in Schedule M.

II. Regulatie No. 45, verschijnende onder Goevernements Kennisgeving No. 1111, gedateerd 22 Augustus 1919, wordt geschrapt.

III. Verdere regulatie No. 51, verschijnende onder Goevernements Kennisgeving No. 1375, gedateerd 26 Augustus 1921, wordt geschrapt.

## SCHEDULE OF FORMS.

### *A.*—PUBLIC NOTICE TO FURNISH RETURNS FOR THE YEAR ENDED 30TH JUNE, 1922.

Notice is hereby given that all persons liable to taxation, personally or in any representative capacity, under the provisions of the Income Tax (Consolidation) Act, 1917 (as amended), *are required to furnish within thirty days after the date of this notice, returns for the assessment of the tax.* Returns are also required within thirty days of the date of this notice *from any other person,* whether a taxpayer or not, to whom paragraph A, B, C, or D of this notice applies.

Returns are required from—

A.—every person (other than a company) whose income for the year ended 30th June, 1922, exceeded £300;

B.—the public officer of every company which carried on business in the Union during the year ended 30th June, 1922;

C.—every person who is the representative of any person described above;

D.—every person to whom a form of return shall be issued even though the income of such person may not have amounted to £300.

#### FORMS.

The forms prescribed under the Act can be obtained at the office of the Receiver of Revenue of the district in which the person requiring the same resides.

#### FORWARDING OF RETURNS.

Returns must be forwarded by post or be delivered at the office of the Receiver of Revenue of the district in which the person required to furnish the return resides.

NOTE.—Any envelope marked with the words "Income Tax—On His Majesty's Service" will be carried post free.

#### PENALTIES.

Any person required to render a return who fails to do so within the period of THIRTY DAYS from the date of this notice is liable to a penalty not exceeding £50, and to an estimated assessment at double the ordinary rate.

Any person who knowingly and wilfully makes any false statement in any return or evades or attempts to evade assessment or taxation is liable to a penalty not exceeding £100, and in addition is liable to be assessed and charged twice the amount of the tax which he has sought to evade.

NOTE.—No person is exempted from penalty by reason merely of the fact that he may not have been called upon individually to make a return.

### *B.*—FORM OF OATH UNDER SECTION *FOUR* OF THE ACT.

#### OATH OF SECRECY.

I,.....
of....., hereby swear that I will not either directly or indirectly divulge or disclose to any one or be a party to the divulging or disclosing to or obtaining by any one any particular matter or thing relating to the affairs or income of, or Income Tax payable by, any person or body, or any other information which has been in any way acquired by me in connection with the discharge of any duties imposed upon or entrusted to me under the "Income Tax (Consolidation) Act, 1917," or any previous or subsequent Income Tax Acts of the Union and any regulations thereunder, or in any office, place, or position that I may at any time hold or occupy under the said Acts, except I shall be required to do so in the course of my duty, or by order of a competent Court of Justice; and that I will in all things observe secrecy with regard to all such particulars, matters, and information. So help me God.

.....

Made and subscribed at.....
this.....day of.....192..., by the above-named.....
before me.

.....
Magistrate or Justice of the Peace.

### *C.*—RETURN FOR NORMAL AND SUPER TAX PURPOSES BY A PERSON ON HIS OWN BEHALF OR BY A REPRESENTATIVE TAXPAYER ON BEHALF OF THE PERSON FOR WHOM HE ACTS.

#### STATEMENT OF INCOME.

*for the year ended 30th June,* 192....

| Source of Income. | Amount of Income. If Nil state "Nil." £ |
|---|---|
| 1. From Business, Trade, or Profession of (state nature of business)..... carried on under the name of..... at..... | |
| (*a*) Of Self, | £ |
| (*b*) Of Wife, | £ |

NOTE.—Balance-sheet, Trading Account, and Profit and Loss Account, including a detailed list of Trading Expenses, a list of Bad Debts, and details of any Personal Salary or drawings in cash or kind must be furnished, also a statement showing to whom any interest or rent is paid.

## SCHEDULE VAN VORMEN.

### *A.*—PUBLIEKE KENNISGEVING OM OPGAVEN TE VERSTREKKEN VOOR HET JAAR GEËINDIGD OP 30 JUNIE 1921.

Mits deze wordt bekendgemaakt dat alle personen die persoonlik of in een vertegenwoordigende hoedanigheid belastingplichtig zijn ingevolge de bepalingen van de Inkomstebelasting (Konsolidatie) Wet 1917 (zoals gewijzigd), *binnen dertig dagen na datum van deze kennisgeving opgaven moeten verstrekken voor aanslag in de belasting.* Tevens moeten opgaven worden ingediend binnen dertig dagen na datum van deze Kennisgeving *door elke andere persoon,* hetzij belastingplichtig of niet, op welke paragraaf A, B, C, of D, van deze kennisgeving van toepassing is.

Opgaven worden verlangd van:—

A.—Elke persoon (behalve maatschappijen) wiens inkomen, voor het jaar geëindigd op 30 Junie 1921, meer dan £300 bedroeg.

B.—De openbare beambte van elke maatschappij, welke bezigheid deed in de Unie gedurende het jaar geëindigd op 30 Junie 1921.

C.—Elke persoon die de vertegenwoordiger is van enig persoon zoals hierboven omschreven.

D.—Elke persoon aan wie een vorm word uitgereikt, alhoewel zijn inkomen misschien geen £300 bedragen heeft.

#### VORMEN.

De vormen, voorgeschreven onder de Wet, kunnen verkregen worden ten kantore van de Ontvanger van Inkomsten van het Distrikt waarin de persoon, die er een verlangt, woont.

#### VERZENDEN VAN OPGAVEN.

Opgaven moeten door de post verzonden of afgeleverd worden aan het Kantoor van de Ontvanger van Inkomsten van het Distrikt waarin de persoon, van wie een opgaaf wordt verlangd, woont.

NOOT.—Een envelop, gemerkt met de woorden: "Inkomstebelasting—In Zijn Majesteits Dienst," zal vrij door de post vervoerd worden.

#### BOETEN.

Een persoon van wie een opgaaf gevraagd is en die verzuimt deze binnen dertig dagen na datum van deze kennisgeving in te zenden, stelt zich bloot aan een boete £50 niet te boven gaande, en een geschatte aanslag tegen dubbel tarief.

Een persoon die willens en wetens een valse verklaring in een opgaaf doet of aanslag of belasting ontduikt of poogt te ontduiken, stelt zich bloot aan een boete £100 niet te boven gaande, en kan bovendien worden aangeslagen en belast met het dubbele bedrag der belasting welke hij poogde te ontduiken.

NOOT.—Niemand is vrijgesteld van boete, alleen wegens het feit dat hem persoonlik niet gevraagd is om een opgaaf te doen.

### *B.*—VORM VAN EED INGEVOLGE SEKTIE *VIER* VAN DE WET

#### EED VAN GEHEIMHOUDING.

Ik.....
van.....hierbij zweer dat ik niet hetzij direkt of indirekt zal openbaren of onthullen, of deelnemen zal aan de openbaring of onthulling, aan enigeen of het verkrijgen door enigeen, van enige biezonderheden, zaak of iets betrekking hebbende op de zaken of inkomsten van, of inkomstebelasting betaalbaar door enig persoon of lichaam of enige andere informatie, die door mij op enige wijze verkregen is in verband met of ingevolge mijn werk of ambtelike plichten krachtens de Inkomstebelasting (Konsolidatie) Wet 1917 of voorafgaande of volgende Inkomstebelasting Wetten van de Unie en regulaties daaronder, of in enige betrekking, plaats of positie welke ik te eniger tijd mag vervullen of bekleden krachtens de gemelde wetten, behalve in de uitoefening van mijn plichten of op last van een bevoegd gerechtshof; en dat ik in alle zaken geheimhouding zal betrachten met betrekking tot al zodanige biezonderheden, zaken, dingen en informatie. Zo helpe mij God.

Beëdigd en ondertekend te.....op heden de.....dag van.....192...
door de bovengemelde.....

Voor mij,

.....
Magistraat of Vrederechter.

### *C.*—OPGAAF VOOR NORMALE EN SUPERBELASTINGDOELEINDEN DOOR EEN PERSOON VOOR ZICHZELF OF DOOR EEN VERTEGENWOORDIGENDE BELASTINGPLICHTIGE VOOR DE PERSOON VOOR WIE HIJ AGEERT.

#### STAAT VAN INKOMSTEN.

*voor hel jaar geëindigd op* 30 *Junie* 192....

| Bron van Inkomsten. | Bedrag van Inkomsten. Indien Nil vul in "Nil." £ |
|---|---|
| 1. Uit Bezigheid, Handel of Beroep (geef op van welke aard) ..... gedreven onder de naam van..... te..... ..... | |
| (*a*) Zelf.....£ | |
| (*b*) Vrouw....£ | |

NOOT.—Balansstaat, Handelsrekening en Winst- en Verliesrekening, met inbegrip van een uitvoerige lijst van Bezigheidsonkosten, een staat van Slechte Schulden en biezonderheden van Persoonlik Salaris of geld kontant getrokken of waarde in goederen genoten, moeten verstrekt worden, tevens een staat aantonende aan wie rente of huur betaald is.

| Source of Income. | Amount of Income. If Nil state "Nil." £ |
|---|---|

2. From Employment (other than in the Public Service or Railways and Harbours Administration) :—
As.....
employed by.....
at.....

Details of income to be specified hereunder :—

(1) IN MONEY.

| | Of Self. | Of Wife. | | Of Self. | Of Wife. |
|---|---|---|---|---|---|
| Salary or Wages | ..... | ..... | Commission | ..... | ..... |
| House Allowance | ..... | ..... | Bonus ... | ..... | ..... |
| Ration Allowance | ..... | ..... | Fees ... | ..... | ..... |
| Other Allowance (specify) | ..... | ..... | Pension | ..... | ..... |

(2) IN KIND.

| | | Of Self. | Of Wife. |
|---|---|---|---|
| Quarters, | valued at £ | ..... | ..... |
| Board and Lodging, | ,, £ | ..... | ..... |
| Servants, | ,, £ | ..... | ..... |
| Rations, | ,, £ | ..... | ..... |
| Other, | ,, £ | ..... | ..... |

Total from employment... Self, £.....
Wife, £.....
Total ... ... ... ... £.....

NOTE.—Current Pension or Superannuation Contributions may be deducted, provided that the making of such contributions is a condition of the employment. State name of Fund.... £..... .....

Net Total £ £.....

3. From Employment in the Public Service or Railways and Harbours Administration :—
As.....
in the.....Department
Total Salary and Allowances :
Of Self, £.....
Of Wife, £.....
Value of Free Board, Quarters, etc :
Of Self, £.....
Of Wife, £.....
Total.....£.....
*Less* Payments (other than arrear contributions) to.....
.....
Pension or Superannuation Funds.....£.....
£.....

4. From Rents of Property :—
Gross Rentals : Self, £..... ; Wife, £..... £.....
*Less* expenses, as detailed in statement* £.....
Net Rentals : Self, £..... ; Wife, £..... £.....
* Statement to be attached in respect of each property specifying—
(*a*) description of property, with name of each tenant ;
(*b*) rent received from each tenant ;
(*c*) expenditure (shown separately) in respect of—
(i) Rates, (ii) Repairs (giving details), (iii) Insurance, (iv) Interest (showing names and addresses of all persons to whom interest is paid and amount paid to each person). No expenses should be included in respect of any property occupied or used by you.

5. From Interest : Self, £..... ; Wife, £..... Total £.....
Statement to be attached giving names and addresses of persons from whom interest received and amount received from each person.

6. From dividends and Debenture Interest :
Self, £..... ; Wife, £..... Total £.....
Statement to be attached giving names of Companies from which received, the number of shares held, and amount received from each company.
Income from this source must be returned whether subject to taxation or not.

7. From Income derived from any country outside the Union in respect of which no income tax is chargeable in the country of origin owing to the fact that the taxpayer is not domiciled nor ordinarily resident in that country :
Self, £..... ; Wife, £..... Total £.....
Statement to be attached giving full particulars.

8. From any other source of income whatever :
Self, £..... ; Wife, £..... Total £.....
Statement to be attached giving full particulars.

Total for the year ended 30th June, 192..... £.....

| Bron van Inkomsten. | Bedrag van Inkomsten Indien Nil vul in "Nil." £ |
|---|---|

2. Van Werk (behalve in Staatsdienst of bij de Spoorwegen en Havens Administratie) :—
Als.....
in dienst van.....
te.....

Biezonderheden van inkomsten genoten hieronder te worden vermeld :—

(1) IN GELD.

| | Zelf. | Vrouw. | | Zelf. | Vrouw. |
|---|---|---|---|---|---|
| Salaris of Loon... | ..... | ..... | Kommissie | ..... | ..... |
| Woningtoelage... | ..... | ..... | Bonus ... | ..... | ..... |
| Rantsoentoelage | ..... | ..... | Fooien .. | ..... | ..... |
| Andere Toelage (specificeer) | ..... | ..... | Pensioen | ..... | ..... |

(2) IN GOEDEREN, ENZ.

| | | Zelf. | Vrouw. |
|---|---|---|---|
| Woning | geschat op £ | ..... | ..... |
| Kost en Inwoning | ,, £ | ..... | ..... |
| Bedienden | ,, £ | ..... | ..... |
| Rantsoenen | ,, £ | ..... | ..... |
| Andere | ,, £ | ..... | ..... |

Totaal van werk ... Zelf, £.....
Vrouw, £.....
Totaal ... ... ... ... £.....

NOOT.—Lopende Pensioenbijdragen kunnen worden afgetrokken mits deze verplichtend zijn als een voorwaarde van het werk. Meld Fonds ... ... ... ... £.....

Netto Totaal ... £ £.....

3. Van Werk in de Staatsdienst of bij de Spoorwegen en Havens Administratie :—
Als.....
in het.....Departement
Totaal van Salaris en Toelagen :
Van Zelf, £.....
Van Vrouw, £.....
Waarde van Vrije Kost, Inwoning, enz. :
Van Zelf, £.....
Van Vrouw, £.....
£.....
Totaal..... £.....
Gaat af bijdragen (behalve achterstallige) tot.....
Pensioen- en Superannuatiefonds.....£..... £.....

4. Van Verhuurd Eigendom :
Bruto Huurgelden : Zelf, £..... ; Vrouw, £..... £.....
*Minus* onkosten volgens staat* hierbij..... £.....
Netto Huurgelden : Zelf, £..... ; Vrouw, £..... Totaal £..... £.....
* Een staat moet worden bijgevoegd ten opzichte van elk eigendom, aantonende—
(*a*) een beschrijving daarvan, en naam van elke huurder ;
(*b*) huur ontvangen van elke huurder ;
(*c*) uitgaven (afzonderlik vermeld) ten opzichte van :—
(i) Belastingen, (ii) Reparaties (met volle biezonderheden), (iii) Verzekering, (iv) Rente (aantonende namen en addressen van alle personen aan wie rente betaald is en bedrag betaald aan elk). Kosten in verband met door uzelf gebruikt of bewoond eigendom mogen niet worden ingesloten.

5. Van Rente :
Zelf, £..... ; Vrouw, £..... Totaal £.....
Staat te worden bijgevoegd met namen en addressen van personen van wie rente ontvangen met bedrag van elk.

6. Van Dividenden en Rente op Schuldbrieven :
Zelf, £..... ; Vrouw, £..... Totaal £.....
Staat te worden bijgevoegd met de namen van maatschappijen waarvan ontvangen, het aantal aandelen daarin en het bedrag van elk ontvangen.
Inkomsten uit deze bron moeten worden aangetoond, hetzij belastbaar of niet.

7. Van Inkomsten verkregen uit een land buiten de Unie ten opzichte waarvan geen inkomstebelasting betaalbaar is in het land van herkomst, wegens het feit dat de belastingplichtige daarin geen verblijf houdt of gewoonlik woont :—
Staat te worden bijgevoegd met volle bezonderheden :
Zelf, £..... ; Vrouw, £..... Totaal £.....

8. Uit elke andere bron van inkomsten, welke ook :
Zelf, £..... ; Vrouw, £..... Totaal £.....
Staat te worden bijgevoegd met volle biezonderheden.

Totaal voor het jaar geëindigd op 30 Junie 192..... £.....

## ALLOWANCES.

In order that any abatement to which you may be entitled may be determined, full details must be given under the respective heads shown on this page.

NOTE.—The allowances claimed under Sections I, II, III, and IV hereunder are subject to reduction in terms of the Income Tax Act.

*I. Return of Life, Accident, or Sickness Insurance Premiums paid by the taxpayer during the year ended 30th June, 192..., in respect of his own or his wife's life or the lives of his minor children.*

NOTE.—The allowance is restricted to £50.

| Name of Person Insured (allowable only as regards taxpayer, his wife, and his minor children). | Name of Insurance Company. | Description of Insurance. | Premium Paid. |
|---|---|---|---|
| | | | £ s. d. |
| Receipts must be produced. | | Total ... £ | |

*II. Return of Friendly or Benefit Society Fees or Subscriptions paid by the taxpayer during the year ended 30th June, 192....*

NOTE.—The allowance is restricted to £10. Receipts must be produced.

| Name of Friendly or Benefit Society. | Description of Benefit. | Fees or Subscriptions Paid. |
|---|---|---|
| | | £ s. d. |
| | Total ... £ | |

*III Return of Children or Step-Children of the Taxpayer maintained by him who were or would have been if they had lived under the age of eighteen years on 30th June, 192...*

NOTE.—An allowance of £50 is made for each child.

| Christian Names and Surname of each Child or Step-child. | Date of Birth. | | Place of Birth. | Where residing on 30th June, 192... |
|---|---|---|---|---|
| | Month. | Year. | | |
| | | | | |

*IV.—Return of Dependants.*

An allowance of £30 for each dependant. Such dependant must be a person who is—

(*a*) incapacitated by infirmity *or* old age *or*;
(*b*) a child, not being child of taxpayer, under the age of eighteen on 30th June, 192...

The allowance is granted only—
(1) if the support afforded constitutes *actual maintenance*;
(2) if the maintenance covers the *whole* year ended 30th June, 192...;
(3) if the person is actually *incapable* of earning a livelihood.

| Full Name of Dependant. | State Grounds of Claim; (*a*) Infirmity or old age. (*b*) Infancy. | Age of Dependant. | Relationship to Taxpayer. | State Value of Maintenance. | Period of Maintenance. | Address of Dependant on 30th June, 192... |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | * | | |

State here: Names and Addresses of any other persons who contributed to the maintenance of above dependants:—

(1)..... Value of assistance £.....
(2)..... Value of assistance £.....
(1) Full name of Taxpayer.....
(2) Married or unmarried.....
(3) If married, state full name of wife.....
(4) If widowed, divorced, or separated under Judicial Order or Written Agreement during the period 1st July, 192..., to 30th June, 192..., state date.....
(5) Office to which last return was rendered.....

I DECLARE that this return contains a full statement of the whole Income derived by *$\frac{\text{me}}{\text{taxpayer}}$ and *$\frac{\text{my}}{\text{his}}$ wife during the twelve months ended 30th June, 192..., and that all information contained herein, and in the accompanying Schedules, is true and correct in every particular.

.....SIGNATURE.
.....Postal Adress.
Date..... .....Residence.

* Delete whichever is inapplicable.

## KORTINGEN.

Ten einde vast te stellen op welke korting u recht heeft, moeten volle biezonderheden verstrekt worden onder de respektieve hoofden, voorkomende op deze bladzijde.

NOOT.—De kortingen waarop aanspraak gemaak wordt, onder Sekties I, II, III en IV hieronder, zijn onderhevig aan vermindering overeenkomstig de Wet op Inkomstebelasting.

*I. Opgaaf van Levens-, Ongeval- of Ziekteverzekeringspremies, betaald door de belastingplichtige gedurende het jaar geëindigd op 30 Junie 192..., ten opzichte van zijn eigen leven, dat van zijn vrouw en minderjarige kinderen.*

NOOT.—De korting wordt beperkt tot £50.

| Naam van Verzekende Persoon. (Alleen belastingplichtige, zijn vrouw en minderjarige kinderen.) | Naam van Verzekeringsmaatschappij. | Beschrijving van Verzekering. | Premie Betaald. |
|---|---|---|---|
| | | | £ s. d. |
| Kwitanties moeten vertoond worden. | | Totaal £ | |

*II. Opgaaf van Hulp- of Verzorgingsverenigingsfooien of bijdragen, betaald door de belastingplichtige gedurende het jaar geëindigd op 30 Junie 192....*

NOOT.—De korting wordt beperkt tot £10. Kwitanties moeten worden vertoond.

| Naam van Hulp- of Verzorgingsvereniging. | Beschrijving van Hulp. | Fooien of Bijdragen Betaald. |
|---|---|---|
| | | £ s. d. |
| | Totaal ... £ | |

*III. Opgaaf van kinderen of stiefkinderen van de belastingplichtige door hem onderhouden en die op 30 Junie 192... onder de leeftijd van 18 jaar waren of geweest zouden zijn waren zij in leven gebleven.*

NOOT.—Een korting van £50 wordt toegestaan voor elk kind.

| Volle Naam van elk Kind of Stiefkind. | Datum van Geboorte. | | Plaats van Geboorte. | Waar Woonachtig op 30 Junie 192... |
|---|---|---|---|---|
| | Maand. | Jaar. | | |
| | | | | |

*IV. Opgaaf van Afhankeliken.*

Een korting van £30 wordt toegestaan voor elke afhankelike. Zulk een afhankelike moet iemand zijn—
(*a*) onbekwaam wegens zwakte of door ouderdom; of
(*b*) een kind, niet zijnde een eigen kind van de belastingplichtige, en onder de leeftijd van 18 jaren op 30 Junie 192...

De korting wordt toegestaan alleen—
(1) indien de ondersteuning in het werkelik onderhoud voorziet;
(2) indien het onderhoud gedurende het gehele jaar, geëindigd op 30 Junie 192..., gegeven werd;
(3) indien de persoon werkelik onbekwaam was om in eigen onderhoud te voorzien.

| Volle Naam van Afhankelike. | Vul in waarom eis gemaakt wordt. (*a*) Onbekwaam of ouderdom. (*b*) Minderjarigheid. | Ouderdom van Afhankelike. | Verwantschap met Belastingplichtige. | Vul in Waarde van Onderhoud. | Tijdperk van Onderhoud. | Adres van Afhankelike op 30 Junie 192... |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | |

Vul in: Namen en adressen van andere personen die tot het onderhoud van bovengenoemde afhankelike bijgedragen hebben.

(1)..... Waarde van bijdrage £.....
(2)..... Waarde van bijdrage £.....
(1) Volle naam van belastingplichtige.....
(2) Getrouwd of ongetrouwd.....
(3) Indien getrouwd, meld volle naam van vrouw.....
(4) Indien weduwe of weduwnaar, gescheiden, of gescheiden van tafel en bed op last van het hof, of volgens schriftelike overeenkomst gedurende het tijdperk 1 Julie 192..., tot 30 Junie 192..., meld datum.....
(5) Kantoor waaraan laatste opgaaf werd verstrekt.....

IK VERKLAAR dat deze opgaaf een volledig verslag is van alle inkomsten verkregen door *$\frac{\text{mij}}{\text{belastingplichtige}}$ en *$\frac{\text{mijn}}{\text{zijn}}$ vrouw gedurende de twaalf maanden geëindigd op 30 Junie 192..., en dat alle informatie daarin vervat en in de bijgaande staten in alle biezonderheden naar waarheid is opgegeven.

.....*Handtekening*
.....*Postadres*
.....*Woonplaats*
*Datum*.....192.....

* Schrap wat niet van toepassing is.

## *D.*—RETURN BY THE PUBLIC OFFICER OF A COMPANY.

STATEMENT OF THE INCOME RECEIVED BY OR ACCRUED TO OR IN FAVOUR OF.....DURING THE TWELVE MONTHS ENDED 30TH JUNE, 192...

| Sources of Income. | Amount of Income from each Source. If Nil, state "Nil." £ |
|---|---|
| 1. From the Trade or Business of..... carried on at..... based on..... [Annex Accounts. If a loss has been incurred the accounts must nevertheless be furnished.] | |
| 2. From Rents of Property :— Gross Rentals..... £..... *Less* expenses as detailed in Statement*.... £..... Net Rentals..... £..... | |
| 3. From Dividends and interest, to be specified separately (as per statement attached), showing companies from which dividends received, and names and addresses of persons from whom interest received, and amount received from each company and person. (Any dividends not liable to tax will be deducted by the Commissioner when the assessment is made.) | |
| 4. From income derived from any country outside the Union in respect of which no income tax is chargeable in the country of origin owing to the fact that the company is not domiciled nor ordinarily resident in that country..... Statement to be attached giving full particulars. | |
| 5. From any other source..... Statement to be attached giving full particulars. Total for the year ended 30th June, 192.....£ | |

* Statement to be attached specifying—
(*a*) properties let, and (except in case of properties let for under £100 a year) names and addresses of tenants;
(*b*) rent received from each tenant;
(*c*) expenditure on each property (shown separately) in respect of—(i) Rates, (ii) Repairs, (iii) Insurance, (iv) Interest (showing names and addresses of all persons to whom interest is paid, and amount paid to each person).

NOTE.—Sums expended for improvements or alterations cannot be claimed as expenses.

The amount of loss, if any, carried forward from the return for the year ended 30th June, 192..., may be recorded here: £.....

If debentures have been redeemed or mortgage charges have been repaid or the capital value of assets has been reduced during the accounting period, state the amount: £.....

If the business of the company extends to any other country, state :—
Total Assets of the Company.....£
Assets of the Company in the Union.....£

(This Declaration must be signed by the Public Officer.)

I hereby declare that all the information called for has been fully and truly stated, and that the above statement supplies a full and true account of the income of..... deemed to have accrued, in terms of the Income Tax Acts, from a source within the Union during the twelve months covered by this return.

.....
Signature of Public Officer of the Company.

.....
Address for Service of Notices, etc.

Date.....

## *E.*—RETURN OF INCOME FROM FARMING.

STATEMENT OF INCOME FROM FARMING FROM 1ST JULY, 192..., TO 30TH JUNE, 192...

Names of Farms and District or Districts in which situated { ..... ..... .....

## *D.*—OPGAAF DOOR DE OPENBARE BEAMBTE VAN EEN MAATSCHAPPIJ.

OPGAAF VAN INKOMSTEN ONTVANGEN DOOR OF OPGEKOMEN AAN OF TEN BEHOEVE VAN.....
GEDURENDE DE TWAALF MAANDEN GEËINDIGD 30 JUNIE 192...

| Bronnen van Inkomsten. | Bedrag van Inkomsten uit iedere Bron. Als "Nil" vul in "Nil." £ |
|---|---|
| 1. Uit Handel of Bezigheid van..... uitgeoefend te..... gebaseerd op..... Voeg rekeningen bij. Als er verlies gemaakt is, moeten de rekeningen toch verstrekt worden. | |
| 2. Uit Huur van Eigendom :— Bruto Huurgelden..... £..... *Minus* uitgaven volgens staat*..... £..... Netto Huurgelden..... £..... | |
| 3. Uit Dividenden en Rente, afzonderlik te vermelden (als per bijgaande opgaaf), aanwijzende maatschappijen waarvan dividenden ontvangen, en namen en adressen van personen van wie rente ontvangen, met 't bedrag ontvangen van elke maatschappij en persoon. (Dividenden niet aan inkomstebelasting onderhevig, worden door de Kommissaris afgetrokken wanneer de aanslag gemaakt wordt.) | |
| 4. Van inkomsten verkregen uit een land buiten de Unie ten opzichte waarvan geen inkomstebelasting betaalbaar is in het land van herkomst, wegens het feit dat de maatschappij daarin niet gedomicilieerd of gewoonlik gevestigd is..... Staat te worden bijgevoegd met volle biezonderheden. | |
| 5. Uit elke andere bron..... Staat te worden bijgevoegd met volle biezonderheden. | |
| Totaal voor het jaar geëindigd 30 Junie 192... £ | |

* Bij te voegen staat moet aantonen—
(*a*) eigendommen verhuurd en (behalve ingeval van eigendommen verhuurd onder £100 per jaar) namen en adressen van huurders;
(*b*) huur ontvangen van elke huurder;
(*c*) uitgaven op elk eigendom (afzonderlik vermeld) als—(i) Belastingen, (ii) Reparaties, (iii) Verzekering, (iv) Rente (geef op namen en adressen van alle personen aan wie rente is betaald met het bedrag aan elk).

NOOT.—Sommen uitgegeven voor verbeteringen of verandering kunnen niet in rekening worden gebracht.

Enig verlies over het belastingjaar geëindigd op 30 Junie 192....., kan hier worden ingevuld..... ..... £.....

Als schuldbrieven afgelost werden of verbandkosten terugbetaald of de kapitaalwaarde van baten verminderd is gedurende het rekeningstijdperk, vul in het bedrag. £.....

Indien de bezigheid van de maatschappij zich tot andere landen uitstrekt, geef op :—
Totaal der baten van de maatschappij..... £.....
Baten der maatschappij in de Unie..... £.....

Mits deze verklaar ik dat alle gevraagde informatie volledig en naar waarheid is opgegeven en dat de bovenstaande gegevens een volledig en waar overzicht verstrekken van de inkomsten van..... geacht te zijn opgekomen, overeenkomstig de Wet op Inkomstebelasting uit een bron binnen de Unie, gedurende de twaalf maanden waarover deze opgaaf loopt.

.....
Handtekening van de Openbare Beambte van de Maatschappij.

.....
Adres voor Bediening van Kennisgevingen, enz.

.....Datum.

## *E.*—OPGAAF VAN INKOMSTEN UIT BOERDERIJ.

STAAT VAN INKOMSTEN UIT BOERDERIJ VANAF 1 JULIE 192... TOT 30 JUNIE 192...

Namen van Plaatsen en Distrikt of Distrikten waarin gelegen. { ..... ..... .....

## STATEMENT OF INCOMINGS. (Omit shillings and pence.)

1. Live Stock sold (including value of any live stock received in exchange) :—
   Total, as per detailed list attached..... £

2. Produce sold (including value of any produce received in exchange). "Produce" includes wool, skins, hides, mohair, wine, brandy, mealies, wheat, hay, lucerne, fruit, potatoes, cotton, tobacco, feathers, timber, poles, bark, etc.
   Total, as per detailed list attached..... £

3. Miscellaneous Farming Receipts :—
   (*a*) From stock, threshing machines, implements, etc., hired out.....£
   (*b*) From contracts (such as road-making, etc.) £
   (*c*) From transport.....£
   (*d*) Other receipts (give details).....
   .....£
   ——— £

4. Value of Farm Meat and Produce consumed in house or exchanged for articles for private use.. £
   Number in family.....
   Number of house servants.....

5. Other Receipts (details should be given on a separate sheet) :—
   (*a*) From trade, including speculation, as per detailed accounts attached..... £
   (*b*) From rents, including grazing :—
   From.....of.....£
   From.....of.....£
   From.....of.....£
   ——— £
   (*c*) From interest :—
   From.....of.....£
   From.....of.....£
   From.....of.....£
   ——— £
   (*d*) Other sources, such as salaries, fees, etc.. £

6. Wife's income (if any). (Give full particulars on separate sheet)..... £

Total Incomings..... £

## STATEMENT OF OUTGOINGS. (Omit shillings and pence.)

7. Live Stock purchased (including value of any live stock given in exchange) :—
   Total, as per detailed list attached..... £

8. Produce purchased (including value of any produce given in exchange) :—
   Total, as per detailed list attached..... £

9. Rent :—
   To.....of.....£
   To.....of.....£
   ——— £

10. Interest (give full addresses of persons concerned on separate sheet) :—
    To.....Amount of loan ..... £.....
    Interest rate per cent.....£
    To.....Amount of loan..... £.....
    Interest rate per cent.....£
    To.....Amount of loan..... £.....
    Interest rate per cent.....£
    To.....Amount of loan..... £.....
    Interest rate per cent.....£
    To.....Amount of loan..... £.....
    Interest rate per cent.....£
    To.....Amount of loan..... £.....
    Interest rate per cent.....£
    ——— £

11. Farm expenses :—
    (*a*) Rates and taxes paid (give details).....
    .....£
    (*b*) Seed bought.....£
    (*c*) Fertilizer bought.....£
    (*d*) Wages paid.—Cash (*not* to include wages of domestic servants).....£
    Rations (in value).....£ } £
    (*Note.*—Value of rations *not* to include value of produce or live stock of own farm.)

    (Omit shillings and pence.)

    (*e*) Allowance for wear and tear of machinery and implements, valued at £.....£
    (Depreciation is *not* allowed on buildings, fencing or dams.)
    (*f*) Repairs : Actual cash paid (give details)
    .....£
    (*g*) Other expenses (*not* to include household expenditure, cost of erection of fencing, buildings, dams, machinery, or implements). Give details on separate sheet.....£
    ——— £

Total Outgoings..... £

NOTE.—Full details should be furnished of loss of live stock during the tax period caused by death, etc.

## STAAT VAN INKOMSTEN. (Laat uit shillings en pence.)

1. Levende Have verkocht (met inbegrip van waarde van levende have ontvangen in ruil) :—
   Totaal volgens uitvoerige lijst hierbij..... £

2. Produkten verkocht (met inbegrip van waarde van produkten ontvangen in ruil). "Produkten" sluiten in wol, vellen, huiden, bokhaar, wijn, brandewijn, mielies, koorn, hooi, lucerne, vruchten, aardappels, katoen, tabak, veren, room, melk, timmerhout, mijnpalen, bast, enz.....
   Totaal volgens uitvoerige lijst hierbij..... £

3. Diverse Boerderij-ontvangsten :—
   (*a*) Van vee, dorsmachines, gereedschap, enz., verhuurd..... £
   (*b*) Van kontrakten (padmaken, enz.)..... £
   (*c*) Van transportrijden..... £
   (*d*) Andere ontvangsten (geef biezonderheden).. £
   ..... £
   ——— £

. Waarde van Vlees en Produkten van de plaats, verbruikt in huis of verruild voor goederen voor privaat gebruik..... £
   Aantal leden in familie.....
   Aantal huisbedienden.....

5. Andere ontvangsten (geef biezonderheden op afzonderlike staat) :—
   (*a*) Van handel, met inbegrip van spekulatie, (voeg bij behoorlike rekeningen)..... £
   (*b*) Van huurgelden, van weiding ingesloten :—
   Van.....te..... £
   Van.....te..... £
   Van.....te..... £
   (*c*) Van rente :—
   Van.....te..... £
   Van.....te..... £
   Van.....te..... £
   (*d*) Andere bronnen, zoals salaris, fooien, enz.... £

6. Vrouws inkomsten (geef volle biezonderheden op afzonderlike lijst)..... £

Totale Ontvangsten.....

## STAAT VAN UITGAVEN. (Laat uit shillings en pence.)

7. Levende Have gekocht (met inbegrip van waarde van levende have gegeven in ruil) :—
   Totaal volgens uitvoerige lijst hierbij..... £

8. Produkten gekocht (met inbegrip van waarde van produkten in ruil gegeven) :—
   Totaal volgens uitvoerige lijst hierbij..... £

9. Huur :—
   Aan.....te..... £
   Aan.....te..... £
   ——— £

10. Rente (geef op afzonderlike lijst volle naam en adres van betrokken personen) :—
    Aan.....Bedrag van lening...£.....
    Rente percent..... £
    Aan.....Bedrag van lening...£.....
    Rente percent..... £
    Aan.....Bedrag van lening...£.....
    Rente percent..... £
    Aan.....Bedrag van lening...£.....
    Rente percent..... £
    Aan.....Bedrag van lening...£.....
    Rente percent..... £
    Aan.....Bedrag van lening...£.....
    Rente percent..... £
    ——— £

11. Boerderij-uitgaven :—
    (*a*) Belastingen betaald (geef biezonderheden)....
    ..... £
    (*b*) Zaad gekocht..... £
    (*c*) Meststoffen gekocht..... £
    (*d*) Lonen betaald.—Kontant (*niet* in te sluiten lonen aan huisbedienden)... £
    Rantsoenen (in waarde)..... £ } £
    (NOOT.—Waarde van rantsoenen *niet* in te sluiten waarde van produkten of levende have van eigen plaatsen.)

    (Laat uit shillings en pence.)

    (*e*) Korting voor slijtage van machinerie, enz., waarde geschat op £..... £
    (Op gebouwen, dammen, omheiningen, enz., *geen* slijtage toegestaan.)
    (*f*) Reparaties werkelik kontant betaald (geef biezonderheden)..... £
    .....
    (*g*) Andere uitgaven (*niet* in te sluiten huishoudingsuitgaven, kosten van oprichting van gebouwen, omheining, dammen en koopprijs van machinerie, gereedschap, enz.), geef biezonderheden op afzonderlike lijst..... £
    ——— £

Totale Uitgaven..... £

NOTA.—Volle biezonderheden moeten verstrekt worden, aantonende verliezen in levende have door verrekte, enz., gedurende het belastingjaar

SUMMARY (to be completed or not, at the option of the taxpayer).

Total Incomings as above.....£
Total Value of Live Stock on hand, 30th June, 192.....£
Total Value of Produce on hand, 30th June, 192.....£

Total Value of Produce and Live Stock on hand, 1st July, 192..£
Total outgoings as above.....£
Balance, being income from all sources.....£

£

Mortality Allowance will be made by the Commissioner in the assessment of the taxpayer in terms of Section 9 (2) of the Act.

ALLOWANCES.

Information required to support a Claim for Abatement.

I. Insurance Premiums paid during year (only £50 in all is allowed, and it is only claimable in respect of life, accident, or sickness insurance of the taxpayer, or his wife, or minor children). (Receipts to be produced.)

£.....paid to.....Company to insure.....
£.....paid to.....Company to insure.....
£.....paid to.....Company to insure.....

II. Subscriptions to Friendly or Benefit Societies paid during year (only £10 in all is allowed):—

£.....paid to.....Society.
£.....paid to.....Society.

III. List of Children or Step-Children of the taxpayer maintained by him, who were, or would have been if they had lived, under the age of 18 years on 30th June, 192... (An allowance of £50 is made for each child.)

(Name).....born.....19.....
(Name).....born.....19.....
(Name).....born.....19.....
(Name).....born.....19.....
(Name).....born.....19.....
(Name).....born.....19.....
(Name).....born.....19.....
(Name).....born.....19.....

IV. List of Dependants maintained by taxpayer (£30 is allowed in respect of any person *incapable by reason of old age or infirmity from earning a livelihood, or any child, other than the child or step-child of the taxpayer, under the age of* 18 *years on* 30*th June*, 192..., who was maintained for the *whole* year by the taxpayer):—

(Name).....incapable by reason of.....Address.....
(Name).....incapable by reason of.....Address.....
(Name).....incapable by reason of.....Address.....

State here name and address of all other persons who contributed to the maintenance of the above dependants.

.....Value of Assistance £.....
..... ,, £.....
..... ,, £.....

SCHEDULES OF PRODUCE AND LIVE STOCK

on hand and not sold on 30th June, 192....

*SCHEDULE A.*—PRODUCE (GATHERED AND MARKETABLE), VALUED AT OR ABOUT AVERAGE COST OF PRODUCTION OR MARKET VALUE, WHICHEVER IS THE LOWER.

| Description. | On hand 30th June, 192... | |
|---|---|---|
| | Quantity. | Value. £ |
| Wool ... ... ... ... | | |
| Grain ... ... ... ... | | |
| Mealies ... ... ... ... | | |
| Hay ... ... ... ... | | |
| Lucerne ... ... ... ... | | |
| Feathers ... ... ... ... | | |
| Tobacco ... ... ... ... | | |
| Wine ... ... ... ... | | |
| Brandy ... ... ... ... | | |
| ..... ... ... | | |
| TOTALS ... | | £..... |

OPSOMMING (ter voltooiing door belastingbetaler of door dit kantoor, naar verkiezing).

Totale Waarde van Produkten en Levende Have voorhanden op 1 Julie 192.....£
Totale Uitgaven.....£
Balans, zijnde belastbare inkomsten uit alle bronnen..£

£

Totale Inkomsten als bovengenoemd.....£
Totale Waarde van Levende Have voorhanden op 30 Junie 192...£
Totale Waarde van Produkten voorhanden op 30 Junie 192...£

£

Overeenkomstig Artikel 9 (2) van de Wet, zal de Kommissaris bij aanslag van de inkomsten, de korting voor sterfte eerst aftrekken.

KORTINGEN.

Informatie vereist tot staving van aanspraak op korting.

I. Assurantiepremies betaald gedurende het jaar (slechts tot £50 word toegestaan en alleen ten opzichte van levens-, ongelukken- of ziekte-assurantie van de belastingbetaler, zijn vrouw of minderjarige kinderen). Kwitanties moeten vertoond worden.

£.....betaald aan.....Verzekerde persoon.....
£.....betaald aan.....Verzekerde persoon.....
£.....betaald aan.....Verzekerde persoon.....

II. Bijdragen tot Hulp- of Verzorgingsverenigingen betaald gedurende het jaar (slechts tot £10 wordt toegestaan).

£.....betaald aan.....Vereniging.
£.....betaald aan.....Vereniging.

III. Lijst van eigen Kinderen of Stiefkinderen van de belastingbetaler door hem onderhouden, die op 30 Junie 192... onder de leeftijd van 18 jaar waren of geweest zouden zijn, waren zij in leven gebleven. (Voor elk kind wordt £50 toegestaan.)

(Naam).....geboren.....19.....
(Naam).....geboren.....19.....
(Naam).....geboren.....19.....
(Naam).....geboren.....19.....
(Naam).....geboren.....19.....
(Naam).....geboren.....19.....
(Naam).....geboren.....19.....
(Naam).....geboren.....19.....

IV. Lijst van afhankeliken onderhouden door belastingbetaler (£30 wordt toegestaan ten opzichte van elke persoon *niet in staat om in eigen levens-onderhoud te voorzien wegens hoge ouderdom of gebrekkelikheid, of kinderen, behalve kinderen of stiefkinderen van de belastingbetaler, onder de leeftijd van* 18 *jaar op* 30 *Junie* 192..., die gedurende het *gehele* jaar door de belastingbetaler werden onderhouden):—

Adres.
(Naam).....ongeschikt wegens.....
(Naam).....ongeschikt wegens.....
(Naam).....ongeschikt wegens.....

Vul in namen en adressen van andere personen die tot het onderhoud van bovengenoemde afhankeliken bijgedragen hebben.
(1).....Waarde van bijdrage £.....
(2)..... ,, £.....
(3)..... ,, £.....

LIJSTEN VAN PRODUKTEN EN LEVENDE HAVE

voorhanden en niet verkocht op 1 Julie 192... en 30 Junie 192....

*LIJST A.*—PRODUKTEN (GEOOGST) GESCHAT OP OF ONGEVEER GEMIDDELDE KOSTEN VAN PRODUKTIE OF MARKTWAARDE, WELKE OOK DE LAAGSTE IS.

| Beschrijving. | Voorhanden op 30 Junie 192... | |
|---|---|---|
| | Hoeveelheid. | Waarde. £ |
| Wol ... ... ... | | |
| Graan ... ... ... | | |
| Mielies ... ... ... | | |
| Hooi ... ... ... | | |
| Lucerne... ... ... | | |
| Veren ... ... ... | | |
| Tabak ... ... ... | | |
| ..... ... ... | | |
| ..... ... ... | | |
| ..... ... ... | | |
| TOTALEN ... | | £..... |

*SCHEDULE B.*—LIVE STOCK (ALL LIVE STOCK *except* BLOODSTOCK PURCHASED FOR STUD PURPOSES).

| Description. | | | Pedigree Stock of any Breed. Show only Number on hand on 30th June, 192... | Stock of any other Class. Show only Number on hand on 30th June, 192... |
|---|---|---|---|---|
| Cattle— | Bulls | | | |
| | Oxen | | | |
| | Cows | | | |
| | Tollies and Heifers | Over two years and under three years | | |
| | Tollies and Heifers | Over one year and under two years | | |
| | Calves | Under one year | | |
| Sheep— | Wethers | | | |
| | Rams | | | |
| | Ewes | | | |
| | Weaned Lambs | | | |
| | Unweaned Lambs | | | |
| Goats— | Full Grown | | | |
| | Weaned Kids | | | |
| | Unweaned Kids | | | |
| Horses— | Stallions | Four years and over | | |
| | Mares | Four years and over | | |
| | Geldings | Three years and over | | |
| | Colts and Fillies | Three years | | |
| | | Two years | | |
| | | One year | | |
| | Foals | Under one year | | |
| Donkeys— | Jacks | Three years and over | | |
| | | Under three years | | |
| | Jennies | Three years and over | | |
| | | Under three years | | |
| | Foals | Under one year | | |
| Mules | | Four years and over | | |
| | | Three years | | |
| | | Two years | | |
| | | One year | | |
| | | Under one year | | |
| Ostriches | | | | |
| | Chicks | | | |
| Pigs | | | | |
| | Under one year | | | |
| Any other class of Animal | | | | |
| | TOTALS | | | |

*SCHEDULE C.*—BLOODSTOCK PURCHASED FOR STUD PURPOSES. GIVE PARTICULARS AND PURCHASE PRICE OF *each* ANIMAL.

(NOTE.—The taxpayer who has no bloodstock used for *stud* purposes must *not* fill in this schedule.)

| Description. (Bull, Stallion, Ram, etc.) | Purchase Price. £ | s. | d. | Number on Hand. 30th June, 192.... |
|---|---|---|---|---|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| TOTAL | | | | |

(1) Full Name of Taxpayer.....
(2) Married or unmarried.....
(3) If married, state full name of wife.....
(4) If widowed, divorced, or separated under Judicial Order or Written Agreement during the period 1st July, 192..., to 30th June, 192..., state date.....
(5) Office to which last return was rendered.....

I declare that this return contains a full statement of the whole income derived by *$\frac{\text{me}}{\text{taxpayer}}$ and $\frac{\text{my}}{\text{his}}$ wife during the twelve months ended 30th June, 192..., and that all information contained herein, and in the accompanying schedules, is true and correct in every particular.

Signature.....
Postal Address.....
Residence.....
Date.....

* Delete whichever is inapplicable.

## *F.*—RETURN BY THE PUBLIC OFFICER OF AN INSURANCE COMPANY.

Name of Company.....
Whether Mutual or Non-Mutual.....
Branches of Insurance Business carried on.....
Postal address in Union for service of Notices, etc.....
Address of Head Office or principal place of business out of the Union .....
Date to which the annual accounts of the Company are made up.....

*LIJST B.*—LEVENDE HAVE (*Alle* LEVENDE HAVE UITGEZONDERD RASVEE GEKOCHT VOOR AANTEELDOELEINDEN).

| Beschrijving. | | | Stamboek Levende Have van welke soorte ook. Toon aan aantal voorhanden op 30 Junie 192... | Levende Have van enige andere klasse. Toon aan aantal voorhanden op 30 Junie 192... |
|---|---|---|---|---|
| Beesten.— | Bullen | | | |
| | Ossen | | | |
| | Koeien | | | |
| | Tollies en Vaarzen | Over twee jaar en onder drie jaar | | |
| | Tollies en Vaarzen | Over een jaar en onder twee jaar | | |
| | Kalvers | Onder een jaar | | |
| Schapen.— | Hamels | | | |
| | Rammen | | | |
| | Ooien | | | |
| | Gespeende Lammers | | | |
| | Ongespeende Lammers | | | |
| Bokken | | | | |
| | Gespeende Boklammers | | | |
| | Ongespeende Boklammers | | | |
| Paarden.— | Hengsten | Vier jaar en over | | |
| | Merries | Vier jaar en over | | |
| | Reuns | Drie jaar en over | | |
| | Hengst- en Merrie-veulens | Drie jaar | | |
| | | Twee jaar | | |
| | | Een jaar | | |
| | Veulens | Onder een jaar | | |
| Donkies.— | Hengsten | Drie jaar en over | | |
| | | Onder drie jaar | | |
| | Merries | Drie jaar en over | | |
| | | Onder drie jaar | | |
| | Veulens | Onder een jaar | | |
| Muilezels | | Vier jaar en over | | |
| | | Drie jaar | | |
| | | Twee jaar | | |
| | | Een jaar | | |
| | | Onder een jaar | | |
| Vogelstruisen | | | | |
| | Kuikens | | | |
| Varkens | | | | |
| | | Onder een jaar | | |
| Andere soorten van dieren | | | | |
| | TOTALEN | | | |

*LIJST C.*—RASVEE GEKOCHT VOOR AANTEELDOELEINDEN. GEEF BIEZONDERHEDEN EN KOOPPRIJS VAN ELK DIER.

(NOOT.—De belastingbetaler die geen rasvee heeft voor *aanteeldoeleinden* moet deze lijst *niet* invullen.)

| Beschrijving. (Bul, Hengst, Ram, enz,) | Koopprijs. £ | s. | d. | Aantal Voorhanden. 30 Junie 192... |
|---|---|---|---|---|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| TOTALEN | | | | |

(1) Volle naam van belastingplichtige.....
(2) Getrouwd of ongetrouwd.....
(3) Indien getrouwd meld volle naam van vrouw.....
(4) Indien weduwe of weduwnaar gescheiden of gescheiden van tafel en bed op last van het Hof of volgens schriftelike overeenkomst gedurende het tijdperk 1 Julie 192..... tot 30 Junie 192....., meld datum.....
(5) Kantoor waaraan laatste opgaaf werd verstrekt.....

Ik verklaar dat deze opgaaf een volledig en waar verslag is van alle inkomsten verkregen door *$\frac{\text{mij}}{\text{belastingplichtige}}$ en *$\frac{\text{mijn}}{\text{zijn}}$ vrouw gedurende de twaalf maanden geëindigd op 30 Junie 192..., en dat alle informatie daarin vervat en in de bijgaande staten in alle biezonderheden naar waarheid is opgegeven.

Handtekening.....
Postadres.....
Woonplaats.....
Datum.....

* Schrap wat niet van toepassing is.

## *F.*—OPGAAF VAN DE OPENBARE BEAMBTE VAN EEN VERZEKERINGSMAATSCHAPPIJ.

Naam van maatschappij.....
Hetzij Onderling of Niet-onderling.....
Takken van Verzekeringsbezigheid gedreven.....
Postadres in de Unie voor bediening van kennisgevingen, enz.....
.....
Adres van hoofdkantoor of voornaamste bezigheidsplek buiten de Unie .....
Datum tot welke de jaarlikse rekeningen van de maatschappij zijn opgemaakt.....

A.—*Return to be made by a* MUTUAL INSURANCE COMPANY.

*Statement in respect of Income from Investments.*

Return showing for the year ended.....192..

A. Total receipts from investments in respect of each branch of Insurance business;
B. (1) Premiums received in the Union in respect of each such branch;
(2) Annuity payments made in the Union;
C. (1) Premiums from all sources in respect of each such branch;
(2) Total Annuity payments;
D. Income from each such branch, being the proportion of A for that branch in the ratio that B bears to C in that branch.

NOTE.—(1) "Total Receipts" means gross receipts from investments before deduction of English or Foreign income tax.

(2) "Premiums" for purposes of apportionment means total premiums received before deduction of re-insurance premiums.

| Branch of Insurance Business. | A. Receipts from Investments. | B. (1) Premiums Received. | B. (2) Annuity Payments. | C. (1) Premiums Received. | C. (2) Annuity Payments. | D. Income from each Branch. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Life ... | | | | | | |
| Annuity ... | | | | | | |
| Fire ... | | | | | | |
| Accident ... | | | | | | |
| Marine ... | | | | | | |
| Fidelity ... | | | | | | |
| Total £ | | | | | | |

Total income from all branches (Column D).....£.....

*Less* Interest (if any) received on Union Stock issued in terms of section *two* of Act No. 19 of 1916.....£.....

Total management expenses (excluding commissions) [details to be separately specified]..... £.....

Proportion of management expenses to be allowed in terms of paragraph (8) of First Schedule, to be calculated in the ratio that the total of D bears to the total of A.....£.....

*Less* Fines, fees, or profits arising in the Union from reversions of policies.....£.....

Net allowance.....£.....

Balance, being taxable income.....£.....

I hereby declare that the information and particulars set out above are in every respect fully and truly stated.

.....
Signature of Public Officer of the above-named Company.

Address.....

Date.....

B.—*Return to be made by a* NON-MUTUAL *Insurance Company.*

(1) *Statement in respect of the Profits of Fire, Accident, Marine, and Fidelity Branches.*

| | Fire. | Accident. | Marine. | Fidelity. |
|---|---|---|---|---|
| Premiums received in the Union *less* premiums for re-insurance ... | | | | |
| Other receipts [details to be separately specified] ... ... ... ... | | | | |
| Total receipts in the Union £ | | | | |
| Losses, i.e. net losses after deduction of re-insurances ... ... ... | | | | |
| Expenses of management in the Union | | | | |
| Commission in the Union ... ... | | | | |
| Other payments incurred in the Union in the production of the Income [details to be separately specified] | | | | |
| Total expenses incurred in the Union ... ... ... £ | | | | |
| Net profits in the Union ... £ | | | | |
| Total, being taxable income under Statement (1) ... ... | £..... | | | |

NOTE.—If the Company owns any premises in which its business is conducted, the annual value of such premises should not be deducted as a working expense.

A.—*Opgaaf te worden gedaan door een* ONDERLINGE VERZEKERINGS-MAATSCHAPPIJ.

*Staat ten opzichte van inkomsten uit geldbeleggingen.*

Opgaaf aantonende voor het jaar geëindigd.....192.....

A. Totale ontvangsten uit geldbeleggingen ten opzichte van elke tak van verzekeringsbezigheid.
B. (1) Premies, ontvangen in de Unie ten opzichte van elke zodanige tak;
(2) Lijfrentebetalingen gemaakt in de Unie.
C. (1) Premies uit alle bronnen ten opzichte van elke zodanige tak;
(2) Totaal der lijfrentebetalingen.
D. Inkomsten van elke zodanige tak, zijnde de proportie van A voor die tak in de verhouding waarin B staat tot C in die tak.

NOOT.—(1) "Totale Ontvangsten" betekent Bruto Ontvangsten uit geldbeleggingen vóór aftrekking van Engelse of Vreemde inkomstebelasting.

(2) "Premies" voor verdelingsdoeleinden betekent het totaal der premies ontvangen vóór aftrekking van herverzekeringspremies.

| Tak van Verzekeringsbezigheid. | A Ontvangsten uit Geldbeleggingen. | B (1) Premies Ontvangen. | B (2) Lijfrentebetalingen. | C (1) Premies Ontvangen. | C (2) Lijfrentebetalingen. | D Inkomsten van elke Tak. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Leven ... | | | | | | |
| Lijfrente ... | | | | | | |
| Brand ... | | | | | | |
| Ongelukken | | | | | | |
| Zee ... | | | | | | |
| Fideliteit ... | | | | | | |
| Totaal £ | | | | | | |

Totale inkomsten van alle takken (Kolom D)..... £.....
*Min* rente (indien enige) ontvangen op Unie-fondsen uitgegeven overeenkomstig Artikel 2 van Wet No. 19 van 1916..... £.....

Totale bestuurskosten (uitgesloten Kommissielonen). (Biezonderheden afzonderlik op te geven)..... £.....
Proportie van bestuurskosten te worden toegestaan overeenkomstig paragraaf (8) van Eerste Schedule, te worden berekend in de verhouding waarin het totaal van D staat tot het totaal van A..... £.....
*Minus* boeten, fooien of winsten opgekomen in de Unie door overdrachten van polissen..... £.....

Netto korting..... £.....

Balans, zijnde belastbare inkomsten..... £.....

Ik verklaar hierbij dat de informatie en biezonderheden hierboven uiteengezet in alle opzichten volledig en naar waarheid zijn opgegeven.

.....
Handtekening van de Openbare Beambte van bovengenoemde Maatschappij.

Adres.....
Datum.....

B.—*Opgaaf te worden gedaan door een* NIET-ONDERLINGE VERZEKERINGS-MAATSCHAPPIJ.

(1) *Staat ten opzichte van de Winsten van Brand-, Ongelukken-, Zee- en Fideliteittakken.*

| | Brand. | Ongelukken. | Zee. | Fideliteit. |
|---|---|---|---|---|
| | £ | £ | £ | £ |
| Premies in de Unie ontvangen *minus* premies voor weder-verzekeringen in de Unie aangegaan ... ... | | | | |
| Andere ontvangsten (biezonderheden afzonderlik te worden uiteengezet) | | | | |
| Totale ontvangsten in de Unie—£ | | | | |
| Verliezen, d.i. netto verliezen na aftrek van weder-verzekeringen ... ... | | | | |
| Onkosten van bestuur in de Unie ... | | | | |
| Kommissie in de Unie ... ... | | | | |
| Andere betalingen in de Unie gedaan in verband met de verwerving van de inkomsten (biezonderheden afzonderlik te worden uiteengezet) ... | | | | |
| Totale onkosten belopen in de Unie ... ... ... ... £ | | | | |
| Netto winsten in de Unie ... ... £ | | | | |
| Totaal, zijnde belastbare inkomsten onder Staat 1 ... ... | £..... | | | |

NOOT.—Indien de maatschappij gebouwen bezit waarin haar bezigheid gedreven wordt, moet de jaarlikse waarde van zodanige gebouwen niet afgetrokken worden als bedrijfskosten.

## Life and Annuities.

(2) *Statement in respect of Income from Investments.*

Return showing for the year ended.....192...

A. Total receipts from investments in respect of each branch;

B. (1) Premiums received in the Union in respect of life assurance;
(2) Annuity payments made in the Union;

C. (1) Premiums received from all sources in respect of life assurance;
(2) Total annuity payments made;

D. Income from each branch, being the proportion of A for that branch in the ratio that B bears to C in that branch.

(See notes under A.)

| Branch of Insurance Business. | A. Total Receipts from Investments. | B. (1) Premiums Received. | B. (2) Annuity Payments. | C. (1) Premiums Received. | C. (2) Annuity Payments. | D. Income from each Branch. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Life ... | | | | | | |
| Annuity ... | | | | | | |
| Total ...£ | | | | | | |

Total income from both branches (column D).....£.....

*Less* Interest (if any) received on Union Stock issued in terms of section *two* of Act No. 19 of 1916.....£.....

Total management expenses (excluding commissions) [details to be separately specified].....£..... £.....

Proportion of management expenses to be allowed in terms of paragraph (8) of First Schedule, to be calculated in the ratio that the total of D bears to the total of A.....£.....

*Less* Fines, fees, or profits arising in the Union from reversions of policies.....£.....

Net allowance..... £.....

Balance, being taxable income under Statement (2).....£.....

(3) *Statement of Profits* [*to be completed only if such profits exceed the taxable income determined in Statement* (2)].

| Branch of Insurance Business. | A. Total Profits for each Branch. | B [as in Statement (2)]. (1) Premiums Received. | B [as in Statement (2)]. (2) Annuity Payments. | C [as in Statement (2)]. (1) Premiums Received. | C [as in Statement (2)]. (2) Annuity Payments. | D. Income from each Branch.* |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Life ... | | | | | | |
| Annuity ... | | | | | | |
| Total £ | | | | | | |

* To be determined as provided in paragraph (4) of First Schedule, that is, a proportion of A in the ratio that B bears to C in each branch.

NOTE.—"Premiums" means total premiums received before deduction of re-insurance premiums.

Taxable Income under Statement (3) (total of column D)..£.....

SUMMARY.

Statement (1).....£.....
Statement (2) or (3) (whichever is greater).....£.....

Total Taxable Income.....£.....

I hereby declare that the information and particulars set out above are in every respect fully and truly stated.

.....
Signature of Public Officer of the above-named Company.

Address.....

Date.....

## Leven en Lijfrenten.

(2) *Staat ten opzichte van Inkomsten van Geldbeleggingen.*

Opgaaf aantonende voor het jaar geëindigd.....192....

A. Totale ontvangsten uit geldbeleggingen ten opzichte van elke tak;

B. (1) Premies ontvangen in de Unie ten opzichte van levensverzekering;
(2) Lijfrentebetalingen gemaakt in de Unie;

C. (1) Premies ontvangen uit alle bronnen ten opzichte van levensverzekering;
(2) Totale lijfrentebetalingen gemaakt;

D. Inkomsten van elke tak, zijnde de proportie van A voor die tak in de verhouding waarin B staat tot C in die tak.

(Zie noten onder A.)

| Tak van Verzekeringsbezigheid. | A Ontvangsten uit Geldbeleggingen. | B (1) Premies ontvangen. | B (2) Lijfrentebetalingen. | C (1) Premies ontvangen | C (2) Lijfrentebetalingen. | D Inkomsten van elke Tak. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Leven ... | | | | | | |
| Lijfrente ... | | | | | | |
| Totaal £ | | | | | | |

Totale inkomsten van beide takken (Kolom D)..... £.....

*Min* rente (indien enige) ontvangen op Unie-fondsen uitgegeven overeenkomstig Artikel 2 van Wet No. 19 van 1916..... £.....

Totale bestuurskosten (uitgesloten kommissie-lonen). (Bizonderheden afzonderlik op te geven)..... £..... £.....

Proportie van bestuurskosten te worden toegestaan overeenkomstig paragraaf (8) van Eerste Schedule, te worden berekend in de verhouding waarin het totaal van D staat tot het totaal van A..... £.....

*Min* boeten, fooien of winsten opgekomen in de Unie door overdrachten van polissen..... £.....

Netto korting..... £.....

Balans zijnde belastbare inkomsten onder Staat 2..... £.....

(3) *Opgaaf van Winsten* (*alleen te worden ingevuld als zodanige winsten de belastbare inkomsten, vastgesteld in Staat No. 2, overschrijden*).

| Tak van Verzekeringsbezigheid. | A Totale Winsten voor elke Tak. | B (als in Staat 2). (1) Premies ontvangen. | B (als in Staat 2). (2) Lijfrentebetalingen. | C (als in Staat 2). (1) Premies ontvangen. | C (als in Staat 2). (2) Lijfrentebetalingen. | D Inkomsten van elke Tak.* |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Leven ... | | | | | | |
| Lijfrente ... | | | | | | |
| Totaal ...£ | | | | | | |

* Te worden vastgesteld, zoals bepaald in paragraaf (4) van Eerste Schedule, d.i. een proportie van A in de verhouding waarin B staat tot C in elke tak.

NOOT.—"Premies" betekent totale premies ontvangen voor aftrekking van herverzekeringspremies.

Belastbare Inkomsten onder Staat 3 (totaal van kolom D). £.....

KORT OVERZICHT.

Staat 1..... £.....
Staat 2 of 3 (Welke ook de grootste is)..... £.....

Totaal der belastbare inkomsten..... £.....

Ik verklaar hierbij dat de informatie en biezonderheden hierboven uiteengezet in alle opzichten volledig en naar waarheid zijn opgegeven.

.....
Handtekening van de Openbare Beambte van bovengenoemde Maatschappij.

Adres.....

Datum.....

## G.—DIVIDEND TAX.

*Return of Dividends declared.*

To be rendered within 30 days of declaration.

Name of Company.....

Nature of Business carried on.....

Registered Address.....

| | Dividend No..... | Dividend No..... | Dividend No..... | Dividend No..... |
|---|---|---|---|---|
| 1. Date of Declaration ... ... | .....192... | .....192... | .....192... | .....192... |
| 2. Whether Interim or Final Dividend ... ... ... ... | | | | |
| 3. Amount of Dividend per Share ... | | | | |
| 4. Number of Shares subscribed and ranking for Dividend ... ... | | | | |
| 5. Amount of Dividend declared for distribution ... ... £ | | | | |
| 6. Exemptions claimed under Chapter III of Act (claim to be supported by statement giving full details) ... ... £ | | | | |
| 7. Balance of Dividend ... £ | | | | |
| 8. Amount to be added if distribution free of tax (section 44) ... £ | | | | |
| 9. Total Dividend deemed to be distributed ... ... £ | | | | |
| 10. Abatement allowable under section 36 ... ... ... £ | | | | |
| 11. Taxable amount of Dividend £ | | | | |
| 12. Rate of Tax ... ... ... | | | | |
| 13. Tax payable ... ... £ | | | | |

I hereby declare the foregoing particulars and the statements annexed and relating thereto to be true and correct.

.....
Public Officer of Company.

.....192.....

## H.—RETURN BY AN AGENT OF A SHIPOWNER.

FORM A.

*Statement by Agent on behalf of the Owner or Charterer of any Ship in respect of sums received or accrued for Shipments in the Union of South Africa during the twelve months ended 30th June,* 192.....

[To be completed in pursuance of section *sixty-five* (1) of Act No. 41 of 1917 after issue of the Public Notice calling for returns for the twelve months ended 30th June last.]

I hereby declare that the gross total amount payable to (1).....
.....
(for whom I act as agent) for the shipment of passengers, live stock, mails, and goods of all descriptions in ships owned or chartered by my principals, at the ports of.....during the twelve months ended 30th June, 192..., was £..... and I further declare that such sum includes amounts payable outside the Union in respect of passengers, live stock, mails, and goods of all descriptions shipped within the Union.

.....Signature of Agent.

.....Address.

.....Date.

FORM B (Alternative).

*Statement by Agent on behalf of the Owner or Charterer of any Ship in respect of sums received or accrued for Shipments in the Union of South Africa during the period from 1st July,* 192..., *to date of Clearance by Collector of Customs.*

[To be completed in pursuance of section *sixty-five* (2) of Act No. 41 of 1917 to enable Customs Clearance to be obtained. Form B is not required if the Owner or Charterer has a permanent Agent who will complete Form A when called upon to do so and pay the assessed income tax.]

I hereby declare that the gross total amount payable to (1).....
.....
being the Owner/Charterer of the S.S./S.V. (2).....
and for whom I act as Agent, for the shipment of passengers, live stock, mails, and goods of all descriptions at the ports of.....
during the period from 1st July, 192... to date of sailing from the Union was £..... and I further declare that such sum includes any amounts which may be payable outside the Union in respect of the said shipments.

(1) State name of Owner or Charterer of ships and principal place of business.
(2) Insert name of ship.

## G.—DIVIDENDBELASTING.

Opgaaf van Dividenden verklaard :—

(Te worden ingezonden binnen 30 dagen na verklaring.)

Naam van Maatschappij.....

Aard van Bezigheid gedreven.....

Geregistreerd Adres.....

| | Dividend No..... | Dividend No..... | Dividend No..... | Dividend No..... |
|---|---|---|---|---|
| 1. Datum van Verklaring ... ... | ...192... | ...192... | ...192... | ...192... |
| 2. Hetzij Tussentijds of Laatste Dividend ... ... ... ... | | | | |
| 3. Bedrag van Dividend per Aandeel | | | | |
| 4. Aantal Aandelen ondertekend en gerangschikt voor Dividend ... | | | | |
| 5. Bedrag van Dividend verklaard voor uitdeling ... ... £ | | | | |
| 6. Vrijstellingen waarop aanspraak wordt gemaakt ingevolge Hoofdstuk III van de Wet (aanspraak moet worden gestaafd door volle biezonderheden) ... ... £ | | | | |
| 7. Balans van Dividend ... £ | | | | |
| 8. Bedrag te worden bijgevoegd als uitdeling vrij van belasting is (artikel 44) ... ... £ | | | | |
| 9. Totaal der Dividenden geacht te zijn uitgedeeld ... ... £ | | | | |
| 10. Vermindering toegestaan onder artikel 36 ... ... ... £ | | | | |
| 11. Belastbaar bedrag van Dividend £ | | | | |
| 12. Bedrag van Belasting ... £ | | | | |
| 13. Belasting betaalbaar ... £ | | | | |

Ik verklaar hierbij dat bovenstaande biezonderheden en de daarop betrekking hebbende staat juist en naar waarheid zijn opgegeven.

.....
Openbare Beambte van Maatschappij.

.....192...

## H.—OPGAAF DOOR EEN AGENT VOOR EEN REDER.

VORM A.

*Verklaring door een Agent namens de Eigenaar of Bevrachter van een Schip, ten opzichte van bedragen ontvangen of opgekomen voor Ladingen in de Unie van Zuid-Afrika gedurende de twaalf maanden geëindigd* 30 *Junie* 192...

(Te worden ingevuld ingevolge sektie *vijf en zestig* (1) van Wet No. 41 van 1917 na uitgifte van de Publieke Kennisgeving, verzoekende om opgaven voor de twaalf maanden geëindigd 30 Junie jl.)

Hiermede verklaar ik dat het bruto totaal bedrag, betaalbaar aan (1).....(voor wie ik als agent optreed), voor de inscheping van passagiers, levende have, mails en goederen van allerlei aard in schepen behorende aan of gehuurd door mijn principalen aan de havens van.....
gedurende de twaalf maanden geëindigd 30 Junie 192... de som bedroeg van £.....en verder verklaar ik dat zulke som insluit de bedragen betaalbaar buiten de Unie ten opzichte van passagiers, levende have, mails en goederen van allerlei aard geladen binnen de Unie.

.....Handtekening van Agent.

.....Adres

.....Datum.

VORM B (Alternatief).

*Verklaring door een Agent namens de Eigenaar of Bevrachter van een Schip ten opzichte van bedragen ontvangen of opgekomen voor Ladingen in de Unie van Zuid-Afrika gedurende het tijdperk* 1 *Julie* 192... *tot datum van Uitklaring door de Doeaneambtenaar.*

(Te worden ingevuld ingevolge sektie *vijf en zestig* (2) van Wet No. 41 van 1917 ten einde doeaneuitklaring te verkrijgen. Vorm B is niet nodig als de Eigenaar of Bevrachter een permanente Agent heeft die, op verzoek, Vorm A invullen, en de aangeslagen inkomstebelasting zal betalen.)

Hierbij verklaar ik dat het bruto totaal bedrag betaalbaar aan (1).....zijnde de Eigenaar of Bevrachter van de S.S./S.V., (2).....
en voor wie ik als agent optreed voor de inscheping van passagiers, levende have, mails en goederen van allerlei aard aan de havens van.....
.....gedurende het tijdperk 1 Julie 192... tot datum van vertrek uit de Unie, de som bedroeg van £.....en verder verklaar ik dat zulke som alle bedragen insluit welke buiten de Unie betaalbaar zijn ten opzichte van genoemde ladingen.

(1) Vul in naam van Eigenaar of Bevrachter van schepen en hoofdstandplaats van bezigheid.
(2) Vul in naam van schip.

The following additional freight earnings of a like nature were made by the said Owner/Charterer by other ships under their control during the period mentioned above and income tax paid thereon :—

| Name of Ship. | Freight Earned. | | Date of Sailing. | Income Tax Paid. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Amount. | Port. | | Amount. | Office. | Date. |
| Totals (3) ... £ | | £ | | | | |

(3) If no other freight was earned or no income tax paid, write "NIL" in the spaces provided for same.

I hereby declare the foregoing to be a true and complete statement of earnings during the said period.

..... } Signature and
..... } Address of
..... } Agent.

*I.*—RETURN BY PUBLIC OFFICER OF A COMPANY CARRYING ON THE BUSINESS OF TRANSMITTING TELEGRAMS BY SUBMARINE CABLES.

I hereby declare that the total amount payable to the.....
.....Company in respect of telegrams dispatched from the company's office at.....during the twelve months ended 30th June, 192....., was £....., and I further declare that such sum includes amounts payable outside the Union in respect of telegrams dispatched from the company's offices in the Union.

For the purposes of this declaration the word "dispatched" means and applies to all telegrams delivered by post or telegraphic wire, or handed in in writing or in code to the offices in the Union belonging to or controlled by the company.

.....Public Officer.
.....Address.
.....Date.

De volgende verdere vracht van dergelike aard werd ontvangen door voornoemde Eigenaar of Bevrachter van andere schepen onder zijn beheer, gedurende het bovengenoemde tijdperk en inkomstebelasting daarop betaald :—

| Naam van Schip. | Vracht Ontvangen. | | Datum van Vertrek. | Inkomstebelasting Betaald. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Bedrag. | Haven. | | Bedrag. | Kantoor. | Datum. |
| Totalen (3) ... £ | | £ | | | | |

(3) Indien geen andere vracht ontvangen en geen inkomstebelasting betaald werd, schrijf "Nil" in de bestemde plaats.

Hierbij verklaar ik dat deze staat een ware en volledige opgaaf is van de verdiensten gedurende genoemd tijdperk.

..... } Handtekening
..... } en Adres van
..... } Agent.

*I.*—OPGAAF DOOR EEN OPENBARE BEAMBTE VAN EEN MAATSCHAPPIJ, DE BEZIGHEID VAN DE OVERZENDING VAN TELEGRAMMEN PER ONDERZEESE KABELS DRIJVENDE.

Hiermede verklaar ik dat het totaal bedrag betaalbaar aan de .....Maatschappij ten aanzien van telegrammen van de kantoren van de maatschappij overgezonden te .....gedurende de twaalf maanden geëindigd 30 Junie 192... was £..... en ik verklaar verder dat zulke som insluit bedragen betaalbaar buiten de Unie ten aanzien van telegrammen overgezonden van de kantoren van de maatschappij in de Unie.

Voor de doeleinden van deze verklaring het woord "overgezonden" betekent en is van toepassing op alle telegrammen per post of telegraafdraad afgeleverd, of in geschrifte of kode afgegeven aan de kantoren in de Unie behorende aan of onder het beheer van de maatschappij.

.....Openbare Beambte.
.....Adres.
.....Datum.



*J.*—RETURN OF GENERAL INFORMATION.

TAX YEAR ENDED 30TH JUNE 192...

A.

1. Return of persons who, during the *whole* of the above year, received from you salary, wages, fees, pension, stipend, bonus, allowance, commission, and benefit (in cash or kind) amounting, in the case of—
(*a*) Married men, to £300 or more, in the aggregate.
(*b*) Married women, to £10 or more, in the aggregate.
(*c*) Single persons, to £250 or more, in the aggregate.

| Names of Persons Employed. | Address. | In what capacity. | Salary or Wages paid during period. | Pension. | Fees and Commission. | Bonus. | House or Quarters (state value per annum) | Board or Rations (state value per annum). | Servants (state value). | Fuel, Light and Washing (state value). | Insurance (life) and Income Tax (paid by employer). | Other (specify). |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | | | | |

*J.*—OPGAAF VAN ALGEMENE INFORMATIE.

BELASTINGJAAR GEËINDIGD OP 30 JUNIE 192...

A.

1. Opgaaf van personen die gedurende het *volle* bovengenoemde jaar, van u ontvingen salaris, loon, fooien, pensioen, bezoldiging, bonus, toelage, kommissie en voordelen (kontant of in waarde) bedragende in het geval van :—
(*a*) Gehuwde manspersonen, tot £300 of meer in het totaal.
(*b*) Gehuwde vrouwspersonen, tot £10 of meer in het totaal.
(*c*) Ongehuwde personen, tot £250 of meer in het totaal.

| Naam van Personen in Dienst. | Adres. | Gehuwd of Ongehuwd. (Vul in G. of O.) | In welke Kapaciteit. | Salaris of Loon, betaald gedurende Tijdperk. | Pensioen. | Fooien en Kommissie. | Bonus. | Woning of Verblijf. (Vul in jaarlikse waarde.) | Kost of Kantoen. (Vul in jaarlikse waarde.) | Bedienden. (Vul in waarde.) | Brandstoffen, Licht en Bewassing. (Vul in waarde.) | Assurantie (levens) en Inkomstebelasting. (Betaald door werkgever.) | Andere (specificeer). |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | | | | | |

II. Return of persons employed by you during *part* only of the above year who received any such payment, as is detailed above, at the rate per annum, in the case of—

(*a*) Married men, at the rate of £300 per annum or upwards, in the aggregate.
(*b*) Married women, irrespective of rate of pay.
(*c*) Single persons, at the rate of £250 per annum or upwards, in the aggregate.

| Names of Persons Employed. | Married or Single. State M. or S. | Address. | Period Employed. | Total Salary or Wages paid during period. | Pension. | Fees and Commission. | Bonus. | House or Quarters (state value per annum) | Board or Rations (state value per annum). | Servants (state value). | Fuel, Light, and Washing (state value). | Insurance (life) and Income Tax (paid by employer). | Other (specify). |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | |

B.

Return of Directors, Auditors, Accountants, Agents or *other persons who are not full-time employees*, to whom fees, commission, or allowances exceeding £5 have been paid or are due for the Income Tax year.

If payment is made to a nominee on behalf of a principal or third party, the name of the latter should be stated. In the case of married women, all amounts should be shown and the initials of the husband stated.

| Name of Person. | Address. | In what capacity remuneration earned. | Total Remuneration, Fees, Wages, Allowances, Commission, etc., paid or due for the above year. £ |
|---|---|---|---|
| | | | |

C.

Return of Rents paid out for Premises for the Income Tax year, including branches.

| Name of Person (Landlord). | Address. | Amount. £ |
|---|---|---|
| | | |

II. Opgaaf van personen in uw dienst voor slechts een *gedeelte* van bovengenoemd jaar, die betaling ontvingen, zoals hierboven uitvoerig beschreven tegen de jaarlikse betaling in het geval van :—

(*a*) Gehuwde manspersonen, tegen de jaarlikse betaling van £300 of meer in het totaal.
(*b*) Gehuwde vrouwspersonen, afgezien van tarief van betaling.
(*c*) Ongehuwde personen; tegen de jaarlikse betaling van £250 of meer in het totaal.

| Naam van Personen in Dienst. | Gehuwd of Ongehuwd. (Vul in G. of O.) | Adres. | Tijdperk in Dienst. | Totaal Salaris of Loon, betaald gedurende Tijdperk. | Pensioen. | Fooien en Kommissie. | Bonus. | Woning of Verblijf. (Vul in jaarlikse waarde.) | Kost of Rantsoen. (Vul in jaarlikse waarde.) | Bedienden. (Vul in waarde.) | Brandstoffen, Licht en Bewassing. (Vul in waarde.) | Assurantie (Jevens) en Inkomstebelasting. (Betaald door werkgever.) | Andere (specificeer). |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | |

B.

Opgaaf van Direkteurs, Auditeurs, Akkountants, Agenten, of *andere personen, die niet hun volle tijd geven*, aan wie fooien, kommissie of toelagen van meer dan £5 betaald werden of die daarop recht hadden ten opzichte van het Inkomstebelastingjaar.

Als betaling geschiedt aan de vertegenwoordiger van een betrokken persoon, dient de naam van laastgenoemde te worden vermeld. In het geval van gehuwde vrouwen, dienen alle bedragen te worden opgegeven met de voorletters van de echtgenoot.

| Naam van Persoon. | Adres. | In welke Kapaciteit verdiend. | Totaal van Loon, Fooien, Toelagen, Kommissie, enz., betaald of verschuldigd, voor bovengenoemd jaar. £ |
|---|---|---|---|
| | | | |

C.

Opgaaf van Huur betaald voor gebouwen, grond, enz., met inbegrip *van takken*, voor het Inkomstebelastingjaar.

| Naam van Persoon (Eigenaar). | Vol Adres. | Bedrag. £ |
|---|---|---|
| | | |

D.

Returns of Interest paid out or credited for the Income Tax year.

| Name of Person (Recipient). | Address. | Amount. £ |
|---|---|---|
| | | |

I hereby declare that the particulars required are in every respect fully and truly stated, and that no information called for has been omitted.

.....Signature.
.....Address.

Date.....

*K.*—RETURN OF INTEREST PAID OR CREDITED.

| Name of Creditor (Person or Company). | Address. | Interest (including Savings Bank Interest) amounting to £10 or upwards paid or credited during the above Tax Year, on money whether on Fixed Deposit or Current Account. |
|---|---|---|
| | | |

I hereby declare that the required particulars are in every respect fully and truly stated, and that no information called for has been omitted.

.....Signature.
.....Postal Address.
.....Date.

*L.*—RETURN OF DEBENTURE INTEREST AND DIVIDENDS.

| Name of Debenture or Shareholder (Person or Company). | Address. | Amount of Debenture Interest paid or credited during the twelve months ended 30th June, 192... | Amount of Dividends paid or credited during the twelve months ended 30th June, 192... | |
|---|---|---|---|---|
| | | | Cash. | In any other form. |
| | | | | |

*M.*—NOTICE OF ASSESSMENT OF NORMAL TAX.

To.....

[on your own behalf or as agent (or Public Officer) of.....
.....]

I have to inform you that an assessment has been made upon you in respect of the undermentioned income for the above tax year.

| Source of Income. | Amount shown by Taxpayer. | Amount. Assessed. | Remarks. |
|---|---|---|---|
| | £ | £ | |
| TAXABLE INCOME ... ... ... ... £ | | | (a) |
| NON-TAXABLE INCOME: | | | |
| Interest-exempted Union Loans ... ... £ | | | |
| Dividends ... ... ... ... ... £ | | | |
| Other ... ... ... ... ... £ | | | |

D.

Opgaaf van Rente betaald of gekrediteerd voor het Inkomstebelastingjaar.

| Naam van Persoon (Ontvanger). | Adres. | Bedrag. £ |
|---|---|---|
| | | |

Ik verklaar hierbij dat de biezonderheden verlangd, in alle opzichten volledig en naar waarheid zijn opgegeven, en dat niets van de gevraagde informatie is uitgelaten.

.....Handtekening.
.....Adres.
.....Datum.

*K.*—OPGAAF VAN RENTE BETAALD OF GEKREDITEERD.

| Naam van Krediteur. (Persoon of Maatschappij.) | Adres. | Rente (met inbegrip van Spaarbankrente) ten bedrage van £10 of meer, betaald of gekrediteerd gedurende bovengenoemd Belastingjaar, op gelden, hetzij op vast deposito of op lopende rekeningen. |
|---|---|---|
| | | |

Ik verklaar hiernevens dat de verlangde biezonderheden in elk opzicht volledig en naar waarheid opgegeven zijn, en niets van de gevraagde informatie is uitgelaten.

.....Handtekening.
.....Postadres.
.....Datum

*L.*—OPGAAF VAN DIVIDENDEN EN RENTE OP SCHULDBRIEVEN.

| Naam van Schuldbrief- of Aandeelhouder. (Persoon of Maatschappij.) | Adres. | Bedrag van Rente op Schuldbrieven betaald of gekrediteerd gedurende de twaalf maanden geëindigd op 30 Junie 192... | Bedrag van Dividenden betaald of gekrediteerd gedurende de twaalf maanden geëindigd op 30 Junie 192... | |
|---|---|---|---|---|
| | | | Kontant. | Op andere wijze. |
| | | | £ | £ |

*M.*—KENNISGEVING VAN AANSLAG VAN NORMALE BELASTING.

Aan.....

[ten behoeve van uzelf of als agent (of openbare beambte) van.....
.....]

Ik heb u te berichten dat u is aangeslagen ten opzichte van de ondervermelde inkomsten voor bovengenoemd belastingjaar.

| Bron van Inkomsten. | Bedrag opgegeven door Belastingbetaler. | Bedrag Aangeslagen. | Opmerkingen. |
|---|---|---|---|
| | | | |
| BELASTBARE INKOMSTEN ... £ | | | (a) |
| NIET-BELASTBARE INKOMSTEN: | | | |
| Rente Vrijgesteld Unieleningen ... £ | | | |
| Dividenden ... ... ... ... £ | | | |
| Andere ... ... ... ... £ | | | |

| | |
|---|---|
| ALLOWANCES: | |
| Primary ... ... ... ... ... ... £ | |
| Insurance Premiums ... ... ... ... £ | |
| Benefit or Friendly Society Fees ... ... ... £ | |
| Children ... ... ... ... ... ... £ | |
| Dependants ... ... ... ... ... ... £ | |
| TOTAL ALLOWANCES (full year) ... ... ... £ | |
| or | |
| Proportion thereof for period of..... £ | |
| Reduced by £1 for each completed £10 by which the taxable income (*a*) exceeds £600 (or part thereof if less than one year) calculated on £..... £ | |
| or | |
| Reduced by £1 for every completed £1 by which the taxable income (*a*) exceeds £300 (or part thereof if less than one year), viz., on..... £ | |
| ABATEMENT (*b*) ... ... ... ... ... £ | |
| Taxable Income (*a*) ... ... ... ... ... ... £ | |
| *Less*— | |
| Abatement (*b*)... ... ... ... ... ... ... £ | |
| Taxable Amount ... ... ... ... ... ... £ | |

Rate.....pence per £1.

TAX PAYABLE £

within.....days of the date of this Notice to the

RECEIVER OF REVENUE

at.....

NOTE.—Interest at the rate of 7 % per annum will be charged on unpaid tax as from the expiry of the period allowed for payment.

OBJECTIONS.—Notice of objection must be in *writing* and must reach the undermentioned assessment office within 21 days of the date of this notice.

The taxpayer must state *in detail* in such notice the grounds of his objection. It should be noted that at the hearing of any appeal the taxpayer is limited, under the Income Tax Act, to the grounds stated in his notice of objection.

OFFICE DATE STAMP.

*Commissioner for Inland Revenue.*

*Assessment Office at*

| | |
|---|---|
| KORTINGEN: | |
| Eerste ... ... ... ... ... ... £ | |
| Assurantiepremies ... ... ... ... £ | |
| Hulp- of Verzorgingverenigingsfooien ... ... £ | |
| Kinderen ... ... ... ... ... ... £ | |
| Afhankeliken ... ... ... ... ... ... £ | |
| TOTALE KORTINGEN (vol jaar) ... ... ... £ | |
| of | |
| Proportie daarvan voor tijdperk ... ... ... £ | |
| Verminderd met £1 voor elke volle £10 waarmede de belastbare inkomsten (*a*) £600 te boven gaan (of gedeelte daarvan indien minder dan een jaar,) berekend op £..... £ | |
| of | |
| Verminderd met £1 voor elk vol £1 waarmede de belastbare inkomsten (*a*) £300 te boven gaan (of gedeelte daarvan indien minder dan een jaar), t.w. £ | |
| KORTING (*b*) ... ... ... ... ... ... £ | |
| Belastbare Inkomsten (*a*) ... ... ... ... ... £ | |
| *Gaat af* | |
| Korting (*b*) ... ... ... ... ... ... ... £ | |
| Belastbaar Bedrag ... ... ... ... ... ... £ | |

Tarief.....pence per £1.

BELASTING BETAALBAAR £

binnen dagen na datum van deze Kennisgeving aan de

ONTVANGER VAN INKOMSTEN,

te.....

NOOT.—Rente tegen 7 % per jaar zal berekend worden op onbetaalde belasting na de vervaldag van de betalingstermijn.

OBJEKTIES.—Kennisgeving van objektie moet *schriftelik* geschieden en moet het hierondervermeld kantoor van aanslag bereiken binnen 21 dagen na datum van deze kennisgeving.

De belastingplichtige moet in zulke kennisgeving de gronden van zijn objektie *uitvoerig* vermelden.

Het wordt ter kennis gebracht dat, bij het verhoor van enig appèl de belastingplichtige, krachtens de Wet op Inkomstebelasting, beperkt is tot de gronden in zijn kennisgeving van objektie vermeld.

DATUMSTEMPEL VAN KANTOOR

*Kommissaris voor Binnenlandse Inkomsten,*

*Kantoor van Aanslag te*

✱ No. 1374.] [22nd August, 1922.

## SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Statement, pursuant to Section *twenty-five* (1) of Act No. 31 of 1920, of Liabilities and Assets on the 19th day of August, 1922.

### LIABILITIES.

| | £ | s. | d. |
|---|---|---|---|
| Capital ... ... ... ... ... ... ... ... | 1,000,000 | 0 | 0 |
| Reserve ... ... ... ... ... ... ... ... | 2,081 | 5 | 1 |
| Notes in Circulation ... ... ... ... ... ... | 7,021,320 | 10 | 0 |
| Deposits :— | | | |
| (*a*) Government ... ... ... ... ... ... | — | | |
| (*b*) Bankers ... ... ... ... ... ... | 5,470,626 | 16 | 1 |
| (*c*) Other ... ... ... ... ... ... ... | — | | |
| Bills Payable ... ... ... ... ... ... ... | — | | |
| Other Liabilities ... ... ... ... ... ... | 65,813 | 15 | 6 |
| | £13,559,842 | 6 | 8 |

### ASSETS.

| | £ | s. | d. |
|---|---|---|---|
| Gold Coin and Bullion (of which £..... held outside Union) ... ... ... ... ... ... ... | 252,850 | 0 | 0 |
| Gold Certificates ... ... ... ... ... ... | 9,437,704 | 0 | 0 |
| Subsidiary Coin... ... ... ... ... ... | 250,009 | 9 | 4 |
| Bills Discounted :— | | | |
| (*a*) Domestic ... ... ... ... ... ... | 309,738 | 7 | 1 |
| (*b*) Foreign ... ... ... ... ... ... | — | | |
| Loans and Advances to the Government ... ... | 2,200,000 | 0 | 0 |
| Other Loans and Advances ... ... ... ... ... | 467,200 | 0 | 0 |
| Investments ... ... ... ... ... ... ... | 600,000 | 0 | 0 |
| Other Assets ... ... ... ... ... ... ... | 42,340 | 10 | 3 |
| | £13,559,842 | 6 | 8 |

Ratio of cash reserves to liabilities to public, 79·5 per cent.

Dated this 19th day of August, 1922.

E. W. CATTELL, Chief Cashier.

✱No. 1374.] [22 Augustus 1922.

## ZUIDAFRIKAANSE RESERVEBANK.

Opgave, ingevolge de bepalingen van Artikel *vijf en twintig* (1) van Wet No. 31 van 1920, van Lasten en Baten op de 19de dag van Augustus 1922.

### VERPLICHTINGEN

| | £ | s. | d. |
|---|---|---|---|
| Kapitaal ... ... ... ... ... ... ... ... | 1,000,000 | 0 | 0 |
| Reserve ... ... ... ... ... ... ... ... | 2,081 | 5 | 1 |
| Banknoten in Omloop ... ... ... ... ... ... | 7,021,320 | 10 | 0 |
| Deposito's van :— | | | |
| (*a*) Regering ... ... ... ... ... ... | — | | |
| (*b*) Bankiers ... ... ... ... ... ... | 5,470,626 | 16 | 1 |
| (*c*) Anderen ... ... ... ... ... ... | — | | |
| Te betalen Wissels ... ... ... ... ... ... | — | | |
| Andere Verplichtingen ... ... ... ... ... | 65,813 | 15 | 6 |
| | £13,559,842 | 6 | 8 |

### BATEN.

| | £ | s. | d. |
|---|---|---|---|
| Gemunt en Ongemunt Goud (waarvan £..... buiten de Unie gehouden)... ... ... ... ... | 252,850 | 0 | 0 |
| Goudcertifikaten ... ... ... ... ... ... | 9.437.704 | 0 | 0 |
| Pasmunt... ... ... ... ... ... ... ... | 250,009 | 9 | 4 |
| Gediskonteerde Wissels :— | | | |
| (*a*) Binnenlandse ... ... ... ... ... ... | 309,738 | 7 | 1 |
| (*b*) Buitenlandse ... ... ... ... ... ... | — | | |
| Leningen en Voorschotten aan de Regering ... ... ... | 2,200,000 | 0 | 0 |
| Andere Leningen en Voorschotten ... ... ... ... | 467,200 | 0 | 0 |
| Beleggingen ... ... ... ... ... ... ... | 600,000 | 0 | 0 |
| Andere Baten ... ... ... ... ... ... ... | 42,340 | 10 | 3 |
| | £13.559,842 | 6 | 8 |

Verhouding van specie-reserves tot verplichtingen tegenover het publiek 79·5 percent.

Gedateerd de 19de dag van Augustus 1922.

E. W. CATTELL, Hoofdkassier.

STATEMENT OF PROVINCIAL REVENUE COLLECTIONS (INCLUDING COLLECTIONS DIRECT BY PROVINCES) FROM 1st APRIL, 1922, TO 31st JULY, 1922.
STAAT VAN PROVINCIALE INKOMSTE-INVORDERINGEN (INSLUITENDE DIREKTE INVORDERINGEN DOOR PROVINCIES), VAN AF 1 APRIL 1922 TOT 31 JULIE 1922.

| HEADS OF REVENUE.—HOOFDEN VAN INKOMSTEN. | Cape of Good Hope. Kaap de Goede Hoop. | | Natal. | | Transvaal. | | Orange Free State. Oranje Vrijstaat. | | Totals—Totalen. | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1/7/22—31/7/22. | 1/4/22—31/7/22. | 1/7/22—31/7/22. | 1/4/22—31/7/22. | 1/7/22—31/7/22. | 1/4/22—31/7/22. | 1/7/22—31/7/22. | 1/4/22—31/7/22. | 1/7/22—31/7/22. | 1/4/22—31/7/22. |
| | £ s. d. | £ s. d. | £ s. d. | £ s. d. | £ s. d. | £ s. d. | £ s. d. | £ s. d. | £ s. d. | £ s. d. |
| *Sources of Revenue Transferred.—Bronnen van Inkomsten Overgedragen.* | | | | | | | | | | |
| Auction Dues—Vendurechten | — | — | 2,223 12 0 | 10,629 4 8 | — | — | 3,508 1 10 | 6,875 17 5 | 5,731 13 10 | 17,505 2 1 |
| Entertainment Tax—Belasting op Vermakelikheden | 4,642 7 2 | 15,426 3 4 | 4,795 6 8 | 12,509 4 9 | — | — | 718 17 2 | 2,914 13 0 | 10,156 11 0 | 30,850 1 1 |
| Fines and Forfeitures—Boeten en Verbeurdverklaringen | 361 1 2 | 1,342 10 8 | 137 10 0 | 556 2 9 | 734 12 6 | 2,982 1 2 | 149 8 5 | 816 0 2 | 1,382 12 1 | 5,696 14 9 |
| *Licences (General, Liquor, other)—Licenties (Algemeen, Drank, andere) | 15,775 3 8 | 138,884 19 5 | 10,955 18 9 | 36,400 13 1 | 20,715 3 7 | 35,639 12 10 | 6,178 15 8 | 10,086 2 2 | 53,625 1 8 | 221,011 7 6 |
| Taxes on Totalizators—Belastingen op Totalisators | 1,014 5 1 | 6,559 12 7 | 7,474 9 6 | 15,279 12 0 | 2,486 7 7 | 14,602 4 11 | — | — | 10,975 2 2 | 36,441 9 6 |
| Wheel Tax—Wielbelasting | — | — | 120 8 6 | 885 14 6 | — | — | 2,903 9 9 | 5,482 11 9 | 3,023 18 3 | 6,368 6 3 |
| Admission to Race Courses (Taxation) Ordinance, 1917—Toegang tot Wedrenbaan (Belasting Ordonantie, 1917) | — | — | — | — | 561 17 0 | 3,512 19 0 | — | — | 561 17 0 | 3,512 19 0 |
| Licensing of Bookmakers and Taxation Ordinance, 1917—Licentiëring van Bookmakers en Belasting Ordonantie, 1917 | — | *Dr.* 5 18 9 | — | — | 2,327 4 9 | 21,340 3 3 | — | — | 2,327 4 9 | 21,334 4 6 |
| Inhabited House Tax—Bewoonde Huisbelasting | — | — | — | — | — | 53 1 6 | — | — | — | 53 1 6 |
| Bachelors Tax—Vrijgezellebelasting | — | — | — | — | — | 27 15 0 | — | — | — | 27 15 0 |
| Excess Profits Tax—Buitensporige Winsten Belasting | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| Miscellaneous—Diversen | 31,148 7 3 | 54,636 16 2 | 3,424 14 2 | 24,643 13 3 | 9,034 3 2 | 25,609 15 7 | 1,714 7 9 | 10,010 14 4 | 45,321 12 4 | 114,900 19 4 |
| Immovable Property Tax—Vaste Eigendomsbelasting | 7,173 11 9 | 13,842 12 4 | — | — | — | — | — | — | 7,173 11 9 | 13,842 12 4 |
| Provincial Gold Profits Tax—Provinciale Goudwinstbelasting | — | — | — | — | *Dr.* 400 16 8 | 1,409 0 4 | — | — | *Dr.* 400 16 8 | 1,409 0 4 |
| Tattersalls Tax—Belasting op Tattersalls | — | — | — | — | 1,144 5 6 | 3,859 4 6 | — | — | 1,144 5 6 | 3,859 4 6 |
| Increment Value Duty Ordinance, 1919—Verhoogde Waarde Belasting Ordonantie, 1919 | — | — | — | — | 741 11 6 | 3,111 1 10 | — | — | 741 11 6 | 3,111 1 10 |
| Betting Taxation Ordinance, 1920—Weddenschappen Belasting Ordonantie, 1920 | 442 0 0 | 4,937 19 3 | 1,746 16 1 | 1,746 16 1 | — | — | — | — | 2,188 16 1 | 6,684 15 4 |
| Provincial Companies Taxation Ordinance, 1920—Provinciale Belasting op Maatschappijen Ordonantie, 1920 | 16,845 11 2 | 17,916 19 10 | — | — | — | — | — | — | 16,845 11 2 | 17,916 19 10 |
| Motor-car Ordinance, 1921—Motorkar Ordonantie, 1921 | — | — | 1,273 5 0 | 5,283 2 6 | 309 12 5 | 1,630 0 8 | — | — | 1,582 17 5 | 6,913 3 2 |
| Provincial Professional Taxation Ordinance, 1921—Provinciale Beroepsbelasting Ordonantie, 1921 | 327 6 3 | 1,774 7 8 | — | — | — | — | — | — | 327 6 3 | 1,774 7 8 |
| Provincial Poll Taxation Ordinance, 1921—Provinciale Hoofdbelasting Ordonantie, 1921 | — | — | — | — | 1,771 9 8 | 10,669 4 8 | — | — | 1,771 9 8 | 10,669 4 8 |
| Education Tax Ordinance, 1921—Onderwijsbelasting Ordonantie, 1921 | — | — | — | — | — | — | 6,922 19 9 | 29,730 3 9 | 6,922 19 9 | 29,730 3 9 |
| *Sources of Revenue Assigned.—Bronnen van Inkomsten Toegewezen.* | | | | | | | | | | |
| Native Pass Fees paid by employers—Naturellepasgelden door lastgevers betaald | — | — | — | — | 28,069 0 0 | 107,996 6 0 | — | — | 28,069 0 0 | 107,996 6 0 |
| Transfer Duty—Hererechten | 17,612 18 9 | 71,109 1 11 | 5,348 19 2 | 22,950 13 8 | 14,726 6 0 | 58,246 0 7 | 5,354 15 4 | 20,978 11 3 | 43,042 19 3 | 173,284 7 5 |
| Totals—Totalen £ | 95,342 12 3 | 326,425 4 5 | 37,500 19 10 | 130,884 17 3 | 82,220 17 0 | 290,688 11 10 | 27,450 15 8 | 86,894 13 10 | 242,515 4 9 | 834,893 7 4 |

* Includes Liquor Licences, which is Revenue Assigned.—Sluit in Dranklicenties, die Toegewezen Inkomsten zijn.

E. H. FARRER,
Secretary for Finance.
Sekretaris voor Financieën.

✱No. 1391.] [23rd August, 1922.

Statement of Revenue and Loan Recoveries collected during the period from 1st April to 31st July, 1922.

E. H. FARRER,
Secretary for Finance.

Treasury, Pretoria.

✱No. 1391.] [23 Augustus 1922.

Staat van Inkomsten en Leningsterugbetalingen, ontvangen gedurende het tijdperk 1 April tot 31 Julie 1922.

E. H. FARRER,
Sekretaris voor Financieën.

Thesaurie, Pretoria.

| Heads of Revenue. | Hoofden van Inkomsten. | Estimates—*Begroting*, 1922–23. | 1/7/22—31/7/22. | 1/4/22—31/7/22. | 1/4/21—31/7/21. |
|---|---|---|---|---|---|
| *On the Revenue Account.* | *Op Inkomsterekening.* | £ | £ s. d. | £ s. d. | £ s. d. |
| Customs | Invoerrechten | 5,660,000 | 474,043 6 0 | 1,832,100 15 1 | 1,602,072 16 2 |
| Excise | Aksijns | 1,919,000 | 179,529 6 9 | 612,176 14 4 | 535,600 9 1 |
| Posts, Telegraphs, and Telephones— | Post-, Telegraaf- en Telefoonwezen— | | | | |
| Posts | Posterijen | 1,725,000 | 160,181 3 9 | 577,966 10 10 | 512,012 9 1 |
| Telegraphs | Telegrafen | 500,000 | 34,677 0 10 | 151,538 14 7 | 168,231 17 0 |
| Telephones | Telefonen | 775,000 | 82,813 0 1 | 209,947 0 6 | 218,039 6 0 |
| Mining— | Mijnwezen— | | | | |
| Diamond Mines | Diamantmijnen | — | — | — | — |
| Other Mines | Andere Mijnen | — | — | 577 4 8 | 154 18 7 |
| Licences and Mynpacht Dues | Licenties en Mijnpachtrechten | 260,000 | 20,840 17 10 | 81,467 5 0 | 75,364 4 3 |
| Export Duty on Diamonds | Uitvoerbelasting op Diamanten | 360,000 | 61,356 3 11 | 162,210 19 1 | 35,875 13 6 |
| *Gold Mines (Leases) | Goudmijnen (Huurkontrakten) | 475,000 | — | — | — |
| *Bewaarplaats (Government's share) | Bewaarplaats (Goevernements deel) | 65,000 | 11,520 10 0 | 11,520 10 0 | 9,364 16 11 |
| *Sales of Crown Lands | Verkoop van Kroonlanden | 100,000 | 9,153 5 8 | 27,055 3 4 | 34,564 0 0 |
| Licences | Licenties | 135,000 | 7,575 10 2 | 23,219 8 10 | 18,031 17 6 |
| Stamp Duties and Fees | Zegelrechten en Fooien | 950,000 | 65,599 4 2 | 266,950 17 6 | 259,942 5 11 |
| Income Tax— | Inkomstebelasting— | | | | |
| Normal, Super, and Dividend Tax | Gewone-, Super- en Dividendbelasting | 6,947,000 | 352,961 8 6 | 1,356,040 10 5 | 2,230,602 9 5 |
| Excess Profits Duty | Ekstra Winstbelasting | 400,000 | 30,559 13 1 | 126,899 2 8 | 973,647 4 5 |
| Estate and Succession Duty | Boedel- en Suksessierechten | 450,000 | 24,496 3 4 | 84,317 6 7 | 92,027 17 5 |
| Native Taxes | Naturellebelastingen | 840,000 | 118,470 7 3 | 378,000 13 8 | 413,542 6 10 |
| Native Pass and Compound Fees | Naturellepasgelden en Compoundfooien | 35,000 | 2,615 3 0 | 10,473 0 0 | 10,499 11 6 |
| Quitrent and Farm Taxes | Erfpacht en Plaatsbelastingen | 160,000 | 8,665 17 6 | 40,144 17 9 | 38,892 18 10 |
| Forest Revenue | Bosinkomsten | 85,000 | 5,544 15 11 | 22,032 13 0 | 25,697 9 10 |
| Rents | Huren | 215,000 | 16,978 11 1 | 45,651 18 10 | 50,717 1 3 |
| Interest— | Rente— | | | | |
| On Railways and Harbours Loan Capital | Op Spoorwegen en Havens Leningskapitaal | 4,661,000 | 380,048 10 8 | 1,492,154 15 7 | 1,393,438 2 4 |
| On Government Loans and Investments of Cash Balances | Op Goevernementsleningen en Uitlening van Kontant Saldo's | 813,000 | 173,249 16 8 | 263,028 16 0 | 225,687 10 7 |
| Fines and Forfeitures | Boeten en Verbeurdverklaringen | 300,000 | 20,122 3 10 | 84,186 11 7 | 74,077 6 2 |
| Departmental Receipts | Departementale Ontvangsten | 750,000 | 47,971 14 10 | 175,018 10 0 | 203,744 17 10 |
| Recoveries of Advances | Terugbetaalde Uitschotten | 55,000 | 11,259 12 11 | 22,976 19 2 | 18,475 7 9 |
| Miscellaneous | Diversen | 60,000 | 6,877 4 10 | 16,883 7 0 | 10,272 9 2 |
| | | 28,695,000 | 2,307,110 12 7 | 8,074,540 6 0 | 9,230,577 7 4 |
| *On the Loan Account.* | *Op Leningsrekening.* | | | | |
| Loan Recoveries | Terugbetaalde Leningen | 827,000 | 150,068 0 5 | 185,910 8 10 | 277,168 16 6 |
| Total Revenue Receipts, including Loan Recoveries | Totale Inkomsten, insluitende Leningsterugbetalings | 29,522,000 | 2,457,178 13 0 | 8,260,450 14 10 | 9,507,746 3 10 |
| Reconciliation with Statement published under Government Notice No. 1066 in *Union Government Gazette* of 4th July, 1922— | Overeenstemming met Staat gepubliceerd onder Goevernements Kennisgeving No. 1066 in *Unie Staatskoerant* van 4 Julie 1922— | | | | |
| In transit 31st March, 1922 | Onderweg 31 Maart 1922 | — | — | 209,514 1 9 | — |
| In transit 30th June, 1922 | Onderweg 30 Junie 1922 | — | 200,381 16 0 | — | — |
| Collections as above | Gekollekteerd als boven | — | 2,457,178 13 0 | 8,260,450 14 10 | — |
| | | — | 2,657,560 9 0 | 8,469,964 16 7 | — |
| In transit 31st July, 1922 | Onderweg 31 Julie 1922 | — | 153,892 9 0 | 153,892 9 0 | — |
| Received into Exchequer | Door Schatkist Ontvangen | — | 2,503,668 0 0 | 8,316,072 7 7 | — |

* Loan Account Receipts under Act No. 22 of 1917 transferred to Revenue Account for current financial year by Act No. 38 of 1922.
* Leningsrekening Ontvangsten volgens Wet No. 22 van 1917 overgebracht naar Inkomsterekening voor het tegenwoordige financiële jaar door Wet No. 38 van 1922.

✱ No. 1392.] [23rd August, 1922.

## CUSTOMS NOTICE.

### APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas Messrs. The Transvaal Cold Storage, Limited, of Durban, in the Province of Natal, have submitted for approval for the deposit of perishable goods in bond the warehouse herein described, viz., Cold Storage Chamber No. 1, built of brick, under wood and malthoid roof, measuring 57 feet by 25 feet, situated at Wharf Side, Cato Creek, Durban, the property of the firm, notice is hereby given that, under the provisions of section *fifty-two* of the Customs Management Act, 1913, the Commissioner of Customs has appointed and licensed the above-mentioned premises, which have been approved by him, to be a bonded warehouse for the free warehousing and securing of perishable goods, imported without payment of duty on the first entry thereof.

## DEPARTMENT OF DEFENCE.

The following Government Notices are published for general information.

H. R. M. BOURNE,
Secretary for Defence.

Department of Defence, Pretoria.

✱ No. 1344.] [23rd August, 1922

### WARNING TO TRADESMEN AND OTHERS.

The attention of tradesmen and others is invited to the fact that under the Union Military Discipline Code members of the Union Defence Forces cannot be placed under stoppages of pay for a private debt. Tradesmen and others are, therefore, warned that if they permit members of the Union Defence Forces to contract debts, they will do so entirely at their own risk.

✱ No. 1392.] [23 Augustus 1922.

## DOEANE KENNISGEVING.

### AANWIJZING VAN EEN ENTREPOT.

Nademaal de heren The Transvaal Cold Storage, Beperkt, van Durban, in de Provincie Natal, verlof gevraagd hebben voor het opslaan van vergankelike goederen in entrepot, in het pakhuis hierin omschreven, nl. Koelkamer No. 1, gebouwd van baksteen onder hout en malthoid dak, metende 57 voet bij 25 voet, gelegen aan de Werfzijde, Cato Kreek, Durban, zijnde eigendom van de firma, zo wordt mits deze kennis gegeven dat, krachtens de bepalingen van artikel *twee en vijftig* van de Wet van 1913 op het Doeanebeheer, de Kommissaris van Invoerrechten het bovengenoemde gebouw, dat door hem is goedgekeurd, heeft aangewezen en gelicentieerd om te dienen als een entrepot voor het vrij opslaan en in verzekerde bewaring houden van vergankelike goederen, ingevoerd zonder betaling van invoerrechten bij de eerste inklaring.

## DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

Die volgende Goewernementskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

H. R. M. BOURNE,
Sekretaris vir Verdediging.

Departement van Verdediging, Pretoria.

✱ No. 1344.] [23 Augustus 1922.

### WAARSKUWING AAN HANDELAARS EN ANDER PERSONE.

Die aandag van handelaars en ander personen word daarop gevestig dat volgens bepaling van die Militêre Reglement van Dissipliene, aan lede van die Unie Verdedigingsmag nie inhouding van soldy opgelê kan word vir betaling van 'n private skuld nie. Handelaars en ander persone word dus gewaarsku dat dit op eie risiko is as hulle aan lede van die Unie Verdedigingsmag krediet verleen.

✱ No. 1357.] [19th August, 1922.

## AMENDMENTS OF GOVERNMENT NOTICE No. 1124, DATED THE 21st JULY, 1922, AND GOVERNMENT NOTICE No. 1166, DATED THE 19TH JULY, 1922.

Government Notice No. 1124, dated the 21st July, 1922, to be corrected as follows:—

*English and Dutch Versions.*

*Page* 1.

In the last line of items III, IV, and V the figures "1914" should read "1913" respectively.

*Page* 3.

*Railway Operating Company.*

In the last column the total "154" should read "260."

*Page* 15.

*A Field Artillery Battery.*

*Six-gun Battery.*

In "Riding Horses" and "Total" columns under "Horses" bracket "Lance-Bombardiers" and "Gunners" and delete the figures "25 (*b*)" and "25" respectively where they appear the second time.

*Four-gun Battery.*

In "Riding Horses" and "Total" columns under "Horses" bracket "Lance-Bombardiers" and "Gunners" and delete the figures "17 (*b*)" and "17" respectively where they appear the second time.

*Page* 17.

*A Field Artillery Battery.*

*Six-gun Battery.*

In "Riding Horses" and "Total" columns under "Horses" bracket "Lance-Bombardiers" and "Gunners" and delete the figures "31 (*d*)" and "31" respectively where they appear the second time.

*Four-gun Battery.*

In "Riding Horses" and "Total" columns under "Horses" bracket "Lance-Bombardiers" and "Gunners" and delete the figures "21 (*d*)" and "21" respectively where they appear the second time.

*Section* (2 *guns*).

In "Riding Horses" and "Total" columns under "Horses" bracket "Lance-Bombardiers" and "Gunners" and delete the figures "10" where they appear the second time.

*Page* 25.

(*ii*) *Transport.*

In "Vehicles" column the figure "11" should read "1."

*Dutch Version.*

*Page* 1.

In the last line of item VI the figures "1914" should read "1913."

Government Notice No. 1166, dated the 19th July, 1922, to be corrected as follows:—

*English Version.*

REGULATION 3.—PAY.

*Paragraph* (*b*) (1).

In line 10 the word "four" should read "three."

*Dutch Version.*

REGULATIE 3.—SOLDIJ.

*Paragraaf* (*b*) (1).

In line nine the figure "4" should read "3."

---

✱ No. 1361.] [21st August, 1922.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has been pleased, under sub-section (5) of section *twenty-eight* of the South Africa Defence Act, 1912, to appoint to commissioned rank in the Union Defence Forces:—

PERMANENT FORCE.

*As Temporary Lieutenant.*—Staff-Sergeant Instructor Daniel Jeremias Roux, Permanent Subordinate Instructional Staff, 1st July, 1922.

---

✱ No. 1375.] [22nd August, 1922.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has been pleased, in terms of the regulations published under Government Notice No. 961 of 18th June, 1913, to approve of the award of the Colonial Auxiliary Forces Long Service Medal to the undermentioned ex-member of the Active Citizen Force:—

11*th Infantry* (*Rand Light Infantry*).—Temporary Second Lieutenant William Morrison.

---

✱ No. 1376.] [22nd August, 1922.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has been pleased, in terms of the regulations published under Government Notice No. 1780 of the 23rd October, 1914, to approve of the award of the Meritorious Service Medal to the undermentioned ex-members of the Permanent Force, Union Defence Forces:—

*South African Mounted Riflemen.*—No. 1820 Squadron Sergeant-Major Harry Kaiser Downing, D.C.M.; No. 48 Squadron Sergeant-Major John Henry Green; No. 1805 Squadron Sergeant-Major Francis Kearns Ryan; No. 9 Head Constable James Phillip Ledger.

✱ No. 1357.] [19 Augustus 1922.

## WYSIGING VAN GOEWERMENTS KENNISGEWING No. 1124, GEDATEER 21 JULIE 1922, EN GOEWERMENTS KENNISGEWING No. 1166, GEDATEER 19 JULIE 1922.

Goewerments Kennisgewing No. 1124, gedateer 21 Julie 1922, word gekorrigeer as volg:—

*Engels en Afrikaanse Teks.*

*Bladsy* 1.

In die laaste reel van die poste III, IV en V respektiewelik word die syfers "1914" vervang deur "1913."

*'n Verkeerdienskompanjie.*

In die laaste kolom word die totaal "154" vervang deur "260."

*Bladsy* 15.

*'n Veldartillerie Battery.*

*Ses* 18-*ponder S.V. Kanon Battery.*

In koloms "Ryperde" en "Totaal" onder "Perde" word die woorde "Onderbombardiers" en "Kanonniers" samegegekoppel en word die syfers "25 (*b*)" en "25" respektiewelik geskrap waar hulle vir die twede maal voorkom.

*Vier* 18-*ponder S.V. Kanon Battery.*

In koloms "Ryperde" en "Totaal" onder "Perde" word die woorde "Onderbombardiers" en "Kanonniers" samegegekoppel en die syfers "17 (*b*)" en "17" respektiewelik geskrap waar hulle vir die twede maal voorkom.

*Bladsy* 17.

*'n Veldartillerie Battery.*

*Ses* 18-*ponder S.V. Kanon Battery.*

In koloms "Ryperde" en "Totaal" onder "Perde" word die woorde "Onderbombardiers" en "Kanonniers" samegegekoppel en die syfers "31 (*d*)" en "31" respektiewelik geskrap waar hulle vir die twede maal voorkom.

*Vier* 18-*ponder S.V. Kanon Battery.*

In koloms "Ryperde" en "Totaal" onder "Perde" word die woorde "Onderbombardiers" en "Kanonniers" samegegekoppel en die syfers "21 (*d*)" en "21" respektiewelik geskrap waar hulle vir die twede maal voorkom.

*Seksie* (2 *kanonne*).

In koloms "Ryperde" en "Totaal" onder "Perde" word die woorde "Onderbombardiers" en "Kanonniers" samegegekoppel en die syfers "10" geskrap waar hulle vir die twede maal voorkom.

*Bladsy* 25.

(ii) *Transport.*

In kolom "Voertuie" word die syfers "11" vervang deur "1."

*Afrikaanse Teks.*

*Bladsy* 1.

In die laaste reel van pos VI word die syfers "1914" vervang deur "1913."

Goewerments Kennisgewing No. 1166, gedateer 19 Julie 1922, word gekorrigeer as volg:—

*Engelse Teks.*

REGULATION 3.—PAY.

*Paragraaf* (*b*) (1).

In die tiende reel word die woord "four" vervang deur "three."

*Hollandse Teks.*

REGULATIE 3.—SOLDIJ.

*Paragraaf* (*b*) (1).

In die negende reel word die syfer "4" vervang deur "3."

---

✱ No. 1361.] [21 Augustus 1922.

Dit het Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal-in-Rade behaag om kragtens subartikel (5) van artiekel *ag-en-twintig* van die Suidafrika Verdedigingswet, 1912, met offisiersrang by die Unie Verdedigingsmag aan te stel:—

STAANDE MAG.

*As Tydelike Luitenant.*—Stafsersjant-instrukteur Daniel Jeremias Roux, Permanente Ondergeskikte Staf van Instruksie, 1 Julie 1922.

---

✱ No. 1375.] [22 Augustus 1922.

Dit het Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal-in-Rade behaag om ooreenkomstig die regulasies gepubliseer by Goewerments Kennisgewing No. 961 van 18 Junie 1913 die toekenning goed te keur van die Medaljie vir Langdurige Diens by die Koloniale Hulptroepe, aan die ondergenoemde gewese lid van die Aktiewe Burgermag:—

11*de Infanterie* (*Rand Light Infantry*).—Tydelike Twede Luitenant William Morrison.

---

✱ No. 1376.] [22 Augustus 1922.

Dit het Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal-in-Rade behaag om ooreenkomstig die regulasies gepubliseer by Goeverments Kennisgewing No. 1780 van 23 Oktober 1914, die toekenning goed te keur van die Medaljie vir Voortreflike Diens aan ondergenoemde gewese lede van die Staande Mag, Unie Verdedigingsmag:—

*Suidafrikaanse Beredé Skutters.*—No. 1820 Eskadronsersjant-majoor Harry Kaiser Downing, D.C.M.; No. 48 Eskadronsersjant-majoor John Henry Green; No. 1805 Eskadronsersjant-majoor Francis Kearns Ryan; No. 9 Hoofkonstabel James Phillip Ledger.

## DEPARTMENT OF MINES AND INDUSTRIES.

The following Government Notices are published for general information.

FRANK A. NIXON,
Under-Secretary for Mines and Industries (Acting).

Department of Mines and Industries, Pretoria.

No. 1229.] [31st July, 1922.

In accordance with the provisions of sub-section (3) of section *thirty-one* of the Precious and Base Metals Act, 1908, Transvaal (Act No. 35 of 1908), it is hereby notified that it is the intention of His Royal Highness the Governor-General to deproclaim as a public digging the farm Coblentz No. 315, situate in the District of Pietersburg, Mining District of Pietersburg, Transvaal Province, registered in the name of Harmony Proprietary Co., Ltd.

M.M. 1905/21—M.C.F. 175/21

No. 1230.] [31st July, 1922.

In accordance with the provisions of sub-section (3) of section *thirty-one* of the Precious and Base Metals Act, 1908, Transvaal (Act No. 35 of 1908), it is notified that it is the intention of His Royal Highness the Governor-General to deproclaim as a public digging the undermentioned farms situate in the District of Zoutpansberg, Mining District of Pietersburg, Transvaal Province:—

| | |
|---|---|
| Bali No. 1309. | Feskaal No. 1310. |
| Charlotte No. 1311. | Hetty No. 1312. |
| Doppie No 1313. | Folorodwe No. 1314. |

M.M. 2077/22—M.C.F. 260/22

✱ No. 1345.] [18th August, 1922.

It is notified that the Right Honourable the Minister of Mines and Industries has, in terms of sub-section (2) (*c*) of section *thirteen* of the Factories Act, 1918 (No. 28 of 1918), been pleased to grant exemption from the provisions of sub-section (1) thereof in respect of certain persons employed in the undermentioned factory for the period mentioned:—

| Name. | Nature of Business. | No. of Persons. | Period. |
|---|---|---|---|
| St. Helena Cannery, Steenbergs Cove | Crayfish Canning | 98 | 15/9/22 to 14/5/23. |

M.M.F. 9/22.

✱ No. 1348.] [18th August, 1922.

It is hereby notified that under the powers contained in section *eight* of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), the Mining Commissioner, Pilgrims Rest, has reserved the ground herein described for purposes of sanitation, and has determined the said ground to be a place where prospecting, pegging, or digging shall not take place, viz.:

An area of ground, in extent 100 feet by 150 feet, situate on proclaimed ground on the farm Waterval No. 48 (Southern Portion); owner, the Government of South Africa, as defined by a plan filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Pilgrims Rest, under R.M.T. No. 1226, and demarcated by beacons on the ground.

M.M. 1700/22.—M.C.E. 229/22.

✱ No. 1349.] [18th August, 1922.

It is hereby notified that, in terms of section *eight* of the Precious and Base Metals Act, 1908, of Transvaal (Act No. 35 of 1908), the Mining Commissioner, Barberton, has determined that the races and weirs, together with a strip of land 20 feet wide on either side of the races and a piece of ground extending 170 feet in all directions from the centres of the weirs and points of use, belonging to Water-rights Nos. 48, 118, and 127, formerly held by the Worcester Exploration and Gold Mining Company, Limited, which are shown on a sketch plan filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the Mining Commissioner's Office, Barberton, under No. 1298, and which are more accurately defined by Water-right Diagrams R.M.T. Nos. 26 (S.G. No. B. 159/04); 66 (S.G. No. B. 212/04); and 72 (S.G.B. 98/05), shall be reserved for water-right purposes and shall be places where prospecting, pegging, or digging shall not take place.

M.M. 3141/21.—M.C.D. 543/21.

✱ No. 1355.] [19th August, 1922.

It is hereby notified that licences, under section *thirty-two* of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), to peg base metal claims in accordance with the provisions of Chapter V as applied to base metals by section *one hundred and nineteen* of the said Act on the Government Lots Nos. 119, 246, 251, 262, 302, 303, 304, 305, 306, 307, Haenertsburg, and the Government farms Pylkop No. 471, Zamenloop No. 470, Uitval No. 1791, Kranskloof No. 1786, Driekloof No. 465, Wolvekop No. 1792, Middelrand No. 480, Wonderkop No. 503, Toornkop No. 463, Uitgedacht No. 611, Platrand No. 1784, Topfontein No. 534, Slaapkloof No. 547, Koedoeskloof No. 608, Langbaken No. 540, Uitkomst No. 603, Stylkop No. 535, Bovenop No. 571, Langkloof No. 575, Stylhoogte No. 559, Mooihoek No. 576, situate in the District of Pietersburg, Mining District of Pietersburg, Transvaal Province, proclaimed as a public digging for base metals from the 12th day of September, 1922, by Proclamation No. 117 of 1922, published in the *Union Government Gazette* No. 1261 of the 11th August, 1922, may be obtained at the office of the Mining Commissioner, Pietersburg, on and after the 11th September, 1922.

Attention is drawn to the fact that these lots and farms have been declared open to pegging as from 11 a.m. on the 12th day of September, 1922.

M.M. 3112/20

## DEPARTEMENT VAN MIJNWEZEN EN NIJVERHEID.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

FRANK A. NIXON,
Ondersekretaris voor Mijnwezen en Nijverheid (Waarn.)

Departement van Mijnwezen en Nijverheid, Pretoria.

No. 1229.] [31 Julie 1922.

Overeenkomstig de bepalingen van subartikel (3) van artikel *een en dertig* van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, Transvaal (Wet No. 35 van 1908), wordt hiermede kennis gegeven dat Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal voornemens is de plaats Coblentz No. 315, gelegen in het Distrikt Pietersburg, Mijndistrikt Pietersburg, Provincie Transvaal, geregistreerd ten name van de Harmony Proprietary Co., Ltd., als een publieke delverij te deproklameren

No. 1230.] [31 Julie 1922.

Overeenkomstig de bepalingen van subartikel (3) van artikel *een en dertig* van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, Transvaal (Wet No. 35 van 1908), wordt kennis gegeven dat Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal voornemens is de ondervermelde plaatsen gelegen in het Distrikt Zoutpansberg, Mijndistrikt Pietersburg, Provincie Transvaal, als een publieke delverij te deproklameren:—

| | |
|---|---|
| Bali No. 1309. | Feskaal No. 1310. |
| Charlotte No. 1311. | Hetty No. 1312. |
| Doppie No. 1313. | Folorodwe No. 1314. |

✱ No. 1345.] [18 Augustus 1922.

Kennis wordt gegeven dat Zijn Edelachtbare de Minister van Mijnwezen en Nijverheid, overeenkomstig subartikel (2) (*c*) van artikel *dertien* van de Fabriekswet, 1918 (No. 28 van 1918), goedgevonden heeft vrijstelling te verlenen van de bepalingen van subartikel (1) daarvan ten aanzien van zekere personen in de onderstaande fabriek geëmployeerd voor het genoemde tijdperk:—

| Naam. | Aard van Bezigheid. | Aantal Personen Vrijgesteld. | Tijdperk. |
|---|---|---|---|
| St. Helena Cannery, Steenbergs Cove | Kreeftinmakerij | 98 | 15/9/22 tot 14/5/23. |

✱ No. 1348.] [18 Augustus 1922.

Hiermede wordt kennis gegeven dat krachtens de bevoegdheid verleend bij artikel *acht* van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, van de Transvaal (Wet No. 35 van 1908), de Mijnkommissaris te Pelgrimsrust de grond hieronder omschreven uitgehouden heeft voor sanitaire doeleinden, en bepaald heeft dat voormelde grond een terrein zal zijn waar geen prospekteen, afpennen of delven mag plaatsvinden, t.w.:—

'n Stuk grond in oppervlakte 100 vt. bij 150 vt. gelegen op geproklameerde grond op de plaats Waterval No. 48 (zuidelike deel), eigenaar de Regering van Zuid-Afrika, zoals omschreven volgens plan berustende op 't Kantoor van Mijntitels, Johannesburg, en op 't Kantoor van de Mijnkommissaris te Pelgrimsrust onder R.M.T. No. 1226, en door bakens op de grond afgemerkt.

M.M. 1700/22—M.C.E. 299/22.

✱ No. 1349.] [18 Augustus 1922.

Kennis wordt hiermede gegeven dat, in termen van artikel *acht* van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, Transvaal (Wet No. 35 van 1908), de Mijnkommissaris, Barberton, vastgesteld heeft dat de molenbeken en rivierdammen tezamen met een strook grond 20 voet wijd aan ieder kant van de molenbeken en een stuk grond uitstrekkende 170 voet in alle richtingen van het midden van de rivierdammen en punten van gebruik, behorende aan Waterrechten Nos. 48, 118 en 127, vroeger door de Worcester Exploration and Gold Mining Company, Limited, gehouden, welke aangetoond worden op een schetskaart opgeborgen in het Mijntitelskantoor, Johannesburg, en in het kantoor van de Mijnkommissaris, Barberton, onder No. 1298, en welke meer nauwkeurig bepaald worden door Waterrecht Kaarten R.M.T. Nos. 26 (S.G. No. B. 159/04); 66 (S.G. No. B. 212/04); en 72 (S.G. No. B. 98/05); gereserveerd zullen zijn voor waterrechtdoeleinde en zullen plaatsen zijn alwaar geen prospekteren, afpennen of delven mag plaats vinden.

✱ No. 1355.] [19 Augustus 1922.

Mits dese word kennis gegee dat lisensies, onder artiekel *tweeen-dertig* van die Wet op Edele en Onedele Metale, 1908, van Transvaal (Wet No. 35 van 1908), om onedele metale kleims af te pen ooreenkomstig die bepalinge van Hoofdstuk V soas toegepas aan onedele metale by artiekel *honderd-en-neëntien* van genoemde wet op die Goewernements Percele Nos. 119, 246, 251, 262, 302 303, 304, 305, 306, 307, Haenertsburg, en die Goewernementsplase Pylkop No. 471, Zamenloop No. 470, Uitval No. 1791, Kranskloof No. 1786, Driekloof No. 465, Wolvekop No. 1792, Middelrand No. 480, Wonderkop No. 503, Toornkop No. 463, Uitgedacht No. 611, Platrand No. 1784, Topfontein No. 534, Slaapkloof No. 547, Koedoeskloof No. 608, Langbaken No. 540, Uitkomst No. 603, Stylkop No. 535, Bovenop No. 571, Langkloof No. 575, Stylhoogte No. 559, Mooihoek No. 576, geleë in die Distrik Pietersburg, Myndistrik Pietersburg, Provinsie Transvaal, een publieke delwery vir onedele metale geproklameerd vanaf die 12de dag van September 1922 by Proklamasie No. 117 van 1922 gepubliseer in die *Unie Staatskoerant* No. 1261 van 11 Augustus 1922, verkry kan word ten kantore van die Mynkommissaris op Pietersburg op en na die 11de September 1922.

Aandag word gevestig op die feit dat dese plase en percele vir afpenne opegestel is vanaf 11 uur v.m. op die 12de dag van September 1922.

✱ No. 1363.] [22nd August, 1922.

It is notified that the Right Honourable the Minister of Mines and Industries has, in terms of sub-section (2) (*c*) of section *thirteen* of the Factories Act, 1918 (No. 28 of 1918), been pleased to grant exemption from the provisions of sub-section (1) thereof in respect of certain persons eemployed in the undermentioned factories for the period mentioned:—

| Name. | Nature of Business. | No. of Persons. | Period. |
|---|---|---|---|
| John Ovenstone, Ltd., Woodstock | Crayfish Canning | 106 | 15/9/22 to 14/5/23. |
| North Bay Canning Co., Ltd., Capetown | " | 159 | " " |

M.M.F. 9/22.

✱ No. 1364.] [22nd August, 1922.

It is hereby notified that, in terms of section *six* of the Regulation of Wages, Apprentices and Improvers Act, 1918 (Act No. 29 of 1918), Mrs. Agnes Mary Wadds Wright has been appointed a member of the Grahamstown Wages Board established under Government Notice No. 2048 of the 10th November, 1920, *vice* Miss F. A. Richardson, resigned.

✱ No. 1365.] [22nd August, 1922.

Under the powers vested in him by section *six* of the Regulation of Wages, Apprentices, and Improvers Act, 1918 (No. 29 of 1918), and in accordance with Regulation No. 9 of the regulations under the said Act (Government Notice No. 1205 of 10th September, 1918), the Right Honourable the Minister of Mines and Industries has been pleased to reappoint the Pietermaritzburg Wages Board appointed by and for the occupations mentioned in Government Notice No. 1143 of 1st September, 1919, for the purpose of exercising the powers, duties, and functions described in section *nine* of the said Act, with effect as from the 1st September, 1922, consisting of the following persons:—

*Chairman.*—Leslie George Gillespie.
*Representing Employers.*—John Thomas Taylor, George Robert Saville, and Frederick Bushby Shaw.
*Representing Employees.*—William Cox, Richard Herbert Cottam, and James Alexander Clark.

W.L. 141/19/1.

✱ No. 1366.] [22nd August, 1922.

It is hereby notified that, in terms of section *six* of the Regulation of Wages, Apprentices, and Improvers Act, 1918 (Act No. 29 of 1918), Mr. John Garvie has been appointed a member of the Bloemfontein Wages Board appointed under Government Notice No. 1502 of 1919, *vice* Mr. E. B. Foxcroft, resigned.

✱ No. 1384.] [23rd August, 1922.

It is hereby notified that the Honourable the Acting Minister of Mines and Industries has, under section *forty-one* of the Miners' Phthisis Act, 1919 (Act No. 40 of 1919), in consultation with the Miners' Phthisis Medical Bureau, amended the list of medical practitioners framed under Government Notice No. 972 and published in the *Union Government Gazette Extraordinary* dated the 29th July, 1919, to carry out certain prescribed medical examinations and to give medical certificates under the said Act by the addition of the following name:—

Stibbe, Edward Phillip, M.R.C.S. (Eng.), L.R.C.P. (Lond.), as Medical Officer to the Village Deep and Ferreira Deep Mines.

M.M. 2360/16.

✱ No. 1385.] [23rd August, 1922.

It is notified that, under and by virtue of the powers vested in him by sub-section (2) of section *four* of the Precious Stones Ordinance, 1903, of the Transvaal (Ordinance No. 66 of 1903), His Royal Highness the Governor-General has excluded from prospecting under the said section, as from the 26th day of August, 1922, the Government farm Krompan No. 137, District Bloemhof, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province.

M.M. 2878/21.

✱ No. 1386.] [23rd August, 1922.

## MECHANICAL AND ELECTRICAL ENGINEERS' EXAMINATION.

It is notified that the Commission of Examiners for Mechanical and Electrical Engineers' Certificates of Competency will hold the next examination on Wednesday, Thursday, and Friday, the 18th, 19th, and 20th October, 1922, at 9 a.m., at the University of the Witwatersrand, Eloff Street, Johannesburg, and also at Dundee, Kimberley, and Bloemfontein, if there are sufficient applicants.

The prescribed form of application is obtainable, without payment, by applying to the Secretary to the Commissions of Examiners, P.O. Box 1132, Johannesburg.

Those wishing to enter for the examination must send in their applications to reach the Secretary by the 4th October, 1922.

The following syllabus of examination is published for information, and a detailed copy thereof will be supplied on application to the Secretary:—

*Mechanical Engineers.*

Legal Knowledge.
Strength of Materials and Design of Structures.
Power Plant.
Driven Machinery and Mechanical Appliances.
Electro-Technics (Elementary).

✱ No. 1363.] [22 Augustus 1922.

Kennis wordt gegeven dat Zijn Edelachtbare de Minsiter van Mijnwezen en Nijverheid, overeenkomstig subartikel (2) (*c*) van artikel *dertien* van de Fabriekswet, 1918 (No. 28 van 1918), goedgevonden heeft vrijstelling te verlenen van de bepalingen van subartikel (1) daarvan ten aanzien van zekere personen in de onderstaande fabrieken geëmployeerd voor de genoemde tijdperken:—

| Naam. | Aard van Bezigheid. | Aantal Personen Vrijgesteld. | Tijdperk. |
|---|---|---|---|
| John Ovenstone, Ltd., Woodstock | Kreeftinmakerij | 106 | 15/9/22 tot 14/5/23. |
| North Bay Canning Co. Ltd., Capetown | " | 159 | " |

M.M.F. 9/22.

✱ No. 1364.] [22 Augustus 1922.

Kennis wordt mits deze gegeven dat, overeenkomstig artikel *zes* van de Wet tot Regeling van Lonen, Leerlingen en Ambachtsgezellen, 1918 (Wet No. 29 van 1918), Mevrouw Agnes Mary Wadds Wright benoemd is als lid van de Grahamstad Loonraad aangesteld onder Goevernements Kennisgeving No. 2048 van 10 November 1922, in de plaats van Mej. F. A. Richardson, die bedankt heeft.

✱ No. 1365.] [22 Augustus 1922.

Krachtens de machten hem verleend bij artikel *zes* van de Wet tot Regeling van Lonen, Leerlingen en Ambachtsgezellen, 1918 (Wet No. 29 van 1918), en overeenkomstig Regulatie No. 9 van de regulaties onder genoemde wet (Goevernements Kennisgeving No. 1205 van de 10de September 1918), heeft het Zijn Hoogedele de Minister van Mijnwezen en Nijverheid behaagd om de Pietermaritzburg Loonraad, door en voor de beroepen vermeld in Goevernements Kennisgeving No. 1143 van 1 September 1919, ten doei hebbende het uitoefenen van de machten, plichten en funkties omschreven in artikel *negen* van genoemde wet, opnieuw aan te stellen en wel van af 1 September 1922, te bestaan uit de volgende personen:—

*Voorzitter.*—Leslie George Gillespie.
*Vertegenwoordigende de Werkgevers.*—John Thomas Taylor, George Robert Saville en Frederick Bushby Shaw.
*Vertegenwoordigende de Werkers.*—William Cox, Richard Herbert Cottam en James Alexander Clark.

✱ No. 1366.] [22 Augustus 1922.

Kennis wordt mits deze gegeven dat, overeenkomstig artikel *zes* van de Wet tot Regeling van Lonen, Leerlingen en Ambachtsgezellen, 1918 (Wet No. 29 van 1918), de heer John Garvie benoemd is als lid van de Bloemfontein Loonraad aangesteld onder Goevernements Kennisgeving No. 1502 van 1919, in de plaats van de heer E. B. Foxcroft, die bedankt heeft. M.M.2366/19.

✱ No. 1384.] [23 Augustus 1922.

Hiermede wordt kennis gegeven dat Zijn Edele de Waarnemende Minister van Mijnwezen en Nijverheid, krachtens artikel *een en veertig* van de Mijntering Wet, 1919 (Wet No. 40 van 1919), in overleg met het Mijntering Geneeskundig Buro de lijst van geneeskundige praktizijns opgetrokken krachtens Goevernements Kennisgeving No. 972 en gepubliceerd in de *Buitengewone Unie Staatskoerant*, gedateerd 29 Julie 1919, heeft gewijzigd ten einde zekere voorgeschreven geneeskundige onderzoekingen te doen en geneeskundige certifikaten onder genoemde wet uit te reiken door bijvoeging van de volgende naam:—

Stibbe, Edward Phillip, M.R.C.S. (Eng.), L.R.C.P. (Lond.), als geneeskundige ambtenaar van de Village Deep and Ferreira Deep Mijnen.

✱ No. 1385.] [23 Augustus 1922.

Kennis word gegee dat, ingevolge en kragtens die mag wat hom verleen word by subartiekel (2) van artiekel *vier* van die Edelgesteentes Ordonnansie, 1903, van Transvaal (Ordonnansie No. 66 van 1903), Sy Koninklike Hoogheid die Goewerneurgeneraal die Goewermentsplaats Krompan No. 137, Distrikt Bloemhof, Myndistrik Klerksdorp, Provinsie Transvaal, vanaf die 26ste dag van Augustus 1922, onder genoemde artiekel, aan prospekteer uitgesluit het.

✱ No. 1386.] [23 Augustus 1922.

## EKSAMEN VIR WERKTUIGKUNDIGE EN ELEKTRIESE INGENIEURS.

Kennis word gegee dat die Kommissie van Eksaminatore vir Werktuigkundige en Elektriese Ingenieurs Sertifikate van Bekwaamheid een eksamen sal hou op Woensdag, Donderdag en Vrydag, 18, 19, 20 Oktober 1922, om 9 v.m., in die Witwatersrand Universiteits, Eloffstraat, Johannesburg, en ook tegelykertyd als daar een voldoend aantal kandidate is op Dundee, Kimberley en Bloemfontein.

Die voorgeskrewe applikasie-formulier vir die afleggen van eksamen is kosteloos verkrygbaar op aanvraag by die Sekretaris van die Eksamenkommissie, Posbus 1132, Johannesburg.

Diegene die vir die eksamen wens in te gaan moet hulle applikasies aan die Sekretaris tydig instuur, sodat hulle hem op of voor 4 Oktober 1922 bereik.

Die volgende lyste van eksamen-onderwerpe word ter bekendmaking gepubliseer, en een uiteengesette kopie daarvan sal, op aanvraag, deur die Sekretaris verstrek word:—

*Werktuigkundige Ingenieurs.*

Wetskennis.
Sterkte van materiale en die maken van machineontwerp.
Inrigtinge tot ontwikkeling van dryfkrag.
Gedrewe machinerie en machinale inrigtinge.
Elektro-techniek (elementair).

*Electrical Engineers.*

Legal Knowledge.
Strength of Materials.
Power Plant.
Driven Machinery and Mechanical Appliances
Electro-Technics (Advanced).

Candidates for examination as mechanical or electrical engineers to take charge of machinery on mines will, in addition to the foregoing subjects, be examined in "Mining Plant."

✻ No. 1387.] [23rd August, 1922.

It is notified that His Royal Highness the Governor-General has been pleased to extend the area of jurisdiction of the Bloemhof Diggers' Committee, as set forth in the First Schedule to Government Notice No. 687, published in the *Union Government Gazette* of the 23rd May, 1919, by the addition thereto of the undermentioned area:—

"37. Remaining Extent of Kareefontein No. 143, District Bloemhof, proclaimed by Proclamation No. 119 of 1922, and known as 'Wood's Rush Alluvial Diggings.'"

✻ No. 1388.] [23rd August, 1922.

In terms of sections *twenty* and *twenty-three* of the Diamond Trade Ordinance, 1903, of the Transvaal (Ordinance No. 63 of 1903), it is hereby notified that from and after the date of the publication of this notice in the *Union Government Gazette* and until further notice the proclaimed alluvial diamond digging, known as Wood's Rush Alluvial Diggings, situated on the farm Kareefontein No. 143, District Bloemhof, in the Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province, shall be a locality within which licences may be issued to deal in rough and uncut diamonds. M.M. 2465/22.

✻ No. 1389.] [23rd August, 1922.

Under the powers vested in him by section *one* of the Juveniles Act, 1921 (Act No. 33 of 1921), the Right Honourable the Minister of Mines and Industries has been pleased to appoint a Board, to be called the Durban Juvenile Affairs Board, consisting of the following persons:—

*Representing employers.*—Mr. W. F. Johnstone, Mr. A. McNay, Mr. H. O. Turner, and Mr. D. M. Shaw.
*Representing employees.*—Mr. E. Glover, Mr. J. M. Hammond, Mr. J. P. Allen, and Mr. C. Fitzsimmons.
*Persons having experience in educational matters and social conditions.*—Miss H. Coates, Mrs. Hatton Duff, Mr. W. E. Easton, Mr. Chas. Winser, Dr. F. G. Cawston, Mrs. E. A. Benson, Mr. A. H. McDowell, Mr. J. H. Pagan, and Mr. F. W. Grey.
*Secretary.*—Mrs. W. E. Holme.
The area over which the Board shall exercise the powers, duties, and functions defined in the Act and the Regulations shall be the Magisterial District of Durban, with the addition of Greenwood Park and Red Hill, in the Magisterial District of Inanda.

## DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS.

The following Government Notice is published for general information.

W. W. HOY,
General Manager.

✻ No. 1343.] [18th August, 1922.

His Royal Highness the Governor-General has, by virtue of section *four* of Act No. 22 of 1916, been pleased to approve the promulgation of the subjoined addition to General Railway Regulation No. 60, to operate from 1st July, 1922:—

"60. No parcels will be accepted by the Administration for transport by passenger train unless the freight thereon is prepaid, excepting only—

(*a*) parcels specially consigned with the condition that the freight shall be paid by the consignee at destination station, and in respect of which a booking fee of threepence shall be paid or shall be payable. Parcels accepted under Regulation No. 64 on a written undertaking by the consignor to pay freight shall also be subject to the booking fee of threepence;

(*b*) parcels consigned under the collect on delivery system as provided in Regulation No. 159;

(*c*) parcels consigned to stations on the Rhodesia Railways, Beira and Mashonaland Railways, New Cape Central Railway, and Porto E Caminhos de Ferro de Lourenco Marques (C.F.L.M.). The booking fee mentioned in paragraph (*a*) will not apply to such parcels."

## DEPARTMENT OF JUSTICE.

The following Government Notices are published for general information.

D. D. KEAY,
Under-Secretary for Justice.

Department of Justice.

✻ No. 1381.] [22nd August, 1922.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has, in terms of section *twenty-eight* of Act No. 28 of 1883 (Cape of Good Hope), appointed William Fullard, a Justice of the Peace, to be a member of the Liquor Licensing Court for the District of Swellendam for the remainder of the year ending the 31st December, 1922, *vice* Frans Hendrik Badenhorst, deceased.

*Elektriese Ingenieurs.*

Wetskennis.
Sterkte van materiale.
Inrigtinge tot ontwikkeling van dryfkrag.
Gedrewe machinerie en machinale inrigtinge.
Elektro-techniek (uitgebreid).

Kandidate vir eksamen als mechanicse of elektriese ingenieurs belast met machinerie op myne sal, behalwe die bowegenoemde, geëksamineer word in "Myntoestelle."

✻ No. 1387.] [23 Augustus 1922.

Kennis wordt gegeven dat het Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal behaagd heeft het terrein waarover het Bloemhof Delverskomitee jurisdiktie uitoefent, zoals uiteengezet in de eerste bijlage van Goevernements Kennisgeving No. 687, gepubliceerd in de *Unie Staatskoerant* van 23 Mei 1919, uit te breiden door bijvoeging van het volgende terrein:—

37. Overige Gedeelte van Kareefontein No. 143, Distrikt Bloemhof, hetwelk als een alluviale diamantdelverij, geproklameerd werd bij Proklamatie No. 119 van 1922, en bekend als 'Wood's Rush Alluviale Delverijen.'"

✻ No. 1388.] [23 Augustus 1922.

Krachtens artikels *twintig* en *drie en twintig* van de Diamantenhandel Ordonantie, 1903, van de Transvaal (Ordonantie No. 63 van 1903), wordt hiermede kennis gegeven dat vanaf de datum van de publikatie van deze kennisgeving in de *Unie Staatskoerant* en tot nadere kennisgeving de geproklameerde alluviale delverij, bekend als Wood's Rush Alluviale Delverijen, gelegen op de plaats Kareefontein No. 143, Distrikt Bloemhof, in het Mijndistrikt Klerksdorp, Provincie Transvaal, een streek zal zijn waarin licenties uitgegeven worden om te handelen in ruwe en ongeslepen diamanten.

✻ No. 1389.] [23 Augustus 1922.

Krachtens de machten hem verleend by artikel *een* van de Jeugdige Personen Wet, 1921 (Wet No. 33 van 1921), heeft het de Edelachtbare de Minister van Mijnwezen en Nijverheid behaagd een Raad, te worden genoemd de Durban Jeugdraad, aan te stellen bestaande uit de volgende personen:—

*Vertegenwoordigende de werkgevers.*—De heer W. F. Johnstone, de heer A. McNay, de heer H. O. Turner, de heer D. M. Shaw.
*Vertegenwoordigende de werkers.*—De heer E. Glover, de heer J. M. Hammond, de heer J. P. Allen en de heer C. Fitzsimmons.
*Personen die ondervinding hebben van opvoedkundige zaken en maatschappelike toestanden.*—Mej. H. Coates, Mevr. Hatton Duff, de heer W. E. Easton, de heer Chas. Winser, Dr. F. G. Cawston, Mevr. E. A. Benson, de heer A. H. McDowell, de heer J. H. Pagan, en de heer F. W. Grey.
*Sekretaresse.*—Mevr. W. E. Holme.
De wijk waarin de Raad de machten, plichten en funkties, bepaald in de wet en regulaties, zal uitoefenen zal zijn het Magistraatsdistrikt Durban met bijvoeging van Greenwood Park en Red Hill in het Magistraatsdistrikt Inanda.

## DEPARTEMENT VAN SPOORWEGEN EN HAVENS.

De volgende Goevernements Kennisgeving wordt voor algemene informatie gepubliceerd.

W. W. HOY,
Algemene Bestuurder.

Johannesburg.

✻ No. 1343.] [18 Augustus 1922.

Het heeft Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal behaagd om, krachtens artikel *vier* van Wet No. 22 van 1916, de afkondiging van de hieronder volgende bijvoeging tot Algemene Spoorweg Regulatie No. 60, met inwerkingtreding op 1 Julie 1922, goed te keuren:—

"60. Geen pakketten zullen door de Administratie voor vervoer per reizigerstrein aangenomen worden, tenzij het vrachtgeld daarop vooruit betaald is, uitgezonderd alleen—

(*a*) pakketten speciaal verzonden op voorwaarde dat het vrachtgeld door de geadresseerde op het station van bestemming betaald zal worden, en ten opzichte waarvan de boekfooi van drie pennies betaald zal worden of betaalbaar zal zijn. Pakketten aangenomen onder Regulatie No. 64 op een schriftelike onderneming door de verzender om het vrachtgeld te betalen, zullen eveneens aan de boekfooi van drie pennies onderworpen zijn;
(*b*) pakketten verzonden onder het inzameling- en afleveringsstelsel als omschreven in Regulatie No. 159;
(*c*) pakketten geadresseerd aan stations op de Rhodesia Spoorwegen, Beira en Mashonaland Spoorwegen, Nieuwe Kaapse Sentrale Spoorwegen en de Porto E Caminho de Ferro de Lourenco Marques (C.F.L.M.). De boekfooi vermeld in paragraaf (*a*) hiervan, zal niet op dergelike pakketten van toepassing zijn.

## DEPARTEMENT VAN JUSTITIE.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

D. D. KEAY,
Ondersekretaris voor Justitie.

Departement van Justitie.

✻ No. 1381.] [22 Augustus 1922.

Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal-in-Rade heeft, krachtens artikel *acht en twintig* van Wet No. 28 van 1883 (Kaap de Goede Hoop), William Fullard, een vrederechter, aangesteld als lid van het Dranklicentiehof voor het Distrikt Swellendam voor het overblyvende gedeelte van het jaar eindigende 31 Desember 1922, in de plaats van wylen Hendrik Badenhorst.

✱ No. 1382.] [22nd August, 1922.

The Minister of Justice has, in terms of section *nine* of Act No. 2 of 1918, appointed the undermentioned persons to be Special Justices of the Peace, with effect from the date of assumption of duty:—

James Daniel Blake, on the staff of the Magistrate, Carolina, *vice* T. H. de Beer.
Charles Douglas Stanier, on the staff of the Magistrate, Uniondale, *vice* O. H. B. Attwell.
John Andrew Kuys, on the staff of the Magistrate, Aliwal North, *vice* A. J. Wiid.
George Thomas Walter, on the staff of the Magistrate, Burghersdorp, *vice* R. B. Horn.

✱ No. 1383.] [21st August, 1922.

His Royal Highness the Governor-General has, in terms of section *nine* (1) of the Prisons and Reformatories Act, No. 13 of 1911, established as a convict prison the buildings situated on the railway ground, New Graving Dock, Congella, Natal, with effect from the 15th August, 1922.

## DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

The following Government Notice is published for general information.

E. STURMAN,
Postmaster-General.

G.P.O., Pretoria.

✱ No. 1346.] [18th August, 1922.

His Royal Highness the Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of sub-section (4) of section *three* and section *four* (*a*) of Act No. 10 of 1911, to approve the following parcel post agreement between the Union of South Africa and Tanganyika Territory, the rates of postage to be those shown under tariff 4, page 82, of the current issue of the Union Postal Guide.

### UNION OF SOUTH AFRICA-TANGANYIKA TERRITORY PARCEL POST CONVENTION.

In order to establish an exchange of parcels between the Union of South Africa and the Tanganyika Territory the Postmaster-General of the Union of South Africa and the Postmaster-General of the Tanganyika Territory, duly authorized thereto, have agreed upon the following articles:—

1. There shall be a regular exchange of parcels between the Post Office of the Union of South Africa and the Post Office of the Tanganyika Territory by means of direct steamers.

2. All parcel mails shall be made up on and forwarded direct to such offices of exchange as may be mutually agreed upon.

3. The postage on parcels posted in the Union of South Africa and addressed to the Tanganyika Territory and vice versa shall be at such rates as may be agreed upon from time to time by the contracting Administrations.

Postage for the conveyance of a parcel from the place of posting to the place of destination must be prepaid by means of postage stamps.

4. Parcels shall be dispatched in bags or other suitable receptacles provided at joint cost.

5. The maximum limit of weight for a parcel shall be eleven pounds. No parcel shall exceed 3 feet 6 inches in length or 6 feet in length and girth combined.

6. Parcels exchanged between the two countries may not contain substances of a dangerous, destructive, or offensive nature, or contraband articles or substances, or liquids (unless securely packed in proper cases), nor may they contain any article the transmission of which by parcel post is prohibited by the country of destination.

7. Every parcel shall bear the name and address of the person for whom it is intended, given with such completeness as shall enable delivery to be effected.

8. The sender of a parcel shall be responsible that it is securely packed in such a manner as to protect the contents from damage.

9. Every parcel shall bear a declaration of its contents and value, signed by the sender. The declaration shall also contain the address of the parcel, the name and address of the sender and all other particulars for which provision is made on the form.

10. The conditions as to posting, transmission, delivery of parcels (including the levy of customs duty and other charges) and redirection within the limits of the country of destination shall be governed by the regulations of the country concerned.

11. Parcels exchanged between the two countries shall be entered on the parcel bills in the usual form prepared by the dispatching office of exchange, subject to any other arrangement which may be made by mutual agreement. The parcel bills shall be forwarded with the parcels to the office of exchange of the country of destination.

12. The parcel bills dispatched by each office of exchange shall be numbered in a consecutive series, commencing with number 1 for the first dispatch of each calendar year, and these numbers shall be termed the parcel bill numbers. The entries in each parcel bill shall also be numbered consecutively, commencing with No. 1 for each parcel bill, and these numbers shall be termed the entry numbers.

13. Every error, irregularity, or discrepancy between a parcel bill and the parcels entered thereon which may be detected upon the arrival of a mail at the receiving office of exchange shall be recorded in a verification note which shall be forwarded by return mail to the dispatching office of exchange. The non-receipt of a verification note within a reasonable period shall be taken as an indication that the mail has been received in order.

✱ No. 1382.] [22 Augustus 1922.

De Minister van Justitie heeft, krachtens artikel *negen* van Wet No. 2 van 1918, de ondergenoemde personen tot Speciale Vrederechters aangesteld, met ingang van de datum van dienstopneming:—

James Daniel Blake, op de staf van de Magistraat van Carolina, in de plaats van T. H. de Beer.
Charles Douglas Stanier, op de staf van de Magistraat van Uniondale, in de plaats van O. H. B. Attwell.
John Andrew Kuys, op de staf van de Magistraat van Aliwal Noord, in de plaats van A. J. Wiid.
George Thomas Walter, op de staf van de Magistraat van Burghersdorp, in de plaats van R. B. Horn.

✱ No. 1383.] [21 Augustus 1922.

Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal heeft, krachtens artikel *negen* (1) van de Wet op Gevangenissen en Verbetergestichten, No. 13 van 1911, de gebouwen staande op de spoorweggronden, Nieuw Droogdok, Congella, Natal, aangewezen als een bandietetronk, met ingang van 15 Augustus 1922.

## DEPARTEMENT VAN POST- EN TELEGRAAFWEZEN.

De volgende Goevernements Kennisgeving wordt ter algemene informatie gepubliceerd.

E. STURMAN,
Postmeester-generaal.

Hoofdpostkantoor, Pretoria.

✱ No. 1346.] [18 Augustus 1922.

Het heeft Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal-in-Rade behaagd, krachtens de bepalingen van subartikel (4) van artikel *drie* en artikel *vier* (*a*) van Wet No. 10 van 1911, om zijn goedkeuring te hechten aan de volgende pakketpost-overeenkomst tussen de Unie van Zuid-Afrika en het Tanganyika Gebied, het posttarief te zijn dat aangegeven onder tarief No. 4, bladz. 81, van de lopende uitgave van de Unie Postgids.

### UNIE VAN ZUID-AFRIKA-TANGANYIKA GEBIED PAKKETPOST-OVEREENKOMST.

Ten einde een uitwisseling van postpakketten tot stand te brengen tussen de Unie van Zuid-Afrika en het Tanganyika Gebied zijn de Postmeester-generaal van de Unie van Zuid-Afrika en de Postmeester-generaal van het Tanganyika Gebied, behoorlik daartoe gemachtigd, overeengekomen als volgt:—

1. Er zal een geregelde uitwisseling van pakketten zijn tussen het Postdepartement van de Unie van Zuid-Afrika en dat van het Tanganyika Gebied door middel van rechtstreeks varende stoomschepen.

2. Alle pakketmails moeten geadresseerd worden aan en rechtstreeks verzonden worden naar zodanige uitwisselingskantoren als onderling mochten worden overeengekomen.

3. Het postgeld op pakketten gepost in de Unie van Zuid-Afrika en bestemd voor het Tanganyika Gebied en omgekeerd zal berekend worden naar zodanige tarieven als tussen de kontrakterende Administraties van tijd tot tijd mochten worden overeengekomen.

Het postgeld voor het vervoer van een pakket van de plaats van terpostbezorging naar de plaats van bestemming moet door middel van postzegels vooruitbetaald worden.

4. Pakketten moeten worden vervoerd in zakken of andere geschikte voorwerpen die gezamenlik bekostigd zullen worden.

5. Het maksimum gewicht van een pakket zal zijn elf pond. Geen pakket mag 3 voet 6 duim in lengte of 6 voet in lengte en omvang te samen te boven gaan.

6. Pakketten, die tussen de twee landen uitgewisseld worden, mogen geen voorwerpen van een gevaarlike, schadelike of kwalikriekende aard, noch kontrabande, noch vloeistoffen (tenzij stevig in behoorlike dozen verpakt), noch enig artikel bevatten, het vervoer waarvan per pakketpost verboden is door het land van bestemming.

7. Elk pakket moet de naam en het adres dragen van de persoon voor wie het bestemd is, welke zo volledig moeten zijn dat de aflevering van het pakket mogelik gemaakt wordt.

8. De afzender van een pakket moet toezien dat het stevig verpakt is en zodanig, dat de inhoud tegen beschadiging bestand is.

9. Elk pakket moet vergezeld gaan van een door de afzender ondergetekende verklaring van de inhoud en de waarde. In de verklaring moeten ook voorkomen de bestemming van het pakket, de naam en het adres van de afzender en alle andere biezonderheden waarvoor op de vorm voorziening gemaakt is.

10. De voorwaarden in zake terpostbezorging, verzending, aflevering van pakketten (alsook de heffing van invoerrechten en andere lonen) en nazending binnen de grenzen van het land van bestemming zullen geregeld worden door de regulaties van het betrokken land.

11. Pakketten uitgewisseld tussen de twee landen moeten ingeschreven worden op pakkettelijsten in de gewone vorm opgesteld door het uitwisselingskantoor van verzending, onderworpen aan andere regelingen waartoe onderling overeen mocht worden gekomen. De pakkettelijsten moeten met de pakketten naar het uitwisselingskantoor van het land van bestemming gezonden worden.

12. De pakkettelijsten, die elk uitwisselingskantoor verzendt, moeten in volgorde genummerd worden beginnende met No. 1 voor de eerste verzending van elk kalenderjaar, welke nummers de pakkettelijstnummers genoemd zullen worden. De inschrijvingen op elke pakkettelijst moeten ook in volgorde genummerd worden, beginnende met No. 1 voor elke pakkettelijst welke nummers de inschrijvingsnummers genoemd zullen worden.

13. Elke fout, onregelmatigheid of verschil tussen een pakkettelijst en de daarin opgetekende pakketten, die of dat bij ontvangst van een mail aan het ontvangend uitwisselingskantoor aangetroffen wordt, moet opgetekend worden in een verifikatiebrief, dat per kerende post naar het uitwisselingskantoor van verzending moet worden gezonden. Wordt geen verifikatiebrief binnen een redelike tijd ontvangen, dan wordt dit beschouwd als een aanduiding, dat de post in orde is ontvangen.

14. Missent parcels shall be forwarded to destination by the most direct route at the disposal of the office retransmitting them. When this retransmission involves the return of parcels to the office of origin, the amount credited in the parcel bill of that office shall be cancelled, and the retransmitting office of exchange shall deliver these articles to the corresponding office, simply recording them on the parcel bills after having called attention to the error by means of a verification note. In other cases, and if the amount credited to the retransmitting office be insufficient to cover the expenses of retransmission which it has to defray, it shall recover the difference by raising the amount entered to its credit on the parcel bill of the dispatching office of exchange. The reason for this rectification shall be notified to the said office by means of a verification note.

15. Postal parcels redirected in consequence of the removal of the addressees from one country to the other, or to another country to which postal parcels can be sent from the Union of South Africa or Tanganyika Territory, as the case may be, shall be subjected by the delivering office to a charge, to be paid by the addressees, representing the quota due to the latter office, to the redirecting office, and each intermediary office, if there be any. The redirecting office shall credit itself with its quota by charging it to the intermediary office or to the office of the new destination. But if the amount chargeable for the further conveyance of a redirected parcel be paid at the time of its redirection, the parcel shall be dealt with as if it had been addressed direct from the retransmitting country to the country of destination, and delivered without any postal charge to the addressee.

16. Pending the introduction of a system of anticipatory and alternative delivery instructions, to be furnished by the sender, the senders of parcels which cannot be delivered shall be consulted as to the manner in which they wish to dispose of them, and if within six months after the dispatch of a letter of inquiry the office of destination shall not have received adequate instructions, the parcel shall be regarded as abandoned.

17. Articles liable to deterioration or corruption may, however, be sold immediately, without previous notice or judicial formality, for the benefit of the right party, or be dealt with in such other manner as the regulations of the country concerned provide for.

18. Parcels which have to be returned to the sender shall be entered on the parcel bill with the addition of the word "undeliverable" in the column for remarks.

19. Parcels which cannot be delivered, returned to the sender, or otherwise disposed of, shall be dealt with in accordance with the regulations of the country of destination.

20. Any parcel, the addressee of which has left for a country to which postal parcels cannot be forwarded from the Union of South Africa or Tanganyika Territory, as the case may be, shall be dealt with as undeliverable.

21. If contravention of one of the prohibitions provided for in Article 6 be brought to light in the course of post, the parcel shall, without further formality, be returned to the dispatching office.

22. The terminal credit to be granted to the Union of South Africa or the Tanganyika Territory, as the case may be, shall be 3d. per one pound rate.

The cost of sea-conveyance shall be at the charge of the dispatching Administration, but when the contract vessels of the British India Steam Navigation Company are utilized for the conveyance of parcels dispatched from the Tanganyika Territory to the Union of South Africa the necessary credit shall be granted by the former to the latter for payment to the Indian Post Office.

23. A half-yearly account shall be prepared by the Union Post Office. This account shall be based on the parcel bills for the half-year, corrected by the verification notes received up to the date of preparation of the half-yearly account.

24. A copy of the account mentioned in Article 23 shall be furnished by the Union of South Africa office of account, at Pretoria, to the corresponding Administration and the balance due in settlement of the account shall be liquidated by draft or money order.

25. In ordinary matters relating to preparation, transmission or correction of parcel bills (which can be dealt with by means of verification notes) the offices of exchange shall be the offices of correspondence; but matters involving accounts, and questions other than those of detail, shall be settled in communication between the Postmaster-General of the Union of South Africa and the Postmaster-General of the Tanganyika Territory.

26. The Post Office of the Union of South Africa and the Post Office of the Tanganyika Territory shall each have power to arrange for the transmission of parcels through the other to any country with which the other has parcel post relations, on terms to be settled beforehand by common consent between the Post Offices aforesaid.

27. Government parcels shall be subject in all respects to the regulations and conditions applicable to ordinary parcels.

28. The present arrangement shall take effect from the 1st August, 1921. It shall continue in force until it shall be modified or determined by mutual consent of the contracting parties, or until one year after the date on which one of the contracting parties shall have notified the other of its intention to terminate it.

Executed in duplicate and signed at Pretoria, this 28th day of July, 1921.

H. TWYCROSS,
Postmaster-General.

At Dar-es-Salaam, this 18th day of August, 1921.

W. T. STORM,
Postmaster-General.

14. Verkeerd verzonden pakketten moeten naar hun bestemming gezonden worden langs de meest rechtstreekse weg ter beschikking van het kantoor, dat ze weder verzendt. Wanneer bij deze weder-verzending pakketten naar het kantoor van oorsprong moeten worden teruggezonden, moet het bedrag gekrediteerd in de pakkettelijst van dat kantoor geschrapt worden, zullende het uitwisselingskantoor van weder-verzending, na door middel van een verifikatiebrief de aandacht op de verkeerde verzending te hebben gevestigd, deze pakketten op de pakkettelijsten inschrijven en naar het ander uitwisselingskantoor zenden. In andere gevallen, alsook in gevallen waar het bedrag ten krediete geplaatst van het kantoor van weder-verzending niet voldoende is om de te betalen weder-verzendingskosten te dekken, wordt het verschil verhaald door het bedrag gekrediteerd op de pakkettelijst van het uitwisselingskantoor van verzending te verhogen. Van de reden voor deze verbetering wordt aan voormeld kantoor kennis gegeven, door middel van een verifikatiebrief.

15. Op postpakketten, die nagezonden worden ten gevolge van het vertrek van de geadresseerden van het ene land naar het andere of naar een ander land, waarheen postpakketten gezonden kunnen worden van onderscheidenlik de Unie van Zuid-Afrika of het Tanganyika Gebied zal het kantoor van aflevering van de geadresseerden een bedrag vorderen vertegenwoordigende het aandeel verschuldigd aan het laatstgenoemde kantoor, het kantoor van nazending en elk tussenkantoor, zo er tussenkantoren zijn. Het kantoor van nazending moet zich met zijn aandeel krediteren door het bedrag in rekening te brengen tegen het tussenkantoor of tegen het nieuwe kantoor van bestemming. Doch indien het bedrag verrekend voor verder vervoer van een nagezonden pakket betaald wordt ten tijde van de nazending moet het pakket worden behandeld alsof het rechtstreeks was geadresseerd van het land van weder-verzending naar het land van bestemming en zonder kosten aan de geadresseerde afgeleverd.

16. Hangende de invoering van een stelsel waardoor de afzender vooraf instrukties, hetzij voor aflevering of anderszins, verstrekt, worden de afzenders van onbestelbare pakketten geraadpleegd aangaande de wijze waarop zij die van de hand wensen te zetten. Indien binnen zes maanden na de verzending van een navraag het kantoor van bestemming nog geen afdoende instrukties heeft ontvangen, wordt het pakket als geabandoneerd beschouwd.

17. Voorwerpen die aan bederf onderhevig zijn, kunnen echter, zonder voorafgaande kennis of gerechtelike formaliteit, onmiddellik worden verkocht tot voordeel van de rechthebbende, of zullen zodanig behandeld worden als de regulaties van het betrokken land voorschrijven.

18. Pakketten ter terugzending aan de afzenders moeten op de pakkettelijst ingeschreven worden met toevoeging van het woord "Onbestelbaar" onder het hoofd "Opmerkingen."

19. Pakketten, die niet afgeleverd, aan de afzender teruggezonden of op andere wijze van de hand gezet kunnen worden, moeten overeenkomstig de regulaties van het land van bestemming worden behandeld.

20. Een pakket waarvan de geadresseerde vertrokken is naar een land, waarheen postpakketten onderscheidenlik van de Unie van Zuid-Afrika of het Tanganyika Gebied niet gezonden kunnen worden, wordt als onbestelbaar beschouwd.

21. Indien onderweg blijkt, dat een der verbodsbepalingen vervat in Artikel 6 geschonden werd, wordt het pakket zonder verdere formaliteit naar het kantoor van verzending teruggezonden.

22. Voor elk pond ontvangt de Unie van Zuid-Afrika of het Tanganyika Gebied onderscheidenlik 3d.

De kosten van vervoer op zee worden tegen de Administratie van verzending in rekening gebracht, doch wanneer de Kontraktschepen van de Brits Indië Stoomvaart Maatschappij worden gebruikt voor 't vervoer van pakketten verzonden van het Tanganyika Gebied naar de Unie van Zuid-Afrika ontvangt laatstgenoemd land betaling van het eerstgenoemde ter overmaking aan het Indiese Postkantoor.

23. Een opgaaf zal halfjaarliks opgesteld worden door het Unie-postkantoor. Deze opgaaf zal gebaseerd worden op de pakkettelijsten van het halve jaar verbeterd door de verifikatiebrieven ontvangen tot de datum, dat de halfjaarlikse opgaaf opgesteld wordt.

24. Een kopie van de opgaaf genoemd in Artikel 23 wordt door het kantoor van rekeningen van de Unie van Zuid-Afrika te Pretoria gezonden aan het andere kantoor, zullende het saldo verschuldigd vereffend worden door middel van een bank- of postwissel.

25. In gewone zaken betreffende de invulling, overzending of verbetering van pakkettelijsten (waar de verbetering door middel van verifikatiebrieven kan geschieden) zijn de uitwisselingskantoren belast met de briefwisseling; maar briefwisseling over rekeningen en andere belangrijke kwesties moet gevoerd worden tussen de Postmeester-generaal van de Unie van Zuid-Afrika en de Postmeester-generaal van het Tanganyika Gebied.

26. Het postkantoor van de Unie van Zuid-Afrika en het postkantoor van het Tanganyika Gebied zijn bevoegd regelingen te treffen voor het verzenden van pakketten door tussenkomst van het andere naar een land waarmee het andere postpakketbetrekkingen heeft op voorwaarden vooraf door onderlinge toestemming te worden overeengekomen tussen voornoemde postkantoren.

27. Regeringspakketten zullen in elk opzicht onderworpen zijn aan de regulaties en voorwaarden van toepassing op gewone pakketten.

28. Deze regeling treedt op 1 Augustu 1921 in werking en zal van kracht blijven totdat die door de kontrakterende partijen door onderlinge overeenkomst gewijzigd of ten einde gebracht wordt of tot na verloop van een jaar gerekend van de dag waarop een der kontrakterende partijen aan de andere kennis heeft gegeven van zijn voornemen om de regeling te beëindigen.

In duplo opgetrokken en getekend te Pretoria, heden 28 Julie 1921.

H. TWYCROSS,
Postmeester-generaal.

Te Dar-es-Salaam, heden 18 Augustus 1921.

W. T. STORM,
Postmeester-generaal.

# DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

The following Government Notices are published for general information.

G. N. WILLIAMS,
Acting Secretary for Agriculture.

Department of Agriculture, Pretoria.

† No. 1270.] [8th August, 1922.

## CATTLE MOVEMENTS, GLEN GREY DISTRICT, CAPE PROVINCE.

It is hereby notified for general information that Government Notice No. 157 of February, 1912, wherein provision is made for the issue of permits under certain conditions for the removal of cattle from, into, through, or within the District of Glen Grey, Cape Province, is hereby cancelled.

From the date of this notice permits may be granted for the removal of cattle from, into, through, or within the District of Glen Grey, Cape Province, on application to the Resident Magistrate, Lady Frere.

† Republished as amended.

✱ No. 1347.] [18th August, 1922.

## DEMARCATION OF CERTAIN PORTIONS OF RESERVE No. I. MOUNT FRERE WESTERN RESERVE, DISTRICT OF MOUNT FRERE.

The requirements of the law as set forth in the *fifth* section of the Forest Act, No. 16 of 1913, having been complied with in regard to the proposed demarcation of the undermentioned areas situate in the District of Mount Frere, Province of Cape, and previously referred to in Government Notice No. 357 of the 25th February, 1922, it is notified for general information that, under the powers in him vested by the said section of the said Act, the Minister of Agriculture hereby declares the areas in question to be demarcated forest.

### SCHEDULE.

| Reserve No. | Name of Reserve. | Extent. Morgen. |
|---|---|---|
| I | Mount Frere Western Reserve: the following portions of :— | |
| | (*a*) Amanzamnyana } ... ... | 1,046 |
| | (*a*1) Ncelwana } | |
| | (*b*) Isidwadweni ... ... ... | 201 |
| | (*c*) Nyushweni ... ... ... | 165 |
| | (*d*) Trinity or Cancele Group } | |
| | 1. Madadasa | |
| | 2. Hutyana | |
| | 3. Lidana ... | 862 |
| | 4. Siqetini | |
| | 5. Ntshontsho | |
| | (*e*) Ntswele ... ... ... | 82 |
| | (*f*) Ntsoyi ... ... ... | 61 |
| | (*g*) Putsane ... ... ... | 384 |
| | (*h*) Buffalo Nek ... ... ... | 160 |
| | (*ae*) Mnama ... ... ... | 69 |
| | (*af*) Mncuza ... ... ... | 14 |
| | (*ag*) Hlabangula ... ... ... | 36 |
| | (*ah*) Hala ... ... ... ... | 6 |
| | (*aj*) Hali ... ... ... ... | 11 |
| | (*ak*) Mfulamnde ... ... ... | 10 |
| | (*al*) Xokonxa ... ... ... | 27 |
| | (*am*) Makoti ... ... ... | 19 |
| | (*an*) Lelanga ... ... ... | 66 |
| | (*ao*) Bohlobohlo ... ... ... | 90 |
| | (*ap*) Matambo Group ... ... | 82 |

Government Notice No. 729 of 1903 is hereby cancelled in so far as Amanzamnyama, Isidwadweni, Nyushweni, Madadasa, Ntshontsho, Ntswele, Ntsoyi, Putsane, and Buffalo Nek are concerned; and Government Notice No. 1420 of 1909 is hereby cancelled in so far as Ncelwana, Hutyana, Lidana, Siqetini, Buffalo Nek Extension, and Mnama are concerned.

✱ No. 1350.] [19th August, 1922.

His Royal Highness the Governor-General, in terms of sections *three* and *twenty-eight* of the Agricultural Pests Act (Act No. 11 of 1911), as amended by section *one* of the Agricultural Pests Amendment Act (Act No. 12 of 1922), has been pleased to prescribe the following fees which shall be payable in respect of the registration of nurseries, as provided for in the sections of the Act aforesaid, namely:—

(1) A registration fee of £5 (five pounds sterling) per annum in respect of each and every nursery wherein either fruit-bearing trees or rose-plants, or both, are propagated;

(2) a registration fee of £2 (two pounds sterling) per annum in respect of each and every nursery wherein trees or plants other than those aforementioned are propagated.

The above-mentioned fees to become payable from and after the date hereof.

This Government Notice shall be read as one with Government Notices Nos. 366 of 1912, 547 of 1914, and 930 of 1916.

# DEPARTEMENT VAN LANDBOUW.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

G. N. WILLIAMS,
Waarnemende Sekretaris voor Landbouw.

Departement van Landbouw, Pretoria.

† No. 1270.] [8 Augustus 1922.

## BEWEGINGEN VAN VEE, GLEN GREY DISTRIKT, KAAP PROVINCIE.

Voor algemene informatie geschiedt kennis dat Goevernements Kennisgeving No. 157 van 1 Februarie 1912, waarin voorziening gemaakt werd voor het uitreiken van permitten onder zekere voorwaarde voor het vervoeren van beesten van, naar, door en binnen het Distrikt van Glen Grey, Kaap Provincie, hierbij gekanceleerd wordt.

Vanaf datum dezer kennisgeving kunnen permitten uitgereikt worden, voor het vervoeren van beesten van, naar, door en binnen het Distrikt Glen Grey, Kaap Provincie, op aanzoek bij de Resident Magistraat, Lady Frere.

† Gepubliceerd als gewijzigd.

✱ No. 1347.] [13 Augustus 1922.

## DEMARKATIE VAN ZEKERE GEDEELTEN VAN RESERVAAT No. I, MOUNT FRERE WESTELIKE RESERVAAT, DISTRIKT MOUNT FRERE.

Aangezien aan de vereisten van de wet, zoals uiteengezet in afdeling *vijf* van de Boswet, No. 16 van 1913, voldaan is geworden in verband met de voorgestelde demarkatie van de hieronder-genoemde streken gelegen in het Distrikt Mount Frere, Provincie Kaap, en tevoren aangehaald in Goevernements Kennisgeving No. 357 van 25 Februarie 1922, wordt ter algemene informatie kennisgegeven dat, krachtens de bevoegdheid hem verleend door genoemde afdeling van vermelde wet, de Minister van Landbouw deze streken mits deze als gedemarkeerd bos verklaart.

### BIJLAGE.

| Re ervaat No. | Naam van Reservaat. | Grootte. Morgen. |
|---|---|---|
| I | Mount Frere Westelike Reservaat: de ondergenoemde delen van :— | |
| | (*a*) Amanzamnyana } ... ... | 1,046 |
| | (*a*1) Ncelwana } | |
| | (*b*) Isidwadweni ... ... ... | 201 |
| | (*c*) Nyushweni ... ... ... | 165 |
| | (*d*) Trinity of Cancele Groep } | |
| | 1. Madadasa | |
| | 2. Hutyana | |
| | 3. Lidana ... | 862 |
| | 4. Siqetini | |
| | 5. Ntshontsho | |
| | (*e*) Ntswele ... ... ... | 82 |
| | (*f*) Ntsoyi ... ... ... | 61 |
| | (*g*) Putsane ... ... ... | 384 |
| | (*h*) Buffalo Nek ... ... ... | 160 |
| | (*ae*) Mnama ... ... ... | 69 |
| | (*af*) Mncuza ... ... ... | 14 |
| | (*ag*) Hlabangula ... ... ... | 36 |
| | (*ah*) Hala ... ... ... ... | 6 |
| | (*aj*) Hali ... ... ... ... | 11 |
| | (*ak*) Mfulamnde ... ... ... | 10 |
| | (*al*) Xokonxa ... ... ... | 27 |
| | (*am*) Makoti ... ... ... | 19 |
| | (*an*) Lelanga ... ... ... | 66 |
| | (*ao*) Bohlobohlo ... ... ... | 90 |
| | (*ap*) Matambo Groep ... ... | 82 |

Goevernements Kennisgeving No. 729 van 1903 wordt hiermede ingetrokken wat betreft Amanzamnyama, Isidwadweni, Nyushweni, Madadasa, Ntshontsho, Ntswele, Ntsoyi, Putsane en Buffalo Nek; en Goevernements Kennisgeving No. 1420 van 1909 wordt hiermede ingetrokken wat betreft Ncelwana, Hutyana, Lidana, Siqetini, Buffalo Nek Uitbreiding en Mnama.

✱ No. 1350.] [19 Augustus 1922.

Het heeft Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal behaagd in termen van artikels *drie* en *acht en twintig* van de Landbouwplagen Wet (Wet No. 11 van 1911), zoals gewijzigd bij artikel *een* van de Landbouwplagen Wijzigingswet (Wet No. 12 van 1922) de volgende fooien voor te schrijven welke betaalbaar zullen zijn met betrekking tot de registratie van kwekerijen zoals voorgeschreven in de artikels van de voornoemde wet, nl.:—

(1) een registratiefooi van £5 (vijf ponden sterling) per jaar met betrekking tot iedere en elke kwekerij waarin òf vruchtdragende bomen òf roseplanten, of beide gekweekt worden;

(2) een registratiefooi van £2 (twee ponden sterling) per jaar met betrekking tot iedere en elke kwekerij waarin andere bomen of planten dan de reeds genoemden, gekweekt worden.

De bovengenoemde fooien zullen betaalbaar zijn met ingang van en na de datum hiervan.

Deze Goevernements Kennisgeving zal gelezen worden in vereniging met Goevernements Kennisgevingen Nos. 366 van 1912, 547 van 1914 en 930 van 1916.

✱ No. 1352.] [19th August, 1922.

## DEMARCATION OF PORTIONS OF RESERVE No. I, MATATIELE MAIN FOREST RESERVE, DISTRICT OF MATATIELE.

The requirements of the law, as set forth in the *fifth* section of the Forest Act, No. 16 of 1913, having been complied with in regard to the proposed demarcation of the undermentioned areas, situate in the District of Matatiele, Province of Cape, and previously referred to in Government Notice No. 423 of 8th March, 1922, it is notified for general information that, under the powers in him vested by the said section of the said Act, the Minister of Agriculture hereby declares the areas in question to be demarcated forest.

SCHEDULE.

| Reserve No. | Name of Reserve. | Extent. Morgen. |
|---|---|---|
| I | Matatiele Main Forest Reserve: the undermentioned portions of:— | |
| | (*b*) Malepole ... ... ... ... | 75 |
| | (*c*) Sareni ... ... ... ... | 14 (approx.) |
| | (*d*) Nokuzula ... ... ... ... | 30 „ |
| | (*e*) Mbaxa ... ... ... ... | 20 „ |
| | (*f*) Elide ... ... ... ... | 19 „ |
| | (*g*) Somesitshana ... ... ... | 28 „ |
| | (*h*) Ngeyana Group ... ... ... | 48 „ |
| | (*j*) Mgonogono ... ... ... ... | 46 „ |
| | (*k*) Mhleleni ... ... ... ... | 172 „ |
| | (*l*) Elikulu Group ... ... ... | 252 „ |
| | (*m*) Sikunyana ... ... ... ... | 94 „ |
| | (*n*) Sidzine ... ... ... ... | 65 „ |
| | (*o*) Mbuzini Group ... ... ... | 39 „ |

✱ No. 1359.] [19th August, 1922.

It is notified for general information that, in terms of the resolution adopted by virtue of section *six* of the Forest Act, No. 16 of 1913, by both Houses of Parliament during the 1922 session (Assembly, 1st May, 1922; Senate, 27th June, 1922), a certain piece of land, in extent approximately 22 morgen, portion of Sub-reserve (*a*), Ottery Plantation, of Reserve VIII, Ottery Forest Reserve, situate in the District of the Cape, Province of Cape, is hereby withdrawn from the demarcated forest area declared as such by Government Notice No. 715 of 1901.

✱ No. 1360.] [19th August, 1922.

It is notified for general information that, in terms of the resolution adopted by virtue of section *six* of the Forest Act, No. 16 of 1913, by both Houses of Parliament during the 1922 session (Assembly, 1st May, 1922; Senate, 27th June, 1922), a certain piece of land, in extent approximately 46 morgen, portion of Sub-reserve (*a*), Cape Morgan, of Reserve I, Komgha Coast Reserve, District of Komgha, Province of Cape, is hereby withdrawn from the demarcated forest area declared as such by Government Notice No. 697 of the 25th May, 1906.

✱ No. 1368.] [22nd August, 1922.

Under the powers vested in him, under section *sixteen*, sub-section (*e*), of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), the Minister of Agriculture has ordered as follows:—

All cattle on the undermentioned area shall be regularly dipped by the owners thereof as prescribed by the regulations published under section *thirty-five* of Government Notice No. 638 of 1915, or any amendment thereof, and in the manner therein set forth, in addition to which the cattle shall be further disinfected by means of clipping and hand-dressing as prescribed by the aforesaid regulations and in the manner therein set forth:—

(*a*) Every five days in the five-day dip on the farms Fairfield, Scawfel, and Skiddaw, Richmond District, Natal.

Failure to comply with this order will render an owner liable to the penalties provided under section *twenty-one* of the Diseases of Stock Act.

The following Government Notices are hereby cancelled:

That portion of Government Notice No. 1164 of 28th August, 1917, having reference to the farms Waterfall and Brakfontein, Estcourt District, Natal;

that portion of paragraph (*a*) of Government Notice No. 1124 of 20th August, 1918, having reference to the New England Area, Pietermaritzburg District Natal;

that portion of paragraph (*a*) of Government Notice No. 881 of 19th May, 1920, having reference to the farms Hoopwel No. 198, Uitzoek No. 197, Uitval No. 195, Paulpietersburg District, Natal.

This order shall have effect from and after the date of its appearance in the *Gazette*.

✱ No. 1369.] [22nd August, 1922.

## INFECTED AREAS.—CANCELLATION.

The areas mentioned in the Schedule annexed being declared free from disease, the Minister of Agriculture has, under section *nine*, sub-section (4), of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), ordered the withdrawal of those portions of the Government Notices mentioned in the Schedule which refer to such areas.

SCHEDULE.

| *Farm.* | *District.* | *No. of Government Notice.* |
|---|---|---|
| Waterval | Estcourt | 264—20/2/1917. |
| Brakfontein | „ | 699— 6/6/1916. |
| New England Area | Pietermaritzburg | 976— 6/8/1918. |

✱ No. 1352.] [19 Augustus 1922.

## DEMARKATIE VAN GEDEELTEN VAN RESERVAAT No. 1, MATATIELE HOOFDBOSRESERVAAT, DISTRIKT MATATIELE.

Aangezien aan de vereisten van de wet, zoals uiteengezet in artikel *vijf* van de Boswet, No. 16 van 1913, voldaan is geworden in verband met de voorgestelde demarkatie van de hierondergenoemde streken gelegen in het Distrikt Matatiele, Provincie Kaap, en tevoren aangehaald in Goevernements Kennisgeving No. 423 van 8 Maart 1922, wordt ter algemene informatie kennisgegeven dat, krachtens de bevoegdheid hem verleend door genoemde artikel van vermelde wet, de Minister van Landbouw deze streken mits deze als gedemarkeerd bos verklaart.

BIJLAGE.

| Bosreservaat No. | Naam van Bosreservaat. | Grootte. Morgen. |
|---|---|---|
| I | Matatiele Hoofdbosreservaat: de ondergenoemde delen van:— | |
| | (*b*) Malepole ... ... ... ... | 75 |
| | (*c*) Sareni ... ... ... ... | 14 (ongeveer) |
| | (*d*) Nokuzula ... ... ... ... | 30 „ |
| | (*e*) Mbaxa ... ... ... ... | 20 „ |
| | (*f*) Elide ... ... ... ... | 19 „ |
| | (*g*) Somesitshana ... ... ... | 28 „ |
| | (*h*) Ngeyana Groep ... ... ... | 48 „ |
| | (*j*) Mgonogono ... ... ... ... | 46 „ |
| | (*k*) Mhleleni ... ... ... ... | 172 „ |
| | (*l*) Elikulu Groep ... ... ... | 252 „ |
| | (*m*) Sikunyana ... ... ... ... | 94 „ |
| | (*n*) Sidzine ... ... ... ... | 65 „ |
| | (*o*) Mbuzini Groep ... ... ... | 39 „ |

✱ No. 1359.] [19 Augustus 1922.

Het wordt ter algemene informatie kennisgegeven dat, volgens het besluit aangenomen krachtens afdeling *zes* van de Boswet No. 16 van 1913, door beide Parlementshuizen gedurende de 1922 Zitting (Volksraad, 1ste Mei 1922; Senaat, 27ste Junie 1922), 'n zeker stuk grond ongeveer 22 morgen groot, gedeelte van Sub-reservaat (*a*), Ottery Plantasie, van Reservaat VIII, Ottery Bos-reservaat, gelegen in het Distrikt de Kaap, Provinsie Kaap, hiermede onttrokken wordt aan de gedemarkeerde bosstreek, als zulks verklaard door Goevernements Kennisgeving No. 715 van 1901.

✱ No. 1360.] [19 Augustus 1922.

Het wordt ter algemene informatie kennisgegeven dat, volgens het besluit aangenomen krachtens artikel *zes* van de Boswet No. 16 van 1913, door beide Parlementshuizen gedurende de 1922 Zitting (Volksraad, 1ste Mei 1922; Senaat, 27ste Junie 1922), 'n zeker stuk grond ongeveer 46 morgen groot, gedeelte van Sub-reservaat (*a*), Kaap Morgan, van Reservaat I, Komgha Kustreservaat, gelegen in het Distrikt Komgha, Provinsie Kaap, hiermede onttrokken wordt aan de gedemarkeerde bosstreek, als zulks verklaard door Goevernements Kennisgeving No. 697 van de 25ste Mei 1906.

✱ No. 1368.] [22 Augustus 1922.

Krachtens de bevoegdheid hem verleend door artikel *zestien*, subartikel (*e*), van de Veeziekten Wet (No. 14 van 1911), heeft de Minister van Landbouw als volgt bevolen:—

Alle beesten in de hieronder genoemde streken moeten door de eigenaars geregeld worden gedipt, zoals voorgeschreven in de regulaties, gepubliceerd onder artikel *vijf en dertig* van Goevernements Kennisgeving No. 638 van 1915 of enige wijziging daarvan, behalve dit moeten de beesten nog verder ontsmet worden door middel van knippen en handwassen, zoals voorgeschreven in de voorgenoemde regulaties en op de wijze daarin uiteengezet:—

(*a*) Iedere vijf dagen in de vijfdaagse dip op de plaatsen Fairfield, Scawfel en Skiddaw, Richmond Distrikt, Natal.

Nalatigheid dit bevel na te komen zal de eigenaar blootstellen aan de straffen, bepaald in artikel *een en twintig* van de Veeziekten Wet.

Die volgende Goevernements Kennisgevingen is hierdoor gekanseleerd:—

Dat gedeelte van Goevernement Kennisgeving van 28 Augustus 1917, betrekking hebbende tot de plaatsen Waterfall en Brakfontein, Estcourt Distrikt, Natal;

dat gedeelte van paragraaf (*a*) van Goevernements Kennisgeving No. 1124 van 20 Augustus 1918 betrekking hebbende tot de New England Streek, Pietermaritzburg Distrikt, Natal;

dat gedeelte van paragraaf (*a*) van Goevernements Kennisgeving No. 881 van 19 Mei 1920 betrekking hebbende tot de plaatsen Hoopwel No. 198, Uitzoek No. 197, Uitval No. 195, Paulpietersburg Distrikt, Natal.

Dit bevel is van kracht van en na de datum van zijn verschijning in de *Staatskoerant*.

✱ No. 1369.] [22 Augustus 1922.

## BESMETTE STREKEN.—KANSELATIE.

De in de aangehechte schedule vermelde streek verklaard vrij te zijn van ziekten, heeft de Minister van Landbouw bevolen, onder artikel *negen*, subartikel (4), van de Veeziekten Wet (No. 14 van 1911), in te trekken dat gedeelte van de Goevernements Kennisgeving in de schedule vermeld dat betrekking heeft op zodanige streek.

SCHEDULE.

| *Plaats.* | *Distrikt.* | *No. van Goevernements Kennisgeving.* |
|---|---|---|
| Waterval | Estcourt | 264—20/2/1917. |
| Brakfontein | „ | 699— 6/6/1916. |
| New England Streek | Pietermaritzburg | 976— 6/8/1918. |

✱No. 1370.] [22nd August, 1922.

The following outbreaks of contagious animal diseases have been reported within the Union during the week ended 17th August, 1922:—

| Province.—*Provincie.* | Disease.—*Ziekte.* | Farm.—*Plaats.* | District.—*Distrikt.* |
|---|---|---|---|
| Orange Free State—Oranje Vrijstaat | Anthrax—Miltziekte | National | Bloemfontein. |
| " " " " " | " " | Nooitgedacht West | Boshof. |
| " " " " " | " " | Schietkraal | Heilbron. |
| " " " " " | " " | Goodhope | " |
| " " " " " | " " | Katbosch | " |
| " " " " " | " " | Ottershaw | Ladybrand. |
| " " " " " | " " | Vergelegen | Winburg. |
| " " " " " | Mange—Schurft | Tamboekiesbank | Bethlehem. |
| Cape—Kaap | Anthrax—Miltziekte | Canforth Hill Estates | Barkly West. |
| " " | " " | Postmasburg | Hay. |
| " " | " " | Campbell | Herbert. |
| " " | Dourine—Slapziekte | Kildare | Barkly West. |
| " " | " " | Chavonne | " " |
| " " | " " | Glendower | Kuruman. |
| " " | Mange—Schurft | Allandale | Albany. |
| " " | " " | Grahamstown Location—Lokatie | " |
| " " | " " | Constantia | Cape—Kaap. |
| " " | " " | Korsten | Port Elizabeth. |
| " " | " " | Balfour | Stockenstroom. |
| Natal | Nil. | | |
| Transkei | Mange—Schurft | Baliso Location—Lokatie | Butterworth. |
| " | " " | Bulube Location—Lokatie | " |
| " | " " | Police Camp, Umtata—Politiekamp, Umtata | Umtata. |
| " | Anthrax—Miltziekte | Vananda Location—Lokatie | Nqamakwe. |
| " | " " | Kilkenny | Matatiele. |
| " | " " | Sibokwana Location—Lokatie | Mount Frere. |
| " | " " | Tjelinzima Location—Lokatie | Mqanduli. |
| Transvaal | Mange—Schurft | Gold Street, Durban Deep, Roodepoort | Krugersdorp. |
| " | " " | 7th Avenue, Roodepoort North | " |
| " | " " | Stand 63, Brakpan Township—Dorpsgronden | Witwatersrand. |
| " | " " | Rand Collieries, Witpoort 12 | " |
| " | " " | Stand 2928, Brakpan Township—Dorpsgronden | " |
| " | " " | Stand 455, Fifteenth Street, Vrededorp | " |
| " | " " | Stand 63, Benoni Location—Lokatie | " |
| " | " " | Stand 178, Bree Street, Newtown | " |
| " | " " | Municipal Pound, Brakpan—Municipale Schut | " |
| " | " " | 65A Kimberley Road, Bertrams | " |
| " | Anthrax—Miltziekte | Klippoortje 13 | " |
| " | " " | Springs Township—Dorpsgronden | " |
| " | " " | Pen 48, Municipal Abattoirs—Hok 48, Munlcipale Slachtpalen | " |
| " | " " | Grootpan 389 | Middelburg. |
| " | " " | Onderstepoort 496 | Pretoria. |
| " | " " | Klipspruit 279 | " |
| " | " " | Kameeldrift 82 | " |
| " | " " | Olifantsvlei 171 | Marico. |

✱No. 1370.] [22 Augustus 1922.

De volgende uitbrekingen van besmettelike veeziekten werden gedurende de week, geëindigd 17 Augustus 1922, binnen de Unie gerapporteerd:—

✱ No. 1377.] [23rd August, 1922.

## PETITION FOR AN IRRIGATION DISTRICT, LES MARAIS AND OTHER TOWNSHIPS, DISTRICT PRETORIA.

In terms of sub-section (1) of section *eighty* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, it is hereby notified for general information that a petition, signed by J. L. Snijman and forty-six others, proprietors of water-right erven in the townships of Les Marais, Parktown, Roseville, and Mayville, in the District of Pretoria, Transvaal Province, has been submitted to the Minister of Agriculture, praying that the area consisting of the Townships of

Les Marais, Parktown, Roseville, Mayville, Riekerts Farm,

be constituted an Irrigation District within the meaning of the Act.

It is further notified, in terms of sub-section (2) of the said section, that the inquiry into the subject-matter of the petition will be made by an Engineer of the Irrigation Department, at 7 p.m., on Wednesday, 13th September, 1922, in the Wesleyan Service Hall, Les Marais, District Pretoria.

✱ No. 1378.] [23rd August, 1922.

It is hereby notified that His Royal Highness the Governor-General has been pleased, under the provisions of clause *three*, Part 1, of the regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912 (as amended by Act No. 26 of 1916) to approve of the appointment of Johannes Augustus Stegmann as Acting Registrar of the several Water Courts, constituted under Chapter IV of the said Act, within the limits of the Province of the Transvaal and Natal, as at present constituted, and that portion of the Province of the Orange Free State comprised in Water Court District No. 14 so as to embrace Water Court Districts Nos. 14 to 22, inclusive, with effect from the 21st April, 1922, during the absence on sick leave of Henry William Zeiler.

✱ No. 1379.] [23rd August, 1922.

## PROPOSED DEMARCATION OF SUB-RESERVE (*b*), KEURBOOMS RIVER EXTENSION OF RESERVE XII, KEURBOOMS RIVER FOREST RESERVE, DISTRICT OF KNYSNA.

In terms of section *five* of the Forest Act, No. 16 of 1913, it is hereby notified for general information that it is the intention of the Minister of Agriculture to declare the area described in the Schedule hereto and situate in the District of Knysna, Province of Cape, and of which diagrams and descriptions are filed

✱ No. 1377.] [23 Augustus 1922.

## VERZOEKSCHRIFT OM INSTELLING VAN EEN BESPROEIINGSDISTRIKT, LES MARAIS EN ANDERE STADSGEBIEDEN, DISTRIKT PRETORIA.

Overeenkomstig subartikel (1) van artikel *tachtig* van de Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, wordt hiermede ter algemene kennis gebracht dat een verzoekschrift, ondertekend door J. L. Snijman en 46 anderen, eigenaars van waterrecht erven in de stadsgebieden van Les Marais, Parktown, Roseville en Mayville, in het Distrikt Pretoria, Transvaal Provincie, aan de Minister van Landbouw is voorgelegd, verzoekende dat de oppervlakte bestaande uit de stadsgebieden van—

Les Marais, Parktown, Roseville, Mayville, Riekert's Plaats,

een besproeiingsdistrikt verklaard worden, volgens de betekenis van die wet.

Verder wordt bekendgemaakt, overeenkomstig subartikel (2) van genoemde artikel, dat het onderzoek in zake het onderwerp van het verzoekschrift door een ingenieur van het Besproeiingsdepartement gedaan zal worden te 7 uur n.m., op Woensdag, 13 September 1922, in de Wesliaanse Zaal, Les Marais, Distrikt Pretoria.

✱ No. 1378.] [23 Augustus 1922.

Kennis wordt hiermede gegeven dat het Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal behaagd heeft om, overeenkomstig de voorzieningen van klausule *drie* van Deel 1 van de regulaties onder de Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912 (zoals gewijzigd door Wet No. 26 van 1916), de aanstelling van Johannes Augustus Stegmann als Waarnemende Griffier van de verscheidene Waterhoven, bepaald overeenkomstig Hoofdstuk IV van gezegde wet, binnen de grenzen van de Transvaal en Natal Provincieën, zoals tans bepaald, en dat deel van de Provincie van de Oranje Vrijstaat bevat in Waterhof Distrikt No. 14, zodat Waterhof Distrikten van No. 14 tot en met No. 22 ingesloten worden, goed te keuren, met ingang van af 21 April 1922, gedurende de afwezigheid op verlof wegens ongesteldheid van Henry William Zeiler.

✱ No. 1379.] [23 Augustus 1922.

## VOORGESTELDE DEMARKATIE VAN SUBRESERVAAT (*b*), KEURBOOMSRIVIER UITBREIDING VAN RESERVAAT XII, KEURBOOMSRIVIER BOSRESERVAAT, DISTRIKT KNYSNA.

Overeenkomstig afdeling *vijf* van de Boswet, No. 16 van 1913, wordt hiermede ter algemene informatie kennisgegeven dat de Minister van Landbouw van voornemen is om de streek in de bijlage hiernevens beschreven en gelegen in het Distrikt Knysna, Provincie Kaap, en waarvan plannen en beschrijvingen ter inzage

in the offices of the Surveyor-General, Capetown, the Conservator of Forests, Knysna, and temporarily in the office of the Magistrate, Knysna, to be demarcated forest.

SCHEDULE.

| Reserve No. | Name of Reserve. | Extent. | |
|---|---|---|---|
| | | Morgen. | Sq. Rds. |
| XII | Keurbooms River Forest Reserve: The following portion of Sub-Reserve (b) Keurbooms River Extension | 3693 | 587 |

* No. 1390.] [23rd August, 1922.

SPECIAL LEVY ON EXPORT OF EGGS.

It is hereby notified for general information that, in terms of section *three* of the Agricultural Products Grading Act, 1922, the Minister of Agriculture has prescribed a special fee of 9d. per case to be paid by the exporter in respect of consignments of eggs exported from the Union of South Africa.

This fee is additional to the ordinary inspection fee of 3d. per case payable under the Egg Export Regulations issued by Government Notice No. 1202 of 26th July, 1922.

## DEPARTMENT OF LANDS.

The following Government Notices are published for general information.

J. SOMMERVILLE,
Secretary for Lands.

Department of Lands, Pretoria.

No. 1176.] [28th July, 1922.

In terms of section *two*, Act No. 15 of 1887, as amended by sections *four* and *six* of Act No. 40 of 1895, it is hereby notified that the following pieces of Crown land will be offered for sale by public auction at the places, and the times, and on the dates specified, subject to the conditions and stipulations in the above Act and in the general conditions of sale set forth, and further to such conditions as may be declared on the day of sale:—

Each piece of land will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall have the option of paying either the whole or part of the purchase money on the day of sale; provided

(i) that if no payment be made on the day of sale one-tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the day of sale;

(ii) that if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale;

(iii) that if the amount paid on the day of sale be one-tenth or any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale;

Interest on the instalments above mentioned shall be paid at the rate of 6 per centum per annum; and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the magistrate, which sureties will bind themselves in regard to such payment as sureties *in solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of excussion and division.

If the purchaser or his sureties fail or are unable to make the necessary payment of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expenses of survey, etc., on each lot and of the title-deed (viz., 12s. 3d.) and Deeds Office registration fee (viz., 5s.) shall be paid to the magistrate or other duly authorized person in that behalf on the day of sale.

The purchaser shall be bound to pass a mortgage bond, bearing interest at the rate of 6 per centum per annum, in favour of the Government for four-fifths of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the bond, or any portion thereof not being less than fifty pounds at any time.

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage, as above, he will be required to pass the bond within thirteen (13) calendar months from the day of sale, failing which a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase money with interest thereon, and the amount of fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, and shall be recoverable in any competent court of law without further notice, and if not paid within one month after the date of judgment the sale shall become null and void, and payments already made shall be forfeited to the Government.

Each lot will be offered for sale subject to the following special condition, viz.:—

That all rights to minerals, mineral products, mineral oils, and precious stones, precious or base minerals, on or under the land hereby sold are expressly reserved to the Crown, together with

liggen aan de kantoren van de Landmeter-generaal te Kaapstad, de Bosbewaarder te Knysna, en tijdelik aan het kantoor van de Magistraat te Knysna, gedemarkeerd bos te verklaren.

BIJLAGE.

| Reservaat No. | Naam van Reservaat. | Grootte. | |
|---|---|---|---|
| | | Morgen. | Vk. Rdn. |
| XII | Keurboomsrivier Bosreservaat: Het volgende deel van Subreservaat (*b*) Keurboomsrivier Uitbreiding | 3693 | 587 |

* No. 1390.] [23 Augustus 1922.

SPESIALE HEFFING OP DIE UITVOER VAN EIERS.

Vir algemene informasie word hiermee kennis gegee dat die Minister van Landbou, in terme van artiekel *drie* van die Landbouprodukte Gradering Wet, 1922, 'n spesiale fooi van 9d. per kassie voorgeskrywe het, wat deur die uitvoerder moet betaal word op besendings eiers uit de Unie van Suidafrika uitgevoer.

Behalwe die gewone inspeksiefooi, wat onder die Eieruitvoer Regulasies betaalbaar is, wat neergelê is onder Goewermentskennisgewing No. 1202 van 26 Julie 1922, word hierdie fooi ook nog gehef.

## DEPARTEMENT VAN LANDEN.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

J. SOMMERVILLE,
Sekretaris voor Landen.

Departement van Landen, Pretoria.

No. 1176.] [28 Julie 1922.

Overeenkomstig artikel *twee* van Wet No. 15 van 1887, zoals gewijzigd bij artikels *vier* en *zes* van Wet No. 40 van 1895, wordt hiermede kennis gegeven, dat de volgende stukken Kroonland bij publieke veiling te koop zullen worden aangeboden op de plaatsen en op de hieronder vermelde datums en tijden, onderworpen aan de voorwaarden en bepalingen in bovengenoemde wet en in de algemene koopvoorwaarden uiteengezet, en verder aan zulke voorwaarden als op de verkoopdag mogen worden vermeld:—

Ieder stuk grond zal te koop worden aangeboden tegen de inzetprijs als vastgesteld, en de meestbiedende, die niet minder geboden zal hebben dan die inzetprijs, zal de koper verklaard worden, en zodanige koper zal de koopsom naar verkiezing geheel of gedeeltelik op de verkoopdag kunnen betalen. Met dien verstande—

(i) dat, indien geen betaling geschiedt op de verkoopdag, één-tiende van de koopprijs betaald moet worden binnen zes maanden en één-tiende binnen twaalf maanden, te worden gerekend van af de verkoopdag;

(ii) dat, indien minder dan één-tiende van de koopsom op de verkoopdag betaald wordt, het overige van zodanige één-tiende moet betaald worden binnen zes maanden, en het andere één-tiende binnen twaalf maanden, te worden gerekend van af de verkoopdag;

(iii) dat, indien het bedrag betaald op de verkoopdag het één-tiende mocht zijn, of enige som tussen het één-tiende en één-vijfde deel van de koopsom, het overige van het één-vijfde van de koopsom betaald moet worden binnen twaalf maanden, te worden gerekend van af de verkoopdag;

Rente moet op de bovengenoemde paaiementen betaald worden, berekend tegen zes percent per jaar; en de betaling van de paaiementen, met de rente erop, zal op de verkoopdag door twee door de Magistraat goedgekeurde en voldoende borgen verzekerd worden, welke borgen zich met betrekking tot die betaling als borgen *in solidum* en mede-hoofdschuldenaars verbinden, afstand doende van de excepties van inbeslagneming en verdeling.

Indien de koper of zijn borgen in gebreke blijven of niet in staat zijn de nodige betalingen van de koopsom als bovenvermeld binnen de vastgestelde tijd te doen zal de Regering het recht hebben de koop te vernietigen, en alle gelden reeds in verband met die koop betaald zullen aan de Regering vervallen.

De kosten verbonden aan de opmeting, enz., van elk perceel en van de grondbrief (nl. 12s. 3d.) en Registratiekantoor-fooi voor registratie (nl. 5s.) moeten aan de Magistraat, of ander te dien opzichte behoorlik gemachtigd persoon, op de verkoopdag betaald worden

De koper zal verplicht zijn, ten gunste van het Goevernement, voor vier-vijfde van de koopsom, een verband te passeren, rente dragende tegen zes percent per jaar, tenzij hij op de verkoopdag meer dan één-vijfde van de koopsom betaald zal hebben in welk geval het bedrag van het verband voor het saldo van de koopprijs zal zijn; de koper het recht hebbende om het verband, of enig gedeelte daarvan, niet minder dan vijftig pond bedragende, te eniger tijd af te betalen.

Indien de koper het saldo van de koopsom op verband wenst te houden, als bovenvermeld, moet hij het verband binnen dertien (13) maanden van af de verkoopdag passeren, bij gebreke waarvan een boete van één shilling opgelegd zal worden voor iedere dag, welke men daarna voorbij laat gaan tot op achttien maanden van af de datum van de verkoping; indien er daarna nog geen verband gepasseerd mocht zijn, zal het saldo van de koopsom, met interest erop, en het bedrag van de boete, indien aldus enige boete is opgelegd, terstond betaalbaar zijn en betaald moeten worden en in enig bevoegd gerechtshof zonder verdere kennisgeving opgevorderd kunnen worden, en indien niet binnen een maand na datum van de uitspraak betaald, zal de koop van nul en gener waarde worden en zullen reeds gedane betalingen aan de Regering vervallen.

Ieder perceel zal te koop worden aangeboden onderworpen aan de hiernagenoemde speciale voorwaarde, nl.:—

Dat alle rechten op mineralen, minerale produkten, minerale olieën en edelgesteenten, edele of onedele metalen op of onder de grond hieronder verkocht, te zamen met het recht van toegang

the right of access to any mines or works undertaken for mining or prospecting purposes by any person duly authorized in that behalf. The land is subject to such further rights as the public or the Government now may or may hereafter have or be entitled to obtain under or by virtue of any law relating to the prospecting, digging, mining, or exploitation of minerals, mineral products, mineral oils, precious stones, precious or base minerals, on or under the land hereby sold, which right shall not be impaired or in any way affected by the title-deed.

The diagrams and conditions of sale may be seen at the Department of Lands, Pretoria, and at the offices of the respective magistrates.

## PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

### Division of Van Rhynsdorp.

*Field Cornetcy No. 3, Oliphants River.*

Land to be offered for sale at Van Rhynsdorp in front of the Court-house at 11 a.m. on Friday, 3rd November, 1922:—

The farm called "Annex Koevlei," in extent 223 morgen 88 square roods; bounded south by Annex Kanagasbergen, east by Koevlei B and west by Koevlei A. Upset price, £45; expenses of survey, £19. 7s. 8d.; title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office Registration fee, 5s. (Lands Department folio, 7644/49).

### Division of Laingsburg.

*Field Cornetcy of Klein Zwartberg.*

Land to be offered for sale at Laingsburg in front of the Court-house at 11 a.m. on Saturday, 25th November, 1922:—

The farm called "Roode Rand," in extent 1544 morgen; bounded north by Elands Kloof B, Wolve Hoek and remainder of part of Witpoort, east by the middle of the Dwyka Rivier, south by Olyven Fontein and Boschluis Kloof, and south-west by Lange Rug. Upset price, £75; expenses of survey, £74. 18s. 2d.; title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office Registration fee, 5s. (Lands Department folio: 5370).

---

No. 1204.] [28th July, 1922.

In terms of section *two*, Act No. 15 of 1887, it is hereby notified for general information that the following piece of Crown land, situate in the Division of the Paarl, will be offered for sale by public auction in front of the Magistrate's Office, Paarl, at 10 o'clock a.m., on Saturday, 14th October, 1922, subject to the conditions and stipulations in the above Act and in the general conditions of sale set forth, and further to such conditions as may be declared on the day of sale.

The lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall be bound to pay the whole of the purchase money on the day of sale as required by sub-section (3), section *two*, of Act No. 41 of 1902.

The expenses of survey, title-deed, and Deeds Office registration fee shall be paid to the Magistrate or other duly authorized person in that behalf on the day of sale.

The plan and general conditions of sale may be seen at the Department of Lands, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Paarl.

## PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

### Division of the Paarl.

*Field Cornetcy of Groot Drakenstein.*

Lot Rachels Fontein "A," in extent 1 morgen 134 square roods 77 square feet; bounded north-east by Lot Factory Annex "A," south-east by Remainder of Lekkerwyn, and west by Main Road. Upset price £92. Cost of survey, £12. 19s. 3d., title-deed, 12s. 3d.. Deeds Office registration fee 5s.

---

No. 1275.] [11th August, 1922.

In terms of section *two*, Act No. 15 of 1887, it is hereby notified for general information that the following piece of Crown land, situate in the Division of Willowmore will be offered for sale by public auction in front of the Magistrate's Office, Willowmore, at 10 o'clock a.m., on Saturday, 28th October, 1922, subject to the conditions and stipulations in the above Act and in the general conditions of sale set forth and further to such conditions as may be declared on the day of sale.

The land will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall be bound to pay the whole of the purchase money on the day of sale as required by sub-section (3), section *two*, of Act No. 41 of 1902.

The expenses of survey, title-deed, and Deeds Office registration fee shall be paid to the Magistrate or other duly authorized person in that behalf on the day of sale.

The plan and general conditions of sale may be seen at the Department of Lands, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Willowmore.

## PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

### Division of Willowmore.

*Field Cornetcy of Kariega.*

The farm Lone Hill, in extent 613 morgen 92 square roods; bounded north by Part 3 and Part 2 of Hartebeestkuil, east by Part 2 and Part 1 of Hartebeestkuil, south by part of a portion of Roode Draai and portion of Roode Draai, and north-west by portion of Roode Draai. Upset price, £460; expenses of survey, £51. 4s. 1d.; title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

The land will be sold subject to the following special conditions:—

1. The improvements on the land are valued at £300, and this amount shall be payable in cash by the purchaser on the day of sale.

tot alle mijnen of werken, ondernomen voor mijn- of prospekteerdoeleinden door enig persoon daartoe behoorlik gerechtigd, uitdrukkelik gereserveerd zijn voor de Kroon. De grond is onderworpen aan zodanige verdere rechten als het publiek of de Regering nu of hierna moge hebben, of gerechtigd is te verkrijgen onder of krachtens enige wet betreffende het prospekteren, graven en delven voor, of de ontginning van mineralen, minerale produkten, minerale olieën, edelgesteenten, edele of onedele metalen op of onder de grond hieronder verkocht, welke rechten niet beschadigd of op enige wijze aangetast zullen worden door de grondbrief.

De kaarten en koopvoorwaarden liggen ter inzage op het Departement van Landen, Pretoria, en op de kantoren van de respektieve Magistraten.

## PROVINCIE KAAP DE GOEDE HOOP.

### Afdeling van Rhynsdorp.

*Veldkornetschap No. 3, Oliphants River.*

Grond te koop te worden aangeboden te Van Rhynsdorp voor de Hofzaal op Vrijdag, 3 November 1922, des morgens om 11 uur:—

De plaats genaamd "Annex Koevlei," groot 223 morgen, 88 vierkante roeden; begrensd ten zuiden door Annex Kanagasbergen, ten oosten door Koevlei B en ten westen door Koevlei A. Inzetprijs, £45; kosten van opmeting, £19. 7s .8d.; titelbewijs, 12s. 3d.; Registratiekantoor-fooi, 5s.

### Afdeling Laingsburg.

*Veldkornetschap Klein Zwartberg.*

Grond te koop te worden aangeboden te Laingsburg voor de Hofzaal op Zaterdag, 25 November 1922, des morgens om 11 uur.

De plaats genaamd Roode Rand, groot 1544 morgen; begrensd ten noorden door Elands Kloof B, Wolve Hoek en resterend gedeelte van gedeelte van Witpoort, ten oosten door het midden van de Dwykarivier, ten zuiden door Olyven Fontein en Boschluis Kloof, en ten zuidwesten door Lange Rug. Inzetprijs, £75; kosten van opmeting, £74. 18s. 2d.; titelbewijs, 12s. 3d., Registratiekantoorfooi, 5s.

---

No. 1204.] [28 Julie 1922.

Overeenkomstig artikel *twee*, Wet No. 15 van 1887, wordt hiermede ter algemene informatie bekendgemaakt, dat het volgende stuk Kroongrond, in de Afdeling Paarl, bij publieke veiling te koop aangeboden zal worden vóór het Magistraatskantoor, Paarl, op Zaterdag, 14 Oktober 1922, des voormiddags om 10 ure, onderhevig aan de voorwaarden en bepalingen in bovengenoemde wet en in de algemene koopkondities uiteengezet, en verder aan zulke voorwaarden als op de verkoopdag mogen worden vermeld.

Het perceel zal te koop aangeboden worden tegen de vastgestelde inzetprijs, en de hoogste bieder, die niet minder dan die inzetprijs zal geboden hebben, zal de koper verklaard worden, en zodanige koper is verplicht de gehele koopprijs op de dag van de verkoop te betalen, zoals vereist bij subartikel (3), artikel *twee*, van Wet No. 41 van 1902.

De kosten van opmeting, grondbrief en Registratiekantoor-fooi moeten aan de magistraat, of ander daartoe behoorlik gemachtigd persoon, op de koopdag betaald worden.

De kaart en algemene koopvoorwaarden liggen ter inzage op het Departement van Landen, Pretoria, en op het kantoor van de Magistraat, Paarl.

## PROVINCIE KAAP DE GOEDE HOOP.

### Afdeling Paarl.

*Veldkornetschap Groot Drakenstein.*

Perceel Rachels Fontein "A," groot 1 morgen 134 vierkante roeden 77 vierkante voeten; begrensd ten noordoosten door Perceel Factory Annex "A," ten zuidoosten door Remainder of Lekkerwyn en ten westen door Hoofdweg. Inzetprijs £92. Kosten van opmeting £12. 19s. 3d., grondbrief 12s. 3d., Registratiekantoor-fooi 5s.

---

No. 1275.] [11 Augustus 1922.

Overeenkomstig artikel *twee*, Wet No. 15 van 1887, wordt hiermede ter algemene informatie bekendgemaakt, dat het volgend stuk Kroongrond, in de Afdeling Willowmore, bij publieke veiling te koop aangeboden zal worden voor het Magistraatskantoor, Willowmore, op Zaterdag, 28 Oktober 1922, des voormiddags om 10 ure, onderhevig aan de voorwaarden en bepalingen in bovengenoemde wet en in de algemene koopkondities uiteengezet, en verder aan zulke voorwaarden als op de verkoopdag mogen worden vermeld.

De grond zal te koop aangeboden worden tegen de vastgestelde inzetprijs, en de hoogste bieder, die niet minder dan die inzetprijs zal geboden hebben, zal de koper verklaard worden, en zodanige koper is verplicht de gehele koopprijs op de dag van de verkoop te betalen, zoals vereist bij subartikel (3), artikel *twee* van Wet No. 41 van 1902.

De kosten van opmeting, grondbrief en Registratiekantoor-fooi moeten aan de magistraat, of ander daartoe behoorlik gemachtigd persoon, op de koopdag betaald worden.

De kaart en algemene koopvoorwaarden liggen ter inzage op het Departement van Landen, Pretoria, en op het kantoor van de Magistraat, Willowmore.

## PROVINCIE KAAP DE GOEDE HOOP.

### Afdeling Willowmore.

*Veldkornetschap Kariega.*

De plaats Lone Hill, groot 613 morgen 92 vierkante roeden; begrensd ten noorden door gedeelte 3 en gedeelte 2 van Hartebeestkuil, ten oosten door gedeelte 2 en gedeelte 1 van Hartebeestkuil, ten zuiden door gedeelte van een gedeelte van Roode Draai en gedeelte van Roode Draai, en ten noordwesten door gedeelte van Roode Draai. Inzetprijs, £460; kosten van opmeting, £51. 4s. 1d.; grondbrief, 12s. 3d.; Registratiekantoor-fooi, 5s.

De grond zal te koop worden aangeboden behoudens de volgende speciale voorwaarden:—

1. De verbeteringen op de grond zijn gewaardeerd op £300, welk bedrag door de koper, op de dag van de verkoping, kontant zal moeten worden betaald.

2. A portion of the land, in extent about 100 morgen, indicated on the diagram as "outspan," is burdened with a servitude of outspanning.

3. The travelling public shall have the right to water their animals up to a certain point in the Kariega River, marked with a cross on the diagram of the land, and have the right to pass such animals over the land, along the river, to such point.

4. The land shall be sold subject to all such servitudes or claims which now exist or may hereafter be established against the land, and that the purchaser and all future registered owners shall hold the Government harmless against all claims arising as a result of the sale of the land.

---

No. 1276.] [11th August, 1922.

It is hereby notified for general information that the undermentioned lots of Crown land at Potsdam, Division of East London, Province of the Cape of Good Hope, will be offered for sale at public auction, in terms of section *two* of Act No. 15 of 1887 (Cape), as amended by sections *four, five,* and *six* of Act No. 40 of 1895 (Cape), and section *one* of Act No. 6 of 1919, at 10 o'clock a.m., on Saturday, 7th October, 1922, in front of the Auction-rooms of Mr. Charles P. Perks, 30 Oxford Street, East London, subject to the conditions and stipulations in the above Acts and to the conditions of sale set forth hereunder, and to such further conditions as may be declared on the day of sale:—

The pieces of land will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall have the option of paying either the whole or part of the purchase money on the day of sale; provided—

(i) that if no payment be made on the day of sale one-tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the day of sale;

(ii) that if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale;

(iii) that if the amount paid on the day of sale be one-tenth or any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price, the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale;

(iv) in cases where the purchase money is less than twenty-five pounds the whole amount shall be paid in cash or in equal annual instalments extending over a period of three years.

Interest on the instalments above mentioned shall be paid at the rate of 6 per centum per annum; and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the Magistrate, which sureties will bind themselves in regard to such payment as sureties *in solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of excussion and division.

If the purchaser or his sureties fail or are unable to make the necessary payment of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expenses of survey, etc., on each piece of land and of the title-deed (viz., 12s. 3d.), and Deeds Office registration fee (viz., 5s.), shall be paid to the magistrate or other duly authorized person in that behalf on the day of sale.

The purchaser shall be bound to pass a mortgage bond, bearing interest at the rate of 6 per centum per annum, in favour of the Government for four-fifths of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the bond, or any portion thereof not being less than fifty pounds at any time.

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage, as above, he will be required to pass the bond within thirteen (13) calendar months from the day of sale, failing which a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase money, with interest thereon, and the amount of fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, and shall be recoverable in any competent court of law without further notice, and if not paid within one month after the date of judgment the sale shall become null and void, and payments already made shall be forfeited to the Government.

The lots will be offered for sale subject to the following special condition, viz.:—

That all rights to minerals, mineral products, mineral oils, and precious stones, precious or base minerals, on or under the land hereby sold are expressly reserved to the Crown, together with the right of access to any mines or works undertaken for mining or prospecting purposes by any person duly authorized in that behalf. The land is subject to such further rights as the public or the Government now may or may hereafter have or be entitled to obtain under or by virtue of any law relating to the prospecting, digging, mining, or exploitation of minerals, mineral products, mineral oils, precious stones, precious or base minerals, on or under the land hereby sold, which right shall not be impaired or in any way affected by the title-deed.

The diagrams and conditions of sale may be seen at the Department of Lands, Pretoria, and at the Office of the Magistrate of East London.

2. Een gedeelte van de grond, ongeveer 100 morgen groot, op de kaart aangeduid als "outspan," is bezwaard met een servituut van uitspanning.

3. Het reizend publiek zal het recht hebben om hunne dieren tot aan een zeker punt in de Kariegarivier, met een kruis gemerkt op de kaart van de grond, te laten drinken en het recht om die dieren langs de rivier tot dat punt over de grond te laten gaan.

4. De grond zal worden verkocht behoudens alle zodanige servituten of aanspraken welke tans tegen de grond bestaan of later mochten worden gevestigd, en dat de koper en alle latere geregistreerde eigenaren het Goevernement gevrijwaard zullen houden tegen alle aanspraken, welke zich als een resultaat van de verkoop van de grond mochten voordoen.

---

No. 1276.] [11 Augustus 1922.

Mits deze wordt ter algemene informatie bekendgemaakt, dat de nagenoemde percelen kroongrond te Potsdam, Afdeling Oost-Londen, Provincie Kaap de Goede Hoop, bij publieke veiling te koop aangeboden zullen worden, in termen van artikel *twee* van Wet No. 15 van 1887 (Kaap), zoals gewijzigd door artikels *vier, vijf* en *zes* van Wet No. 40 van 1895 (Kaap) en artikel *een* van Wet No. 6 van 1919, op Zaterdag, 7 Oktober 1922, des morgens om 10 uur, voor de verkooplokalen van de heer Charles P. Perks, 30 Oxfordstraat, Oost-Londen, behoudens de voorwaarden en bepalingen in de bovengenoemde wetten vervat en de koopvoorwaarden als hieronder uiteengezet en zodanige verdere voorwaarden als op de verkoopdag mochten worden bekendgemaakt.

De stukken grond zullen te koop worden aangeboden tegen de inzetprijs als vastgesteld, en de meestbiedende, die niet minder geboden zal hebben dan die inzetprijs, zal de koper verklaard worden, en zodanige koper zal de koopsom naar verkiezing geheel of gedeeltelik op de verkoopdag kunnen betalen. Met dien verstande—

(i) dat, indien geen betaling geschiedt op de verkoopdag, één-tiende van de koopprijs betaald moet worden binnen zes maanden en één-tiende binnen twaalf maanden, te worden gerekend van af de verkoopdag;

(ii) dat, indien minder dan één-tiende van de koopsom op de verkoopdag betaald wordt, het overige van zodanige één-tiende moet betaald worden binnen zes maanden, en het andere één-tiende binnen twaalf maanden, te worden gerekend van af de verkoopdag;

(iii) dat, indien het bedrag betaald op de verkoopdag het één-tiende mocht zijn, of enige som tussen het één-tiende en één-vijfde deel van de koopsom, het overige van het één-vijfde van de koopsom betaald moet worden binnen twaalf maanden, te worden gerekend van af de verkoopdag;

(iv) ingeval de koopsom minder dan vijf en twintig ponden mocht zijn, moet het gehele bedrag kontant of in gelijke jaarlikse paniementen, zich uitstrekkende over een tijdperk van drie jaren, betaald worden.

Rente moet op de bovengenoemde paaiementen betaald worden, berekend tegen 6 percent per jaar; en de betaling van de paaiementen, met de rente erop, zal op de verkoopdag door twee door de Magistraat goedgekeurde en voldoende borgen verzekerd worden, welke borgen zich met betrekking tot die betaling als borgen *in solidum* en mede-hoofdschuldenaars verbinden, afstand doende van de excepties van inbeslagneming en verdeling.

Indien de koper of zijn borgen in gebreke blijven of niet in staat zijn de nodige betalingen van de koopsom als bovenvermeld binnen de vastgestelde tijd te doen zal de Regering het recht hebben de koop te vernietigen, en alle gelden reeds in verband met die koop betaald zullen aan de Regering vervallen.

De kosten verbonden aan de opmeting, enz., van elk stuk grond en van de grondbrief (nl. 12s. 3d.) en registratiefooi (nl. 5s.) moeten aan de Magistraat of ander te dien opzichte behoorlik gemachtigd persoon, op de verkoopdag betaald worden.

De koper zal verplicht zijn, ten gunste van het Goevernement voor vier-vijfde van de koopsom, een verband te passeren, rente dragende tegen zes percent per jaar, tenzij hij op de verkoopdag meer dan één-vijfde van de koopsom betaald zal hebben, in welk geval het bedrag van het verband voor het saldo van de koopprijs zal zijn; de koper het recht hebbende om het verband, of enig gedeelte daarvan, niet minder dan vijftig pond bedragende, te eniger tijd af te betalen.

Indien de koper het saldo van de koopsom op verband wenst te houden, als bovenvermeld, moet hij het verband binnen dertien (13) maanden van af de verkoopdag passeren, bij gebreke waarvan een boete van één shilling opgelegd zal worden voor iedere dag, welke men daarna voorbij laat gaan tot op achttien maanden van af de datum van de verkoping; indien er daarna nog geen verband gepasseerd mocht zijn, zal het saldo van de koopsom, met interest erop, en het bedrag van de boete, indien aldus enige boete is opgelegd, terstond betaalbaar zijn en betaald moeten worden en in enig bevoegd gerechtshof zonder verdere kennisgeving opgevorderd kunnen worden, en indien niet binnen een maand na datum van de uitspraak betaald, zal de koop van nul en gener waarde worden en zullen reeds gedane betalingen aan de Regering vervallen.

De percelen zullen te koop worden aangeboden behoudens de volgende speciale voorwaarde, nl.:—

Dat alle rechten op mineralen, minerale produkten, minerale olieën en edelgesteenten, edele of onedele metalen op of onder de grond hieronder verkocht, te zamen met het recht van toegang tot alle mijnen of werken, ondernomen voor mijn- of prospekteerdoeleinden door enig persoon daartoe behoorlik gerechtigd, uitdrukkelik gereserveerd zijn voor de Kroon. De grond is onderworpen aan zodanige verdere rechten als het publiek of de Regering nu of hierna moge hebben, of gerechtigd is te verkrijgen onder of krachtens enige wet betreffende het prospekteren, graven en delven voor, of de ontginning van mineralen, minerale produkten, minerale olieën, edelgesteenten, edele of onedele metalen op of onder de grond hieronder verkocht, welke rechten niet verkort, of op enige wijze aangetast zullen worden door de grondbrief.

De kaarten en koopkondities liggen ter inzage op het Departement van Landen te Pretoria en ten kantore van de Magistraat te Oost-Londen.

## PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

### DIVISION OF EAST LONDON.

BUILDING LOTS IN THE VILLAGE OF POTSDAM.

*Field Cornetcy No. 6.*

The upset price of each lot is £1. 10s.
The survey expenses of each lot are £3. 7s. 11d.
The extent of each lot is 42 square roods 117.78 square feet.

The following building lots will be offered for sale:—

Nos. 2, 3, 4, 6, 7, 9, 14, 16, 17, 18, 19, 20, 22, 23, 29, 30, 32, 34, 36, 37, 38, 45, 46, 47, 53, 54, 55, 56, 59, 60, 78, 79, 80, 82, 84, 85, 88, 95, 96, 97, 98, 99, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 111, 112, 113, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143 and 144.

LOTS IN THE COMMONAGE OF POTSDAM.

The survey expenses of each lot are £9. 18s. 8d.

| Lot No. | Extent: Sq. rds. | Sq. ft. | Upset Price. £ |
|---|---|---|---|
| 13 | 287 | 23.89 | 20 |
| 20 | 287 | 23.89 | 25 |
| 39 | 287 | 23.89 | 20 |
| 44 | 287 | 23.89 | 20 |
| 45 | 283 | 70 | 20 |
| 49 | 285 | 100 | 20 |

| Lot No. | Extent: Morgen. | Sq. rds. | Sq. ft. | Upset Price. £ |
|---|---|---|---|---|
| 71 | — | 373 | — | 20 |
| 77 | — | 286 | 35.52 | 20 |
| 80 | — | 286 | 35.52 | 20 |
| 67, 68, 69, and 70 (as one lot) | 1 | 388 | 90 | 100 |
| 14 Block B | 1 | 544 | 57.5 | 50 |

No. 1293.] [11th August, 1922.

It is hereby notified for general information that, in terms of section *seventy-two* of Act No. 29 of 1912, as amended by section *two* of Act No. 39 of 1914, William Alfred Anderson has been appointed to act as Surveyor-General, Natal, during the absence on leave of Frederick James Lewis, from the 15th August, 1922.

✻ No. 1353.] [25th August, 1922.

Applications will be received at the Department of Lands, Pretoria, for a period of six weeks from the date of the first publication of this notice **(i.e. expiring on the 6th October, 1922)**, and for such time thereafter as the holdings or any of them remain unallotted, for the undermentioned farms, to be disposed of on lease for a period of five (5) years, with the option of acquiring the land at any time during the currency of the lease, or at the expiration thereof, on terms of Conditional Purchase Lease extending over a period of twenty (20) years under and subject to the provisions of the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, as amended by Acts Nos. 23 of 1917, 28 of 1920, and 21 of 1922, and any regulations published thereunder.

**After the expiry of this notice intending applicants should ascertain from the Department of Lands which holdings are still available before proceeding to inspect any of them.**

## PROVINCIE KAAP DE GOEDE HOOP.

### AFDELING OOST-LONDEN.

BOUWPERCELEN IN HET DORP POTSDAM.

*Veldkornetschap No. 6.*

De inzetprijs van elk perceel is £1. 10s.
De kosten van opmeting van elk perceel zijn £3. 7s. 11d.
De grootte van elk perceel is 42 vierkante roeden 117.78 vierkante voeten.

De volgende bouwpercelen zullen te koop aangeboden worden:—

Nos. 2, 3, 4, 6, 7, 9, 14, 16, 17, 18, 19, 20, 22, 23, 29, 30, 32, 34, 36, 37, 38, 45, 46, 47, 53, 54, 55, 56, 59, 60, 78, 79, 80, 82, 84, 85, 88, 95, 96, 97, 98, 99, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 111, 112, 113, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143 en 144.

PERCELEN IN DE DORPSGROND VAN POTSDAM.

De kosten van opmeting van elk perceel zijn £9. 18s. 8d.

| Perceel No. | Grootte: Vk. rdn. | Vk. vtn. | Inzetprijs. £ |
|---|---|---|---|
| 13 | 287 | 23.89 | 20 |
| 20 | 287 | 23.89 | 25 |
| 39 | 287 | 23.89 | 20 |
| 44 | 287 | 23.89 | 20 |
| 45 | 283 | 70 | 20 |
| 49 | 285 | 100 | 20 |

| Perceel No. | Grootte: Morgen. | Vk. Rdn. | Vk. Vtn. | Inzetprijs. £ |
|---|---|---|---|---|
| 71 | — | 373 | — | 20 |
| 77 | — | 286 | 35.52 | 20 |
| 80 | — | 286 | 35.52 | 20 |
| 67, 68, 69 en 70 (als een perceel) | 1 | 388 | 90 | 100 |
| 14 Blok B | 1 | 544 | 57.5 | 50 |

No. 1293.] ]11 Augustus 1922.

Ter algemene informasie word hiermee bekendgemaak dat, kragtens artiekel *twee-en-sewentig* van Wet No. 29 van 1912, soos gewysig deur artiekel *twee* van Wet No. 39 van 1914, William Alfred Anderson aangestel is om te ageer as Landmeter-generaal, Natal, gedurende die afwesigheid op verlof van Frederick James Lewis, vanaf die 15de Augustus 1922.

✻ No. 1353.] [25 Augustus 1922.

Applikaties zullen worden ingewacht bij het Departement van Landen, Pretoria, gedurende zes weken van af de datum van de eerste publikatie van deze kennisgeving **(dus vervallende op 6 Oktober 1922)**, en zolang daarna als de eigendommen of enige ervan niet toegekend zijn, voor de hierondervermelde plaatsen, te worden uitgegeven onder huurkontrakt voor een tijdperk van vijf (5) jaren, met het recht de grond te eniger tijd gedurende de loop van het huurkontrakt of bij 't verstrijken daarvan, te verkrijgen, op termen van voorwaardelik koop-huurkontrakt lopende over een tijdperk van twintig (20) jaren, in termen van en onderworpen aan de bepalingen van de Kroongrond Nederzettingswet, No. 12 van 1912, zoals gewijzigd door Wetten Nos. 23 van 1917, 28 van 1920 en 21 van 1922, en regulaties daaronder gepubliceerd.

**Na de datum, waarop deze kennisgeving afgelopen is, behoren applikanten eerst van het Departement van Landen te vernemen welke hoeven nog beschikbaar zijn, alvorens enigeen daarvan te gaan inspekteren.**

| HOLDINGS FOR DISPOSAL. Registered Name and Number. *HOEVEN BESCHIKBAAR. Geregistreerde Naam en Nummer.* | Area.—*Grootte.* Morgen. *Morgen.* | Sq. Roods. *Vk. Roeden.* | Purchase Price. *Koopprijs.* | Rental during lease period of 5 years. *Huurprijs gedurende Huurtermijn van 5 jaren.* 1st Year, Nil.—*1ste Jaar, Niets.* 2nd and 3rd years, 2 per cent. per annum. Half-yearly Rental:—*2de en 3de jaar, 2 percent per annum. Halfjaarlikse Huurprijs:—* | 4th and 5th years, 3½ per cent. per annum. Half-yearly Rental:—*4de en 5de jaar, 3½ percent per annum. Halfjaarlikse Huurprijs:—* | If option of conditional purchase be exercised—Half-yearly Instalment, which includes Capital and Interest at 5 per cent. spread over 20 years:—*Indien optie van voorwaardelike aankoop wordt uitgeoefend—Halfjaarlikse Paatement, waarbij inbegrepen Kapitaal en Rente tegen 5 percent over twintig jaren:—* |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **TRANSVAAL.** | | | | | | |
| **MARICO DISTRICT (*DISTRIKT*).** | | | | | | |
| 1. Stinkhoutboom No. 23 | 1524 | 190 | £ 1398 0 0 | £ 13 19 7 | £ 21 9 4 | £ 55 13 10 |
| **WATERBERG DISTRICT (*DISTRIKT*).** | | | | | | |
| 2. Kobeenpan No. 1072 | 1859 | 76 | 784 0 0 | 7 16 10 | 13 14 5 | 31 4 8 |
| 3. Spruijtskloof No. 1192 | 3776 | 47 | 790 0 0 | 7 18 0 | 13 16 6 | 31 9 5 |
| 4. Viljoenskloof No. 1232 | 1672 | 480 | 359 0 0 | 3 11 10 | 6 5 8 | 14 6 0 |
| 5. Worcester No. 1723 | 1713 | 183 | 1271 0 0 | 12 14 2 | 22 4 10 | 50 12 8 |
| **ZOUTPANSBERG DISTRICT (*DISTRIKT*).** | | | | | | |
| 6. Nakab No. 1121 | 1349 | 204 | 199 0 0 | 1 19 10 | 3 9 8 | 7 18 7 |
| 7. Carnarvon No. 127 | 1613 | 119 | 269 0 0 | 2 13 10 | 4 14 2 | 10 14 4 |
| **CAPE PROVINCE—*KAAP PROVINCIE.*** | | | | | | |
| **UITENHAGE DIVISION (*AFDELING*).** | | | | | | |
| 8. Lot (*Perceel*) No. 8350, named (*genaamd*) Osberg | 2362 | 529 | 1523 0 0 | 15 4 7 | 26 13 1 | 60 13 5 |
| **VRYBURG DIVISION (*AFDELING*).** | | | | | | |
| 9. North Curzon | 2431 | 148 | 577 0 0 | 5 15 5 | 10 1 11 | 22 19 9 |
| 10. South Curzon | 2186 | 529 | 522 0 0 | 5 4 5 | 9 2 8 | 20 15 11 |
| 11. North Carfax | 2699 | 160 | 571 0 0 | 5 14 2 | 9 19 10 | 22 14 11 |

*Description of Holdings—*

1. Suitable for cattle, mealies, kaffir corn, etc.; scattered bush; healthy; borehole, 159 feet, which yielded when tested approximately 27,648 gallons per diem. The boring costs are included in the purchase price. The following improvements were effected by the former lessee: Windmill; two stone houses, three and four roomed; storeroom; kraal; sheep dip. It will be a condition of allotment that the successful applicant (not being the improver) must pay for the improvements an amount in cash to be decided by the Minister of Lands. The estimated value of the improvements is £184. Situate about 17 miles west of Zeerust.

2. Suitable for stock, mealies, and kaffir corn; fairly healthy; some trees and bush; a small fountain; Limpopo River is the northern boundary; situate about 90 miles west of Messina.

3 and 4. Suitable for stock; some trees and bush; fairly healthy; situate on the Pongola River, about 130 miles north-west of Nylstroom.

5. Suitable for mealies, kaffir corn, etc.; poisonous weed said to exist in parts, and should be camped off if cattle farming engaged in; fairly healthy; some trees and bush exist; situate about 15 miles south-west of Warmbaths. Borehole 202 feet, which yielded when tested approximately 28,000 gallons per diem. The value of the borehole is included in the purchase price. The present temporary lessee shall have the right to reap and remove any crops planted by him and standing on the land at the date of allotment. The pump on the borehole is the property of the temporary tenant.

6. Suitable for stock, mealies, kaffir corn, etc.; fairly healthy; some trees and bush; situate on M'Tamba Spruit, about 20 miles east of Pylkop Halt.

7. Stock farm, suitable for kaffir corn, mealies, etc; some bush; fairly healthy; spring; situate about five miles south-west of Waterpoort Siding.

8. Farm is pastoral, suitable for Africander goats; the southern portion is said to be healthy for cattle; some bush and prickly pear; two small springs; Sundays River traverses northern boundary. House and a dam and some boundary fencing, the value of which is included in the purchase price. Situate about 6 miles from Kariega Station. The successful applicant will have to make his own arrangements regarding boring or the obtaining of any water supply.

9, 10, and 11. Stock farms, suitable for mealies, kaffir corn, pumpkins, etc.; fairly wooded; healthy; boreholes on No. 9, 324 feet; No. 10, 345 feet; No. 11, 111 feet, which yielded, when tested, No. 9, 7500; No. 10, 7200; and No. 11, 6000 gallons (approximately) per diem. The values of these boreholes are included in the purchase prices. Situate from 50 to 60 miles from Vryburg.

*General Conditions—*

In the event of the Government being required in terms of the Fencing Act, No. 17 of 1912, or any amendment thereof, to contribute towards the cost of fencing the boundaries, or any part thereof, of any of the holdings advertised in this notice, or to accept liability for the payment of such contribution prior to the registration of the lease, the successful applicant shall, on allotment being made to him, assume liability for the payment of such contribution. The amount of such contribution shall be paid by the allottee to the Government in cash or at the option of the allottee it may be added to the valuation of the holding, in which case the rental payments and instalments of purchase price shall be increased accordingly. The successful applicants for any of the holdings on which the boundaries or part thereof are fenced shall accept liability under the Fencing Act, 1912, for any amounts which may be claimed by adjoining owners in terms of the said Act.

A clause will be inserted in the leases which it is proposed to issue in respect of holdings Nos. 1, 5, 9, 10, and 11, on which boreholes have been sunk, giving the Government access to and the right to take water from the boreholes for drilling purposes for a period of five years from the dates of the leases.

It will be a condition of lease that the successful applicants for holdings Nos. 1, 5, 9, 10, and 11, on which boreholes exist, will be held responsible as from the date of allotment for the proper care and maintenance of the borehole or boreholes on their holdings, and shall be liable for any damage caused thereto. On no account must water be raised without proper pumping machinery. Inquiries as to the most suitable machinery to be utilized in connection with any borehole should be made to the Director of Irrigation, Pretoria, by the successful applicant before proceeding to erect pumping machinery.

The pumping test made by the Irrigation Department in connection with the boreholes mentioned in this notice was as reliable as possible, but the Government accepts no responsibility for any loss or damage that may be sustained by a lessee should, on a new or extended pumping test taking place, the water supply in the borehole be found to be less than that stated in this notice, or in the event of the other particulars given in respect of the borehole being found to be inaccurate.

In the case of accidents to persons or cattle consequent on the existence of shafts, tunnels, and other conditions arising out of prospecting and mining operations undertaken prior to the commencement of the lease, the lessee shall not be entitled to compensation from the Government or the prospector or claimholder.

*General Remarks—*

The lease to be issued will contain conditions relative to residence, improvements, fencing, minerals, outspans, roads, and such other conditions as are usually inserted in agricultural leases granted under the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, as amended

*Beschrijving van Hoeven—*

1. Geschikt voor beesten, mielies, kafferkoorn, enz.; verspreid bos; gezond; boorgat 159 voet diep dat bij proef ongeveer 27,648 gellings per dag opleverde. De boorkosten zijn bij de koopprijs ingerekend. De volgende verbeteringen werden door de vorige huurder aangebracht: Windmolen, twee huizen van klip gebouwd van drie en vier kamers; pakkamer; kraal; schapedip. Aan de toekenning zal een voorwaarde verbonden zijn dat de geslaagde applikant (die niet de verbeteraar is) voor de verbeteringen een bedrag in gereed geld moet betalen door de Minister van Landen te worden vastgesteld. De waarde van de verbeteringen wordt geschat op £184. Ongeveer 17 mijlen west van Zeerust gelegen.

2. Geschikt voor vee, mielies en kafferkoorn; tamelik gezond; enige bomen en bos; een kleine fontein; de Limpoporivier is de noordelike grens; ongeveer 90 mijlen west van Messina gelegen.

3 en 4. Geschikt voor vee; enige bomen en bos; tamelik gezond; liggen aan de Pongolarivier, ongeveer 130 mijlen noordwest van Nijlstroom.

5. Geschikt voor mielies, kafferkoorn, enz.; 't wordt beweerd dat in zekere gedeelten gifplanten groeien welke gedeelten ingekampt zouden moeten worden indien met vee geboerd wordt; tamelik gezond; enige bomen en bos; ongeveer 15 mijlen zuidwest van Warmbad gelegen. Boorgat 202 voet diep, dat bij proef ongeveer 28,000 gellings per dag opleverde. De waarde van het boorgat is bij de koopprijs ingerekend. De tegenwoordige tijdelike huurder zal het recht hebben om al het gezaaide door hem geplant en dat tijdens de toekenning op de grond was te oogsten en te verwijderen. De pomp boven het boorgat is het eigendom van de tijdelike huurder.

6. Geschikt voor vee, mielies, kafferkoorn, enz.; tamelik gezond; enige bomen en bos; ligt aan de M'Tambaspruit ongeveer 20 mijl oost van Pijlkophalte.

7. Veeplaats; geschikt voor kafferkoorn, mielies, enz.; enig bos; tamelik gezond; fontein; ongeveer 5 mijlen zuidwest van Waterpoorthalte gelegen.

8. Plaats is goed voor weiding; geschikt voor Afrikaander bokken; het zuidelik gedeelte wordt beweerd gezond te zijn voor beesten; enig bos en turksevijgen; twee kleine fonteinen; de Zondagsrivier doorkruist de noordelike grenslijn. Huis en dam, enige grensheiningen, waarvan de waarde bij de koopprijs is ingerekend. Ongeveer 6 mijl van Kariega Statie gelegen. De suksesvolle applikant zal zelf maatregelen moeten nemen in verband met waterboringen of het verkrijgen van een watertoevoer.

9, 10 en 11. Veeplaatsen; geschikt voor mielies, kafferkoorn, pompoenen, enz.; vrij bosrijk; gezond. Boorgaten: Op No. 9, 324 voet diep; No. 10, 345 voet; en No. 11, 111 voet diep, welke bij proef per dag ongeveer de volgende hoeveelheid water leverden: No. 9, 7500; No. 10, 7200; en No. 11, 6000 gellings. De waarde van deze boorgaten is bij de koopprijs ingerekend. Tussen 50 en 60 mijl van Vrijburg gelegen.

*Algemene Voorwaarden—*

Ingeval het Goevernement, overeenkomstig de Omheiningswet, No. 17 van 1912, of enige wijziging daarvan, tot de kosten van de omheining van de grenslijnen, of enig deel daarvan, van de hoeven in deze kennisgeving geadverteerd, zou moeten bijdragen of voor de betaling van zodanige bijdragen de aansprakelikheid op zich zou moeten nemen vóór de registratie van het huurkontrakt, dan zal de suksesvolle applikant bij de toekenning van een hoeve aan hem de aansprakelikheid voor de betaling van zodanige bijdragen aanvaarden. Het bedrag van zodanige bijdragen moet door de persoon aan wie de plaats wordt toegekend in kontanten aan het Goevernement worden betaald, of kan naar verkiezing van de persoon aan wie het eigendom is toegekend, worden gevoegd bij de waardering van de hoeve, in welk geval de bedragen van de huur en paaiementen van de koopprijs dienovereenkomstig zullen worden verhoogd. Geslaagde applikanten voor enige van de hoeven waarvan de grenslijnen of gedeelten daarvan omheind zijn, zullen aansprakelikheid moeten aanvaarden, overeenkomstig de Omheiningswet van 1912, voor enige bedragen welke door de eigenaren van aanliggende eigendommen, krachtens die wet, geëist mogen worden.

In de huurkontrakten die men van plan is uit te geven ten aanzien van hoeven Nos. 1, 5, 9, 10 en 11 waarop boorgaten zijn gezonken zal een klausule worden opgenomen het Goevernement het recht van toegang verlenende tot en het recht om water te nemen uit de boorgaten voor boordoeleinden, gedurende een termijn van vijf jaren van af de datums van de huurkontrakten.

Een voorwaarde van het huurkontrakt zal zijn, dat de suksesvolle applikanten voor hoeven Nos. 1, 5, 9, 10 en 11 waarop boorgaten bestaan met ingang van de datum van toekenning verantwoordelik zullen worden gehouden voor de behoorlike oppassing en het onderhoud van het boorgat of de boorgaten op hun hoeven en aansprakelik zullen zijn voor enige schade daaraan vercorzaakt. In geen geval moet zonder behoorlike pompmachines water daaruit genomen worden. Navraag, betreffende de machinerie welke het meest geschikt is om te worden gebruikt in verband met enige van de boorgaten, behoort door de suksesvolle applikant bij de Direkteur van Irrigatie, te Pretoria, te worden gedaan alvorens tot de oprichting van enige pompmachinerie over te gaan.

De proef door het Irrigatie-departement met pompen genomen in verband met de boorgaten in deze kennisgeving vermeld was zo vertrouwbaar mogelik. Het Goevernement aanvaardt echter geen verantwoordelikheid voor enig verlies of schade, welke door een huurder mocht worden geleden, indien bij een nieuwe of uitgebreide pompproef het water in het boorgat mocht worden bevonden minder te bedragen dan in deze kennisgeving vermeld, of ingeval er andere biezonderheden aangaande het boorgat gegeven onjuist mochten blijken te zijn.

In het geval van ongelukken aan personen of vee overkomen tengevolge van het bestaan van schachten, tunnels en andere omstandigheden, ontstaande uit prospekteer- en mijnwerkzaamheden ondernomen vóór de datum van het huurkontrakt, zal de huurder niet gerechtigd zijn tot vergoeding van het Goevernement of de prospektor of claimhouder.

*Algemene Opmerkingen—*

Het uit te reiken huurkontrakt zal voorwaarden bevatten met betrekking tot de okkupatie, verbeteringen, omheining, mineralen, uitspanningen, wegen en zulke andere voorwaarden als gewoonlik gesteld worden in landbouwhuurkontrakten uitgereikt onder de

by Acts Nos. 23 of 1917, 28 of 1920, and 21 of 1922. The following special clauses will be inserted in the leases which it is proposed to issue and in the Crown grant to be issued later in respect of holdings Nos. 9, 10 and 11:—

(*a*) Giving the Government the right to resume the whole or a portion of any holding, required for puplic purposes or outspan purposes, on payment of compensation therefor;

(*b*) stipulating that roads and thoroughfares, whether they are described in the diagram or not, existing on the land shall remain free and uninterrupted, and requiring the lessee of any holding to grant to any adjacent or neighbouring proprietor a way or road of necessity to or from the land of such adjacent or neighbouring proprietor;

(*c*) governing the exploitation of minerals;

(*d*) providing for trek-path facilities where necessary.

The rent paid during the lease period of five years is not deducted from the purchase price in the event of the option to purchase being exercised.

All rights to minerals, mineral products, mineral oils, metals, and precious stones are reserved to the Crown.

The Department has made every effort to render as accurate as possible the information given in this notice, but will not be responsible for any inaccuracies should such exist.

Applicants are recommended personally to inspect the holdings before formally applying therefor. In considering applications for holdings, Land Boards decline, as a rule, to recommend allotments to applicants who have failed to inspect personally or to have had inspected on their behalf the holdings applied for. No railway or transport concessions are given by the Government in connection with the inspection of holdings.

Occupation can be granted immediately on allotment, unless other provision be made in the letter of allotment.

All applications must be submitted on the prescribed form, which, with copies of the regulations framed under the Act, in which appears a specimen copy of the lease to be issued, can be obtained from the Magistrates of the districts in which the holdings are situate, or from the Secretary for Lands, Pretoria.

*The Department has a staff dealing specially with applications and inquiries for land, and prospective settlers desirous of obtaining information with regard to land settlement are advised to apply for such information direct to the Department of Lands, Union Buildings, Pretoria.*

---

✱ No. 1354.] [25th August, 1922.

Applications will be received at the Department of Lands, Pretoria, for a period of six weeks from the date of this notice, **i.e. expiring on 6th October, 1922,** and for such time thereafter as the farm remains unallotted, for the holding mentioned in the schedule hereunder, to be disposed of on lease for a period of twenty-one (21) years (without option of purchase) under and subject to the provisions of the Crown Land Disposal Ordinance, 1903 (Transvaal).

**After the expiry of this notice, intending applicants should ascertain from the Department of Lands whether the holding is still available before proceeding to inspect it.**

| Registered Name and Number of Holding. | Area. | | Half-yearly Rental. |
|---|---|---|---|
| | Mor. | Square Roods. | |
| TRANSVAAL—BARBERTON DISTRICT. | | | |
| | | | £ s. d. |
| Lots Nos. 46 and 48, and portion of Lot No. 49 (called The Buffalo No. 331), Section B | 3000 | 204 | 14 1 3 |

*Description of Holding—*

Suitable for cattle, mealies, kaffir corn, and sub-tropical fruits; low veld climate; some timber; water in creeks; situate about six miles south-east of Rockvale Siding.

*Special Conditions—*

The following special conditions will be included in the lease to be issued in respect of the farm hereby advertised:—

(*a*) Prospectors or claimholders shall be at full liberty to peg and prospect, and shall enjoy any other privileges conferred on them by law, as if the grazing rights on the holding had not been disposed of by lease.

(*b*) In the case of accidents to persons or cattle consequent on the existence of shafts, tunnels, and other conditions arising out of prospecting and mining operations undertaken prior to the date of commencement of the lease, the lessee shall not be entitled to compensation from the Government or the prospector or claimholder.

(*c*) The prospector or claimholder shall be entitled to claim compensation from the lessee in case of any damage to or destruction of his beacons and other structures and property, which the prospector or claimholder is legally entitled to erect or possess on the farm.

*General Conditions—*

In the event of it being found by the Minister to be practicable, within the period of the lease, to alter the conditions of tenure of the holding referred to in the lease by disposing of the holding under a lease for a period of years with the option of purchase

Kroongrond Nederzettingswet, No. 12 van 1912, zoals gewijzigd door Wetten Nos. 23 van 1917, 28 van 1920 en 21 van 1922. In het voorgestelde huurkontrakt en de daarop volgende Kroongrondbrief in verband met Hoeven Nos. 9, 10 en 11 zal speciale voorziening gemaakt worden waardoor—

(*a*) de Regering het recht hebben zal om tegen betaling van schadevergoeding enige hoeve of enig gedeelte daarvan, terug te nemen, indien voor publieke doeleinden of een uitspanning benodigd;

(*b*) aanwezige paden en doorgangen vrij en onbelemmerd zullen blijven hetzij op de kaart aangegeven of niet en de huurder van enige hoeve gehouden zal zijn noodzakelike paden naar en van de grond van aangrenzende of naburige eigenaren toe te laten;

(*c*) de eksploitatie van mineralen geregeld zal worden;

(*d*) trekpadfaciliteiten worden verstrekt waar zulks nodig is.

De huur, betaald gedurende het tijdperk van het huurkontrakt van vijf jaren, wordt niet van de koopprijs afgetrokken ingeval gebruik gemaakt wordt van de optie tot aankoop.

Alle rechten op mineralen, minerale produkten, minerale olieën, metalen en edelgesteenten zijn gereserveerd voor het Goevernement.

Het Departement heeft alle pogingen gedaan om de informatie in deze kennisgeving vervat, zo juist mogelik te geven, maar zal niet verantwoordelik zijn voor onjuistheden, welke mochten voorkomen.

Applikanten worden aanbevolen de hoeven personlik te inspekteren, alvorens formele applikatie, daarvoor in te dienen. Bij de overweging van applikaties voor hoeven, zijn Landraden niet geneigd toekenningen aan te bevelen aan applikanten die verzuimd hebben persoonlik of door iemand anders ten hun behoeve, de hoeven waarvoor zij applikatie hebben gemaakt te inspekteren. Geen spoorweg- of andere transportkoncessies worden door de Regering in verband met de inspektie van hoeven toegestaan.

Onmiddellik na toekenning kan okkupatie worden toegestaan, tenzij in de brief van toekenning anders wordt bepaald.

Alle applikaties moeten worden ingediend op de voorgeschreven vorm, welke te zamen met kopieën van de regulaties volgens de wet opgetrokken, waarin voorkomt een proefeksemplaar van het huurkontrakt dat zal worden uitgereikt, van de Landdrosten van de distrikten waarin de hoeven gelegen zijn of van de Sekretaris voor Landen, Pretoria, kunnen worden verkregen.

*Het Departement heeft een staf die speciale applikaties en navragen betreffende grond behandelt en aanstaande settelaars, die met betrekking tot landnederzetting informatie verlangen worden aangeraden om zich met het verzoek om die informatie rechtstreeks te worden tot het Departement van Landbouw, Uniegebouw, Pretoria.*

---

✱ No. 1354.] [25 Augustus 1922.

Applikaties zullen worden ingewacht op het Departement van Landen, Pretoria, gedurende een tijdperk van zes weken van af de datum van deze kennisgeving **(dus vervallende op 6 Oktober 1922),** en zolang daarna als de grond nog niet mocht zijn uitgegeven, voor het eigendom vermeld in de hieronderstaande lijst, te worden toegekend onder huurkontrakt voor een tijdperk van een en twintig (21) jaren (zonder optie van aankoop) volgens en onderworpen aan de bepalingen van de Kroonlanden Beschikkings Ordonantie, 1903 (Transvaal).

**Na de datum, waarop deze kennisgeving afgelopen is, behoren applikanten eerst van het Departement van Landen te vernemen of de hoeve nog beschikbaar is alvorens dezelve te gaan inspekteren.**

| Geregistreerde Naam en Nummer van Hoeve. | Grootte. | | Halfjaarlikse Huur. |
|---|---|---|---|
| | Mor. | Vk. Roedn. | |
| TRANSVAAL—BARBERTON DISTRIKT. | | | |
| | | | £ s. d. |
| Percelen Nos. 46 en 48, en gedeelte van Perceel No. 49 (genaamd The Buffalo No. 331) Sektie B | 3000 | 204 | 14 1 3 |

*Beschrijving van Hoeve—*

Geschikt voor vee, mielies, kafferkoren en subtropiese vruchten; lageveldsklimaat; enige timmerhout; water in spruiten; gelegen ongeveer 6 mijlen ten zuidoosten van Rockvale Halte.

*Speciale Voorwaarden—*

In het huurkontrakt, ten aanzien van de hierbij geadverteerde plaats te worden uitgegeven, zullen de volgende speciale voorwaarden worden opgenomen:—

(*a*) Het zal prospekteerders of houders van claims geheel en al vrijstaan om af te pennen en te prospekteren en zullen zij alle andere voorrechten genieten hen bij wet verleend, alsof de weiderechten op de hoeve niet vrpacht waren.

(*b*) In het geval van ongelukken aan personen of vee overkomen tengevolge van het bestaan van schachten, tunnels en andere omstandigheden ontstaande uit prospekteer- en mijnwerkzaamheden ondernomen vóór de datum van aanvang van het huurkontrakt zal de huurder niet gerechtigd zijn tot vergoeding van het Goevernement of de prospekteerder of claimhouder.

(*c*) De prospekteerder of claimhouder zal het recht hebben om van de huurder vergoeding te eisen in het geval van enige schade aan of vernieling van zijn bakens en andere gebouwen en eigendommen, welke de prospekteerder of claimhouder volgens wet gerechtigd is op de plaats op te richten of te bezitten.

*Algemene Voorwaarden—*

Ingeval de Minister het mogelik mocht achten om binnen de termijn van het huurkontrakt de bepalingen, waaronder het in het huurkontrakt genoemd eigendom wordt gehouden, te veranderen, door het eigendom uit te geven onder een huurkontrakt

at any time during the currency of the lease or at its expiration, and in the event of the consent of the lessee to the cancellation of the lease having been first obtained, the land may be advertised in the *Union Gazette* as available for disposal under such new conditions as aforementioned, including a condition to the effect that the successful applicant for the said holding, if not the lessee under the lease, shall pay compensation to such lessee for any substantial improvements which may have been made by the lessee on the land at a valuation to be fixed by the Minister of Lands. The lessee, if not the successful applicant, shall have the right to reap all crops in the ground at the date of allotment.

No rights to minerals, mineral products, mineral oils, precious stones, precious and base metals will be granted, and the lease will be subject to such rights as the public or the Government may now, or hereafter, have or be entitled to obtain under, or by virtue of, any law relating to stands outside of townships, or to prospecting, digging, mining for, or exploiting of minerals, mineral products, mineral oils, precious stones, precious and base metals on the land or water thereon, for which land applications are hereby invited. No compensation shall be claimable or payable for any damage or disturbance whatever caused by the exercise of such mining rights.

A condition will be inserted in the lease to be issued in respect of the holding relative to the use and leading of water by Government.

*General Remarks—*

The lease to be issued will contain conditions relative to residence, improvements, fencing, minerals, outspans, roads, and such other conditions as are usually inserted in agricultural leases granted under the Crown Land Disposal Ordinance, 1903 (Transvaal).

The Department has made every effort to render as accurate as possible the information given in this notice, but the Department will not be responsible for any inaccuracies should such exist.

Applicants are recommended personally to inspect farms before formally applying therefor.

In considering applications for holdings, Land Boards decline, as a rule, to recommend allotments to applicants who have failed to inspect personally or to have had inspected on their behalf, the holdings applied for. No railway or transport concessions are given by the Government in connection with the inspection of holdings.

Occupation can be granted immediately on allotment, unless other provision be made in the letter of allotment.

All applications must be submitted on the prescribed form, which can be obtained from the Magistrate, Barberton, or from the Secretary for Lands, Pretoria.

*The Department has a staff dealing specially with applications and inquiries for land, and prospective settlers desirous of obtaining information with regard to land settlement are advised to apply for such information direct to the Department of Lands, Union Buildings, Pretoria.*

---

✱ No. 1371.] [25th August, 1922.

It is hereby notified for general information that the Minister of Lands has approved of the following regulations for the management and control of the grazing of stock of registered resident lot owners, or of resident lessees of lots on the farm Rooderand No. 76, District of Potchefstroom, Transvaal, over the Crown land, and set apart as the grazing area on the said farm, held by the Government under and by virtue of Deed of Transfer No. 1063/1887:—

1. Every registered resident lot owner or resident lessee of a lot situate on that portion, in extent 500 morgen, of the above-named farm, owned by the Government, and described in Deed of Transfer No. 1063/1887, shall be allowed to depasture on the land, fee of charge, 10 head of large stock, consisting of horses, mules, asses, and cattle, and not more than 25 sheep or goats, in respect of each lot of which he is either the registered resident owner or resident lessee, but all horses, mules, asses, cattle, sheep, and goats in excess of the above number found grazing on the land shall be deemed to be trespassing, and may be impounded, and the owner thereof will be liable for such trespass to the penalties, charges, and damages provided by the pound laws in force in the district.

2. Transport-riders may graze their animals on the land free of charge, but for not more than forty-eight consecutive hours.

3. No pigs shall be allowed to run on the land.

4. No registered resident lot-owner or resident lessee of a lot shall be entitled to grant, let, or assign his grazing rights to any other person.

5. All stock grazing on the land in contravention of sections 1, 2, 3 and 4 of these regulations shall be deemed to be trespassing thereon, and be dealt with as provided in regard to excess stock in section 1.

6. No registered resident lot-owner or resident lessee of a lot shall be allowed to cut down or destroy any bush or growing timber on the land.

voor een zeker aantal jaren met de optie van aankoop te eniger tijd gedurende de loop van het huurkontrakt of bij afloop daarvan, en ingeval voor de vernietiging van het huurkontrakt eerst de toestemming van de huurder is verkregen, kan de grond in de *Unie Staatskoerant* worden geadverteerd als beschikbaar om te worden uitgegeven onder zodanige nieuwe bepalingen als voormeld, met inbegrip van een bepaling, dat de suksesvolle applikant voor het genoemd eigendom, indien hij niet de huurder onder het huurkontrakt is, aan de huurder vergoeding moet betalen voor alle werkelike verbeteringen, welke door de huurder op de grond mochten zijn aangebracht, tegen een waardering door de Minister van Landen te worden vastgesteld.

Indien hij niet de suksesvolle applikant is, zal de huurder het recht hebben om al het gezaaide te oogsten, dat ten tijde van de toekenning in de grond is.

Geen rechten op mineralen, minerale produkten, minerale olieën, edelgesteenten, edele en onedele metalen zullen worden toegekend, en het huurkontrakt zal onderworpen zijn aan zulke rechten als het publiek of het Goevernement nu of later mag hebben of toe gerechtigd zal zijn te verkrijgen, onder en uit kracht van enige wet met betrekking tot standplaatsen buitenkant dorpen of het prospekteren, delven, mijnen naar, of het exploiteren van mineralen, minerale produkten, minerale olieën, edelgesteenten, edele en onedele metalen, op de grond of het water daarop, waarvoor applikaties hiermede gevraagd worden. Geen kompensatie zal geëist kunnen worden of betaalbaar zijn voor enige schade of storing van welke aard ook, veroorzaakt door de uitoefening van zulke mijnrechten.

In het huurkontrakt ten aanzien van deze hoeve te worden uitgegeven, zal een voorwaarde worden opgenomen betrekking hebbende op het gebruik en leiden van water door het Goevernement.

*Algemene Opmerkingen—*

Het uit te reiken huurkontrakt zal voorwaarden bevatten met betrekking tot de okkupatie, verbeteringen, omheining, mineralen, uitspanningen, wegen en zulke andere voorwaarden als gewoonlik gesteld worden in landbouwhuurkontrakten uitgereikt onder de Kroonlanden Beschikkings Ordonantie, 1903 (Transvaal).

Het Departement heeft alle pogingen gedaan om de informatie in deze kennisgeving vervat zo juist mogelik te geven, maar het Departement zal niet verantwoordelik zijn voor onjuistheden, welke mochten voorkomen.

Applikanten worden aanbevolen plaatsen persoonlik te inspekteren, alvorens formele applikaties daarvoor in te dienen.

Bij de overweging van applikaties voor hoeven, zijn Landraden niet geneigd toekenningen aan te bevelen aan applikanten die verzuimd hebben persoonlik of door iemand anders ten hun behoeve de hoeven waarvoor zij applikatie hebben gemaakt te inspekteren. Geen spoorweg- of ander transportkoncessies worden door de Regering in verband met de inspektie van hoeven toegestaan.

Onmiddellik na toekenning kan okkupatie worden toegestaan, tenzij in de brief van toekenning anders wordt bepaald.

Alle applikaties moeten worden ingediend op de voorgeschreven vorm, die van de Landdrost van Barberton, of van de Sekretaris voor Landen, Pretoria, kan verkregen worden.

*Het Departement heeft een staf die speciaal applikaties en navragen betreffende grond behandelt en aanstaande settelaars die met betrekking tot landnederzetting informatie verlangen, worden aangeraden om zich met het verzoek om die informatie rechtstreeks te wenden tot het Departement van Landen, Unie-gebouw, Pretoria.*

---

✱ No. 1371.] [25 Augustus 1922.

Mits deze wordt ter algemene informatie bekendgemaakt dat de Minister van Landen zijn goedkeuring gehecht heeft aan de volgende regulaties voor het bestuur en beheer over de weiding van vee van ter plaatse woonachtige geregistreerde eigenaars of huurders van percelen op de plaats Rooderand No. 26, Distrikt Potchefstroom, Transvaal, op de Kroongrond, door het Goevernement gehouden onder en krachtens Transport Akte No. 1063/1887 en op de genoemde plaats als weigrond afgezonderd:—

1. Ieder ter plaatse woonachtig eigenaar of huurder van een perceel op het gedeelte van bovengenoemde plaats, groot 500 morgen, het eigendom van het Goevernement en in Akte van Transport No. 1063/1887 beschreven, zal toegelaten worden om op de grond kosteloos te laten grazen tien stuks grootvee, waarmee bedoeld wordt paarden, ezels, donkies en beesten, en hoogstens 25 schapen of bokken, voor elk perceel waarvan hij de ter plaatse woonachtige geregistreerde eigenaar of huurder is, maar alle paarden, ezels, donkies, beesten, schapen en bokken boven de genoemde getallen op de grond grazende gevonden, zullen geacht worden inbreuk te maken en mogen worden geschut, en zal de eigenaar daarvan voor die inbreukmaking blootstaan aan de betaling van boeten, kosten en schadevergoeding zoals in de schutwetten in het distrikt van kracht bepaald.

2. Transportrijders mogen hun dieren kosteloos op de grond laten grazen, echter niet langer dan acht en veertig achtereenvolgende uren.

3. Het zal niet geoorloofd zijn op de grond varkens te laten lopen.

4. Geen geregistreerd ter plaatse woonaachtige eigenaar of huurder van een perceel zal het recht hebben om zijn weiderechten aan iemand anders toe te kennen, te verhuren of over te dragen.

5. Al het vee, dat in strijd met artikels 1, 2, 3 en 4 van deze regulaties op de grond graast, zal geacht word daarop inbreuk te maken en zal daarmede gehandeld worden op de wijze als voorgeschreven in artikel 1 met betrekking tot vee boven het bepaald getal.

6. Geen geregistreerd ter plaats woonachtig eigenaar of huurder van een perceel zal bos of hout dat op de grond groeit, mogen afkappen of vernielen.

## PROCLAMATIONS

BY MAJOR-GENERAL HIS ROYAL HIGHNESS PRINCE ARTHUR FREDERICK PATRICK ALBERT OF CONNAUGHT, KNIGHT OF THE MOST NOBLE ORDER OF THE GARTER, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, KNIGHT OF THE MOST ANCIENT AND MOST NOBLE ORDER OF THE THISTLE, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST DISTINGUISHED ORDER OF SAINT MICHAEL AND SAINT GEORGE, KNIGHT GRAND CROSS OF THE ROYAL VICTORIAN ORDER, COMPANION OF THE MOST HONOURABLE ORDER OF THE BATH, PERSONAL AIDE-DE-CAMP TO HIS MAJESTY THE KING, HIGH COMMISSIONER FOR SOUTH AFRICA, AND GOVERNOR-GENERAL AND COMMANDER-IN-CHIEF IN AND OVER THE UNION OF SOUTH AFRICA.

* No. 128, 1922.]

Under and by virtue of the powers in me vested by section *fourteen* of the Coal Act (Act No. 27 of 1922), I do hereby declare, proclaim and make known that the said Act shall commence and come into operation on the first day of September, 1922.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa, at Namutoni, on the Twenty-first day of August, One thousand Nine hundred and Twenty-two.

ARTHUR FREDERICK,
Governor-General.

By Command of His Royal Highness the Governor-General-in-Council.

PATRICK DUNCAN.

* No. 129, 1922.]

Under and by virtue of the powers in me vested by section *fifty-six* of the Electricity Act, 1922 (Act No. 42 of 1922) I do hereby declare, proclaim and make known that the said Act shall commence and come into operation on the first day of September, 1922.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa, at Namutoni, on the Twenty-first day of August, One thousand Nine hundred and Twenty-two.

ARTHUR FREDERICK,
Governor-General.

By Command of His Royal Highness the Governor-General-in-Council.

PATRICK DUNCAN.

## PROKLAMATIES

VAN GENERAAL-MAJOOR SY KONINKLIKE HOOGHEID PRINS ARTHUR FREDERICK PATRICK ALBERT VAN CONNAUGHT, RIDDER VAN DIE MEES EDELE ORDE VAN DIE KOUSEBAND, LID VAN SY MAJESTEITS MEES EDELACHTBARE GEHEIME RAAD, RIDDER VAN DIE ALOUDE EN ALLEREDELSTE ORDE VAN DIE DISTEL, GROOTKRUISRIDDER VAN DIE MEEST ONDERSKEIE ORDE VAN ST. MICHAEL EN ST. GEORGE, GROOTKRUISRIDDER VAN DIE KONINKLIKE VICTORIA ORDE, RIDDER VAN DIE MEES EDELACHTBARE BATH ORDE, PERSOONLIKE AIDE-DE-CAMP VAN SY MAJESTEIT DIE KONING, HOË KOMMISSARIS VAN SUIDAFRIKA EN GOEWERNEURGENERAAL EN OFFERGEVELHEBBER IN EN OOR DIE UNIE VAN SUIDAFRIKA.

* No. 128, 1922.]

Ingevolge en krachtens de macht mij verleend door artikel *veertien* van de Steenkool Wet (Wet No. 27 van 1922), verklaar, proklameer en maak ik bekend dat gezegde Wet zal beginnen en in werking treden op de eerste dag van September 1922.

GOD BEHOEDE DE KONING.

Gegeven onder mijn Hand en het Grootzegel van de Unie van Zuid-Afrika, te Namutoni, op de Een en Twintigste dag van Augustus Een duizend Negen honderd Twee en twintig.

ARTHUR FREDERICK,
Goeverneur-generaal.

Op last van Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal-in-Rade.

PATRICK DUNCAN.

* No. 129, 1922.]

Ingevolge en krachtens de macht mij verleend door artikel *zes en vijftig* van de Elektriciteits Wet, 1922 (Wet No. 42 van 1922), verklaar, proklameer en maak ik bekend dat gezegde Wet zal beginnen en in werking treden op de eerste dag van September 1922.

GOD BEHOEDE DE KONING.

Gegeven onder mijn Hand en het Grootzegel van de Unie van Zuid-Afrika, te Namutoni, op de Een en twintigste dag van Augustus Een duizend Negen honderd Twee en twintig.

ARTHUR FREDERICK,
Goeverneur-generaal.

Op last van Zijn Koninklike Hoogheid de Goeverneur-generaal-in-Rade.

PATRICK DUNCAN.

# General Notices — *Algemene Kennisgevingen.*

## CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

* NOTICE No. 653 OF 1922.

The following particulars of changes which have taken place in the membership of Co-operative Agricultural Societies are published for general information, in accordance with the provisions of sub-section (3) of section *thirty-one* of the Co-operative Societies Act (No. 28 of 1922).

JOHS. RETIEF,
Registrar of Co-operative Societies.

Department of Agriculture,
Pretoria, 22nd August, 1922.

## KOÖPERATIEVE LANDBOUWVERENIGINGEN.

* KENNISGEVING No. 653 VAN 1922.

De volgende biezonderheden van veranderingen, die in het lidmaatschap van Koöperatieve Landbouwverenigingen plaatsgevonden hebben, worden voor algemene informatie gepubliceerd, overeenkomstig de bepalingen van subartikel (3) van artikel *een en dertig* van de Koöperatieve Verenigingen Wet (No. 28 van 1922).

JOHS. RETIEF,
Registrateur van Koöperatieve Verenigingen.

Departement van Landbouw,
Pretoria, 22 Augustus 1922.

### DE VAAL RIVIER KO-OPERATIEVE TABAK BOEREN VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

| No. *No.* | Name. *Naam.* | Address. *Adres.* | Occupation. *Beroep.* |
|---|---|---|---|
| 118 | Steyn, Jakobus Marthinus | Haaskraal, P.K. Potchefstroom | Farmer. *Boer.* |
| 119 | Vuren, van, Hendrik Marthinus Jansen (J. P.'s zoon) | Koedoesfontein, via Parijs | „ |

### RUSTENBURG CO-OPERATIVE CITRUS UNION.

ADDITIONAL MEMBER.
ADDITIONEEL LID.

| No. *No.* | Name. *Naam.* | Address. *Adres.* | Occupation. *Beroep.* |
|---|---|---|---|
| 79 | Erasmus, Daniel Jacobus (D.J. zoon) | Rhenosterfontein, Kroondal P.K. | Farmer. *Boer.* |

### RUSTENBURG BOEREN KO-OPERATIEVE VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

| No. *No.* | Name. *Naam.* | Address. *Adres.* | Occupation. *Beroep.* |
|---|---|---|---|
| 1249 | Alberts, Gert Andries Jacobus | Bulhoek, P.K., Millvale | Farmer. *Boer.* |
| 1250 | Goosen, Christoffel Jacobus Hendrik | Bethanie No. 465, P.K. Ganskuil | „ |
| 1251 | Merwe, van der, Jan Hendrik | Richmond, P.K. Drieviersboom | „ |
| 1252 | Verster, George van Hees | Blinkklippen, P.K. Matlapein | „ |
| 1253 | Vickerman, Percy Newsome | Junction Farms, P.K. Mochudi | „ |

### CENTRAAL-WESTELIJKE CO-OPERATIEVE LANDBOUW VEREENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

AANVULLINGSLIJST VAN LEDEN.

| No. *No.* | Name. *Naam.* | Address. *Adres.* | Occupation. *Beroep.* |
|---|---|---|---|
| 1456 | Castignani, Caesar | Friendships, P.O. Rustig | Farmer. *Boer.* |
| 1457 | Crous, Gert Jacobus | Jacobsville, P.O. Rustig | „ |
| 1458 | Crous, Sebastiaan Jacobus | Witkop, P.K. Rustig | „ |
| 1459 | Geldenhuys, Adriaan Izak | Belmont, Private Bag, Attie Siding, Kroonstad | „ |
| 1460 | Geldenhuys, Lourens Pieter | Lourenco, P.K. Rustig | „ |
| 1461 | Grobler, Pieter Jacobus | Wonderheuvel, P.O. Rustig | „ |
| 1462 | Meyer, Hendrik Petrus | Doornspruit, P.K. Kroonstad | „ |
| 1463 | Ninham, Henry van Breda | Boschkopje, Private Bag, Kroonstad | „ |
| 1464 | Plessis, du, Charles Johannes | Pleasure, P.O. Rustig | „ |
| 1465 | Plessis, du, Maarten David Jacobes | Fooruitzicht, P.K. Rustig | „ |
| 1466 | Smook, Christan Albertus Martinus | Paardeplaats, Post Bag Attie Siding | „ |
| 1467 | Spangenberg, William Jacobus Johannes | Klipdrift, P.O. Rustig | „ |
| 1468 | Staden, van, Pretrus Johannes | Rhenosterkop, P.K. Rustig | „ |
| 1469 | Strydom, Jacobus Petrus Daniel, jun. | Lapfontein, P.K. Klerksdorp | „ |
| 1470 | Venter, Jan Adriaan | Bulskop, P.K. Klipplaatsdrift | „ |

## DEPARTMENT OF LANDS.

**The following Notices are published for general information.**

H. E. SCHOCH,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office, Pretoria.

No. 616.] [9th August, 1922.

**Notice is hereby given that the surveyors' diagrams of the undermentioned farms have been sent to the Surveyor-General, Pretoria, for examination and confirmation, and will lie for inspection at his office for the term of three months from date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.**

## DEPARTEMENT VAN LANDEN.

**De volgende Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.**

H. E. SCHOCH,
Landmeter-generaal.

Landmeter-generaalskantoor, Pretoria.

No. 616.] [9 Augustus 1922.

**Kennis geschiedt hiermede dat de Landmeterskaarten van de ondervermelde plaatsen te Landmeter-generaalskantore, Pretoria, zijn ingezonden voor goedkeuring en te deze kantore ter inzage zullen liggen voor de tijd van drie maanden van af datum van eerste publikatie van deze kennisgeving, waarna zij zullen getekend worden door de Landmeter-generaal en uitgegeven, indien gedurende die tijd geen protest daartegen is ingekomen.**

| S.G. No. / *S.G. No.* | Name of Farm or Piece of Land. / *Naam van de Plaats of Stuk Grond.* | Reg. No. / *Reg. No.* | District. / *Distrikt.* | Owner. / *Eigenaar.* | Area—*Grootte.* Morgen. / *Morgen.* | Sq. Rds. / *Vk. Rdn.* | Beacons pointed out by. / *Bakens aangewezen door.* | Surveyed by. / *Door wie gemeten.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| A. 1133/16 | Hooggenoeg Portion (*Gedeelte*) A ... | 173 | Pietersburg | Government (*Goeverne-ment*) | 1203 | 535 | P. A. van Breda | P. A. van Breda. |
| A. 1134/16 | Hooggenoeg Portion (*Gedeelte*) B ... Comprising Lot No. 279, Houtbosch-berg Goudvelden (*Berattende Perceel No. 279 Houtboschberg Goudvelden*) | " | " | " " | 1255 | 220 | " " | " " |

No. 628.] [16th August, 1922

Notice is hereby given that the surveyors' diagrams of the undermentioned farms have been sent to the Surveyor-General, Pretoria, for examination and confirmation, and will lie for inspection at his office for the term of three months from date of first publication of this notice, at the expiration of which time, should no objection have been lodged, they will be signed and issued by him.

No. 628.] [16 Augustus 1922.

Kennis geschiedt hiermede dat de Landmeterskaarten van de ondervermelde plaatsen te Landmeter-generaalskantore, Pretoria, zijn ingezonden voor goedkeuring en te deze kantore ter inzage zullen liggen voor de tijd van drie maanden van af datum van eerste publikatie van deze kennisgeving, waarna zij zullen getekend worden door de Landmeter-generaal en uitgegeven, indien gedurende die tijd geen protest daartegen is ingekomen.

| S.G. No. / *S.G. No.* | Name of Farm or Piece of Land. / *Naam van de Plaats of Stuk Grond.* | Reg. No. / *Reg. No.* | District. / *Distrikt.* | Owner. / *Eigenaar.* | Area.—*Grootte.* Morgen. / *Morgen.* | Sq. Rds. / *Vk. Rdn.* | Beacons pointed out by. / *Bakens aangewezen door.* | Surveyed by. / *Door wie Gemeten* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| A. 1894/22 | Gemsbokfonten, remaining extent (*resterend gedeelte*) | 65 | Pretoria | C. J. Bezuidenhout | 1900 | 120 | C. J. Bezuidenhout and (*en*) J. H. Fehrsen | J. H. Fehrsen. |

## MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 627 OF 1922.

LIQUOR LICENSING BOARD.—DISTRICT OF KRANTZKOP.

Notice is hereby given that a Special Meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Krantzkop will be held at the Court-house, Krantzkop, on Wednesday, 30th August, 1922, at 10 o'clock in the forenoon.

E. W. BARTER,
Magistrate, and Chairman, Liquor Licensing Board, District of Krantzkop.

Krantzkop, 12th August, 1922.

NOTICE No. 632 OF 1922.

LIQUOR LICENSING BOARD, DISTRICT OF NONGOMA.

Notice is hereby given that a Special Meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Nongoma will be held at the Magistrate's Court-house, Nongoma, on Wednesday, the 4th day of October, 1922, at 10 o'clock in the forenoon.

OSWALD FYNNEY,
Magistrate, and Chairman, Liquor Licensing Board, District of Nongoma.

Magistrate's Office,
Nongoma, 8th August, 1922.

✱ NOTICE No. 634 OF 1922.

The following letters are published in terms of sub-section (1) of section *one hundred and two* of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal Province (Act No. 35 of 1908).

J. P. DU TOIT,
Mining Commissioner, Johannesburg District.

Johannesburg, 17th August, 1922. M.C.A. 402/22.

Office of the Mining Commissioner,
P.O. Box 1190, Johannesburg,
15th August, 1922.

The Secretary,
Roodepoort United Main Reef G. M. Co., Ltd.,
P.O. Box 1173, Johannesburg.

Sir,

In accordance with the provisions of sub-section (1) of section *one hundred and two* of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), I have the honour to give

## GEMENGD.

KENNISGEVING No. 627 VAN 1922.

DRANKLICENTIERAAD VOOR HET DISTRIKT KRANTZKOP.

Kennis wordt hiermede gegeven dat een speciale zitting van de Dranklicentieraad van het Distrikt Krantzkop gehouden zal worden in het Hofgebouw, Krantzkop, op Woensdag, 30 Augustus, te 10 uur in de voormiddag.

E. W. BARTER,
Magistraat en Voorzitter Dranklicentieraad voor het Distrikt Krantzkop.

Magistraatskantoor,
Krantzkop, 12 Augustus 1922.

KENNISGEVING No. 632 VAN 1922.

DRANKLICENTIERAAD VOOR HET DISTRIKT NONGOMA.

Kennis wordt hiermede gegeven, dat een speciale zitting van de Dranklicentieraad van het Distrikt Nongoma, gehouden zal worden in het Hofgebouw, Nongoma, op Woensdag, 4 Oktober 1922, te 10 uur in de voormiddag.

OSWALD FYNNEY,
Magistraat en Voorzitter, Dranklicentieraad voor het Distrikt Nongoma.

Magistraatskantoor,
Nongoma, 8 Augustus 1922.

✱ KENNISGEVING No. 634 VAN 1922.

De volgende brieven worden gepubliceerd, overeenkomstig sub-artikel (1) van artikel *honderd en twee* van de Edele en Onedele Metalen Wet, 1908, van de Provincie Transvaal (Wet No. 35 van 1908).

J. P. DU TOIT,
Mijnkommissaris, Johannesburg Distrikt.

Johannesburg, 17 Augustus 1922.

Kantoor van de Mijnkommissaris,
Postbus 1190, Johannesburg,
15 Augustus 1922.

De Sekretaris,
Roodepoort United Main Reef G.M. Co., Ltd.,
Postbus 1173, Johannesburg.

Weledele heer,

Overeenkomstig de voorzieningen van subartikel (1) van artikel *honderd en twee* van de Wet op Edele en Onedele Metalen van Transvaal (Wet No. 35 van 1908), heb ik de eer u kennis te geven

you notice that the licence moneys in respect of Claims Nos. 2918/20, Bezitrecht (Special Registration) No. 1245/K42 (6), held under Prospecting Licence No. 820, situate on the farm Roodepoort No. 43 (freehold owner, Roodepoort United Main Reef G. M. Co., Ltd.), in the Mining District of Johannesburg, registered in the name of your company, are more than six months in arrear, and I therefore hereby demand payment of all licences due thereon, together with fines and costs of publication of this notice.

In default of payment of the licences, fines, and costs within three months of the first publication of this demand, according to law the claims will lapse as provided in subsection (4) of section *one hundred and two* of the said Act, No. 35 of 1908.

I have the honour to be, sir,

Your obedient servant,

J. P. DU TOIT,
Mining Commissioner.

Office of the Mining Commissioner,
P.O. Box 1190, Johannesburg,
14th August, 1922.

The Secretary,
Bantjes Consolidated Mines, Ltd.,
P.O. Box 1056, Johannesburg.

Sir,

In accordance with the provisions of sub-section (1) of section *one hundred and two* of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), I have the honour to give you notice that the licence moneys in respect of—

dat licentiegelden betaalbaar ten opzichte van Claims Nos. 2918/20, Bezitrecht (speciale registratie) No. 1425/K, 42 (6), gehouden onder Prospekteerlicentie No. 820, gelegen op de plaats Roodepoort No. 43 (eigenaar Roodepoort United Main Reef G.M. Co., Ltd.), in het Mijndistrikt Johannesburg, geregistreerd in naam van uw maatschappij, meer dan zes maanden achterstallig zijn, en ik dus hierbij betaling van alle licentie- en ekstra verschuldigde gelden eis, tezamen met de kosten van de publikatie van deze kennisgeving.

Bij nalatigheid of verzuim van betaling van alle verschuldigde gelden en kosten binnen drie maanden van af de datum van de eerste publikatie dezer kennisgeving volgens wet, zullen de claims aan het Goevernement vervallen, zoals er voorziening gemaakt is in subartikel (4) van artikel *honderd en twee* van de gezegde Wet No. 35 van 1908.

Ik heb de eer te zijn,
Uw dienstwillige dienaar,
J. P. DU TOIT,
Mijnkommissaris, Johannesburg.

Kantoor van de Mijnkommissaris,
Postbus 1190, Johannesburg,
14 Augustus 1922.

Die Sekretaris,
Bantjes Consolidated Mines, Ltd.,
Postbus 1056, Johannesburg.

Weledele heer,

Overeenkomstig de voorzieningen van subartikel (1) van artikel *honderd en twee* van de Wet op Edele en Onedele Metalen van Transvaal (Wet No. 35 van 1908), heb ik de eer u kennis te geven dat licentiegelden betaalbaar ten opzichte van—

| Claim No. | Bezitrecht (Special Registration) No. *Bezitrecht (Speciale Registratie No.)* | Held under Prospecting Licence No. *Gehouden ond r Prospekteerlicentie No.* | Held under Diggers' Licence No. *Gehouden onder Delrerslicentie No.* | Situate on the Farm. *Gelegen op de Plaats.* | Estate Owner. *Eigenaar.* |
|---|---|---|---|---|---|
| 27<br>34/54, 71/133, 156/70,<br>249/52, 260/70<br>314/19, 328/41<br>349/50, 388/93, 395/7<br>405/13, 469/78, 533/4<br>540/56, 666/8, 684/92<br>717/33, 753/80<br>848/71, 1083/88<br>1207/62, 1441<br>1448/51, 1454/63<br>1580, 1582/4<br>693/4, 696/8, 700<br>1520/5<br>1963<br>342/8, 418/35, 438/44, 538/9, 535/7<br>1092<br>6.)9 | 1431/K48 b<br>1045/K1 (3)<br>1199/K21 (4)<br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br>1015/K67 (2)<br>1234/K55 (4)<br>1358<br>1199/21 (4)<br><br>1549<br>1015/K67 (2) | 700 | — | Vogelstruisfontein No. 62 | Bantjes Consolidated Mines, Ltd. |
| 1092<br>6.)9 | 1549<br>1015/K67 (2) | — | 157 | Vogelstruisfontein No. 62 | Bantjes Consolidated Mines, Ltd. |

in the Mining District of Johannesburg, registered in the name of your company, are more than six months in arrear, and I therefore hereby demand payment of all licences due thereon, together with fines and costs of publication of this notice.

In default of payment of the licences, fines, and costs within three months of the first publication of this demand, according to law the claims will lapse as provided in sub-section (4) of section *one hundred and two* of the said Act, No. 35 of 1908.

I have the honour to be, sir,

Your obedient servant,

J. P. DU TOIT,
Mining Commissioner.

in het Mijndistrikt Johannesburg, geregistreerd in naam van uw maatschappij, meer dan zes maanden achterstallig zijn, en ik dus hierbij betaling van alle licentie- en ekstra verschuldigde gelden eis, tezamen met de kosten van de publikatie van deze kennisgeving.

Bij nalatigheid of verzuim van betaling van alle verschuldigde gelden en kosten binnen drie maanden van af de datum van de eerste publikatie dezer kennisgeving volgens wet, zullen de claims aan het Goevernement vervallen, zoals er voorziening gemaakt is in subartikel (4) van artikel *honderd en twee* van de gezegde Wet No. 35 van 1908.

Ik heb de eer te zijn,
Uw dienstwillige dienaar,
J. P. DU TOIT,
Mijnkommissaris, Johannesburg.

## ✱ NOTICE No. 635 OF 1922.

### POORTFONTEIN IRRIGATION BOARD.

With reference to Notice No. 526 of 1922, the undermentioned gentleman was re-elected a member of the above Board for a period of three years from date of publication of notice of election in the *Union Gazette*:—

Robert Cooke.

JOHN SHAND,
Magistrate.

Office of the Magistrate,
Ladismith, Cape Province, 12th August, 1922.

## ✱ NOTICE No. 636 OF 1922.

### KAFFIR RIVER IRRIGATION BOARD, DISTRICT BLOEMFONTEIN—ELECTION TO REPLACE OUTGOING MEMBERS.

It is hereby notified that, in terms of clauses *ten* and *nineteen*, Part IV, of the regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, a public court will be held at 10 a.m. on Saturday, 9th September, 1922, at the Court-room, Bloemfontein, for the election of two members for the Kaffir River Irrigation Board, in the place of Basil John Holmes and Gavin McKerron Lawrie, whose period of office expires on 25th September, 1922.

M. J. STREAK,
Returning Officer.

Magistrate's Office,
Bloemfontein, 16th August, 1922.

## ✱ KENNISGEVING No. 635 VAN 1922.

### POORTFONTEIN BESPROEIINGSRAAD.

In verband met de Kennisgeving No. 526 van 1922, werd de ondergenoemde heer herkozen als lid van bovengemelde Raad, voor het tijdperk van drie jaren vanaf de datum van publikatie van kennisgeving van verkiezing in de *Staatskoerant*.

Robert Cooke.

JOHN SHAND,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Ladismith, Kaap Provincie, 12 Augustus 1922.

## ✱ KENNISGEVING No. 636 VAN 1922.

### KAFFERRIVIER BESPROEIINGSRAAD, DISTRIKT BLOEMFONTEIN—ELEKTIE OM AFTREDENDE LEDEN TE VERVANGEN.

Hiermede wordt bekend gemaakt dat, overeenkomstig klausulen *tien* en *negentien* van Deel IV van de regulaties ingevolge de Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, een openbare hofzitting zal gehouden worden te 10 ure v.m. op Zaterdag, 9 September 1922, in de Hofzaal te Bloemfontein, voor de verkiezing van twee leden voor de Kafferrivier Besproeiingsraad, in de plaats van de heer Basil John Holmes en de heer Gavin McKerron Lawrie, wiens diensttijd verstrijken zal op 25 September 1922.

M. J. STREAK,
Kiesbeambte.

Magistraatskantoor,
Bloemfontein, 16 Augustus 1922.

✱ NOTICE No. 637 OF 1922.

ABERDEEN IRRIGATION BOARD, CAPE PROVINCE.

With reference to my Notice No. 584 in the *Union Government Gazette* of the 4th August, 1922, notice is hereby given that Mr. Sebastian Johannes Kleu has been elected as a member of the above Board, and will hold office until 17th May, 1923.

G. J. A. REID,
Magistrate.

Aberdeen, 16th August, 1922.

✱ NOTICE No. 638 OF 1922.

BUFFELSVLEI-GAMKA IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given, in terms of section *fifty-eight* of Act No. 8 of 1912, and paragraph 19, Part IV, of the regulations published under Government Notice No. 1692 of the 9th December, 1912, that a court will be held in the Magistrate's Court-room, Calitzdorp, at 10 o'clock in the forenoon, on Saturday, the 16th day of September, 1922, for the election of two members of the Buffelsvlei-Gamka Irrigation Board in the room of Louis Jacobus Cornelis Cloete and Gert Johannes Strydom, whose terms of office expire on the 25th September, 1922.

C. A. BUDD,
Returning Officer.

Magistrate's Office, Calitzdorp,
15th August, 1922.

✱ NOTICE No. 639 OF 1922.

The following letter is published in terms of sub-section (1) of section *one hundred and two* of Act No. 35 of 1908 (Transvaal).

HERBERT REES,
Mining Commissioner.

Office of the Mining Commissioner,
Boksburg, 18th August, 1922. M.C.K. 431/22.

Office of the Mining Commissioner,
Boksburg, 18th August, 1922.

The Secretaries,
East Rand Proprietary Mines, Limited,
Corner House, Johannesburg.

Gentlemen,

Re *Arrear Licence Money.*

In accordance with the provisions of sub-section (1) of section *one hundred and two* of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), I have the honour to give you notice that licence money payable in respect of Claims Nos. 1013/21, 1216, 1335/50, 1355/73, 1393/6, 1400/5, 1409/14, 1416/21, 1454/62, 5477/8, 5483/524, 5536/9, 5541/2, 5545/6, 5550/1, 5557/9, 5606/42, 5644/7, 5650/71, 5675/8, 5680/6, 5688/711, 5885/7, 6042/50, 7389/93, 7401/2, 7414/7, 7422/7, 7432/3, 7435/44, 7446, 7454/5, 7456/60, 7488/501, 7503/605, 7778/80, 7783, 8284/5, 8291/300, 8371, 8377/8, 8416/23, 8587/94, 8605, 8655/62, 8675/7, 8728, situate on the farm Driefontein No. 1, and Claims Nos. 93/101, 1148/55, 1193/1203, 1946/2001, 2176/8, situate on the farm Vogelfontein No. 5, registered in the name of the East Rand Proprietary Mines, Limited, is more than six months in arrear, and I hereby demand payment of all licence and extra licence money due, together with the costs of the publication of this notice.

2. This demand will be duly published in the *Union Government Gazette* and in a local paper, and if all dues and costs are not paid within three months from the date of the publication of this notice, the claims will lapse to the Crown, as provided in sub-section (4) of section *one hundred and two* of the said Act.

I have the honour to be, gentlemen,
Your obedient servant,

HERBERT REES,
Mining Commissioner.

✱ NOTICE No. 640 OF 1922.

IN THE WATER COURT OF THE WATER COURT DISTRICT No. 21 (RUSTENBURG).

Application of Jacobus Loots and of Johannes Gottlieb Erasmus, owners of certain portions of the farm Commissiedrift No. 300, District Rustenburg, for investigation, definition, and recording of rights to the use of water of a certain public stream known as Roodekloofspruit, a tributary of the Hex River, and for apportionment thereof as between themselves and the other owners of the said farm and the owners of the following farms situated above the farm Commissiedrift, viz., Roodekloof No. 212, Middelfontein No. 662, Koperfontein No. 560, Elandsfontein No. 225, Basfontein No. 923, and Onverwacht No. 666.

Notice is hereby given that the above application has been duly lodged in this Court, and that the same will be heard at Mr. Leo Machol's Store on Commissiedrift No. 300, District Rustenburg, on Monday, the 27th November, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, and all persons interested in the said application are hereby called upon to notify in writing to the Registrar of the said Court, not later than seven days before the date fixed for the hearing, his or her objections thereto.

The above application, with attached plan, may be inspected at this office.

J. A. STEGMANN,
Acting Registrar of Water Courts (North).

Water Court Offices,
Palace of Justice,
Pretoria, 25th August, 1922.

✱ KENNISGEVING No. 637 VAN 1922.

ABERDEEN BESPROEIINGSRAAD, KAAP PROVINCIE.

Met betrekking tot mijn Kennisgeving No. 584 in de *Staatskoerant* van de 4de Augustus 1922, geschiedt kennis hiermede dat Mnr. Sebastian Johannes Kleu gekozen is als lid van de bovengemelde Raad en zal ambt waarnemen tot de 17de Mei 1923.

G. J. A. REID,
Magistraat.

Aberdeen, 16 Augustus 1922.

✱ KENNISGEVING No. 638 VAN 1922.

BUFFELSVLEI-GAMKA BESPROEIINGSRAAD.

Kennis geschiedt hiermede, overeenkomstig artikel 58 van Wet No. 8 van 1912, en klausule 19, Deel IV, van de regulaties gepubliceerd onder Goevernements Kennisgeving No. 1692 van 9 Desember 1912, dat een openbare hofzitting zal gehouden worden om 10 uur v.m. op Zaterdag, 16 September 1922, in de Hofzaal te Calitzdorp, voor de verkiezing van twee leden voor de Buffelsvlei-Gamka Besproeiingsraad, in de plaats van Louis Jacobus Cornelis Cloete en Gert Johannes Strydom, wiens dienst ten einde loopt op 25 September 1922.

C. A. BUDD,
Kiesbeambte.

Magistraatskantoor, Calitzdorp,
15 Augustus 1922.

✱ KENNISGEVING No. 639 VAN 1922.

De volgende brief wordt gepubliceerd in termen van onderafdeling (1) van afdeling *een honderd en twee* van Wet No. 35 van 1908 (Transvaal).

HERBERT REES,
Mijnkommissaris.

Kantoor van de Mijnkommissaris,
Boksburg, 18 August 1922. M.C.K. 431/22.

*Geregistreerd.* Kantoor van de Mijnkommissaris,
Boksburg, 18 Augustus 1922.

De Sekretarissen,
East Rand Proprietary Mines, Limited,
Corner House, Johannesburg.

Mijnheren,

Re *Achterstallige Licentiegeld.*

Naar gelang van de voorzieningen van onderafdeling (1) van afdeling *een honderd en twee* van Akte No. 35 van het jaar 1908 (Transvaal), heb ik de eer u kennis te geven dat het licentiegeld meer dan zes maanden achterstallig is, met betrekking tot Claims Nos. 1013/21, 1216, 1335/50, 1355/73, 1393/6, 1400/5, 1409/14, 1416/21, 1454/62, 5477/8, 5483/524, 5536/9, 5541/2, 5545/6, 5550/1, 5557/9, 5606/42, 5644/7, 5650/71, 5675/8, 5680/6, 5688/711, 5885/7, 6042/50, 7389/93, 7401/2, 7414/7, 7422/7, 7432/3, 7435/44, 7446, 7454/5, 7457/60, 7488/501, 7503/605, 7778/80, 7783, 8284/5, 8291/300, 8371, 8377/8, 8416/23, 8587/94, 8605, 8655/62, 8675/7, 8728, gelegen op de plaats Driefontein No. 1, en Claims Nos. 93/101, 1148/55, 1193/1203, 1946,2001, 2176/8, gelegen op de plaats Vogelfontein No. 5, geregistreerd in de naam van de East Rand Proprietary Mines, Limited. Ik eis hierbij betaling van alle betaalbare licentiegeld en ekstra licentiegeld, ook ingesloten de publikatiekosten van deze kennisgeving.

2. Deze vereising zal behoorlik in de *Unie Staatskoerant* en in een plaatselike koerant gepubliceerd worden, en indien alle licentiegeld en kosten, enz., niet betaald worden binnen drie maanden vanaf datum van pubikatie van deze kennisgeving, zullen de claims aan de Kroon vervallen, zoals voorzien is in onderafdeling (4) van afdeling *een honderd en twee* van de bovenaangenoemde Akte.

Ik heb de eer te zijn, mijnheren,
Uw dienstwillige dienaar,

HERBERT REES,
Mijnkommissaris.

✱ KENNISGEVING No. 640 VAN 1922.

IN HET WATERHOF VAN HET WATERHOF DISTRIKT No. 21 (RUSTENBURG).

Applikatie van Jacobus Loots en van Johannes Gottlieb Erasmus, eigenaren van zekere gedeelten van de plaats Commissiedrift No. 300, Distrikt Rustenburg, tot onderzoek, vaststelling en notulering van rechten tot het gebruik van water van een zekere openbare stroom bekend als Roodekloofspruit, een zijstroom van de Hexrivier, en voor verdeling daarvan als tussen zich zelven, en de andere eigenaren van gezegde plaats en de eigenaren van de volgende plaatsen gelegen boven de plaats Commissiedrift, nl.:—Roodekloof No. 212, Middelfontein No. 662, Koperfontein No. 560, Elandsfontein No. 225, Basfontein No. 923, en Onverwacht No. 666.

Kennis geschiedt hiermede dat voormelde applikatie behoorlik bij dit Hof is ingediend en dat dezelve door het Hof gehoord zal worden by de winkel van de heer Leo Machol, op Commissiedrift No. 300, Distrikt Rustenburg, op Maandag, 27 November 1922 te 10 uur des voormiddags, en alle personen die bij voormelde applikatie belang hebben, worden bij deze opgeroepen om aan de Griffier van gezegde Hof, schriftelik te kennen te geven, niet later dan zeven dagen voor de datum bepaald voor de behandeling van de applikatie, zijn of haar bezwaren daartegen.

Bovengemelde applikatie met aangehechte schets liggen ter inzage op dit kantoor.

J. A. STEGMANN,
Waarnemende Griffier van Waterhoven (Noord).

Waterhofkantoren, Paleis van Justitie,
Pretoria, 25 Augustus 1922.

✱ NOTICE No. 641 OF 1922.

SOMERSET EAST IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBERS.

Notice is hereby given, in terms of Clauses 10 and 19, Part IV, of the Regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, published in the *Government Gazette* of 9th December, 1912, that a meeting will be held in the Court-room, Somerset East, on Monday, the 4th September, 1922, at 10 o'clock a.m., for the election of one member for the Somerset East Irrigation Board in place of Deputy-Mayor, whose period of office expires on the 18th September, 1922.

F. HOWE-BROWNE,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Somerset East, 18th August, 1922.

✱ NOTICE No. 642 OF 1922.

HEX RIVER IRRIGATION BOARD, WORCESTER.

Notice is hereby given, in terms of section *fifty-eight* of Act No. 8 of 1912, and clause 19, Part IV, of the regulations published under Government Notice No. 692 of the 9th December, 1912, that a Court will be held in the Court-room, Worcester, at 10 o'clock in the forenoon, on Saturday, the 16th September, 1922, for the election of members of the Hex River Irrigation Board, Worcester, in the place of Stephanus Francois Bruwer and Jacobus du Toit de Wet, whose terms of office expire on the 25th September, 1922.

P. TRUTER,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Worcester, 18th August, 1922.

✱ NOTICE No. 643 OF 1922.

ZANDDRIFT IRRIGATION BOARD, ROBERTSON.

With reference to my Notice No. 594 dated the 29th day of July, 1922, appearing in the *Union Gazette* of the 4th day of August, 1922, it is hereby notified that at the election held on the 16th day of August, 1922, votes were cast for the candidates as hereunder mentioned, viz.:—

Adrian I. van Zyl, 122; Gideon W. Beukman, 119; Hendrik J. G. van Zyl, 16.

I therefore declare Messrs. A. I. van Zyl and G. W. Beukman to have been duly elected for a period of three years from the date of publication of this notice in the *Union Gazette*.

D. D. LESLIE,
Magistrate, Returning Officer.

Robertson, 16th August, 1922.

✱ NOTICE No. 644 OF 1922.

ANGORA IRRIGATION BOARD, ROBERTSON DIVISION, CAPE PROVINCE.

Notice is hereby given that, in terms of clauses 10 and 19, Part IV, of the regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, a Public Court will be held at 10 a.m. on Saturday, 9th September, 1922, at the Court-house, Robertson, for the election of two members for the Angora Board, in place of Daniel Jacobus le Roux and David Hermanus Fourie, whose period of office expires on the 24th September, 1922. The elected members will hold office for a period of three years from the date of publication of notice of their election in the *Gazette*.

D. D. LESLIE,
Magistrate.

Robertson, 19th August, 1922.

✱ NOTICE No. 645 OF 1922.

WILLEM NELS RIVER IRRIGATION BOARD, DIVISION OF ROBERTSON.

Notice is hereby given that, in terms of clauses *ten* and *nineteen*, Part IV, of the regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, a public court will be held in the Court-room, Robertson, on Saturday, the 9th day of September, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, for the election of one member for the Willem Nels River Irrigation Board, in the place of Gabriel J. Bruwer, whose period of office expires on the 18th day of September, 1922.

The elected member will hold office for a period of three years from the date of publication of notice of his election in the *Union Gazette*.

D. D. LESLIE,
Magistrate.

Robertson, 19th August, 1922.

✱ NOTICE No. 646 OF 1922.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

BULLETIN No. 33, 1922,
*for week ended 19th August*, 1922.

SMALLPOX.

*Fresh Outbreaks.*—Siduma's Location, Mqanduli District (Cape); Largo Colliery and farm Welgedacht, Springs District (Transvaal).

*Outbreaks* are being dealt with in the Districts of Barkly East, Glen Grey, Komgha, Mount Fletcher, Mqanduli, Umtata, Stutterheim (Cape); Lydenburg, Springs (Transvaal).

✱ KENNISGEVING No. 641 VAN 1922.

SOMERSET OOST BESPROEIINGSRAAD.—VERKIEZEN VAN LID.

Kennis wordt hiermede gegeven, overeenkomstig sektie 10 en 19, Deel IV, van de regulaties uitgevaardigd onder Goevernements Kennisgeving No. 1692 van 9 Desember 1912, dat een Hofzitting gehouden zal worden in de Hofzaal, Somerset Oost, Kaap Provincie, om 10 uur in de voormiddag, op Maandag, 4 September, 1922, voor het kiezen van een lid voor de Somerset Oost Besproeiingsraad, als plaatsvervanger van de Onderburgermeester, Somerset Oost, wiens ambtstijd verloopt op 18 September 1922.

F. HOWE-BROWNE,
Magistraat.

Kantoor van die Magistraat,
Somerset Oost, 18 Augustus 1922.

✱ KENNISGEVING No. 642 VAN 1922.

HEXRIVIER BESPROEIINGSBESTUUR, WORCESTER.

Kennis geschiedt hiermede dat overeenkomstig artikel *acht en vijftig* van Wet No. 8 van 1912 en klausele 19, Deel IV, van de regulaties gepubliceerd onder Goevernements Kennisgeving No. 692 van de 9de Desember 1912, een publieke hofzitting zal gehouden worden om 10 uur voormiddags op Zaterdag, de 16de September 1922, in de Hofzaal te Worcester, voor de verkiezing van leden van het Hexrivier Besproeiingsbestuur, Worcester, in de plaats van Stephanus Francois Bruwer en Jacobus du Toit de Wet, wiens diensttijdperk verloopt op de 25ste September 1921.

P. TRUTER,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Worcester, 18 Augustus 1922.

✱ KENNISGEVING No. 643 VAN 1922.

ZANDDRIFT BESPROEIINGSRAAD, ROBERTSON.

Met betrekking tot mijn Kennisgeving No. 594 van de 29ste dag van Julie 1922, voorkomende in de *Staatskoerant* van de 4de dag van Augustus 1922, wordt kennis hierdoor gegeven dat bij de verkiezing gehouden op de 16de dag van Augustus 1922, stemmen werden gegeven voor de kandidaten, zoals hieronder vermeld, nl.:—

Adrian I. van Zyl, 122; Gideon W. Beukman, 119; Hendrik J. G. van Zyl, 16.

Dus verklaar ik de heren A. I. van Zyl en G. W. Beukman behoorlik verkozen te zijn voor een tijdperk van drie jaren vanaf de datum van publikatie van deze kennisgeving in de *Staatskoerant*.

D. D. LESLIE,
Magistraat, Kiesbeambte.

Robertson, 16 Augustus 1922.

✱ KENNISGEVING No. 644 VAN 1922.

ANGORA BESPROEIINGSRAAD, ROBERTSON AFDELING, KAAP PROVINCIE.

Kennis geschiedt hiermede, overeenkomstig klausulen 10 en 19, Deel IV, van de regulaties ingevolge de Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, dat een openbaar hof zal worden gehouden te 10 uur v.m., op Zaterdag, 9 September 1922, in de Hofzaal, Robertson, voor de verkiezing van twee leden voor de Angora Raad in plaats van Daniel Jacobus le Roux en David Hermanus Fourie, wiens diensttijd verloopt op 24 September 1922. De verkozen leden zullen ambt waarnemen voor een tijdperk van drie jaren vanaf de datum van afkondiging van de kennisgeving van hun verkiezing in de *Staatskoerant*.

D. D. LESLIE,
Magistraat.

Robertson, 19 Augustus 1922.

✱ KENNISGEVING No. 645 VAN 1922.

WILLEM NELSRIVIER BESPROEIINGSRAAD, AFDELING ROBERTSON.

Kennis geschiedt mits deze, overeenkomstig klausulen *tien* en *negentien*, Deel IV, van de regulaties ingevolge de Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, dat een openbaar hof zal gehouden worden in de Hofzaal, Robertson, op Zaterdag, de 9de dag van September 1922, om 10 uur 's morgens, voor de verkiezing van een lid voor de Willem Nelsrivier Besproeiingsraad, in plaats van Gabriel J. Bruwer, wiens diensttijd verloopt op de 18de dag van September 1922. Het verkozene lid zal ambt waarnemen voor een tijdperk van drie jaren vanaf de datum van afkondiging van de kennisgeving van zijn verkiezing in de *Staatskoerant*.

D. D. LESLIE,
Magistraat.

Robertson, 19 Augustus 1922.

✱ KENNISGEVING No. 646 VAN 1922.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGEZONDHEID.

BULLETIN No. 33, 1922, VOOR WEEK GEEINDIGD 19 AUGUSTUS 1922.

KINDERPOKKEN.

*Nieuwe Uitbrekingen*: Siduma z'n Lokatie, Distrikt Mqanduli (Kaap); Largo Koolmijn en de plaats Welgedacht, Distrikt Springs (Transvaal).

Uitbrekingen worden bestreden in de distrikten Barkly Oost, Glen Grey, Komgha, Mount Fletcher, Mqanduli, Umtata, Stutterheim (Kaap); Lijdenburg, Springs (Transvaal).

TYPHUS FEVER.

*Fresh Outbreaks.*—Farm Elandsfontein, Wodehouse District; farm Riverside, Maraisburg District; Dumalisile's Location, Umtata District (Cape).

*Outbreaks* are being dealt with in the Districts of Flagstaff, Glen Grey, George, Herschel, Idutywa, Kingwilliamstown, Lusikisiki, Mqanduli, Mount Frere, Ngqeleni, Nqamakwe, Qumbu, St. Marks, Tabankulu, Tsolo, Tsomo, Xalanga (Cape); Newcastle (Natal); Brandford (Orange Free State).

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

*Cholera* in Russia; Poland; Bucharest; Piraeus; Constantinople; Bombay, Madras, Rangoon; Siam.

*Plague* in Entebbe (Uganda); Kitutu, Kavirondo (Kenya Colony); Tunis; Patras; Bombay, Karachi, Calcutta, Rangoon; Colombo; Hong Kong; Cheribon, Sourabaya, Semarang; Alexandria, Port Said; Osaka; Mesopotamia; Palestine.

*Smallpox* in Enkeldoorn (Rhodesia); Ubombo (Swaziland); Mohale's Hoek (Basutoland); Mozambique, Lourenco Marques; Zanzibar; Bendugu (Sierra Leone); Dar-es-Salaam (Tanganyika); Sapele, Warri (Nigeria); London, Middelsborough; Lisbon; Russia; Lithuania; Poland; Jugo-Slavia; Checho-Slovakia; Bulgaria; Aden; Cairo; Bombay, Calcutta, Rangoon, Madras; Ceylon; Hong Kong; Semarang, Sourabaya; San Domingo.

*Typhus Fever* in Basutoland; Algiers, Oran, Bona, Russia; Poland; Bulgaria; Checho-Slovakia; Sweden; Lithuania; Constantinople; Cairo, Alexandria; Basrah, Baghdad.

*Yellow Fever.*—No reports received.

J. ALEXANDER MITCHELL,
Secretary for Public Health.

TYFUSKOORTS.

*Nieuwe Uitbrekingen*: Plaats Elandsfontein, Distrikt Wodehouse; Plaats Riverside, Distrikt Maraisburg; Dumalisile z'n Lokatie, Distrikt Umtata (Kaap).

Uitbrekingen worden bestreden in de Distrikten Flagstaff, Glen Grey, George, Herschel, Idutywa, Kingwilliamstown, Lusikisiki, Mqanduli, Mount Frere, Ngqeleni, Mqamakwe, Qumbu, St. Marks, Tabankulu, Tsolo, Tsomo, Xalanga (Kaap); Newcastle (Natal); Brandfort (Oranje Vrijstaat).

EPIDEMIESE ZIEKTEN IN ANDERE LANDEN.

Volgens de jongste beschikbare berichten bestaat er:—

*Cholera* in Rusland; Polen; Boekarest; Piraeus; Konstantinopel; Bombay, Madras, Rangoen; Siam.

*De pest* in Entebbe (Uganda); Kitutu, Kavirondo (Kenyakolonie); Tunis, Patras; Bombay, Karaktsji, Calcutta, Rangoen; Colombo; Hong-Kong; Cheribon; Soerabaja, Semarang; Alexandrië, Port Said; Osaka; Mesopotamia; Palestina.

*Kinderpokken* in Enkeldoorn (Rhodesië); Ubombo (Swaziland); Mohale's Hoek (Basoetoland); Mozambique, Lourenco Marques; Zanzibar; Bendugu (Sierra Leone); Dar-es-Salaam (Tanganyika); Sapele, Warri (Nigerië); Londen, Middelsbrough, Lissabon; Rusland; Littauen, Polen, Joego-Slavië; Sjecho-Slovakië; Bulgarije; Aden; Cairo; Bombay, Calcutta, Rangoen, Madras; Ceylon, Hong-Kong; Semarang, Soerabaja; San Domingo.

*Tyfuskoorts* in Basoetoland; Algiers, Oran, Bona, Rusland, Polen, Bulgarije; Sjecho-Slovakië; Zweden; Littauen; Konstantinopel.

*Gele koorts.*—Geen berichten.

J. ALEXANDER MITCHELL,
Sekretaris voor Volksgezondheid.

## ✱ NOTICE No. 647 OF 1922.

### DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

### FORMIDABLE EPIDEMIC DISEASES IN THE UNION.

Cases, Deaths, and Outbreaks reported during the month of July, 1922.

## ✱ KENNISGEVING No. 647 VAN 1922.

### DEPARTEMENT VAN VOLKSGEZONDHEID.

### GEDUCHTE EPIDEMIESE ZIEKTEN IN DE UNIE.

Gevallen, Sterfgevallen en Uitbrekingen, gerapporteerd gedurende de maand Julie 1922.

| Province.—*Provincie.* | Typhus Fever. *Tyfuskoorts.* | | | | Smallpox. *Kinderpokken.* | | | | Plague. *Pest.* | | | | Number of Outbreaks dealt with during Month. *Aantal Uitbrekingen behandeld gedurende Maand.* | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | European. *Blanken.* | | Coloured. *Gekleurden.* | | European. *Blanken.* | | Coloured. *Gekleurden.* | | European. *Blanken.* | | Coloured. *Gekleurden.* | | Pre-existing. *Vroeger Voorgekomen.* | | | New. *Nieuw.* | | |
| | Cases. *Gevallen.* | Deaths. *Sterfgevallen.* | Cases. *Gevallen.* | Deaths. *Sterfgevallen.* | Cases. *Gevallen.* | Deaths. *Sterfgevallen.* | Cases. *Gevallen.* | Deaths. *Sterfgevallen.* | Cases. *Gevallen.* | Deaths. *Sterfgevallen.* | Cases. *Gevallen.* | Deaths. *Sterfgevallen.* | Typhus. *Tyfus.* | Smallpox. *Kinderpokken.* | Plague. *Pest.* | Typhus. *Tyfus.* | Smallpox. *Kinderpokken.* | Plague. *Pest.* |
| Cape—*Kaap* ... ... ... | 2 | — | 591 | 83 | — | — | 59 | 2 | — | — | — | — | 21 | 12 | — | 4 | 17 | — |
| Natal ... ... ... ... | — | — | 9 | 4 | — | — | 5 | — | — | — | — | — | 1 | — | — | 1 | 1 | — |
| Orange Free State—*Oranje Vrijstaat* | — | — | 25 | 8 | — | — | 1 | — | — | — | — | — | 4 | 1 | — | — | 1 | — |
| Transvaal ... ... ... | — | — | 4 | — | 6 | — | 106 | 1 | — | — | — | — | — | 3 | — | 1 | 7 | — |
| Totals—*Totalen* ... | 2 | — | 632 | 95 | 6 | — | 171 | 3 | — | — | — | — | 26 | 16 | — | 6 | 26 | — |

## ✱ NOTICE No. 648 OF 1922.

### TRADING ON MINING GROUND, TRANSVAAL.

Notice is hereby given that application has been made for the transfer of the certificate in the Schedule hereunder annexed, in terms of section *three* of Act No. 13 of 1910 (Transvaal).

The said application will be considered by me in my office on Tuesday, the 12th September, 1922, at 11 o'clock in the forenoon.

All persons wishing to object to the said application must give notice thereof in writing to me and to the applicant objected to on or before the 5th September, 1922.

J. P. DU TOIT,
Mining Commissioner.

Johannesburg, 21st August, 1922. M.C.A. 413/22.

SCHEDULE.

| *No. of Certificate.* | *Transferor.* | *Transferee.* | *Number and Situation of Stand.* |
|---|---|---|---|
| 147 | Max Katz, c/o H. Heimann, P.O. Box 1289, Johannesburg. | Max Katz (with Willie Chatzkelowitz as partner), c/o H. Heimann, P.O. Box 1289, Johannesburg. | Stand No. 22 on Mynpacht No. 379, Cons. Langlaagte Mines, Ltd., Farm Langlaagte No. 13. |

## ✱ KENNISGEVING No. 648 VAN 1922.

### HANDELDRIJVEN OP MIJNGROND, TRANSVAAL.

Hiermede wordt kennis gegeven, dat applikatie gemaakt is voor het overdragen van het certifikaat in de aangehechte bijlage aangewezen, in termen van artikel *drie* van Wet No. 13 van 1910 (Transvaal).

De gezegde applikatie zal door mij te mijn kantoor in overweging genomen worden, op Dinsdag, 12 September 1922, te 11 uur in de voormiddag.

Alle personen die bezwaren hebben tegen de gezegde applikatie, moeten daarvan kennis in geschrift geven aan mij en aan de applikant waartegen geobjekteerd wordt, persoonlik of door middel van een geregistreerde brief, op of vóór 5 September 1922.

J. P. DU TOIT,
Mijnkommissaris.

Johannesburg, 21 Augustus 1922.

BIJLAGE.

| *No. van Certifikaat.* | *Overdrager.* | *Cessionaris.* | *Nommer en Ligging van Standplaats.* |
|---|---|---|---|
| 147 | Max Katz, p/a H. H. Heimann, Postbus 1289, Johannesburg. | Max Katz (met Willie Chatzkelowitz als vennoot), p/a H. Heimann, Postbus 1289, Johannesburg. | Standplaats No. 22 op Mijnpacht No. 379 Cons. Langlaagte Mines, Ltd., Plaats Langlaagte No. 13. |

## ✱ NOTICE No. 649 OF 1922.

[I.T.2.

### INCOME TAX, 1922.

### PUBLIC NOTICE TO FURNISH RETURNS FOR THE YEAR ENDED 30TH JUNE, 1922.

Notice is hereby given that all persons liable to taxation, personally or in any representative capacity, under the provisions of the Income Tax (Consolidation) Act, 1917 (as amended), are required to furnish within thirty days after the date of this notice returns for the assessment of the tax. Returns are also required within thirty days of the date of this notice from any other person, whether a taxpayer or not, to whom paragraph (*a*), (*b*), (*c*), or (*d*) of this notice applies.

## ✱ KENNISGEVING No. 649 VAN 1922.

### INKOMSTEBELASTING, 1922.

### PUBLIEKE KENNISGEVING OM OPGAVEN TE VERSTREKKEN VOOR HET JAAR GEEINDIGD OP 30 JUNIE 1922.

Mits deze word bekendgemaakt dat alle personen, die persoonlik of in een vertegenwoordigende hoedanigheid belastingplichtig zijn ingevolge de bepalingen van de Inkomstebelasting (Konsolidatie) Wet, 1917 (zoals gewijzigd), binnen dertig dagen na datum van deze kennisgeving opgaven moeten verstrekken voor aanslag in de belasting. Tevens moeten opgaven worden ingediend binnen dertig dagen na datum van deze Kennisgeving door elke andere persoon, hetzij belastingplichtig of niet, op wie paragraaf (*a*), (*b*), (*c*), of (*d*) van deze kennisgeving van toepassing is.

Returns are required from—

(*a*) every person (other than a company) whose income for the year ended 30th June, 1922, exceeded £300;
(*b*) the public officer of every company which carried on business in the Union during the year ended 30th June, 1922;
(*c*) every person who is the representative of any person described above;
(*d*) every person to whom a form of return shall be issued, even though the income of such person may not have amounted to £300.

FORMS.

The forms prescribed under the Act can be obtained at the Office of the Receiver of Revenue of the District in which the person requiring the same resides.

FORWARDING OF RETURNS.

Returns must be forwarded by post or be delivered at the Office of the Receiver of Revenue of the District in which the person required to furnish the return resides.

NOTE.—Any envelope marked with the words: "Income Tax—On His Majesty's Service," will be carried post free.

PENALTIES.

Any person required to render a return who fails to do so within the period of thirty days from the date of this notice is liable to a penalty not exceeding £50, and to an estimated assessment at double the ordinary rate.

Any person who knowingly and wilfully makes any false statement in any return or evades or attempts to evade assessment or taxation is liable to a penalty not exceeding £100, and in addition is liable to be assessed and charged twice the amount of the tax which he has sought to evade.

NOTE.—No person is exempted from penalty by reason merely of the fact that he may not have been called upon individually to make a return.

FURTHER INFORMATION.

Any further information or assistance which any person may require can be obtained at the Office of the Receiver of Revenue of the District in which he resides or at this Office.

ARTHUR P. McLOUGHLIN,
Commissioner for Inland Revenue.

Department of Inland Revenue,
Old Government Buildings (P.O. Box 402),
Church Square,
Pretoria, 28th August, 1922.

Opgaven worden verlangd van—

(*a*) Elke persoon (behalve maatschappijen) wiens inkomen, voor het jaar geëindigd op 30 Junie 1922, meer dan £300 bedroeg.
(*b*) De openbare beambte van elke maatschappij, welke bezigheid deed in de Unie gedurende het jaar geëindigd op 30 Junie 1922.
(*c*) Elke persoon die de vertegenwoordiger is van enig persoon zoals hierboven omschreven.
(*d*) Elke persoon aan wie een vorm wordt uitgereikt, alhoewel zijn inkomen misschien geen £300 bedragen heeft.

VORMEN.

De vormen, voorgeschreven onder de Wet, kunnen verkregen worden ten kantore van de Ontvanger van Inkomsten van het distrikt waarin de persoon, die er een verlangt, woont.

VERZENDEN VAN OPGAVEN.

Opgaven moeten door de post verzonden of afgeleverd worden aan het Kantoor van de Ontvanger van Inkomsten van het distrikt waarin de persoon, van wie een opgaaf wordt verlangd, woont.

NOOT.—Een envelop, gemerkt met de woorden: "Inkomstebelasting—In Zijn Majesteits Dienst," zal vrij door de post vervoerd worden.

BOETEN.

Een persoon van wie een opgaaf gevraagd is en die verzuimt deze binnen dertig dagen na datum van deze kennisgeving in te zenden, stelt zich bloot aan een boete £50 niet te boven gaande, en tot een geschatte aanslag tegen dubbel tarief.

Een persoon die willens en wetens een valse verklaring in een opgaaf doet of aanslag of belasting ontduikt of poogt te ontduiken, stelt zich bloot aan een boete £100 niet te boven gaande, en kan bovendien worden aangeslagen en belast met het dubbele bedrag der belasting welke hij poogde te ontduiken.

NOOT.—Niemand is vrijgesteld van boete, alleen wegens het feit dat hem persoonlik niet gevraagd is om een opgaaf te doen.

VERDERE INFORMATIE.

Verdere informatie of hulp, welke een persoon verlangt, kan verkregen worden ten kantore van de Ontvanger van Inkomsten van het distrikt waarin hij gevestigd is of bij dit kantoor.

ARTHUR P. McLOUCHLIN,
Kommissaris voor Binnenlandse Inkomsten.

Departement van Binnenlandse Inkomsten,
Oud Goevernementsgebouw (Postbus 402),
Kerkplein, Pretoria, 28 Augustus 1922.

## ✱ NOTICE No. 650 OF 1922.

### TRADING ON MINING GROUND, TRANSVAAL.

Notice is hereby given that application has been made for the transfer of the Certificate in the Schedule hereunder annexed, in terms of section *three* of Act No. 13 of 1910 (Transvaal).

The said application will be considered by me in my office on Tuesday, the 12th September, 1922, at 11.30 o'clock in the forenoon.

All persons wishing to object to the said application must give notice thereof in writing to me and to the applicant objected to on or before the 5th September, 1922.

J. P. DU TOIT,
Mining Commissioner.

Johannesburg, 22nd August, 1922. M.C.A. 412/22.

SCHEDULE.

| *No. of Certificate.* | *Transferor.* | *Transferee.* | *No. and Situation of Stand.* |
|---|---|---|---|
| 148 | Bennie Saks, c/o Raphaely & Gratus, P.O. Box 5996, Johannesburg. | Simon Sacks (with Louis Shainbom as partner), c/o Raphaely & Gratus, P.O. Box 5996, Johannesburg. | Stand No. 24 on Mynpacht 548, Simmer and Jack Proprietary Mines, Ltd., Farm Elandsfontein No. 11. |

## ✱ KENNISGEVING No. 650 VAN 1922.

### HANDELDRIJVEN OP MIJNGROND, TRANSVAAL.

Hiermede wordt kennis gegeven, dat applikatie gemaakt is voor het overdragen van het certifikaat in de aangehechte bijlage aangewezen, in termen van artikel *drie* van Wet No. 13 van 1910 (Transvaal).

De gezegde applikatie zal door mij te mijn kantoor in overweging genomen worden, op Dinsdag, 12 September 1922, te 11.30 uur in de voormiddag.

Alle personen die bezwaren hebben tegen de gezegde applikatie, moeten daarvan kennis in geschrift geven aan mij en aan de applikant waartegen geobjekteerd wordt, persoonlik of door middel van een geregistreerde brief, op of vóór 5 September 1922.

J. P. DU TOIT,
Mijnkommissaris.

Johannesburg, 22 Augustus 1922.

BIJLAGE.

| *No. van Certifikaat.* | *Overdrager.* | *Cessionaris.* | *Nommer en Ligging van Standplaats.* |
|---|---|---|---|
| 148 | Bennie Saks, p/a Raphaely & Gratus, Postbus 5996, Johannesburg. | Simon Sacks (met Louis Shainbom als vennoot, p.a. Raphaely & Gratus, Postbus 5996, Johannesburg. | Standplaats No. 24 op Mijnpacht No. 458 Simmer and Jack Proprietary Mines, Ltd., Plaats Elandsfontein No. 11. |

## ✱ NOTICE No. 651 OF 1922.

### UPINGTON IRRIGATION BOARD.

It is hereby notified that at an election held on the 17th August, 1922, the following were elected to be members of the Upington Irrigation Board for the periods set opposite their names:—

William Armstrong Fletcher, 104 votes (three years); Hercules Engelbrecht, 101 votes (three years); Jacobus Nicolaas Steyn, 99 votes (two years); Douw Gerbrand Steyn, 95 votes (two years); Johannes Hendrik Cornelis Becker, 94 votes (one year); Nicolaas van der Westhuizen, 94 votes (one year).

The first meeting of the Board will be held in the Court-house, Upington, at 10 a.m. on Wednesday, 30th August, 1922.

F. W. POPE,
Returning Officer.

Upington, 18th August, 1922.

## ✱ KENNISGEWING No. 651 VAN 1922.

### UPINGTON BESPROEIINGSRAAD.

Kennis geschied hiermee dat by 'n verkiesing gehou op die 17de Augustus 1922 werd die hieronder gemelde here gekies as lede van die Upington Besproeiingsraad om te dien vir die tydperke agter hulle respektiewe name aangedui:—

William Armstrong Fletcher, 104 stemme (3 jaar); Hercules Engelbrecht, 101 stemme (3 jaar); Jacobus Nicolaas Steyn, 99 stemme (2 jaar); Douw Gerbrand Steyn, 95 stemme (2 jaar); Johannes Hendrik Cornelis Becker, 94 stemme (1 jaar); Nicholaas van der Westhuizen, 94 stemme (1 jaar).

Die eerste vergadering van die Raad sal gehou word in die Hofsaal, Upington, om 10 v.m., op Woensdag, 30 Augustus 1922.

F. W. POPE,
Kiesbeambte.

Upington, 18 Augustus 1922.

## ✱ NOTICE No. 652 OF 1922.

### DISTRICT OF COLESBERG.

### LOWER SEACOW RIVER IRRIGATION BOARD.

It is hereby notified that at an election of members for above Board held in the Court-room, Colesberg, on the 19th August, 1922, the undermentioned gentlemen were elected members of the Board for the period ending 17th April, 1923:—

1. Morris Levinkind, Gruisrand, District Colesberg.
2. Isaac Francois Nel, Roberta, District Colesberg.

T. H. BAIN,
Magistrate.

Colesberg, 19th August, 1922.

## ✱ KENNISGEVING No. 652 VAN 1922.

### DISTRIKT COLESBERG.

### ONDER SEACOW RIVER BESPROEIINGSDISTRIKT.

Kennis geschiedt hiermede dat bij een verkiezing van leden voor bovengenoemd distrikt, gehouden in de Hofzaal, Colesberg, op Zaterdag, 19 Augustus 1922, werden de hieronder genoemde heren gekozen voor het tijdperk eindigende 17 April 1923:—

1. Morris Levinkind, Gruisrand, Distrikt Colesberg.
2. Isaac Francois Nel, Roberta, Distrikt Colesberg.

T. H. BAIN,
Magistraat.

Colesberg, 19 Augustus 1922.

## ✱ NOTICE No. 654 OF 1922.

### KROONSTAD WAGES BOARD.

It is hereby notified for general information that the above board proposes, in terms of section *nine* (4) of the Regulation of Wages, Apprentices, and Improvers Act, 1918 (Act No. 29 of 1918), to withdraw the scale of minimum wages fixed by Notice No. 52 of 1921 for (*a*) women and young persons assisting in a shop or store in which any goods, wares, or merchandise are sold, and (*b*) women and young persons employed as clerical assistants and shorthand typists, and to submit the following minimum wages, with effect from the 17th October, 1922:—

SCHEDULE.

1. Young persons (males and females) assisting in a shop or store in which any goods, wares, or merchandise are sold: £3 per month.
2. Women assisting in a shop or store in which any goods, wares, or merchandise are sold: £5 per month.
3. Young persons (males and females) assisting in clerical work: £3 per month.
4. Women assisting in clerical work: £5 per month.
5. Young persons (males and females) assisting in typing: £6 per month.
6. Women assisting in typing: £10 per month.

It is further notified than any objections hereto must be lodged with the Secretary, Kroonstad Wages Board, c/o Magistrate's Office, Kroonstad, within two months from the latest date of publication of this notice.

S. FAWCETT PECK,
Chairman.

Kroonstad, 17th August, 1922.

## ✱NOTICE No. 655 OF 1922.

### REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

The following information is published in terms of section *six* (2) of the Registration of Businesses Act (No. 36 of 1909).

H. D. WEDLAKE,
Acting Registrar of Companies.

Office of the Registrar of Companies,
Pretoria, 25th August, 1922.

## ✱ KENNISGEVING No. 654 VAN 1922.

### KROONSTAD LOONRAAD.

Hiermede wordt ter algemene informatie bekendgemaakt dat bovengenoemde Raad voornemens is om, overeenkomstig artikel *negen* (4) van de Wet tot Regeling van Lonen, Leerlingen en Ambachtsgezellen, 1918 (Wet No. 29 van 1918) de minimum loonschalen, vastgesteld door Kennisgeving No. 52 van 1921, voor (*a*) vrouwen en jeudige personen werkzaam in een winkel of stoor waarin goederen, waren, of koopwaren verkocht worden en (*b*) vrouwen en jeugdige personen werkzaam als klerkelike assistenten en in snelschrift en machineschrijven te herroepen en in plaats daarvan de volgende minimum lonen vast te stellen, in werking komende vanaf 17 Oktober 1922:—

SCHEDULE.

1. Jeugdige personen (mannelik en vrouwelik) werkzaam in een winkel of stoor waarin goederen, waren of koopwaren worden verkocht: £3 per maand.
2. Vrouwen werkzaam in een winkel of stoor waarin goederen, waren of koopwaren worden verkocht: £5 per maand.
3. Jeugdige personen (mannelik en vrouwelik) werkzaam als klerkelike assistenten, als volgt: £3 per maand.
4. Vrouwen werkzaam als klerkelike assistenten: £5 per maand.
5. Jeugdige personen (mannelik en vrouwelik) geëmployeerd in machineschrijven, als volgt: £6 per maand.
6. Vrouwen geëmployeerd in machineschrijven: £10 per maand.

Verder wordt bekendgemaakt dat enige objekties hiertegen ingediend moeten worden bij de Sekretaris, Kroonstad Loonraad, p/a Magistraatskantoor, Kroonstad, binnen twee maanden vanaf de laatste datum van publikatie van deze kennisgeving.

S. FAWCETT PECK,
Voorzitter.

Kroonstad, 17 Augustus 1922.

## ✱ KENNISGEVING No. 655 VAN 1922.

### REGISTRATIE VAN BEZIGHEDEN WET.

De volgende informatie wordt gepubliceerd onder de bepalingen van artikel *zes* van de Registratie van Bezigheden Wet (No. 36 van 1909).

H. D. WEDLAKE,
Waarnemende Registrateur van Maatschappijen.

Kantoor van de Registrateur van Maatschappijen,
Pretoria, 25 Augustus 1922.

### LIST OF BUSINESSES REGISTERED.— *LIJST VAN BEZIGHEDEN GEREGISTREERD.*

| Business Name.<br>*Naam van Bezigheid.* | Name(s) of Proprietor(s)<br>*Naam of Namen van Eigenaar of Eigenaren.* | Nature of Business.<br>*Aard van Bezigheid.* | Name of Town or District.<br>*Naam van Dorp of Distrikt.* |
|---|---|---|---|
| Mahlanga, Elijah | Hahlanza, E. | General Dealer—Algemene Handelaar | Benoni. |
| Mahomed, Fatima Jan | Mahomed, F. J. | General Dealer—Algemene Handelaar | Krokodildrift, Dist. Pretoria. |
| Mahomed, Moosa | Mahomed, M. | General Dealer—Algemene Handelaar | Benoni. |
| Mahomed, Moosa | Mahomed, M. | General Grocer—Algemene Kruidenier | Benoni. |
| Mahomed, T. M. P. | Mahomed, T. M. P. | General Dealer—Algemene Handelaar | Krokodildrift, Dist. Pretoria. |
| Mahomed & Co., Valli Noor | Mahomed, V. N.; Ebrahin, E. Valli, H. | General Dealer—Algemene Handelaar | Pretoria. |
| Mahomed & Son, Vally | Mahomed, V. | General Dealer—Algemene Handelaar | Pretoria. |
| Main Butchery | Papworth, H. J.; Eyres, N. | General Dealer—Algemene Handelaar | Doornfontein, Johannesburg. |
| Makwa, Ananias | Makwa, A. | General Dealer—Algemene Handelaar | Lady Selbourne, Dist. Pretoria. |
| Malale, Charlie | Malale, C. | Hawker—Venter | Middelburg. |
| Mamorare, Essere | Mamorare, E. | Hawker—Venter | Pretoria. |
| Mansour, Kallil | Mansour, K. | Hawker—Venter | Witbank. |
| Mapale, C. Rufus | Mapale, C. Rufus | Hawker—Venter | Nylstroom. |
| Maqueto, Joshua | Magueto, J. | Hawker—Venter | Witbank. |
| Marais, C. | Marais, C. | General Dealer, Greengrocer, and Fruiterer — Algemene Handelaar, Groente- en Vruchteverkoper | Benoni. |
| Margolius, J. | Margolius, J. | Hawker—Venter | Pretoria. |
| Martin, E. D. | Martin, E. D. | General Dealer—Algemene Handelaar | Johannesburg. |
| Masinga, Jan | Masinga, J. | Hawker—Venter | Pretoria. |
| Masonda, Albert | Masonda, A. | General Dealer—Algemene Handelaar | Marabastad, Dist. Pretoria. |
| Matakane, Jan | Matakane, J. | Hawker—Venter | Middelburg. |
| Matsethla, Lazarus | Matsethla, L. | Pedlar—Marskramer | Witbank. |
| Mayer, E. | Mayer, E. | General Dealer—Algemene Handelaar | Pretoria. |
| Mayhew & Co., Olivier | Mayhew, O. J. | General Dealer—Algemene Handelaar | Pretoria. |
| Mazer, W. | Mazer, W. | Representative—Vertegenwoordiger | Johannesburg. |
| Mbele, John Jeremiah | Mbele, J. J. | Hawker—Venter | Boksburg. |
| Meche, A. J. | Meche, A. J. | General Dealer—Algemene Handelaar | Denver, Johannesburg. |
| Mepa, Kara | Mepa, K. | Hawker—Venter | Louis Trichardt. |
| Merwe, J. J. van de | Merwe, J. J. v. d. | Hawker—Venter | Wolmaransstad. |
| Merwe, S. van de | Merwe, S. F. v. d. | General Dealer—Algemene Handelaar | Benoni. |
| Meyer, J. S. | Meyer, J. S. | General Dealer—Algemene Handelaar | Germiston. |
| Mills & Munro | Mills, G.; Munro, H. H. | General Dealer—Algemene Handelaar | Onverwacht, Dist. Middelburg. |
| Minaar, B. J. | Minaar, B. J. | General Dealer—Algemene Handelaar | Sophiatown, Johannesburg. |
| Minnaar, Henry Maritz | Minnaar, H. M. | Hawker—Venter | Pretoria. |
| Mistry, A. D. | Mistry, A. D. | General Dealer—Algemene Handelaar | Vrededorp, Johannesburg. |
| Mlotshwa, Piet | Mlotshwa, P. | Pedlar—Marskramer | Witbank. |
| Moema, Petrus | Moema, P. | Hawker—Venter | Pretoria. |
| Mofyoa, Filimon | Mofyoa, F. | Hawker—Venter | Nylstroom. |
| Mokate, Joel | Mokate, J. | Hawker—Venter | Springs. |
| Mokoena, Alfred | Mokoena, A. | Hawker—Venter | Pretoria. |
| Molen, W. van der | Molen, W. v. | Hawker—Venter | Germiston. |
| Molokomme, Thomas | Molokomme, T. | General Dealer—Algemene Handelaar | Germiston. |
| Montgomery, J. A. | Montgomery, J. A. | General Dealer—Algemene Handelaar | Zandfontein, Dist. Pretoria. |
| Moosa, Amod Hajee | Mossa, A. H. | General Dealer—Algemene Handelaar | Pretoria. |
| Moosam, Moostafa | Moosam, M. | General Dealer—Algemene Handelaar | Roodepoort, Dist. Waterberg. |
| Mosebe, Andries | Mosebe, A. | Pedlar—Marskramer | Johannesburg. |
| Mosheshwe | Mosheshwe | Pedlar—Marskramer | Johannesburg. |
| Motsepe, Jacob Matsiza | Motsepe, J. M. | Pedlar—Marskramer | Johannesburg. |
| Motsume, Jack | Motsume, J. | Pedlar—Marskramer | Johannesburg. |
| Moy, Li | Moy, L. | General Dealer—Algemene Handelaar | Vrededorp, Johannesburg. |
| Mpahleles Butchery | Mpahlele, P, and (en) C. | General Dealer—Algemene Handelaar | Zebedielas Location, Dist. Waterberg. |
| Mshangama, Salleh Ben | Mshangama, S. B. | Hawker—Venter | Johannesburg. |
| Mtyoki, Charles | Charles | Pedlar—Marskramer | Johannesburg. |
| Mukaba, Jan | Mukaba, J. | Trolly for hire—Trollie te huur | Marabastad, Dist. Pretoria. |

| Business Name. *Naam van Bezigheid.* | Name(s) of Proprietor(s). *Naam of Namen van Eigenaar of Eigenaren.* | Nature of Business. *Naam van Bezigheid.* | Name of Town or District. *Naam van Dorp of Distrikt.* |
|---|---|---|---|
| Mukuku, Piet | Mukuku, P. | Pedlar—Marskramer | Johannesburg. |
| Murdoch, J. | Murdoch, J. | Purveyor of Milk—Melkverzorger | Pretoria. |
| Mynhardt, T. J. | Mynhardt, T. J. | General Dealer and Trolly for hire—Algemene Handelaar en Trollie te huur | Pretoria. |
| Nagoppen, S. | Nagoppen, S. | General Dealer—Algemene Handelaar | Brakfontein, Dist. Pretoria. |
| Naran, K. | Naran, K. | Hawker—Venter | Wolmaransstad. |
| National Outfitters, The | Staman, A. | General Dealer—Algemene Handelaar | Germiston. |
| Naude, L. P. | Naude, L. P. | Lodging-house—Logieshuis | Pretoria. |
| Ndhlebe, J. | Ndhlebe, J. | Hawker—Venter | Louis Trichardt. |
| Newlands Cash Grocery Store | Marsden, M. E | General Dealer and General Grocer—Algemene Handelaar en Algemene Kruidenier | Benoni. |
| Ngeai, Boyee | Ngeai, B. | General Dealer—Algemene Handelaar | Benoni. |
| Niekerk, G. L. v. | Niekerk, G. L. v. | Hawker—Venter | Nylstroom. |
| Niekerk, S. A. van | Niekerk, S. A. v. | General Dealer—Algemene Handelaar | Jeppestown, Johannesburg. |
| Nkaka, Thomas | Nkaka, T. | General Dealer—Algemene Handelaar | Newclare, Johannesburg. |
| Noor, | Gabo, A. | General Dealer—Algemene Handelaar | Meisjesvlei, Dist. Waterberg. |
| Northey, H. | Northey, H. | General Dealer—Algemene Handelaar | Johannesburg. |
| Norton, Garnet | Norton, A. G. | Greengrocer and Fruiterer—Groente- en Vruchteverkoper | Benoni. |
| Notes & Lazar | Notes, D.; Lazar, I. | General Dealer—Algemene Handelaar | Johannesburg. |
| Office, Mahlekanyane | Office, M. | Pedlar—Marskramer | Witbank. |
| Ons Winkel | Schoeman, J. H. | General Dealer—Algemene Handelaar | Schoemansrus, Dist. Pretoria. |
| Oomar, T. H. | Oomar, T. M. H. | General Dealer—Algemene Handelaar | Standerton. |
| Oosthuizen, O. J. A. | Oosthuizen, O. J. C. | Hawker—Venter | Pretoria. |
| Orange Grove Butchery | Hibbes, C. G.; Christie, J. | General Dealer—Algemene Handelaar | Johannesburg. |
| Osman, Carim | Osman, C. | Hawker—Venter | Pretoria. |
| Ostrowick, H. | Ostrowick, H. and (en) B. H. | General Dealer—Algemene Handelaar | Newtown, Johannesburg. |
| Padayachy, Pakari | Padayachy, P. | Hawker—Venter | Johannesburg. |
| Padiachui, P. G. | Padiachui, P. G. | General Dealer—Algemene Handelaar | Pretoria. |
| Panovka, D. | Panovka, D. | Hawker—Venter | Springs. |
| Pate, F. W. | Pate, F. W. | Motor-cab Proprietor — Motorkareigenaar | Johannesburg. |
| Patel, E. A. | Patel, E. A. | General Dealer—Algemene Handelaar | Wolmaransstad. |
| Patel & Co., I. | Patel, I. | General Grocer—Algemene Kruidenier | Benoni. |
| Patel & Co., M. M. | Patel, M. M.; Moosa, E. | General Dealer—Algemene Handelaar | Rietpan, Dist. Benoni. |
| Pearl, L. | Pearl, L. | General Dealer—Algemene Handelaar | Johannesburg. |
| Pelkowitz, J. | Pelkowitz, J. | General Dealer—Algemene Handelaar | Fordsburg, Johannesburg. |
| Pelle, Daniel | Pelle, D. | Hawker—Venter | Pretoria. |
| Peter, John | Peter, J. | Hawker—Venter | Heidelberg. |
| Peters, Arthur Matthew | Peter, A. M. | General Dealer—Algemene Handelaar | Benoni. |
| Peters, A. M. | Peters, A. M. | General Dealer—Algemene Handelaar | Germiston. |
| Petersen, Charles | Petersen, C. | Cab Proprietor—Rijtuigeigenaar | Johannesburg. |
| Phillip, Masia Mapangwa | Phillip, M. M. | Hawker—Venter | Louis Trichardt. |
| Pienaar, G. D. | Pienaar, G. D. | Motor-cab Proprietor — Motorkareigenaar | Johannesburg. |
| Pienaar, Nicolaas Jacobus | Pienaar, N. J. | Butcher—Slachter | Zeekoewater, Dist. Witbank. |
| Pillay, Kamach | Pillay, K. | General Dealer—Algemene Handelaar | Turffontein, Johannesburg. |
| Pillay, V. S. | Pillay, S. | General Dealer—Algemene Handelaar | Pretoria. |
| Pistorius, H. G. | Pistorius, H. G. | Hawker—Venter | Pretoria. |
| Pitso, Josiah | Pitso, J. | Pedlar—Marskramer | Johannesburg. |
| Plessis, J. D. du | Plessis, J. D. d. | General Dealer—Algemene Handelaar | Rietvaly, Dist. Marico. |
| Potgieter, Carel | Potgieter, C. S. H. | Auctioneer—Afslager | Warmbaths, Dist. Waterberg. |
| Potgieter, M. J. | Potgieter, M. J. | Hawker—Venter | Pretoria. |
| Preez, H. A. du | Preez, H. A. d. | Hawker—Venter | Pretoria. |
| President Wealth Garage | Sassen, H. | General Dealer—Algemene Handelaar | Johannesburg. |
| Press, R. | Press, R. | General Dealer—Algemene Handelaar | Fordsburg, Johannesburg. |
| Pretoria West Cycle Works, The | Sher, H. | General Dealer—Algemene Handelaar | Pretoria. |
| Pretorius & Co. | Pretorius, H. A. | General Dealer—Algemene Handelaar | Hartebeestpoort, Dist. Pretoria. |
| Primrose Cycle Works | Brugge, W. d. | General Dealer—Algemene Handelaar | New Primrose, Germiston. |
| Prinsloo, H. P. | Prinsloo, H. P. | General Dealer—Algemene Handelaar | Pretoria. |
| Punstein, Jacob | Punstein, J. | General Dealer—Algemene Handelaar | Benoni. |
| Purboo, Fakir Ramjee | Purboo, P. R. | Grocer—Kruidenier | Klerksdorp. |
| Rahiman, Abdul | Rahiman, A. | General Dealer—Algemene Handelaar | Johannesburg. |
| Rahube, Frans | Rahube, F. | General Dealer—Algemene Handelaar | Alexandra, Johannesburg. |
| Railway Chambers | Celotte, M. | Lodging-house—Logieshuis | Johannesburg. |
| Railway Dairies | Levin, I. | General Dealer—Algemene Handelaar | Braamfontein, Johannesburg. |
| Railway Refreshments | Barrett, S. | General Dealer—Algemene Handelaar | Nylstroom. |
| Railway Workers' Cash Stores, The | Cohen, D. | General Dealer—Algemene Handelaar | Germiston. |
| Rama | Gosai, R. | General Dealer—Algemene Handelaar | Pretoria. |
| Rasdien, H. | Rasdien, H. | General Dealer—Algemene Handelaar | New Clare, Johannesburg. |
| Rattay, Sammy | Rattay, S. | Hawker—Venter | Witbank. |
| Ravat, Hassam Ebrahim | Ravat, H. E. | Hawker—Venter | Waterberg Dist. |
| Rensburg, L. N. R. J. van | Rensburg, L. N. v. | Hawker—Venter | Pretoria. |
| Rice & Levy | Rice, M.; Levy, S. | Kaffir Eating-house and General Grocer Kaffer-eethuis en Algemene Kruidenier | Benoni. |
| Rosenberg's Arcade | Sherel, N. | Lodging-house—Logieshuis | Johannesburg. |
| Rossem, B. van | Rossem, B. v. | Boarding-house—Logieshuis | Pretoria. |
| Rothschild, T. W. | Rothschild, T. W. | Agent | Pretoria. |
| Roux, F. P. le | Roux, F. P. L. | Hawker—Venter | Johannesburg. |
| Rutherford, J. S. | Rutherford, J. S. | Hawker—Venter | Pretoria. |
| S.A. Bazaars | Somers-Vine, H. E.; Burt, A. S.; Levy, L. | General Dealer—Algemene Handelaar | Benoni. |
| Sacks, M. | Sacks, M. | General Dealer—Algemene Handelaar | Benoni. |
| Sales, Sarah | Sales, S. | Milkseller—Melkverkoper | Pretoria. |
| Sammons & Botts | Sammons, H.; Botts, G. C. | General Dealer—Algemene Handelaar | Hillbrow, Johannesburg. |
| Samson, Ma | Samson, M. | General Dealer—Algemene Handelaar | Fordsburg, Johannesburg. |
| Saunders, Jacob Stoffel | Saunders, J. S. | Pedlar—Marskramer | Johannesburg. |
| Sayewitz, S. | Sayewitz, S. | General Dealer—Algemene Handelaar | Johannesburg. |
| Schaffler, Mary Magdalene | Schaffler, M. M. | Tea and Coffee Room—Tee- en Koffiekamer | Klerksdorp. |
| Schneider & Sherel | Sherel, N.; Schneider, A. | Lodging-house—Logieshuis | Ferreiras, Johannesburg. |
| Schonberg B. | Schoonberg, B. | General Dealer—Algemene Handelaar | Johannesburg |
| Schroeder, G. J. | Schroeder, G. J. | General Dealer—Algemene Handelaar | Hartebeestpoort, Dist. Pretoria. |
| Seddon, W. | Seddon, W. | General Dealer—Algemene Handelaar | Doornfontein, Johannesburg. |
| Seleka, Levy | Seleka, L. | General Dealer—Algemene Handelaar | Potchefstroom. |
| Seshabela, James | Seshabela, J. | Hawker—Venter | Pretoria. |
| Settlers' Trading Co. | Beemer, H. | General Dealer—Algemene Handelaar | Hartebeestpoort, Dist. Pretoria. |
| Shagi, Aaron | Shagi, A. | Hawker—Venter | Pretoria. |
| Shapiro, H. R. | Shapiro, H. R. | Representative — Vertegenwoordiger | Pretoria. |
| Shapiro & Friedland | Friedland, I. J.; Shapiro, I. H. | General Dealer—Algemene Handelaar | Middleplaats, Dist. Waterberg. |
| Sharp & Co. | Sharp, D. Y. | General Dealer—Algemene Handelaar | Wagendrift, Dist. Pretoria. |
| Shulman, S. | Shulman, S. | General Dealer—Algemene Handelaar | Potchefstroom. |
| Siebert, J. | Siebert, J. M. | Auctioneer—Afslager | Middelburg. |
| Silverton Cash Store | Franklin, B.; Purdon, A. | General Dealer—Algemene Handelaar | Silverton, Dist. Pretoria. |
| Site, Thomas | Site, T. | General Dealer—Algemene Handelaar | Benoni. |
| Skala, Tom | Skala, T. | Pedlar—Marskramer | Witbank. |
| Skeen, E. A. | Skeen, E. A. | General Dealer—Algemene Handelaar | Standerton. |

| Business Name. *Naam van Bezigheid.* | Name(s) of Proprietor(s). *Naam of Namen van Eigenaar of Eigenaren.* | Nature of Business. *Aard van Bezigheid.* | Name of Town or District. *Naam van Dorp of Distrikt.* |
|---|---|---|---|
| Small, Johannes Erasmus | Small, J. E. | Hawker—Venter | Witbank. |
| Smit, A. A. | Smit, A. A. | Hawker—Venter | Nylstroom. |
| Smith, C. J. | Smith, C. J. | General Dealer—Algemene Handelaar | Pretoria. |
| Smith, F. | Smith, F. | General Dealer—Algemene Handelaar | Fordsburg, Johannesburg. |
| Snyman, J. H. | Snyman, J. H. | Auctioneer—Afslager | Fordsburg, Johannesburg. |
| Sofianos & Maratos | Sofianos, G.; Maratos, E. | General Dealer—Algemene Handelaar | Johannesburg. |
| Sono, Harry | Sono, H. | Hawker—Venter | Pretoria. |
| Sorensen, E. F. | Sorensen, E. F. | Representative — Vertegenwoordiger | Johannesburg. |
| Spriggs, C. B. | Spriggs, C. B. | General Dealer—Algemene Handelaar | Yeoville, Johannesburg. |
| Springs Furnishing and Auction Mart | Lief, J. | Auctioneer—Afslager | Springs. |
| Stander, B. J. | Stander, B. J. | Hawker—Venter | Pretoria. |
| Stander, E. A. G. | Stander, E. A. G. | Hawker—Venter | Pretoria. |
| Stark, Isaac | Stark, I. | General Dealer—Algemene Handelaar | Germiston. |
| Steyn, J. J. | Steyn, J. J. | Hawker—Venter | Potchefstroom. |
| Straw, W. T. | Straw, W. T. | General Dealer—Algemene Handelaar | Johannesburg. |
| Stroh, G. J. | Stroh, G. J. | General Dealer—Algemene Handelaar | Broederstroom, Dist. Pretoria. |
| Stuart, R. | Stuart, R. | General Dealer—Algemene Handelaar | Germiston. |
| Sukerman, W. | Sukerman, W. | General Dealer—Algemene Handelaar | Germiston. |
| Sunwich Port Estate | Chandler, W. L. | Agent or Broker—Agent of Makelaar | Johannesburg. |
| Swanepoel, Nass | Swanepoel, N. | Trolly for hire—Trollie te huur | Pretoria West. |
| Swanepoel & Gouws | Swanepoel, F. J. C.; Gouws, N. J. S. | General Dealer—Algemene Handelaar | Germiston. |
| Syro French Trading Co. | Yabroudy, E. N. | General Dealer—Algemene Handelaar | Rietkuil, Dist. Wolmaransstad. |
| Tarrant, W. | Tarrant, W. | Hawker—Venter | Nylstroom. |
| Tayob, S. | Tayob, S. | General Dealer—Algemene Handelaar | Potchefstroom. |
| Tearoom Government Baths | Ritchie, A. | General Dealer—Algemene Handelaar | Warmbaths, Dist. Waterberg. |
| Thompson, Charles Gordon | Thompson, C. G. | General Dealer—Algemene Handelaar | Axpley, Standerton Dist. |
| Thomson, P. J. | Thomson, P. J. | Brickmaker—Baksteenmaker | Heidelberg. |
| Tibbotts, W. T. | Tibbotts, W. T. | General Dealer—Algemene Handelaar | Martindale, Johannesburg. |
| Tlale, David | Tlale, D. | Hawker—Venter | Pretoria. |
| Tlon, Jacobus | Jacobus | Pedlar—Marskramer | Johannesburg. |
| Togasa, Eight | Togasa, E. | General Dealer—Algemene Handelaar | Georgetown, Dist. Germiston. |
| Toit, Sarel du | Toit, S. d. | General Dealer—Algemene Handelaar | Greylings Post, Dist. Pretoria. |
| Tom, Magota | Tom, M. | Pedlar—Marskramer | Witbank. |
| Town Hall Butchery | Levitas, S.; Weide, M. | Slaughterer and Hawker—Afslager en Venter | Klerksdorp. |
| Tramway Hairdressing Saloon | Hanna, R. K. | General Dealer—Algemene Handelaar | Johannesburg. |
| Transvaal Chemical Industries | Darke, A. T. | General Dealer—Algemene Handelaar | Johannesburg. |
| Tresling, A. M. | Tresling, A. M. | Lodging-house—Logieshuis | Pretoria. |
| Turffontein Poultry Exchange | Robb, W. E. | General Dealer—Algemene Handelaar | Turffontein, Johannesburg. |
| Turton, C. A. W. H. | Turton, C. A. W. H. | General Dealer—Algemene Handelaar | Wynberg, Johannesburg. |
| Tyrrell, P. | Tyrrell, P. | General Dealer—Algemene Handelaar | Cleveland, Johannesburg. |
| Ueckermann, M. C. | Ueckermann, M. C. | Boarding-house—Logieshuis | Pretoria. |
| Union Stores, The | Brambleby, E. A. | General Dealer—Algemene Handelaar | Potchefstroom. |
| Vally, Bapoo | Vally, B. | General Dealer—Algemene Handelaar | Pretoria. |
| Varend, Aboo Baker | Varend, A. B. | Hawker—Venter | Witbank. |
| Veen, W. A. van der | Veen, W. A. v. d. | Hawker—Venter | Pretoria. |
| Venter, H. J. J. | Venter, H. J. J. | General Dealer—Algemene Handelaar | Boschplaats, Dist. Wolmaransstad. |
| Venter, J. B. | Venter, J. B. | Hawker—Venter | Middelburg. |
| Vesagie | Visagie, J. | General Dealer—Algemene Handelaar | Pretoria. |
| Victory Café | Hillhouse, H. | General Dealer—Algemene Handelaar | Germiston. |
| Viljoen & Co. | Viljoen, G. M. | Agent or Broker—Agent of Makelaar | Newtown, Johannesburg. |
| Village Main Reef Trading Store | Shein, G. I. | General Dealer—Algemene Handelaar | Johannesburg. |
| Villiers, J. D. de | Villiers, J. D. d. | General Dealer—Algemene Handelaar | Swartklip, Dist. Zoutpansberg. |
| Villiers, P. de | Villiers, P. d. | Hawker—Venter | Johannesburg. |
| Visser & van Wyk | Visser, J. J.; Wyk, A. v. | Dairy—Melkerij | Bezuidenhout Valley, Johannesburg. |
| Waldeck, C. | Waldeck, C. | Hawker—Venter | Pretoria. |
| Walt, P. J. J. v. d. | Walt, P. J. J. v. d. | Hawker—Venter | Pretoria. |
| Warback, J. L. | Warback, J. L. | General Dealer—Algemene Handelaar | Wildealskraal, Heidelberg Dist. |
| Ward-Smith & Co., F. | Wardsmith, F. | General Dealer—Algemene Handelaar | Johannesburg. |
| Warmbaths Builders' Supply Company | Butler, R. | General Dealer—Algemene Handelaar | Warmbaths, Dist. Waterberg. |
| Watts, J. A. | Watts, J. A. | Hawker—Venter | Johannesburg. |
| Way, Kwan | Way, K. | Laundry—Wasserij | Pretoria. |
| West End Boot Store | Kandralides, N. | General Dealer—Algemene Handelaar | Pretoria. |
| Wheeler's Cash Grocery | Wheeler, H. E. and (en) F. B. | General Grocer—Algemene Kruidenier | Benoni. |
| Willmott, L. | Willmott, L. | Boarding-house—Logieshuis | Pretoria. |
| Wilson, T. | Wilson, T. | Hawker—Venter | Pretoria. |
| Win & Son | Win, M. and (en) M. | Lodging-house—Logieshuis | Ferreiras, Johannesburg. |
| Winterboer, J. J. | Winterboer, J. J. | Confectionery—Suikergebak | Pretoria. |
| World's House Furnishers | Hertzberg, H. and (en) C. | General Dealer—Algemene Handelaar | Johannesburg. |
| Wustron & Knep | Wustron, F. C.; Knep, D. | General Dealer—Algemene Handelaar | Johannesburg. |
| Wyk, P. J. A. van | Wyk, P. J. A. v. | Hawker—Venter | Pretoria. |
| Wynberg Pharmacy | Williams, M. R. | General Dealer—Algemene Handelaar | Ingleside, Dist. Johannesburg. |
| Yudelowitz, S. | Yudelowitz, S. | General Dealer—Algemene Handelaar | Ferreiras, Johannesburg. |

## TENDERS.

### NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services in the Province of Natal, viz. :—

| SERVICE. | District. | Documents available, also nature and amount of security. | Date on which Documents are available. | Where obtainable. | Tenders to be Addressed to. | Tenders due at or before Noon on. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Additions to School at Van Reenen | Klip River | Tender forms, plans, specifications; security, 10 per cent. cash deposit or two approved sureties | 1922. 25th Aug. | Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Ladysmith | The Chairman, Natal Provincial Tender Board, P.O. Box 358, Pietermaritzburg | 1922. 6th Sept. |

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

A separate tender must be submitted for each work, and must be superscribed with the name of service to which it refers, together with tenderer's name and address.

All tenders must be on the Departmental Tender Forms, and must be duly filled up and completed in all particulars, and submitted in duplicate. The Provincial Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any informalities in the tender may render it liable to rejection.

J. M. HERSHENSOHNN,
Provincial Secretary, Natal Province.

Provincial Secretary's Office, Pietermaritzburg.

## KENNISGEVING AAN AANNEMERS.

Getekende en Verzegelde Tenders worden hierbij gevraagd voor de ondergenoemde diensten in de Provincie Natal:—

| DIENST. | Distrikt. | Beschikbare Dokumenten, alsook aard en bedrag van waarborg. | Datum waarop Dokumenten verkrijgbaar zijn. | Waar verkrijgbaar. | Tenders te worden geadresseerd aan. | Tenders vervallen vóór of op middag op. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Aanbouw aan School te Van Reenen | Klip River | Tendervormen, plannen, bestekken sekuriteit; 10 percent. kontant deposito of twee goedgekeurde waarborgen | 25 Aug. | Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Ladysmith | De Voorzitter, Natal Provinciale Tenderkommissie, Postbus 358, Pietermaritzburg | 1922. 6 Sept. |

Een deposito van £2 in kontant geld, inlage-kwitantie of cheque door de bank geparafeerd, moet op elke dienst worden betaald, die terugbetaald zal worden, mits een bona fide tender ingediend wordt, en plannen en bestekken aan het Departement van Publieke Werken teruggezonden worden.

Een afzonderlike tender moet voor elk werk worden ingediend en moet tot opschrift hebben de naam van de dienst waarop hij betrekking heeft, te zamen met naam en adres van de inschrijver.

Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlik ingevuld en in alle biezonderheden voltooid worden, en moeten in duplikaat worden ingediend.

De Provinciale Administratie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

Enige onregelmatigheden in de tender mag deze aan afkeuring onderwerpen.

Kantoor van de Provinciale Sekretaris, Pietermaritzburg.

J. M. HERSHENSOHNN,
Provinciale Sekretaris, Provincie Natal.

## NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services in the Transvaal Province:—

| SERVICE. | District. | Documents available. | Date on which documents available. | Where obtainable. | Tenders to be addressed to. | Tenders due at or before Noon on |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Erection of Sand River Bridge: Road Spitzkop to Louis Trichardt; Farm, Zamenkomst | Zoutpansberg | Tender forms, plans, specifications, and schedule of quantities | 1922 18th August | Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Pretoria | The Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria | 1922. 6th Sept. |
| Additions to School at Carolina | Carolina | Tender forms, plans, and specification | 25th August | Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Middelburg | „ „ | 13th Sept. |
| ✱Drainage and Alterations at Volks High School and Hostels, Heidelberg | Heidelberg, Transvaal | Tender forms, plans, specification and schedule of quantities | 1st September | Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Johannesburg | „ „ | 20th Sept. |

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

A separate tender must be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders must be on the Departmental Tender Forms, and must be duly filled up and completed in all particulars.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Provincial Secretary's Office, Pretoria.

A. TILLEY,
Chairman, Transvaal Provincial Tender Board.

## KENNISGEVING AAN AANNEMERS.

Getekende en Verzegelde Tenders worden hierbij gevraagd voor de ondergenoemde diensten in de Provincie Transvaal:—

| DIENST. | Distrikt. | Beschikbare Dokumenten. | Datum waarop Dokumenten verkrijgbaar zijn. | Waar verkrijgbaar. | Tenders te worden geadresseerd aan. | Tenders vervallen vóór of op Middag op. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Maken van Brug over de Zandrivier, weg Spitzkop naar Louis Trichardt, plaats Zamenkomst | Zoutpansberg | Tendervormen plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden | 1922 18 Augustus | Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Pretoria | De Voorzitter, Transvaal Provinciale Tenderkommissie, Postbus 1040, Pretoria | 1922. 6 Sept. |
| Aanbouw aan School te Carolina | Carolina | Tendervormen plannen en bestekken. | 25 Augustus | Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Middelburg | „ „ | 13 Sept. |
| ✱Drainering en Veranderingen aan de Volks Hogeschool en Tehuizen te Heidelberg | Heidelberg, Transvaal | Tendervormen, plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden | 1 Sept. | Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Johannesburg | „ „ | 20 Sept. |

Een deposito van £2 of in kontant geld, inlage-kwitantie of cheque door de bank geparafeerd, moet op elke dienst worden betaald, die terugbetaald zal worden, mits een bona fide tender ingediend wordt en plannen en bestekken aan het Departement van Publieke Werken teruggezonden worden.

Een afzonderlike tender moet voor elk werk worden ingediend en moet tot opschrift hebben de naam van de dienst waarop hij betrekking heeft.

Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlik ingevuld en in alle biezonderheden voltooid worden.

De kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

Kantoor van de Provinciale Sekretaris, Pretoria.

A. TILLEY,
Voorzitter van de Transvaal Provinciale Tenderkommissie.

## NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services in the Orange Free State Province, viz. :—

| SERVICE. | District. | Documents available. | Date on which Documents available. | Where obtainable. | Tenders to be addressed to. | Tenders due at or before Noon on. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| School at Glen | Bloemfontein | Tender forms, plans, specifications, and schedule of quantities | 1922. 25th Aug. | Sec., P.W.D., Pretoria ; Dist. Engr., P.W.D., Bloemfontein | The Chairman of the Provincial Tender Board, Provincial Secretary's Office, Bloemfontein | 1922. 12th Sept. |

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

A separate tender must be submitted for each work, and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer as well as with the name of the service to which it refers.

All tenders must be on the Departmental Tender Forms, and must be duly filled up and completed in all particulars.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

CHARLES MURRAY,
Secretary for Public Works.

## KENNISGEVING AAN AANNEMERS.

Getekende en Verzegelde Tenders worden hierbij gevraagd voor de ondergenoemde diensten in de Provincie Oranje Vrijstaat :—

| DIENST. | Distrikt. | Beschikbare dokumenten. | Datum waarop Dokumenten verkrijgbaar zijn. | Waar verkrijgbaar. | Tenders te worden geadresseerd aan. | Tenders vervallen vóór of op Middag op. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| School te Glen | Bloemfontein | Tendervormen, plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden | 1922. 25 Aug. | Sekr., D.P.W., Pretoria ; Dist. Ingr., D.P.W., Bloemfontein | De Voorzitter van de Provinciale Tenderkommissie, Kantoor van de Provinciale Sekretaris, Bloemfontein | 1922 12 Sept. |

Een deposito van £2 in kontant geld, inlage-kwitantie of cheque door de bank geparafeerd, moet op elke dienst worden betaald, die terugbetaald zal worden, mits een bona fide tender ingediend wordt en plannen en bestekken aan het Departement van Publieke Werken teruggezonden worden.

Een afzonderlike tender moet voor elk werk worden ingediend en de envelop bevattende de tender moet tot opschrift hebben de naam en het adres van de tenderaar benevens de naam van het werk, waarnaar de tender verwijst.

Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlik ingevuld en in alle biezonderheden voltooid worden.

De kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

CHARLES MURRAY,
Sekretaris voor Publieke Werken.

## NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services, viz. :—

| SERVICE. | District. | Province. | Documents available. | Date on which Documents available. | Where obtainable. | Tenders to be addressed to. | Tenders due at or before 3 p.m. on. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Office Annexe at the General Post Office, Pretoria | Pretoria | Transvaal | Tender forms, plans, specification, and schedule of quantities | 1922 4th August | Sec., P.W.D., Pretoria ; Dist. Eng., P.W.D., Pretoria ; Dist. Eng., P.W.D., Johannesburg ; Dist. Eng., P.W.D., Bloemfontein ; Dist. Eng., P.W.D., Port Elizabeth ; Dist. Eng., P.W.D., Pietermaritzburg ; Dist. Eng., P.W.D., Capetown | The Chairman, Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria | 1922. 30th Aug. |
| Postal Shops and Store, and Stores Depot, at North End, Port Elizabeth | Port Elizabeth | Cape | " | 4th August | Sec., P.W.D., Pretoria ; Dist. Eng., P.W.D., Port Elizabeth | " | 23rd Aug. |
| Alterations and additions to Police Station at Benoni | Benoni | Transvaal | " | 11th August | Sec., P.W.D., Pretoria ; Dis. Eng., P.W.D., Johannesburg | " | 30th Aug. |
| Drainage Connections, Additions, etc., at the Drill Hall, Magistrate's Court, and Post Office, at Kingwilliamstown | Kingwilliamstown | Cape | Tender forms, plans, and specification | 18th August | Sec., P.W.D., Pretoria ; Dist. Eng., P.W.D., Kingwilliamstown | " | 6th Sept. |
| Drainage Connections, Additions, etc., at the Lock Hospital, Kingwilliamstown | " | " | " | " | " " | " | " |
| Drainage Connections, Additions, etc., at the Court Messenger's Quarters, Kingwilliamstown | " | " | " | " | " " | " | " |
| Drainage Connections, Additions, etc., at Block "O," Military Reserve, Kingwilliamstown | " | " | " | " | " " | " | " |
| New Customs Office at Komatipoort | Komatipoort | Transvaal | " | " | Sec., P.W.D., Pretoria ; Dist. Eng., P.W.D., Middelburg | " | " |
| Additions to Paarl Industrial School | Paarl | Cape | Tender forms, plans, specification, and schedule of quantities | 25th August | Sec., P.W.D., Pretoria ; Dist. Eng., P.W.D., Capetown | " | 13th Sept. |
| ✱Two Staff Houses at the Agricultural College, Glen | Bloemfontein | Orange Free State | " | 1st Sept. | Sec., P.W.D., Pretoria ; Dist. Eng., P.W.D., Bloemfontein | " | 20th Sept. |
| ✱Furniture for the Mental Hospital, Queenstown | Queenstown | Cape | Tender forms, plans, and specifications | 25th August | Sec., P.W.D., Pretoria ; Dist. Engineers at Kingwilliamstown, Capetown, and Johannesburg | " | 13th Sept. |
| ✱Furniture for the Mental Hospital, Bloemfontein | Bloemfontein | Orange Free State | " | " | Sec., P.W.D., Pretoria ; Dist. Engineers at Capetown, Johannesburg, and Bloemfontein | " | " |

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

A separate tender must be submitted for each work, and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders must be on the Departmental Tender Forms, and must be duly filled up and completed in all particulars.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

## KENNISGEVING AAN AANNEMERS.

Getekende en Verzegelde Tenders worden hierbij gevraagd voor de ondergenoemde diensten :—

| DIENST. | Distrikt. | Provincie. | Beschikbare Dokumenten. | Datum waarop Dokumenten verkrijgbaar zijn. | Waar verkrijgbaar. | Tenders te worden geadresseerd aan. | Tenders vervallen vóór of op 3 uur n.m. op |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | 1922 | | | 1922. |
| Uitbreiding van Kantoren aan het Algemene Postkantoor, te Pretoria | Pretoria | Transvaal | Tendervormen, plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden | 4 Augustus | Sekr., D.P.W., Pretoria ; Dist. Ingr., D.P.W., Pretoria ; Dist. Ingr., D.P.W., Johannesburg; Dist. Ingr., D.P.W., Bloemfontein ; Dist. Ingr., D.P.W., Port Elizabeth ; Dist. Ingr., D.P.W., Pietermaritzburg; Dist. Ingr., D.P.W., Kaapstad | De Voorzitter, Unie-tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria | 30 Aug. |
| Werkplaatsen en Bergplaats en Voorraadmagazijn voor het Postdepartement, te North End, Port Elizabeth | Port Elizabeth | Kaap | „ | 4 Augustus | Sekr., D.P.W., Pretoria ; Dist. Ingr., D.P.W., Port Elizabeth | „ | 23 Aug. |
| Veranderingen en aanbouw aan Politiebureau te Benoni | Benoni | Transvaal | „ | 11 Augustus | Sekr., D.P.W., Pretoria ; Dist. Ingr., D.P.W., Johannesburg | „ | 30 Aug. |
| Draineringsaansluitingen, Aanbouw, enz., aan de Drilzaal, Magistraatshof, en Postkantoor te Kingwilliamstown | Kingwilliamstown | Kaap | Tendervormen, plannen en bestekken | 18 Augustus | Sekr., D.P.W., Pretoria ; Dist. Ingr., D.P.W., Kingwilliamstown | „ | 6 Sept. |
| Draineringsaansluitingen, Aanbouw, enz., aan de Syfilishospitaal, te Kingwilliamstown | „ | „ | „ | „ | „ „ | „ | „ |
| Draineringsaansluitingen, Aanbouw, enz., aan de Woningen van Gerechtsbode te Kingwilliamstown | „ | „ | „ | „ | „ „ | „ | „ |
| Draineringsaansluitingen, Aanbouw, enz., aan Blok "O," Militaire Reserve te Kingwilliamstown | „ | „ | „ | „ | „ „ | „ | „ |
| Nieuw Doenekantoor te Komatipoort | Komatipoort | Transvaal | „ | „ | Sekr., D.P.W., Pretoria ; Dist Ingr., D.P.W., Middelburg | „ | „ |
| Aanbouw aan de Industrieschool te Paarl | Paarl | Kaap | Tendervormen, plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden | 25 Augustus | Sekr., D.P.W., Pretoria ; Dist.. Ingr., D.P.W., Kaapstad | „ | 13 Sept. |
| *Oprichten van twee Woningen voor Personeel bij de Landbouwschool te Glen | Bloemfontein | Oranje Vrijstaat | „ | 1 Sept. | Sekr., D.P.W., Pretoria ; Dist. Ingr., D.P.W., Bloemfontein | „ | 20 Sept. |
| *Meubelen voor het Hospitaal voor Zielsziekten te Queenstown | Queenstown | Kaap | Tendervormen, plannen en bestekken | 25 Augustus | Sekr., D.P.W., Pretoria ; Dist. Ingenieurs, D.P.W., te Kingwilliams, town Kaapstad en Johannesburg | „ | 13 Sept. |
| *Meubelen voor het Hospitaal voor Zielsziekten te Bloemfontein | Bloemfontein | Oranje Vrijstaat | „ | „ | Sekr., D.P.W., Pretoria ; Dist. Ingenieurs, Kaapstad, Johannesburg en Bloemfontein | „ | „ |

Een deposito van £2, of in kontant geld, inlage-kwitantie of cheque door de bank geparafeerd, moet op elke dienst worden betaald, die terugbetaald za' worden, mits een bona fide tender ingediend wordt en plannen en bestekken aan het Departement van Publieke Werken teruggezonden worden.

Een afzonderlike tender moet voor elk werk worden ingediend en moet tot opschrift hebben de naam van de dienst waarop het betrekking heeft.

Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlik ingevuld en in alle biezonderheden voltooid worden.

De kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

## TENDERS FOR POSTS.

Signed and sealed tenders are hereby invited for the conveyance of the following posts:—

| Particulars of Service. | Period of Contract. | Tender Forms and further particulars obtainable from. | Tenders to be addressed to. | Tenders due at or before 3 p.m. on |
|---|---|---|---|---|
| Between the Post Offices, Somkele and Ingwavuma, via the Post Offices, Hlabisa, Nongoma, and Ubombo, three times a week each way, by motor car in 15 hours<br>NOTE.—Tenderers will be required to enter into a contract for a period of three years, during which no notice to terminate can be given. The condition having reference in the tender form will not apply in this case. The Postmaster-General, however, reserves the right to give four months' notice of termination of the contract should a railway become available over any portion of the route | 1st November, 1922, to the 31st October, 1925. | The Secretary, G.P.O., Pretoria ; the Surveyor of Posts, Pietermaritzburg ; the Postmasters of the Offices mentioned | The Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria | 13th Sept., 1922. |
| Between the Post Offices, Eshowe and Melmoth, via the Post Office, Nkwaleni, six times a week each way by cart in six hours, or by motor car in three hours | 1st December, 1922, to the 31st March, 1925 | „ „ | „ „ | 20th Sept., 1922. |

A separate tender must be submitted for each service, and the envelope must be superscribed with the name of the service.

Tenderers should quote the rate *per annum* at which they tender.

All tenders must be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars.

The signatures of two good and sufficient sureties will be required to every tender.

In the case of a cart service sufficient relays of horses or mules are to be provided where necessary, and the localities at which it is proposed to station them should be specified.

The contractors will be required to take forward on the regular post days all mails tendered to them without claiming additional payment should the employment of more than one vehicle be found to be necessary.

Upon the acceptance of any tender, the person tendering will be required to enter into a formal contract, with the provisions of which he will be presumed to have made himself acquainted. The form of contract can be inspected on application to the officer from whom the tender form is obtained.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the agreement upon giving the notice prescribed by the contract.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

W. S. BATEMAN,
for Chairman of the Union Tender Board.

Office of the Union Tender Board, Pretoria.

## TENDERS VOOR POSTEN.

Getekende en verzegelde tenders worden hiermede gevraagd voor het vervoer van de volgende Posten :—

| Biezonderheden van Dienst. | Tijdperk van Kontrakt. | Tendervormen en nadere biezonderheden verkrijgbaar van. | Tenders te worden geadresseerd aan. | Tenders vervallen vóór of om 3 n.m. op. |
|---|---|---|---|---|
| Tussen de Postkantoren Somkele en Ingwavuma, via de Postkantoren Hlabisa, Nongoma en Umbombo, driemaal per week heen en turug per motorkar. in 15 uur<br>N.B.—Tenderaars zullen een kontrakt moeten sluiten voor een termijn van drie jaar gedurende welke tijd geen kennisgeving van opzegging gedaan kan worden. De desbetreffende voorwaarde genoemd in de tendervorm is in dit geval niet van toepassing. De Postmeester-generaal behoudt echter het recht om vier maanden kennis van opzegging te geven ter beëindiging van het kontrakt indien de spoorweg over enig gedeelte van de route beschikbaar wordt gesteld | 1 November 1922 tot 31 Oktober 1925 | De Sekretaris, Hoofdpostkantoor, Pretoria ; de Surveyor van Posterijen, Pietermaritzburg ; de Postmeesters van de vermelde kantoren | De Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Uniegebouw, Pretoria | 13 Sept. 1922. |
| Tussen de Postkantoren Eshowe en Melmoth, via het Postkantoor Nkwaleni, zesmaal per week in elke richting, per kar en niet minder dan twee paarden, in zes uur, of per motorkar, in drie uur | 1 Desember 1922 tot 31 Maart 1925 | „ „ | „ „ | 20 Sept. 1922. |

Een afzonderlike tender moet voor elke dienst worden ingediend en moet de naam van de dienst tot opschrift hebben.

Tenderaars moeten het bedrag *per jaar* opgeven waarvoor zij tenderen.

Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlik ingevuld en in alle biezonderheden voltooid worden.

De handtekeningen van twee voldoende en bekwame borgen worden vereist met iedere tender.

In het geval van tenders voor een kardienst, moet een voldoend aantal verse spannen paarden of muilen, waar nodig, voorzien worden, en de plaatsen waar men die denkt te stellen moeten in de tenders worden vermeld.

De kontraktant zal op de gewone postdagen alle postzakken, die hem aangeboden worden, zonder ekstra betaling moeten vervoeren, zelfs wanneer meer dan één rijtuig nodig mocht zijn.

Bij de aanneming van enige tender zal het vereist worden van de persoon die tendert, een formeel kontrakt aan te gaan, met de bepalingen waarmede hij verondersteld wordt zich op hoogte te hebben gebracht.

De vorm van het kontrakt kan ingezien worden op aanzoek bij de ambtenaar van wie de tendervorm verkregen wordt.

Ieder van beide kontrakterende partijen kan het kontrakt beëindigen door kennisgeving voorgeschreven in het kontrakt.

De kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

W. S. BATEMAN,
voor Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

Kantoren van de Unie-tenderkommissie, Pretoria.

## TENDERS FOR POSTS.

Tenders are being invited for the conveyance of the following posts.

E. STURMAN,
Postmaster-General.

General Post Office,
Capetown, 18th August, 1922.

| Service. | Period of Contract. | Tender Forms and further Particulars obtainable from. |
|---|---|---|
| Between the Post Offices, Tarkastad and Hartfontein, via Klaarfontein | 8th October, 1922, to 31st March, 1925 | The Assistant Secretary, G.P.O., Capetown ; the Surveyor of Posts, Eastern District, East London ; the Postmasters at the Offices mentioned |
| ✱Between the Post Offices, New England and Barkly East, three times a week each way<br>The successful tenderer will be required to observe a suitable time-table which provides for a departure from New England immediately after the arrival of the train which conveys mails | 1st December, 1922, to 31st March, 1925 | The Secretary, G.P.O., Capetown ; the Surveyor of Posts, East London ; the Postmasters of the Offices mentioned |

## DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

### ✱ TENDER FOR THE SUPPLY OF LUBRICATING GREASE, ETC.

Tenders are hereby invited for the supply of the undermentioned services to the Department of Posts and Telegraphs.

Signed and sealed tenders on the official form, superscribed "Tender for the supply of Lubricating Grease, etc.," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 o'clock on Wednesday, the 20th of September, 1922:—

(1) 700 lb. Grease, lubricating (sample to be submitted).
(2) 150 Guards, stay, wood, as per blue print No. 762, except that the type of wood to be used is sneezewood or some other type of hard wood.
(3) 30,000 Pipes, reinforced concrete, 6 ft. by 4 in., as per specification No. 48.
(*Note.*—Supplies will be withdrawn as required.)
(4) 2800 Pipes, reinforced concrete, 3 ft. by 4 in. (rejects), as per specification No. 48.
(*Note.*—Supplies will be withdrawn as required.)
(5) 300 lb. Plaster of paris (sample to be submitted).
(6) 4000 Rails, steel, 18 ft. (20 lb. per yard).
(7) 300 Tubes solution, I.R. (2-oz. tubes).
(8) 3500 Gallons Tar, coal.
(9) 40 lb. Thread, bookbinders', 4-ply (sample to be submitted).
(10) 1000 Balls twine, mattress (sample required and weight of ball to be stated).
(11) 3600 lb. Waste cotton (sample to be submitted).

Quotations must be per each item f.o.r. nearest railway station or delivery into the Department's store at Capetown, Johannesburg, Port Elizabeth, East London, Pietermaritzburg, or Bloemfontein.

The date of delivery should be stated.

## TENDERS VOOR POSTEN.

Tenders worden gevraagd voor het vervoer van de benedenvermelde posten.

E. STURMAN,
Postmeester-generaal.

Hoofdpostkantoor,
Kaapstad, 18 Augustus 1922.

| Dienst. | Tijdperk van Kontrakt. | Tendervormen en nadere Biezonderheden verkrijgbaar van. |
|---|---|---|
| Tussen de Postkantoren Tarkastad en Hartfontein, via Klaarfontein | 8 Oktober 1922 tot 31 Maart 1925 | De Assistent Sekretaris Hoofdpostkantoor, Kaapstad ; de Surveyor van Posterijen, Oostelik Distrikt, Oost-Londen ; de Postmeesters van de vermelde Kantoren. |
| ✱Tussen de Postkantoren New England en Barkly Oost driemaal per week heen en terug<br>Van de suksesvolle tenderaar wordt verlangd een geschikte tydtafel te volgen die voorziening maakt voor vertrek van New England onmiddellik na aankomst van de trein met posten | 1 Desember 1922 tot 31 Maart 1925 | De Assistent Sekretaris Hoofdpostkantoor, Kaapstad ; de Surveyor van Posterijen, Oost-Londen ; de Postmeesters van de vermelde kantoren |

## DEPARTEMENT VAN POSTERYE EN TELEGRAFIE.

### ✱ TENDER VIR DIE LEWERING VAN SMEER, ENS.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van die ondergenoemde artiekels aan die Departement van Posterye en Telegrafie.

Getekende en verseelde tenders op die offisiële vorm onder die opskrif "Tender vir die lewering van Smeer, ens.," moet geadresseer word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Uniegebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur 's middags op Woensdag, 20 September 1922.

(1) 700 lb. Smeer (monster moet verstrek word).
(2) 150 Ankerbeskermers, hout, volgens ligdruk No. 762, behalwe dat die soort hout sneezewood of 'n ander harde hout moet wees.
(3) 30,000 Pype, versterkte konkreet, 6 vt. x 4 dm., volgens spesifikasie No. 48.
(*N.B.*—Wanneer vereis, sal leweransies gelos word.)
(4) 2800 Pype, versterkte konkreet, 3 vt. x 4 dm. (verwerpte), volgens spesifikasie No. 48.
(*N.B.*—Wanneer vereis, sal leweransies gelos word.)
(5) 300 lb. Gips (monster moet verstrek word).
(6) 4000 Spoorstawe, staal, 18 vt. (20 lb. per yd.).
(7) 300 Buise rubberoplossing (2 ons buisies).
(8) 3500 Gallon koolteer.
(9) 40 lb. Draad, boekbinders, 4 draads (monster moet verstrek word).
(10) 1000 Balle tou, mattras (monster vereis en gewig van bal moet vermeld word).
(11) 3600 lb. Poetskatoen (monster moet verstrek word).

Afsonderlike prysopgawes moet verstrek word vir elke item v.o.s. naaste spoorwegstasie of aflewering in die Magasyn van hierdie Departement op Kaapstad, Johannesburg, Port Elizabeth, Ooslonden, Pietermaritzburg of Bloemfontein.

Die datum van aflewering moet vermeld word.

The drawing and specification may be viewed, and forms of tender and any further particulars may be obtained, upon application to the Controller of Post Office Stores, Room 62, Palace of Justice, Pretoria, Districts Stores Clerks, Capetown, Port Elizabeth, East London, Pietermaritzburg, Bloemfontein, Johannesburg; and the Postmaster, Durban.

Tenderers may obtain a copy of the drawing on application at the offices mentioned on payment of ten shillings, which amount will be refunded on receipt of a bona fide tender and provided the drawing is returned within one month after the date appointed for the return of tenders.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

W. S. BATEMAN,
for Chairman of the Union Tender Board.

Pretoria, 22nd August, 1922.

## DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

### ✻ TENDER FOR THE SUPPLY OF TELEGRAPH AND TELEPHONE MATERIAL.

Tenders are hereby invited for the supply of certain services to the Department of Posts and Telegraphs.

Signed and sealed tenders, on the official form, superscribed "Tender for the supply of Telegraph and Telephone Material," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 o'clock on Wednesday, the 18th October, 1922.

Quotations must be per each item and for delivery f.o.r. (nearest railway station) f.o.b., or c.i.f. coast ports. The period required for delivery must be stated.

Drawings and specifications may be viewed, and forms of tender and any further particulars may be obtained upon application to the Controller of Post Office Stores, Room 62, Palace of Justice, Pretoria; District Stores Clerks, Capetown, Port Elizabeth, East London, Pietermaritzburg, Bloemfontein, Johannesburg; and the Postmaster, Durban.

Tenderers may obtain copies of drawings on application at the offices mentioned on payment of ten shillings per drawing, which amount will be refunded on receipt of a bona fide tender and provided the drawing is returned within six weeks after the date appointed for the return of tenders.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

W. S. BATEMAN,
for Chairman of the Union Tender Board.

Pretoria, 22nd August, 1922.

## DEPARTMENT OF SOUTH AFRICAN POLICE.

### TENDER FOR SIX SETS TWO-SPAN CAPE CART HARNESS.

Tenders are hereby invited for the supply of Six Sets Two-span Cape Cart Harness to the South African Police.

Sealed tenders on the official form, superscribed "Tender for the supply of Cape Cart Harness to the South African Police," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 30th day of August, 1922.

Tender forms and any further particulars may be obtained upon application to the Quartermaster, South African Police, 345A Skinner Street, Pretoria.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

W. S. BATEMAN,
for Chairman of the Union Tender Board.

Tender Board Offices,
Union Buildings, Pretoria.

## DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

### TENDER FOR PURCHASE OF PENGUIN EGGS ON DASSEN ISLAND DURING THE SEASONS 1923, 1924, AND 1925, INCLUSIVE.

Tenders are hereby invited for the purchase of the above-mentioned commodities from the Department of Agriculture.

Sealed tenders, superscribed "Tender for the purchase of "Penguin Eggs" must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 30th day of August, 1922.

Any further particulars may be obtained upon application to the Superintendent, Government Guano Islands, 69 Strand Street, Capetown.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the highest or any tender.

W. S. BATEMAN,
for Chairman of the Union Tender Board.

Tender Board Offices,
Union Buildings, Pretoria.

Die tekening en spesifikasie kan op aanvraag besien en tendervorme en enige nadere besonderhede verkry word by die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 62, Paleis van Justiesie, Pretoria; Distriksmagasynklerke, Kaapstad, Port Elizabeth, Ooslonden, Pietermaritzburg, Bloemfontein, Johannesburg; en die Posmeester, Durban.

Tenderaars kan een kopie van die tekening op aanvraag by die genoemde kantore verkry teen betaling van tien shilling. Hierdie bedrag word terugbetaal by ontvangs van 'n bona fide tender en mits die tekening teruggestuur word binnen 'n maand na die datum vasgestel vir die terugsending van tenders.

Die Kommissie behou die reg om enige gedeelte van 'n tender aan te neem sonder die geheel en verbind sig nie om die laagste of enige tender aan te neem nie en alle tenderaars is gebind deur die voorwaardes vermeld op die offisiële tendervorm.

W. S. BATEMAN,
voor Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

Pretoria, 22 Augustus 1922.

## DEPARTEMENT VAN POSTERYE EN TELEGRAFIE.

### ✻ TENDER VIR DIE LEWERING VAN TELEGRAAF- EN TELEFOONMATERIAAL.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van sekere artiekels aan die Departement van Posterye en Telegrafie.

Getekende en verseëlde tenders op die offisiële vorm onder die opskrif "Tender vir die lewering van Telegraaf- en Telefoonmateriaal," moet geadresseer word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur 's middags op Woensdag, 18 Oktober 1922.

Vir elke item moet afsonderlik gekwoteer word en prysopgawes moet wees vir aflewering v.o.s. (naaste spoorwegstasie), v.a.b. of k.a.v. kushawens. Die tydperk vereis vir aflewering moet vermeld word.

Tekeninge en spesifikasies kan op aanvraag besien en tendervorme en enige nadere besonderhede verkry word by die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 62, Paleis van Justiesie, Pretoria; Distriksmagasynklerke, Kaapstad, Port Elizabeth, Ooslonden, Pietermaritzburg, Bloemfontein, Johannesburg; en die Posmeester, Durban.

Tenderaars kan kopies van tekeninge op aanvraag by die genoemde kantore verkry teen betaling van tien shilling per tekening. Hierdie bedrag word terugbetaald by ontvangs van 'n bona fide tender en mits die tekening binnen ses weke na die datum vasgestel vir die terugsending van tenders teruggestuur word.

Die kommissie behou die reg om enige gedeelte van 'n tender aan te neem sonder die geheel en verbind sig nie om die laagste of enige tender aan te neem nie en alle tenderaars is gebind deur die voorwaardes vermeld op die offisiële tendervorm.

W. S. BATEMAN,
vir Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

Pretoria, 22 Augustus 1922.

## DEPARTEMENT VAN ZUIDAFRIKAANSE POLITIE.

### TENDER VOOR ZES PAAR TWEE-SPAN KARTUIGEN.

Tenders worden hiermede gevraagd voor de levering van Zes Paar Twee-span Kartuigen aan de Zuidafrikaanse Politie.

Verzegelde tenders op de officiële vorm, waarop vermeld staat "Tender voor de levering van Kartuigen aan de Zuidafrikaanse Politie," moeten geadresseerd worden aan de Voorzitter van de Unie Tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria, en moeten in diens handen zijn om 3 uur n.m., op Woensdag, de 30ste dag van Augustus 1922.

Tendervormen en enige verdere biezonderheden kunnen verkregen worden op applikatie bij de Kwartiermeester, Zuidafrikaanse Politie, 345A Skinnerstraat, Pretoria.

De kommissie behoudt zich het recht voor enig gedeelte van een tender zonder het geheel aan te nemen en verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen, en alle tenderaars zijn verbonden aan de voorwaarden op de officiële tendervorm.

W. S. BATEMAN,
voor Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

Kantoren van de Unie-tenderkommissie,
Paleis van Justitie, Pretoria.

## DEPARTMENT VAN LANDBOUW.

### TENDER VOOR DE AANKOOP VAN PIKKEWIJN EIEREN OP HET DASSENEILAND GEDURENDE DE SEIZOENEN 1923, 1924 EN 1925 INGESLOTEN.

Tenders worden hiermede gevraagd voor de aankoop van de bovenstaande baten van het Departement van Landbouw.

Verzegelde tenders, waarop vermeld staat "Tender voor de aankoop van Pikkewijn Eieren," moeten geadresseerd worden aan de Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria, en moeten in diens handen zijn om 3 uur n.m., op Woensdag, de 30ste dag van Augustus 1922.

Enige verdere biezonderheden kunnen verkregen worden op applikatie bij de Superintendent van de Goevernements Guano Eilanden, 69 Strandstraat, Kaapstad.

De Kommissie behoudt zich het recht voor enig gedeelte van een tender zonder het geheel aan te nemen en verbindt zich niet de hoogste of enige tender aan te nemen.

W. S. BATEMAN,
voor Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

Kantoren van de Unie-tenderkommissie,
Unie-gebou, Pretoria.

## DEPARTMENT OF INTERIOR.

### ✱ TENDER FOR SUPPLY OF 30 BENCHES AND 40 EPILEPTIC CHAIRS.

Tenders are hereby invited for the supply of the undermentioned services to the Department of Interior (Alexandra Hospital, Maitland, Cape Province).

Sealed tenders, superscribed "Tender for the supply of Furniture to the Alexandra Hospital, Maitland, Cape Province," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 13th day of September, 1922.

30 Benches.
40 Epileptic Chairs.

Tender forms, conditions of contract, and any further particulars may be obtained upon application to the Physician Superintendent, Alexandra Hospital, Maitland, Cape Province.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

W. S. BATEMAN,
for Chairman of the Union Tender Board.

Tender Board Offices, Union Buildings, Pretoria.

### TENDER FOR THE SUPPLY OF GROCERIES AND PROVISIONS, ORANGE FREE STATE AND NATAL PROVINCES.

Tenders are hereby invited for the supply of groceries and provisions, fresh meat, fish, bread, butter, eggs, milk, aerated waters, beer, stout, etc., during the period 1st October, 1922, to 31st March, 1923, to certain Government establishments at Bloemfontein, Dewetsdorp, Pietermaritzburg, Cedara, and Durban.

Signed and sealed tenders on the official form, superscribed "Tender for the Supply of Groceries and Provisions, Orange Free State and Natal Provinces," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 6th day of September, 1922.

Forms of tender, conditions of contract, and any further particulars may be obtained upon application to the Government Buyer, 345A Skinner Street, Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

W. S. BATEMAN,
for Chairman of the Union Tender Board.

18th August, 1922.

## SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

### CAPE WESTERN SYSTEM.

### ✱ NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are invited for quarrying rock at 119¼ miles and depositing same between about 114 miles (south side of De Wet) and about 121¼ miles (north side of Sandhills Station), Cape Western Main Line.

Memorandum of contract, specification, special conditions, and drawings can be inspected at the offices of the Chief Civil Engineer, Johannesburg; Assistant General Manager, Capetown; Divisional Superintendent, Kimberley; Assistant Superintendent, Maintenance, Beaufort West, and upon payment of three guineas (£3. 3s.) tender forms can be obtained on and after the 21st August.

No tender will be considered unless the tenderer has inspected the site of the work, and intending contractors must arrange with the Assistant General Manager, Capetown, as to the most convenient date on which such inspection can be made with the Engineer.

On receipt of a bona fide tender, contractors will be entitled to a refund of the deposit; also to a refund of one journey fare only over the railways owned by the S.A.R. Administration in connection with the inspection which intending contractors are required to undertake. Application for such refund must be made to the Chief Civil Engineer, S.A. Railways, Johannesburg, giving the amount of fare, station to and from which ticket was issued, number, class, and date of ticket.

Tenders must be sealed and endorsed "Tender for protective work, Hex River Valley," and addressed to the Secretary of the Tender Board, S.A.R. Headquarters, Johannesburg, in whose office they must be received before noon on Monday, 4th September.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

W. W. HOY,
General Manager.

Johannesburg, 21st August, 1922.

## TENDERS.

### NOTICE TO CONTRACTORS.

Sealed tenders are hereby invited for the erection of school buildings at Verkeerdevlei.

Plans, specifications, and all particulars may be obtained from the undersigned on payment of a deposit of £2, which will be refunded when a bona fide tender has been received and the plans, etc., have been returned.

Tenders, addressed to the Chairman, School Board, Brandfort, must be superscribed "Tender for Verkeerdevlei School," and should reach the addressee not later than 12 o'clock noon on the 1st September, 1922.

The lowest or any tender not necessarily accepted.

F. A. VAN STRATEN,
Secretary, School Board.

Brandfort, 14th August, 1922.

## DEPARTEMENT VAN BINNENLANDSE ZAKEN.

### ✱ TENDER VOOR DE LEVERING VAN 30 BANKEN EN 40 EPILEPSIE STOELEN.

Tenders worden hiermede gevraagd voor de levering van de onderstaande benodigdheden aan het Departement van Binnenlandse Zaken (Alexandra Hospitaal, Maitland, Kaap Provincie).

Verzegelde tenders, waarop vermeld staat "Tender voor de levering van Meubels aan het Alexandra Hospitaal," moeten geadresseerd worden aan de Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria, en moeten in diens handen zijn om 3 uur n.m., op Woensdag, de 13de dag van September 1922.

30 Banken.
40 Epilepsie Stoelen.

Tendervormen, voorwaarden van kontrakt en enige verdere biezonderheden kunnen verkregen worden op applikatie bij de Geneesheer-bestuurder, Alexandra Hospitaal, Maitland, Kaap Provincie.

De Kommissie behoudt zich het recht voor enig gedeelte van een tender zonder het geheel aan te nemen en verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

W. S. BATEMAN,
voor Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

Kantoren van de Unie-tende kommissie,
Unie-gebouw, Pretoria.

### TENDER VIR DIE LEWERING VAN KRUIDENIERSWARE EN PROVIAND, ORANJE VRYSTAAT, EN NATAL PROVINSIES.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van kruideniersware en proviand, vars vlys, vis, brood, botter, eiers, melk, koolsuur water, bier, stout, ens., gedurende die tydperk 1 Oktober 1922 tot 31 Maart 1923, aan sekere Goewerments inrigtings te Bloemfontein, Dewetsdorp, Pietermaritzburg, Cedara en Durban.

Getekende en verseëlde tenders op die offisiële vorm onder die opskrif "Tender vir die lewering van kruideniersware en proviand, Oranje Vrystaat en Natal Provinsies," moet geadresseer word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Uniegebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m. op Woensdag, die 6de dag van September 1922.

Tendervorms, voorwaardes van kontrakt en enige verder biesonderhede kan verkry word op aanvraag by die Goewerments Koper, 345A Skinnerstraat, Pretoria.

Die Kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie en al die tenderaars is verbind aan die voorwaardes op die offisiële tendervorm.

W. S. BATEMAN,
voor Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

18 Augustus 1922.

## ZUIDAFRIKAANSE SPOORWEGEN EN HAVENS.

### KAAP WESTELIK SISTEEM.

### ✱ KENNISGEVING AAN AANNEMERS.

Inschrijvingen worden gevraagd voor het uitgraven van klip bij 119¼ mijl en het afladen daarvan tussen ongeveer 114 mijl (bezuiden De Wet) en ongeveer 121¼ mijl (benoorden Sandhills Station), Kaap Westelik Hoofdlijn.

Memorandum van overeenkomst, bestekken, biezondere voorwaarden en plannen liggen ter inzage ten kantore van de Hoofd Bouwkundige Ingenieur, Johannesburg; Assistent Algemene Bestuurder, Kaapstad; Afdelingsuperintendent, Kimberley; Assistent Superintendent van Onderhoud, Beaufort West, en bij betaling van drie guineas (£3. 3s.) kunnen inschrijvingsvorms vanaf en na 21ste Augustus verkregen worden.

Geen inschrijving zal worden in aanmerking genomen tenzij de tenderaar het werkterrein geïnspekteerd heeft, en voornemende aannemers moeten zich met de Asistent Algemene Bestuurder, Kaapstad, beschikken, met betrekking tot de meest gemakkelike datum waarop zulke inspektie met de Ingenieur kan gemaakt worden.

Bij ontvangst van een bona fide inschrijving zullen aannemers gerechtigd zijn tot een terugbetaling van het deposito, alsook tot een terugbetaling van de vrachtprijs voor slechts een enkele reis over de spoorwegen van de Zuidafrikaanse Spoorwegen Administratie in verband met de inspektie die aannemers, voornemens zijnde in te schrijven, verplicht zijn te ondernemen. Aanzoek om zodanige terugbetaling moet gedaan worden bij de Hoofd Bouwkundige Ingenieur, Zuidafrikaanse Spoorwegen, Johannesburg, vermeldende het bedrag van vrachtprijs, station waarheen en vanwaar kaartje uitgereikt werd, nummer, klas en datum van kaartje.

Inschrijvingen moeten verzegeld en geëndosseerd zijn "Inschrijving voor beschermingswerk Hex River Vallei" en gericht aan de Sekretaris van de Tenderraad, Zuidafrikaanse Spoorwegen, Hoofdkantoren, Johannesburg, in wiens kantoor zij vóór middag op Maandag, 4de September, ontvangen moeten worden.

De Administratie verbindt zicht niet de laagste of enige inschrijving te aanvaarden.

W. W. HOY,
Algemene Bestuurder.

Johannesburg, 21 Augustus 1922. 9516—25

## TENDERS.

### KENNISGEVING AAN AANNEMERS.

Verzegelde tenders worden hiermede gevraagd voor de oprichting van Schoolgebouwen te Verkeerdevlei.

Plannen, bestekken en alle biezonderheden zijn verkrijgbaar bij de ondergetekende op inbetaling van een deposito van £2, welke teruggegeven zal worden wanneer een bona fide tender ontvangen is en de plannen, enz., teruggezonden zijn.

Tenders gericht aan de Voorzitter, Schoolraad, Brandfort, moeten gemerkt zijn "Tender voor Verkeerdevlei School" en moeten de geadresseerde bereiken niet later dan 12 uur middag op 1 September 1922.

De laagste of enige tender niet noodzakelik aan te nemen.

F. A. VAN STRATEN,
Sekretaris, Schoolraad.

Brandfort, 14 Augustus 1922.

## ✻ SALE OF SHARES.

The Custodian of Enemy Property has for disposal shares in the undermentioned companies. The numbers are approximately as set out. Offers will be considered for all the shares in any one company, or for the total of the holdings offered. The highest or any offer will not necessarily be accepted.

Terms will be cash, or payments may be spread over a year in four equal quarterly instalments, unpaid balances bearing interest at 5 per cent., and to be supported by an approved bank guarantee. Scrip will be delivered to the purchaser in Pretoria.

Offers should be addressed to the Custodian of Enemy Property, P.O. Box 145, Pretoria.

LIST OF SHARES FOR DISPOSAL.

| *Name of Company.* | *Number of Shares for disposal.* |
|---|---|
| Bushveld Tin Mines, Limited | 1,125 |
| Central S.A. Lands and Mines, Limited | 2,000 |
| Coronation Collieries, Limited | 100 |
| Coronation Syndicate, Limited | 25,216 |
| Clydesdale Transvaal Collieries, Limited | 100 |
| Elandslaagte Collieries, Limited | 4,300 |
| Franco-Colonial Company, Limited | 125 |
| Geygerle, Limited | 460 |
| Harmony Proprietary Company, Limited | 31,040 |
| Independent Estate and Mining Co., Ltd. | 2 |
| Louis Moore Proprietary Mines, Limited | 10,230 |
| Lydenburg Gold Farms Company, Limited | 1,000 |
| Lydenburg Land and Exploration Co., Limited | 1,750 |
| Moodies G. M. and Exploration Co., Ltd. | 27,605 |
| Natal Navigation Collieries and Estate Co., Ltd. | 1,161 |
| Natal Steam Coal Company, Limited | 50 |
| New Geduld Deep, Limited | 4,400 |
| New Pullen Minerals Concession, Limited | 935 |
| Potchefstroom Exploration G. M. and Estate Co., Ltd. | 63,585 |
| Rand Nucleus Gold Mining Co., Limited | 9,498 |
| Rand Rietfontein Estates, Ltd., fully paid £1 | 21,686 |
| Do. do. Further shares, 5s. only paid | 21,117 |
| Rogerston Collieries, Limited | 100 |
| S.A. Land and Exploration Company, Limited | 2,448 |
| Station Colliery Company, Limited | 9 |
| Vlakfontein Gold Mines, Limited | 2,918 |
| Withok Proprietary Company, Limited | 5,578 |
| Consolidated Diamond Mines of S.W.A., Limited | 285 |
| Kaalfontein Diamond Mines, Limited | 2,200 |
| New Vaal River Diamond and Estate Co., Ltd. | 3,480 |
| Pniels, Limited | 85 |
| S.A. Diamond Corporation, Limited | 50 |
| Smaldeel Diamond and Estate Syndicate, Ltd. | 240 |
| Imperial Cold Storage and Supply Co., Ltd. | 22 |
| Port Elizabeth Zwartkoppies Estate Co., Ltd. | 179 |
| Premier Whaling Company, Ltd. | 1,500 |

## VACANCY.—MEDICAL OFFICER, BOETSAP.

Applications are invited for the post of Medical Officer, Boetsap (Cape Province), on a part-time basis.

Duties will consist principally of treatment of venereal disease, but will include other Government medical work.

For the treatment of venereal disease, a minimum allowance of £16. 13s. 4d., or a maximum allowance of £25, per mensem will be paid according to the number of patients dealt with, this allowance to include travelling and other services in connection with venereal disease, except V.D. medicines, which will be provided by Government. For other Government medical work, an allowance of 10s. an hour for time actually occupied in the performance of the duty will be paid, exclusively of time spent in travelling, for which allowance is 1s. 3d. a mile when the medical officer proceeds outside the three-mile radius.

The appointment will be reviewed after the expiration of one year, and may be terminated by one month's notice on either side.

Applications should reach the Secretary for Public Health, Union Buildings, Pretoria, not later than 31st August, 1922. Applicants should state age, qualifications, experience, and previous and present appointments, and the earliest date on which duty could be assumed; also whether they have a knowledge of both official languages. Testimonials may be submitted, but canvassing by petition or otherwise should not be resorted to.

(The Boetsap Farmers' Association are offering a guarantee as to private practice. For particulars, apply to A. H. Pagan, Esquire, Boetsap.)

## PUBLIC SERVICE COMMISSION.

### VACANCIES FOR ASSISTANT PHYSICIANS.

Applications are invited for appointment to certain vacancies for Assistant Physicians, either sex, which exist in the Union Mental Hospital Service. The salary attaching to these posts is £400 per annum, rising (subject to satisfactory service and conduct) by annual increments of £25 to £500 per annum with free board, lodging, fuel, light, and washing, plus such local allowance (if any) as applies to the station at which the officer concerned is serving. Appointments will be made in the first instance under contract for two years with the prospect of extension of employment by mutual consent.

Candidates must be single and about thirty years of age. Preference will be given to applicants with previous experience in mental work and possessing a diploma in psychological medicine.

Successful candidates will be required to produce satisfactory certificates of birth and health.

Applicants should state their knowledge of the official languages.

Applications, supported by copies of testimonials and accompanied by particulars as to age, qualifications, and experience, should reach the Secretary to the Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, not later than 11th September, 1922.

## ✻ VERKOPING VAN AANDELEN.

De Bewaarder van Vijandelike Eigendommen heeft aandelen in de ondergenoemde maatschappijen voor beschikking. Offers voor al de aandelen in enig een maatschappij of voor het geheel van de aandelen geofferd zal in acht genomen worden. Het hoogste, of enig offer, zal niet noodzakelik aangenomen worden.

Termen zijn kontant, of uitgespreide paaiementen betaalbaar gedurende een jaar, in vier gelijke kwartale bedragen, onbetaalde balansen met rente tegen 5 percent en ondersteund door een bankwaarborg. Bewijsstukken zullen aan de koper te Pretoria geleverd worden.

Offers moeten aan de "Bewaarder van Vijandelike Eigendommen," Postbus 145, Pretoria, geadresseerd worden.

OPGAVE VAN AANDELEN VOOR BESCHIKKING.

| *Naam van Maatschappij.* | *Getal Aandelen ter beschikking.* |
|---|---|
| Bushveld Tin Mines, Limited | 1,125 |
| Central S.A. Lands and Mines, Limited | 2,000 |
| Coronation Collieries, Limited | 100 |
| Coronation Syndicate, Limited | 25,216 |
| Clydesdale Transvaal Collieries, Limited | 100 |
| Elandslaagte Collieries, Limited | 4,300 |
| Franco-Colonial Company, Limited | 125 |
| Geygerle, Limited | 460 |
| Harmony Proprietary Company, Limited | 31,040 |
| Independent Estate and Mining Co., Ltd. | 2 |
| Louis Moore Proprietary Mines, Limited | 10,230 |
| Lydenburg Gold Farms Company, Limited | 1,000 |
| Lydenburg Land and Exploration Co., Limited | 1,750 |
| Moodies G. M. and Exploration Co., Ltd. | 27,605 |
| Natal Navigation Collieries and Estate Co., Ltd. | 1,161 |
| Natal Steam Coal Company, Limited | 50 |
| New Geduld Deep, Limited | 4,400 |
| New Pullen Minerals Concession, Limited | 935 |
| Potchefstroom Exploration G. M. and Estate Co., Ltd. | 63,585 |
| Rand Nucleus Gold Mining Co., Limited | 9,498 |
| Rand Rietfontein Estates, Ltd., £1 ten volle opbetaald | 21,686 |
| Ditto ditto Verdere aandelen, 5s. alleen opbetaald | 21,117 |
| Rogerston Collieries, Limited | 100 |
| S.A. Land and Exploration Company, Limited | 2,448 |
| Station Colliery Company, Limited | 9 |
| Vlakfontein Gold Mines, Limited | 2,918 |
| Withok Proprietary Company, Limited | 5,578 |
| Consolidated Diamond Mines of S.W.A., Limited | 285 |
| Kaalfontein Diamond Mines, Limited | 2,200 |
| New Vaal River Diamond and Estate Co., Ltd. | 3,480 |
| Pniels, Limited | 85 |
| S.A. Diamond Corporation, Limited | 50 |
| Smaldeel Diamond and Estate Syndicate, Ltd. | 240 |
| Imperial Cold Storage and Supply Co., Ltd. | 22 |
| Port Elizabeth Zwartkoppies Estate Co., Ltd. | 179 |
| Premier Whaling Company, Ltd. | 1,500 |

## VAKATURE.—GENEESKUNDIGE BEAMPTE, BOETSAP.

Applikasies word uitgenodig vir die betrekking van Geneeskundige Beampte, Boetsap (Kaap Provinsie), op 'n gedeeltetydse basis.

Pligte sal hoofsaaklik wees die behandeling van veneriese siektes, maar sal ook ander Goewermentswerk insluit.

Vir die behandeling van veneriese siekte word 'n minimum toelaag van £16. 13s. 4d. en 'n maksimum toelaag van £25 per maand betaal volgens die getal pasiente behandel. Gemelde toelaag sluit in reise en ander dienste in verband met veneriese siekte behalwe medisyne vir veneriese siektes wat deur die Goewerment verskaf word. Vir ander Goewerments geneeskundige werk word 'n toelaag van 10s. per uur betaal vir die tyd werkelik deur die diens in beslag geneem, die tyd opgeneem met reise nie meegereken nie. Hiervoor betaal die Goewerment 'n toelaag van 1s. 3d. per myl vir reise buite die drie-myl omtrek.

Die aanstelling word na verloop van een jaar in hersiening geneem, en kan 'n einde aan gemaak word deur 'n maand kennisgewing wedersyds.

Applikasies moet die Sekretaris vir Volksgesondheid, Uniegebou, Pretoria, nie later as 31 Augustus 1922 bereik nie. Applikante moet melding maak van hul ouderdom, kwalifikasies, ondervinding en vorige en teenswoordige betrekkings en die vroegste datum waarop hulle hul pligte kan aanvaar; ook of hulle kennis van albei offisiële tale besit. Getuigskrifte kan ingedien word maar na die verwerwe van steun deur middel van petiesies of andersins moet die toevlug nie geneem word nie.

(Die Boetsap Boerevereniging gee in waarborg met betrekking tot privaat praktyk. Besonderhede kan verkry word van Mnr. A. H. Pagan, Boetsap.)

## STAATSDIENSKOMMISSIE.

### VAKATURES VIR ASSISTENT GENEESKUNDIGES.

Applikasies word gevra vir aanstelling in sekere openinge vir Assistent Geneeskundiges, mannelik of vroulik, wat bestaan in die Unie Hospitale vir Sielsiektes. Die salaris aan die poste verbonde is £400 per jaar wat vermeerder [naar gelang van bevredigende diensverrigting en gedrag) met jaarlikse verhogings van £25 tot £500 per jaar, met vrye kos en inwoning, brandstof, lig en was, plus sulke plaselike toelaag (indien betaalbaar)] as mag toegestaan word in die sentrum waar die betrokke persoon werksaam is. Alle aanstellinge sal vireers wees volgens kontrak vir twee jaar met die vooruitsig op verlenging daarvan by onderlinge ooreenkoms.

Kandidate moet ongetroud wees en ongeveer 30 jaar oud. Voorkeur sal gegee word aan applikante met vorige ondervinding in sielsiektes en in besit van 'n diploma vir psiegiatrie.

Die persone wat benoem word sal bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate moet verskaf.

Applikante moet hulle kennis van die offisiële tale vermeld.

Applikasies, vergeseld van afskrifte van getuigskrifte en volle besonderhede omtrent ouderdom, kwalifikasies en ondervinding moet die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Unie-gebou, Pretoria, bereik nie later nie as 11 September 1922.

# THE LAND AND AGRICULTURAL BANK OF SOUTH AFRICA.

The following statements are published for general information in terms of section *forty-one* of Act No. 18 of 1912.

Pretoria, 12th August, 1922. THOS. B. HEROLD, General Manager.

## STATEMENT OF LIABILITIES AND ASSETS AS AT 31ST JULY, 1922.

### LIABILITIES.

| | £ | s. | d. |
|---|---|---|---|
| *Capital Fund* | 6,038,892 | 17 | 2 |
| *Reserve Fund* | 431,522 | 16 | 5 |
| *Land Bank Bills—Act No. 36 of 1921* | 91,200 | 0 | 0 |
| *Land Bank Deposits* | 40 | 0 | 0 |
| *Department of Finance*— | | | |
| Drought and Flood Distress | 537 | 4 | 3 |
| *Interest Received* | 208,034 | 9 | 5 |
| *Warrant Vouchers Payable* | 8,564 | 8 | 1 |
| *Sundry Accounts* | 109,931 | 19 | 10 |
| | £6,888,723 | 15 | 2 |

### ASSETS.

| | £ | s. | d. | £ | s. | d. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Loans under Act No. 37 of 1908, Transvaal | 330,711 | 11 | 11 | | | |
| Loans under Act No. 12 of 1908 (Fencing), Transvaal | 3,500 | 9 | 5 | | | |
| Loans under Act No. 33 of 1909, Orange Free State | 51,583 | 12 | 4 | | | |
| Loans under Act No. 33 of 1909, Promissory Notes | 2,768 | 1 | 8 | | | |
| Loans under Act No. 27 of 1907, Natal Instalment Loans | 20,060 | 18 | 1 | | | |
| Loans under Act No. 18 of 1912, Union | 5,104,154 | 11 | 7 | | | |
| Loans under Act No. 17 of 1912, Fencing | 126,001 | 10 | 1 | | | |
| Loans under Act No. 20 of 1911, Dipping Tanks | 92,310 | 10 | 2 | | | |
| | | | | 5,731,091 | 5 | 3 |
| *Advances to Agricultural Co-operative Societies* | | | | 803,031 | 13 | 4 |
| *Loans under Act No. 28 of 1916 (Drought and Flood Distress Relief Act)* | | | | 466 | 7 | 3 |
| *Interest Adjustment Account* | | | | 100,705 | 5 | 3 |
| *Interest Paid* | | | | 62,196 | 3 | 11 |
| *Furniture and Fittings* | | | | 3,511 | 2 | 5 |
| *Bank Premises* | | | | 29,948 | 11 | 6 |
| *Sundry Accounts* | | | | 72,708 | 19 | 7 |
| *Cash in hand and at Bankers* | | | | 85,064 | 6 | 8 |
| | | | | £6,888,723 | 15 | 2 |

## LIST OF MORTGAGES AND SECURITIES COMPLETED DURING THE MONTH OF JULY, 1922.

### TRANSVAAL PROVINCE.

| *Name.* | *District.* | *Security.* | *Area. Morgen.* | *Sq. Rds.* | *Sq. Ft.* | *Amount. £* |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Johannes Zacharias Moolman Smith | Bethal | (1) Portion "E" of Halfgevonden No. 48 | 331 | 479 | — | 850 |
| | | (2) ⅓ share in portion "F" of Halfgevonden No. 48 | 331 | 479 | — | |
| Jan Harms Steenkamp | ,, | Portion "H" of Blesbokfontein No. 130 | 252 | 350 | — | 450 |
| Johannes Andries Steenkamp | ,, | (1) Remainder of a portion of Blesbokfontein No. 130 | 128 | — | — | 1150 |
| | | (2) Portion No. 1 of Blesbokfontein No. 130 | 252 | 350 | — | |
| | | (3) Portion "G" of Goede Hoop No. 89 | 346 | 545 | — | |
| Willem Jacobus Johannes van der Merwe | ,, | ½ share in south-eastern portion of Bankhoek No. 136 | 941 | 248¾ | — | 200 |
| Johannes Jurie van Staden | ,, | Portion No. 1 of Vaalpan No. 13 | 436 | 402 | — | 80 |
| Willem Johannes v. d. Merwe | ,, | ½ share in south-eastern portion of Bankhoek No. 136 | 941 | 248¾ | — | 200 |
| Jacobus Johannes Petrus Cornelis v. Heerden | ,, | Portion "B" of Frischgewaagd No. 12 | 786 | 353 | — | 750 |
| Hendrik Schalk de Jager | ,, | Portion "D" of Klipfontein No. 61 | 293 | 326 | — | 140 |
| Gerhardus Johannes de Jager | ,, | Portion "E" of Klipfontein No. 61 | 311 | 327 | — | 150 |
| Christiaan Lourens Johannes de Jager | ,, | Portion "F" of Klipfontein No. 61 | 293 | 326 | — | 150 |
| Jacobus Nicolaas Boshoff | ,, | Portion "H" of Klipfontein No. 61 | 293 | 326 | — | 120 |
| Margaretha Aletta Catharina Krieg | ,, | Portion "K" of Klipfontein No. 61 | 293 | 326 | — | 120 |
| Charel Francois Marais | Bloemhof | Remainder of portion "A" of Hakiesrust No. 253 | 364 | 55 | — | 110 |
| Albert Henry Humphries | Carolina | Portion No. 1 of portion "A" of Fairview No. 216 | 400 | — | — | 600 |
| Falkers Johannes Delport | ,, | Portion No. 3 of portion "B" of eastern portion of Blyvooruitzecht No. 12 | 221 | 435 | — | 150 |
| Magdalena Francina van Aswegen | ,, | Portion "B" of Klipplaatdrift No. 47 | 1016 | 5 | — | 150 |
| Thomas Taylor Dunn | ,, | Remainder of Klipplaatdrift No. 47 | 1340 | 427 | — | 150 |
| Abel Hermanus Raath | ,, | Portion "B" of Vaalbult No. 226 | 425 | — | — | 475 |
| Hendrik Cornelius Human | Ermelo | Remainder of portion "E" of Transvalia No. 269 | 466 | 62 | — | 975 |
| Dirk Johannes Steyn | ,, | Portion Uitkyk of eastern half of Witpunt No. 16 | 573 | 450 | — | 300 |
| Paul Hendrik Nel | ,, | (1) Portion "I" of southern half of Rietspruit No. 68 | 2108 | 9 | — | 2000 |
| | | (2) Portion "A" of Langverwacht No. 100 | 299 | 100 | — | |
| Jacoba Johanna Mahoney | ,, | Portion No. 3 of portion Lot No. 4 of portion No. 1 of Dorpsplaats No. 11 | 149 | 311 | — | 150 |
| Cornelis Janse Uys Beukes | ,, | Remainder of portion of Nooitgedacht No. 10 | 685 | 216 | — | 425 |
| Johannes Petrus de Jager | ,, | Remainder of eastern half of Witbank No. 59 | 1226 | 558 | — | 750 |
| Leonardus Johannes Labuschagne | Heidelberg | ½ share in remainder of Hartebeestfontein No. 196 | 1877 | 179 | — | 90 |
| Alletta Catharina Margaretha Erasmus | ,, | Remainder of Bosmanskop No. 189 | 529 | 456 | — | 400 |
| Daniel Jacobus Strydom | ,, | (1) Remainder of Boschhoek No. 270 | 2071 | 284 | — | 350 |
| | | (2) Portion B 1 of Kafferskraal No. 301 | 617 | 127 | — | |
| | | (3) Portion B 2 of Kafferskraal No. 301 | 241 | 310 | — | |
| Jacobus Nicolaas Bothma | Krugersdorp | ½ share in portion "A" of portion "B" of portion No. 1 of Hartebeestfontein No. 118 | 16 | 360 | — | 25 |
| | | (2) $\frac{7}{13}$ share in remainder of portion No. 1 of Hartebeestfontein No. 118 | 2837 | 93 | — | |
| Adriaan Hendricus Heunis, jun. | ,, | ⅓ share in a portion of Doornkloof No. 103 | 99 | — | — | 120 |
| Jacobus Christiaan Oosthuizen | ,, | $\frac{7}{24}$ share in eastern portion of Witfontein No. 29 | 2566 | 339 | — | 325 |
| Johannes Cornelius Pieterse | ,, | Portion "L" of Blaauwbank No. 41 | 388 | 15 | — | 600 |
| Abraham Johannes Smit | ,, | ⅕ share in portion "D" of Rietfontein No. 69 | 266 | 220 | — | 120 |
| Petrus Jacobus Mostert | ,, | Portion "D" of Holfontein No. 35 | 713 | 450 | — | 700 |
| Christiaan Johannes Smit | Lichtenburg | Remainder of portion "D" of Welgevonden No. 174 | 312 | 437 | — | 275 |
| Lourens Petrus Liebenberg | ,, | Portion "A" of Syferpan No. 72 | 517 | 102 | — | 500 |
| Cornelis Wilhelmus Els | ,, | Remainder of portion "A" and A 1 of Rapoeli No. 171 | 1691 | 249 | — | 550 |
| Hendrik Koertzen Pretorius | ,, | Portion "B" of portion of portion of Kaalkraal No. 106 | 182 | 348 | — | 210 |
| Johannes Gerhardus Pretorius | ,, | Portion "A" Japiesrust of Joubertsrust No. 237 | 1199 | 447 | — | 120 |
| Myndert Petrus Claasen | ,, | Portion "A" of Goedgevonden No. 259 | 691 | 533 | — | 600 |
| Hermanus Richard Lemmer, jun. | ,, | Remainder of Holfontein No. 59 | 700 | 52 | — | 750 |
| Albertus Stephanus Schutte | ,, | (1) Portion "B" of portion No. 1 of Uitschot No. 8 | 528 | 347 | — | 525 |
| | | (2) Remainder of portion of Uitval No. 172 | 63 | 236 | — | |
| Catharina Elizabeth Sephton | ,, | Portion "B" of Goedgedacht No. 333 | 1153 | 197 | — | 150 |
| Hendrik Johannes Cloete (P. R.'s son) | Lydenburg | Remainder of portion No. 1 of Doornkop No. 1438 | 951 | 592 | — | 1100 |
| Jacobus Martinus Prinsloo | ,, | Portion No. 6 of Rietfontein No. 129 | 430 | 561 | — | 250 |
| Jozua David Joubert | ,, | ⅓ share in portion No. 2 of western half of Wilgekraal No. 1357 | 221 | 157 | — | 80 |
| Hermanus Cornelis Martinus Fourie, jun. | ,, | Portion "D" of north-eastern portion of Waterval No. 161 | 107 | 358 | — | 120 |
| Johannes Dansiel Eliza Jacobus Scheepers | Marico | (1) $\frac{1}{7}$ share in a portion of Nooitgedacht No. 155 | 12 | 193 | — | 70 |
| | | (2) $\frac{1}{35}$ share in remainder of Nooitgedacht No. 155 | 2561 | 558 | — | |
| Marthinus Jacobus Fourie | ,, | Remainder of south-eastern portion of Bloemfontein No. 223 | 961 | 295 | — | 200 |
| Maria Wilhelmina Magdalena Erasmus | Middelburg | Portion "A" of portion No. 3 of a portion of Roodepoort No. 152 | 121 | 518 | — | 100 |
| Pieter Mathys Brits | ,, | (1) Portion "F" of Zuikerboschkop No. 2 | 50 | 159 | — | 150 |
| | | (2) Portion "K" of Zuikerboschkop No. 2 | 50 | — | — | |
| Georg Diederik Petrus Prinsloo | ,, | Portion "H" of Eenzaamheid No. 421 | 433 | 599 | — | 50 |

| Name. | District. | Security. | Area. Morgen. | Sq. Rds. | Sq. Ft. | Amount. £ |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Hendrik Ludolf Albertus Neethling | Middelburg | (1) Remainder of Bultfontein No. 217 | 229 | 168 | — | 120 |
| | | (2) Remainder of portion of Bultfontein No. 217 | 129 | 165 | — | |
| Frederik George Stone | „ | Remainder of portion "C" of Hartebeestspruit No. 9 | 377 | 572 | — | 250 |
| Johannes Hendrik Lombard | „ | ½ share in portion No. 5 of Zondagsvlei No. 321 | 287 | 255 | — | 200 |
| Johannes Hendrik Mulder | Piet Retief | Portion "D" of Blesbokspruit No. 47 | 449 | 82 | — | 800 |
| Carel Krige | „ | Remainder of portion of Kromrivier No. 67 | 533 | 385 | — | 650 |
| William Haggett and Frank Edward Ovens | Potchefstroom | ⅛ share of Doornkop No. 156 | 5863 | 176 | — | 650 |
| James Thomas Louis Richards | „ | (1) ¼ share of portion "I" of portion "E" of Witrandsfontein No. 297 | 215 | 273 | — | 160 |
| | | (2) $\frac{5}{7}\frac{5}{7}$ share in portion "G" of Witrandsfontein No. 297 | 372 | 395 | — | |
| Elizabeth Maria Marthina Jansen v. Vuren | „ | $\frac{7}{72}$ share in remainder of Poortje No. 361 | 1379 | 144·5 | — | 150 |
| Casper Frederik Roestorf | „ | Lot No. 22, Mooibank Settlement | 13 | 471 | — | 450 |
| Johan Wilhelm Emil Rohland | „ | Portion "Q" of Blesbokspruit No. 676 | 276 | 334 | — | 300 |
| Jacob Francois v. d. Merwe | „ | Portion "B" of Rietspruit No. 621 | 311 | 207 | — | 325 |
| Johannes Erasmus v. d. Merwe | „ | Portion "C" of Haaskraal No. 101 | 500 | 200 | — | 500 |
| (1) Daniel Jacobus Pienaar<br>(2) Jacobus Robert Gustav Pienaar | „ | Portion No. 2 of portion "D" of Rooipoort No. 380 | 520 | — | — | 600 |
| (1) Nicolaas Marthinus Stefanus Prinsloo<br>(2) Ignatius Michael Prinsloo, jun | „ | (1) ⅖ share in portion "E" of north-western portions of Rietpoort No. 649 | 329 | 495 | — | 350 |
| | | (2) ⅖ share in remainder of northern portion of Koppieskraal No. 284 | 298 | 405 | — | |
| Petronella Margerita v. Aswegen | „ | Portion "E" of eastern portion of Rhenosterfontein No. 71 | 1035 | 47 | — | 1000 |
| Johannes Jacobus Combrinck | „ | Remainder of portion "D" of Gruispan No. 608 | 202 | 499 | — | 300 |
| Johannes Gerhardus Marthinus Oosthuizen | „ | Portion "A" of Leeuwpoort No. 526 | 219 | 230 | — | 150 |
| Jan Harm de Wet | „ | $\frac{1}{2}\frac{8}{5}\frac{8}{0}\frac{9}{0}$ share in remainder of a portion of Bultfontein No. 628 | 763 | 471 | — | 80 |
| Jacobus Johannes Marthinus v. Graan | „ | (1) Portion No. 1 of Kerkgrond No. 118 | 487 | 302 | — | 600 |
| | | (2) Portion No. 2 of portion "B" of Rhenosterfontein No. 71 | 100 | — | — | |
| (1) Jacobus Christoffel Engelbrecht<br>(2) Jacobus Christoffel Kloppers | Pretoria | (1) $\frac{5}{12}$ share in remainder of portion of Trigaardspoort No. 416 | 364 | 425 | — | 350 |
| | | (2) $\frac{2}{5}$ share in remainder of portion of Trigaardspoort No. 416 | 1846 | 502 | — | |
| Susanna Maria Magdalena Smit | „ | ½ of remainder of portion "C" of Kameeldrift No. 82 | 729 | 423 | — | 60 |
| Joachim Petrus Jacobsz | „ | Portion "A" of portion No. 8 of Leeuwfontein No. 568 | 259 | 13 | — | 150 |
| Jan Paul Visagie | „ | (1) Remainder of western portion of Schoongezicht No. 33 | 182 | 400 | — | 400 |
| | | (2) ¼ share in portion "A" of Dwarsfontein No. 145 | 626 | 575 | — | |
| Cornelius Ignatius Gouws | „ | Remainder of portion of Weltevreden No. 37 | 332 | 198 | — | 100 |
| Pieter Jan Harm Kruger (P.'s son) | „ | (1) ½ of Vogelstruisplaat No. 305 | 2417 | 448 | — | 400 |
| | | (2) ½ share in portion "F" of Zondagsfontein No. 74 | 203 | 209 | — | |
| Ignatius Michiel Prinsloo | „ | Portion "C" of Oudezwaanskraal No. 537 | 803 | 465 | — | 200 |
| Frederik Willem Coenraad Buitendag | Rustenburg | Farm Uitspan No. 323 | 304 | 61 | — | 110 |
| Johannes Hendrikus Lambertus Kock | „ | Farm Klipgatkop No. 369 | 607 | 332 | — | 250 |
| Jan Hendrik McDonald | „ | Portion "F" of Buffelsfontein No. 387 | 138 | 44 | — | 100 |
| Hendrik Hermanus Fouche | „ | $\frac{3}{8}\frac{6}{3}$ share of Leeuwfontein No. 429 | 2075 | 322 | — | 525 |
| Johannes Paulus Breytenbach | „ | ¾ share in remainder of Rietfontein No. 716 | 362 | 583 | — | 170 |
| Petrus Johannes Laubscher | „ | (1) Lot No. 10 of portion "A" of Nooitgedacht No. 405 | 10 | 570 | — | 60 |
| | | (2) $\frac{1}{16}$ share in remainder of portion "A" of western portion of Nooitgedacht No. 405 | 1086 | 411 | — | |
| (1) Jacobus Hercules du Preez<br>(2) Johannes Hendrik du Preez<br>(3) Gerrit Marthinus Jurgens du Preez<br>(4) Frederik Nicolaas Francois le Roux | „ | (1) Portion "A" of Wagenboomkop No. 495 | 12 | 589 | — | 600 |
| | | (2) ⅛ share in portion "B" of Wagenboomkop No. 495 | 13 | 167 | — | |
| | | (3) Remainder of portion "L" of a portion of Wagenboomkop No. 495 | 686 | 245 | — | |
| Matthys Johannes Smit, jun | „ | (1) ⅕ share in a portion of Boschhoek No. 268 | 66 | 544 | — | 100 |
| | | (2) ⅙ share in a portion of Bultfontein No. 354 | 322 | 279 | — | |
| Johannes Arnoldus Petrus Viljoen | Standerton | Portion "J" of Van Stadensdam No. 175 | 402 | 179 | — | 300 |
| Barend Christiaan Greyling | „ | Eastern portion of southern half of Protest No. 276 | 600 | — | — | 350 |
| Petrus Johannes Boshoff | „ | Portion of a portion of Kopje Alleen No. 306 | 998 | 354 | — | 750 |
| Pieter Arnoldus Geldenhuys | „ | $\frac{1}{16}$ share in portion "D" of Paardefontein No. 124 | 589 | 480 | — | 70 |
| Lilian Adams | „ | ½ share in remainder of Leeuwfontein No. 97 | 320 | 124 | — | 285 |
| Marthinus Gert Thomas Lotter | Wakkerstroom | ⅓ share in remainder of Zo-Als-hy-lykt No. 41 | 1111 | 73 | — | 150 |
| Johannes Jesias Davel, jun | „ | Portion No. 4 of Platberg No. 172 | 620 | 160 | — | 1000 |
| Frederik Fortunatus Kolbe | „ | Portion "C" of Liefgekozen No. 32 | 250 | 8 | — | 500 |
| (1) Willem Nicolaas Prinsloo<br>(2) Lourens Johannes de Beer Prinsloo.<br>(3) Barend Izak Johannes de Beer | Waterberg | $\frac{2}{1}\frac{3}{1}\frac{9}{2}$ share of Doorndraai No. 1011 | 2386 | 193 | — | 250 |
| Lourens Petrus van der Merwe | „ | ⅛ share of Elandsfontein No. 1635 | 3556 | 408 | — | 100 |
| Hermanus Stefanus Lombard | „ | Portion "B" of Hartebeestfontein No. 256 | 600 | — | — | 450 |
| Pieter Gert Wessel du Plessis | „ | ⅛ share of Groothoek No. 2325 | 4724 | 362 | — | 250 |
| Hermanus Johannes Pienaar | „ | $\frac{1}{12}$ share in eastern portion of Doornkom No. 1807 | 2577 | 100 | — | 60 |
| Frederik Johannes Jacobus v. Deventer | „ | $\frac{1}{16}$ share in eastern portion of Doornkom No. 1807 | 2577 | 100 | — | 75 |
| Stephanus Hermanus Pieterse | Wolmaransstad | (1) Remainder of portion No. 4 of portion "B" of Doornfontein No. 66 | 42 | 410 | — | 300 |
| | | (2) Portion No. 1 of portion Lot "A" of Doornfontein No. 66 | 352 | 23 | — | |
| Jacobus Cornelis Meyer | „ | Portion "A" of Rietkuil No. 1 | 691 | 568 | — | 150 |
| Nicolaas Marthinus Janse v. Rensburg | „ | Portion "E" of Rooipoort No. 114 | 177 | 165 | — | 60 |
| Jan Andries de Beer | „ | Portion "E" of Wolvespruit No. 65 | 134 | 440 | — | 200 |
| Harry Charles Whiley | Pietersburg | Farm Stiendal No. 676 | 641 | 491 | — | 40 |
| (1) Wentzel Christoffel Coetzer<br>(2) Johannes Lodewicus Coetzer | „ | ½ of Koniggratz No. 1022 | 1916 | 403 | — | 300 |
| Barend Johannes Venter (A.'s son) | „ | Portión of portion "A" of Vrederust No. 1547 | 396 | — | — | 240 |
| Maria Johanna Visser | Zoutpansberg | Remainder of Doornhoek No. 106 | 852 | 468 | — | 1000 |
| Abraham Paulus Naude | „ | Portion of Goedgedacht No. 990 | 1558 | 418 | — | 1250 |
| (1) Cuthbert Ernest Wells<br>(2) Montague Haughton Wells | Pietersburg | Portion "A" of Waterplaats Lot No. 1 No. 793 | 433 | 577 | — | 400 |

Bonds 109 ..... TOTAL .. £38,865

LOANS UNDER DIPPING TANK ACT No. 20 OF 1911.

| | | | | | | £ |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Lucas Cornelis v. d. Merwe | Transvaal | Farm Waterval No. 576 | 3571 | 105 | — | 60 |
| Ernest Browne | „ | Portion "A" of Matjeskraal No. 1346 | 800 | — | — | 100 |
| Thomas Charles Cresswell | „ | Portion "A" Belmont of Sjambokkoppies No. 1951 | 1000 | 364 | — | 100 |
| Srend Snertinge | „ | Farm Nelly No. 40 | 836 | 529 | — | 120 |
| (1) Jan Adriaan Erasmus<br>(2) Marthinus Phillipus Janse v. Rensburg | „ | Portion No. 2 of portion "B" of Hartebeestspruit No. 9 | 600 | 464 | — | 80 |
| Petrus Johannes Steynberg | „ | (1) Portion "E" of Cyferfontein No. 1200 | 183 | 538 | — | 150 |
| | | (2) Portion "G" of Cyferfontein No. 1200 | 183 | 541 | — | |
| | | (3) Portion "F" of Cyferfontein No. 1200 | 183 | 541 | — | |
| Edmund Williams | „ | (1) Lot II of portion Balmoral of Rietkalk No. 68 | 197 | 200 | — | 150 |
| | | (2) Lot IV of portion Balmoral of Rietkalk No. 68 | 314 | 560 | — | |
| Jacob Coenraad Breytenbach Wolhuter | „ | Farm Zamenkomst No. 2261 | 2261 | 81 | — | 200 |
| Richard Dines Doyle | „ | Portion "C" of Hopefield No. 1702 | 1501 | 20 | — | 200 |
| Carl Daniel Lombard | „ | Portion No. 2 of Tzaneen No. 5 | 244 | 49 | — | 150 |
| Thomas William Vren Carter | „ | Farm Fairview Hill No. 2339 | 460 | 452 | — | 100 |
| Daniel Christoffel Page | „ | Farm Setali Lot No. 1 No. 2315 | 543 | 413 | — | 65 |
| Pieter Daniel Andries Salomon du Preez (J.'s son) | „ | Farm Kleinfontein No. 804 | 828 | 429 | — | 150 |
| William Henry Totterdell Venner | „ | Farm Quayle No. 1890 | 349 | 275 | — | 150 |
| Frederik Hendrik Geyser | „ | Portion "A" of Zevenfontein No. 829 | 181 | 371 | — | 100 |
| Calvin Smit | „ | Portion "A" of Bekend Valley No. 1846 | 1000 | — | — | 45 |

Charges 16 ..... TOTAL .... £1,920

LOANS UNDER FENCING ACT, No. 17 OF 1912.

| Name. | Province. | Security. | Area. Morgen. | Sq. Rds. | Sq. Ft. | Amount £ |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Hendrik Adriaan Greeff | Transvaal | Portion "C" of Goedvooruitzicht No. 122 | 484 | 130 | — | 65 |
| Josephus Daniel Lourens Botha | " | Portion "B" of Kafferskraal No. 93 | 970 | 399 | — | 90 |
| Philip Grundlingh | " | Portion "C" of Brosdoornhoek No. 1010 | 1131 | 515 | — | 71 |
| Hilda Madeline Henry | " | Portion No. 5 of portion "L" of Klipfontein No. 23 | 10 | 237·29 | — | 42. 10s. |
| Edgar Francis Jackson | " | Portion No. 2 of portion of Goedgenoeg No. 593 | 756 | 90 | — | 145 |
| Douw Gerbrand de Beer | " | Portion Goede Hoop of Verzierkerf No. 326 | 200 | — | — | 40 |
| Jan Andreas Swanepoel and Jacobus Cornelias Johannes Willem Swanepoel | " | Portion "A" of Diamantaar No. 166 | 911 | 168 | — | 70 |
| Wilfred Charles Pinker | " | Plot No. 231 Brakfontein Settlement No. 129 | 150 | — | — | 66 |
| John Mutrie | " | Lot No. 11 of Goede Hoop No. 362 | 360 | 148 | — | 30 |
| Hendrik Frederik Ferdinantes Grobelaar | " | Portion "B" of Van de Windam No. 213 | 438 | 249 | — | 60 |
| Jacques Etienne Fevrier | " | Portion "A" of Palmietfontein No. 374 | 1022 | 413 | — | 220 |
| (1) Bertram Montgomery Oxley Oxland. (2) George Hewitt Beatty | " | Farm Bontveld No. 36 | 969 | 270 | — | 160 |
| Michiel Coenraad Erasmus | " | Portion "D" of Weltevreden No. 140 | 504 | 42 | — | 112. 10s. |
| Reginald Hope Manners | " | Portion No. 1 of portion of Ratspruit No. 68 | 154 | 372 | — | 91 |
| (1) Frans Johannes Krige (2) Gabriel Stefanus Mare | " | Remainder of Bosmanspruit No. 259 | 453 | 99 | — | 35 |
| Lourens Marthinus Grobler | " | Remainder of portion of Boschfontein No. 607 | 579 | 596 | — | 33 |
| Pieter Frederick Fredericksen | " | Portion No. 3 of Rolspruit No. 68 | 172 | 143 | — | 82 |
| Johannes Arnoldus Bothma | " | Remainder of Hartebeestfontein No. 635 | 508 | 316 | — | 92 |
| | | Charges 18 | | | TOTAL... | £1,505 |
| | | ORANGE FREE STATE PROVINCE. | | | | £ |
| Dewald Johannes Duning | Bethlehem | Farm Zaaikamp No. 538 | 145 | 433 | — | 400 |
| Gert Johannes Knoetze | Boshoff | Farm Houmoed No. 1305 | 421 | 220 | — | 300 |
| Stephanus Johannes Naude | " | Farm Klipkoppan No. 535 | 1172 | 445 | — | 80 |
| Jan Bernardus Delport | " | Farm Noekes Put No. 858 | 50 | — | — | 60 |
| Joseph Gert Adriaan Kruger | Bloemfontein | (1) Farm Waterbron No. 2069 | 569 | 225 | — | 200 |
| | | (2) Farm Dankbaar No. 2065 | 569 | 225 | — | |
| Jacobus Johannes Snyman | Fauresmith | (1) Farm Snymansrust No. 862 | 200 | — | — | 475 |
| | | (2) Farm Kopje Alleen "A" No. 861 | 200 | — | — | |
| (1) Johannes Hermanus Michiel Brits (2) Frederik Elias Brits, jun. | " | Farm Bultfontein No. 67 | 580 | — | — | 400 |
| Jan Daniel Geldenhuys | Frankfort | Farm Morgenkraal No. 274 | 270 | — | — | 300 |
| Gert Albertus Smit | " | Farm Goedegacht No. 1006 | 154 | 418½ | — | 250 |
| Frederik Willem Francois Norden | " | Farm Twistnietmeer No. 866 | 199 | 424 | — | 400 |
| Petrus Jacobus du Plessis | " | Farm Albertina No. 853 | 211 | 12½ | — | 750 |
| Andries Johannes Bekker | " | Farm Present No. 986 | 153 | 408½ | — | 450 |
| Anna Elizabeth Agatha Catharina v. Zyl | " | Farm Hebron No. 991 | 153 | 408½ | — | 450 |
| Esias Michael Scheepers | Ficksburg | Farm Joel Mollapp No. 410 | 600 | — | — | 2000 |
| Ernest Jacobus Smith | " | Remainder of Hetland No. 542 | 108 | 178 | — | 100 |
| Thomas Gilbert Dennison | Hoopstad | Farm One Tree Farm No. 842 | 902 | 211½ | — | 400 |
| William Black | " | Remainder of Snydersdrift No. 54 | 1522 | — | — | 500 |
| Frederik Wilhelmus Ras | " | ½ share of Martinusrust No. 478 | 1057 | 225 | — | 500 |
| Willem Hendrik Ras | " | ½ share of Martinusrust No. 478 | 1057 | 225 | — | 600 |
| Hercules Salmon Fourie | Heilbron | Farm Fouriesdrift No. 1177 | 400 | — | — | 1050 |
| Esajas Rienier Lombard | Ladybrand | Farm Erfdraai No. 359 | 210 | 285 | — | 550 |
| Robert Shand | Rouxville | Farm Roodekraal No. 643 | 204 | 269⅐ | — | 400 |
| Reinier Johannes Rudolf Nel | Kroonstad | Farm Nelskroon No. 1830 | 200 | — | — | 360 |
| (1) Johannes Christoffel Marx (2) David Hercules Marx (3) Hendrik Engelbertus Marx | Vredefort | Farm Nooitgedacht No. 89 | 274 | 19 | — | 700 |
| Stephanus Johannes Schmidt | Winburg | Farm Cyferfontein No. 607 | 356 | 493 | — | 500 |
| Barend Hermanus Maree | " | Farm Moedersgift No. 1861 | 215 | 390 | — | 200 |
| Anna Catharina Maree | " | Farm Harold No. 1859 | 215 | 390 | — | 220 |
| Samuel Jacobus v. Jaarsveld | " | Farm Laaispruit No. 93 | 2000 | — | — | 1000 |
| | | Bonds 28 | | | TOTAL... | £13,595 |

LOANS UNDER FENCING ACT, No. 17 OF 1912.

| | | | | | | £ |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Arnoldus John Randall | Orange Free State | Portion "B" of Aberdeen No. 6 | 246 | 595 | — | 53 |
| Stephanus Cornelius Ferreira | " | Portion "C" of Aberdeen No. 6 | 246 | 596 | — | 38 |
| Hendrik Johannes v. Jaarsveld | " | (1) Jerepingo No. 687 | 181 | 400 | — | 49/17/6 |
| | | (2) Ceberus No. 320 | 197 | 519½ | — | |
| | | Charges 3 | | | TOTAL... | £140/17/6 |
| | | CAPE PROVINCE. | | | | £ |
| Jan Carel Krynauw | Aliwal North | (1) Remainder of Rietpoort | 642 | 170 | — | 1200 |
| | | (2) Remainder of Lot "C" of Modderbult | 383 | 566 | — | |
| | | (3) Portion No. 1 of Lot "C" of Modderbult | 205 | — | — | |
| | | (4) Lot "D" of Modderbult | 555 | 128 | — | |
| (1) Jacobus Coenraad Liebenberg (2) Jacob Frans de Klerk | Gordonia | ½ share of Koegoekoep | 25871 | 26 | — | 1750 |
| Izak Andries Jacobus v. Niekerk | Barkly West | Lot No. 4529 being Lot "A" No. 101 of Kaal Plateau | 2811 | 560 | — | 500 |
| Schalk Willem Liebenberg | " | Farm Boomplaats portion of Lot No. 16 N.O. | 1731 | 95 | — | 375 |
| John Frank Voges | " | Remainder of plaats No. 10 M.N. | 1100 | 2 | — | 200 |
| Jacobus Lodewikus v. Wyk | " | Piece of ground La Rochelle No. 3 H.I. | 1000 | — | — | 200 |
| Cornelis Wilhelmus du Plooy | Herbert | Remainder of Sterkstroom, a portion of Wolvepan "H" No. 85 | 949 | 51 | — | 150 |
| Albert James Somerset Drew | Mount Currie | Farm Teddington portion of farm No. A.99 Slangfontein | 942 | 140 | — | 1100 |
| Pieter Johannes Loots | Kenhardt | Farm Blighty | 11 | 344 | — | 300 |
| Frederick Willem Botha | Kuruman | Farm Bothasville | 400 | — | — | 60 |
| Johannes Petrus Nel, jun. | Ladismith | Lot A 1, a portion of Lot "A" of Rietfontein | 47 | 590 | — | 250 |
| Johannes Bernardus Haasbroek | Mafeking | Farm Weldon | 1360 | 17 | — | 500 |
| Petronella Lodwica v. d. Merwe | Murraysberg | (1) Farm Paardekraalsfontein | 6491 | 341 | — | 1500 |
| | | (2) Farm Roode Baken portion of Tovensfontein | 220 | 478 | — | |
| Arthur John Andrews | Paarl | (1) Piece of ground in Wagonmakers Valley | 2 | 64 | 64 | 650 |
| | | (2) Piece of ground named Canetsfontein of Wagonmakers Valley | 2 | 1 | 2 | |
| | | (3) Piece of ground adjoining Canetsfontein | 26 | 353 | 70 | |
| Jacob Marthinus Venter | Prieska | Farm Vredelust of Vaschekuil | 1177 | 355 | — | 250 |
| Willem Greeff | " | Farm Greefs Dam, portion of Vaschekuil and Witplaats | 1377 | 358 | — | 200 |
| (1) Stephen Saltmarche Palmes (2) Brian Kenard Mayo | Uitenhage | Lots Nos. 48, 49, and 58, named Cheshunt Estate of farms Classkraal and Malmaison | 65 | 378·61 | — | 2000 |
| Aletta Jacoba Haasbroek | Vryburg | Remainder of Vredes Rust | 1251 | 255 | — | 285 |
| Barend Daniel Cornelius Wiid | Hopetown | Remainder of Steenbokvlakte | 1891 | 594 | — | 1100 |
| Pieter Wouter Wiid | " | (1) De Hoop portion of Wiidsdraai | 1875 | 209 | — | 1750 |
| | | (2) Annex Verlaten Dam | 82 | 502 | 126 | |
| | | (3) Lot No. 12, Verlaten Dam | 948 | 89 | — | |
| | | (4) Annex De Hoop portion of Wiidsdraai | 273 | 143 | — | |
| | | Bonds 20 | | | TOTAL..... | £14,320 |

LOANS UNDER DIPPING TANK ACT, No. 20 OF 1911.

| Name. | Province. | Security. | Area. Morgen. | Sq. Rds. | Sq. Ft. | Amount. £ |
|---|---|---|---|---|---|---|
| MacMillan, Garfield Brown | Cape | Farm Palmyra | 5340 | 338 | — | 75 |

LOANS UNDER FENCING ACT, No. 17 OF 1912.

| | | | | | | £ |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Johan Elias Karl Johns | Cape | Steinan "B" portion of Lot No. 5 of Driefontein | 183 | 200 | — | 200 |
| Hotze Rinse Wouda Steytler | " | (1) Farm Leeuwberg | 4673 | 343 | — | 2000 |
| | | (2) Farm Outspan | 539 | 195 | — | |
| | | (3) Portion "B" of Putfontein of Koppy Alleen | 92 | — | — | |
| | | (4) Remainder of Zionsheuvel portion of Bokkenkraal | 1570 | — | — | |
| (1) Jacob Petrus Jacobus Olivier, sen.. (2) Jacob Petrus Jacobus Olivier, jun.. | " | (1) Farm Stylfontein | 660 | 315 | — | 1000 |
| | | (2) Lot "A" of Welgemoed | 2730 | — | — | |
| | | (3) Annex Stylfontein | 614 | 381 | — | |
| | | (4) Brinksdale portion of Welgemoed | 626 | 210 | — | |
| Manuel Minnaar | " | (1) Farm Wildepaardefontein | 1097 | 590 | — | 500 |
| | | (2) Farm Welgemoed | 638 | — | — | |
| | | (3) Farm Stylfontein | 1108 | — | — | |
| | | (4) Remainder of portion of Elandskloof and Kaffirskraal | 1007 | 550 | — | |
| | | (5) Portion "C" of Welgemoed | 9 | 214 | — | |
| | | (6) Portion of Welgemoed | 12 | 214 | — | |
| Charles Ernest Stanton | " | Remainder of Bishop | 2999 | — | — | 150 |
| Gideon Johannes Beukes | " | Portion of "O" No. 348 | 1069 | — | — | 56 |

Charges 6.....TOTAL..... £3,906

NATAL PROVINCE.

| | | | Acres. | Roods. | Perches. | £ |
|---|---|---|---|---|---|---|
| John McKenzie | Pietermaritzburg | Remainder of Onverwacht | 1700 | 5 | — | 500 |
| Abraham Christoffel Swanepoel | Vryheid | Sub-division Tezanenleven remainder of Prosperity No. 323 | 713 | 2 | 23 | 400 |
| Matthys Johannes Taljaard | " | Sub-division Eensgevonden remainder of Prosperity No. 323 | 714 | 3 | 33 | 400 |
| Johannes Jacobus Christoffel Labuschagne | " | Weltevreden of Bellevue No. 600 | 1105 | 189 | — | 100 |
| Johannes Markus Hermanus Craffert | Utrecht | Sub-division "A" of western portion of Uitkomst No. 95 | 938 | 2 | 13 | 600 |
| Edmond Leopold Illingworth | Zululand | Farm Amatikulu No. 90 No. 9691 | 310 | 3 | 22 | 1050 |
| Edward Willem Walker | Utrecht | (1) Sub-division Mooifontein of "B" of Rooipoort No. 62 | 520 | 3 | 34 | 725 |
| | | (2) Sub-division "D" of "C" of "B" of Rooipoort No. 62 | 93 | — | 21 | |
| (1) Judith Margaretha Griessel (2) Martha Jacoba Fourie | Newcastle | (1) Lot No. 4, Block "AA" | 20 | — | — | 850 |
| | | Lot No. 5, Block "AA" | 20 | — | — | |
| Charles Kennedy | Klip River | Remainder of Tennyson | 1478 | — | 10 | 1000 |
| Hermanus Antonie Lombard | Newcastle | (1) Lot No. 7 of Doornpoort | 179 | 2 | 7·2 | 550 |
| | | (2) Farm Fouriespruit | 368 | — | 20·800 | |
| Petrus Johannes Meyer | Vryheid | Sub-division "B" of Langfontein No. 336 | 807 | 53 | — | 1300 |
| Johannes Markus Hermanus Botha | Utrecht | (1) Sub-division "C" of "A" of No. 1 of Nooyensboom No. 68 | 112 | 1 | 23 | 300 |
| | | (2) Sub-division "B" of No. 2 of Nooyensboom No. 68 | 562 | 1 | 8 | |
| Dirk Maritz | " | (1) Lot "B" of Trekdrift No. 39 | 248 | 243 | — | 500 |
| | | (2) Lot "A" of Schurfberghoek No. 30 | 89 | — | 165 | |
| | | (3) Sub-division Adamsloop of "B" of Spitskop No. 164 | 846 | 1 | 26 | |
| Charles Boyd Jones | Zululand | Lot "K 1" Kwambonambi | 1645 | — | 5 | 1000 |
| Charles Ridley Lovett | Victoria | Lot No. 1 of Nonati Reserve | 320 | — | — | 160 |
| (1) Rolf William Anderson (2) Cecil Wynter Dent | Zululand | (1) Lot No. 234 Empangeni | 1254 | 1 | 7·4 | 1700 |
| | | (2) Lot No. 231 of Empangeni | 501 | 1 | 22 | |

Bonds 16.....TOTAL..... £11,135

LOANS UNDER DIPPING TANK ACT, No. 20 OF 1911.

| | | | | | | £ |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Natalie Dore | Natal | Remainder of Burleigh | 1363 | 3 | 2 | 100 |
| Walter Charles Boddy | " | Sub-Home Lodge of Groot Hoek | 438 | 3 | — | 70 |
| Frank Applewhite | " | Farm Beaumont | 622 | 2 | — | 100 |
| Ernest Parker Clavering Alder | " | Farm Mpushini | 513 | 34 | — | 100 |
| Richard Horner | " | Lot No. 1, Varkfontein | 672 | 2 | 31 | 68 |
| Edward Woolston Lello | " | Lot No. 22, Amatikulu | 372 | 1 | 27 | 100 |
| Dina Maria Harding | " | (1) Sub-division "A" of "A" of Gumtree Grove | 83 | 3 | 10 | 90 |
| | | (2) Remainder of "B" of Gumtree Grove No. 126 | 1696 | 3 | 16·42 | |
| Walter William Jones | " | Lot No. 14, Blaauwkrantz | 808 | 3 | 12 | 180 |

Charges 8.....TOTAL..... £808

LOANS UNDER FENCING ACT, No. 17 OF 1912.

| | | | | | | £ |
|---|---|---|---|---|---|---|
| (1) Arthur Stuart Lowe (2) Charles Victor Lowe | Natal | Lot No. 264 Empangeni | 1112 | 3 | 38 | 177 |
| Edgar de Burgh Willoughby | " | Farm Salaita | 577 | — | 5 | 41 |

Charges 2.....TOTAL..... £218

PAYMENTS TO CO-OPERATIVE SOCIETIES DURING THE MONTH OF JULY, 1922.

| | £ | s. | d. |
|---|---|---|---|
| Beginsel Dairy Live Stock Co-operative Society | 79 | 17 | 3 |
| Bethlehem Koöperatieve Landbouw Vereniging | 2,683 | 15 | 5 |
| Centraal Westelike Koöperatieve Landbouw Vereniging | 7,163 | 9 | 5 |
| Clocolan Koöperatieve Landbouw Vereniging | 4,780 | 10 | 4 |
| East London Model Dairy Co-operative Society | 500 | 0 | 0 |
| Ficksburg Koöperatieve Boeren Vereniging | 6,004 | 13 | 10 |
| Frankfort Koöperatieve Landbouw Vereniging | 10,130 | 16 | 11 |
| Heidelberg Koöperatieve Landbouw Vereniging | 736 | 13 | 10 |
| Heilbron Boeren Koöperatieve Vereniging | 7,641 | 7 | 6 |
| Koster Koöperatieve Landbouw Vereniging | 5,357 | 17 | 2 |
| Ladybrand Koöperatieve Landbouw Vereniging | 2,000 | 0 | 0 |
| Lichtenburg Koöperatieve Landbouw Vereniging | 11,551 | 11 | 10 |
| Lindley Boeren Koöperatieve Vereniging | 5,104 | 13 | 10 |
| Marico Co-operative Citrus Union | 500 | 0 | 0 |
| Pietersburg Koöperatieve Tabak en Tarwe Vereniging | 300 | 0 | 0 |
| Reitz Koöperatieve Landbouw Vereniging | 13,399 | 14 | 0 |
| Senekal Koöperatieve Landbouw Vereniging | 2,000 | 0 | 0 |
| Standerton Co-operative Boeren Vereniging | 6,797 | 17 | 3 |
| Sundays Rivier Dairy Live Stock Co-operative Society | 55 | 0 | 0 |
| De Vaal Rivier Koöperatieve Tabak Boeren Vereniging | 1,368 | 17 | 8 |
| Vrede Koöperatieve Landbouw Vereniging | 5,000 | 0 | 0 |
| Waterberg Landbouwers Koöperatieve Vereniging | 1,236 | 12 | 5 |
| | £94,393 | 8 | 8 |

| *Bonds and Charges.* | SUMMARY. *Province.* | *Amount.* £ s. d. |
|---|---|---|
| 109 | Transvaal | 38,865 0 0 |
| 18 | Transvaal Fencing Act, No. 17 of 1912 | 1,505 0 0 |
| 16 | Transvaal Dipping Act, No. 20 of 1911 | 1,920 0 0 |
| 28 | Orange Free State | 13,595 0 0 |
| 3 | Orange Free State Fencing Act, No. 17 of 1912 | 140 17 6 |
| 20 | Cape | 14,320 0 0 |
| 1 | Cape Dipping Act, No. 20 of 1911 | 75 0 0 |
| 6 | Cape Fencing Act, No. 17 of 1912 | 3,906 0 0 |
| 16 | Natal | 11,135 0 0 |
| 8 | Natal Dipping Act, No. 20 of 1911 | 808 0 0 |
| 2 | Natal Fencing Act, No. 17 of 1912 | 218 0 0 |
| 227 | | 86,487 17 6 |
| | Payments to Co-operative Societies | 94,393 8 8 |
| | | 180,881 6 2 |
| | *Less* Land Bank Loans and Interest Repaid | 42,269 5 8 |
| | TOTAL AMOUNT PAID OUT | £138,612 0 6 |

We hereby certify that the foregoing Statements have been made up from the books of this Bank, and to the best of our knowledge and belief are true and correct.

THOS. B. HEROLD, General Manager.
R. BRUGMAN, Acting Accountant.

## DE LAND- EN LANDBOUWBANK VAN ZUID-AFRIKA.

De volgende staten worden gepubliseerd voor algemene informatie in termen van sektie *een en veertig* van Wet No. 18 van 1912.

Pretoria, 12 Augustus 1922.

THOS. B. HEROLD, Algemene Bestuurder.

STAAT VAN LASTEN EN BATEN OP 31 JULIE 1922.

| LASTEN. | £ s. d. | BATEN. | £ s. d. | £ s. d. |
|---|---|---|---|---|
| *Kapitaalfonds* | 6,038 892 17 2 | Leningen onder Wet No. 37 van 1908, (Transvaal) | 330,711 11 11 | |
| *Reservefonds* | 431,522 16 5 | Leningen onder Wet No. 12 van 1908 (Omheining), Transvaal | 3,500 9 5 | |
| *Landbankwissels—Wet No. 36 van 1921* | 91,200 0 0 | Leningen onder Wet No. 33 van 1909, Oranje Vrijstaat | 51,583 12 4 | |
| *Landbank Deposito's* | 40 0 0 | Leningen onder Wet No. 33 van 1909, Promessen | 2,768 1 8 | |
| *Departement van Financie'n*— | | Leningen onder Wet No. 27 van 1907, Natal Paaiementleningen | 20,060 18 1 | |
| Droogte en Overstroming Noodlenigingen | 537 4 3 | Leningen onder Wet No. 18 van 1922, Unie | 5,104,154 11 7 | |
| *Ontvangen Rente* | 208,034 9 5 | Leningen onder Wet 17 van 1912, Omheiningen | 126,001 10 1 | |
| *Uitstaande Wissels* | 8,564 8 1 | Leningen onder Wet No. 20 van 1911, Dipbakken | 92,310 10 2 | |
| *Diverse Rekeningen* | 109,931 19 10 | | 5,731,091 5 3 | |
| | | *Voorschotten aan Landbouw Koöperatieve Verenigingen* | 803,031 13 4 | |
| | | *Leningen onder Wet No. 28 van 1916 (Droogte en Overstroming Noodlenigings Wet)* | 466 7 3 | |
| | | *Rente Vereffeningsrekening* | 100,705 5 3 | |
| | | *Rente betaald* | 62,196 3 11 | |
| | | *Kantoormeubelen* | 3,511 2 5 | |
| | | *Bankgebouwen* | 29,948 11 6 | |
| | | *Diverse Rekeningen* | 72,708 19 7 | |
| | | *Kassa in handen en bij Bankiers* | 85,064 6 8 | |
| | £6,888,723 15 2 | | £6,888,723 15 2 | |

LIJST VAN VERBANDEN EN SEKURITEITEN VOLTOOID GEDURENDE DE MAAND JULIE 1922.

PROVINCIE TRANSVAAL.

| *Naam.* | *Distrikt.* | *Eigendom Verbonden.* | *Grootte. Morgen.* | *Vk. Rdn.* | *Vk. Vtn.* | *Bedrag.* £ |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Johannes Zacharias Moolman Smith | Bethal | (1) Gedeelte "E" van Halfgevonden No. 48 | 331 | 479 | — | 850 |
| | " | (2) ½ aandeel in gedeelte "F" van Halfgevonden No. 48 | 331 | 479 | — | |
| Jan Harmse Steenkamp | " | Gedeelte "H" van Blesbokfontein No. 130 | 252 | 350 | — | 450 |
| Johannes Andries Steenkamp | " | (1) Restant van een gedeelte van Blesbokfontein No. 130 | 128 | — | — | 1150 |
| | | (2) Gedeelte "I" van Blesbokfontein No. 130 | 252 | 350 | — | |
| | | (3) Gedeelte "G" van Goede Hoop No. 89 | 346 | 545 | — | |
| Willem Jacobus Johannes van der Merwe | " | ⅛ aandeel in zuidoostelik gedeelte van Bankhoek No. 136 | 941 | 248½ | — | 200 |
| Johannes Jurie van Staden | " | Gedeelte No. 1 van Vaalpan No. 13 | 436 | 402 | — | 80 |
| Willem Johannes v. d. Merwe | " | ⅛ aandeel in zuidoostelik gedeelte van Bankhoek No. 136 | 941 | 248½ | — | 200 |
| Jacobus Johannes Petrus Cornelis van Heerden | " | Gedeelte "B" van Frischgewaagd No. 12 | 786 | 353 | — | 750 |
| Hendrik Schalk de Jager | " | Gedeelte "D" van Klipfontein No. 61 | 293 | 326 | — | 140 |
| Gerhardus Johannes de Jager | " | Gedeelte "E" van Klipfontein No. 61 | 311 | 327 | — | 150 |
| Christiaan Lourens Johannes de Jager | " | Gedeelte "F" van Klipfontein No. 61 | 293 | 326 | — | 150 |
| Jacobus Nicolaas Boshoff | " | Gedeelte "H" van Klipfontein No. 61 | 293 | 326 | — | 120 |
| Margaretha Aletta Catharina Krieg | " | Gedeelte "K" van Klipfontein No. 61 | 293 | 326 | — | 120 |
| Charel Francois Marais | Bloemhof | Restant van gedeelte "A" van Hakiesrust No. 253 | 364 | 55 | — | 110 |
| Albert Henry Humphries | Carolina | Gedeelte No. 1 van gedeelte "A" van Fairview No. 216 | 400 | — | — | 600 |
| Falkers Johannes Delport | " | Gedeelte No. 3 van gedeelte "B" van oostelik gedeelte van Blijvooruitzicht No. 12 | 221 | 435 | — | 150 |
| Magdalena Francina van Aswegen | " | Gedeelte "B" van Klipplaatdrift No. 47 | 1016 | 5 | — | 150 |
| Thomas Taylor Dunn | " | Restant van Klipplaatdrift No. 47 | 1340 | 427 | — | 150 |
| Abel Hermanus Raath | " | Gedeelte "B" van Vaalbult No. 226 | 425 | — | — | 475 |
| Hendrik Cornelius Human | Ermelo | Restant van gedeelte "E" van Transvalia No. 269 | 466 | 62 | — | 975 |
| Dirk Johannes Steyn | " | Gedeelte "Uitkijk" van oostelike helft van Witpunt No. 16 | 573 | 450 | — | 300 |
| Paul Hendrik Nel | " | (1) Gedeelte "I" van zuidelike helft van Rietspruit No. 68 | 2108 | 9 | — | 2000 |
| | | (2) Gedeelte "A" van Langverwacht No. 100 | 299 | 100 | — | |
| Jacoba Johanna Mahoney | " | Gedeelte No. 3 van gedeelte Lot No. 4 van gedeelte No. 1 van Dorpsplaats No. 11 | 149 | 311 | — | 150 |
| Cornelis Janse Uys Beukes | " | Restant van gedeelte van Nooitgedacht No. 10 | 685 | 216 | — | 425 |
| Johannes Petrus de Jager | " | Restant van oostelike helft van Witbank No. 59 | 1226 | 558 | — | 750 |
| Leonardus Johannes Labuschagne | Heidelberg | ⅛ aandeel in restant van Hartebeestfontein No. 196 | 1877 | 179 | — | 90 |
| Alletta Catharina Margaritha Erasmus | " | Restant van Bosmanskop No. 189 | 529 | 456 | — | 400 |
| Daniel Jacobus Strijdom | " | (1) Restant van Boschhoek No. 270 | 2071 | 284 | — | 350 |
| | | (2) Gedeelte "B 1" van Kafferskraal No. 301 | 617 | 127 | — | |
| | | (3) Gedeelte "B 2" van Kafferskraal No. 301 | 241 | 310 | — | |

| *Naam.* | *Distrikt.* | *Eigendom Verbonden.* | *Grootte. Morgen.* | *Vk.Rdn.* | *Vk.Vtn.* | *Bedrag. £* |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Jacobus Nicolaas Bothma | Krugersdorp | (1) ½ aandeel in gedeelte "A" van gedeelte "B" van gedeelte No. 1 van Hartebeestfontein No. 118 | 16 | 360 | — | 25 |
| | | (2) $\frac{7}{8}\frac{7}{2}$ aandeel in restant van gedeelte No. 1 van Hartebeestfontein No. 118 | 2837 | 93 | — | |
| Adriaan Hendricus Heunis, jun. | ,, | $\frac{1}{5}$ aandeel in een gedeelte van Doornkloof No. 103 | 99 | — | — | 120 |
| Jacobus Christiaan Oosthuizen | ,, | $\frac{7}{8}\frac{}{4}$ aandeel in oostelike gedeelte van Witfontein No. 29 | 2566 | 339 | — | 325 |
| Johannes Cornelius Pieterse | ,, | Gedeelte "L" van Blaauwbank No. 41 | 388 | 15 | — | 600 |
| Abraham Johannes Smit | ,, | $\frac{1}{5}$ aandeel in gedeelte "D" van Rietfontein No. 69 | 266 | 220 | — | 120 |
| Petrus Jacobus Mostert | ,, | Gedeelte "D" van Holfontein No. 35 | 713 | 450 | — | 700 |
| Christiaan Johannes Smit | Lichtenburg | Restant van gedeelte "D" van Welgevonden No. 174 | 312 | 437 | — | 275 |
| Lourens Petrus Liebenberg | ,, | Gedeelte "A" van Syferpan No. 72 | 517 | 102 | — | 500 |
| Cornelis Wilhelmus Els | ,, | Restant van gedeelte "A" en "A 1" van Rapoeli No. 171 | 1691 | 249 | — | 550 |
| Hendrik Koertzen Pretorius | ,, | Gedeelte "B" van gedeelte van gedeelte van Kaalkraal No. 106 | 182 | 348 | — | 210 |
| Johannes Gerhardus Pretorius | ,, | Gedeelte "A" Japiesrust van Joubertsrust No. 237 | 1199 | 447 | — | 120 |
| Myndert Petrus Claasen | ,, | Gedeelte "A" van Goedgevonden No. 259 | 691 | 533 | — | 600 |
| Hermanus Richard Lemmer, jun. | ,, | Restant van Holfontein No. 59 | 700 | 52 | — | 750 |
| Albertus Stephanus Schutte | ,, | (1) Gedeelte "B" van gedeelte "I" van Uitschot No. 8 | 528 | 347 | — | 525 |
| | | (2) Restant van gedeelte van Uitval No. 172 | 63 | 236 | — | |
| Catharina Elizabeth Sephton | ,, | Gedeelte "B" van Goedgedacht No. 333 | 1153 | 197 | — | 150 |
| Hendrik Johannes Cloete (P. R.zoon) | Lijdenburg | Restant van gedeelte No. 1 van Doornkop No. 1438 | 951 | 592 | — | 1100 |
| Jacobus Martinus Prinsloo | ,, | Gedeelte No. 6 van Rietfontein No. 129 | 430 | 561 | — | 250 |
| Jozua David Joubert | ,, | ½ aandeel in gedeelte No. 2 van westelike helft van Wilgekraal No. 1357 | 221 | 157 | — | 80 |
| Hermanus Cornelis Martinus Fourie, jun | ,, | Gedeelte "D" van noordoostelik gedeelte van Waterval No. 161 | 107 | 358 | — | 120 |
| Johannes Dansiel Eliza Jacobus Scheepers | Marico | (1) $\frac{1}{7}$ aandeel in een gedeelte van Nooitgedacht No. 155 | 12 | 193 | — | 70 |
| | | (2) $\frac{1}{3}\frac{}{6}$ste aandeel in restant van Nooitgedacht No. 155 | 2561 | 558 | — | |
| Marthinus Jacobus Fourie | ,, | Restant van zuidoostelik gedeelte van Bloemfontein No. 223 | 961 | 295 | — | 200 |
| Maria Wilhelmina Magdalena Erasmus | Middelburg | Gedeelte "A" van gedeelte No. 3 van een gedeelte van Roodepoort No. 152 | 121 | 518 | — | 100 |
| Pieter Mathys Brits | ,, | (1) Gedeelte "F" van Zuikerboschkop No. 2 | 50 | 159 | — | 150 |
| | | (2) Gedeelte "K" van Zuikerboschkop No. 2 | 50 | — | — | |
| Georg Diederik Petrus Prinsloo | ,, | Gedeelte "H" van Eenzaamheid No. 421 | 433 | 599 | — | 50 |
| Hendrik Ludolf Albertus Neethling | ,, | (1) Restant van Bultfontein No. 217 | 229 | 168 | — | 120 |
| | | (2) Restant van gedeelte van Bultfontein No. 217 | 129 | 165 | — | |
| Frederik George Stone | ,, | Restant van gedeelte "C" van Hartebeestspruit No. 9 | 377 | 572 | — | 250 |
| Johannes Hendrik Lombard | ,, | ½ aandeel in gedeelte No. 5 van Zondagsvlei No. 321 | 287 | 255 | — | 200 |
| Johannes Hendrik Mulder | Pietretief | Gedeelte "D" van Blesbokspruit No. 47 | 449 | 82 | — | 800 |
| Carel Krige | ,, | Restant van gedeelte van Kromrivier No. 67 | 533 | 385 | — | 650 |
| (1) William Haggett and Frank Edward Ovens | Potchefstroom | ⅛ aandeel van Doornkop No. 156 | 5863 | 176 | — | 650 |
| James Thomas Louis Richards | ,, | (1) ¼ aandeel van gedeelte "I" van gedeelte "E" van Witrandsfontein No. 297 | 215 | 273 | — | 160 |
| | | (2) $\frac{5}{3}\frac{5}{7}\frac{}{2}$ aandeel in gedeelte "G" van Witrandsfontein No. 297 | 372 | 395 | — | |
| Elizabeth Maria Marthina Jansen van Vuren | ,, | $\frac{7}{7}\frac{}{2}$ aandeel in restant van Poortje No. 361 | 1379 | 144·5 | — | 150 |
| Casper Frederik Roestorf | ,, | Perceel No. 22 Mooibank Nederzetting | 13 | 471 | — | 450 |
| Johan Welhelm Emil Rohland | ,, | Gedeelte "Q" van Blesbokspruit No. 676 | 276 | 334 | — | 300 |
| Jacob Francois van der Merwe | ,, | Gedeelte "B" van Rietspruit No. 621 | 311 | 207 | — | 325 |
| Johannes Erasmus van der Merwe | ,, | Gedeelte "C" van Haaskraal No. 101 | 500 | 200 | — | 500 |
| (1) Daniel Jacobus Pienaar<br>(2) Jacobus Robert Gustav Pienaar | ,, | Gedeelte No. 2 van gedeelte "D" and Rooipoort No. 380 | 520 | — | — | 600 |
| (1) Nicolaas Marthinus Stefanus Prinsloo<br>(2) Ignatius Michael Prinsloo, jun. | ,, | (1) ⅖ aandeel in gedeelte "E" van noordwestelik gedeelte van Rietpoort No. 649 | 329 | 495 | — | 350 |
| | | (2) ⅖ aandeel in restant van noordelik gedeelte van Koppieskraal No. 284 | 298 | 405 | — | |
| Petronella Margerita van Aswegen | ,, | Gedeelte "E" van oostelik gedeelte van Rhenosterfontein No. 71 | 1035 | 47 | — | 1000 |
| Johannes Jacobus Combrenck | ,, | Restant van gedeelte "D" van Gruispan No. 608 | 202 | 499 | — | 300 |
| Johannes Gerhardus Marthinus Oosthuizen | ,, | Gedeelte "A" van Leeuwpoort No. 526 | 219 | 230 | — | 150 |
| Jan Harm de Wet | ,, | $\frac{1}{0}\frac{8}{5}\frac{9}{0}\frac{}{6}$ aandeel in restant van een gedeelte van Bultfontein No. 628 | 763 | 471 | — | 80 |
| Jacobus Johannes Marthinus van Graan | ,, | (1) Gedeelte No. 1 van Kerksgrond No. 118 | 487 | 302 | — | 600 |
| | | (2) Gedeelte No. 2 van gedeelte "B" van Rhenosterfontein No. 71 | 100 | — | — | |
| (1) Jacobus Christoffel Engelbrecht<br>(2) Jacobus Christoffel Kloppers | Pretoria | (1) $\frac{7}{1}\frac{}{3}$ aandeel in restant van gedeelte van Trigaardspoort No. 416 | 364 | 425 | — | 350 |
| | | (2) $\frac{3}{2}\frac{}{5}$ aandeel in restant van een gedeelte van Trigaardspoort No. 416 | 1846 | 502 | — | |
| Susanna Maria Magdalena Smit | ,, | ½ van restant van gedeelte "C" van Kameeldrift No. 82 | 729 | 423 | — | 60 |
| Joachim Petrus Jacobsz | ,, | Gedeelte "A" van gedeelte No. 8 van Leeuwfontein No. 568 | 259 | 13 | — | 150 |
| Jan Paul Visagie | ,, | (1) Restant van westelik gedeelte van Schoongezicht No. 33 | 182 | 400 | — | 400 |
| | | (2) ¼ aandeel in gedeelte "A" van Dwarsfontein No. 145 | 626 | 575 | — | |
| Cornelius Ignatius Gouws | ,, | Restant van gedeelte van Weltevreden No. 37 | 332 | 198 | — | 100 |
| Pieter Jan Harm Kruger (P.zoon) | ,, | (1) ½ van Vogelstruisplaat No. 305 | 2417 | 448 | — | 400 |
| | | (2) ⅓ aandeel in gedeelte "F" van Zondagsfontein No. 74 | 203 | 209 | — | |
| Ignatius Michiel Prinsloo | ,, | Gedeelte "C" van Oudezwaanskraal No. 537 | 803 | 465 | — | 200 |
| Frederik Willem Coenraad Buitendag | Rustenburg | Plaats Uitspanpan No. 323 | 304 | 61 | — | 110 |
| Johannes Hendrikus Lambertus Kock | ,, | Plaats Klipgatkop No. 369 | 607 | 332 | — | 250 |
| Joan Hendrik McDonald | ,, | Gedeelte "F" van Buffelsfontein No. 387 | 138 | 44 | — | 100 |
| Hendrik Hermanus Fouche | ,, | $\frac{3}{8}\frac{6}{3}$ aandeel van Leeuwfontein No. 429 | 2075 | 322 | — | 525 |
| Johannes Paulus Breytenbach | ,, | ¾ aandeel in restant van Rietfontein No. 716 | 362 | 583 | — | 170 |
| Petrus Johannes Laubscher | ,, | (1) Lot No. 10 van gedeelte "A" van Nooitgedacht No. 405 | 10 | 570 | — | 60 |
| | | (2) $\frac{1}{1}\frac{}{4}$ aandeel in restant van gedeelte "A" van westelike gedeelte van Nooitgedacht No. 405 | 1086 | 411 | — | |
| (1) Jacobus Hercules du Preez<br>(2) Johannes Hendrik du Preez<br>(3) Gerrit Marthinus Jurgens du Preez<br>(4) Frederik Nicolaas Francois le Roux | ,, | (1) Gedeelte "A" van Wagenboomkop No. 495 | 12 | 589 | — | 600 |
| | | (2) ⅕ aandeel in gedeelte "B" van Wagenboomkop No. 495 | 13 | 167 | — | |
| | | (3) Restant van gedeelte "L" van een gedeelte van Wagenboomkop No. 495 | 686 | 245 | — | |
| Matthijs Johannes Smit, jun. | ,, | (1) ⅕ aandeel in een gedeelte van Boschhoek No. 268 | 66 | 544 | — | 100 |
| | | (2) ½ aandeel in een gedeelte van Bultfontein No. 354 | 322 | 279 | — | |
| Johannes Arnoldus Petrus Viljoen | Standerton | Gedeelte "J" van Van Stadensdam No. 175 | 402 | 179 | — | 300 |
| Barend Christiaan Greyling | ,, | Oostelike gedeelte van zuidelike helft van Protest No. 276 | 600 | — | — | 350 |
| Petrus Johannes Boshoff | ,, | Gedeelte van een gedeelte van Kopje Alleen No. 306 | 998 | 354 | — | 750 |
| Pieter Arnoldus Geldenhuys | ,, | $\frac{1}{1}\frac{}{8}$ aandeel in gedeelte "D" van Paardefontein No. 124 | 589 | 480 | — | 70 |
| Lilian Adams | ,, | ½ aandeel in restant van Leeuwfontein No. 97 | 320 | 124 | — | 285 |
| Marthinus Gert Thomas Lotter | Wakkerstroom | $\frac{1}{6}$ aandeel in restant van Zoals-hij-lijkt No. 41 | 1111 | 73 | — | 150 |
| Johannes Jesais Davel, jun. | ,, | Gedeelte No. 4 van Platberg No. 172 | 620 | 160 | — | 1000 |
| Frederik Fortunatus Kolbe | ,, | Gedeelte "C" van Liefgekozen No. 32 | 250 | 8 | — | 500 |
| (1) Willem Nicolaas Prinsloo<br>(2) Lourens Johannes de Beer Prinsloo<br>(3) Barend Izak Jacobus de Beer | Waterberg | $\frac{2}{1}\frac{5}{1}\frac{}{2}$ aandeel van Doorndraai No. 1011 | 2386 | 193 | — | 250 |
| Lourens Petrus van der Merwe | ,, | $\frac{1}{7}$ aandeel van Elandsfontein No. 1635 | 3556 | 408 | — | 100 |
| Hermanus Stefanus Lombard | ,, | Gedeelte "B" van Hartebeestfontein No. 256 | 600 | — | — | 450 |
| Pieter Gert Wessel du Plessis | ,, | ⅛ aandeel van Groothoek No. 2325 | 4724 | 362 | — | 250 |
| Hermanus Johannes Pienaar | ,, | $\frac{1}{1}\frac{}{2}$ aandeel in oostelik gedeelte van Doornkom No. 1807 | 2577 | 100 | — | 60 |
| Frederik Johannes Jacobus van Deventer | ,, | $\frac{1}{1}\frac{}{2}$ aandeel in oostelik gedeelte van Doornkom No. 1807 | 2577 | 100 | — | 75 |

| *Naam.* | *Distrikt.* | *Eigendom Verbonden.* | *Grootte. Morgen.* | *Vk.Rdn.* | *Vk.Vtn.* | *Bedrag. £* |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Stephanus Hermanus Pieterse | Wolmaransstad | (1) Restant van gedeelte No. 4 van gedeelte "B" van Doornfontein No. 66 | 42 | 410 | — | 300 |
| | | (2) Gedeelte No. 1 van gedeelte Lot "A" van Doornfontein No. 66 | 352 | 23 | — | |
| Jacobus Cornelis Meyer | „ | Gedeelte "A" van Rietkuil No. 1 | 691 | 568 | — | 150 |
| Nicolaas Marthinus Janse van Rensburg | „ | Gedeelte "E" van Rooipoort No. 114 | 177 | 165 | — | 60 |
| Jan Andries de Beer | „ | Gedeelte "E" van Wolvespruit No. 65 | 134 | 440 | — | 200 |
| Harry Charles Whiley | Pietersburg | Plaats Stiendal No. 676 | 641 | 491 | — | 40 |
| (1) Wentzel Christoffel Coetzer<br>(2) Johannes Lodewicus Coetzer | „ | ½ van Koniggratz No. 1022 | 1916 | 403 | — | 300 |
| Barend Johannes Venter (A.zoon) | „ | Gedeelte van gedeelte "A" van Vrederust No. 1547 | 396 | — | — | 240 |
| Maria Johanna Visser | Zoutpansberg | Restant van Doornhoek No. 106 | 852 | 468 | — | 1000 |
| Abraham Paulus Naude | „ | Gedeelte van Goedgedacht No. 990 | 1558 | 418 | — | 1250 |
| (1) Cuthbert Ernest Wells<br>(2) Montague Haughton Wells | Pietersburg | Gedeelte "A" van Waterplaats Lot No. 1 No. 793 | 433 | 577 | — | 400 |
| | | 109 Verbanden | | | TOTAAL | £38,865 |

LENINGEN ONDER DIPBAK WET NO. 20 VAN 1911.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Lucas Cornelis van der Merwe | Transvaal | Plaats Waterval No. 576 | 3571 | 105 | — | 60 |
| Ernest Browne | „ | Gedeelte "A" van Matjeskraal No. 1346 | 800 | — | — | 100 |
| Thomas Charles Cresswell | „ | Gedeelte "A" Belmont van Sjambokkoppies No. 1951 | 1000 | 364 | — | 100 |
| Srend Snertinge | „ | Plaats Nelly No. 40 | 836 | 529 | — | 120 |
| (1) Jan Adriaan Erasmus<br>(2) Marthinus Phillipus Janse van Rensburg | „ | Gedeelte No. 2 van gedeelte "B" van Hartebeestspruit No. 9 | 600 | 464 | — | 80 |
| Petrus Johannes Steynberg | „ | (1) Gedeelte "E" van Cyferfontein No. 1200 | 183 | 538 | — | 150 |
| | | (2) Gedeelte "G" van Cyferfontein No. 1200 | 183 | 541 | — | |
| | | (3) Gedeelte "F" van Cyferfontein No. 1200 | 183 | 541 | — | |
| Edmund Williams | „ | (1) Lot II van gedeelte Balmoral van Rietkalk No. 68 | 197 | 200 | — | 150 |
| | | (2) Lot IV van gedeelte Balmoral van Rietkalk No. 68 | 314 | 560 | — | |
| Jacob Coenraad Breytenbach Wolhuter | „ | Plaats Zamenkomst No. 2261 | 2261 | 81 | — | 200 |
| Richard Dines Doyle | „ | Gedeelte "C" Hopefield No. 1702 | 1501 | 20 | — | 200 |
| Carl Daniel Lombard | „ | Gedeelte No. 2 van Tzaneen No. 5 | 244 | 49 | — | 150 |
| Thomas William Uren Carter | „ | Plaats Fairview Hill No. 2339 | 460 | 452 | — | 100 |
| Daniel Christoffel Page | „ | Plaats Setali (Lot No. 1) No. 2315 | 543 | 413 | — | 65 |
| Pieter Daniel Andries Salomon du Preez (J.zoon) | „ | Plaats Kleinfontein No. 804 | 828 | 429 | — | 150 |
| William Henry Totterdell Venner | „ | Plaats Quayle No. 1890 | 349 | 275 | — | 150 |
| Frederik Hendrik Geyser | „ | Gedeelte "A" van Zevenfontein No. 829 | 181 | 371 | — | 100 |
| Calvin Smit | „ | Gedeelte "A" van Bekend Valley No. 1846 | 1000 | — | — | 45 |
| | | 16 Vorderingen | | | TOTAAL | £1,920 |

LENINGEN ONDER OMHEININGS WET NO. 17 VAN 1912.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Hendrik Adriaan Greeff | Transvaal | Gedeelte "C" van Goedvooruitzicht No. 122 | 484 | 130 | — | 65 |
| Josephus Daniel Lourens Botha | „ | Gedeelte "B" van Kafferskraal No. 93 | 970 | 399 | — | 90 |
| Philip Grundlingh | „ | Gedeelte "C" van Brosdoornhoek No. 1010 | 1131 | 515 | — | 71 |
| Hilda Madeline Henry | „ | Gedeelte No. 5 van gedeelte "L" van Klipfontein No. 23 | 10 | 237·29 | — | 42. 10s. |
| Edgar Francis Jackson | „ | Gedeelte No. 2 van gedeelte van Goedgenoeg No. 593 | 756 | 90 | — | 145 |
| Douw Gerbrand de Beer | „ | Gedeelte Goedehoop van Verzierkerf No. 326 | 200 | — | — | 40 |
| (1) Jacobus Cornelis Swanepoel<br>(2) Johannes Willem Swanepoel<br>(3) Jan Andreas Swanepoel | „ | Gedeelte "A" van Diamantaar No. 166 | 911 | 168 | — | 70 |
| Wilfred Charles Pinker | „ | Plot No. 23 Brakfontein Settlement No. 129 | 150 | — | — | 66 |
| John Mutrie | „ | Lot No. 11 van Goedehoop No. 362 | 360 | 148 | — | 30 |
| Hendrik Frederik Ferdinantes Grobbelaar | „ | Gedeelte "B" van Van de Windam No. 213 | 438 | 249 | — | 60 |
| Jacques Etienne Fevrier | „ | Gedeelte "A" van Palmietfontein No. 374 | 1022 | 413 | — | 220 |
| (1) Bertram Montgomery Oxley Oxland<br>(2) George Hewitt Beatty | „ | Plaats Bontveld No. 36 | 969 | 270 | — | 160 |
| Michiel Coenraad Erasmus | „ | Gedeelte "D" van Weltevreden No. 140 | 504 | 42 | — | 112. 10s. |
| Reginald Hope Manners | „ | Gedeelte No. 1 van gedeelte van Ratspruit No. 68 | 154 | 372 | — | 91 |
| (1) Frans Johannes Krige<br>(2) Gabriel Stefanus Mare | „ | Restant van Bosmanspruit No. 259 | 453 | 99 | — | 35 |
| Lourens Marthinus Grobler | „ | Restant van gedeelte van Boschfontein No. 607 | 579 | 596 | — | 33 |
| Pieter Frederick Fredericksen | „ | Gedeelte No. 3 van Rolspruit No. 68 | 172 | 143 | — | 82 |
| Johannes Arnoldus Bothma | „ | Restant van Hartebeestfontein No. 635 | 508 | 316 | — | 92 |
| | | 18 Vorderingen | | | TOTAAL | £1,505 |

PROVINCIE ORANJE VRIJSTAAT.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Dewald Johannes Duniny | Bethlehem | Plaats Zaaikamp No. 538 | 145 | 433 | — | 400 |
| Gert Johannes Knoetze | Boshoff | Plaats Houmoed No. 1305 | 421 | 220 | — | 300 |
| Stephanus Johannes Naude | „ | Plaats Klipkoppan No. 535 | 1172 | 445 | — | 80 |
| Jan Bernardus Delport | „ | Plaats Noekes' Put No. 858 | 50 | — | — | 60 |
| Joseph Gert Adriaan Kruger | Bloemfontein | (1) Plaats Waterbron No. 2069 | 569 | 225 | — | 200 |
| | | (2) Plaats Dankbaar No. 2065 | 569 | 225 | — | |
| Jacobus Johannes Snyman | Fauresmith | (1) Plaats Snymansrust No. 862 | 200 | — | — | 475 |
| | | (2) Plaats Kopje Alleen "A" No. 861 | 200 | — | — | |
| (1) Johannes Hermanus Michiel Brits<br>(2) Frederik Elias Brits, jun | „ | Plaats Bultfontein No. 67 | 580 | — | — | 400 |
| Jan Daniel Geldenhuys | Frankfort | Plaats Morgenkraal No. 274 | 270 | — | — | 300 |
| Gert Albertus Smit | „ | Plaats Goedgedacht No. 1006 | 154 | 418¾ | — | 250 |
| Frederik Willem Francois Norden | „ | Plaats Twistnietmeer No. 866 | 199 | 424 | — | 40 |
| Petrus Jacobus du Plessis | „ | Plaats Albertina No. 853 | 211 | 12½ | — | 750 |
| Andries Johannes Bekker | „ | Plaats Present No. 986 | 153 | 408½ | — | 450 |
| Anna Elizabeth Agatha Catharina van Zijl | „ | Plaats Hebron No. 991 | 153 | 408½ | — | 450 |
| Esias Michael Scheepers | Ficksburg | Plaats Joel Mollapp No. 410 | 600 | — | — | 2000 |
| Ernst Jacobus Smith | „ | Restant van Hetland No. 542 | 108 | 178¾ | — | 100 |
| Thomas Gilbert Dennison | Hoopstad | Plaats One Tree Farm No. 842 | 902 | 211½ | — | 400 |
| William Black | „ | Restant van Snydersdrift No. 54 | 1522 | — | — | 500 |
| Frederik Wilhelmus Ras | „ | ½ aandeel van Martinusrust No. 478 | 1057 | 225 | — | 500 |
| Willem Hendrik Ras | „ | ½ aandeel van Martinusrust No. 478 | 1057 | 225 | — | 600 |
| Hercules Salmon Fourie | Heilbron | Plaats Fouriesdrift No. 1177 | 400 | — | — | 1050 |
| Esajas Rienier Lombard | Ladybrand | Plaats Erfdraai No. 359 | 210 | 285 | — | 550 |
| Robert Shand | Rouxville | Plaats Roodekraal No. 643 | 204 | 269½ | — | 400 |
| Reinier Johannes Rudolf Nel | Kroonstad | Plaats Nelskroon No. 1830 | 200 | — | — | 360 |
| (1) Johannes Christoffel Marx<br>(2) David Hercules Marx<br>(3) Hendrik Engelbertus Marx | Vredefort | Plaats Nooitgedacht No. 89 | 274 | 19 | — | 700 |
| Stephanus Johannes Schmidt | Winburg | Plaats Cyferfontein No. 607 | 356 | 493 | — | 500 |
| Barend Hermanus Maree | „ | Plaats Moedersgift No. 1861 | 215 | 390 | — | 200 |
| Anna Catherina Maree | „ | Plaats Harold No. 1859 | 215 | 390 | — | 220 |
| Samuel Jacobus van Jaarsveld | „ | Plaats Laaespruit No. 93 | 2000 | — | — | 1000 |
| | | 28 Verbanden | | | TOTAAL | £13,595 |

LENINGEN ONDER OMHEININGS WET No. 17 VAN 1912.

| Naam. | Distrikt. | Eigendom Verbonden. | Morgen. | Grootte. Vk. | Rdn. | Vk. | Vtn. | Bedrag. £ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Arnoldus John Randall | Oranje Vrijstaat. | Gedeelte "B" van Aberdeen No. 6 | 246 | 595 | — | 53 | | |
| Stephanus Cornelius Ferreira | „ .. | Gedeelte "C" van Aberdeen No. 6 | 246 | 596 | — | 38 | | |
| Hendrik Johannes van Jaarsveld | „ .. | (1) Jerepingo No. 687 | 181 | 400 | — | 49 | 17 | 6 |
| | | (2) Ceberus No. 320 | 197 | 519½ | — | | | |
| | | 3 Vorderingen | | | | TOTAAL | £140 | 17 6 |

KAAP VERBANDEN.

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Jan Carel Krynauw | Aliwal Noord | (1) Restant van Riet Poort | 642 | 170 | — | | |
| | | (2) Restant van Lot "C" van Modderbult | 383 | 566 | — | | 1200 |
| | | (3) Gedeelte No. 1 van Lot "C" van Modderbult | 205 | — | — | | |
| | | (4) Lot "D" van Modderbult | 555 | 128 | — | | |
| Jacobus Coenraad Liebenberg en Jacob Frans de Klerk | Gordonia | ½ aandeel van Koegoe Koep | 25871 | 26 | — | | 1750 |
| Izak Andries Jacobus van Niekerk | Barkly West | Lot No. 4529 zijnde Lot "A" No. 101 van Kaal Plateau | 2811 | 560 | — | | 500 |
| Schalk Willem Liebenberg | „ | Plaats Boomplaats, gedeelte van Lot No. 16 N.O. | 1731 | 95 | — | | 375 |
| John Frank Voges | „ | Restant van Plaats No. 10 M.N. | 1100 | 2 | — | | 200 |
| Jacobus Lodewikus van Wyk | „ | Stuk grond La Rochelle No. 3 "H.L." | 1000 | — | — | | 200 |
| Cornelis Wilhelmus du Plooy | Herbert | Restant van Sterkstroom, een gedeelte van Wolvepan "H" No. 85 | 949 | 51 | — | | 150 |
| Albert James Somerset Drew | Mount Currie, Griqualand Oost | Plaats Teddington, gedeelte van Plaats No. "A" 99, Slangfontein | 942 | 140 | — | | 1100 |
| Pieter Johannes Loots | Kenhardt | Stuk grond Blighty | 11 | 344 | — | | 300 |
| Frederick Willem Botha | Kuruman | Plaats Bothasville | 400 | — | — | | 60 |
| Johannes Petrus Nel, jun | Ladismith | Lot A. 1, een gedeelte van Lot "A" van Rietfontein | 47 | 590 | — | | 250 |
| Johannes Bernardus Haasbroek | Mafeking | Plaats Weldron | 1360 | 17 | — | | 500 |
| Petronella Loduwica van der Merwe | Murraysburg | (1) Plaats Paardekraalsfontein | 6491 | 341 | — | | 1500 |
| | | (2) Plaats Roode Baken gedeelte van Toversfontein | 220 | 478 | — | | |
| Arthur John Andrews | Paarl | (1) Stuk grond van Wagonmakers Valley | 2 | 64 | 64 | | |
| | | (2) Stuk grond genaamd Canetsfontein van Wagonmakers Valley | 2 | 1 | 2 | | 650 |
| | | (3) Stuk grond langs aan Canetsfontein | 26 | 353 | 70 | | |
| Jacob Marthinus Venter | Prieska | Plaats Vredelust van Varschekuil | 1177 | 355 | — | | 250 |
| Willem Greeff | „ | Plaats Greefs Dam, gedeelte van Varschekuil en Witplaats | 1377 | 358 | — | | 200 |
| (1) Stephen Saltmarche Palmes<br>(2) Brian Kenard Mayo | Uitenhage | Lots Nos. 48, 49 en 58 genaamd Cheshant Estate van plaatsen Class Kraal en Malmaison | 65 | 378·61 | — | | 2000 |
| Aletta Jacoba Haasbroek | Vrijburg | Restant van Vredes Rust | 1251 | 255 | — | | 285 |
| Barend Daniel Cornelius Wiid | Hope Town | Restant van Steenbokvlakte | 1891 | 594 | — | | 1100 |
| Pieter Wouter Wiid | „ | (1) Stuk grond De Hoop, gedeelte van Wiidsdraai | 1875 | 209 | — | | |
| | | (2) Stuk grond annex Verlaten Dam | 82 | 502 | 126 | | 1750 |
| | | (3) Lot No. 12, Verlaten Dam | 948 | 89 | — | | |
| | | (4) Annex De Hoop, gedeelte van Wiidsdraai | 273 | 143 | — | | |
| | | 20 Verbanden | | | | TOTAAL | £14,320 |

LENINGEN ONDER DIPBAK WET No. 20 VAN 1911.

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| MacMillan Garfield Brown | Kaap | Plaats Palmyra | 5340 | 338 | — | | 75 |
| | | TOTAAL | | | | | £75 |

LENINGEN ONDER OMHEININGS WET No. 17 VAN 1912.

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Johan Elias Karl Johns | Kaap | "Steinau" B, gedeelte van Lot No. 5 van Driefontein | 183 | 200 | — | | 200 |
| Holze Rinse Wouda Steytler | „ | (1) Plaats Leeuwberg | 4673 | 343 | — | | |
| | | (2) Plaats Outspan | 539 | 195 | — | | 2000 |
| | | (3) Gedeelte "B" van Putfontein of Koppy Alleen | 92 | — | — | | |
| | | (4) Restant van Zionsheuvel, gedeelte van Bokkenkraal | 1570 | — | — | | |
| (1) Jacobus Petrus Jacobus Olivier, sen<br>(2) Jacob Petrus Jacobus Olivier, jun | „ | (1) Plaats Stylfontein | 660 | 315 | — | | |
| | | (2) Lot "A" van Welgemoed | 2730 | — | — | | 1000 |
| | | (3) Annex Stylfontein | 614 | 381 | — | | |
| | | (4) Brinksdale, gedeelte van Welgemoed | 626 | 210 | — | | |
| Manuel Minnaar | „ | (1) Plaats Wildepaardefontein | 1097 | 590 | — | | |
| | | (2) Plaats Welgemoed | 638 | — | — | | |
| | | (3) Plaats Stylfontein | 1108 | — | — | | 500 |
| | | (4) Restant van gedeelte van Elandskloof en Kafferskraal | 1007 | 550 | — | | |
| | | (5) Gedeelte "C" van Welgemoed | 9 | 214 | — | | |
| | | (6) Gedeelte "C" van Welgemoed | 12 | 214 | — | | |
| Charles Ernest Stanton | „ | Restant van Bishop | 2999 | — | — | | 150 |
| Gideon Johannes Beukes | „ | Gedeelte van "O" No. 348 | 1069 | — | — | | 56 |
| | | 6 Vorderingen | | | | TOTAAL | £3,906 |

PROVINCIE NATAL.

| | | | Akkers. | Roeden. | Perches. | £ |
|---|---|---|---|---|---|---|
| John McKenzie | Pietermaritzburg | Restant van Onverwacht | 1700 | 5 | — | 500 |
| Abraham Christoffel Swanepoel | Vrijheid | Subdivisie Tezamenleven, restant van Prosperity No. 323 | 713 | 2 | 23 | 400 |
| Matthys Johannes Taljaard | „ | Subdivisie Eensgevonden, restant van Prosperity No. 323 | 714 | 3 | 33 | 400 |
| Johannes Jacobus Christoffel Labuschagne | „ | Stuk grond Weltevreden van Bellevue No. 600 | 1105 | 189 | — | 100 |
| Johannes Markus Hermanus Craffert | Utrecht | Subdivisie "A" van westelik gedeelte van Uitkomst No. 95 | 938 | 2 | 13 | 600 |
| Edmond Leopold Illingworth | Zululand | Plaats Amatikulu No. 90, No. 9691 | 310 | 3 | 22 | 1050 |
| Edward Willem Walker | Utrecht | (1) Subdivisie Mooifontein van "B" van Rooipoort No. 62 | 520 | 3 | 34 | 725 |
| | | (2) Subdivisie "D" van "C" van "B" van Rooipoort No. 62 | 93 | — | 21 | |
| (1) Judith Margaretha Griessel<br>(2) Martha Jacoba Fourie | Newcastle | (1) Lot No. 4, Blok "AA" | 20 | — | — | 850 |
| | | (2) Lot No. 5, Blok "AA" | 20 | — | — | |
| Charles Kennedy | Klip River | Restant van Tennyson | 1478 | — | 10 | 1000 |
| Hermanus Antonie Lombard | Newcastle | (1) Lot No. 7 van Doornpoort | 179 | 2 | 7·2 | 550 |
| | | (2) Plaats Fouriesspruit | 368 | — | 20·800 | |
| Petrus Johannes Meyer | Vrijheid | Subdivisie "B" van Langfontein No. 336 | 807 | 53 | — | 1300 |
| Johannes Markus Hermanus Botha | Utrecht | (1) Subdivisie "C" van "A" van No. 1 Nooyensboom No. 68 | 112 | 1 | 23 | 300 |
| | | (2) Subdivisie "B" van No. 2 van Nooyensboom No. 68 | 562 | 1 | 8 | |
| Dirk Maritz | „ | (1) Lot "B" van Trekdrift No. 39 | 248 | 243 | — | 500 |
| | | (2) Lot "A" van Schurfberghoek No. 30 | 89 | — | 165 | |
| | | (3) Subdivisie Adamsloop van "B" van Spitskop No. 164 | 846 | 1 | 26 | |
| Charles Boyd Jones | Zululand | Lot "K 1" Kwambonambi | 1645 | — | 5 | 1000 |
| Charles Ridley Lovett | Victoria | Lot No. 1 van Nonati Reserve | 320 | — | — | 160 |
| (1) Rolf William Anderson<br>(2) Cecil Wynter Dent | Zululand | (1) Lot No. 234, Empangeni | 1254 | 1 | 7·4 | 1700 |
| | | (2) Lot No. 23, Empangeni | 501 | 1 | 22 | |
| | | 16 Verbanden | | | | TOTAAL | £11,135 |

LIJST VAN LENINGEN ONDER DIPBAK WET No. 20 VAN 1911.

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Natalie Dore | Natal | Restant van Burleigh | 1363 | 3 | 2 | | 100 |
| Walter Charles Boddy | „ | Sub-Holme Lodge van Groot Hoek | 438 | 3 | — | | 70 |
| Frank Applewhite | „ | Plaats Beaumont | 622 | 2 | — | | 100 |
| Ernest Parker Clavering Alder | „ | Plaats Mpushini | 513 | 34 | — | | 100 |
| Richard Horner | „ | Lot No. 1, Varkfontein | 672 | 2 | 31 | | 68 |
| Edward Woolston Lello | „ | Lot No. 22, Amatikulu | 372 | 1 | 27 | | 100 |
| Dina Maria Harding | „ | (1) Subdivisie "A" van "A" van Gumtree Grove | 83 | 3 | 10 | | 90 |
| | | (2) Restant van "B" van Gumtree Grove No. 126 | 1696 | 3 | 16·42 | | |
| Walter William Jones | „ | Lot No. 14, Blaauwkrantz | 808 | 3 | 12 | | 180 |
| | | 8 Vorderingen | | | | TOTAAL | £808 |

| *Naam.* | *Distrikt.* | *Eigendom Verbonden.* | *Grootte. Morgen.* | *Vk.Rdn.* | *Vk.Vtn.* | *Bedrag. £* |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | LENINGEN ONDER OMHEININGS WET No. 17 VAN 1912. | | | | |
| (1) Arthur Stuart Lowe.....<br>(2) Charles Victor Lowe..... | Natal..... | Lot No. 264, Empangeni..... | 1112 | 3 | 38 | 177 |
| Edgar de Burgh Willoughby..... | „ ..... | Plaats Salaita..... | 577 | — | 5 | 41 |
| | | 2 Vorderingen..... | | TOTAAL..... | | £218 |

BETALING AAN KOÖPERATIEVE VERENIGINGEN GEDURENDE DE MAAND JULIE 1922.

| | £ | s. | d. |
|---|---|---|---|
| Beginsel Dairy Livestock Co-operative Society..... | 79 | 17 | 3 |
| Bethlehem Koöperatieve Landbouw Vereniging..... | 2,683 | 15 | 5 |
| Centraal Westelike Koöperatieve Landbouw Vereniging..... | 7,163 | 9 | 5 |
| Clocolan Koöperatieve Landbouw Vereniging..... | 4,780 | 10 | 4 |
| East London Model Dairy Co-operative Society..... | 500 | 0 | 0 |
| Ficksburg Koöperatieve Boeren Vereniging..... | 6,004 | 13 | 10 |
| Frankfort Koöperatieve Landbouw Vereniging..... | 10,130 | 16 | 11 |
| Heidelberg Koöperatieve Landbouw Vereniging..... | 736 | 13 | 10 |
| Heilbron Boeren Koöperatieve Vereniging..... | 7,641 | 7 | 6 |
| Koster Koöperatieve Landbouw Vereniging..... | 5,357 | 17 | 2 |
| Ladybrand Koöperatieve Landbouw Vereniging..... | 2,000 | 0 | 0 |
| Lichtenburg Koöperatieve Landbouw Vereniging..... | 11,551 | 11 | 10 |
| Lindley Boeren Koöperatieve Vereniging..... | 5,104 | 13 | 10 |
| Marico Co-operative Citrus Union..... | 500 | 0 | 0 |
| Pietersburg Koöperatieve Tabak en Tarwe Vereniging..... | 300 | 0 | 0 |
| Reitz Koöperatieve Landbouw Vereniging..... | 13,399 | 14 | 0 |
| Senekal Koöperatieve Landbouw Vereniging..... | 2,000 | 0 | 0 |
| Standerton Co-operative Boeren Vereniging..... | 6,797 | 17 | 3 |
| Sundays Rivier Dairy Livestock Co-operative Society..... | 55 | 0 | 0 |
| De Vaal Rivier Koöperatieve Tabak Boeren Vereniging..... | 1,368 | 17 | 8 |
| Vrede Koöperatieve Landbouw Vereniging..... | 5,000 | 0 | 0 |
| Waterberg Landbouwers Koöperatieve Vereniging..... | 1,236 | 12 | 5 |
| | £94,393 | 8 | 8 |

OPSOMMING.

| *Verbanden en Vorderingen.* | *Provincie.* | *Bedrag.* £ | s. | d. |
|---|---|---|---|---|
| 109 | Transvaal..... | 38,865 | 0 | 0 |
| 18 | Transvaal Omheinings Wet No. 17 of 1912..... | 1,505 | 0 | 0 |
| 16 | Transvaal Dipbak Wet No. 20 van 1911..... | 1,920 | 0 | 0 |
| 28 | Oranje Vrijstaat..... | 13,595 | 0 | 0 |
| 3 | Oranje Vrijstaat Omheinings Wet No. 17 van 1912..... | 140 | 17 | 6 |
| 20 | Kaap..... | 14,320 | 0 | 0 |
| 1 | Kaap Dipbak Wet No. 20 van 1911..... | 75 | 0 | 0 |
| 6 | Kaap Omheinings Wet No. 17 van 1912..... | 3,906 | 0 | 0 |
| 16 | Natal..... | 11,135 | 0 | 0 |
| 8 | Natal Dipbak Wet No. 20 van 1911..... | 808 | 0 | 0 |
| 2 | Natal Omheinings Wet No. 17 van 1912..... | 218 | 0 | 0 |
| 227 | | 86,487 | 17 | 6 |
| | Betaling aan Koöperatieve Vereeniging..... | 94,393 | 8 | 8 |
| | | 180,881 | 6 | 2 |
| | *Min* Landbankleningen en rente terugbetaald..... | 42,269 | 5 | 8 |
| | TOTAAL BEDRAG UITBETAALD..... | £138,612 | 0 | 6 |

**Wij verklaren** hiermede dat bovenstaande staat opgemaakt is uit de boeken van deze Bank, en naar ons beste weten juist en waar is.

THOS. B. HEROLD, Algemene Bestuurder.
R. BRUGMAN, Waarnemende Rekenmeester.

*Printed and Published at the Government Printing and Stationery Office, Pretoria.*

## ADVERTISEMENTS.

# PATENT OFFICE.

OFFICIAL NOTICES OF PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916, FOR THE WEEK ENDED 19TH AUGUST, 1922.

*Note.—The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.*

### APPLICATIONS FOR LETTERS PATENT.

| No. | Date of Application. | Name of Applicant. | Address. | Title of Invention. | Form of Specification. |
|---|---|---|---|---|---|
| 751 | 11/8/22 | Monotype Machine (Colonial Patents) Syndicate, Ltd. | 43 Fetter Lane, London, E.C. 4, England | Improvements in or relating to mechanisms for producing elements of printing forms or typographic elements | Complete |
| 752 | 12/8/22 | Alfred George Worman | 108 Windermere Road, Durban, Natal | Reinforced asbestos cement sheets for speedy construction of waterproof hollow concrete walls, etc., without the use of timber | Provisional |
| 753 | 12/8/22 | Benjamin Parker | Kelmscott, Western Australia, Commonwealth of Australia | Improved animal trap | Complete |
| 754 | 12/8/22 | (1) Robert Henry Ellis<br>(2) Frank Simper | Both of South Street, Freemantle, Western Australia, Commonwealth of Australia | Improved packing case | Complete |
| 755 | 14/8/22 | (1) William George Campbell-Paterson<br>(2) Frank Batchelor | — | Automatic farm gate | Provisional |
| 756 | 14/8/22 | Charles Frederick Ewart Vivian | Farrar Buildings, Simmonds Street, Johannesburg, Transvaal | Improvements in cocks and couplings for conveying fluids | Provisional |
| 757 | 14/8/22 | Mark Benson | 12 Park Place, St. James, London, S.W. 1, England | Improvements in or relating to apparatus for power production | Complete |
| 758 | 14/8/22 | Gabriel Christian Erasmus Keet | Violet Road, Primrose, Germiston, Transvaal | Concentrator | Provisional |
| 759 | 14/8/22 | Walter Gordon Dell | 367A Fox Street, Fairview, Johannesburg, Transvaal | Thief-proof clamp for locking or otherwise securely attaching the pump of a motor or bicycle to the frame of such machine | Provisional |
| 760 | 14/8/22 | Frederick Morton Marshall | Midland Hotel, Pritchard Street, Johannesburg, Transvaal | Improved device for securing the shafts or handles to the heads of brooms, mops, and the like | Provisional |
| 761 | 14/8/22 | Felix Johan Tromp | Transvaal University College, Pretoria | Process and plant for grinding mica, asbestos, leather, cork, tan-bark, etc. | Provisional |
| 762 | 15/8/22 | (1) Ole Joacluim Olilson de Fine<br>(2) John James Fairon | (1) P.O. Zebedilla, via Potgietersrust<br>(2) 208 Elston Avenue, Benoni, Transvaal | A method of adopting a square sluice to be fitted on to a square flume, a half-round flume, and a full pipe | Provisional |
| 763 | 16/8/22 | James Ennis | C/o W. K. Gibson, Esq., P.O. Box 162, Springs, Transvaal | Ennis fly-pest exterminator | Provisional |
| 764 | 16/8/22 | Herbert John Hudson | 10 Lenyon Grove, Durban, Province of Natal | A new boot and shoe whitener | Complete |
| 765 | 16/8/22 | International General Electric Co., Inc. | City of New York, New York, U.S.A. | Improvements in and relating to apparatus for electric arc welding | Complete |
| 766 | 16/8/22 | Albert Edgar Knowles | Denecourt, Oldfield Drive, Heswall, Cheshire, England | Improvements in and relating to electrolytic cells | Complete |
| 767 | 16/8/22 | (1) Oskar Nickel<br>(2) Reinhold Markwitz | (1) Rathausmarket, Muhleim-Ruhr<br>(2) 46 Lolharstrasse Duisburg, both in the Kingdom of Germany | Process for the manufacture of cement | Complete |
| 768 | 16/8/22 | Lefranc & Cie. | 38 Avenue de l'Opera, Paris, France | Improvements in the manufacture of butyric acid and aliphatic acids | Complete |
| 769 | 16/8/22 | Metals Production, Ltd. | 62 London Wall, London, E.C. 2, England | Improvements in or relating to the treatment of copper ores | Complete |
| 770 | 16/8/22 | Henry Jacques Gaisman | 656 First Avenue, New York City, State of New York, U.S.A. | Safety-razor | Complete |
| 771 | 16/8/22 | Christer Peter Sandberg | 40 Grosvenor Gardens, London, S.W. 1, England | Improvements relating to the manufacture of railway and tramway rails | Complete |
| 772 | 16/8/22 | Driscoll Patents Co. | 7 West Tenth Street, City of Wilmington, State of Delaware, U.S.A. | Improvements in variable speed transmissions | Complete |
| 773 | 17/8/22 | Archibald John Summerton | P.O. Box 99, Pietersburg, Transvaal | Process of amalgamating copper plates for the recovery of gold | Provisional |
| 774 | 17/8/22 | Emily Godwin Fry Lockyer | 62–63 Fulwood House, Fulwood Place, Holborn, London, W.C. 1, England | Improvements in and connected with food containers and carrier | Complete |

### PROVISIONAL SPECIFICATIONS ACCEPTED.

| No. | Date of Application. | Date of Acceptance. | Name of Applicant. | Address. | Title of Invention. |
|---|---|---|---|---|---|
| 587 | 3/7/22 | 16/8/22 | Joseph Frederick Pougnet | C/o Natal Estates, Limited, Mount Edgecombe, Natal | Movable arms signal for motor-cars and other vehicles |
| 651 | 17/7/22 | 16/8/22 | William Niel Soderlund | 24 Queen's Road, Woodstock, Cape Province | Combined cover and air-tight-lid cutter for tobacco containers |
| 653 | 18/7/22 | 16/8/22 | The Central Engineering Works, Ltd. | Corner of Simmonds and Frederick Streets, Johannesburg, Transvaal | Improvements in water-supplying means for hammer-drills |
| 690 | 26/7/22 | 16/8/22 | James Henry Dorey | 18 Simmonds Street, Johannesburg, Transvaal | Collapsible trolly pole for electric tram cars, to obviate breakage of span wires |
| 439 | 20/5/22 | 18/8/22 | Henry Francis Greenwood | Merrigum, State of Victoria, Commonwealth of Australia | Grading machines for fruit, potatoes, and the like |
| 665 | 21/7/22 | 18/8/22 | George Parke Tyars | C/o P.O. Box 668, Johannesburg, Transvaal | Improvements in concentrators |
| 667 | 21/7/22 | 18/8/22 | James Richard Armstrong-Kelly | C/o P.O. Box 3146, Johannesburg, Transvaal | Improvements in the means or devices for use with vices, for gripping objects having irregular or uneven surfaces |
| 668 | 21/7/22 | 18/8/22 | Edward Alexander Martindale Johnson | 13 Glynn Street, Capetown, Cape Province | A contrivance to fit on any gate to facilitate the opening and shutting thereof |

### LIST OF COMPLETE SPECIFICATIONS LODGED.

| No. | Date of Application. | Date of Lodgment. | Name of Applicant. | Address. | Title of Invention. |
|---|---|---|---|---|---|
| 1111 | 12/11/21 | 11/8/22 | (1) George Desmond Richard MacCarthy<br>(2) Colin Butler | Both of Knights Central Gold Mining Company, Germiston, Transvaal | Improvements in renewable liner plates |
| 1150 | 2/12/21 | 11/8/22 | Alexander Ellenbogen | 204 West Street, Durban, Natal | Improvements in or relating to spring mattresses |
| 980 | 13/10/21 | 12/8/22 | Andrew Danks | C/o Messrs. Nivin & Mitchell, Ltd., of 11 General Mining Buildings and P.O. Box 992, Johannesburg | An improvement in retorts for the recovery of by-products from coal and oil shale and other materials and for cracking oils |
| 1140 | 28/11/21 | 16/8/22 | Thomas William Killick | P.O. Box 1392, Durban | Fire-brick walls for obtaining better combustion of waste fuels in steam-boiler furnaces |

# ADVERTISEMENTS.

## LETTERS PATENT SEALED.

| No. | Date of Application. | Date of Sealing. | Name of Applicant. | Title of Invention. |
|---|---|---|---|---|
| 823 | 30/8/21 | 18/8/22 | Edwin Ernest Jelley | New motor fuel |
| 1143 | 29/11/21 | 18/8/22 | Agricultural Co-operative Union, Ltd. | A new or improved device for binding, bundling, or baling bark and the like |
| 249 | 23/3/22 | 18/8/22 | The Hume Pipe and Concrete Construction Company, Limited | Improvements in or relating to the moulding of objects by means of centrifugal force |
| 277 | 5/4/22 | 18/8/22 | Richard Anderson | Manufacture of pig or cast iron in the cupola furnace |

## APPLICATIONS FOR LETTERS PATENT

Deemed to be Abandoned under Section 16 of the Patents, Designs, Trade Marks, and Copyright Act, 1916.

| No. | Date of Application. | Name of Applicant. | Date of Lapse. |
|---|---|---|---|
| 981 | 13/10/21 | James August McGeorge | 13/8/22 |
| 988 | 14/10/21 | (1) Gerald Harding Kretzschmar. (2) Frederik Henry van Buren | 14/8/22 |
| 993 | 17/10/21 | Adriaan Floris Gritters-Doublet | 16/8/22 |
| 994 | 17/10/21 | Adriaan Floris Gritters-Doublet | 16/8/22 |
| 996 | 17/10/21 | Frederick Reeves Barratt | 16/8/22 |
| 999 | 18/10/21 | (1) Robert Kirby. (2) Donald MacKenzie | 17/8/22 |

# OKTROOIKANTOOR.

OFFICIËLE KENNISGEVINGEN VAN ZAKEN BEHANDELD ONDER DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET, 1916, VOOR DE WEEK EINDIGENDE 19 AUGUSTUS 1922.

*Het Oktrooikantoor kan de juistheid van zijn mededelingen niet waarborgen of enige aansprakelikheid aanvaarden voor onjuistheden of weglatingen of de gevolgen daarvan.*

## VOORLOPIGE BESCHRIJVINGEN AANGENOMEN.

| No. | Datum van Aanvrage. | Datum van Aanneming. | Naam van Aanvrager. | Adres. | Aard van Uitvinding. |
|---|---|---|---|---|---|
| 587 | 3/7/22 | 16/8/22 | Joseph Frederick Pougnet | P/a Natal Estates, Limited, Mount Edgecombe, Natal | Beweegbaar armsignaal voor motorkarren of andere voertuigen |
| 651 | 17/7/22 | 16/8/22 | William Niel Soderlund | 24 Queens Road, Woodstock, Kaap Provincie | — |
| 653 | 18/7/22 | 16/8/22 | The Central Engineering Works, Ltd. | Hoek van Simmonds- en Frederick-straat, Johannesburg, Transvaal | — |
| 690 | 26/7/22 | 16/8/22 | James Henry Dorey | 18 Simmondsstraat, Johannesburg, Transvaal | — |
| 439 | 20/5/22 | 18/8/22 | Henry Francis Greenwood | Merrigum, State of Victoria, Commonwealth of Australia | Sorteermachines voor vruchten en dergelijke |
| 665 | 21/7/22 | 18/8/22 | George Parke Tyars | P/a Postbus 668, Johannesburg, Transvaal | — |
| 667 | 21/7/22 | 18/8/22 | James Richard Armstrong-Kelly | P/a Postbus 3146, Johannesburg, Transvaal | — |
| 668 | 21/7/22 | 18/8/22 | Edward Alexander Martindale Johnson | 13 Glynnstraat, Kaapstad, Kaap Provincie | — |

## LIJST VAN VOLLEDIGE BESCHRIJVINGEN INGEDIEND.

| No. | Datum van Aanvrage. | Datum van Indiening. | Naam van Aanvrager. | Adres. | Aard van Uitvinding. |
|---|---|---|---|---|---|
| 1111 | 12/11/21 | 11/8/22 | (1) George Desmond Richard MacCarthy (2) Colin Butler | Beiden van Knights Central Gold Mining Company, Germiston, Transvaal | Verbeteringen in vernieuwbare bekledingsplaten |
| 1150 | 2/12/21 | 11/8/22 | Alexander Ellenbogen | 204 Weststraat, Durban, Natal | Verbeteringen in of betreffende springveren matrassen |
| 980 | 13/10/21 | 12/8/22 | Andrew Danks | P/a De heren Niven & Mitchell, Bepkt., van 11 General Mining Buildings en Postbus 992, Johannesburg | Verbeteringen in retorten voor het winnen van bijprodukten uit steenkool en olieklip en andere stoffen en voor het opbreken van olieën |
| 1140 | 28/11/21 | — | Thomas William Millick | Postbus 1392, Durban | Muren van vuurvaste bakstenen ter verkrijging van betere verbranding van afvalbrandstof in de haarden van stoomketels |

## GEZEGELDE OKTROOIBRIEVEN.

| No. | Datum van Applikatie. | Datum van Zegeling. | Naam van Applikant. | Aard van Uitvinding. |
|---|---|---|---|---|
| 823 | 30/8/21 | 18/8/22 | Edwin Ernest Jelley | Nieuwe automobiel brandstof |
| 1143 | 29/11/21 | 18/8/22 | Agricultural Co-operative Union, Ltd. | Een nieuwe of verbeterde inrichting voor het samenbinden van bundels of voor het tot balen binden van vast en dergelijke |
| 249 | 23/3/22 | 18/2/22 | The Hume Pipe and Construction Company, Limited | Verbeteringen in of betreffende het vormen van voorwerpen door middel van centrigale kracht |
| 277 | 5/4/22 | 18/8/22 | Richard Anderson | Vervaardiging van blok- of gietijzer in de koepeloven |

## APPLIKATIES VOOR OKTROOIBRIEVEN

Verondersteld te zijn opgegeven door Aanvragers onder Artikel 16 van de Patenten, Modellen, Handelsmerken en Auteursrecht Wet, 1916.

| No. | Datum van Applikatie. | Naam van Applikant. | Datum van Verval. |
|---|---|---|---|
| 981 | 13/10/21 | James Augutt McGeorge | 13/8/22 |
| 988 | 14/10/21 | (1) Gerald Harding Kretzschmar. (2) Frederik Henry van Buren | 14/8/22 |
| 993 | 17/10/21 | Adriaan Floris Gritters-Doublet | 16/8/22 |
| 994 | 17/10/21 | Adriaan Floris Gritters-Doublet | 16/8/22 |
| 996 | 17/10/21 | Frederick Reeves Barratt | 16/8/22 |
| 999 | 18/10/21 | (1) Robert Kirby. (2) Donald MacKenzie | 17/8/22 |

## ADVERTISEMENTS.

# PATENT OFFICE.

### COMPLETE SPECIFICATIONS ACCEPTED.

Complete specifications in respect to the undermentioned applications for Letters Patent have been accepted by the Registrar of Patents. Any person may, within the prescribed time, give notice in the prescribed form at the Patent Office of opposition to the grant of a patent. The prescribed time is two months after the last advertisement of the acceptance of a complete specification, but the period may be enlarged by the Registrar.

H. D. WEDLAKE,
Acting Registrar of Patents.

### VOLLEDIGE SPECIFIKATIES AANGENOMEN.

Volledige specifikaties ten opzichte van de ondergenoemde applikaties voor patentbrieven zijn door de Registrateur van Patenten aangenomen. Een ieder kan, binnen de voorgeschreven tijd, bij het Patentkantoor in de voorgeschreven vorm kennis geven van verzet tegen de toekenning van een patent. De voorgeschreven tijd is twee maanden na de laatste advertentie van de aanneming van een volledige specifikatie, doch dit tijdvak kan door de Registrateur verlengd worden.

H. D. WEDLAKE,
Waarnemende Registrateur van Patenten.

FIRST ADVERTISEMENT.

| No. | Date of Application. | Date of Acceptance. | Name of Applicant. | Address. | Title of Invention. |
|---|---|---|---|---|---|
| 877 | 15/9/21 | 16/8/22 | (1) James Paul Griffiths<br>(2) Charles Birch | (1) 190 Berea Road, Durban, Province of Natal, Union of South Africa<br>(2) Brook Street, Walsall, England | Improvements in and relating to louvre shutters |
| 948 | 5/10/21 | 14/8/22 | Peter James Mahon | Lot 191, Empangeni, Zululand | Water circulator for Ford cars, trucks, and tractors |
| 963 | 7/10/21 | 18/8/22 | Joseph Green | 35 Crossman Road, Kimberley, and presently of P.O. Box 117, Bloemhof | Improvements in diamond washing apparatus |
| Patent | of addition to | 564 of 1920 | | | |
| 966 | 8/10/21 | 16/8/22 | (1) The Victoria Falls and Transvaal Power Company, Limited<br>(2) Robertson Campbell McLean | Both of Consolidated Buildings, Johannesburg, Transvaal | Improvements in or relating to the distribution of fuel over furnace grates |
| 992 | 15/10/21 | 16/8/22 | The Rand Mutual Assurance Company, Limited | 109 Cullinan Buildings, Main Street, Johannesdurg, Transvaal | Improvements in means or apparatus for scraping amalgamating plates |
| and Co | gnate Application No. 625 | of 12/7/22 | | | |
| 1020 | 22/10/21 | 18/8/22 | Harold Maitland Missing | Care of P.O. Box 3146, Johannesburg, Transvaal | Improvements in cross traffic reflecting attachments for motor vehicles |
| 1223 | 23/12/21 | 14/8/22 | Emil Kumst, Senior | 23 Transvaal Bank Buildings, Box 6952, Johannesburg, Transvaal | Improved gasifier for internal combustion engines |
| 304 | 12/4/22 | 16/8/22 | Arthur Hope Constable | The Quarry, Penhurst, County of Kent, England | An improved method of and implement for sowing the seed of cereals and other agricultural crops |
| 496 | 8/6/22 | 22/8/22 | Societe Anonyme des Etablissements Balsan | 6 Rue Moliere, Paris, France | Process for separating mud and fatty matters contained in water, more especially applicable to wool scouring liquors |
| 515 | 14/6/22 | 18/8/22 | (1) Rowland Greenwood<br>(2) Carr & Company, Limited | (1) 4 Morton Terrace, Wigton Road, Carlisle, in the County of Cumberland, England<br>(2) Carlisle, in the County of Cumberland, England | Improved apparatus for baking or drying substances at high temperatures and for subsequently cooling same |
| 604 | 6/7/22 | 18/8/22 | (1) Albert George Hotham Ferguson<br>(2) Mephan John Ferguson | (1) Hillcrest, Bloemfield Road, Ascot Vale, in the State of Victoria, Australia<br>(2) Fairkirk, Royal Parade, Royal Park; Melbourne, State of Victoria, Australia | Improvements relating to the manufacture of locking bar steel pipes |
| 607 | 6/7/22 | 19/8/22 | (1) Harold Stanley Treble<br>(2) Harry Infeld | Both of 28 Hatton Garden, London, E.C. 1, England | Improvements in folding racks for garments or other articles |
| 622 | 10/7/22 | 16/8/22 | Arthur Thackeray Edwards | 96 Adderley Street, Capetown, Cape Province | Improvements in packing applicable to the export of citrus, deciduous fruit, and vegetables |
| 649 | 15/7/22 | 16/8/22 | (1) Percy McCarthy<br>(2) Denis Browne Dease<br>(3) Paul Buchholz | All of Barrack Street, Perth, Western Australia, Commonwealth of Australia | Time controlled feed-hopper for animals |
| 650 | 17/7/22 | 16/8/22 | Leopold John Fleetwood | 96 Prairie Street, Rosettenville, Johannesburg, Transvaal | Game of skill |
| 656 | 19/7/22 | 18/8/22 | James August McGeorge | African Buildings, Church Street East, Pretoria, Transvaal | Improvements in connections for pipes, bars, and the like |
| 660 | 20/7/22 | 16/8/22 | Urbain Jules Thuau | Société Industrielle de Dépouille, Médanique des Animaus, 54 Rue de Bondy, Paris, France | Improvements in apparatus for skinning animals |
| 661 | 20/7/22 | 16/8/22 | The Wire Cord Company | 41 East Mill Street, Akron, State of Ohio, U.S.A. | Improvements in pneumatic tire casings |
| 662 | 20/7/22 | 19/8/22 | Marconi's Wireless Telegraph Company, Limited | Marconi House, Strand, London, W.C. 2, England | Improvements in current conducting seals for electric apparatus |
| 664 | 20/7/22 | 19/8/22 | (1) George Pasco Grenfell<br>(2) James Robinson<br>(3) Horace Leslie Crowther<br>(4) Theodore Harold Gill<br>(5) James Erskine-Murray | (1) Instrument Design Establishment, R.A.F., Biggin Hill, Kent, England<br>(2, 3, and 4) Royal Aircraft Establishment, South Farnborough, Hampshire, England<br>(5) Air Ministry, Alexandra House, Kingsway, London, England | Improvements in or relating to directional wireless systems and apparatus |
| 688 | 26/7/22 | 16/8/22 | Dr. Walter Friederich | Troisdorf, near Cologne, Germany | Manufacture of priming compositions |
| 716 | 2/8/22 | 21/8/22 | Frank Tinker, D.Sc. | Westerfield, Foley Road, Streetly, Sutton Coldfield, City of Birmingham, England | Improvements relating to the production of petrol |
| 717 | 2/8/22 | 22/8/22 | The P. & M. Company | 80 East Jackson Street, Chicago, Illinois, U.S.A. | Improvements in rail anchors |
| 718 | 2/8/22 | 22/8/22 | Ferdinand Joseph Tillman | 5573 Delmar Boulevard, St. Louis, State of Missouri, U.S.A. | Combined measuring and computing machine |
| 719 | 2/8/22 | 22/8/22 | (1) Roy Garnett Old<br>(2) Frederick William Hill | (1) 37 Limes Road, Folkestone, County of Kent, England<br>(2) 138 Dover Road, Folkestone, County of Kent, England | Improvements in valves for pneumatic tyres and for like purposes |

SECOND ADVERTISEMENT.

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 816 | 25/8/21 | 4/7/22 | George Skinner | 67 Doran Street, Jeppes, Johannesburg, Transvaal | Process for the utilization of by-products of gold mines and the production or manufacture of useful products therefrom |
| 844 | 3/9/21 | 19/9/21 | British United Shoe Machinery (South Africa), Limited | 86 Adderley Street, Port Elizabeth, South Africa | Improvements in or relating to fastening-inserting machines |
| 847 | 5/9/21 | 27/7/22 | Arthur Heale | C/o P.O. Box 668, Johannesburg, Transvaal | Improvements in sash-fasteners |

# ADVERTISEMENTS.

SECOND ADVERTISEMENT—(*continued*).

| No. | Date of Application. | Date of Acceptance. | Name of Applicant. | Address. | Title of Invention. |
|---|---|---|---|---|---|
| 897 | 19/9/21 | 5/8/22 | Martinus Stephanus Joubert, jun. | C/o P.O. Box 668, Johannesburg, Transvaal | Aluminium solder |
| 912 | 23/9/21 | 7/7/22 | Barney Rosenberg | 98 Marshall Street, Johannesburg, Transvaal | Improvements in attachable spouts for tins |
| 916 and Co of 11 | 26/9/21 gnate Applica /11/21 | 27/7/22 tion No. 1100 | Ewald Ziervogel | Springs G.M. Company, P.O. Box 259, Springs, Transvaal | Barbacenia brushware |
| 925 | 28/9/21 | 9/8/22 | (1) Matthew Richard May<br>(2) John Albert Blackall Wesley<br>(3) Henry George Moll | (1) William Street, Gawler South<br>(2) 37 Alexandra Avenue, Rose Park<br>(3) Margaret Street, Walkerville<br>All in the State of South Australia, Commonwealth of Australia | An improved spring washer nut lock |
| 228 | 17/3/22 | 11/8/22 | Henry Richard Latham Smith | 73 Juniper Road, Durban, Natal | An automatic safety gate for railway crossings |
| 256 | 25/3/22 | 9/8/22 | Gesellschaft Fur Drahtlose Telegraphie m.b.H. | 9 Tempelhofer Ufer, Berlin, Germany | Improvements in or relating to circuits for electrical oscillations |
| 327 | 20/4/22 | 22/7/22 | (1) Sprengluft Gesellschaft m.b.H.<br>(2) Heinrich Schmatz | (1) 43 Konigin Augustastrasse, Berlin, Germany<br>(2) 43 Konigin Augustastrasse, Berlin, Germany | Vessels for the transport of liquified gases |
| 329 | 20/4/22 | 22/7/22 | Todd Protectograph Company, Inc. | 1050 University Avenue, Rochester, New York, U.S.A. | Improvements in protective papers and methods of making the same |
| 356 | 27/4/22 | 22/7/22 | Aktieselskapet Turbo-Separator | 57 Haugesgate, Drammen, Norway | Improvements in cream separators |
| 357 | 27/4/22 | 22/7/22 | Aktieselskapet Turbo-Separator | 57 Haugesgate, Drammen, Norway | Improvements in turbine-driven separators |
| 396 | 10/5/22 | 5/8/22 | The Ramsay Condensing Locomotive Company, Limited | 105 St. Vincent Street, Glasgow, Scotland | Improvements in or relating to the condensation of steam or other vapours |
| 487 | 7/6/22 | 1/8/22 | Westinghouse Brake and Saxby Signal Company, Limited | 82 York Road, King's Cross, London, England | Improvements relating to electric signalling systems for railways and the like |
| 516 | 14/6/22 | 4/8/22 | George Wood | 12 St. James Street, City of Sheffield, County of York, England | Improvements in or relating to axle bearings for colliery corves, wagons, and like vehicles |
| 535 | 21/6/22 | 22/7/22 | (1) Albert Ernest Ilett<br>(2) Charles Solomon | (1) 17 Woodford Road, Forest Gate, London, E. 7, England<br>(2) 13 Woodford Road, Forest Gate, London, E. 7, England | Improved means for sharpening scissors, shears, and the like |
| 538 | 21/6/22 | 1/8/22 | The Westinghouse Brake and Saxby Signal Company, Limited | 82 York Road, King's Cross, London, England | Improvements relating to electric lamps for signalling and other purposes |
| 539 | 21/6/22 | 22/7/22 | Raleigh Adelbert Black | Department of Agriculture, Hobart, in the State of Tasmania, Commonwealth of Australia | Improvements in and relating to privy seats |
| 560 | 28/6/22 | 29/7/22 | (1) W. H. Dorman & Company, Limited<br>(2) Otho Henry George Steed | (1) 43 Foregate Street, Stafford, in the County of Stafford, England<br>(2) 88 Tixall Road, Stafford, in the County of Stafford, England | Improvement in rotatable pipe joints |
| 561 | 28/6/22 | 27/7/22 | Edwin Howard Armstrong | 1032 Warburton Avenue, Yonkers, County of Westchester, State of New York, U.S.A. | Signalling system |
| 562 | 28/6/22 | 25/7/22 | International de Lavaud Manufacturing Corporation, Limited | 36 Toronto Street, in the City of Toronto, County of York, Province of Ontario, in the Dominion of Canada | Improvements in water-jacket seal for rotary moulds |
| 563 | 28/6/22 | 25/7/22 | International de Lavaud Manufacturing Corporation, Limited | 36 Toronto Street, in the City of Toronto, County of York, Province of Ontario, Dominion of Canada | Improvements in centrifugal moulds for casting pipes |
| 577 | 30/6/22 | 28/7/22 | (1) Edgar Howell Rex Evans<br>(2) Lyell Evans<br>(3) Thomas Jeremy Samuel Taylor | (1) Sandflats, Cape Province<br>(2) Mortimer, Cape Province<br>(3) Mortimer, Cape Province | Improvements in and connected with land-levellers |
| 578 | 30/6/22 | 28/7/22 | Ernst August Lage | 162 Wandsbecker Chaussee, Hamburg, Germany | Process for producing coloured photographs (positive prints on paper or the like) |
| 579 | 30/6/22 | 28/7/22 | Ernst August Lage | 162 Wandsbecker Chaussee, Hamburg, Germany | Method of producing photographic plates for indirect tri-colour photography |
| 580 | 30/6/22 | 5/8/22 | General Electric Company, Ltd. | Magnet House, Kingsway, London, England | Improvements in the manufacture of metal filaments |
| 584 | 30/6/22 | 1/8/22 | Richard William Pennefather | Orrvale, Shepparton, in the State of Victoria, Commonwealth of Australia | Improvements in cultivators and like agricultural implements |
| 592 | 5/7/22 | 1/8/22 | Allan Mclymont Ure | Springbank Iron Works, Keppochhill, Glasgow, Scotland | Improvements in domestic heating and cooking stoves |
| 593 | 5/7/22 | 9/8/22 | (1) Herbert Reginald Stirling<br>(2) George Cronin<br>(3) Benn & Cronin, Limited | All of 11 Borough High Street, London, S.E. 1, England | Improvements in and relating to railway indicators |
| 595 | 5/7/22 | 1/8/22 | Henry Collins | 168 Nineveh Road, Handsworth, in the County of Stafford, England | Improvements relating to horse-shoes |
| 597 (Patent of addition to 573/21) | 5/7/22 | 9/8/22 | The Elyria Iron and Steel Company | 232 East One Hundred and Thirty-First Street, Cleveland, State of Ohio, U.S.A. | Improvements in electric butt-welding machines |
| 599 | 5/7/22 | 1/8/22 | (1) Charles West<br>(2) Arthur Green | (1) 65 Dunloe Avenue, London, N. 15, England<br>(2) 271 Camden Road, London, N. 17, England | Improvements in or relating to combined deck-chairs and rocking-chairs |
| 603 | 6/7/22 | 4/8/22 | (1) Herbert Richard Murphy<br>(2) Harry Binks Murphy | (1) 27 Greeves Street, Saint Kilda, in the State of Victoria, Commonwealth of Australia<br>(2) 253 Waterdale Road, Ivanhoe, in the State of Victoria, Commonwealth of Australia | Improvements in game apparatus |
| 605 | 6/7/22 | 4/8/22 | Karrier Motors, Limited | Karrier Works, St. Thomas Road, Huddersfield, County of York, England | Improvements in street-sweeping and refuse-collecting machines |
| 606 | 6/7/22 | 4/8/22 | The Dayton Steel Racquet Company | Miami Chapel Road and Big Four Railroad, City of Dayton, County of Montgomery, State of Ohio, U.S.A. | Improvements in tennis racquets |
| 608 | 6/7/22 | 4/8/22 | (1) Head Wrightson & Co., Ltd.<br>(2) Robert Seymour Benson<br>(3) Henry Clark | (1 and 2) Both of Teesdale Iron Works, Thornaby-on-Tees, England<br>(3) 5 Victoria Street, London, England | Improvements in conveying mechanism |
| 609 | 6/7/22 | 4/8/22 | Cineojoar Syndicate, Limited | 29A Charing Cross Road, London, W.C. 2, England | Improvements relating to the projection of stationary or moving pictures |
| 610 | 6/7/22 | 4/8/22 | (1) James Watts Goddard<br>(2) Nettlefold & Sons, Limited | Both of 54 High Holborn, London, W.C. 1, England | Improvements in ice-cream freezers |
| 611 | 6/7/22 | 4/8/22 | John Scott-Taggart | 34/35 Norfolk Street, London, W.C. 2, England | Method and apparatus for the selective reception of signals |
| 613 | 7/7/22 | 4/8/22 | Rance, Colly & Co., Ltd. | C/o P.O. Box 668, Johannesburg, Transvaal | Improved means for securing hose-pipes and the like |
| 618 | 10/7/22 | 5/8/22 | Etienne Harle | 1 Rue d'Harcourt, Rouen (Seine-Inferieure), France | Improvements in explosives and a process for their manufacture |

# ADVERTISEMENTS.

SECOND ADVERTISEMENT—(*continued*).

| No. | Date of Application. | Date of Acceptance. | Name of Applicant. | Address. | Title of Invention. |
|---|---|---|---|---|---|
| 626 | 12/7/22 | 5/8/22 | Alexander MacLennan | 28 Grafton Square, Clapham, in the County of London, England | Improvements in or relating to preparations for cleansing and sterilizing textile fabrics and other materials |
| 627 | 12/7/22 | 29/7/22 | George Constantinesco | Carmen Sylva, Buchwood Avenue, Oatlands Park, Weybridge, Surrey, England | An improved method and means for transmitting power from prime movers such as internal combustion engines to driven shafts, particularly for locomotives or other vehicles driven by internal combustion engines |
| 629 | 12/7/22 | 10/8/22 | General Motors Research Corporation | Dayton, Ohio, U.S.A. | Improvements in and relating to fuels |
| 630 | 12/7/22 | 5/8/22 | Fernand Radelet | 41 Rue Royale, Brussels, Belgium | Improvements in rail-track fastenings |
| 633 | 13/7/22 | 5/8/22 | (1) Helen Ericson-Smith<br>(2) Sidney Frederick Ely | (1) 139 Wymering Mansions, Maida Vale, London, W. 9, England<br>(2) The Beeches, Cypress Road, South Norwood Hill, London, S.E. 25, England | Improvements in or relating to toilet powder applying devices or implements |
| 638 | 13/7/22 | 5/8/22 | William Reid, jun. | 49 West George Street, Glasgow, Scotland | Improved means associated with cranes for the operation of tip-buckets |

THIRD ADVERTISEMENT.

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1031 | 26/10/21 | 5/8/22 | The Central Mining and Investment Corporation, Limited | Corner House, Commissioner and Simmonds Streets, Johannesburg, Transvaal | Improvements in the preservative treatment of wood |
| 553 | 26/6/22 | 25/7/22 | Charles Frederick Green | Roneo Works, Hornchurch Road, Romford, in the County of Essex, England | Improvements in rotary duplicating machines |
| 632 | 13/7/22 | 4/8/22 | John Burr Lane | 45A New Church Street, Bermondsey, in the County of London, England | Improvements in, and apparatus for, the manufacture of pipes, tubes, or analogous articles from lead or the like |

## THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916.

### APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

(1) Albert Thomas Harris and (2) Charles Alexander Grant, of Main and Sauer Streets, Johannesburg, Transvaal, seek leave to amend, by way of disclaimer, the Specification of Patent Application No. 788 of 1921 for improvements in hose connections and combinations thereof.

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

H. D. WEDLAKE,
Acting Registrar of Patents, etc.

25-1-8

## THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916.

### APPLICATION FOR THE RESTORATION OF A LAPSED PATENT UNDER SECTION *FIFTY-THREE*.

Notice is hereby given that Aaron Jacobs, of Bulawayo, in his capacity as guardian of the Minor Ridley Saul Jacobs, has made application for the restoration of the Patent granted to Ridley Saul Jacobs, for an invention entitled "Improved Signalling Lamp," numbered 389, dated the 9th day of July, 1918, which become void on the 9th day of July, 1921, owing to the non-payment of the prescribed renewal fee.

Any person may give notice of opposition, on Patents Form No. 14, to the restoration of this Patent, within two months from the first advertisement hereof.

H. D. WEDLAKE,
Acting Registrar of Patents.

25-1-8

Notice is hereby given that the partnership subsisting between SAMUEL DAVIS and SAM TANCHUM, carrying on business at Stand No. 352, Fairview (No. 379 Commissioner Street, Johannesburg), as the UNION CASH STORES AND FISHERIES, has been dissolved as from date hereof. The said SAMUEL DAVIS will retire from the business, which will be carried on by SAM TANCHUM for his own benefit, and who will take over al the assets and liabilities of the firm.

Johannesburg, this the 25th day of August, 1922.

KATZEN & SPITZ,
Attorneys for the parties.

Sanderson's Buildings, Johannesburg.

9589—25-1-8

---

The general dealer's, grocer's, and all other municipal licences registered Johannesburg, 1922, name DAWJEE CASSIMJEE PATEL, Stand No. 2385, 64 Kotze Street, Hospital Hill, Johannesburg, transferred to NARAN GANESH PATEL and MORAR LALA PATEL from 8th September, 1922.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

9546—25-1-8

---

The notices appearing in *Government Gazette* and local papers on 14th, 21st, 28th July, 1922, that S. ZWAY (SULPHUR SPRING SUPPLY STORE) has removed his business from Stand No. 55, farm Overwinning, to Farm No. 433, Zoutpansberg, should read removed to farm Cordon No. 433, District Zoutpansberg. 9557—25

---

The notices appearing in *Government Gazette* and local papers on 9th, 16th, 23rd June, 1922, that MANGAL MAHADON DESAI and BHAGA VALABH (CLIFTON LAUNDRY), Stand No. 2817, 25 Jorissen Street, Braamfontein, Johannesburg, removed their laundry business to Stand No. 985, 7 Moseley Street, Old Doornfontein, should read Stand No. 189, 7 Moseley Street, Old Doornfontein. 9558—25

### NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by HARRY SAM FINE, trading as S. FINE at Kleinsonder Road, District Pretoria, has been transferred to ABE GREEN as and from the 1st August, 1922, and that the purchaser has taken over stock-in-trade and fixtures attaching to the business.

N. WERKSMAN,
Attorney for the parties.

8-10 Meischke's Buildings,
Johannesburg. 9559—25-1-8

---

The general dealer's and butchery business carried on by JOHN FRED GERHARDI, Stand No. 415, Caroline Street, Brixton, Johannesburg, transferred to I. B. PRICE from 1st September, 1922, and transfer will be applied for on 8th September, 1922.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

9561—25-1-8

---

The general dealer's business carried on by JOOSUB HASSIM on Erf No. 176, Potgietersrust, District Waterberg, has been abandoned on 1st August, 1922.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 9562—25-1-8

---

The furniture business carried on by M. J. FREEDMAN, D. LICHTER, and I. FLORENCE (CENTRAL FURNITURE MART) at 103 Fox Street, Johannesburg, has been transferred to D. LICHTER and I. FLORENCE (CENTRAL FURNITURE MART) with all assets and liabilities, and partnership dissolved from 1st August, 1922. —E. & S. Laventhal. 9563—25-1-8

---

The general dealer's and tearoom licences registered Johannesburg, 1922, name ORESTIS PATRIDGE, Stand No. 797, 21 Broadway, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, abandoned on the 1st August, 1922.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 9566—25-1-8

---

Notice is hereby given that the business carried on by ABE STEINBERG at 29 Knox Street, Germiston, trading as THE MODERN WATCHMAKER AND JEWELLER, has been abandoned as from the 31st May, 1922.—Pencharz & Jacobson, attorneys for party, National Mutual Buildings, Johannesburg. 9567—25-1-8

---

The general dealer's business registered Carolina, 1922, name MAHOMED ISMAIL GARDEE, MOOSA ISMAIL GARDEE, and HASSIM MAHOMED GARDEE (H. M. GARDEE & CO.), farm Doornhoek No. 241, District Carolina, transferred to MAHOMED ISMAIL GARDEE from 8th September, 1922.—E. & S. Laventhal, parties' agents, Johannesburg. 9568—25-1-8

---

The general dealer's, greengrocer's, and all other municipal licences registered Johannesburg, 1922, name EKAMBARAM VEERAS, Stand No. 852, 32 West Street, Johannesburg, will be abandoned on 8th September, 1922.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 9569—25-1-8

## ADVERTISEMENTS.

# THE TRADE MARKS OFFICE.

### APPLICATIONS FOR THE REGISTRATION OF TRADE MARKS.

Any person who has grounds of objection to any of the following Marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on the "Form T. M. No. 6," contained in the Second Schedule to the Trade Marks Rules, 1917. The prescribed time is two months after the date of the last advertisement of an application, but the period may be enlarged by the Registrar.

H. D. WEDLAKE,
Acting Registrar of Trade Marks.

# HET HANDELSMERKEKANTOOR.

### APPLIKATIE VOOR DE REGISTRATIE VAN HANDELSMERKEN.

Een ieder die bezwaren heeft tegen enige van de volgende merken kan binnen de voorgeschreven tijd Kennisgeving van Verzet indienen op het "Formulier H. M. No. 6," bevat in de Tweede Bijlage van de Handelsmerken Regels, 1917. De voorgeschreven tijd is twee maanden na datum van de laatste advertentie van een applikatie, maar dit tijdvak kan door de Registrateur verlengd worden.

H. D. WEDLAKE,
Waarnemende Registrateur van Handelsmerken.

No. 394/22, in Class 48, in respect of a preparation for destroying superfluous hair, in the name of Jean Jordeau, Inc., a corporation organized under the laws of the State of New Jersey, and having a place of business at South Orange, in the County of Essex and State of New Jersey.

Filed on the 6th of May, 1922.

8978—2nd Advt.

No. 632/22, in Class 42, in respect of all goods included in Class 42, with the exception of curry powder, pepper, spices, and confectionery, in the name of H. & A. Payne, Limited, corner Queen and Albert Streets, Durban, Natal, wholesale merchants.

Filed 19th July, 1922.

(*To be associated.*)

The description of goods appearing on the mark in use varies. 9068—2nd Advt.

No. 473/21, in Class 47, in respect of common soap, in the name of The Natal Soap Works, Limited, of 63 Sydney Road, Durban, Natal.

Filed 7th May, 1921.

The said mark has been used as a trade mark within all the Provinces of the Union by the applicants or their predecessors in business in respect of the said goods continuously for more than ten years prior to the 1st January, 1917, and down to the date of application. 8940—3rd Advt.

Nos. 476 and 477/22. No. 476/22, in Class 6, in respect of spring weighing machines, spring balances, roasting jacks, revolving show stands for shop windows, and other like machines actuated by coiled or band springs, all made of iron, brass, and steel, steel machine springs, in so far as such goods are included in this class; and No. 477/22, in Class 13, in respect of sad and box and other smoothing irons, sad iron stands and heaters, all made of iron and steel, door and other springs, bells made of bell metal, and steam fittings made of iron, copper, and brass, in so far as such goods are included in this class, in the name of George Salter & Company, Limited, of Salter's Steam Gauge and Spring Balance Works, High Street, West Bromwich, County of Stafford, England, manufacturers.

Filed 27th May, 1922.

**SALTER**

The said mark has been used as a trade mark within all the Provinces of the Union by the applicants or their predecessors in business in respect of the said goods continuously for more than ten years prior to the 1st January, 1917, and down to the date of application.

(*To be associated.*)

9066—2nd Advt.

No. 163a/22, in Class 20, in respect of explosive powders of all kinds and qualities, gun-cotton, and gunpowder, nitro-cottons, dynamites, electric and ordinary detonators, safety fuses, and cartridges for sporting guns, in the name of Poudreries Reunies De Belgique Anonyme of Boulevard du Jardin Botanique, 57a Brussels, Belgium.

Filed 22nd February, 1922.

**CHEVAL CABRE**

(*To be associated.*)

8979—2nd Advt.

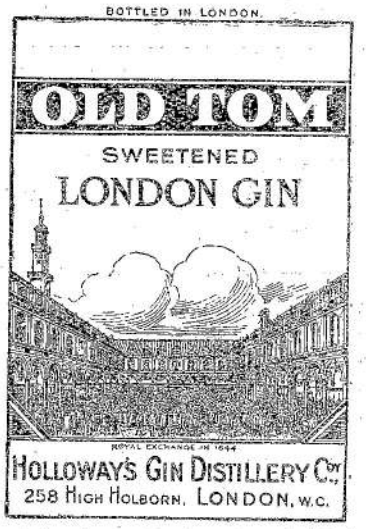
Nos. 192 and 193/22, in Class 43, in respect of gin, in the name of Graham Southwood Holloway, Sir Peter Mackie, Bt., George Frederick Boyle, and Edward Box, trading as Holloway's Gin Distillery Company, of 258 High Holborn, London, England, gin distillers.

Filed 2nd March, 1922.

No. 192/22.

No claim is made to any right to the exclusive use of the words "London" and "Dry."

No. 193/22.




No claim is made to any right to the exclusive use of the words "London" and "Old Tom."

9072—2nd Advt.

No. 631/22, in Class 39, in respect of paper (except paperhangings), stationery, and bookbinding, in the name of Harry Woolf, corner of Smit and Loveday Streets, Johannesburg, merchant.

Filed 19th July, 1922.

**INKEENO**

9005—2nd Advt.

No. 614/22, in Class 7, in respect of milking machines, cream separators, and all other dairy machines included in this clsas, in the name of Svenska Centrifug Aktiebolaget, a company organized under the laws of Sweden, of Sveavagen 21, Stockholm, Sweden, manufacturers.

Filed 14th July, 1922.

**CLOCK**

9008—2nd Advt.

# ADVERTISEMENTS.

Nos. 115 to 118/21. No. 115/21, in Class 6, in respect of drilling machines and parts thereof, machine tools, cold saw cutting-off machines, lathes, collets, tapping attachments, holders for dies, mandrels, pulleys, countershafts, buttresses, chucks, guides, included in this class; No. 116/21, in Class 8, in respect of gauges of all kinds, micrometers and calculating devices included in this class; No. 117/21, in Class 12, in respect of dies, taps, screw-cutting dies, screw plates (sets of dies, taps, and accessories), reamers, drilling machines, bolt-threaders, pipe-cutters, receders (receding pipe-threaders), bolt-cutters, countersinks, bit brace tools, threading machines, all the said goods being tools included in this class having a cutting edge; No. 118/2, in Class 13, in respect of grinders, metal beams, bearings, bolts, bench screws, bevels, blocks, rivets, bolts and nuts, boxes, drills, braces, bradawls, buffers, stands, clamps, metal frames, gimlets, vices, hammers, handles, levers, quarrying tools, ratchet braces, screws, scrapers, saw sets, set squares, swages, tools without a cutting edge, wrenches, bushings, all the said goods being included in this class, in the name of Greenfield Tap and Die Corporation, of Deerfield Street, City of Greenfield, Massachusetts, U.S.A., a corporation organized and existing under the laws of the State of Massachusetts, U.S.A., manufacturers.

Filed 28th January, 1921.

No claim is made to any right to the exclusive use of the letters "G.T.D."

(*To be associated.*)

9071—2nd Advt.

---

Nos. 978/19 to 986/19. No. 978/19, in Class 24, in respect of cotton piece-goods of all kinds; Nos. 979/19, in Class 25, in respect of cotton goods not included in other classes; No. 980/19, in Class 26, in respect of linen and hemp yarn and thread; No. 981/19, in Class 27, in respect of linen and hemp piece-goods; No. 982/19, in Class 30, in respect of silk, spun, thrown, or sewing; No. 983/19, in Class 31, in respect of silk piece-goods; No. 984/19, in Class 33, in respect of yarns of wool, worsted, or hair; No. 985/19, in Class 34, in respect of cloths and stuffs of wool, worsted, or hair; No. 986/19, in Class 38, in respect of articles of clothing, in the name of William Hollins & Co., Limited, of 24, 25, and 26 Newgate Street, London, and Pleasley Works, near Mansfield, Nottinghamshire, England, spinners and manufacturers.

Filed 2nd September, 1919.

**CLYDELLA**

(*All to be associated.*)

9062—2nd Advt.

---

Nos. 582 and 583/22. No. 582/22, in Class 6, in respect of all goods included in this class, and No. 583/22, in Class 50, in respect of electrical insulating materials and preparations of wood, asbestos, mica, resin, oils, or bitumen, and packing and hose of all kinds, in the name of Hubert Davies & Co., Limited, of Brown's Buildings, Loveday Street, Johannesburg, mechanical and electrical engineers.

Filed 7th June, 1922.

**HUDACO.**

8931—3rd Advt.

---

No. 600/22, in Class 50, in respect of polishes, polishing outfits, mops, polishing pads, brushes, and similar articles for polishing purposes, cements, stains, inks, varnishes, and similar preparations, all being for the treatment of leather or wood, in so far as such goods are included in this class, in the name of The Chiswick Polish Co., Limited, of Hogarth Works, Burlington Lane, Chiswick, London, W.C. 4, England, manufacturers.

Filed 12th July, 1922.

**MANSION**

9064—2nd Advt.

---

No. 597/22, in Class 38, in respect of textile underwear, in the name of Henderson & Ervin, a corporation organized and existing under the laws of the State of New York,

**ROCKINCHAIR**

and having a place of business at No. 331 Fourth Avenue, in the City, County and State of New York, United States of America, manufacturers.

Filed 12th July, 1922.

9069—2nd Advt.

---

Nos. 363 to 367/22 and 370/22. Nos. 363/22 in Class 31, 364/22 in Class 32, 365/22 in Class 33, 366/22 in Class 34, 367/22 in Class 37, and 370/22 in Class 48 in respect of all goods included in these classes, in the name of Claude Harris Leon and Percy Fox, carrying on business in partnership under the style or firm of the Elephant Trading Co., of 107 and 109 Market Street, Johannesburg, wholesale merchants.

Filed 22nd April, 1922.

(*All to be associated.*)

8949—3rd Advt.

---

Nos. 629 and 630/22, in Class 43, in respect of wine, brandy, and liqueur, in the name of Lion Wine and Spirit Company, Limited, 16 Burg Street, Capetown, wholesale wine and spirit merchants.

Filed 18th July, 1922.

No. 629/22.

**POLO**

No. 630/22.

(*No. 630/22 to be associated.*)

8950—3rd Advt.

---

No. 1179/21, in Class 24, in respect of cotton piece-goods, in the name of Henri James Cochrane trading as The Green Street Mills Company, of 36/38 Queen Street, Manchester, cotton goods manufacturer.

Filed 13th December, 1921.

No claim is made to any right to the exclusive use of the word "Kaffir."

9241—2nd Advt.

---

No. 621/22, in Class 38, in respect of all goods included in this class, in the name of Max Rosenzweiz, trading as South African General Importing Company, of 111 Market Street, Johannesburg, Transvaal Province, Union of South Africa, merchants.

Filed 17th July, 1922.

**SAGIC**

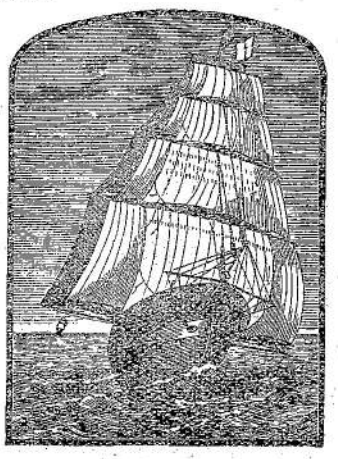
9070—2nd Advt.

---

Nos. 408 to 410/21, in Class 47, in respect of candles, in the name of Price's (South Africa), Limited, of Belmont Works, Battersea, London, England, candle manufacturers.

Filed 21st April, 1921.

No. 408/21.



No. 409/21.

No. 410/21.

Nos. 409-410/21.—The said marks have been used as trade marks, with alterations not substantially affecting the identity of the same, within all the Provinces of the Union by the applicants or their predecessors in business in respect of the said goods continuously for more than ten years prior to 1st January, 1917, and down to the date of application.

(*All to be associated.*)

9242—2nd Advt.

---

No. 638/22, in Class 38, in respect of articles of clothing, in the name of The Right Honourable Samuel Hope Baron Hollenden, The Honourable Geoffrey Hope Morley, The Honourable Claude Hope Morley, and Charles Morley, trading as I. & R. Morley, of 18 Wood Street, London, E.C., England, warehousemen.

Filed 21st July, 1922.

The description of goods appearing on the mark in use varies.

(*To be associated.*) 9456B—1st Advt.

---

No. 640/22, in Class 12, in respect of razor-blades, in the name of Meyer Hirsch Goldschmidt, trading as M. H. Goldschmidt, of 23 Athenian Chambers, Shortmarket Street, Capetown, merchant.

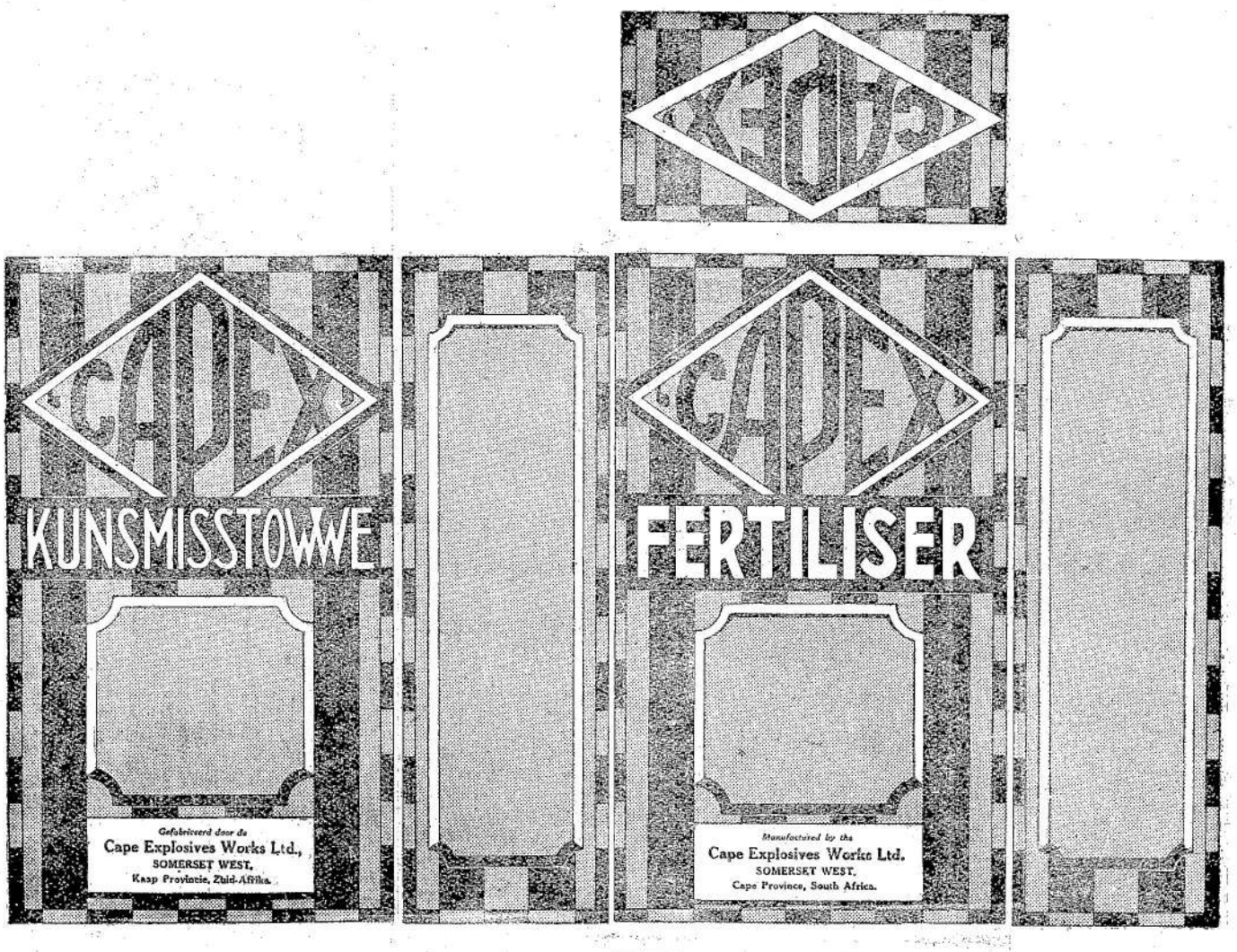
Filed 25th July, 1922.

9444—1st Advt.

## ADVERTISEMENTS.

No. 619/22, in Class 2, in respect of chemical substances used for agricultural, horticultural, veterinary, and sanitary purposes, in the name of Cape Explosives Works, Limited, of Somerset West, Cape Province, manufacturers.

Filed 15th July, 1922.







The description of goods appearing on the mark in use varies.

(*To be associated.*)

9347—1st Advt.

---

Nos. 509 and 511/22, in Class 47, in respect of common soap, detergents, and starch and blue, and other preparations for laundry purposes, in the name of John Katzin, of 97b Plein Street, Capetown.

Filed 12th June, 1922.

No. 509/22.

**CONCORD**

No. 511/22.

**LAGOON**

8993—2nd Advt.

---

No. 347/22, in Class 47, in respect of petroleum products included in this class, in the name of Swan & Finch Company, a corporation organized and existing under the laws of the State of New York, of 522 Fifth Avenue, City, County and State of New York, United States of America, manufacturers.

Filed 12th April, 1922.

**CASCADE**

9065—2nd Advt.

---

No. 581/22, in Class 1, in respect of varnishes, enamels, gilding powders and liquids, gold paint, silver paint, aluminium paint, ready-mixed paints, gold and aluminium glazes, floor and furniture stains, carriage gloss colours, in so far as such goods are included in this class, in the name of Gerstendorfer Bros., a corporation organized under the laws of the State of New York, of Nos. 231/235 East Forty-second Street, in the City, County and State of New York, manufacturers.

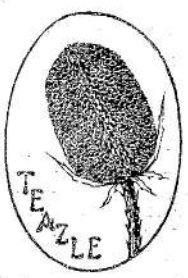
Filed 6th July, 1922.

9063—2nd Advt.

---

No. 1186/21, in Class 33, in respect of yarns of wool, worsted, or hair, in the name of Patons & Baldwins, Limited, whose registered office is situate at Clark Bridge Mills, Halifax, in the County of York, in England, worsted spinners.

Filed 15th December, 1921.




9067—2nd Advt.

---

No. 1057/21, in Class 6, in respect of windmills, in the name of John Post Lawrence, of Letchworth, Hertfordshire, England, trading at Lloyd's Buildings, Burg Street, Capetown, as Lloyds & Co.

Filed 1st November, 1921.

**AERMOTOR**

The said mark has been used as a trade mark within all the Provinces of the Union by the applicants or their predecessors in business in respect of the said goods continuously for more than ten years prior to the 1st January, 1917, and down to the date of application.

9263—2nd Advt.

---

No. 637/22, in Class 38, in respect of articles of clothing, in the name of Morris Ross and Eli Ross, trading together as Rosslyn, ladies' outfitters, and Poirette, ladies' outfitters, respectively at 21 Adderley Street, Capetown, and 75 Eloff Street, Johannesburg, and at 16 Adderley Street, Capetown, and 49 Joubert Street, Johannesburg.

Filed 21st July, 1922.

**POIRETTE**

8948—3rd Advt.

# ADVERTISEMENTS.

No. 105/22, in Class 12, in respect of tools for working metal and wood, including files and rasps, in the name of The Arcade File Works, a corporation organized and existing under the laws of the State of Indiana, corner of Thirty-fourth and Lynn Streets, Anderson, Indiana, United States of America, manufacturers.

Filed 2nd February, 1922.

**ARCADE**

(*To be associated.*)

9436—1st Advt.

No. 651/22, in Class 42, in respect of canned meat, in the name of James Barnes, Limited, a company duly organized under the laws of the Commonwealth of Australia, of 2 Botany Street, Waterloo, New South Wales.

Filed 28th July, 1922.

**CHAMPION**

9456A—1st Advt.

No. 645/22, in Class 38, in respect of boots and shoes included in that class in the name of John Orr, Limited, and George Carter, carrying on business under the firm or style of John Orr & Company, of 445-449 West Street, Durban, merchants.

Filed 27th July, 1922.

**BON TON**

9462A—1st Advt.

No. 607/22, in Class 47, in respect of soft soap, hard soap, washing soda, lubricating oils, compounds, and greases, in the name of Arthur Thomas Darke, of Booysens Station, Eloff Street Extension, Johannesburg, trading as Transvaal Chemical Industries.

Filed 13th July, 1922.

**ORACLE**

9053—2nd Advt.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by D. GOLDSCHAGG on Erf No. 104, Kerk Street, Bethal, has been transferred to Erf No. 193, Plein Street, Bethal, as from the 1st August, 1922.

8977—18-25-1

Notice is hereby given, in terms of the Businesses Registration Act, 1909, that the general dealer's business registered at the Receiver of Revenue, Krugersdorp, by SAREL JOHANNES JACOBUS NELL and JACOB CORNELIUS PETRUS ERASMUS MYBURGH, trading as NELL & MYBURGH, at Stand No. 528, being 40 Rustenburg Road, West Krugersdorp, has been dissolved as from 8th August, 1922.

The liabilities have been assumed and taken over by the said JACOB CORNELIUS PETRUS ERASMUS MYBURGH, who will carry on the said business for his sole benefit at the same address under the name of J. C. MYBURGH.—J. S. du Toit, agent for parties. 8981—18-25-1

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, that the general dealer's business at Crocodile Bridge, near Komatipoort, in the District of Barberton, registered in the name of the late P. SIEWERT, has been sold and will be transferred to THOMAS DUKE as from the 16th May, 1922.

Dated at Barberton, this 4th August, 1922.

J. ROSE-INNES,
Attorney for the parties.

P.O. Box 22, Barberton.

8982—18-25-1

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, that the general dealer's business on Stand No. 3, Komatipoort, District Barberton, registered in the name of the late J. M. WOOD, has been sold and will be transferred to ELLEN LOUISA WEST, formerly WOOD, as from the 18th day of May, 1922.

Dated at Barberton, this 4th August, 1922.

J. ROSE-INNES,
Attorney for the parties.

P.O. Box 22, Barberton.

8983—18-25-1

Notice is hereby given that the general dealer's business registered at Rustenburg on the 24th July, 1922, and carried on at Brakfontein No. 278, District Rustenburg, by ABRAHAM JOSEPH KOPELOWITZ, as the ZWARTRUGGENS SUPPLY STORE, has been abandoned as from the 1st August, 1922. 9006—18-25-1

The partnership hitherto existing between NATHAN SAWITZ and HYMAN JACOBS, trading as the Economical Garage, Erf No. 115, Amersfoort, has been dissolved from the 9th August, 1922. The said business under the same style is being carried on by STEPHEN ALBERT POWELL on his own account.

Amersfoort, 10th August, 1922.

NATHAN SAWITZ,
for parties.

9289—18-25-1

Notice is hereby given, in terms of the provisions of the above Act, that the business registered with the Receiver of Revenue, Johannesburg, on the 3rd January, 1922, under general general dealer's and representative of foreign firms licences in the name of LEWIN WICKS, at 2 Strathearn House, Stand No. 234, Rissik Street, Johannesburg, has been transferred from the 1st August, 1922, to First Floor, Macdonald Adams' Buildings, 98 Market Street, Johannesburg.

Dated at Johannesburg, the 8th August, 1922.

VAN GORKOM & NOONAN,
Solicitors for Lewin Wicks.

8987—18-25-1

## REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the business of general dealer and grocer registered at the Municipal and Revenue Offices, Krugersdorp, in the name of HUE HARRY, in respect of Naude's Ground, Paardekraal No. 73, District Krugersdorp, will be transferred to LUN PUN as from date hereof.

TOM S. RHODES,
Agent for the parties.

32 Monument Street,
Krugersdorp, 10th August, 1922.

8996—18-25-1

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, that the general dealer's business at Kaapmuiden, on the trading site on the Kaapmuiden Reserve, in the District of Barberton, registered in the name of GEORGE LAWRENCE WARE, has been sold and will be transferred to FRANCIS JAMES STEEL as from the 18th August, 1922, together with the stock-in-trade and other assets.

Dated at Barberton, this 17th August, 1922.

J. ROSE-INNES,
Attorney for the parties.

P.O. Box 22, Barberton. 9300—25-1-8

Butchery business registered at Germiston by PETER ULRICH VAN SCHOOR under the style of the GERMISTON CASH BUTCHERY, Stands Nos. 300 and 301, corner Park and Joubert Streets, Germiston, has been abandoned as from the 14th August, 1922.—Frank Benjamin, solicitor for party. 9301—25-1-8

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, 1909, that the general dealer's business carried on by PASE COOPER on Erf No. 14, in the township of Nelspruit, District Barberton, will be closed as from 31st August, 1922.

9302—25-1-8

## *Re* FRED BROOKS' FURNISHING COMPANY.

Notice is hereby given that the business formerly carried on by FRED BROOKS' FURNISHING COMPANY at African Arcade, Church Street, Pretoria, has been removed to Clewer Buildings, Van der Walt Street, Pretoria, as from the 1st July, 1922.

Pretoria, this 16th day of August, 1922.

SCHAEFFER & JANOVER,
Attorneys, etc.

Netherlands Bank Buildings,
Church Square, Pretoria. 9319—25-1-8

Notice is hereby given that the restaurant business registered Johannesburg, 1922, in the name of ANTONIO (ANTONIS) ZACHARATOS in respect of the premises known as NEW CENTRAL RESTAURANT, situate at 32 Pritchard Street (corner of Simmonds Street), Stand No. 1644, Johannesburg, was sold and disposed of by the Assignee in the Assigned Estate of A. ZACHARATOS, with the consent of the Creditors at the Creditors' meeting held on the 20th July, 1922, to ANTONIO (ANTONIS) ZACHARATOS, the Assignor; and, furthermore, that on the same date and at the same meeting, also with the consent of the said Creditors, the said ANTONIO ZACHARATOS sold and disposed of the said business to PETER MACRIS, who has acquired all the assets attaching thereto and has undertaken to pay the offer of composition made by the said Assignor and also all the liabilities of the said Estate incurred as and from the date of the deed of assignment, viz. the 21st March, 1922; and, furthermore, that transfer of the licence in respect of the said business to the name of the said PETER MACRIS shall date as and from the 1st July, 1922.

Johannesburg, 8th August, 1922.

THE S.A. ESTATE AGENCY,
Parties' agents.

P.O. Box 5786, Johannesburg.

9304—25-1-8

Notice is hereby given that the general dealer's licence registered in the name of ISRAEL HALBERSTAT at 111 King Edward Street, has been transferred to Stand No. 99, King Edward Street, Potchefstroom, as from 15th August, 1922.

9306—25-1-8

Notice is hereby given that the partnership hitherto subsisting between ABRAHAM EMDON SIMPSON and BENJAMIN SAMUEL COWEN under the style or firm of HENRY SIMPSON, is dissolved by mutual consent as and from the 31st day of August, 1922, and that the business will in future be carried on by the said ABRAHAM EMDON SIMPSON for his sole account and benefit, and that the trading licence issued in respect of the said business carried on at Royal Arcade Buildings, 63 Pritchard Street, Johannesburg, will be transferred accordingly.

Johannesburg, this 16th day of August, 1922.

B. ALEXANDER & BROS.,
Solicitors to the parties.

Sacke's Buildings, Joubert Street,
Johannesburg. 9328—25-1-8

Notice is hereby given, in terms of the Businesses Registration Act and Act No. 32 of 1916, that the businesses of general dealer, Kaffir eating-house keeper, and butcher carried on by MAX KATZ in respect of the premises situate on Trading Stand No. 22, Consolidated Langlaagte Mines, Limited, in the Mining District of Johannesburg, will, together with the assets thereof, be transferred to the said MAX KATZ and WILLIE CHATZKELOWITZ, carrying on business in partnership under the style or firm of the CONSOLIDATED LANGLAAGTE TRADING STORES, on the 9th day of September, 1922, subject to the transfer of the trading certificate and lease in respect of the trading stand aforesaid being granted by the Mining Commissioner into the name of the said MAX KATZ, with WILLIE CHATZKELOWITZ recognized as partner, and to such transfer being sanctioned or confirmed by the Minister of Mines.

Johannesburg, 17th August, 1922.

H. HEIMANN,
Solicitor for parties.

National Mutual Buildings,
Johannesburg. 9340—25-1-8

# ADVERTISEMENTS.

The general dealer's business registered Brakpan, 1922, name G. SCHLOSBERG, Stand No. 373, Gladstone Avenue, Brakpan, removed to Stand No. 486, Power Street, Brakpan, from 8th August, 1922.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 9227—18-25-1

The general dealer's business registered Johannesburg, 1922, name M. M. CHUNARA & SON, LTD., Stand No. 336, corner Eleventh and Delarey Streets, Vrededorp, Johannesburg, removed to Stand No. 400, Thirteenth Street, Vrededorp, Johannesburg, from 1st August, 1922.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 9228—18-25-1

The general dealer's business carried on by DAVID ABRAHAMS on Stand No. 542, 170a Marshall Street, Johannesburg, sold to TOBIAS GLASSMAN from 1st August, 1922, and transfer will be applied for on 1st September, 1922.—M. E. Sachs, parties' agent, Johannesburg. 9229—18-25-1

The general dealer's, tearoom, ice-cream vendors, and all other Municipal licences registered Johannesburg, 1922, name ISMAIL ESSOP and MORAR KESHAW (ISMAIL ESSOP & CO.), Stand No. 986, 221 Commissioner Street, Johannesburg, transferred to LUN KING from 1st September, 1922.—E. & S. Laventhal, parties' agents, Johannesburg. 9230—18-25-1

The general dealer's and Municipal licences registered Johannesburg, 1922, name HUE KAM, Stand No. 457, Fifteenth Street, Vrededorp, Johannesburg, transferred to LAI MON from 1st September, 1922.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 9231—18-25-1

The general dealer's business registered Johannesburg, 1922, name JOHN GRAHAM, Stand No. 991, corner Hall and Eighth Streets, Vrededorp, Johannesburg, abandoned from 31st August, 1922.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 9232—18-25-1

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by JOSEPH MINSK and MEYER FEITELSON under the style of LONDON WHOLESALE AND RETAIL COMPANY at corner of Main Road and Park Drive, Mayfair, and also at 48 Maddison Street, Jeppe, Johannesburg, has been sold and transferred to LONDON WHOLESALE AND RETAIL COMPANY, LIMITED, as from the 7th August, 1922, and that the said Company has taken over the said business, together with all its assets and liabilities.—N. Werksman, attorney for parties, Johannesburg. 9233—18-25-1

## NOTICE.

Notice is hereby given that the business of boarding-house carried on by G. P. PRETORIUS & CO., 38 Cavendish Road, Bellevue, has been sold to F. W. A. DREYER and C. S. G. EDLEY, carrying on business as WIMBLETON HALL, and will be transferred to them from 1st September, 1922.

Johannesburg, 18th August, 1922.

9260—18-25-1

Notice is hereby given that the business hitherto carried on at 240 Church Street, Pretoria, by CHARLES GEORGE FRENCH and ABRAHAM MARK under the style of the CLARION TOBACCO STORES has been sold and will be transferred to MAY SPAROUTZ, of 56 Van der Walt Street, Pretoria, who will continue to trade under the style of the CLARION TOBACCO STORES.

Pretoria, 15th August, 1922.

PODLASHUC & NICOLSON,
Attorneys for the parties.

22 Bureau Street, Pretoria. 9265—18-25-1

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, 1909, that the partnership between WILLIAM EDWARD NUGENT and JAMES PERRY, trading as THE ELITE BOOT STORE on Stand No. 1568, Johannesburg, was dissolved on the 30th June, 1922. The business will be carried on by the said WILLIAM EDWARD NUGENT on his own account under the said name of THE ELITE BOOT STORE, and he will discharge all liabilities.

Johannesburg, this 15th day of August, 1922.

MOODIE & ROBERTSON,
Solicitors for the parties.

25-30 Meischke's Building,
Harrison Street, Johannesburg.

8962—11-18-25-1

Notice is hereby given that the business of agent or broker and registered accountant carried on by LESLIE JOHN SHEFFIELD as L. J. SHEFFIELD & CO. at 37 Simmonds Street, Johannesburg, has been removed to Investment Building, corner of Commissioner and Rissik Streets, Johannesburg, as from 1st August, 1922.

8963—11-18-25

Notice is hereby given that the personnel of the partnership hitherto existing between DEWALD LAMBERTUS HATTINGH and ADRIAAN JACOBUS KOTZE, carrying on business at 281 Market Street, Pretoria, known as the LION BOTTLE STORE, under the style or firm of HATTINGH & KOTZE, has, as from the 23rd June, 1922, been altered by the retirement therefrom of ADRIAAN JACOBUS KOTZE, and all debts and liabilities existing at this date have been taken over by the said DEWALD LAMBERTUS HATTINGH.

PIENAAR & NIEMEYER,
Attorneys for Parties.

24 Bureau Street, Pretoria. 9294—18-25-1

Notice is hereby given that the business of general dealer, grocer, greengrocer, and fruiterer carried on by PERCIVAL REGINALD LAUGHTON, under the style of the JEPPE HAM AND BEEF DEPOT, at Stand No. 154, being 55 MacIntyre Street, Jeppes, has been transferred to ALFRED JOHN GOOD, who will carry on same under the same style for his own account as from the 8th August, 1922.

10th August, 1922.

THE JOHANNESBURG ESTATE AGENCY AND TRUST CO., LIMITED,
Agents for the parties.

Johannesburg Estate Buildings,
74 Fox Street, Johannesburg.

9029—18-25-1

## DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

We, the undersigned, SAMUEL BAUM and ALEXANDER OSCAR, carrying on business as furniture dealers, at 39 Mint Road, Fordsburg, have this day dissolved partnership, the said SAMUEL BAUM retiring from the business and the said ALEXANDER OSCAR to continue the business in his own name and undertakes to pay all outstanding accounts and receive all moneys in the name of the late firm.

S. BAUM.
A. OSCAR.

9092—18-25-1

## DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership hitherto subsisting between MORRIS KATZ and ISRAEL SLOMOI, heretofore carrying on business under the style or firm of the WITBANK MINERAL WATER CO., on Stand No. 64, Witbank, has been dissolved by mutual consent as and from the 25th day of July, 1922, and that the said ISRAEL SLOMOI will continue the said business for his sole account and benefit at the same address and under the style of the WITBANK MINERAL WATER CO., he having taken over all the assets and liabilities of the partnership.

Dated at Witbank, this 8th day of August, 1922.

N. GORDON,
Agent for the parties.

P.O. Box 12, Witbank.

8984—18-25-1

## BUSINESS REGISTRATION.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by EBRAHIM MOOSA SIDAT, at Bosmanslaagte, District Middelburg, has been transferred to Brits Station, District Pretoria, as from 10th August, 1922. 9134—18-25-1

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act (No. 36 of 1909) and the Insolvency Act (No. 32 of 1916) that ISMAIL BANOO EBRAHIM has sold his Stock-in-Trade to Vengadajelm Ragovan, and that the business of general dealer carried on by the said EBRAHIM at Stand No. 631, Klerksdorp, has been transferred to the said VENGADAJELM RAGOVAN and RAGOVAN FRANCIS, who will, as and from the 1st September, 1922, carry on the same in partnership under the style or firm of "V. RAGOVAN & CO."

M. E. ROOD,
Attorney for the Parties.

P.O. Box 6, Klerksdorp. 9135—18-25-1

## NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer at Plessis Dam, District Bloemhof, is hereby transferred from CHOOTOO RASOOL to MAHOMED ISMAIL BANGEE as from 14th August, 1922.

9137—18-25-1

## REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the general dealer's business registered at Standerton during January, 1922, by PETER FRANCOIS DE VILLIERS, trading as P. DE VILLIERS, now carried on in Browning's Buildings, Erf No. 93, Kerk Street, Standerton, is being removed, as from the 17th August, 1922, to Erf No. 91, Kerk Street, Standerton, where same will in future be carried on.

Dated at Standerton, 18th August, 1922.

J. J. BOSMAN,
Solicitor for P. F. de Villiers.

Box 26, Standerton.

9138—18-25-1

## REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given, in terms of section 4, sub-section (1), of the Registration of Businesses Act, 1909, that the business registered at Lydenburg on the 31st January, 1921, under the business name of JOOMA ARBEE, branch store, Erf No. 102, Market Street, Lydenburg, will be abandoned, and that the stock-in-trade will be removed to the Head Office, Naauwpoort, P.O. Boschfontein, District Lydenburg, as from the 6th day of September, 1922.

JOOMA ARBEE.

Lydenburg, 14th August, 1922.

9149—18-25-1

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between ARCHIBALD TAYLOR-SMITH and HILTON TAYLOR-SMITH, carrying on business at Stand No. 897, Brakpan, under the style of TAYLOR-SMITHS, will be dissolved as from 31st August, 1922. The said HILTON TAYLOR-SMITH retires from the business, which will, as from 1st September, 1922, be carried on by ARCHIBALD TAYLOR-SMITH and ALFRED EDGAR MUNTON in partnership under the style of TAYLOR-SMITH & CO.

Johannesburg, 18th August, 1922.

H. J. HOFMEYR,
Solicitor to parties.

Standard Bank Chambers,
Johannesburg. 9027—18-25

# ADVERTISEMENTS.

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by Bourne & Co., Ltd., Stand No. 330, President Square, Roodepoort, abandoned 11th August, 1922.

9039—18-25-1

---

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on under the style or firm of G. M. GOSSAYIN, on the farm Kareepan No. 137, District Wolmaransstad, is closed as from the 1st August, 1922.

9050—18-25-1

---

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the business carried on by PIETER CORNELIUS BOSCH, trading as BOSCH BROS., at 478 Church Street, has as from this date been transferred to 499 Church Street, Pretoria, and has at the same time been taken over by WILLEM DE KLERK BOSCH, who will continue to carry on the said business under the style of BOSCH BROS.

Pretoria, this 11th August, 1922.

PIENAAR & NIEMEYER,
Attorneys for the parties.

24 Bureau Street, Pretoria.
9133—18-25-1

---

The general dealer's and butcher's licences registered Johannesburg, 1922, name S. AMERODIN, Stand No. 539, New Location, Newclare, transferred to BAWA KADIR and MAHOMED KADIR (BAWA KADIR & SON) from 1st September, 1922.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

9220—18-25-1

---

The general dealer's and milkshop licences registered Johannesburg, 1922, name BERTHA WULFSOHN and S. JOFFE (LOSBERG DAIRY), 385a Commissioner Street, Johannesburg, transferred to SAMUEL JOFFE from 15th August, 1922, and transfer will be applied for on 1st September, 1922.—E. & S. Laventhal, Johannesburg.

9221—18-25-1

---

The general dealer's, greengrocer's, and all other Municipal licences registered Johannesburg, 1922, name HERSHELL MILUNSKY (THE UNIQUE CASH STORES), Stand No. 550, 43 Commercial Road, Fordsburg, transferred to H. MILUNSKY and B. MILUNSKY (MILUNSKY BROS.) from 1st September, 1922.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

9222—18-25-1

---

The tailoring business carried on by ISAAC KAPLAN, ALEXANDER LANDAU, and SAMUEL FELDMAN (W. J. BAKER & CO.), Lewis & Marks' Buildings, President Street, Johannesburg, has been transferred to W. J. BAKER & CO., LTD., as from 1st July, 1922.—L. A. Shoul & Co., 40 Glencairn Buildings, Johannesburg, parties' agents. 9223—18-25-1

---

The general dealer's business registered Nylstroom, 1922, name I. LIFSHITZ and MAX HERR (LIFSHITZ & HERR), farm Stirum No. 1334, District Waterberg, transferred to I. LIFSHITZ from 19th July, 1922.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

9224—18-25-1

---

The general dealer's business registered Johannesburg, 1922, name SARAH ISAACS, Stand No. 581, 124 President Street, corner Troye Street, Johannesburg, removed to Stand No. 1072, corner Polly and Bree Streets, Johannesburg, from 14th August, 1922.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

9225—18-25-1

---

Notice is hereby given that the business carried on by H. DUNSTON, situated at Stand No. 471, Vrededorp, and known as THE POPULAR DAIRY, has been transferred to Stand No. 192, Vrededorp, as and from 1st June, 1922.

9091—18-25-1

---

Business registered Receiver of Revenue, Brakpan, in 1922, by JOSEPH LEWIS HIRSHOWITZ, Stand No. 486, Power Street, Brakpan, has been removed to Stand No. 373, Gladstone Avenue, Brakpan, from 8th August, 1922.—P. Cronson & Son, party's agents. 8896—11-18-25

---

General dealer's business registered on Stands Nos. 1 and 2, 93a Carr Street, Newtown, will be transferred from CHYA CELLA DAVIDOWITZ to ARTHUR GEFFEN as from the 2nd August, 1922.—Johannesburg Registration and Collecting Agency, 22 African City Properties Trust Buildings, 76 Market Street, Johannesburg.

8897—11-18-25

---

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, by P. A. KLAASEN, Stand No. 2, 56 Krause Street, Vrededorp, has been removed to Stand No. 113, 78 Fifth Street, corner of Krause Street, as from 31st July, 1922. 8898—11-18-25

---

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, SAMUEL NEUFORTMBI (95440), at Stand No. 113, 75 Wolhuter Road, Jeppes, removed to 10 Main Reef Road, Denver, as from the 5th July, 1922.

8899—11-18-25

---

General dealer's business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, by HO SHANG YING (5325/4541), at Stand No. 110, 25 Fox Street, Johannesburg, removed to Stand No. 72, corner of Third Street and Johannesburg Road, La Rochelle, as from 7th August, 1922. 8900—11-18-25

---

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by THE SILK HOUSE, LTD., at 46 Plein Street, Johannesburg, has been abandoned on the 31st May, 1922.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

8908—11-18-25

---

The general dealer's business registered Johannesburg 1922, name HARRIS BLOCH, Stand No. 2591, 43 Von Brandis Street, Turffontein, Johannesburg, removed to Stand No. 17, 133 Booysens Road, Ophirton, Johannesburg, from 1st August, 1922.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 8909—11-18-25

---

The general dealer's business registered Johannesburg, 1922, name TON TING, Stand No. 570, corner of President and Von Weilligh Streets, Johannesburg, transferred to LOK TING and JAMES ARCHER from the 25th August, 1922.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 8910—11-18-25

---

The general dealer's business carried on by PIETER DE LA REY SWARTS on Fairview Farm, District Bloemhof, has been abandoned.

A. J. MARAIS,
Solicitor.

Bloemhof, 10th August, 1922.

9007—18-25-1

---

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business hitherto carried on by SULIMAN AMOD and MAHOMED AMOD, trading together as SULIMAN AMOD, on Erf No. 117, Wakkerstroom, has been mutually dissolved, and that as and from the 1st day of August, 1922, the said MAHOMED AMOD will carry on a general dealer's business on the said premises as and for himself under the style or firm of M. A. PARUK. All debts owing to the firm will be collected by MAHOMED AMOD, but all liabilities owing by the said firm up to the 1st day of August, 1922, will be paid by SULIMAN AMOD.

Dated at Wakkerstroom, this 9th day of August, 1922.

SULIMAN AMOD.
MAHOMED AMOD.

9010—18-25-1

---

NOTICE.

Notice is hereby given that the business formerly carried on by JOHANNES VESAGIE as general dealer and greengrocer at 100a Prinsloo Street, Pretoria, will on the 1st September, 1922, be transferred from the above address to 292 Vermeulen Street, Pretoria; and notice is further given that the said JOHANNES VESAGIE will on the 31st August, 1922, abandon the business of greengrocer and fruiterer now carried on at 100a Prinsloo Street, Pretoria.

JOHANNES VESAGIE.

100a Prinsloo Street, Pretoria.

8840—11-18-25

---

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

Notice is hereby given that the business carried on by JOHN CHARLES BARLOW at Market Buildings, Pretoria, has been transferred to 275 St. Andries Street, Pretoria, as from the 1st August, 1922.

8879—11-18-25

---

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the dairy business carried on by E. H. BUTLER at 19 Eighth Street, Boksburg North, has been abandoned as from 30th June, 1922.

8880—11-18-25

---

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

The butcher's business carried on by L. SWAT & CO. at 44 Seventh Street, Boksburg North, has been abandoned as from 31st July, 1922. 8881—11-18-25

---

Notice is hereby given that SOLOMON LAZARUS has been admitted as a partner in the business heretofore carried on by ISIDORE LISSACK and SALLY PRESSBURGER, trading as LISSACK & PRESSBURGER at Stand No. 246, 148a Bree Street, Newtown, Johannesburg. The business will in future be carried on at the same address under the style or firm of AMALGAMATED PRODUCE AND COAL COMPANY.

Johannesburg, this 11th day of August, 1922.

KATZEN & SPITZ,
Attorneys for the parties.

8882—11-18-25

---

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership subsisting between ABE BARNEY GROLMAN and LOUIS OLOVITZ, carrying on business at Stand No. 207, Springs, under the style or firm of GROLMAN & OLOVITZ, will be dissolved as from the 25th day of August, 1922. The said ABE BARNEY GROLMAN will retire from the business, which will be carried on by LOUIS OLOVITZ for his own benefit, and who will take over all the assets and liabilities of the firm.

Johannesburg, this 11th day of August, 1922.

KATZEN & SPITZ,
Attorneys for the parties.

Sanderson's Buildings,
Johannesburg. 8884—11-18-25

---

NOTICE.

General dealer's and Kaffir eating-house registered at Revenue Office, Bethal, in the name of J. CAMINSKY, will be transferred on the 1st September to I. BLAGDEN.

8893—11-18-25

---

Notice is hereby given that the butcher's business known as REDWOOD MEAT MARKET at Stand No. 479, 99 Eighth Avenue, Bezuidenhout Valley, has been removed to Stand No. 1196, corner of Fifth Street, Broadway, Bezuidenhout Valley, as from 1st September, 1922. 8894—11-18-25

## ADVERTISEMENTS.

General dealer's business registered Johannesburg by HARRY BROOKSTONE, Stand No. 1012, 75 Rissik Street, Johannesburg, has been transferred to LOUIS GORDON as from the 8th August, 1922.—Johannesburg Registration and Collecting Agency, 76 Market Street, Johannesburg.
9208—18-25-1

The general dealer's business registered at Krugersdorp, 4th February, 1922, by FREDERICK CHARLES BROMFIELD and HENRY COETZEE, trading as UNION HAIRDRESSING SALOON, Stand No. 805, corner Burger and Paragon Streets, Roodepoort, will be transferred to ALICE MILLER, married out of community of property to HYMAN LOUIS MILLER, from 11th July, 1922. 9209—18-25-1

The business registered on 17th July, 1922, by F. W. BUITENDACH, trading as P. H. BERRANGE & CO. on Stand No. 421, 29 Commissioner Street, Krugersdorp, has been transferred to Stand No. 191, 32 Park Road, Germiston, as from 1st August, 1922, and will be carried on by the said BUITENDACH at the latter address under the style or firm name of F. W. BUITENDACH.

P. J. RAATH,
Agent for the party.

7 Knox Street, Box 2, Germiston,
15th August, 1922. 9210—18-25-1

Notice is hereby given that, subject to the Mining Commissioner, Johannesburg, and the Minister of Mines approving thereof, the business of general dealer, Kaffir eating-house keeper, and butcher, registered in the name of ISAAC VICTOR KATZ, in respect to the premises situate on Trading Stand No. 59 on Claims Nos. 607/8, Ferreira Deep, Limited, Johannesburg, will be transferred by the Trustees in the Insolvent Estate of the said ISAAC VICTOR KATZ to THOMAS HOWARD PRATT as and from the 1st day of September, 1922.

Johannesburg, this 15th day of August, 1922.

HAYMAN & GODFREY,
Solicitors for the parties.

Marais Court,
Commissioner Street, Johannesburg.

9211—18-25-1

Notice is hereby given that the business of general dealer and restaurant carried on by Mrs. ELSIE MARY BAKER, trading as WINCHESTER TEAROOMS at 88 Fox Street (Stand No. 191), Johannesburg, will be transferred to Mrs. RAY ROBINSON and Mrs. SOPHIA SHAPIRO, trading as WINCHESTER TEAROOMS, as and from the 2nd day of September, 1922.

HAYMAN & GODFREY,
Solicitors for E. M. Baker.

Marais Court, Commissioner Street,
Johannesburg. 9212—18-25-1

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of butcher and general dealer carried on by ANDREW TOLL COSKEY on Stand No. 64, Main and Turf Club Streets, Kenilworth, Johannesburg, will be transferred to ERNEST EDWARD SHEAD on 1st September, 1922.

HAYMAN & GODFREY,
Solicitors for parties.

Marais Court, Johannesburg,
P.O. Box 2439. 9213—18-25-1

Notice is hereby given that the general dealer's licence carried on at St. James' Mansions, 250 Bree Street, Johannesburg, by Mrs. JEANNETTE LAZARUS, trading as MADAME NETA, has been abandoned on the 31st July, 1922.—Pencharz & Jacobson, 30 National Mutual Buildings, Johannesburg. 9226—18-25-1

The general dealer's business registered at Johannesburg by SILSON BROS., 116 Commissioner Street, Johannesburg, has been abandoned as from the 31st December, 1921.
9204—18-25-1

The general dealer's business registered at Johannesburg by LOVAT & CAMPBELL, trading as CENTRAL AUCTIONEERING CO., 45-45a Betty Street, Jeppestown, has been abandoned as from the 11th August, 1922. 9205—18-25-1

The general dealer's business registered at Johannesburg by ASHJEE DAYA, Stand No. 310, corner Main Road and Bertha Street, Martindale, has been abandoned as from the 10th August, 1922. 9206—18-25-1

The general dealer's business registered at Johannesburg by JOHANNA (E. M. DIVER and S. McVEAN), 22 Henwood's Arcade, will be transferred to 7 and 8 Imperial Buildings, Eloff Street, trading as MURELLE, and admitting J. DEAKIN as partner as from the 1st September, 1922.
9207—18-25-1

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the business carried on by A. BRAID, ironmonger, at 235 President Street, Germiston, has been transferred to 237 Meyer Street, Germiston, as from 1st August, 1922.
9198—18-25-1

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the general dealer's business, carried on at Springboklaagte No. 251, District of Middelburg, by JOSEPH WILLIAM TRUMP and GEORGE JACK TRUMP, trading under the style or firm of TRUMP BROTHERS, will be abandoned as and from the 21st August, 1922.

Dated at Witbank, this the 14th day of August, 1922.

J. E. MANASEWITZ,
Attorney for Trump Brothers.

P.O. Box 20, Witbank. 9200—18-25-1

Butchery and general dealer's business registered Municipal and Revenue Offices, Johannesburg, 10th August, 1922, and 15th June, 1922, respectively, by OSBORNE WATTON, Stand No. 47, New Market, Newtown, Johannesburg, will be transferred to ISRAEL SOSKALNE, JOSEPH WOLMAN, and OSBORNE WATTON, who will carry on the business under the style of OUR BOYS' BUTCHERY as from the 1st September, 1922.—Reeders & Rosettenstein, Corporation Buildings, Johannesburg, solicitors for the parties. 9201—18-25-1

Notice is hereby given that the business carried on by EDMUND ARTHUR HAMBLIN, at 54 Frere Road, Lorentzville, will as and from the 1st July be carried on by CECILE NOACH for and on her own behalf. 9202—18-25-1

Notice is hereby given that the restaurant business carried on at Stand No. 291, 8 Plein Street, Johannesburg, by E. F. AVENT has been transferred to Mrs. C. FENN.—Johannesburg Registration and Collecting Agency, 22 African City Properties Trust Buildings, 76 Market Street, Johannesburg. 9203—18-25-1

Notice is hereby given that the agent's or broker's licence granted to LEON CLINGMAN and MYER LISS, trading as L. CLINGMAN & CO., 55, 56, 60 Meischke's Buildings, corner Market and Harrison Streets, Johannesburg, has been transferred to L. CLINGMAN, trading as L. CLINGMAN & CO. as from the 15th day of August, 1922.
9196—18-25-1

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the business carried on by ALFRED LIPKIN and MAX JAFFE, trading as LIPKIN & JAFFE, at 146a Bree Street, Newtown, has been sold and transferred to LIPKIN & JAFFE, LIMITED, with effect from the 9th day of August, 1922, and that the business will be carried on from that date under the style or firm of LIPKIN & JAFFE, LIMITED.

Dated at Johannesburg, this 18th day of August, 1922.

B. ALEXANDER & BROS.,
Solicitors for the parties.

Sacke's Buildings,
Joubert Street, Johannesburg.

9166 18-25-1

NOTICE.

B. ZILEBOWITZ, timber and iron merchant, has removed from 56 Fourth Avenue, Geduld Township, to Stand No. 890, Fourth Avenue, opposite Springs Carriage Works, Geduld Township.
9167—18-25-1

Business registered at Receiver Revenue, Johannesburg, in 1922, by ABE ROGALSKY, Stand No. 16, 4 Vervey Street, Troyeville, Johannesburg, has been abandoned from 5th August, 1922.—P. Cronson & Son, party's agents. 9190—18-25-1

Butchery business registered Receiver Revenue and Municipality, Johannesburg, in 1922, by ISAAC SILANSKY, 32a Beit Street, Doornfontein, Johannesburg, has been abandoned from 11th August, 1922.—P. Cronson & Son, party's agents.
9191—18-25-1

Café registered Receiver Revenue and Municipality, Johannesburg, 21st August, 1922, by A. BUTINSKY, Stand No. 1600, 105 Pritchard Street, Johannesburg, has been transferred to L. GOLDSMITH from 22nd August, 1922.—P. Cronson & Son, parties' agents. 9192—18-25-1

Notice is hereby given that the business known as the NEW TEAROOM, situate Robinson's Buildings, Stand No. 139, Marshalls, Simmonds Street, Johannesburg, registered in the name of Mrs. A. E. HUMPHRIES, will be transferred to Miss H. M. DE KLERK as from the 16th instant.
9193—18-25-1

NOTICE.

Notice is hereby given that LOW YU MAW, carrying on business as a general dealer at 152 Schoeman Street, Pretoria, under the style or firm of L. Y. MAW, has taken into partnership LAU YEU and LEW KEE, and will trade under the style or firm of L. Y. MAW & CO. at 152 Schoeman Street, Pretoria.

After due publication hereof application will be made to the Civil Commissioner, Pretoria, for the transfer of the existing licence to L. Y. MAW & CO.

Pretoria, 16th August, 1922.

9195—18-25-1

NOTICE.

The general dealer's business carried on by BASSE BRENNER at West Anderson Chambers, West Street, Johannesburg, has been abandoned as and from the 1st day of January, 1922. 9197—18-25-1

The dairy business registered in the name of G. P. VENTER, of Lot No. 16, Rondebult Farm, District Germiston, removed on the 1st August, 1922, to Stand No. 555, Commissioner Street, Boksburg, and trading as RONDEBULT DAIRY.—Chas Hoppenstein, Boksburg.
9157—18-25-1

# ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by ALEXANDER GLOSSOTI, general dealer, at Market Street, Pietersburg, has been sold and transferred from 1st July, 1922, to HENRY HOLFORD and ALBERT JOSEPH DAVIES, trading as THE NORTHERN ENGINEERING CO., carrying on business in the same premises.

F. V. Z. SLABBERT,
Attorney for parties.

Box 155, Pietersburg. 8741—11-18-25

Notice is hereby given that MAX SWART has retired from the firm of FOURIE & CO., formerly carrying on business as butchers at Slurry, Marico, and that as from the 1st August, 1922, the said business will be continued under the same style or firm by the two remaining partners, JAN ALBERT VAN NIEKERK and IZAAK BARTHOLOMEUS FOURIE.

Dated at Zeerust, this 1st August, 1922.

VAN ZYL & VAN HULSTEYN,
Attorneys for the parties.

Box 74, Zeerust. 8743—11-18-25

The business of RICHARD HEYMANN & CO., registered Johannesburg, Strathearn House, Rissik Street, removed to General Mining Buildings, Main Street, Johannesburg, on the 1st of August, 1922.

8754—11-18-25

## NOTICE.

Notice is hereby given that the cycle dealer's business caried on by N. L. VERHEEM at 101 St. Andries Street, Pretoria, has been removed to 292 Vermeulen Street as from 1st August, 1922. 8755—11-18-25

## REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given, in terms of Section 4 of above Act, that the bottle-store business till now carried on by WILLIAM BERNARD BURMESTER on Erf No. 209, Laingsnek Street, Volksrust, under the name of the IMPERIAL BOTTLE STORE, has been sold and will be transferred to BERNATT FINE as and from the 1st September, 1922.

Volksrust, 3rd August, 1922.

H. J. KUIT,
Solicitor for the parties.

8764—11-18-25

Notice is hereby given that the business of NORMAN & COMPANY, LTD., has been transferred to 74 Railway Street, Pretoria.

8786—11-18-25

Notice is hereby given that the business of OSLO LAND COMPANY, LTD., has been removed to 74 Railway Street, Pretoria.

8787—11-18-25

Notice is hereby given that the business of NORMAN ESTATES, LTD., has been removed to 74 Railway Street, Pretoria.

8788—11-18-25

## NOTICE.

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by CAROLINE MAUDE MURTON under the style of PARISIAN MODISTE on Stand No. 1027, Brakpan, has been sold to EDWARD LEWIS, who will carry on the same from 1st August, 1922.—C. M. MURTON, EDWARD LEWIS. 8799—11-18-25

Notice is hereby given that the business of general dealer hitherto carried on by the NATIVE RECRUITING CORPORATION, LTD., on Stand No. 282, 8 Main Reef Road, Denver, Johannesburg, has been abandoned as from the 31st July, 1922. 8778—11-18-25

Notice is hereby given that the auctioneer's, general agent's, and general dealer's businesses carried on at Stand No. 1170, Park Street, Brakpan, Transvaal, by FRANK YOUNG & CO., have been removed to Stand No. 913, Modder Road, Brakpan, as and from the 1st August, 1922.

8782—11-18-25

The general dealer's business registered Municipal and Revenue Offices, Brakpan, at Stand No. 605, Power Street, Brakpan, name ANASTASIS MICHELL and THEODORE COMINOS, has been transferred to ANASTASIS MITCHELL as from the 20th of July, 1922. 8736—11-18-25

## NOTICE.

Notice is hereby given that the business hitherto carried on by NICOLAAS JOSEPH LAHOUD on Stand No. 314, Carolina, as general dealer, under the style or firm of N. J. LAHOUD, has been abandoned by him as and from the 31st July, 1922.

Carolina, this 2nd day of August, 1922.

MYNHARDT & McKENZIE,
Attorneys for Lahoud.

Box 13, Carolina. 8740—11-18-25

## REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given, in terms of Section 3, sub-section (1), of the Registration of Businesses Act of 1909, that the general merchants' business carried on by EBRAHIM AMOD KAKA, ISMAIL AMOD KAKA, GOOLAM AMOD KAKA, and SULIMAN HADJEE AMOD KAKA, on Erf No. 76, Lichtenburg, and at Rietvlei No. 227, District Lichtenburg, under the style and firm of S. HADJEE & CO., has been dissolved as and from the 31st December, 1921, and that as and from that date the said business has been carried on by EBRAHIM AMOD KAKA, ISMAIL AMOD KAKA, and GOOLAM AMOD KAKA for their sole account and benefit, under the style or firm of S. HADJEE & CO.

C. H. MEINTJES,
Attorney for parties.

Lichtenburg, 20th July, 1922.

8282—28-4-11-18-25-1

## DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership hitherto subsisting between ISAAC SYDNEY FESTENSTEIN and SAMUEL SYDNEY FESTENSTEIN, heretofore carrying on business under the style or firm of I. & S. FESTENSTEIN, Market Street, Bethal, has been dissolved by mutual consent as and from the 31st day of July, 1922, and that the said ISAAC SYDNEY FESTENSTEIN will continue the said business for his sole account and benefit at the same address and under the style or firm of I. & S. FESTENSTEIN, he having taken over all the assets and liabilities of the partnership.

Dated at Bethal, 1st August, 1922.

CHURCH & VAN HEERDEN,
8556—4-11-18-25 Attorneys for the parties.

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 20th March, 1922, by JOHN JOSEPH, Stand No. 34, 2 Crown Road, Fordsburg, Johannesburg, has been abandoned from 24th July, 1922.—P. Cronson & Son, party's agents. 8895—11-18-25

Notice is hereby given that the general dealer's licence registered by HOW KONG at 144 Asiatic Bazaar, Pretoria, has been removed to 190 Asiatic Bazaar, Pretoria, as from 12th August, 1922. 8839—11-18-25

The general dealer's and tearoom licences registered Johannesburg, 1922, name HERMAN GORDON, Stand No. 760, 96 Market Street, Johannesburg, transferred to ELIAS JOFFA from 1st August, 1922, and transfer will be applied for on 25th August, 1922.—Wm. Shirley, attorney for parties, Green's Buildings, Johannesburg. 8914—11-18-25

The general dealer's, grocer's, and all other municipal licences registered Johannesburg, 1922, name HO YIN, Stand No. 21, 106 Op-De-Bergen Street, Fairview, Johannesburg, abandoned on the 30th June, 1922.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

8915—11-18-25

The general dealer's business registered Johannesburg, 1922, name MAHOMED HASSEN ESSA (M. H. SOOMAR), 48 Market Street (Metropole Buildings), Johannesburg, removed to 23 Ferreira Street, Johannesburg, from 31st July, 1922.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 8916—11-18-25

The general dealer's business registered Johannesburg, 1922, name ADELE TAYLOR, Stand No. 721, 40 Market Street, Johannesburg, abandoned on the 1st August, 1922.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.

8917—11-18-25

The general dealer's business registered Johannesburg, 1922, name JOHN HENRY RAMSDEN, Stand No. 11, 163 Johannesburg Road, La Rochelle, Johannesburg, removed to Stand No. 96, 228 Johannesburg Road, La Rochelle, Johannesburg, from the 1st August, 1922.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 8918—11-18-25

The general dealer's business registered Johannesburg, 1922, name J. & C. KRUGER (KRUGER BROS.), 90 Bree Street, Newtown, Johannesburg, removed to 152 Bree Street, Newtown, Johannesburg, from 1st August, 1922.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 8919—11-18-25

The upholstering business carried on by M. JACOBSON and H. JACOBSON (M. JACOBSON & SON), 292 Commissioner Street, Johannesburg, transferred to H. JACOBSON from 1st August, 1922.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 8920—11-18-25

The general dealer's business registered Johannesburg, 1922, name AARON GORDON and ISRAEL JACOBSON (GORDON & JACOBSON), 66 Commissioner Street, corner of Sauer Street, Johannesburg, transferred to AARON GORDON from 25th August, 1922.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 8921—11-18-25

Notice is hereby given that the general dealer's business registered in the name of RASOOL CASSIM, trading as R. CASSIM, married in India to Mahomed Ebrahim Patel, at the Revenue Office, Krugersdorp, has been abandoned as from the 31st July, 1922. Krugersdorp, 8th August, 1922.—A. N. Thornton, solicitor. 8922—11-18-25

Notice is hereby given that the general dealer's business registered at Revenue Office, Potchefstroom, in the name of AMOD EBRAHIM at Leeuwpoort, District Potchefstroom, has been abandoned as and from the 1st July, 1922. Krugersdorp, 8th August, 1922.—A. N. Thornton, solicitor.

8923—11-18-25

The agent's or broker's licence registered Johannesburg, 1922, name ELIAS GORDON, 51 Simmonds Street, Johannesburg, removed to 31 Green's Buildings, Commissioner Street, Johannesburg, from 1st July, 1922.—Wm. Shirley, attorney for parties, Green's Buildings, Johannesburg. 8913—11-18-25

## ADVERTISEMENTS.

General dealer's business registered at Revenue Office, Bethal, on 31st June, 1922, by LIEB DOVEHIN, in respect of Erf No. 164, Trichardts, has been abandoned as from 31st July, 1922.—Raphaely & Gratus, solicitors for party. 8901—11-18-25

General dealer's business registered Johannesburg by WILLIAM RUNDLE, Stand No. 238, 50a Wilhelmina Street, Troyeville, Johannesburg, will be abandoned as from the 18th August, 1922. 8902—11-18-25

General dealer's business registered Johannesburg by EMILY YOUNG, trading as SPRINGBOK TEAROOMS, 31 Becker Street, Newtown, has been transferred to ELIZABETH MILNER as from the 1st August, 1922. 8903—11-18-25

General dealer's business registered Johannesburg by BROWN'S (outfitters), Stand No. 279, 93 Main Road, Fordsburg, has been abandoned and stock removed to 319a Marshall Street, Jeppestown, as from the 28th February, 1922. 8904—11-18-25

General dealer's business registered Johannesburg by CONSOLIDATED FARMS AND TIMBER CO., Stand No. 18, Langlaagte, was abandoned on the 31st August, 1921. 8905—11-18-25

Butchery and general dealer's business registered Municipal and Revenue Offices, Johannesburg, 15th February and 13th January respectively, by WALTER J. BOSTOCK, Stand No. 161, 312 Marshall Street, Jeppes, will be transferred to ISRAEL SOSKALNE, JOSEPH WOLMAN, and OSBORNE WATTON, who will carry on the business under the style or firm of OUR BOYS' BUTCHERY as from the 1st September, 1922.—Reeders & Rosettenstein, solicitors for the parties, Corporation Buildings, Johannesburg. 8906—11-18-25

Notice is hereby given that the PREMIER TEAROOM, Stand No. 199, Marshalls, Harrison Street, Johannesburg, registered in the name of ANNIE GARDEN, will be transferred to BEATRICE EMILY LOUISE SHAKESPEARE as from the 9th of August, 1922.—Farrell's Estate Agency, Ltd., parties' agents, 88a Fox Street, Johannesburg. 8907—11-18-25

The general dealer's business registered Johannesburg, 1922, name LAU HEE, Stand No. 538, Eighteenth Street, Vrededorp, Johannesburg, transferred to CHONG SAM from 25th August, 1922.—E. & S. Laventhal, parties' agent, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 8911—11-18-25

The general dealer's business registered Johannesburg, 1922, name VALAB KALAN, Stand No. 70, 32 President Street, Johannesburg, removed to 18 Kimberley Road, Troyeville, from 5th August, 1922.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 8912—11-18-25

### REGISTRASIE VAN BESIGHEIDS WET, 1909.

Kennis geskied hiermee dat Mnr. CORNELIS HAGEN ingeneem is als vennoot in die saak tot hiertoe gedrywe deur DANIEL RUDOLF WEBER, als venduafslaer en kommissieagent in die Markt-gebou, Pretoria, en dat vanaf die 1ste dag van Julie 1922, die saak voortgeset word te bowegemelde adres onder die styl of firma van D. R. WEBER & CIE.

Pretoria, 17 Julie 1922.

J. E. DE VILLIERS,
Prokureur vir D. R. Weber & Cie.

Marais-gebou, Bureaustraat,
Pretoria. 8887—11-18-25

The general dealer's business carried on by DAVID CITRON at Stand No. 50, 23 Market Street, Old Braamfontein (Lindeque's portion), Johannesburg, will be transferred to THOMAS LURIE as and from the 26th August, 1922. 8925—11-18-25

### REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the business of wholesale and retail butchers carried on by the KLEINFONTEIN MEAT SUPPLY, LTD. (Comet Branch), East Rand, has been transferred to the SMITHFIELD MEAT MARKET as from the 30th June, 1922. 8932—11-18-25

### NOTICE.

Notice is hereby given that as and from the 1st day of August, 1922, EDWARD JAMES WISEMAN and DOUGLAS RIDGWAY LAMONT were admitted into partnership with JAMES REID, carrying on business at 148 Woburn Avenue, Benoni, under the style of the BENONI STEAM TRANSPORT, and that as and from such date the aforesaid business, together with that of estate and general agency, will be carried on at 60 Cranbourne Avenue, Benoni, under the style of the BENONI STEAM TRANSPORT AND GENERAL AGENCY.

Dated at Benoni, this the 8th day of August, 1922.

A. E. COOK,
Attorney for the parties.

47 Market Avenue,
P.O. Box 52, Benoni. 8933—11-18-25

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by HO KING, 2 Potgieter Street, Pretoria, will be carried on by HO KING & SON from the 21st August, 1922.

HO KING (Father).
HO POY (Son).

2 Potgieter Street, Pretoria,
9th August, 1922. 8946—11-18-25

Notice is hereby given that the fruit, confectionery, and general dealer's business carried on by HO KING at 4 Potgieter Street, Pretoria, will be transferred to LUN TUAN from the 21st August, 1922.

HO KING.

4 Potgieter Street, Pretoria,
9th August, 1922. 8947—11-18-25

### REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the business carried on by GEORGE HELFAND at Stand No. 414, 225 Bree Street, Johannesburg, under the style or firm of NORMAN HOTEL, has been sold and transferred to MORRIS HELFAND, who will carry on the business as the NORMAN HOTEL aforesaid, with effect from the 15th July, 1922.

Dated at Johannesburg, this 21st day of July, 1922.

B. ALEXANDER & BROS.,
Attorneys for the parties.

Sacke's Buildings, Joubert Street,
Johannesburg. 8959—11-18-25

### REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given, in terms of the above Act, that in consequence of the death of STEPHEN DAVEY, the partnership which existed between him and WILLIAM GARTLEY, carrying on business as saddlers and harness-makers under the name of GARTLEY & DAVEY, corner Pritchard and Simmonds Streets, Johannesburg, has been dissolved. The business will be carried on by the said WILLIAM GARTLEY as from and after the 20th June, 1922, under the name of GARTLEY & DAVEY, and he will be responsible for all the liabilities of the firm.

Johannesburg, this 8th day of August, 1922.

MOODIE & ROBERTSON,
Solicitors for the parties.

25-30 Meischke's Building,
Harrison Street, Johannesburg.
8960—11-18-25

### NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership between LOUIS COHEN and SAMUEL KATZEN, trading as the UNITED AFRICAN FURNISHING CO., at Capetown, and AFFLECK & CO., at 1 St. Mary's Buildings, Eloff Street, Johannesburg, has been dissolved as from the 17th April, 1922. The assets of the UNITED AFRICAN FURNISHING CO., of Capetown, have been taken over by LOUIS COHEN, who will discharge the liabilities of that firm, and the assets of AFFLECK & CO., of Johannesburg, have been taken over by SAMUEL KATZEN, who will discharge the liabiltiies of that firm.

ROOS & MORRIS,
Attorneys for the parties.

P.O. Box 4800, Johannesburg.
9097—18-25-1

Notice is hereby given that the motor and mechanical engineering business carried on by J. KIRTON & CO. at Mare Street, Pietersburg, has been abandoned as from the 5th of August, 1922. 9098—18-25-1

The business carried on as fruit shop and general dealer, in the name of DINA VALENTINE, on Stand No. 172, Germiston Location, has been transferred to SOPHIA JULIUS as from 1st July, 1922. 9121—18-25

General dealer's business registered Boksburg, name HORACE LOWENSTEIN, on Stand No. 799, 26 Seventh Street, Boksburg North, removed on the 1st August, 1922, to Stand No. 456, Commissioner Street, Boksburg.—Chas. Hoppenstein, Boksburg. 9156—18-25-1

The dairy business registered in the name of F. SHANDLER on Stand No. 555, Commissioner Street, Boksburg, removed on the 1st August, 1922, to Stand No. 9, Eighth Street, Boksburg North.—Chas. Hoppenstein, Boksburg. 9199—18-25-1

Notice is hereby given that the business known as the RAILWAY HOTEL, situate Erf No. 2196, Pretoria, at present registered in the name of PIETER JAN BROUWER, will be transferred on the 2nd day of September, 1922, to IRVING WILSON THORPE and FRED SUTCLIFFE jointly. The said PIETER JAN BROUWER will liquidate all liablities of the said business up to and including the 31st day of August, 1922.

RICHARD MANSFIELD,
Agent for the parties.

33 Rissik Street,
15th August, 1922. 9168—18-25-1

### REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given, in terms of the above Act, that the butchery business which was carried on by JOHN WHITE (now deceased), under the name of WHITE'S MEAT MARKET, at 20 Beit Street, Johannesburg, has been transferred by the Executrix to ALBERT WILLIAM WOOD as from and after 1st July, 1922.

Dated at Johannesburg, this 11th day of August, 1922.

MOODIE & ROBERTSON,
Solicitors for the parties.

25-30 Meischke's Buildings,
Harrison Street, Johannesburg.
9000—18-25-1

### NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by SALEH MAHOMED at Nooitgedacht No. 135, District Pretoria, has been abandoned as from the 10th August, 1922. 8986—18-25-1

# ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given that the business of general dealer hitherto carried on by the NATIVE RECRUITING CORPORATION, LIMITED, on Stand No. 481, corner of Gold and Roslin Streets, Roodepoort, has been abandoned as from the 15th August, 1922.

9327—25-1-8

NOTICE OF ABANDONMENT.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by CHARLIE COMBER on Stand No. 441, Benoni, has been abandoned as and from the 15th August, 1922.—J. Levy, attorney for the party, P.O. Box 172, Benoni, 16th August, 1922. 9343—25-1-8

BUSINESS REGISTRATION.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by SULIMAN HOOSEN at No. 57, Hoodspruit, District Middelburg, will be transferred to 539 Dipkloof, District Middelburg, as from 31st August, 1922. 9419—25-1-8

BUSINESS REGISTRATION.

Notice is hereby given that the branch businesses carried on by ALLY MAHOMED HOOSEN at No. 539, Dipkloof, and No. 14, Rooikraal, District Middelburg, will be abandoned as from 31st August, 1922.

9420—25-1-8

Notice is hereby given that the business registered at Municipal and Revenue Offices, Johannesburg, by ABRAHAM JASPAN under the name of LEE STAR CO., Stand No. 518, 89a President Street, Johannesburg, will be known as BOLTONS as from the 17th day of August, 1922. 9421—25-1-8

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by BENJAMIN BERNARD LOUIS LEVY at Frederikstad, in the District of Potchefstroom, has as from the 15th August, 1922, been sold to MORRIS SAMUEL BORTZ.—Meyer & Gaisford, Attorneys for M. S. Bortz, Potchefstroom, 21st August, 1922. 9424—25-1-8

Notice is hereby given that the general dealer and tearoom business heretofore carried on by SAM BIGELMAN and MONTE ROSS on Erf No. 194, Bethal, under the style or firm of COURT TEAROOMS, was on 3rd instant sold, together with stock-in-trade, etc., to BORUCH ISAAC GALANSKY, who will carry on the same under the style of COURT TEAROOMS.

Bethal, this 3rd August, 1922.

P. M. ABRAHAMSON,
Attorney for the parties.

P.O. Box 85, Bethal. 9429—25-1-8

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

Notice is hereby given that the general dealer business being carried on by MOONSAMMY (MOONYSAMMY) PILLAY on Erf No. 131, Bethal, under the style or firm of I WINKILI LA BANTU, will be abandoned as at 31st August, 1922.

Bethal, this 19th August, 1922.

P. M. ABRAHAMSON,
Attorney for M. Pillay.

P.O. Box 85, Bethal. 9430—25-1-8

KENNISGEVING.

Kennis geschiedt hiermede dat de algemeene handelaarsbezigheid gedreven door H. W. HUIJSER, op Blijvooruitzicht, Wijk Schweizer Reneke, Distrikt Bloemhof, gesloten is op de 5de Augustus 1922, en verplaats is, en heropened te Avondster, Distrikt Bloemhof, op 9de Augustus 1922.

H. W. HUIJSER,

P.K. Uitvalskop, 14 Augustus 1922.

9378—25

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by NABAB EBRAHIM MAGAN & CO., at 471 Asiatic Bazaar, Pretoria, was transferred to 442 Asiatic Bazaar, Pretoria, from 1st August, 1922.—Magan Parbhoo, 442 Asiatic Bazaar, Pretoria. 9382—25-1-8

The general dealer's business carried on by OMAR ISMAIL at Roodepoort, District Waterberg, and Rietfontein No. 288, District Waterberg, has been removed to Leeuwdoorns No. 2225, District Waterberg, as from 15th August, 1922.

9388—25-1-8

Notice is hereby given that the restaurant known as the PARISIAN CAFÉ, situate at 181 Pretorius Street, Pretoria, and carried on by Mrs. S. GREFE, has been transferred to Mrs. S. G. BALL as from the 19th August, 1922, now known as the HOME DINING-ROOM. 9404—25-1-8

Notice is hereby given that the general dealer's licence in the name of GANI ALLI at Koedoeslaagte, District Potchefstroom, has been transferred to 116 King Edward Street, Potchefstroom, as from 21st August, 1922. 9438—25-1-8

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by THE LEYLAND AND BIRMINGHAM RUBBER COMPANY, LIMITED, at Barsdorf's Buildings, Marshall Street, Johannesburg, and at Stands Nos. 340, 341, 342, and 343, Denver Township, has been sold to THE LEYLAND AND BIRMINGHAM RUBBER COMPANY (SOUTH AFRICA), LIMITED, as from the 1st day of June, 1922, and the assets thereof will be transferred accordingly.

Dated at Johannesburg, this 17th day of August, 1922.

WEBBER, WENTZEL, SOLOMON & FRIEL,
9449—25-1-8 Solicitors for parties.

Notice is hereby given that the business known as the PARK BUTCHERY and carried on by JOHN HOATSON at Park Street, Benoni, has been transferred to MARY MYBURG, of Benoni, as from the 1st July, 1922. 9454—25-1-8

Notice is hereby given that the business carried on by W. M. CUTHBERT & CO., LTD., on Stand No. 1747, Rissik Street, trading as the LONDON SHOE STORE, has been abandoned as from the 5th August, 1922. 9455—25-1-8

TRANSFER OF BUSINESS.

CYCLE AND MOTOR TRADE SUPPLY COMPANY TO CYMOT, LIMITED.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by ALEXANDER HENDERSON, trading as the CYCLE AND MOTOR TRADE SUPPLY COMPANY at Stella Buildings, Rissik Street, Johannesburg, will be transferred on or after the 12th day of September, 1922, to CYMOT, LIMITED, a company registered under the Companies Act, 1892, of the Cape Province.

Johannesburg, 21st August, 1922.

ANDREWS & BENJAMIN,
Solicitors for seller and purchaser.
112-114 Stock Exchange,
Johannesburg. 9460—25-1-8

The business known as MARTYN'S TEA LOUNGE, carried on by W. H. CORLYON on corner Church Square and Bureau Street, Pretoria, has been abandoned, and the contents will be sold on the 29th August, 1922.

PODLASHUC & NICOLSON,
9465—25-1-8 Attorneys, Pretoria.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by JOSEPH SACK at Kareepan has been transferred to Avondster, Bloemhof District, as and from the 19th day of August, 1922.—A. J. Marais, solicitor for party, Bloemhof, 21st August, 1922. 9431—25-1-8

Notice is hereby given that the general dealer's business registered in the name of W. A. DE VOS, Olievenfontein, Schweizer Reneke District, has been transferred to Wildehoenderkraal, Bloemhof District, as and from the 18th day of August, 1922.—A. J. Marais, Solicitor for party,
Bloemhof, 18th August, 1922.

9376—25-1-8

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by W. A. DE VOS at Zwart Laagte No. 2, Bloemhof District, has been abandoned as and from the 18th day of August, 1922.—A. J. Marais, Solicitor for party.
Bloemhof, 18th August, 1922.

9377—25-1-8

The partnership existing between SAMUEL ZELICK SUSSER and JACOB GUSTAV OSRIN, carrying on business as general dealers at Stand No. 469, Ockerse Street, Krugersdorp, under the style or firm of SUSSER & OSRIN, has been dissolved as from the 15th August, 1922; the said SAMUEL ZELICK SUSSER has retired from the said business, which, together with all assets and liabilities, has been taken over by the said JACOB GUSTAV OSRIN, who will carry on the same in his own name for his own benefit and account.—A. Ahrenson, solicitor for the parties, 39 Human Street, Krugersdorp.

9511—25-1-8

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business registered at Pretoria, 1922, named BHAGA VALLEBH, Market Square, Pretoria, is abandoned as and from the 31st August, 1922.—Bhaga Vallebh, 421 Indian Bazaar, Pretoria. 9526—25-1-8

Notice is hereby given that the business styled MARIE HARVEY, milliner, has been removed from 291 Market Street, Pretoria, to 278 Market Street, Pretoria, as from 1st August, 1922.

9529—25-1-8

Notice is hereby given that the business carried on by BHIKA GUMAN at Kaalkraal No. 106, District of Lichtenburg, has been removed to Sterkstroom No. 130, District of Ventersdorp, as from 25th April, 1922.

9530—25-1-8

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on at 227 Church Street, Pretoria, by HEINRICH SCHWAR, under the style of SCHULTIS SCHWAR & CO., has been sold to SCHULTIS SCHWAR & CO., LTD., as from the 1st April, 1922, and will be carried on at the same premises.

CLARK & SOLOMON,
Attorneys.

Marais' Building, Pretoria.

9531—25-1-8

NOTICE.

The business carried on by ISRAEL BENTEL and CHONE SHEINSON (NATIONAL ECONOMIC CASH STORES) at 20 Cason Road, Boksburg North, will be transferred to NATIONAL ECONOMIC STORES, LIMITED, on 9th September, 1922.

EMANUEL GLUCKMANN,
Attorney for parties.

Estate Buildings, Johannesburg.

9497—25-1-8

## ADVERTISEMENTS.

The general dealer's and butcher's business carried on by KUSOVATZ & DERETISH at Stand No. 217, 3 Derby Road, Bertrams, Johannesburg, will be transferred to DAVID LOUIS BLACK as from 1st September, 1922. Katzen & Spitz, attorneys for the parties, Sanderson's Buildings, Johannesburg.
9498—25-1-8

The general dealer's business registered Revenue Office, Johannesburg, by M. DOBRINSKY, corner of Rissik and De Villiers Streets, Johannesburg, has been abandoned as from 12th July, 1922.
9499—25-1-8

The general dealer's business registered Revenue Office, Johannesburg, by COLL, LEWIS & CO., LTD., 16 Sauer Street, Johannesburg, has been removed to 18 Sauer Street (next door) as and from 22nd August, 1922.
9500—25-1-8

The restaurant and general dealer's business registered Municipality and Receiver of Revenue 8th May, 1922, by G. SHEIN, trading as CENTRAL CAFE, LTD., Stand No. 891, Commissioner Street, Johannesburg, has been transferred to ERNEST GEORGE FRANKLAND from the 1st August, 1922.—W. A. Morrison Abel, P.O. Box 5224, Johannesburg. 9468—25-1-8

The restaurant and general dealer's licence registered Municipality and Revenue Office, Germiston, 1st July, 1922, by H. HILLHOUSE, trading as VICTORY CAFE, 4 High Road, Germiston, has been transferred to Miss B. M. BLAKE as from the 1st August, 1922. 9469—25-1-8

General dealer's business registered Johannesburg by SIDONIA VOGLER, trading as FORDSBURG THREE PRICE BAZAAR, Stand No. 86, 206 Main Road, Fordsburg, has been transferred to corner of Fourteenth and Delarey Streets, Vrededorp, as from the 1st August, 1922. 9470—25-1-8

General dealer's business registered Johannesburg by BLOOM & SAMUEL, Stand No. 4456, 21a Smal Street, has been transferred to Stand No. 493, 24 Smal Street, Johannesburg, as from the 1st August, 1922.
9471—25-1-8

General dealer's business registered Johannesburg, by CATHERINE DOROTHEA TRAUSELD, trading as the NOOK TEAROOMS, Carlton Buildings, Market Street, Johannesburg, has been transferred to WILHELMINA REID as from the 15th August, 1922. 9472—25-1-8

General dealer's business registered Johannesburg, by J. C. HAND, 17-18 Portland House, Johannesburg, has been transferred to F. C. PREDDY and A. M. OLIVIER as from the 23rd August, 1922. 9472A—25-1-8

The representative's business registered Johannesburg on 10th August, 1922, by K. H. RASMUSSEN, trading as the DANISH CONSULATE, will be known as DANISH TRADING CO. as from the 17th August, 1922. 9473—25-1-8

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 17th August, 1922, by ISMAIL EBRAHIM, AHMED ISMAIL, trading as I. E. CHOPRAT & SON, Stand No. 133, 100 Op de Bergen Street, Fairview, transferred to AHMED ISMAIL, removed to Stand No. 11, corner of First Street and Johannesburg Road, La Rochelle, Johannesburg, from 17th August, 1922. 9507—25-1-8

Business registered Receiver Revenue and Municipality, Johannesburg, 6th February, 1922, 11th April, 1922, 12th May, 1922, EBRAHIM JANOO (4151/V3665), SHEIK EBRAHIM (1014/V223), Stand No. 190, Darling Street, Newclare, Johannesburg, has been transferred to SHEIK EBRAHIM, trading EBRAHIM & CO., from 22nd August, 1922. 9509—25-1-8

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the businesses of general dealer and representative of foreign firm carried on by HUMPHREY ALERS HANKEY at 52 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg, have been transferred to H. ALERS HANKEY, LIMITED, as from the 1st August, 1922, and are being continued by the company at the same address.

Johannesburg, this 22nd August, 1922.

HAYMAN & GODFREY,
Solicitors for the parties.

Marais Court,
Commissioner Street,
Johannesburg. 9485—25-1-8

The business carried on by ABE JACK LEWIS and ISAAC MALOON, trading as CENTRAL STORES on portion of Erf No. 10, Mare Street, Pietersburg, has been dissolved as and from the 21st of August, 1922, and the business will now be carried on by the said ISAAC MALOON as the CENTRAL STORES for his own benefit, and he will be responsible for all debts as and from the 21st of August, 1922.

Pietersburg, this 22nd day of August, 1922.

KIRSTEN & CAMPBELL,
9489—25-1-8 Solicitors for the parties.

Notice is hereby given that the business carried on by HIRSCH DANILOWITZ on Stand No. 57, Witbank, as a baker and general dealer's business, has been transferred to S. SHATKOVSKY and A. ESEKOWITZ, trading as the WITBANK BAKERY, as and from the 15th day of August, 1922.

Dated at Witbank, this 21st day of August, 1922.

N. GORDON,
Agent for the parties.

Escombe Chambers, Witbank. 9492—25-1-8

The general dealer's business carried on by ANTONIO RODRIGUES on Stand No. 2621, Benoni Township, will be transferred to MENDEL LEVIN from the 17th August, 1922.—M. Toker, solicitor for parties, Benoni. 9494—25-1-8

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the business carried on by M. RAE, trading as TRILBY'S at 28b Fort Street, Benoni, has been abandoned as from 31st June, 1922.
9495—25-1-8

Notice is hereby given that the general dealer's business hitherto carried on on Erf No. 178, Market Street, Heidelberg, Transvaal, by ISMAIL ESSOP CAJEE and EBRAHIAM AMOD MOGLIA under the style or firm of I. E. CAJEE & CO., has been transferred to CAJEE AMOD as and from the 17th August, 1922.

REITZ & KOTZE,
Attorneys for the parties.

Standard Bank Buildings,
Ueckermann Street, P.O. Box 143,
Heidelberg, Transvaal,
21st August, 1922. 9513—25-1-8

Businesses registered Receiver of Revenue, Johannesburg, in January, 1922, by L. EGNOS, trading as ANGLO-AFRICAN IMPORTERS and ELITE OUTFITTERS, 57 Harrison Street, Johannesburg, have been abandoned from 1st July, 1922.—P. Cronson & Son, parties' agents.
9504—25-1-8

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 1st February, 1922, by MARIA ELIZABETH MALLON, Stand No. 570, 28 Hull Street, Vrededorp, Johannesburg, will be abandoned from 31st August, 1922.—P. Cronson & Son, party's agents.
9505—25-1-8

General dealer's business registered Johannesburg by R. SCHLOSBERG & CO., 129 Market Street (Stands Nos. 682-3), will be transferred to Pinn's Buildings, 95 Market Street, Johannesburg, as from the 1st September, 1922. 9474—25-1-8

NEW CLIFTON DAIRY, registered at Receiver of Revenue, and Municipality, Johannesburg, 21st August, 1922, by JOHN FRASER, C. J. BOTHA, and A. RUSSEL, Stand No. 2782, 24 De Beer Street, Braamfontein, will be transferred to J. FRASER and A. RUSSEL from 1st September, 1922.
9506—25-1-8

Business registered Municipality of Johannesburg, January, 1922, by Mrs. M. DAVIS, Stand No. 5, 38 Commissioner Street, Ferreiras, Johannesburg, will be transferred to I. KIER from 8th September, 1922.—P. Cronson & Son, parties' agents.
9508—25-1-8

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, January, 1922, by S. ANTONIS & CO., 82 Commissioner Street, Johannesburg, has been sold by the Trustee to P. CROOK, with all assets, from 1st August, 1922.—P. Cronson & Son, parties' agents. 9510—25-1-8

The general dealer's business registered Johannesburg, 1922, name CHAN HOY and MAN TONG, Stand No. 539, Rubin Avenue, Newclare, sold to WAN HIM from 8th September, 1922.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 9570—25-1-8

The general dealer's, greengrocer's, and all other municipal licences registered Johannesburg, 1922, name PONG CHONG, Stand No. 571, 195 Anderson Street, Johannesburg, transferred to AH CHIE from 8th September, 1922.—E. & S. Laventhal, parties' agents, Johannesburg. 9571—25-1-8

The general dealer's business registered Johannesburg, 1922, name OMAR DAWOOD, Stand No. 100, 25 corner of Mewett and Maxwell Streets, Ophirton, Johannesburg, removed to Stand No. 2427, 46 Great Britain Street, Forest Hill, Johannesburg, from 1st August, 1922.—E. & S. Laventhal, party's agents, Johannesburg.
9572—25-1-8

The general dealer's, tearoom, and all other municipal licences registered Johannesburg, 1922, name ROWJEE NERNERAM (BERTRAMS FRESH FRUIT SUPPLY STORE), Stand No. 511, 83b Bezuidenhout Street, Bertrams, Johannesburg, transferred to HIRA BHIKA from 8th September, 1922.—E. & S. Laventhal, parties' agents, Johannesburg. 9573—25-1-8

The general dealer's business registered Johannesburg, 1922, name H. W. FULCHER, Stand No. 224, corner Eighth and Delarey Streets, Vrededorp, Johannesburg, abandoned on the 31st July, 1922.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg.
9574—25-1-8

The general dealer's and butcher's licences registered Boksburg, 1922, name S. SHAIN, S. SHAFER, and MORRIS MEYEROWITZ (DRIEFONTEIN CASH STORES), Stand No. 342, Driefontein Farm, District Boksburg, transferred to MORRIS MEYEROWITZ (DRIEFONTEIN CASH STORES) from 1st July, 1922, and transfer will be applied for on 8th September, 1922.—E. & S. Laventhal. 9575—25-1-8

The general dealer's and tearoom business registered Johannesburg, 1922, name JOHN JAVELACOS, Stand No. 314, Fairview, corner of Commissioner and Ford Streets, has been removed to Stand No. 797a, 21 Broadway Street, Bezuidenhout Valley, from 5th August, 1922.—E. & S. Laventhal, party's agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 9576—25-1-8

The general dealer's business carried on at 51 Simmonds Street, Stand No. 1540, Johannesburg, by LOUIS LEFTIN and HERMAN GORDON (LEFTIN & GORDON) has been abandoned on 30th June, 1922.

LEFTIN & GORDON.
P.O. Box 2776, Johannesburg. 9560—25-1-8

# ADVERTISEMENTS.

The furniture business carried on by M. J. FREEDMAN and D. LICHTER (THE FAVOURITE HOUSE FURNISHING CO.) at 29a and 33 Kerk Street, Johannesburg, has been transferred to M. J. FREEDMAN (THE FAVOURITE HOUSE FURNISHING CO.) with all assets and liabilities, and partnership dissilved from 1st August, 1922. —E. & S. Laventhal. 9564—25-1-8

The general dealer's, tearoom, grocer's, greengrocer's, and fruiterer's licences registered Johannesburg, 1922, name CARRIM GOOL (A. C. PALIA), Stand No. 135, 2 Turf Club Street, Turffontein, Johannesburg, transferred to P. HALIM from 8th September, 1922.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 45a Commissioner Street, Johannesburg. 9565—25-1-8

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Transvaal Provincial Division).

Master's Office, Pretoria,
22nd August, 1922.

In the matter between GILBERT WESTICOTT REYNOLDS, Applicant, and VERNON ELSTER FORSTER, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 3rd day of August, 1922, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) has been superseded, and the petition discharged by order of the said Court dated the 17th day of August, 1922.

UNWIN S. BARRETT,
9514—25 Master of the Supreme Court.

IN HET HOOGGERECHTSHOF VAN ZUID-AFRIKA
(Transvaal Provinciale Afdeling).

Meesterskantoor, Pretoria,
22 Augustus 1922.

In de zaak tussen GILBERT WESTICOTT REYNOLDS, Applicant, en VERNON ELSTER FORSTER, Respondent.

Kennis wordt hiermede gegeven, dat de Voorlopige Order van Sekwestratie in deze zaak, verleend op de 3de dag van Augustus 1922, door het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Witwatersrand Plaatselike Afdeling) is terzijde gezet, en de petitie geweigerd door Order van gezegd Hof, gedateerd de 17de dag van Augustus 1922.

UNWIN S. BARRETT,
9515—25 Meester van het Hooggerechtshof.

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that JAMES FLEMING McKENZIE, carrying on business as a café and restaurant proprietor at CAFE POLLOCK, Pollock Mansions, 94a Eloff Street, Johannesburg, has made an assignment of his property in favour of WILLIAM THOMAS HALL, of Johannesburg, in trust for the Creditors of the said James Fleming McKenzie if they accept the same, and that the schedules of the said James Fleming McKenzie will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign same, at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Resident Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen (14) days, from the 26th day of August, 1922, to the 9th day of September, 1922.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on Thursday, the 14th day of September, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said James Fleming McKenzie as insolvent.

Johannesburg, this 22nd day of August, 1922.

HAYMAN & GODFREY,
Attorneys for J. F. McKenzie.

Marais Court, Commissioner Street,
Johannesburg. 9484—25

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that JOOSUB HASSIM, general dealer, of Pietersburg, has made an assignment of his property in favour of GOOLAM RASOOL, of Pietersburg, in trust for the Creditors of the said Joosub Hassim if they accept the same, and that the schedules of the said Joosub Hassim will lie for inspection, and the Deed of Assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Pietersburg, for a period of fourteen (14) days, from the 26th day of August, 1922, to the 9th day of September, 1922.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court, Pretoria, on Thursday, the 14th day of September, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Joosub Hassim as insolvent.

JOOSUB HASSIM.
Pietersburg, 22nd August, 1922. 9482—25

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that EDWARD BROUGHTON, a general dealer, of Oogies, in the District of Witbank, has made an assignment of his property in favour of WILLIAM DICK McFARLANE, of Johannesburg, in trust for the Creditors of the said Edward Broughton if they accept the same; and that the schedules of the said Edward Broughton will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Offices of the Master of the Supreme Court at Pretoria, and the Magistrate at Witbank, for a period of fourteen days from the 30th day of August, 1922.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) at Pretoria on Thursday, the 21st day of September, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Edward Broughton as insolvent.

Johannesburg, 23rd August, 1922.

A. V. GROSS.

Central House, Simmonds Street,
Johannesburg. 9483—25

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that JOSEPH BLOOM, general merchant, of Lindeques Drift, District Potchefstroom, has made an assignment of his property in favour of CHRISTIAAN WILLEM ADENDORFF, of Vereeniging, in trust for the Creditors of the said Joseph Bloom if they accept the same, and that the schedules of the said Joseph Bloom will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Potchefstroom, for a period of fourteen days, from the 1st day of September, 1922, to the 14th day of September, 1922.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Transvaal Provincial Division of the Supreme Court of South Africa at Pretoria on Friday, the 22nd day of September, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Joseph Bloom as insolvent.

VORSTER & ROOD BROS.,
Attorneys for Joseph Bloom.

Vereeniging, 23rd August, 1922.
9534A—25

In the Estate of the late MARGO APPA, late of Vereeniging.

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and a duplicate thereof at the Office of the Magistrate, Vereeniging, for a period of fourteen (14) days from this date.

Vereeniging, this 25th day of August, 1922.

A. C. HERSHENSON,
Executor Dative.

P.O. Box 135, Vereeniging.
9466—25

In the Estate of the late JESSE ELIZABETH SHARMAN (born SANSUM).

Notice is hereby given that all persons having claims against the above Estate are hereby required to file the same with the undersigned within fourteen (14) days from this date, and those indebted to the Estate to pay the amounts due by them at the same place and within the same period.

Vereeniging, this 25th day of August, 1922.

ALFRED FRANK SHARMAN,
Executor Testamentary.

C/o A. C. Hershenson, Solicitor,
P.O. Box 135, Vereeniging.
9467—25

Notice to Creditors and Debtors in the Testate Estate of the late FRANCES HENRY D'ARCY (No. 49078).

Notice is hereby given to Creditors and Debtors of the above Estate to file their claims with and pay their debts to the undersigned within fourteen (14) days from date of publication hereof.

Dated at Johannesburg, this 25th day of August, 1922.

SANER & NATHAN,
Attorneys for Executors Testamentary.
Aegis Buildings,

Loveday Street, Johannesburg.
9476—25

NOTICE.

In the Estate of the late JOHANNA JACOBA PETRONELLA JONK (born SWANEPOEL) (N/48469).

Debtors and Creditors are hereby called upon to pay their debts to and lodge their claims with the undersigned within fourteen days from date of publication hereof.

Johannesburg, 23rd August, 1922.

A. S. H. JONK,
Executor Testamentary.

23 and 24 William Road, Norwood.
9456—25

Estate of the late JACOBA JOHANNA LAMPRECHT and surviving spouse, JOHAN CHRISTIAN LAMPRECHT (No. 47415).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Accounts in the above Estate will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Magistrate's Office, Johannesburg, for a period of twenty-one days as and from the 25th August, 1922.

J. C. LAMPRECHT,
Executor Testamentary.

P.O. Box 4661, Johannesburg. 9461—25

In the Assigned Estate of MORRIS GOODMAN, trading as M. GOODMAN & SON, picture-frame dealers, of 179 Pretorius Street, Pretoria.

Messrs. Lezard & Co. will sell by public auction the stock-in-trade and the outstanding accounts in the above Estate at the business premises on Thursday, the 31st August, 1922, commencing at 10.30 a.m.

All desired information can be procured from the auctioneers or the undersigned.

C. ALTMANN
(Altmann & Brugman),
Assignee.

P.O. Box 956, Bank Street,
Pretoria. 9464—25

# ADVERTISEMENTS.

In the matter between ELLEN LUCY GOCH and SAMUEL FREDERICK GOCH, Plaintiffs, and MAGABU MOLOTO, in her capacity as CHIEFTAINESS of the MOLOTO TRIBE, and as such representing the MOLOTO TRIBE, Defendants.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal, at his Office, Palace of Justice, Church Square, Pretoria, on Tuesday, the 5th day of September, 1922, at 10.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of such sale, viz.:—

1. The farm Wachteenbeetjebosch No. 1669, District Pietersburg, measuring 1400 morgen.
2. The farm Wachteenbeetjebosch No. 1891, District Pietersburg, measuring 536 morgen 376 square roods.
3. The farm Palmietfontein No. 1, District Pietersburg, measuring 1806 morgen 33 square roods.
4. The farm Vaalwater No. 618, District Pietersburg, measuring 547 morgen 499 square roods.
5. The farm Eerstegeluk No. 644, District Pietersburg, measuring 788 morgen 244 square roods.
6. Portion marked "A," measuring 1898 morgen 259 square roods, of the farm Palmietfontein No. 709, District Pietersburg.
7. The farm Lastfontein No. 911, District Pietersburg, measuring 939 morgen 29 square roods.
8. The farm Opgaaf No. 1618, District Pietersburg, measuring 1169 morgen 584 square roods.

All the property of the defendants.

F. L. C. BICCARD JUTA,
Sheriff of the Transvaal.

Office of the Sheriff of the Transvaal,
Pretoria, 23rd August, 1922. 9393—25-1

---

In the matter between EDITH ANN BRITTON, Plaintiff, and ALFRED PEMBERTON ROY and GEORGE REYNIER LYELL, carrying on business at Johannesburg under the style or firm of the CANADIAN EXPRESS AND PARCEL DELIVERY, Defendants.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal, at his Office, Palace of Justice, Church Square, Pretoria, on Tuesday, the 5th day of September, 1922, at 10 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of such sale, viz.:—

Lease of Lot No. 235, situate in the Township of Lorentzville, and in the Mining District of Johannesburg, the property of the above-named defendants.

F. L. C. BICCARD JUTA,
Sheriff of the Transvaal.

Office of the Sheriff of the Transvaal,
Pretoria, 23rd August, 1922.
9394—25-1

---

In a suit between AMY MARIA BOOTH OLIVIER, Plaintiff, and CHRISTIAN ROSEN DAHL, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the sale of the Defendant's immovable property in this case will lie for the inspection of all parties interested at this office for fourteen days from this date, after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

F. L. C. BICCARD JUTA,
Sheriff.

Sheriff's Office,
Pretoria, 25th August, 1922.
9488—25-1

---

In a suit between B. REINHOLD & COMPANY, Plaintiff, and JACOB IZAK DE VILLIERS, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the proceeds of the sale of the defendant's immovable property in this case will lie for the inspection of all parties interested at this office for fourteen days from this date, after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

F. L. C. BICCARD JUTA,
Sheriff.

Sheriff's Office,
Pretoria, 16th August, 1922.
9123—18-25

---

## MESSENGER'S SALE.

RUSTENBURG DISTRICT.

GORDON E. VERSTER, Plaintiff, *versus* CLEOPAS and JOHANNES MOELETSIE, Defendants.

In pursuance of a judgment in the Court of the Resident Magistrate, Rustenburg, and a writ of execution, dated the 3rd day of August, 1922, the following goods will be sold in execution on Wednesday, the 30th day of August, 1922, at 10 o'clock, to the highest bidder, in front of the Magistrate's Office, viz.:—

1 Plough, 30 bags mealies.

J. H. COETZER,
Deputy-Messenger of the Court.

Rustenburg, 22nd August, 1922.
9501—25

---

## MESSENGER'S SALE.

RUSTENBURG DISTRICT.

GORDON E. VERSTER, Plaintiff, *versus* WILLEM and JOHANNES MOELETSIE, Defendants.

In pursuance of a judgment in the Court of the Resident Magistrate, Rustenburg, and a writ of execution, dated the 3rd day of August, 1922, the following goods will be sold in execution on Wednesday, the 30th day of August, 1922, at 10 o'clock, to the highest bidder, in front of the Magistrate's Office, viz.:—

1 Plough, 1 harrow, 25 bags kaffir corn.

J. H. COETZER,
Deputy-Messenger of the Court.

Rustenburg, 22nd August, 1922.
9502—25

---

## SUMMONS.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division).

George V., by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland and of the British Dominions beyond the Seas King, Emperor of India, Defender of the Faith.

To ARNOLD ANGLESEA HOUSTON, of Johannesburg, but whose present address is unknown, herein after named the Defendant.

You are hereby required to enter an appearance to this summons on or before the 20th day of September, 1922, at the Offices of the Registrar of the said Court of Johannesburg, to answer DORIS HOUSTON (born KRAUSE), herein after named the Plaintiff, in an action wherein the Plaintiff clams—

(1) restitution of conjugal rights, failing which divorce;
(2) maintenance at the rate of £10 per month;
(3) alternative relief; and
(4) costs of suit.

Further take notice that in default of your appearance, the action will be proceeded with and judgment granted against you without further notice.

Witness: The Honourable Sir Johannes Wilhelmus Wessels, Kt., Judge President of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) at Johannesburg, this 16th day of August, 1922.

J. C. HINSBEECK,
Assistant Registrar of the Court.

I. Ginsberg,
Attorney for the Plaintiff,
34-35 Standard Bank Chambers,
Commissioner Street,
Johannesburg. 9305—25

---

## NOTICE.

Notice is hereby given that all right, title, and interest of LALOO LAKHMIDAS in and to Stand No. 43, Old Asiatic Bazaar, Boksburg, with buildings thereon, have been hold to CHOKALINGEN on the 28th July, 1922.

Dated at Boksburg, the 14th day of August, 1922.

CHHIBA GHILABHAI,
Agent for Laloo Lakhmidas.
9299—25

---

## THE CONGO EQUATORIAL AFRICAN TRADING COMPANY, LIMITED.
## VOLUNTARY LIQUIDATION OF THE COMPANY.

Notice is hereby given, in terms of Section 159 (1) of Act No. 31 of 1909, Transvaal, that the above-named Company has by a special resolution at a Meeting held on the 23rd June, 1922, and confirmed on the 20th July, 1922, resolved that the Company be voluntarily wound up and that Gerard Joseph Meugens, of 6 Monument Street, Krugersdorp, be appointed Liquidator of the Company.

Krugersdorp, 16th August, 1922.

GERARD JOSEPH MEUGENS,
Liquidator.
9303—25

---

## THE DURBAN ROODEPOORT MIJNPACHT, LIMITED (in liquidation).

Notice is hereby given, in pursuance of Section 169 (2) of the Companies Act, 1909, that a General Meeting of the above-named Company will be held at the Office of the Liquidator, 4 Post Office Corner Building, corner of Rissik and Market Streets, Johannesburg, on the 27th day of September, 1922, at 3 o'clock in the afternoon, for the purpose of having laid before it an account showing the manner in which the winding up has been conducted and the property of the company disposed of, and of hearing any explanation which may be given by the Liquidator.

Dated at Johannesburg, this 21st day of August, 1922.

HERBERT SALWEY,
Liquidator.
9329—25

---

## WITBANK COLLIERY, LIMITED.

(Incorporated in the Transvaal.)

## DECLARATION OF DIVIDEND No. 35.

A Dividend of ten per cent. (10 %) (2s. per £1 share) has been declared by the Board for the period ending 31st August, 1922, payable to shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 31st August, 1922.

The Transfer Books will be closed from the 1st to the 7th September, 1902, both days inclusive. Dividend warrants will be dispatched to shareholders on or about the 4th October, 1922. Warrants dispatched from the London Office to persons resident in the United Kingdom will be subject to a deduction of English Income Tax.

By order of the Board.

RAND MINES, LIMITED,
Seretaries.

*Per* S. C. STEIL.

Head Office, The Corner House,
Johannesburg, 16th August, 1922.
9308—25

# ADVERTISEMENTS.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Transvaal Provincial Division).

(Before the Honourable the Acting Judge President, in Chambers.)

In the matter of the application of HERBERT FELLOWS-SMITH, DOUGLAS MacKEURTAN, and CHARLES W. ALEXANDER, in their capacity as duly appointed Official Managers of the AGRICULTURAL CO-OPERATIVE UNION, LIMITED (in liquidation).

Pretoria, this 18th day of August, 1922.

Upon hearing Mr. Turner, of Counsel for the Applicants, and upon reading the documents filed of record,

It is ordered:

1. That a rule *nisi* be and it is hereby issued calling upon all persons interested to show cause (if any) to this Court on the 1st day of September, 1922, why an Order shall not be granted recognizing the Applicants as Official Managers or Liquidators of the Agricultural Co-operative Union, Limited (in liquidation), by virtue of their appointment as such Official Managers of the said Company by order of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) bearing date of the 8th day of June, 1922, and declaring them entitled to the Sole Administration of all the assets of the said Company in this Province, both movable and immovable, subject to the conditions specified in the Order granted by this Court in the application of the Liquidator of the Diamond Exploration and Finance Syndicate, Limited, on the 28th day of September, 1916;

2. That this order be published twice in a Johannesburg newspaper and once in the *Union Gazette*.

Rule to be published forthwith.

By order of the Court.

F. L. C. BICCARD JUTA,
Registrar of the Supreme Court of South Africa.

9413—25

---

EAST RAND GOLD, COAL, AND ESTATE CO., LTD.
(Registered in the Transvaal.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Twenty-third Ordinary General Meeting of Shareholders in the East Rand Gold, Coal, and Estate Company, Limited, will be held in the Board-room, National Bank Buildings, Simmonds Street, Johannesburg, on Thursday, the 30th day of November, 1922, at 12 o'clock noon, for the following business:

1. To receive and consider the Balance-sheet and Profit and Loss Account, together with the Directors' and Auditors' Reports, for the year ended the 30th day of June, 1922.

2. To appoint Directors in the place of the present members of the Board, who retire in accordance with the provisions of the Articles of Association, but who are eligible and offer themselves for re-election.

3. To appoint an Auditor or Auditors for the ensuing year and to fix the remuneration of the retiring Auditors.

4. To transact any business which may be transacted at an Ordinary General Meeting of Shareholders.

The Transfer Books of the Company will be closed from the 29th November to the 16th December, 1922, both days inclusive.

Dated at Johannesburg, this 16th day of August, 1922.

By order of the Board.

F. W. DIAMOND,
Secretary.

P.O. Box 1196, Johannesburg. 9450—25

---

THE HUME PIPE COMPANY (SOUTH AFRICA), LIMITED.
(Incorporated in the Cape Province.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

FIFTH ORDINARY GENERAL MEETING.

Notice is hereby given that the Fifth Ordinary General Meeting of the above Company will be held in the Board-room, Second Floor, The Corner House, Johannesburg, on Thursday, the 14th day of September, 1922, at 12 o'clock noon, for the following business:—

1. To receive the Reports of the Directors and Auditors and to consider the Balance-sheet for the year ended 30th June, 1922.

2. To fix the remuneration for the past audit and to appoint Auditors for the ensuing year.

3. To elect Directors in the place of those retiring in accordance with the Articles of Association.

4. To transact such other business as may be tranacted at an Ordinary General Meeting.

The Transfer Registers of the Company will be closed from 8th to 14th September, 1922, both days inclusive.

By order of the Board.

A. C. SMITH,
Secretary.

Head Office, Sixth Floor,
National Bank Buildings,
Simmonds Street, Johannesburg,
19th August, 1922. 9356—25

---

RAND MINES, LIMITED.
(Incorporated in the Transvaal.)

LOST SCRIP.

Notice is hereby given that Certificate No. 46995 for 30 shares, Nos. 1851914/23, 1031687/91, 889159/73, of the above Company, registered in the name of Harold Reginald Horn, is declared to have been lost or destroyed.

A duplicate of the said certificate has been applied for and will be issued unless the original certificate or notice of objection to the issue of a duplicate, with the reasons for such objection, be lodged at this office, or at the London Office, 1 London Wall Buildings, E.C. 2, on or before 25th September, 1922.

By order of the Board.

F. H. BARRY,
Transfer Secretary.

419 The Corner House,
Johannesburg, 25th August, 1922.
9459—25

---

TRANSVAAL WHOLESALE CO., LTD.
(in voluntary liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 169 (3) of the Companies Act of 1909 (Transvaal), that the General Meeting of the Company referred to in Section 169 (1) of the said Act will be held in the Chamber of Mines Buildings, Holland Street, Johannesburg, at 2.30 p.m. in the afternoon of Tuesday, the 26th day of September, 1922, for the purpose of laying before such meeting an account of the winding up of the Company and giving any explanation thereof.

136 Marshall Street,

Johannesburg, 25th August, 1922.
9458—25

---

NOTICE OF VOLUNTARY WINDING UP.

THE DEEP SEA FISHERIES, LIMITED
(in voluntary winding up).

Notice is hereby given, pursuant to Section 159 (1) of the Transvaal Companies Act, No. 31 of 1909, that by extraordinary resolution of Shareholders, passed on the 21st August, 1922, the above Company was placed in voluntary winding up and the undersigned appointed Liquidator.

FRANK HATHORN,
Liquidator.

407-408 Consolidated Building,
Johannesburg, 21st August, 1922.
9453—25

---

NOTICE OF AN APPLICATION FOR A PIPE-LINE AND WATER-FURROW.

Notice is hereby given that Ernest Kent, of P.O. Box 94, Roodepoort, acting on behalf of the Ten Claims Syndicate, of Roodepoort, the leases of certain claims registered in the name of Frances Tennant (widow), and situated on the farm Roodepoort No. 43, in the Mining District of Johannesburg, has made application for the right to lay a pipe-line and water-furrow for the purpose of conveying water. This pipe-line and water-furrow will traverse the following mining rights: Claim No. 596, registered in the name of the Durban Roodepoort Deep, Limited; Claims Nos. 3756/7, 518/9, and 196/7, registered in the name of the Roodepoort United Main Reef Gold Mining Company, Limited; and Claims Nos. 107/9, registered in the name of Frances Tennant (widow), and will intersect the following rights-of-way:—

(*a*) Rand Water Board pipe-line, R.W.B. 6.

(*b*) Main Reef Road.

(*c*) Double power-line, held by the Victoria Falls and Transvaal Power Company, Limited, under permit No. 48/1910.

Full particulars of the proposed pipe-line and water-furrow may be obtained on referring to a diagram lodged in my office by the applicant.

This application and any objections thereto will be considered by me on the 25th proximo, at 11 o'clock in the forenoon. All persons having objections to the issue of such right are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said Ernest Kent, P.O. Box 94, Roodepoort, before the 19th day of September, 1922.

Dated at Johannesburg, this 14th day of August, 1922.

J. P. DU TOIT,
Mining Commissioner, Johannesburg.

9447—25-1-8

---

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division).

(Before Mr. Justice Gregorowski.)

Johannesburg, Monday, the 21st day of August, 1922.

In the matter of the *ex parte* application of STEWARTS & LLOYDS (SOUTH AFRICA), LTD.

Upon the motion of Mr. C. T. Blakeway for the Applicant, and upon reading the petition filed,

It is ordered:

1. That the company known as EUCALITE, LIMITED, be and it is hereby placed under provisional liquidation;

2. That a rule *nisi* be and it is hereby issued calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 31st day of August, 1922, why the said Company shall not be placed under a Final Winding-up Order;

3. That this Order be served on the Respondent and published once in the *Gazette* and once in a local newspaper.

By order of the Court.

R. T. NORMAN,
Assistant Registrar.

9452—25

# ADVERTISEMENTS.

NOTICE.

THE AFRICAN FREEHOLD COAL LANDS, LTD.
(Incorporated in England)
(in liquidation) (C/6206).

A Meeting of Creditors will be held on Tuesday, 5th September, 1922, at 10 a.m., before the Resident Magistrate, Middelburg, Transvaal, for the purpose of proving further claims.

J. H. LAVER,
Liquidator's Agent.

Middelburg, Transvaal. 9487—25

---

EXPRESS COAL AGENCY.

Notice is hereby given that the partnership between ARTHUR GERALD BOYDEN and DAVID MACKAY, both of Johannesburg, trading under the name of EXPRESS COAL AGENCY, has been dissolved by mutual consent and the business has been abandoned.

Creditors and Debtors are called upon to file their claims and to pay their debts to the undersigned on or before 31st August, 1922.

FRANK A. STOKES,
Liquidator.

P.O. Box 2343, 61 Cullinan Buildings,
Johannesburg. 9545—25

---

NOTICE OF FINAL WINDING-UP MEETING.

(Pursuant to Section 169 of the Companies Act, 1909.)

In the matter of STEYTLER'S BUILDINGS, LIMITED (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given, in pursuance of Section 169 (2) of the Companies Act, 1909, that a General Meeting of the above-named Company will be held at 26 Steytler's Buildings, Loveday Street, Johannesburg, on Tuesday, the 10th day of October, 1922, at 11 o'clock, for the purpose of having laid before it an account showing the manner in which the winding-up has been conducted and the property of the Company disposed of, and of hearing any explanation which may be given by the Liquidators. And also of determining, by extraordinary resolution, the manner in which the books and papers of the Company and of the Liquidators shall be disposed of.

C. A. BOLUS,
H. B. CLAPPE,
M. M. STEYTLER,
Liquidators.

Dated at Johannesburg, this 25th day of August, 1922. 9544—25

---

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS, PURSUANT TO SECTION 162 OF THE COMPANIES ACT, 1909.

In the matter of the DEEP SEA FISHERIES, LIMITED.
(In Voluntary Winding-up.)

Notice is hereby given to all persons claiming to be Creditors of THE DEEP SEA FISHERIES, LIMITED, that a Meeting of the Creditors of the Company will be held at Pretoria (316 Proes Street), at 10 o'clock a.m., on Tuesday, the 5th day of September, 1922, for the purpose set out in section 162 (2), and it is further notified that all proof of debt or persons desiring to vote at the above meeting, together with proxies in the prescribed form, must be lodged with the Liquidator not later than twenty-four hours before the holding of such meeting.

Creditors whose debts have not been proved on or before the 15th day of September, 1922, will be excluded from the benefit of any distribution made before such debts are proved.

FRANK HATHORN,
Liquidator.

407-408 Consolidated Building,
Fox Street, Johannesburg
(P.O. Box 1666), 22nd August, 1922.
9402—25

---

THE JUPITER GOLD MINING COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Transvaal.)
(In Liquidation.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given, in pursuance of section 168 (2) of the Companies Act, 1909 (Transvaal), that a General Meeting of Shareholders of the Company will be held in the Board-room, Consolidated Gold Fields Buildings, Simmonds Street, Johannesburg, on Tuesday, 19th September, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, for the purpose of having laid before the meeting an account of the acts and dealings of the Liquidators and of the conduct of the winding-up to the 31st July, 1922.

NEW CONSOLIDATED GOLD FIELDS, LIMITED,
Secretaries to the Liquidators.

C. HELY-HUTCHINSON,
Assistant Manager.

Head Office,
Consolidated Gold Fields Buildings,
Simmonds Street,
Johannesburg, 18th August, 1922.
9400—25

---

POSTMAS DIAMOND PROSPECTS, LIMITED,
(Incorporated in the Orange Free State.)
(In Liquidation.)

11 and 12 Royal Chambers,
Simmonds Street,
Johannesburg, Transvaal.

P.O. Box 287.
Telephone No. 2748.
Telegraphic Address, "Vectis."

Shareholders in the above Company are requested to send in their shares to the undersigned at the address given above in order to be exchanged for shares of the Diamond Fields of Africa (D.F.A.) Exploring Company, Limited, in terms of the order of the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division), dated 7th November, 1921.

L. EDWARDS,
E. C. LOWE,
Joint Official Liquidators.

9401—25

---

ANGLO-SCANDIAN TRADING COMPANY (AFRICA), LIMITED (in voluntary liquidation).

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given, in pursuance of Section 169 (1) of the Companies Act (Transvaal), No. 31 of 1909, that a General Meeting of Shareholders will be held in Room B 7 Consolidated Buildings, Johannesburg, on Wednesday, 27th September, 1922, at 3.15 p.m., for the purpose of having laid before the Meeting an account of the winding up, showing how the winding up has been conducted and the property of the Company disposed of, and any explanation thereof.

C. R. MACGILLIVRAY,
Acting Liquidator.

B 7 Consolidated Buildings,
Johannesburg, 23rd August, 1922.
9451—25

---

In the matter of THE ONLY ECONOMIC BUILDING ASSOCIATION AND SHILLING BANK, LIMITED (in liquidation).

Notice is hereby given that a Meeting of Creditors will be held at the Magistrate's Court, Johannesburg, on the 7th day of September next, at 11 a.m., for the purpose of proving further debts.

E. J. HAWKINS,
Liquidator.

Hawkins & Ward,
Steytler's Buildings,
Johannesburg. 9457—25

---

THE HUME PIPE COMPANY (SOUTH AFRICA), LIMITED.
(Incorporated in the Cape Province.)

DIVIDEND No. 1.

Notice is hereby given that Dividend No. 1 of 5 per cent. (1s. per share) has been declared by the Board payable to all Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 7th day of September, 1922.

The Share Transfer Books will be closed from the 8th day of September to the 14th day of September, 1922, both days inclusive.

The Dividend Warrants will be posted to Shareholders from the Head Transfer Office on or about the 30th day of September, 1922.

By order of the Board.

A. C. SMITH,
Secretary.

Head Office, National Bank Buildings,
Simmonds Street, Johannesburg,
19th August, 1922. 9355—25

---

NOTICE OF CHANGE OF NAME.

I, FRIZA GROENEWEGEN (also known as FRITZ BUDDINGH), of Johannesburg, do hereby give notice that I have now assumed the name of FRITZ BUDDINGH, by which name I shall henceforward be known for all purposes. 9448—25

---

In the matter between HET AFRIKAANSE HANDELHUIS, BEPERKT, Plaintiff and Petitioning Creditor, and JACOBUS J. C. STEENKAMP, a merchant, of Brak Rivier, in the District of Calvinia, Defendant.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 9th day of June, 1922, by the Honourable Mr. Justice Watermeyer, has been superseded, and the petition discharged by Order of the Honourable the Supreme Court dated the 15th day of August, 1922.

M. L. NEETHLING,
Master of the Supreme Court (Cape Provincial Division).

In de zaak tussen HET AFRIKAANSE HANDELHUIS, BEPERKT, Klager en Petitionerende Krediteur, en JACOBUS J. C. STEENKAMP, een koopman, van Brakrivier, in het Distrikt van Calvinia, Verweerder.

Hiermede wordt bekend gemaakt dat de Provisionele Order van Sekwestratie in deze zaak, toegestaan op 9 Junie 1922, door de Edele heer Rechter Watermeyer, opgeheven en de petitie ingetrokken is op last van het Edele Hoog-Gerechtshof, gedateerd 15 Augustus 1922.

M. L. NEETHLING,
Meester van het Hoog-Gerechtshof (Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling).

9441—25

---

In the matter between ANTONIO DA SILVA COELHO, Plaintiff and Petitioning Creditor, and JOHN McGEE, of Noorder Paarl, Defendant.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 31st day of July, 1922, by the Honourable Mr. Justice Watermeyer, has been superseded, and the petition discharged by Order of the Honourable the Supreme Court dated the 16th day of August, 1922.

M. L. NEETHLING,
Master of the Supreme Court (Cape Provincial Division).

In de zaak tussen ANTONIO DA SILVA COELHO, Klager en Petitionerende Krediteur, en JOHN McGEE, van Noorder Paarl, Verweerder.

Hiermede wordt bekend gemaakt dat de Provisionele Order van Sekwestratie in deze zaak, toegestaan op 31 Julie 1922, door de Edele heer Rechter Watermeyer, opgeheven en de petitie ingetrokken is op last van het Edele Hoog-Gerechtshof, gedateerd 16 Augustus 1922.

M. L. NEETHLING,
Meester van het Hoog-Gerechtshof (Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling).

9443—25

# ADVERTISEMENTS.

In the matter between THE NATIONAL BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED, Plaintiff and Petitioning Creditor, and CECIL ROBERT RIDGE and JOHN PRUCE WATERWORTH, trading lately as RIDGE, WATERWORTH & CO. at East London, Defendant.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration (Partnership and Private Estates) granted in this case on the 28th day of July, 1922, by the Honourable Mr. Justice Watermeyer, has been superseded, and the petition discharged by Order of the Honourable the Supreme Court dated the 16th day of August, 1922.

M. L. NEETHLING,
Master of the Supreme Court (Cape Provincial Division).

In de zaak tussen THE NATIONAL BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED, Klager en Petitionerende Krediteur, en CECIL ROBERT RIDGE and JOHN PRUCE WATERWORTH, trading lately as RIDGE, WATERWORTH & CO. at East London, Verweerder.

Hiermede wordt bekend gemaakt dat de Provisionele Order van Sekwestratie (vennootschap zowel als private boedels) in deze zaak, togestaan op 28 Julie 1922, door de Edele heer Rechter Watermeyer, opgeheven en de petitie ingetrokken is op last van het Edele Hoog-Gerechtshof, gedateerd 16 Augustus 1922.

M. L. NEETHLING,
Meester van het Hoog-Gerechtshof (Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling).

9442—25

## NOTICE.

Estate late DANIEL JOHANNES DU TOIT, general dealer, Gordon's Bay, Stellenbosch District.

Notice is hereby given that all persons having claims against the above Estate, or being indebted thereto, shall file or pay same, as the case may be, to the undersigned, within four weeks of this date.

SOLOMON & WELLS BLAKE,
Agents for Executor Dative.

Somerset West, 15th August, 1922.

9409—25

## PAARL AFRICAN TRUST COMPANY, LIMITED.

### NOTICE.

In the Estate of the late WILLEM STEPHANUS JACOBUS MARAIS (W.'s son), of Paarl (No. 178/637/663/22).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection simultaneously at the Offices of the Master of the Supreme Court, Capetown, and the Resident Magistrate of Paarl for a period of three weeks reckoned from 29th August, 1922.

J. H. HOFMEYR, Secretary,
Agent for Executors Testamentary.

Paarl, 18th August, 1922. 9414—25

## AFRICAN MUTUAL TRUST AND ASSURANCE COMPANY, LIMITED, CAPETOWN.

In the Estates of the late WILHELMINA BROCKER, of Capetown (169/94), and CARL LUDWIG BROCKER, of Capetown (R.118/23).

The Supplementary Accounts to the Second and Final Liquidation and Distribution Accounts in the above Estates will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown for a period of three weeks, reckoned from the 25th August, 1922.

A. J. CHIAPPINI,
Executor Dative.

9407—25

## THE BOARD OF EXECUTORS, CAPETOWN.

### NOTICE TO THOSE CONCERNED.

In the Estate of the late FRIEDRICH GUSTAV SCHWEIZER (179/761).

Pursuant to the 46th section of Act No. 24, 1913, Creditors and all those having claims against the above deceased person or his Estate are hereby called upon to file the same, and those indebted thereto to pay their debts within 30 days from the date hereof at the Office of the Board, corner of Adderley and Wale Streets.

H. W. BAUMGARTEN, Secretary,
Agent for Executor Testamentary.

Capetown, 18th August, 1922. 9405—25

## THE BOARD OF EXECUTORS, CAPETOWN.

### NOTICE TO THOSE CONCERNED.

In the Estate of the late T. A. THWAITS (176/891).

The Third Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of three weeks from Friday, the 25th August, 1922, after the expiration of which, should no objection be raised thereto, same will be acted upon.

MRS. E. E. THWAITS,
G. R. THWAITS,
W. H. BAUMGARTEN
(Secretary),
Executors Testamentary.

Capetown, 17th August, 1922. 9406—25

## NOTICE.

Estate late SARAH KATHARINA DU PLESSIS (born GORDON), widow of the late ABRAHAM PETRUS DU PLESSIS, of Somerset West.

Notice is hereby given that all persons having claims against the above Estate, or being indebted thereto, shall file or pay same, as the case may be, to the undersigned, within four weeks of this date.

Somerset West, this 15th day of August, 1922.

SOLOMON & WELLS BLAKE,
Agents for Executor Testamentary.

9408—25

## NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the joint Estate of the late BARNETT BERNSTEIN and ANNIE BERNSTEIN (born GAMSU).

All Debtors and Creditors of the above Estate are hereby required to pay their debts and file their claims at the office of the undersigned on or before the 23rd day of September, 1922.

Dated at Capetown, this 18th day of August, 1922.

HARRY GURLAND & CO.,
Attorneys for Executor Testamentary.

9389—25

In the Estate of the late SIMON SWERLING, of Capetown (No. 179/745/1917/22).

Creditors and Debtors in the above Estate must file their claims with and pay their debts to the undersigned within a period of fourteen days, reckoned from the 24th day of August, 1922.

Dated at Capetown, this 17th day of August, 1922.

YETA SWERLING,
Executrix Testamentary.

110 Upper Mill Street,
Capetown. 9384—25

## NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late GEZINA MARIA DREYER (born VISAGIE), of Urionskraal, District Van Rhynsdorp.

Creditors and Debtors in the above Estate are called upon to lodge their claims with and pay their debts to the undersigned within three weeks from the date hereof.

VAN WYK & STEGMANN,
Attorneys for Executor Testamentary.

Van Rhynsdorp, 14th August, 1922.

9310—25

In the Estate of the late WALTER SMITH, of Capetown (178/631).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Master's Office, Capetown, for a period of three weeks reckoned from the 28th August, 1922.

CENTLIVRES & DE VILLIERS,
Attorneys for the Executor Dative.

14 Queen Victoria Street, Capetown.

9323—25

In the Estate of the late JAMES COMRIE MACLAY, of Taungs (No. R8/704).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley, and a duplicate thereof at the Office of the Resident Magistrate, Taungs, for a period of twenty-one days reckoned from the 28th August, 1922.

DUNCAN & ROTHMAN,
Attorneys for Executrix Testamentary.

P.O. Box 64, Kimberley. 9333—25

In the Estate of the late LENA APTER (born KLEIN) (R7/416).

The First and Final Account in the above Estate will lie for inspection of all persons interested at the Office of the Assistant Master of the Supreme Court at Kimberley for a period of three weeks reckoned from the 29th day of August, 1922.

Dated at Kimberley, this 17th day of August, 1922.

LEZARD & BENNETT,
9341—25 Attorneys for Executor Dative.

In die Boedel van wyle JOHANNA ALIDA VORSTER (gebore VAN WYK), weduwe, van Middelburg, Kaap Provinsie (No. 177/484/3090/21).

Kennis geskied hiermee dat duplikate van die Likwidasie en Distribusie Rekening in die bowegemelde Boedel ter insage sal lê by die kantore van die Meester van die Hoë Geregshof, Kaapstad, en die Magistraat van Middelburg, gedurende een-en-twintig dae, gereken vanaf 28 Augustus 1922.

KOCK & KRUGER,
Prokureurs vir Eksekuteur.

Middelburg, Kaap Provinsie,
18 Augustus 1922. 9358—25

## NOTICE.

In the Assigned Estate of the late FREDERICK HILTON RIDDIN.

A Special Meeting in the above Estate will be held on Wednesday, the 6th September, 1922, at 10 o'clock in the morning, in the Magistrate's Court, Grahamstown, for proof of further claims.

ALEX. C. MATHIESON,
Assignee.

Guardian Buildings, Grahamstown,
25th August, 1922. 9360—25

## ADVERTISEMENTS.

### NOTICE.

In the Estate of the late JOHN BAWDEN and surviving spouse, GERTRUDE BAWDEN, of Oudtshoorn (61/934).

The Fifth Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie open for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and a duplicate thereof at the Office of the Resident Magistrate of Oudtshoorn, for a period of three weeks, reckoned from the 30th August, 1922.

Dated at Oudtshoorn, this 18th August, 1922.

T. SMITH,
for Self and Co-Executor.

9357—25

---

In the Estate of the late FRANCIS EDWARD RUDMAN, of Kimberley, and his surviving spouse, MARTHINA STOFFELINA RUDMAN (born OPPERMAN) (R8/978).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley, for a period of three weeks reckoned from the 28th of August, 1922.

HAARHOFF, HERTOG & LANGE,
Attorneys for the Executrix Testamentary.

Kimberley, 21st August, 1922. 9538—25

---

In the Estate of the late STEPHEN JOHNS, of Beaconsfield, in the District of Kimberley.

Creditors and Debtors in the above Estate are requested to file their claims with and pay their debts to the undersigned within thirty days from the date of publication hereof.

Dated at Kimberley, this 22nd day of August, 1922.

LEZARD & BENNETT,
Attorneys for Executrix Testamentary.

8 Market Street, Kimberley. 9542—25

---

In the Estate of the late ELSIE CECILIA MEINTJES (born PIENAAR), of Vrischgewaagd, District Vryburg.

The First and Final Liquidation Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Assistant Master in Kimberley, and a copy thereof at the Office of the Magistrate of Vryburg, for a period of three weeks reckoned from the 28th August, 1922.

WESSELS, DE KOCK & FRYLINCK,
Attorneys for Executor Testamentary.

Vryburg. 9543—25

---

### NOTICE TO CREDITORS.

In the Assigned Estate of GEORGE EVERT DICKER, of Calitzdorp (96/323).

All persons claiming to be Creditors under this Estate are requested to take notice that a Special Meeting will be held before the Resident Magistrate of Oudtshoorn on Wednesday, 13th September, 1922, for the further Proof of Debts.

Oudtshoorn, 18th August, 1922.

SAM ELION,
Sole Assignee.

9478—25

---

In the Estate of the late CARL ALBERT GRUMPELT, of Barkly West (folio R8/433).

The Second and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Resident Magistrate of Barkly West, and at the Office of the Assistant Master of the Supreme Court at Kimberley, for a period of three weeks, reckoned from the 26th day of August, 1922.

G. M. H. BARRELL,
Executor Testamentary.

Barkly West, 19th August, 1922. 9512—25

---

### NOTICE TO DEBTORS AND CREDITORS.

In the Estate of the late HANS AUGUST PAUL BURMEISTER, in his lifetime of Sea Point, Cape Province (No. 179/628/1796/22).

All persons having claims against and all persons indebted to the deceased or his Estate are hereby called upon to lodge their claims with and pay their debts to the undersigned within a period of thirty days from the date of publication hereof.

BENNIE KAYSER & DE BEER,
Attorneys for Executors Testamentary.

Cardigan Chambers, Church Square,
Capetown. 9397—25

---

### NOTICE.

In the Estate of the late CONSTANTINES MACRIS, of Woodstock (No. 178/15).

The First and Final Liquidation Account in the above Estate will lie for inspection in the Master's Office, Capetown, for a period of 21 days, as from the 28th August, 1922.

Dated at Capetown, this 15th day of August, 1922.

D. J. MICHAU,
Attorney for Executor Testamentary.

5 Church Street, Capetown. 9415—25

---

In the Estate of the late CECIL HERBERT SAUERMAN, of Livingstone, Northern Rhodesia, who died on active service in Flanders 17th January, 1918.

Notice is hereby given that the First Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection for a period of twenty-one days from the 15th August, 1922, at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown.

C. B. SAUERMAN,
Executor Dative.

Bulawayo, 1st August, 1922. 9463—25

---

### NOTICE.

In the Estate of the late RUDOLPH JOHANNES ESTERHUIZEN, of De Aar, Cape Province.

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby called upon to file their claims and pay their debts at the offices of the undersigned within thirty days from the date of publication hereof.

FRISBY & FRISBY,
Attorneys for Executrix Testamentary.

Main Street, De Aar,
21st August, 1922. 9475—25

---

### NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late HARRIS SEGAL.

All Debtors and Creditors of the above Estate are hereby required to pay their debts and file their claims at the Office of the undersigned on or before the 23rd day of September, 1922.

Dated at Capetown, this 21st day of August, 1922.

HARRY GURLAND & CO.,
Attorneys for Executor Testamentary.

9580—25

---

### NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late GUISEPPE PAULINO VAY, also known as GUISEPPE PAULINO, *alias* JOSEPH PAULINO, in lifetime a general dealer, trading under the style or firm of J. P. VAY, of Steynsburg.

All persons having claims against this Estate are requested to lodge same with the undersigned, and those indebted to the Estate to pay their accounts to the undersigned within thirty days from date hereof.

Steynsburg, 19th August, 1922.

D. J. POSTMA,
Attorney for Estate.

9581—25

---

### NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

In the Estate of the late FREDERICK JOHN SCHANKERK PIETERSEN, of Gouda, near Porterville Road, Division of Tulbagh (No. 177/967).

Creditors and Debtors in above Estate are hereby required to lodge their claims with and pay their debts to the undersigned within thirty days from date of publication hereof.

P. J. P. MARAIS & SON,
Agents for Executors Testamentary.

Tulbagh, 25th August, 1922. 9577—25

---

### MALMESBURY BOARD OF EXECUTORS AND TRUST AND FIRE ASSURANCE COMPANY.

The movable and immovable property in the Assigned Estate of WILLIAM FERDINAND VERSFELD will be sold by public auction at Glenwilliam, near Darling, Malmesbury Division, at 10.30 a.m. on Friday, 6th October, 1922.

Malmesbury, 17th August, 1922.

J. N. E. VERCUEIL (H.'s son),
Assignee.

Messrs. J. W. Moorrees & Co.,
Auctioneers. 9390—25

---

### NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that HARRY HINTON ENSOR, proprietor, COMMERCIAL HOTEL, Queenstown, has made an assignment of his property in favour of JOSEPH BUIRSKI, solicitor, of Queenstown, in trust for the Creditors of the said Harry Hinton Ensor, if they accept the same, and that the schedules of the said Harry Hinton Ensor will lie for inspection, and the Deed of Assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown, and at the Office of the Magistrate at Queenstown, for a period of fourteen days from the 7th day of September, 1922.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape Provincial Division) at Capetown on Tuesday, the 26th day of September, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Harry Hinton Ensor as insolvent.

Queenstown, this 24th day of August, 1922.

J. BUIRSKI.

9590A—25

---

### KIMBERLEY WEST DIAMOND MINING COMPANY, LIMITED

(In Liquidation).

(Incorporated in the Transvaal.)

Notice is hereby given that by a Resolution of Shareholders dated the 22nd May, 1922, the above Company was duly placed in Voluntary Liquidation in the Transvaal Province, and that Henry John Hofmeyr, Arnold Vaughan, and Carel Arnold Breyer were appointed the Liquidators thereof.

Notice is further given that by an Order of the Griqualand West Local Division of the Supreme Court, dated the 20th July, 1922, granted under the provisions of Act No. 7 of 1907 (Cape), the appointment of the said Liquidators was duly recognized within the jurisdiction of the said Court.

Notice is further given that all persons in this Province having claims against the above Company are hereby called upon to lodge the same in writing with the Assistant Master, Kimberley, within six weeks from the date of publication hereof.

Dated at Kimberley, Cape Province, this 22nd day of August, 1922.

HAARHOFF, HERTOG & LANGE,
Attorneys for the Liquidators.

9539—25

# ADVERTISEMENTS.

## NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that CHARLES HENRY TIDBURY, an hotel proprietor and general dealer, of Tidbury's Toll, in the District of Stockenstrom, has made an assignment of his property in favour of JOHAN CHRISTIAN BOTHA, of Fort Beaufort, in trust for the Creditors of the said Charles Henry Tidbury, if they accept the same, and that the Schedules of the said Charles Henry Tidbury will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign at the Office of the Master of the Supreme Court, and at the Office of the Magistrate of Stockenstrom, at Seymour, for a period of fourteen days from the 30th day of August, 1922, to the 13th day of September, 1922.

It is further notified that if the said assignment shall be declined application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown, on Thursday, the 21st day of September, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Charles Henry Tidbury as insolvent.

C. H. TIDBURY.

Fort Beaufort, 19th August, 1922.

9447—25

## KENNISGEVING VAN BOEDEL-AFSTAND.

Kennis geschiedt mits deze dat SIMON BARNET LEVIN, een algemene handelaar, van Calvinia, aan MARTIN ERIC BERGMANN, van Calvinia, ten behoeve van de schuldeisers van genoemde Simon Barnet Levin en behoudens aanneming door hen afstand van sijn goederen gedaan heeft, en dat de schedules van genoemde Simon Barnet Levin ter inzage en de akte van Boedelafstand ter insage en ter ondertekening van alle tot ondertekenen gerechtigde schuldeisers zullen liggen ten kantore van de Meester van het Hooggerechts Hof, Kaapstad, en ten kantore van de Magistraat te Calvinia gedurende veertien dagen vanaf de 28ste dag van Augustus 1922 tot de 12de dag van September 1922.

Voors word bekend gemaakt dat, so genoemde Boedelafstand niet wordt aangenomen, aansoek sal worden gedaan aan het Hoog Geregts Hof, Kaapstad, op de 19de dag van September 1922, te 10 ure in de voormiddag, of so spoedig daarna als de Advokaat gehoord kan worden, voor de overgawe van de Boedel van genoemde Simon Barnet Levin als insolvent.

Calvinia, 16 Augustus 1922.

H. T. W. TROMP,
Prokureur vir S. B. Levin.

9386—25

## NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that LOUIS SHEVIL, a motor mechanic, of Riversdale, has made an assignment of his property in favour of WESSEL FRANCOIS VAN WYK, of Riversdale, in trust for the Creditors of the said LOUIS SHEVIL if they accept the same, and that the schedules of the said Louis Shevil will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Magistrate, Riversdale, for a period of fourteen days, from the 29th day of August, 1922, to the 14th day of September, 1922.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court, Capetown, on Wednesday, the 20th day of September, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Louis Shevil as insolvent.

LOUIS SHEVIL.

Riversdale, 17th August, 1922. 9379—25

## NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that GIKOB GREEN, tailor and outfitter, of 468 Albert Road, Salt River, Capetown, has made an assignment of his property in favour of ALEXANDER THAL, Incorporated Accountant, Burmeister's Buildings, Adderley Street, Capetown, and ROBERT MORRIS TELFER, Administrator of Estates, 80 St. George's Street, Capetown, in trust for the Creditors of the said Gikob Green if they accept the same, and that the schedules of the said Gikob Green will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of fourteen days, from the 28th day of August, 1922, to the 12th day of September, 1922.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape Provincial Division) on Wednesday, the 20th day of September, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Gikob Green as insolvent.

GIKOB GREEN.

Capetown, 19th August, 1922. 9418—25

## THE SOUTH AFRICAN ASSOCIATION FOR THE ADMINISTRATION AND SETTLEMENT OF ESTATES.

### NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of ADAM HAJEE GOOL MOHAMED, of Capetown (folio 84/345).

The Fifteenth Liquidation and Distribution Account in the above Insolvent Estate will lie for inspection of Creditors at the Master's Office, Capetown, for a period of fourteen days from 28th August, 1922, after the expiration of which, should no objection be made thereto, the Honourable the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division) will be moved to confirm the same and order the distribution thereof.

W. A. CURREY,
GOTHER MANN,
Joint Trustees.

6 Church Square, Capetown,
25th August, 1922. 9399—25

## NOTICE.

In the Insolvent Estate of PETRUS CHRISTOFFEL HOFFMANN FRYLINCK, a cab-owner and general dealer, of Britstown.

A Special Meeting in the above Estate will be held on Friday, 8th September, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, in the Magistrate's Court, Britstown, for Proof of Debts.

J. J. DE VILLIERS,
Trustee.

Britstown, 17th August, 1922. 9361—25

In the Insolvent Estate of R. L. LISSOOS, trading as E. SOLOMON, of Mafeking.

Notice is hereby given that a General Meeting of Creditors will be held before the Magistrate at Mafeking on Friday, the 8th day of September, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, for the purpose of obtaining the necessary authority from the Creditors for payment of legal costs incurred in the case of the Estate *versus* A. Regan, and the costs of this notice.

Dated at Mafeking, this 18th day of August, 1922.

N. C. DE KOCK,
Sole Trustee.

9362—25

## NOTICE OF SALE.

In the Insolvent Estate of ANDRIES FRANCIS VILJOEN (No. 96/453).

A sale of all assets in the above Insolvent Estate will be held at Kleinzanddrift, Bredasdorp, on Thursday, the 31st August, 1922.

J. VAN HEERDEN and L. SMUTS,
Trustees.

Bredasdorp. 9522—25

Insolvent Estate of THEUNIS CHRISTOFFEL NEL, general dealer, of Balfour, District of Stockenstrom.

### SALE OF ASSETS.

The undersigned, duly instructed thereto, will sell by public auction at Balfour, District of Stockenstrom, on Wednesday, the 6th day of September, 1922, at 11 a.m. sharp:—

All the movables, consisting of the usual general dealer's stock-in-trade, etc., ploughs, gig, manger, and the book debts.

Dated at Seymour, this 17th day of August, 1922.

V. G. FENNER-SOLOMON,
Auctioneer and Sworn Appraiser.

Vendu Office, Seymour. 9354—25

In the Insolvent Estate of GERRIT VAN ZIJL WIESE, a farmer, of Claypan Siding, District of Van Rhynsdorp.

Notice is hereby given that a Special Meeting in the above Insolvent Estate will be held before the Magistrate of Piquetberg on Wednesday, the 6th September, 1922, at 10 a.m., for the purpose of submitting an amended Proof of Debt of the Malmesbury Board of Executors.

LOUIS A. VLOK,
N. MAUGHAN BROWN,
Joint Trustees.

Piquetberg, 14th August, 1922. 9309—25

In the Insolvent Estate of CASPER JAN HENDRIK KRUGER, a carpenter, of Middelburg, Cape Province (95/540).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution in above Estate was duly confirmed on the 17th day of August, 1922, by the Master. Notice is further given, in terms of Sub-section (2) of Section 99 of Act No. 32 of 1916, that a dividend is in course of payment, and that a contribution is in course of collection, and that the Creditor liable to contribute is required to pay to the Trustee the amount for which he is so liable.

J. L. DU PLESSIS,
Sole Trustee.

Middelburg, Cape Province,
21st August, 1922. 9554—25

## NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to one of the Judges of the Honourable the Supreme Court of South Africa (Provincial Division of the Cape of Good Hope) at Capetown on the 19th day of September, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of ALFRED DA COSTA, a printer's manager, of Sea Point, Cape Division, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown for a period of fourteen days, reckoned from the 1st day of September, 1922.

D. TENNANT,
Applicant's Attorney.

71 Burg Street, Capetown,
21st day of August, 1922. 9579—25

# ADVERTISEMENTS.

## NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown on Tuesday, the 19th day of September, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of DIRK CORNELIS JOHANNES UYS, a farmer, of Baardscheerdersbosch, in the Division of Bredasdorp, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown, and at the Office of the Resident Magistrate at Bredasdorp, for a period of fourteen days, reckoned from the 29th day of August, 1922, to the 12th day of September, 1922.

Dated at Bredasdorp, this 15th day of August, 1922.

R. TAYLOR,
Applicant's Attorney.

9348—25

## NOTICE TO SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on Tuesday, the 26th September, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of HEINRICH LUDWIG ROMER, farmer and contractor, of Stutterheim, Cape Province, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Magistrate, Stutterheim, for a period of fourteen days reckoned from the 31st day of August, 1922.

HUTTON & COOK,
Attorneys.

Kingwilliamstown, 17th August, 1922.

9353—25

## NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa on Tuesday, the 19th day of September, 1922, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of FREDERIK FLORIS JOHANNES VISSER, farmer, of Smaldeel, in the Division of Piquetberg, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown, and at the Office of Resident Magistrate, Piquetberg, for a period of fourteen days, from the 28th day of August, 1922, to the 12th day of September, 1922.

E. J. SCHULTZ,
Applicant's Attorney.

Piquetberg, 18th August, 1922. 9392—25

## AMENDED NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape Provincial Division) at Capetown on Tuesday, the 19th day of September, 1922, at 10.30 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of ERNST JACOBUS MARAIS, of Slingershoek, Division of De Aar, Cape Province, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown, and at the Office of the Magistrate of De Aar, for a period of fourteen days, from the 28th day of August, 1922, to the 11th day of September, 1922.

W. C. POSEMANN,
Applicant's Attorney.

Box 22, De Aar, Cape Province. 9410—25

## NOTICE OF WITHDRAWAL OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given that the Notice of Intention to Surrender the Estate of JOZEFUS JOHANNES MYBURGH, a farmer, of Rozendal, District of Aliwal North, as insolvent, published in the *Government Gazette* of the 4th August, 1922, and the *Northern Post* of the 3rd August, 1922, is hereby withdrawn.

DOUGLAS & BOTHA,
Attorneys for the Insolvent.

Aliwal North, 22nd August, 1922.

Stamp 5s.

*Re* Surrender Estate JOZEFUS JOHANNES MYBURGH, a farmer, of Rozendal, Aliwal North.

It having been made to appear to me that the Notice of Intention to Surrender in this matter was published in good faith, and that there are good and sufficient reasons for the withdrawal thereof, I hereby certify my consent to such withdrawal in terms of Section 7 (2) of Act No. 32 of 1916.

JACOBUS LE ROUX ESTERHUIZEN,
for Master of the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division).

Master's Office (Insolvency Branch),
Capetown, 18th August, 1922.

9585—25

## NOTICE.

Notice is hereby given that the Notice of Intention to Surrender the Estate of JOHN HERMAN MURRAY, of Loxton, as Insolvent, published in the *Government Gazette* of the 14th July, 1922, and *Victoria West Messenger* of 11th July, 1922, is hereby withdrawn.

HENRY T. THERON,
Attorney for Insolvent.

Surrender Estate JOHN HORMAN MURRAY, a bore contractor, of Loxton.

It having been made to appear to me that the Notice of Intention to Surrender in this matter was published in good faith, and that there are good and sufficient reasons for the withdrawal thereof, I hereby certify my consent to such withdrawal in terms of Section 7 (2) of Act No. 32 of 1916.

JACOBUS LE ROUX ESTERHUIZEN,
for Master of the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division).

Master's Office (Insolvency Branch),
Capetown, 15th August, 1922.

9586—25

## IN EXECUTION.

Case No. 366 of 1921.

SIMON MBUGE, Plaintiff, *versus* ALWYN XABANISA, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Magistrate's Court for the District of Queenstown, and warrants of execution, dated the 13th day of September, 1921, the following landed property I have attached on the 28th day of July, 1922, and will sell same on Saturday, 2nd September, 1922, to the highest bidder, as follows:—

Certain two pieces or lots of land, both situated in the Division of Queenstown, Locations of Oxkraal and Kamastone, in Sub-Location No. 10, called Zulumema.

Firstly.—Building Lot No. 53.
Secondly.—Garden Lot No. 143.

Both registered in the name of Defendant, Roli Xabanisa.

*Conditions of Sale.*—Terms cash.

The purchaser to pay cost of transfer, transfer duty, arrear rates and taxes, and subject to the conditions contained in the said Deed of Grant.

Date of Sale: 2nd September, 1922.
Time: 12 a.m.
Place: In front of the Court-house, Queenstown.

R. BOTHA,
Messenger of the Court.

Queenstown, 4th August, 1922. 9280—18-25

## LOST DEED OF GRANT.

Notice is hereby given that I intend to apply for a certified copy of certain deed of grant (Griqualand East Freeholds, Vol. 39, No. 12), dated the 30th November, 1894, made in favour of Caroline Majija (spinster) and Sarah Ann Majija (born Swartbooy), widow of the late Joseph Majija, in respect of certain piece of land, situate in the District of Mount Frere, East Griqualand, being Lot No. 38, Mount Frere Reserve, advertised as Lot No. 7400, measuring 302 square roods 141 square feet; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 17th day of August, 1922.

J. F. HARTNADY,
Attorney for Applicants.

39 Adderley Street, Capetown.

9396—25-1-8

## LOST TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1402, dated 19th February, 1921, passed by Peritz Kahn in favour of Shekh Esmael, in respect of the following property, namely:—

Certain piece of ground, situate in Capetown, Cape Division, being portion H of that part of the remainder of Lot No. 13 of the divided Estate Zonnebloem transferred to E. Wrankmore on 27th April, 1843, and to the said C. Cohen and P. Kahn on 13th October, 1902, measuring sixteen (16) square roods and one hundred and ten (110) square feet.

And all persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 18th day of August, 1922.

SOLOMON & ABRAHAMS,
Attorneys for Applicant.

16 Queen Victoria Street, Capetown.

9398—25-1-8

## LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer on Partition No. 10375, passed by Bartholomeus Daniel van Tonder, Andries Jacobus van Tonder, and ten others, in favour of Bartholomeus Daniel van Tonder on the 13th December, 1912, in respect of certain piece of perpetual quitrent land, situate in the Division of Mossel Bay, being Goedverwacht, a portion of the farm Rietvallei aan de Klipheuvel, measuring 989 morgen 225 square roods; and all persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks of the publication of this notice.

Dated at Capetown, this 19th day of August, 1922.

BISSET & HOFMEYR,
Attorneys for the Applicant.

22 Wale Street, Capetown. 9411—25-1-8

## LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that application will be made for a certified copy of Deed of Transfer No. 504/1899, dated 7th February, 1899, passed by the Estate of the late Hendrik Jacobus Coetzee in favour of Jacomina Hendrina Christina Sutherland (born Coetzee), married out of community of property to Cornelius Casperus Sutherland, in respect of certain undivided one-ninth part or share of and in—

zeker gedeelte, groot 952 morgen, volgens kaart vervaardigd door Landmeter Dirk Barry in Augustus 1897, van de leeningsplaats genaamd Uitzicht No. 212, *alias* Leeuwbosch, gelegen in het Distrikt Marico, Wijk Molopo.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Mafeking, this 23rd day of August, 1922.

MINCHIN & KELLY,
Applicant's Attorneys.

9588—25-1-8

# ADVERTISEMENTS.

## LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of a certain Deed of Transfer No. 660 dated 31st January, 1914, passed by Jacob Max Klewansky and Josiah Klewansky, farming together as Klewansky & Klewansky, in favour of Josiah Klewansky, in respect of certain the following landed property situate in the Division of Uitenhage:—

Certain one-half (½) part or share of and in certain piece of perpetual quitrent land situate in the Division of Uitenhage, being the farm Doorn Hoek, portion of Kruis River (Audit Folio 6), measuring 126 morgen. 207 square roods.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 14th day of August, 1922.

FULLER, DE KLERK & OSLER,
Applicant's Attorneys.

1 Bureau Street, Capetown.

9272—18-25-1

## LOST DEEDS OF TITLE TO LAND AT PORT BEAUFORT.

Notice is hereby given that we intend applying (on behalf of the Executor Dative in the Estate of the late Thomas Moodie) for certified copies of two certificates of shares in the Mercantile Establishment at Port Beaufort, Division of Swellendam, governed by Ordinance No. 7 of 1836, viz.:—

1. Certificate of Share No. 63 (28th October, 1839) in the Mercantile Establishment at Port Beaufort, in favour of William Musgrove Hopley, ceded by cession registered 7th December, 1857, to Jan Daniel Karnspek Reitz and lastly ceded by cession registered 13th February, 1867, to Thomas Moodie, whereby he became entitled to Erf No. 41 on the ground of the subscription store at Port Beaufort, in the Division of Swellendam.

2. Certificate of Share No. 13 (28th October, 1839) in the Mercantile Establishment at Port Beaufort in favour of William Billingsley, ceded by cession registered 16th May, 1863, to Adriaan Johannes Zeederberg, and lastly ceded by cession registered 24th June, 1867, to Thomas Moodie, whereby he became entitled to Erf No. 81 on the ground of the subscription store at Port Beaufort, in the Division of Swellendam.

And all persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Capetown, this 4th day of August, 1922.

HEROLD & GIE,
Applicant's Attorneys.

Capetown. 8802—11-18-25

## LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer No. 450, dated 30th June, 1858, passed by Elizabeth Short in her capacity as the duly authorized Executrix Dative of the late Francis Short, in favour of Heugh Lowrie, in respect of certain piece of land, situate in Grahamstown, marked Lot No. 34 on the General Plan, and being a section of Erf No. 91, measuring 47 square roods and 107 square feet; and all persons claiming to have objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 5th day of August, 1922.

STENT & SIMPSON,
Attorneys for Applicants.

106 Adderley Street, Capetown.

8816—11-18-25

## LOST TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer No. 2470 made on the 22nd day of April, 1908, by Johanna Gertruida Taute (born Le Clus), widow of the late Hermanus Gerhardus Taute, in her capacity as Executrix Testamentary of the Estate of the late Hermanus Gerhardus Taute, in favour of Herman Mohr Taute, whereby *inter alia* the following property, namely—

certain one-eighth (⅛) part or share of and in certain erf marked No. 7, situate in the town of Uitenhage in Caledon Street, measuring one hundred and eleven (111) square roods and sixty-six (66) square feet,

was conveyed; and all persons claiming to have any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Capetown within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pearston, this 18th day of August, 1922.

GEO. F. TAUTE,
9423—25-1-8 Attorney for H. M. Taute.

## SOUTHERN LIFE ASSOCIATION.

### LOST POLICY.

Policy No. 36054, effected for the sum of £500, on the life of MONTAGUE TORRIDGE MORRIS.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original being lost, notice is hereby given that unless the original policy be produced at this office within three months from date hereof, an official copy will be issued.

By order of the Board.

ERNEST C. THOMAS,
General Manager and Actuary.

Southern Life Buildings,
Capetown, 24th July, 1922.

8488—28-J., 25-A., 29-S.

## SOUTHERN LIFE ASSOCIATION.

### LOST POLICY.

Policy No. 49678, effected for the sum of £250/£250 on the life of GERT HENDRIK JANSEN VAN RENSBURG.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original being lost, notice is hereby given that unless the original policy be produced at this office within three months from date hereof an official copy will be issued.

By order of the Board.

ERNEST C. THOMAS,
General Manager and Actuary.

Southern Life Association,
Capetown, 21st July, 1922.

8289—J.28-A.25-S.29

## NOTICE.

### DEEDS REGISTRIES ACT, 1918 (Section 46).

### APPLICATION FOR REGISTRATION OF CHANGE OF NAME.

The following is a copy of an application for the registration of a change of name in connection with certain deeds registered in the Deeds Registry at Capetown, which has been lodged with me.

The Registrar of Deeds,
Capetown.

Having changed the name of the Society from THE TRAPPIST COMMUNITY at Mariannhill, near Pinetown, Natal, to THE MARIANNHILL MISSION INSTITUTE at Mariannhill, near Pinetown, Natal, I have the honour to request that you will register such change in the deeds specified in the accompanying affidavit and in the relative entries in your registers.

M. A. FLEISCHER,
Superior-General of the Mariannhill Mission Institute.

All persons having objection to the application are hereby required to lodge the same in writing with me on or before the 9th September, 1922.

G. DENOON,
Registrar of Deeds,
Capetown.

Deeds Registry,
Capetown, 8th August, 1922.

9288—18-25-1

## NOTICE TO CREDITORS.

In the Insolvent Estate of WILLIAM ERNEST MORUM, heretofore trading at 60 Aldermanbury, in the City of London, England.

Creditors in the above-named Estate are hereby notified that all claims, duly supported by affidavits, must be lodged with the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown within thirty-one days from the date of publication hereof.

BISSET & HOFMEYR,
Attorneys for Frederick Seymour Salaman (the duly recognized Trustee in bankruptcy of the Insolvent Estate of William Ernest Morum).

22 Wale Street, Capetown,
9th August, 1922. 9075—18-25

## QUEENSTOWN LOAN, TRUST, AND AGENCY COMPANY, LIMITED.

### NOTICE OF CHANGE OF COMPANY'S NAME.

Notice is hereby given that an Extraordinary General Meeting of the above-named Company will be held at the Offices of the Company, 89 Robinson Road (South), Queenstown, on Tuesday, the 19th day of September, 1922, at 11.30 o'clock in the forenoon, for the purpose of passing the following resolutions as Extraordinary Resolutions:—

(*a*) That the name of the Queenstown Loan, Trust, and Agency Company, Limited, be changed to the Queenstown Board of Executors and Trust Company, Limited;

(*b*) that the Secretary be authorized to take the necessary steps to obtain formal registration thereof;

with or without modification.

And notice is further given that should the above resolutions be passed by the requisite majority, they will be submitted for confirmaton as Special Resolutions at a general meeting of the above Company to be held at 89 Robinson Road (South), Queenstown, on Tuesday, the 17th day of October, 1922, at 11.30 a.m.

By order of the Board.

W. B. SCOTT,
Chairman.
H. SHEARAR,
Acting Secretary.

89 Robinson Road (South), Queenstown.

9189—18-25

## SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 22 of 1916, that ALAM KHAN intends to alienate the goodwill of the general dealer's business carried on at the premises situate at the corner of Second Avenue and Surrey Street, Claremont, to DAWOOD MOHAMED.

Dated at Claremont, this 28th day of July, 1922.

A. ASKEW,
Attorney for the parties.

Station Road,
Claremont. 9128—18-25

## SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 22 of 1916, that ABDULLAH ISMAIL, carrying on business in Masels' Buildings, corner Wolfe Street and Durban Road, Wynberg, intends alienating the goodwill and assets of the said business to FAKIER MOHAMED.

Dated at Claremont, this 24th day of July, 1922.

A. ASKEW,
Attorney for the parties.

Station Road,
Claremont. 9127—18-25

# ADVERTISEMENTS.

George the Fifth by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland and of the British Dominions beyond the Seas King, Defender of the Faith, Emperor of India.

To RUTH JESSICA JOHNSON (born COX), lately of Kent Road, Durban.

Whereas WILLIAM HENRY JOHNSON, of Knysna, Cape Province, did, on the 8th day of August, 1922, petition the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa for leave to sue you, his said wife, the said RUTH JESSICA JOHNSON, by edict:

Now, therefore, the said Court, having taken the prayer of the said William Henry Johnson into consideration and granted the same accordingly, by these presents doth summon you, the said Ruth Jessica Johnson (born Cox), either in person or by proxy, to enter an appearance before the said Court on or before the 30th day of September, 1922, to answer the said William Henry Johnson in an action wherein he claims a decree of restitution of conjugal rights, and, failing compliance therewith, a decree of divorce, forfeiture of all benefits accruing by virtue of the marriage in community of property, and custody of the minor child of the said marriage, by reason of your malicious desertion of him your said husband.

Thus done and granted in the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, at Capetown, this 16th day of August, 1922.

R. G. RUSSOUW,
Registrar of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa.

Jan S. de Villiers & Son,
Plaintiff's Attorneys,
Keerom Street, Capetown.

9387—25

---

CAPE PORTLAND CEMENT COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Cape Province.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the First Ordinary General Meeting of Shareholders of the above Company will be held in the Boardroom (Fifth Floor), Argus Buildings, 122-128 St. George's Street, Capetown, on Tuesday, the 19th day of September, 1922, at 11 o'clock in the forenoon, for the following business:—

1. To receive and consider the Balance-sheet and Revenue and Expenditure Account, together with the Directors' and Auditors' Reports, for the period ended 30th June, 1922.
2. To fix the remuneration for the past audit, and to appoint Auditors for the ensuing year.
3. To transact such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

The Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 12th to 20th of September, 1922, both days inclusive.

By order of the Board.
A. L. MARTIN,
Secretary.

Argus Buildings,
122-128 St. George's Street,
P.O. Box 1067, Capetown,
18th August, 1922. 9445—25

---

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF ABERDEEN.

No. 69 of 1922.

To LOUIS ABRAHAM FRANCOIS SLABBERT, formerly of Aberdeen and Barkly West, whose present address is unknown.

Take notice that a summons has been issued against you in this Court by C. EDELSTEIN, of Barkly West, for the sum of £35, plus interest, on a certain promissory note, and that an order has been made that the publication of notice of such summons shall be deemed to be good and sufficient service of the summons on you. You are required to enter an appearance to the summons on or before the 19th day of September, 1922, and if you do not do so judgment may be given against you in your absence.

Dated at Aberdeen, this 21st day of August, 1922.

A. A. HAMMAN,
Clerk of the Court.

J. M. Enslin,
Plaintiff's Attorney,
Aberdeen. 9551—25

---

NOTICE.

TEXTILES, LIMITED (in liquidation).

Notice is hereby given that the following special resolutions were passed at an Extraordinary General Meeting of TEXTILES, LIMITED, duly convened and held at the Company's Office, 119 Roeland Street, Capetown, on the 5th July, 1922, and confirmed at a subsequent Extraordinary General Meeting of the Company, also duly convened, and held at the place aforesaid on the 27th July, 1922, to wit:—

That the purpose for which the Company was formed having been accomplished, that the Company be wound up voluntarily.

That Frederick Ernest Willson be and is hereby appointed Liquidator.

That all shares, if any, held by the Company in other companies be devided in specie amongst the members.

Capetown, 14th August, 1922.

F. E. WILLSON,
9330—25 Liquidator.

---

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the Partnership hitherto carried on by JOHANNES JOCHEMUS ALBERTUS SWART, PIETER EDUARD ROUX, and JEREMIAS AURET VAN HEERDEN, under the style or firm of SWART & ROUX, as auctioneers and general agents, at Bredasdorp, has been dissolved by mutual consent as and from the first day of July, 1922.

The said J. J. A. SWART will continue to carry on the business under the style or firm of SWART & ROUX, for his own account.

All claims due to the dissolved partnership must be paid to the said J. J. A. SWART, trading as aforesaid, and all claims against the partnership must be handed in as above within three months from date hereof.

Dated at Bredasdorp, this 14th day of August, 1922.

J. J. A. SWART.
P. E. ROUX.
9374—25 J. A. VAN HEERDEN.

---

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the Partnership hitherto carried on by PIETER EDUARD ROUX and JEREMIAS AURET VAN HEERDEN, as attorneys, under the style or firm of ROUX & VAN HEERDEN, at Bredasdorp, has been dissolved by mutual consent as and from the first day of July, 1922.

The said J. A. VAN HEERDEN will continue to practice as attorney and notary, under the style or firm of ROUX & VAN HEERDEN, for his own benefit.

All claims against, and amounts due to, the dissolved firm to be handed in and paid to ROUX & VAN HEERDEN within three months from date hereof.

Dated at Bredasdorp, this 14th day of August, 1922.

P. E. ROUX.
J. A. VAN HEERDEN.
9375—25

---

S.E. BOARD OF EXECUTORS AND TRUST COMPANY, LIMITED.

ANNUAL GENERAL MEETING.

Notice is hereby given that the Annual General Meeting of Shareholders of the above Company will be held in the Council Chamber, Town Hall, Somerset East, on Wednesday, 20th September, 1922, at 11 o'clock a.m. for the purpose of—

(1) receiving from the Directors a Report and statement of the affairs of the Company for the year ended 31st August, 1922;
(2) for electing three Directors in the places of Messrs. P. B. Botha, B. J. Botha, and E. D. Hutton, who retire by rotation, but are eligible for re-election.

Nominations in writing for filling the vacancies in the Directorate must be lodged with the Secretary on or before 9th September, 1922, and must be signed by at least five shareholders qualified to vote.

H. J. MOOLMAN, SENIOR,
9326—25 Chairman.

---

NOTICE OF VOLUNTARY LIQUIDATION.

AFRICAN WOODWORKS, LIMITED.

Notice is hereby given, in terms of Section 181 of Act No. 25 of 1892, that at an Extraordinary Meeting of Members of the above Company, held at 107 St. George's Street, Capetown, on the 22nd August, 1922, at 10 a.m., the following Extraordinary Resolution was duly passed:—

"That as it has been proved to the satisfaction of this Company that it cannot by reason of its liabilities continue its business, it is advisable to wind up the same, and that it is resolved that the Company be wound up voluntarily, and that Myer Myers be appointed Voluntary Liquidator for the purpose of winding up the affairs of the Company and distributing its property."

All persons having claims against the above Company are hereby called upon to lodge the same in writing with the Liquidator, and those indebted to the Company to pay the amounts due thereto with the Liquidator at 304 Albert Road, Woodstock, within six weeks from date of publication hereof.

M. MYERS,
Liquidator.

Capetown, 22nd August, 1922.

9521—25

---

NOTICE.

Notice is hereby given that, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, GERALD WHITAKER, trading as H. & J. HENRY, intends selling his general dealer's business at Lot No. 27, Block R, 101 Cambridge Road, Kingwilliamstown, to DAVID GEORGE GARNER.

Dated at Kingwilliamstown, this 18th day of August, 1922.

SQUIRE, SMITH & LAURIE,
9462—25-1 Attorneys for the parties.

---

O. O. FORTNER, LIMITED (in voluntary liquidation).

The above Company, by resolution passed at a Special Meeting of Shareholders in July and confirmed on the 27th July, 1922, having gone into voluntary liquidation, Debtors are hereby called upon to pay their debts within thirty days from the date hereof, and Creditors to file their claims with the undersigned within the same period.

D. RICHMOND RYALL,
Voluntary Liquidator.

71 Burg Street, Capetown,
28th August, 1922. 9422—25

---

NOTICE.

Notice is hereby given that, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, WILLIAM ISRAEL DOUGLAS ESPREY intends selling his general dealer's business at Lot No. 1, Block T.2, Peelton, in the Division of Kingwilliamstown, to EDWARD EDWIN DEVANTIER.

Dated at Kingwilliamstown, this 18th day of August, 1922.

SQUIRE, SMITH & LAURIE,
9349—25-1 Attorneys for the parties.

---

NOTICE.

Notice is hereby given that, fourteen days after publication hereof, application will be made to the Town Council of the City of Capetown for the transfer of the general dealer's licence held by MULLA ABDOL GAFFOOR at 34 Bree Street, Capetown, to SAYED ISMAIL, of 34 Bree Street, Capetown.

Dated at Capetown, this 18th day of August, 1922.

H. GURLAND & CO.,
Attorneys for the parties.

Dutch Reformed Church Chambers,
39 Adderley Street, Capetown.

9391—25-1

# ADVERTISEMENTS.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Cape of Good Hope Provincial Division).

To SIDNEY ALFRED RICHARD JOHN HARGRAVE, whose present whereabouts are unknown.

Take notice that the action in which MAUD BEATRICE HARGRAVE claims—

(*a*) restitution of conjugal rights and, failing compliance therewith,

(*b*) decree of divorce,

has been set down for the 31st August, 1922, and that application will be made on that date for postponement to the 29th September, 1922.

Dated at Capetown, this 18th day of August, 1922.

M. C. CLOETE,
Assistant Registrar.

Stent & Simpson,
Plaintiff's Attorneys,
106 Adderley Street, Capetown.

9395—25

---

Notice is hereby given that the business of THE CYCLE AND MOTOR TRADE SUPPLY COMPANY, carried on by ALEXANDER HENDERSON at Capetown, Johannesburg, and Durban, has been converted into a limited liability company, incorporated under the name of CYMOT, LIMITED, with registered office at 16 Long Street, Capetown.

Dated at Capetown, this 19th day of August, 1922.

CLOETE, TEMPLER & PARKER,
Solicitors.

117 St. George's Street, Capetown.

9403—25

---

NOTICE.

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership existing between HARRY ALLSCHWANG and ISAAC LAZURUS FREEMAN, carrying on business at the COMMERCIAL HOTEL at Middelburg, Cape Province, under the style or firm of ALLSCHWANG & FREEMAN, has this day been dissolved by mutual consent, and that the business will in future be carried on for the sole account of the said ALLSCHWANG, who has taken over all the assets and liabilities of the partnership.

Middelburg, 18th August, 1922.

MINNAAR & DE KOCK,
Attorneys for the parties.

9493—25

---

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, under the provisions of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that application is being made to the Capetown Council by WILLIAM TIMSON NIVEN and LILLY JOHAN NIVEN for leave to transfer the general dealer's business heretofore carried on by them at Regent Road, Sea Point, Cape, to ESSIE JENYNS PHILLIPS.

Dated at Capetown, this 12th day of August, 1922.

BISSET & HOFMEYR,
Attorneys for the parties.

22 Wale Street,
Capetown. 9093—18-25

---

NOTICE.

Notice is hereby given that HERSCHEL RAPHAEL (trading as H. RAPHAEL & COMPANY), market and commission agent, 22 Corporation Market, Capetown, intends to dispose of the business so carried on by him to BERNARD DAVID NEWMAN and HYMAN SOLOMON NEWMAN, trading as NEWMAN'S MARKET AND PRODUCE AGENCY.

COULTER & COMPANY.

Capetown, 10th August, 1922. 9094—18-25

---

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that NATHAN MICHELL KAPLAN, carrying on business as a general dealer at corner of Tamboers Kloof and Brunswick Roads, Capetown, intends alienating the goodwill and assets of the said business to CONSTANTINE NELL.

Dated at Capetown, this 8th day of August, 1922.

FRANK & WARSHAW,
Attorneys for the parties.

12 Queen Victoria Street, Capetown.

8998—18-25

---

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, under Section 33 of Act No. 32 of 1916, that it is the intention of MOGAMAT NOOR SALAMAN, after fourteen days from the date of the publication hereof, to dispose of the assets and goodwill of the general dealer's business owned and carried on by him at 25 Sea Street, Capetown, to ALIE ADAM, of Capetown.

Dated at Capetown, this 4th day of August, 1922.

DEMPERS & VAN RYNEVELD,
Attorneys for the parties.

32 Church Street, Capetown.

9051—18-25

---

The general dealer's business carried on by ALBERT SEGAL on Erf No. 99, corner of Station Road and Shippard Street, Mafeking, has been sold to I. H. DESAI & SONS, of which sale notice is hereby given in terms of Act No. 32 of 1916.—M. E. Rice, attorney for applicants.

9491—25-1

---

In the Insolvent Estate of PATEL & CO., of Tongaat, Natal, storekeepers (No. 465).

NOTICE.

Notice is hereby given that a General Meeting of Creditors in the above Estate will be held before the Magistrate, Durban, on Thursday, the 7th day of September, 1922, at 10 a.m., for the purpose of receiving and considering an Offer of Composition by the Insolvents in terms of Section 105 of Act No. 32 of 1916—

Whereby the said Insolvents will hand to the Creditors promissory notes drawn by the Debtors in favour of the said Creditors and endorsed by I. M. Amra, of La Mercy, the said promissory notes being as to the sum of 10s. in the £1 of the claims of the said Creditors in the manner following: As to one twenty-fourth of the amount on the 10th September, 1922. As to three twenty-fourths on the 10th December, 1922, and a like three twenty-fourths quarterly as from the 10th December, 1922, for six quarters, and the balance of two twenty-fourths two months after the last quarterly instalment is due and payable.

As to the balance of 10s. in the £1, the Debtors undertake to pay the same to the Creditors by four equal quarterly payments, the first to be due and payable on the 10th December, 1923, and they shall pass in favour of the Creditors' promissory notes for the said amounts due on the dates and in terms hereof.

In the event of any instalment due hereunder not being met at due date, or any of the promissory notes being dishonoured at due date, the balance then remaining owing shall immediately become due and payable notwithstanding the acceptance of promissory notes by the Creditors, and the Creditors or any of them shall be entitled to institute proceedings for the balance then owing against either the Guarantor or Debtors on the surrender by them to the Guarantors or Debtors of the promissory notes then held by them:

All costs and expenses in or about the said sequestration and the fees and disbursements of the Trustee shall be paid in cash on the acceptance by the Creditors of this Agreement.

It is a condition of this Agreement that any property of the Insolvents shall be restored to the Insolvents on acceptance hereof.

Dated at Durban, this 21st day of August, 1922.

CHARLES DIDCOTT,
Sole Trustee.

9520—25

---

In the Testate Estate of the late THOMAS NICOL (No. 6689), of D.N.C., Dannhauser, District Newcastle.

Notice is hereby given that the First and Final Administration and Distribution Accounts in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, and a duplicate thereof at the Office of the Magistrate, Newcastle, for a period of twenty-one days as and from the 28th day of August, 1922.

Dated at Dannhauser, this 18th day of August, 1922.

JOHN NICOL,
Executor Dative.

D.N.C., Dannhauser, Natal. 9359—25

---

Estate of the late JAMES BLICK and surviving spouse, ISABELLA DEUCHARS (born McKAY), of Dundee (No. 7451).

Notice is hereby given to Creditors and Debtors in the above Estate to file their claims with and pay their debts to the undersigned within fourteen days from publication hereof.

ISA. D. BLICK,
Executrix.

Boys' Government Hostel,
Newcastle, 18th August, 1922.

9385—25

---

In the Insolvent Estate of MAYET & CO., of Dannhauser, Natal, storekeeper.

Notice is hereby given that a Special Meeting will be held at the Magistrate's Office, Dundee, Natal, on Tuesday, 12th September, 1922, at 10 o'clock a.m., to consider the position of this Estate, and particularly the question of ignoring the Deed of Composition and of giving instructions *re* sale of the Insolvent's property.

Dated at Dundee, this 18th day of August, 1922.

J. McKENZIE,
Trustee.

9363—25

---

In the Insolvent Estate of HUGH CHICHELEY BALLANCE, of Margate Estate, Natal.

A meeting of Creditors for Proof of Debts will be held before the Magistrate, Durban, on Thursday, 7th September, 1922, at 10 a.m.

THOS. WINSHIP,
D. ROBERTSON,
Joint Trustees.

P.O. Box 406, Durban.

9364—25

---

Insolvent Estate A. C. RAVASHIA (No. 487), Mayville, near Durban.

Notice is hereby given that a Special Meeting in the above Estate will be held at the Magistrate's Court, Durban, on Thursday, the 7th day of September, 1922, at 10 a.m.

Business: Proof of Debts.

H. L. BUZZARD,
Trustee.

National Bank Buildings,
Durban, 18th August, 1922.

9366—25

---

NOTICE.

In the Insolvent Estate of HOOSEN ESSOP (No. 394), of Stanger.

A Special Meeting will be held at the Magistrate's Court, Durban, on Thursday, 7th September, 1922.

J. BENNETT MUMFORD,
Trustee.

Durban, 22nd August, 1922. 9590—25

## ADVERTISEMENTS.

Insolvent Estate RASSOOLKHAN ANVERKHAN, of Tongaat, storekeeper.

Notice is hereby given that a Special Meeting of Creditors in this Estate will be held before the Magistrate, Durban, on Thursday, the 7th September, 1922, at 10 a.m., for Proofs of Debt.

Durban, this 21st day of August, 1922.

B. E. SWINBOURN, R.P.A.,
Trustee.

37, 38, and 39 Anglo-African House,
Smith Street, Durban. 9477—25

---

Insolvent Estate HANCOCK BROS., Vryheid (No. 418).

Notice is hereby given that a Special Meeting of Creditors in the above Estate will be held before the Magistrate, Durban, on the 7th September, at 10 a.m., for the purpose of Proof of Claims.

JOS. MYERS,
Trustee.

Durban.
9519—25

---

Notice is hereby given, in terms of Section 33, Act No. 32 of 1916, that PHILLIP SPARNON, carrying on business at 223 Smith Street, Durban, under the style of THE TOLEDO SCALE AGENCY, intends to sell such business and assets thereof to JAMES WILLIAM GRANT, who will continue to carry on the same business.

Dated at Durban, this 11th August, 1922.

BURNE & BURNE,
Solicitors to the parties.

Hooper Lane, Durban.
9025—18-25

---

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Circuit Local Division) at Durban on Tuesday, the 19th day of September, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of BESSIE GOODMAN, trading as B. GOODMAN at 129 Pine Street, Durban, as insolvent; and that her Schedules will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, and of the Magistrate, Durban, for a period of fourteen days from the 1st to the 14th September, 1922.

G. A. F. BRETT,
Applicant's Attorney.

Electric Chambers,
Parry Road, Durban. 9524—25

---

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Circuit Local Division) on the 22nd day of September, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of ELMER JAMES SMITH, of Paddock, Natal, poultry farmer, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court at Pietermaritzburg, and the Magistrate, Umzinto, for a period of fourteen days from the 5th day of September to the 19th day of September, 1922.

Dated at Durban, this 25th day of August, 1922.

EDMD. H. CLEMMANS,
Applicant's Solicitor.

312 Smith Street, Durban.
9584—25

---

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) on Tuesday, the 26th September, 1922, at 11 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of AUDAN RAMDAS SINGH, of Fairliegh, Newcastle, miller and merchant, as insolvent, and his schedules will lie for inspection at the Office of the Master, Supreme Court, Pietermaritzburg, and at the Office of the Magistrate, Newcastle, for the period of fourteen days, from the 9th to the 23rd September, 1922.

ACUTT & WORTHINGTON.

Acutt & Worthington,
Applicant's Attorneys,
Dundee, 10th August, 1922. 9371—25

---

AMENDED NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Honourable the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) on Tuesday, the 24th day of October, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of SHAIK KALLAN, of Stanger, in the County of Victoria, Province of Natal, plumber, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, South Africa (Natal Provincial Division) at Pietermaritzburg, and at the Office of the Magistrate for the Division of Lower Tugela, at Stanger, for a period of fourteen days from the 28th day of September, 1922, to the 18th day of October, 1922.

Dated at Stanger, this 22nd day of August, 1922.

S. KALLAN.

9583—25

---

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 96905, for £500, on the life of JOHN WALTER FOCKENS.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this office or at the Head Office of the Society, Capetown, within three months from this day's date, a duplicate will be issued.

By order of the Board.
ALEX. PEARSON,
Resident Secretary, Natal Branch.
Durban, 27th June, 1922.
7364—J.30-Jy.28-A.25

---

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 2022/1902, dated 26th August, 1902, passed by Charlie Nulliah in favour of Charles Tiza in respect of a certain piece of land situate and being Lot No. 37 of Lot No. 316 of the Town Lands of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent two roods (2 roods), and all persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, Pietermaritzburg, within five weeks of the last publication of this notice.

Application will also be made at the same time to the Surveyor-General of Natal for a certified copy of the diagram of the said lot, and all objections to the issue thereof must be lodged with that officer within the like period.

Dated at Pietermaritzburg, this 18th day of August, 1922.

HATHORN, CAMERON & COMPANY,
Solicitors for Applicant.

225 Church Street, Pietermaritzburg.
9054—18-25-1

---

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that the business carried on by THOMAS ROLAND YORK, known as THE KLOOF GARAGE, Kloof, Natal, has been disposed of to SYDNEY VICTOR STEDMAN as from the 14th day of July, 1922.

Dated at Durban, this 14th day of August, 1922.

CLARKSON & DRIVER,
Agents for the parties.

Lex Chambers,
Parry Road, Durban. 9215—18-25

---

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Durban and Coast Circuit Local Division, Province of Natal).

In the matter of SARAH ANN FEIT (born BOLD), Plaintiff, and JOHANN WILHELM FEIT, Defendant.

CITATION

Addressed to JOHANN WILHELM FEIT, formerly of Durban, Natal, french polisher, whose present whereabouts are unknown.

Take notice that by Citation issued from and now filed in this office, you have been cited to cause an appearance to be entered with the Registrar of this Honourable Court at Durban on or before the 15th day of September, 1922, in an action wherein your wife, SARAH ANN FEIT (born BOLD), claims—

(1) restitution of conjugal rights failing which a divorce *a vinculo matrimonii*;
(2) dissolution of the community of property existing by virtue of the marriage and forfeiture of the benefits thereof;
(3) custody of the minor children of the marriage;
(4) costs of suit;
(5) such further and other relief as to this Honourable Court may seem meet.

NOTE.—You will sufficiently appear for the purposes of this citation by appointing an Attorney of the Court to act for you, and who shall so act, or by causing to be entered with the Registrar an address in Durban for the service there in this action of notices or the like to you. In default of due appearance hereunder on your behalf, this action may be proceeded with without further notice to you.

Dated at Durban, Natal, this 11th day of August, 1922.

WM. WAY,
Assistant Registrar.

D. G. Shepstone,
Plaintiff's Attorney,
Poynton's Chambers,
339 Smith Street, Durban.
9057—18-25

---

SWORN APPRAISER.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed JOHN ARCHIBALD TWEEDIE, of Tinley Manor, Lower Tugela District, Natal, to act as Sworn Appraiser for the District of Tinley Manor, Lower Tugela Division.

R. J. BARRY,
Master of the Supreme Court.

Office of the Master of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), Pietermaritzburg, this 8th day of August, 1922. 9318—25

---

Notice is hereby given, in terms of Act No. 32, 1916, Section 33, that the business carried on by WARRINGTON & JACOBS as general retail dealers, Mazinyani Store, Botha's Hill, will be disposed of to AMOS EDGAR BURTON as from the 1st September, 1922, from which date the said WARRINGTON & JACOBS will have no further interest in the business.

Durban, 14th August, 1922.

H. A. GODWIN & CO.,
Agents for the parties.

Land and Estate Agents,
332 Smith Street, Durban. 9321—25-1

# ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF SALE.
IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF INANDA,
Held at Verulam.

In the matter of NATIONAL BANK OF S.A., LTD., and Others, Plaintiffs, and THOLASIAMAH, Defendant.

In pursuance of writs of execution, the undermentioned property will be sold by public auction to the highest bidder for cash, purchaser taking all risks, at 11 o'clock in the forenoon, on Friday, the 1st day of September, 1922, in front of the Magistrate's Court at Verulam:—

1. Portion W of Sub-division No. 13 of Lot A of Original Grant of Lots Nos. 49, 50, A73, B73, 74, 75, 78, 79, on River Tongaat, County of Victoria, Natal, in extent 3 acres 2 roods 28 perches.

2. Lot No. 23 of G of Brickfields, Durban, in extent 1 rood 26.115 perches under Deed of Transfer No. 3547/1919.

3. Lot C of remainder of remaining portion of Erven Nos. 14 and 15, Block E, in village of Victoria, Natal, in extent 3 roods 8.05 perches.

J. BECKETT,
Messenger of the Court,
9317—25-1 Inanda District.

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership existing between DOROTHY BALL and ANNIE ADA WARREN, carrying on business as BALL & WARREN, boarding-house proprietors, Beach Mount, Sea View Street, Durban, has been dissolved by mutual consent, with effect on the 31st August, 1922.

The said DOROTHY BALL will continue to carry on the business at the same address on her own account and in her own name, the whole of the assets having been purchased by her.

All claims against the said partnership firm must be lodged with and all debts up to the 31st August, 1922, must be paid to Ball & Warren, Beach Mount, Sea View Street, Durban, within fourteen days from date hereof.

Dated at Durban, this 25th day of August, 1922.

J. T. COOPER & CO.,
Agents for the parties.
341 West Street, Durban. 9587—25-1

NOTICE.

LIQUOR LICENSING BOARD FOR THE DISTRICT OF INANDA.

It is hereby notified for general information that a Special Meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Inanda, Natal, will be held at the Court-house, Verulam, on Wednesday, the 6th day of September, 1922, at 10 a.m., or so soon thereafter as the Board can assemble.

All applications must be in conformity with the provisions of Act No. 38 of 1896 (Natal) and the regulations framed thereunder.

W. P. MAXTED,
Acting Magistrate, and Chairman, Liquor Licensing Board, District of Inanda.

Magistrate's Office,
Verulam, 1st August, 1922.

8999—18-25

NOTICE OF DISSOLUTION.

Notice is hereby given that the registered partnership subsisting between FREDERICK SAMUEL TAYLOR-THOMAS and ELMER JOHN DICKINSON, carrying on business in Pietermaritzburg, Natal, as medical practitioners under the style or firm of Drs. F. S. TAYLOR-THOMAS and E. J. DICKINSON, has been dissolved as from the 15th day of August, 1922.

Dr. E. J. DICKINSON will continue as from that date to carry on the practice as a medical practitioner in Pietermaritzburg on his own account and for his own benefit.

ALEX. J. McGIBBON,
Solicitor for the parties.
A. J. McGibbon,
Change Lane,
P.O. Box 51, Pietermaritzburg.

9578—25

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32, 1916, that the business carried on by JESSIE SMITH, known as THE GRAND TEAROOMS, Berea Road, Durban, has been disposed of to JESSIE EDITH MURRAY, wife of STEPHEN SHEFFIELD MURRAY, of Durban, as from the 16th August, 1922.

All claims against the said Mrs. JESSIE SMITH must be lodged with and all debts paid to the undersigned within seven days from date hereof.

Dated at Durban, this 16th day of August, 1922.

J. T. COOPER & CO.,
Agents for the parties.
341 West Street, Durban. 9331—25-1

NOTICE.
LICENSING BOARD, BOROUGH OF DURBAN.

Notice is hereby given that a Special Meeting of the Licensing Board for the Borough of Durban will be held in the Council Chamber, Municipal Buildings, on Monday, the 25th September, 1922, at 10 a.m., to consider applications and licensing business in terms of the law and rules framed thereunder.

JOHN MAYHEW,
Chairman of the Licensing Board,
Borough of Durban.

Municipal Buildings, Durban,
10th August, 1922. 9346—25-1

NOTICE.

Notice is hereby given that the business at Van Reenen, Natal, hitherto carried on by ADAM FAKIR SEEDAT under the name or style of SEEDAT & OMARJEE, will for the future be carried on by the said ADAM FAKIR SEEDAT under his own name.

JAMES MACAULAY,
Attorney for the said A. F. Seedat.

Ladysmith, Natal, 16th August, 1922.

9322—25

REGISTRATION OF FIRMS.

NOTICE OF CHANGE IN CONSTITUTION.

Notice is hereby given that WILLIAM MORLEY PERRYMAN, having died on the 14th of July, 1922, retired from the firm of S. D. HOATSON & CO., carrying on business at 138 Umbilo Road, Durban, as grocers and general dealers, and on the 1st day of August, 1922, MARY McQUEEN PERRYMAN became a partner in the said firm, which will carry on business under the same firm name at the same address.

Durban, 21st August, 1922.

WM. PALMER & SON,
Agents for the parties.
296 Smith Street, Durban. 9496—25

LIQUOR LICENSING BOARD.

BOROUGH OF GREYTOWN, NATAL.

A Meeting of the above Board will be held in the Supper Room, Town Hall, Greytown, at 11 a.m., on Friday, the 29th September, 1922.

*Business*—

Confirm Temporary Licences.
Transfer of Licence, Bottle Store, W. C. Elbourne to G. E. Jessett.

A. L. HUTCHINSON,
Chairman, Liquor Licensing Board.

Town Office, Greytown,
21st August, 1922. 9518—25-1

Notice is hereby given that WILLIAM HENRY MARTIN has sold his retail business, THE EXCHANGE AND MART, 123 Berea Road, Durban, to JAMES RIACH as on 21st August, 1922. 9490—25-1

KENNISGEVING.

In de Boedel van wijlen ALBERTUS BERNARDUS THEIODORUS VAN NIEKERK.

Krediteuren en Debiteuren worden hierbij mee gedeelt om hun vorderingen in te dienen bij en hun skulden te betalen aan ondergetekende, en zaken de Boedel van wijlen Albertus Bernardus Theiodorus van Niekerk binnen 'n tijdperk van veertien (14) dagen van af datum van publikatie hiervan, de betaling geskied aan de Exekuteur.

A. B. C. VAN NIEKERK,
Exekuteur.

Skaapkraal, P.O. Maizefield.

9523—25

SALE BY PUBLIC AUCTION.

In terms of Section 37 of Act No. 18 of 1912 and amendments, the following property will be sold by me upon instructions from the LAND AND AGRICULTURAL BANK OF SOUTH AFRICA, by public auction, at the Saleyard of Percy Goble, Esquire, Bethlehem, on the 16th day of September, 1922, at 10 o'clock in the forenoon:—

Certain undivided one-quarter (¼) share in the farm Wilgepoort No. 766, Bethlehem, measuring 605 morgen 26⅓ square roods, subject to servitude of water and grazing as more fully set out in Deed of Servitude No. S/461917, and subject to the usufruct of Richard Smith Harding, senior, as registered in the name of Richard Smith Harding, junior, Insolvent, under Deed of Transfer No. 6195/1919, dated the 8th of December, 1919.

The following buildings and other improvements are alleged to exist on the property, but nothing is guaranteed in this respect, viz.: Two dwelling-houses of stone under iron roof, stable, and outhouse; about 50 morgen lands and large dam.

Terms of payment: Cash.

CONDITIONS OF SALE.

The purchaser must pay in cash on the day of sale auctioneer's commission at 2½ per cent., and advertising costs not exceeding £15; and in due course he must pay transfer duty, all current and arrear rates, taxes, and dues of any kind payable in respect of the property, costs of transfer, and such other amounts as may be necessary in order to obtain transfer of the property in his name.

JNO. A. SUGDEN,
Deputy-Sheriff.

Bethlehem, 21st August, 1922.

VERKOOP PER PUBLIEKE VEILING.

Ingevolge Artikel 37 van Wet No. 18 van 1912 en wijzingen, zal het volgende eigendom door mij, op instrukties van de LAND EN LANDBOUW BANK VAN ZUID AFRIKA per publieke veiling verkocht worden te Bethlehem, bij de kantoor van den heer Percy Goble, op de 16de dag van September 1922, om tien uur des voormiddags:—

Zekere onverdeeld een vierde (¼) aandeel in de plaats Wilgepoort No. 766, Bethlehem, groot 605 morgen 26⅓de vierkante roeden, onderworpen aan servituut van weiding en water sooals omschreven in Acte van Servituut No. S/46/1917, en onderworpen aan de levensrecht van Richard Smith Harding, senior, zooals geregistreerd op naam van Richard Smith Harding (Insolvent) onder Akte van Transport No. 6195/1919, gedateerd 8 December 1919.

De volgende gebouwen en andere verbeteringen worden beweerd op het eigendom te bestaan, maar niets wordt ten opzichte daarvan gewaarborgd: Twee woonhuizen van klip onder ijzerdak, stal en pakkamer, omtrent 50 morgen landen en groot dam.

Kondities van afbetaling: Kontant.

KONDITIES VAN VERKOOP.

De kooper moet op de dag van verkoop in kontant betalen de vendu afslagers kommissie tegen 2½ per cent en advertentie kosten niet £15 te boven gaande, en ter zijne tijd moet hij betalen heerenrechted, alle lopende en achterstallige belastinge en heffingen, van welke aard ook, betaalbaar ten opzichte van het eigendom, kosten van transport en zulke verdere bedragen als nodig mogen zijn teneinde transport van het eigendom in zijn naam te verkrijgen.

JNO. A. SUGDEN,
Onder-baljuw.

Bethlehem, Augustus 21, 1922. 9428—25

# ADVERTISEMENTS.

## NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that MARGARET DARLING, tearoom proprietress, carrying on business at Bloemfontein under the style of DARLING & CO., has made an assignment of her property in favour of JOHN FITCHAT and LESLIE VERNE COEN, of Bloemfontein, in trust for the Creditors of the said Margaret Darling, if they accept the same, and that the schedules of the said Margaret Darling will lie for inspection, and the Deed of Assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Bloemfontein, for a period of fourteen days from the 30th day of August, 1922, until the 13th day of September, 1922.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court (Orange Free State Provincial Division) on Tuesday, the 3rd day of October, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Margaret Darling as insolvent.

Dated at Bloemfontein, this 22nd day of August, 1922.

MARGARET DARLING.

Goodrick & Franklin,
Attorneys for the Debtor.

9548—25

## NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that GILBERT SYDNEY STOCKENSTROM CONROY, farmer, of Ventersburg, Orange Free State, has made an assignment of his property in favour of DAVID JOHANNES PHILIPPUS SCHOLTZ, attorney, of Ventersburg, in trust for the Creditors of the said Gilbert Sydney Stockenstrom Conroy, if they accept the same; and that the Schedules of the said Gilbert Sydney Stockenstrom Conroy will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign at the Office of the Master of the Supreme Court, Bloemfontein, and at the Office of the Magistrate, Winburg, for a period of twenty-one days from the 1st day of September, 1922.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division), Bloemfontein, on the 3rd day of October, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Gilbert Sydney Stockenstrom Conroy as insolvent.

Dated at Ventersburg, this 21st day of August, 1922.

D. J. P. SCHOLTZ,
Attorney for Assignor.

9481—25

## NOTICE.

In the Insolvent Estate of ARCHIBALD BRADBURY OATES (O. 50), farmer, of Waterford, District Lindley.

Duly instructed thereto by the Trustee in the above Insolvent Estate, I will sell by public auction on the 12th September, 1922, at my Sale Kraals at Lindley, certain contingent rights and interests accruing to the Insolvent out of the Estate of the late HENRY OATES (O. 975) and surviving spouse, REBECCA RUTH OATES, of Mortlake, District Lindley, in terms of the Joint Will in the said Estate.

P. D. DE WET,
Auctioneer.

P. J. Swanepoel,
Trustee.

9552 25

## NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that MYER BERMAN, shopkeeper, of Lovedale District, Thaba 'Ncho, has made an assignment of his property in favour of AARON KESSLER, gentleman, of Thaba 'Ncho, in trust for the Creditors of the said Myer Berman, if they accept the same, and that the Schedules of the said Myer Berman will lie for inspection and the Deed of Assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign at the Office of the Master of the Supreme Court, Bloemfontein, and at the Office of the Magistrate, Thaba 'Ncho, for a period of fourteen days from the 25th day of August, 1922 to the 9th day of September, 1922.

It is further notified that if the said asignment shall be declined application will be made to the Orange Free State Provincial Division of the Supreme Court of South Africa on Friday, the 15th day of September, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Myer Berman as insolvent.

M. BERMAN.

Thaba 'Ncho, 17th August, 1922.

9339—25

## NOTICE.

In the Insolvent Estate of J. S. MILES (X/1962).

The farm Grampian Hills No. 273, on the Orange River, District Philippolis, in extent 1354 morgen, will be sold by public auction on Wednesday, the 27th day of September, 1922, at 12 noon, by Messrs. Olivier & Melvin, in front of their offices at Jagersfontein.

Bloemfontein, this 22nd day of August, 1922.

W. D. E. WATKEYS,
Sole Trustee.

9541—25

In the Insolvent Estate of CORNELIS JOHANNES BURGER (X/1812).

NOTICE OF GENERAL MEETING.

A General Meeting of Creditors will be held at the Office of the Magistrate, Hoopstad, on Wednesday, the 6th September next, at 10 a.m., for the purpose of giving the Trustee directions as to

(1) the disposal of the Insolvent's household furniture;
(2) the cancellation or otherwise of the fixed property sold by auction and the re-sale by private treaty.

E. C. DEAS,
Trustee.

Theunissen, 21st August, 1922.

9553—25

## NOTICE.

Notice is hereby given that a Special Meeting will be held in the Insolvent Estate of STEFANUS JOHANNES SERFONTEIN (X/1874), farmer, of Serfonteinshoek, District of Kroonstad, on Monday, the 4th September, 1922, at 10 a.m., at the Magistrate's Offices, Kroonstad, for the further proving of claims.

L. R. BOTHA,
Trustee.

P.O. Box 11, Kroonstad. 9434—25

## SALE NOTICE.

In the Insolvent Estate of CORNELIS JANSE UYS (U/11), farmer, of Schaappan, District Vrede.

Notice is hereby given that a sale will be held at Vrede on Saturday, the 2nd September, 1922, at 11 a.m., of the following:—

1 cart and harness;; 2 horses, 2 mares, and 1 foal; 2 donkey jacks; 1 wagon and gear; 1 mower; 2 double-furrow ploughs.

Terms: Cash.

S. v. d. WATT,
Sole Trustee.

Cornelis Moll,
Auctioneer.

Vrede, 19th August, 1922. 9440—25

## NOTICE.

In the Insolvent Estate of CAREL MARTHINUS KRIEL (X/1974), labourer, of Tweeling, District Frankfort.

Notice is hereby given that the undersigned will sell by public auction in front of the offices of F. Stewart King, solicitor, at Warden, Orange Free State, on Saturday, 9th September, 1922, at 11 a.m., the following assets belonging to the above Insolvent Estate:—

Certain Erf No. 461, situate in Park Street, in the town of Warden, Orange Free State.

Terms: Cash.

Warden, Orange Free State, 17th August, 1922.

BORDER BOARD OF EXECUTORS AND TRUST CO., LTD.,
Auctioneers, Warden.

C. B. G. Beukes,
Sole Trustee. 9335—25

## TENDERS.

Insolvent Estate of J. HIRSCHOWITZ, Vrede, Orange Free State.

Tenders are hereby invited for the purchase of the assets in the above Estate, consisting of:—

Stock-in-trade, fixtures, and fittings.
Stand No. 279, with three buildings thereon, comprising two stores and one workshop.
Stand No. 282, with dwelling-house thereon.
Stand No. 283, with open shed.
Stand No. 232, with cottage, storerooms, and stables thereon, also concrete basement or foundations for hotel and bioscope.

Tenders close at 12 noon on Monday, the 28th instant, and must be addressed to the undersigned, from whom any further particulars may be obtained.

The highest or any tender not necessarily accepted.

WILLIAM MEREDITH,
Sole Trustee.

The Merchants' Trust, Limited,
P.O. Box 2037, Johannesburg. 9336—25

In the Insolvent Estate of F. J. MENTZ, Jun., (M. 251).

The following assets in the above Insolvent Estate will be sold by public auction at Petrus Steyn on Wednesday, 30th August, 1922.

1 Red Indian motor-cycle.
1 Plough and trek gear.
1 Skoffel plough.

THOS. M. RAUTENBACH,
Sole Trustee.

Petrus Steyn, 15th August, 1922.

9351—25

In the Insolvent Estate of H. J. SWART (S/270).

The following assets in the above Insolvent Estate will be sold by public auction at Petrus Steyn on Wednesday, 30th August, 1922.

35 Bags of white mealies.

THOS. M. RAUTENBACH,
Sole Trustee.

Petrus Steyn, 15th August, 1922.

9352—25

## NOTICE.

In terms of Section 41 of Act No. 32 of 1916, notice is hereby given that a Special Meeting of Creditors will be held in the Insolvent Estate of JURIE JOHANNES LINDE (X/1908), farmer, of Erfdeel, District Thaba 'Ncho, at the Magistrate's Office, Thaba 'Ncho, at 11 a.m., Friday, 8th September, 1922, for Proof of further claims.

Bloemfontein, 18th day of August, 1922.

D. D. C. MURRAY,
Trustee.

9350—25

# ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF APPLICATION FOR REHABILITATION.

In the Insolvent Estate of JOHN ALBERT DOHERTY (D.85).

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division), on Tuesday, the 3rd day of October, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, on behalf of the above-named insolvent, JOHN ALBERT DOHERTY, at the time of his insolvency carrying on business as a general dealer at Bethlehem and at Reitz, whose Estate was finally sequestrated on the 16th January, 1922, for the rehabilation of the said insolvent pursuant to section 108, subsection 1, of the Insolvency Act, 1916, a certificate having been obtained from the Master in terms of section 105 of the said Act.

Dated at Bethlehem, this 18th day of August, 1922.

W. A. BOYD-KING,
for Applicant.

Box 10, Bethlehem, Orange Free State.
9372—25

NOTICE OF APPLICATION FOR REHABILITATION.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on Tuesday, the 16th day of October, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the rehabilitation of the Insolvent Estate of JOSEPH LOEWENTHAL, merchant, of Senekal, under Section 108 (2) of Act No. 32 of 1916.

A. B. DE V. PICKARD,
Applicant's Attorney.

Marquard, 16th August, 1922. 9316—25

NOTICE OF APPLICATION FOR REHABILITATION.

In the Insolvent Estate of GERRIT JOHANNES BENJAMIN OOSTHUIZEN, formerly of Kopjeskraal, District Jacobsdal, at present residing in Bloemfontein.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court (Orange Free State Provincial Division) at Bloemfontein on Monday, the 13th day of November, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, on behalf of the above-named Insolvent, GERRIT JOHANNES BENJAMIN OOSTHUIZEN, at the time of his insolvency a farmer of Kopieskraal, District Jacobsdal, and whose estate was voluntarily surrendered as insolvent on the 15th day of September, 1921, for the rehabilitation of the said Insolvent, pursuant to Section 108 (2) of the Insolvency Act, 1916, the First and Final Liquidation and Distribution Accounts in the above Insolvent Estate having been confirmed on the 4th day of May, 1922.

Dated at Bloemfontein, this 15th day of August, 1922.

JNO. H. BEYERS,
Applicant's Attorney.

23 West Burger Street, Bloemfontein.
9315—25

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Orange Free State Provincial Division of the Supreme Court of South Africa on Friday, the 15th day of September, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of BAREND JACOBUS PIETERS, a farmer, of Geelbeksvlei, District Frankfort, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Resident Magistrate at Frankfort for a period of fourteen days, reckoned from the 26th August, 1922, to the 8th September, 1922, both days inclusive.

LUYT, BRAIN & SCHOLTZ,
Attorneys for the Applicant.

Frankfort, 21st August, 1922. 9549—25

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Honourable the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on the 15th day of September, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of HENNING JOHANNES VAN SCHALKWYK, farmer, of Bergpunt, District Philippolis, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Philippolis for a period of fourteen days, reckoned from the 26th August, 1922.

Bloemfontein, this 22nd August, 1922.

STEYN & VORSTER,
Applicant's Attorneys.

9547—25

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) at Bloemfontein on Friday, 15th September, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JOHANNES JACOBUS CILLIERS, a farmer, of Villiers, District Frankfort, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Frankfort for a period of fourteen days, reckoned from the 26th August, 1922.

BARRETT & RINGER,
Applicant's Attorneys.

Frankfort, 21st August, 1922. 9550—25

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on Tuesday, the 3rd day of October, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of PHILLIPUS MARTHINUS ROOS, a farmer, residing at Schoonlaagte, in the District of Harrismith, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Harrismith for a period of fourteen days from the 2nd day of September to the 15th day of September, 1922, both days inclusive.

Dated at Harrismith, this 22nd day of August, 1922.

ANSON & OCHSE,
Applicant's Attorneys.

P.O. Box 36, Harrismith. 9555—25

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on Friday, the 15th day of September, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of HANS JACOB DU PLESSIS, an insurance agent, residing at Hertzogville, District Boshof, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Magistrate's Office at Boshof for a period of fourteen (14) days, reckoned from the 28th day of August, 1922.

C. G. MARAIS & CO.,
Applicant's Attorneys.

Boshof, 21st August, 1922. 9556—25

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on the 2nd day of October, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Private Estate of JOHANNES MARTHINUS OOSTHUYSEN, farmer, of Langlaagte, District Bethlehem; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Reitz for a period of fourteen days, reckoned from the 2nd September, 1922.

Reitz, this 21st day of August, 1922.

ELLENBERGER & WALKER,
Applicant's Attorneys.

Reitz, Orange Free State. 9535—25

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on the 2nd day of October, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Private Estate of HERMANUS CHRISTIAN JOHANNES VAN BRAKEL, farmer, of Dankbaar, District Bethlehem, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Reitz for a period of fourteen days, reckoned from the 2nd September, 1922.

Reitz, this 21st August, 1922.

ELLENBERGER & WALKER,
Applicant's Attorneys.

Reitz, Orange Free State. 9536—25

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on the 2nd day of October, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Joint Estate of HERMANUS CHRISTIAN JOHANNES VAN BRAKEL, farmer, of Dankbaar, Sub-district Reitz, District Bethlehem, and JOHANNES MARTHINUS OOSTHUYSEN, farmer, of Langlaagte, Sub-district Reitz, District Bethlehem, in so far as concerns the assets and liabilities taken over from certain Daniel du Plessis Oosthuyzen, late of Zanddraai, District Bethlehem, as insolvent; and that their Schedules will lie for inspection at the Office of the Master at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Reitz for a period of fourteen days, reckoned from the 2nd September, 1922.

Reitz, this 21st day of August, 1922.

ELLENBERGER & WALKER,
Applicant's Attorneys.

Reitz, Orange Free State. 9537—25

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) at Bloemfontein on Friday, 15th September, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of GEORGE FREDERIK MARX, farmer, of Mooifontein, P.O. Groendal, District Frankfort, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein, and a copy thereof at the Office of the Magistrate at Frankfort, for a period of fourteen days, reckoned from the 26th August, 1922.

KANNEMEYER & JEFFREYS,
Applicant's Attorneys.

Bloemfontein, 21st August, 1922.
9439—25

# ADVERTISEMENTS.

## NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Honourable the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on the 3rd day of October, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of DIRK ADRIAAN JOHANNES OOSTHUIZEN, farmer, of Bethoorn, District Senekal, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein, and at the Office of the Magistrate at Senekal, for a period of fourteen days, from the 28th day of August, 1922, to the 11th day of September, 1922.

A. B. DE V. PICKARD,
Applicant's Attorney.

Marquard, 16th August, 1922. 9314—25

## NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape Provincial Division) at Capetown on Tuesday, the 19th day of September, 1922, at 10 o'clock in the forenoon or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JOHANNES JOACHIM VAN DER WALT, speculator, of Erf No. 258, corner of Marais and Market Streets, De Aar, Cape Province as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown, and at the Office of the Magistrate, De Aar, for a period of fourteen days, from the 28th day of August, 1922, to the 11th day of September, 1922.

W. C. POSEMANN,
Applicant's Attorney.

Box 22, De Aar, Cape Province,
16th August, 1922. 9370—25

## NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on the 15th day of September, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of MARTHINUS JOHANNES BOTHA, farmer, Naauwpoort, Vrede, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein, and at the Office of the Magistrate at Vrede, for a period of fourteen days, from the 28th day of August, 1922, to the 11th day of September, 1922.

J. W. L. KRIGE,
Applicant's Attorneys.

Vrede, 15th August, 1922. 9295—25

## NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on the 15th day of September, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of CHARLES EDWARD GIBSON, farmer, of Petersdal, District Bethlehem, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein, and at the Office of the Magistrate at Bethlehem, for a period of fourteen days, from the 25th August, 1922, to the 11th day of September, 1922.

THOS. HITCHCOCK,
Applicant's Attorney.

Kestell, Orange Free State,
21st August, 1922, 9435—25

## NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Honourable the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on the 3rd day of October, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of LOUIS JOHANNES LUCAS BOTHA, farmer, of Bethoorn, District Senekal, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein, and at the Office of the Magistrate at Senekal, for a period of fourteen days, from the 28th day of August, 1922, to the 11th day of September, 1922.

A. B. DE V. PICKARD,
Applicant's Attorney.

Marquard, 16th August, 1922. 9311—25

## NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Honourable the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on the 3rd day of October, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JACOBUS CHRISTIAAN OOSTHUIZEN, farmer, of Bethoorn, District Senekal, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein, and at the Office of the Magistrate at Senekal, for a period of fourteen days, from the 28th day of August, 1922, to the 11th day of September, 1922.

A. B. DE V. PICKARD,
Applicant's Attorney.

Marquard, 16th August, 1922. 9312—25

## NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Honourable the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on the 3rd day of October, 1922, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JAN FREDERIK OOSTHUIZEN, JUNIOR, farmer, of Bethoorn, District Senekal, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein, and at the Office of the Magistrate at Senekal, for a period of fourteen days, from the 28th day of August, 1922, to the 11th day of September, 1922.

A. B. DE V. PICKARD,
Applicant's Attorney.

Marquard, 16th August, 1922. 9313—25

## NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on Friday, the 15th day of September, 1922, at 10 a.m. in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of LEONARD WALTER SMITH, a butcher, carrying on business at Kopjes, District Vredefort, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein, and at the Office of the Magistrate at Parys, for a period of fourteen days, reckoned as from the 26th August, 1922, to the 8th September, 1922, both inclusive.

Brandfort, 19th August, 1922.

HENDRIKZ & DE VLETTER,
9369—25 Applicant's Attorneys.

## NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32, 1916, that the partnership heretofore subsisting between MORRIS ELIJAH FRIEDLAND and ROBERT STRAUSS, trading as general dealers at Galloway, District Winburg, as FRIEDLAND & STRAUSS, has this day been dissolved, and that the said ROBERT STRAUSS will carry on the said business for his own account and benefit.

Dated at Theunissen this 14th day of August, 1922.

E. C. DEAS,
9159—18-25 for Parties.

## VERLORE TRANSPORT AKTES.

By deze word kennis gegee, dat ek voornemens is aansoek te doen om 'n gesertifiseerde afskrif van (1) Akte van Transport No. 55113, geregistreer op die 22ste dag van November 1898, deur Louis Johannes Fourie ten gunste van Hermanus Philippus Fourie, veeboer, van Berseba, Distrik Winburg, van 'n onverdeeld een tiende (1/10) aandeel van die plaas Berseba No. 1014, gelee in die Distrik Winburg, groot 750 morge. Onderworpe aan die servitute:

Dat gemelde grond niet mocht worden verkocht, vervreemd of getransporteerd aan vreemdelingen die geen familiebetrekking met de afstammelingen van nu wylen Hermanus Steyn staan maar alleen aan zyne kinderen of hunne wettige erfgenamen verkocht vervreemd of getransporteerd mocht worden.

Dat de eigenaren van Tweefontein, Ongegund en Meriba, alien Distrikt Winburg, vrye toegang zullen hebben over de plaats Berseba voornoemd, voor mensch en dier en tot 2/3de delen van het woonhuis staande op de gemelde plaats Berseba als voor meld.

(2) Akte van Transport No. 55114, geregistreer op die 22ste dag van November 1898, deur Petrus Cornelis Swanepoel ten gunste van Hermanus Philippus Fourie, veeboer, van Verseba, Distrik Winburg, van 'n onverdeeld een tiende (1/10) aandeel van die plaas Berseba No. 1014, gelee in die Distrik Winburg, groot 750 morge. Onderworpe aan die servitute onder paragraaf No. 1 hierbowe meer volledig omskrewe.

(3) Akte van Transport No. 56666, geregistreer op die 7de dag van Julie 1889, deur Jan Cornelis Kruger, in sy kwaliteit as Voog van sy minderjarige kinders in huwelik met wyle Johanna Hendrika Petronella Fourie verwek, ten gunste van Hermanus Philippus Fourie, veeboer, van Berseba, Distrik Winburg, van 'n onverdeeld een tiende (1/10) aandeel van die plaas Berseba No. 1014, gelee in die Distrik Winburg, groot 750 morge. Onderworpe aan die servitute onde paragraaf No. 1 hierbowe meer volledig omskrewe.

En almal wat beswaar het teen die uitreik van sulke afskrifte word hiermee versoek sulke besware skriftelik in te dien, by die Registrateur van Akte in Bloemfontein, binne vyf weke na die laatste publikasie van hierdie kennisgewing.

Gedateer te Ventersburg op die 17de Augustus 1922.

D. J. P. SCHOLTZ,
9373—25-1-8 Prokureur vir die Applikant.

## LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of certain Mortgage Bond No. 21113, registered 20th June, 1911, passed by Johannes Jurgens Bezuidenhoudt for £165 sterling in favour of John George Fraser, Kt., George Scott, and John George Fraser, partners in the firm of Fraser & Scott, auctioneers and general agents, and ceded by last-mentioned firm to Helene Jacottett, in respect of (1) certain undivided half of the farm Gansvlei No. 244 and (2) certain undivided one-fourth share of the farm Zwartkop No. 743, both District Bloemfontein; and all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Bloemfontein within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Bloemfontein, this 14th day of August, 1922.

FRASER & SCOTT,
Applicant's Attorneys.
9154—18-25-1

# ADVERTISEMENTS.

VERLOREN AKTE VAN TRANSPORT
No. 27664.

Bij deze wordt kennisgegeven, dat ik voornemens ben aanzoek te doen om een gecertificeerd afschrift van Akte van Transport No. 27664, gedateerd 30 September 1909, gepasseerd door Albert Robert Oertel ten faveure van Johannes Jacobus Coetzer ten opzichte van zekere plaats Slagtkraal No. 107, gelegen in het Distrikt Boshof, groot 971 morgen 330 vierkante roeden. En allen die bezwaar hebben tegen het afgeven van zodanig afschrift worden bij deze verzocht zulk bezwaar schriftelik in te dienen bij de Registrateur van Akten te Bloemfontein binnen vijf weken na laatste publikatie van deze kennisgeving.

Gedateerd te Petrusburg, op deze 2de dag van Augustus 1922.

J. C. L. BOTHA,
8789—11-18-25 Prokureur voor Applikant.

---

SHERIFF'S SALE OF USUFRUCT OF FARM, DISTRICT KROONSTAD.

In execution of a judgment of the Supreme Court *in re* HYMAN SPIRO *versus* DANIEL HELGAART PRINSLOO and MARIA ALBERTA FOURIE (born TERBLANS), widow, a sale of the following will be held at Kroonstad on Saturday, 2nd September, 1922, at 11 a.m., in front of the Office of the Magistrate:—

The Usufruct of the second defendant in certain portion known as the farm Voorniet No. 1671 of the farm Mooidam No. 1122, situate in the District of Kroonstad, in extent 221 morgen 303½ square roods.

*Terms.*—The Usufruct will be sold for cash, without reserve, and the following is an extract of the Appraiser's report on the property:—

"It is a splendid agricultural and grazing farm."

W. H. FITCHETT,
Sheriff.

Sheriff's Office,
Bloemfontein, 11th August, 1922.
9035—18-25

---

SHERIFF'S SALE OF FARM.

DISTRICT HOOPSTAD.

In execution of a judgment of the Supreme Court *in re* JOHANNES GERHARDUS GILIOME *versus* FRANCOIS JOHANNES CROUS, a sale of the following property will be held at Hoopstad on Saturday, 2nd September, 1922, at twelve noon, in front of the Office of the Magistrate:—

Certain remining extent of the farm Katboschkuil No. 642, District Hoopstad, measuring as such 352 morgen 366 and 91/100 square roods.

Terms.—The purchaser to pay the whole of the purchase price in cash. The property to be sold without reserve.

Extract from Appraiser's Report:—

"It is a good sheep farm and for horses. It is entirely fenced in."

F. MIDGLEY,
Acting Sheriff.

Sheriff's Office,
Bloemfontein, 31st July, 1922.
9032—18-25

---

NOTICE OF SALE IN EXECUTION.

In the matter of writ of execution, issued to me and signed by D. J. van Ryneveld, Esquire, Clerk of the Court, Theunissen, wherein Mendel Mandelzweig was Plaintiff and S. E. Claassen and G. v. d. Merwe, Defendants, which writ has been duly served, this is to give notice that unless the said writ is satisfied at 10 a.m. on Saturday, 23rd September, 1922, the goods mentioned in the inventory hereunder and belonging to Defendants will be sold by public auction in front of the Special Justice of the Peace's Office at Theunissen at 10 a.m., on Saturday, 23rd September, 1922:—

Inventory: Erf No. 150, situate in Fourth Street, in the town of Theunissen.

W. A. SMIT,
Messenger of the Court, Theunissen.
9540—25-1

---

NOTICE
In terms of Section 15, Ordinance 24 of 1904, Orange Free State.

Notice is hereby given that HERBERT JOYNSON AVERY is the Acting Manager of and represents the SOUTH AFRICAN BREWERIES, LIMITED, in the Province of the Orange Free State, and that the address of the principal office of the said Company is 2 and 3 Forwarding Sites, Bloemfontein.

Bloemfontein, this 15th day of August, 1922.

For the South African Breweries, Limited,
McINTYRE & WATKEYS.
9324—25

---

NOTICE
In terms of Section 15, Ordinance 24 of 1904, Orange Free State.

Notice is hereby given that HERBERT JOYNSON AVERY is the Acting Manager of and represents the COMMERCIAL HOTEL COMPANY, LIMITED, in the Province of the Orange Free State, and that the address of the principal office of the said Company is 2 and 3 Forwarding Sites, Bloemfontein.

Bloemfontein, this 15th day of August, 1922.

For the Commercial Hotel Company, Limited,
McINTYRE & WATKEYS.
9325—25

---

Notice is hereby given, in terms of the provisions of Section 15 (1) of Ordinance No. 24 of 1904, that the principal officer of the CENTRAL NEWS AGENCY, LIMITED, representing such Company in the Orange Free State, is C. W. LESLIE-WRIGHT, whose address is Maitland Street, Bloemfontein.

Bloemfontein, 25th August, 1922.

CENTRAL NEWS AGENCY, LIMITED.
9446—25

---

96/1922.

MESSENGER'S SALE.

SUB-DISTRICT OF BRANDFORT.

*In re* G. A. FICHARDT, LIMITED, *versus* SUSANNA HELENA JACOBS (born JANSE VAN RENSBURG), married out of community of property to Philippus Adrian Johannes Jacobs, and assisted by him as far as needs be.

In pursuance with the judgment of the Court of the Resident Magistrate, Sub-district Brandfort, dated 20th July, 1922, and execution granted and dated 24th day of July, 1922, the following erf will be sold in execution on Saturday, 9th September, 1922, at 11 o'clock a.m., in front of the Courthouse, Brandfort, to the highest bidder, viz.:

Erf No. 296, situate in Kightly Street, Brandfort.

Conditions of sale: Cash. Purchaser to pay all arrear rates and taxes, auctioneer's fees, costs of transfer, and transfer duty.

A. M. FURSTENBERG,
Messenger of the Court.

21st day of August, 1922. 9432—25-8

---

NOTICE.

WILSON & MAGUIRE, LIMITED (in Liquidation).

The First Liquidation and Distribution Account of the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court (Orange Free State Provincial Division) at Bloemfontein for a period of fourteen days from publication hereof.

*q.q.* W. G. HODGES.
A. S. LEITH,
Official Liquidator.

Bloemfontein, 22nd August, 1922. 9582—25

---

NOTICE.

DEEDS REGISTRIES ACT, 1918, SECTION 46.

APPLICATION FOR REGISTRATION OF CHANGE OF NAME OF IMMOVABLE PROPERTY.

The following is a copy of an application for the registration of change of name of a farm in connection with certain deeds of transfer registered in the Deeds Registry at Bloemfontein, which has been lodged with me:—

Bloemfontein, 12th August, 1922.

The Registrar of Deeds,
Bloemfontein.

Sir,

Having changed the name of the farm Kreiensen No. 724 to St. George No. 724, District Lindley, I have to request that you will register such change in deeds registered on the 14th March, 1922, and 10th December, 1918, respectively, fully specified in the accompanying affidavit, and in the relative entries in your register.

Yours obediently,
Collister-Oates, *q.q.*
J. N. C. de Villiers,
C. J. van der Merwe, and
Z. M. v. d. Merwe,
*q.q.*
J. N. C. DE VILLIERS,
Applicant.

All persons having any objection to the application are hereby required to lodge the same in writing with me on or before the 16th September, 1922.

J. S. LOUW,
Registrar of Deeds, Orange Free State.
Dated at Bloemfontein, this 18th day of August, 1922. 8992—25-1-8

---

In the matter between SUSAN MARCELLA STRETCH EAGER (born DEVENISH), Plaintiff, and MARIA ALBERTA PRINSLOO (born FOURIE) and MARIA ALBERTA FOURIE (born TERBLANS), Defendants.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Orange Free State, at his Office, Bloemfontein, on Monday, the 4th day of September, 1922, at 11 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Certain portion known as the farm Schoondraai No. 1670 of the farm Mooidam No. 1122, situate in the District of Kroonstad, measuring 221 morgen 303½ square roods.

W. H. FITCHETT,
Sheriff.

Office of the Sheriff of the
Orange Free State,
Bloemfontein, 17th August, 1922.
9332—25

---

NOTICE.

STIENIES DIAMONDS SYDICATE, LIMITED.

Notice is hereby given that the above Company has been wound up by order of the Orange Free State Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, dated the 14th August, 1922, and that the undersigned has been appointed Official Liquidator with authority to exercise the powers conferred by sections 15, 16, and 17 of Law No. 20, 1892.

W. T. KELLY,
Official Liquidator.

Box 128,
Kroonstad, 16th August, 1922.
9320—25

---

**MINERS' PHTHISIS ACTS AMENDMENT ACT**
**(No. 44 of 1917).**
**Price, 6d., Post Free.**
**Obtainable from the Government Printing and Stationery Offices at Pretoria and Capetown.**

## ADVERTISEMENTS.

NOTICE.

Pursuant to the provisions of Section 33 of Act No. 32 of 1916.

Notice is hereby given that SUSMAN SACKS, brother of D. I. Sacks, of the Royal Hotel, Thaba 'Ncho, intends to purchase the business of MAURICE MODLIN, which he is carrying on at the farm Vryheid, District Wepener. The said Maurice Modlin will continue to carry on his other business at Vaalkop, District Dewetsdorp, as heretofore.

F. H. S. OCHSE,
Attorney for the purchaser.

Wepener, 7th August, 1922. 8991—18-25

NOTICE.

It is hereby notified that the partnership heretofore existing between JAMES ABERDEIN and PERCY ALBERT BUTT, under the style or firm of ABERDEIN & BUTT, at Bloemfontein, has been dissolved. The said parties have mutually arranged as regards their rights and liabilities under the said partnership.

Bloemfontein, this 14th day of August, 1922.

KANNEMEYER & JEFFREYS, *q.q.*

9139—18-25

## NATURALIZATION NOTICES.

I, ISIDORE SACKS, of 52 Wandel Street, Capetown, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 9296

I, MAX JOFFE, of Oogies, Sub-District Witbank, Transvaal, P.O. Box 6, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 9298

I, WILHELM GEERT KINDERMAN, of 37 and 39 Charles Street, Bloemfontein, P.O. Box 72, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 9334

I, MORRIS SHAPIRO, of Sifonondile, P.O. Ida, District Xalanga, Cape, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 9338

I, MEYER KIRSNER, of 24 South Union Street, Port Elizabeth, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 9342

I, ABIE WITZ, of Windmill, Achter Paarl (P.O. Windwill), hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 9383

I, JOHN ISIDOR DAVIDOFF, of Sidmouth Road, Muizenberg, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 9421A

I, ALPHONSE AUGUST HERMAN HECKLER, of 13 Orange Street, Bloemfontein, Orange Free State, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (*a*), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 9433

*PUBLISHED BY AUTHORITY.*

# STATUTES

OF THE

# UNION OF SOUTH AFRICA, 1920,

WITH

TABLES OF CONTENTS (ALPHABETICAL AND CHRONOLOGICAL) AND TABLES OF LAWS, ETC., REPEALED AND AMENDED BY THESE STATUTES.

**HALF BOUND IN LAW CALF, 10s. 6d.**

**(English and Dutch in One Volume.)**

Obtainable from the Government Printing and Stationery Offices at Pretoria and Capetown.

*GEAUTORISEERDE UITGAVE.*

# WETTEN

VAN

# DE UNIE VAN ZUID-AFRIKA, 1920,

MET

TABELLEN VAN INHOUD (ALFABETIES EN CHRONOLOGIES GEORDEND), EN TABEL VAN WETTEN, ENZ., DOOR DEZE WETTEN HERROEPEN EN GEWIJZIGD.

**HALF GEBONDEN IN KALFSLEDEREN BAND, 10s. 6d.**

**(Engels en Hollands in Een Deel.)**

Verkrijgbaar aan de Goevernementsdrukkerij en Schrijfbehoeftekantoren, Pretoria en Kaapstad.

UNION OF SOUTH AFRICA.

# PUBLIC SERVICE LIST, 1920.

Containing information of the Public Service, as at 31st December, 1919, prepared and published by the Public Service Commission in accordance with the provisions of section 2 (3) (*c*) of the Public Service and Pensions Act, 1912.

***Price 5s., Post Free.***

*Obtainable at the Government Printing and Stationery Offices at Pretoria and Capetown.*

UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

# STAATSDIENSTLIJST, 1920.

Bevattende inlichting met betrekking tot de Staatsdienst als op 31 Desem 1919, opgesteld en gepubliceerd door de Staatsdienstkommissie overeenkomstig de bepalingen van artikel 2 (3) (*c*) van de Staatsdienst en Pensioen Wet, 1912.

***Prijs 5s., Postvrij.***

*Verkrijgbaar aan de Goevernementsdrukkerij en Schrijfbehoeftekantoren te Pretoria en Kaapstad.*

# ADVERTISEMENTS.

## ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees, and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State, or Transvaal Provincial Division, as the case may be) as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Capetown, Pietermaritzburg, Bloemfontein, and Pretoria will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

M. L. NEETHLING, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
UNWIN S. BARRETT, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
R. N. HARLEY, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
R. DE B. STEYN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

## VERKIEZING VAN EKSEKUTEURS EN VOOGDEN.

De Boedels van de personen vermeld in de aangehechte lijst niet vertegenwoordigd zijnde, wordt hiermede kennis gegeven aan de nagelaatene echtgenoot (indien enige), erfgenamen, legatarissen en krediteuren, en—in gevallen waar de bijeenkomst belegd wordt voor verkiezing van voogden—an de bloedverwanten der minderjarigen van vaders- en moederszijde, en aan alle anderen die het moge aangaan, dat bijeenkomsten gehouden zullen worden in de verschillende Boedels op de tijden, datums en plaatsen vermeld, voor het doel een persoon of personen te kiezen voor goedkeuring van de Meester van het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Kaap de Goede Hoop, Natal, Oranje Vrijstaat of Transvaal Provinciale Afdeling als het geval mag wezen) als goed en bekwaam om door hem te worden aangesteld als eksekuteuren of voogden, als het geval mag wezen. Bijeenkomsten te Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria zullen gehouden worden voor de Meester, te Kimberley voor de Assistent Meester, te Johannesburg voor de Assistent Magistraat (Civiele Afdeling) en in andere plaatsen voor de Magistraat.

M. L. NEETHLING, Meester van het Hooggerechtshof, Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling.
UNWIN S. BARRETT, Meester van het Hooggerechtshof, Transvaal Provinciale Afdeilng.
R. J. BARRY, Meester van het Hooggerechtshof, Natal Provinciale Afdeling.
R. N. HARLEY, Meester van het Hooggerechtshof, Oranje Vrijstaat Proviciale Afdeling.
R. DE B. STEYN, Assistent Meester van het Hooggerechtshof, Kimberley.

| Registered No. of Estate. *Registratienummer van Boedel.* | Name of the Deceased. *Naam van Overledene.* Surname. *Familienaam.* | Christian Name. *Voornaam.* | Occupation. *Beroep.* | Date and Place of Death. *Datum en Plaats van Overlijden.* | Date and Time of Meeting. *Datum en Tijd van Bijeenkomst.* | Place of Meeting. *Plaats van Bijeenkomst.* | Meeting convened for election of. *Bijeenkomst belegd voor verkiezing van.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **CAPE OF GOOD HOPE.—KAAP DE GOEDE HOOP.** | | | | | | | |
| 1821/22 | Stevens and subsequently Stevens (born Templer) | John deceased spouse Susannah | Tilemaker | 28th June, 1922, Grahamstown | 13th September, 1922, 10 a.m. | Grahamstown | Executor. |
| 2103/22 | Rieb | Johann Kaspar | Clerk | 3rd June, 1922, Capetown | 12th September, 1922, 10 a.m. | Capetown | Executor. |
| 2091/22 | Bensohn | Marcus | General dealer | 16th July, 1922, Wellington | 13th September, 1922, 10 a.m. | Wellington | Executor. |
| 3076/20 | Eksteen (born Scholtz) | Johanna Magdalena | — | 21st November, 1920, Piquetberg | 13th September, 1922, 10 a.m. | Piquetberg | Executor. |
| 1160/22 | Bruyns (born Kroukamp) | Annie Ernestine | Dairyman's wife | 26th April, 1922, Muizenberg | 12th September, 1922, 10 a.m. | Capetown | Executor. |
| 2107/22 | De Wee | Nicholas | Farmer | 12th July, 1922, Namaqualand | 15th September, 1922, 10 a.m. | Springbok | Executor. |
| **GRIQUALAND WEST.** | | | | | | | |
| R. 8/10 | Verster (born Marais) and subsequently Verster | Johanna Aletta deceased spouse Paul Stephanus | — | 17th October, 1918, at Kimberley | 13th September, 1922, 10 a.m. | Kimberley | Executor. |
| **TRANSVAAL.** | | | | | | | |
| 49045 | O'Meara | Charles | Clerk | 5th June, 1922, Johannesburg | 29th August, 1922, at 11 a.m. | Johannesburg | Executor. |
| 49392 | Labuschagne | Rudolph Johannes | Farmer | 23rd June, 1922, Rustenburg | 1st September, 1922, at 10 a.m. | Rustenburg | Executor. |
| 49361 | Nel | Petrus Jacobus | Teacher | 6th July, 1922, Benoni | 1st September, 1922, at 10 a.m. | Middelburg | Executor. |
| 49471 | Whitehair | Thomas Henry Gill | Speculator | 16th July, 1922, Messina, northern Transvaal | 5th September, 1922, 11 a.m. | Johannesburg | Executor. |
| 46277 | Burgess | Henry Joachim | Miner | 7th April, 1921, Boksburg | 12th September, 1922, 10 a.m. | Boksburg | Tutor. |
| 48753 | Dekking | Hendrik Johannes | Clerk | 4th April, 1922, Rustenburg | 8th September, 1922, 10 a.m. | Rustenburg | Executor. |
| 49581 | Goosen | Elizabeth Hendrina | Housewife | 12th August, 1922, Middelburg | 15th September, 1922, 10 a.m. | Middelburg, Transvaal | Executor. |
| 49337 | Brill | Joseph | Merchant | 22nd July, 1922, Vereeniging | 1st September, 1922, 10 a.m. | Vereeniging | Executor. |
| 49575 | Lamaison | Maria Constantia | Teacher | 13th November, 1921. Amsterdam | 30th August, 1922, 10 a.m. | Pretoria | Executor. |
| **NATAL.** | | | | | | | |
| 7514 | Vermaak | Anna Johanna Wilhelmina | — | 17th July, 1922, Groothoek, Utrecht District | Wednesday, 30th August, 1922, at 10 a.m. | Utrecht | Executor Dative. |
| 7530 | Braithwaite | Tom | Farmer | 19th July, 1922, Umvoti District | Wednesday, 30th August, 1922, at 10 a.m. | Greytown | Executor Dative. |
| **ORANGE FREE STATE.—ORANJE VRIJSTAAT.** | | | | | | | |
| C/1181 | Cremer | Jan Lodewijk Willem | — | 28th February, 1902, Bloemfontein | 12th September, 1922, 10 a.m. | Senekal | Executor. |
| 15156 | Combrinck | Hester Jacoba de Wet | — | 18th July, 1922, Smithfield | 14th September, 1922, 10 a.m. | Smithfield | Executor. |
| 15532 | Minnaar | Philippus Hugo | Farmer | 14th July, 1922, District Ladysmith | 15th September, 1922, 10 a.m. | Harrismith | Executor. |
| 15572 | Walt, van der (born Griessel) | Adriana Cecilia | Housewife | 8th August, 1922, Bloemfontein | 12th September, 1922, 10 a.m. | Edenburg | Executor. |
| 15574 | Beukes | Hendrik Petrus | Farmer | 10th July, 1922, District Frankfort | 13th September, 1922, 10 a.m. | Frankfort | Executor. |

# ADVERTISEMENTS.

## MASTERS' NOTICES.

Pursuant to Section *sixteen*, Sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

M. L. NEETHLING, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
UNWIN S. BARRETT, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
R. N. HARLEY, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
R. DE B. STEYN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

## KENNISGEVINGEN VAN DE MEESTER.

Ingevolge artikel *zestien*, subsektie (3), van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven, dat de in de hieronder volgende Bijlage vermelde Boedels provisioneel zijn gesekwestreerd bij Order van het Hooggerechtshof zoals daarin uiteengezet.

M. L. NEETHLING, Meester van het Hooggerechtshof, Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling.
UNWIN S. BARRETT, Meester van het Hooggerechtshof, Transvaal Provinciale Afdeling.
R. J. BARRY, Meester van het Hooggerechtshof, Natal Provinciale Afdeling.
R. N. HARLEY, Meester van het Hooggerechtshof, Oranje Vrijstaat Provinciale Afdeling
R. DE B. STEYN, Assistent Meester van het Hooggerechtshof, Kimberley.

FORM No. 1.—FORMULIER No. 1. SCHEDULE.—BIJLAGE.

| No. of Estate. *No. van Boedel.* | Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.* | Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en Afdeling van Hof waardoor Order gemaakt.* | | Upon the Application of. *Op de Applikatie van.* |
|---|---|---|---|---|
| | | Date of Order. *Datum van Order.* | Division of Court. *Afdeling van Hof.* | |
| 96/685 | The London Trading Association and also Salis Bros.: Robert Salis and Harry Salis, general merchants, of 66 Loop Street, Capetown, and also farmers, of Rhodesia, trading in partnership as | 12/8/22 | Cape of Good Hope Provincial Division | F. J. Hawkes & Co., Ltd. |
| 96/687 | Gordon, Hannah Rosie (born Herman), married out of community of property to Harris Gordon, a general dealer, of Cove Rock, in the District of East London | 10/8/22 | Eastern Districts Local Division | Giddy & Giddy. |
| 96/688 | Russell & George: David Russell and James Frederick George, general dealers, of Poortje, Prieska, Cape Province, trading in partnership under the style or firm of | 14/8/22 | Cape of Good Hope Provincial Division | Eaton Robins, Ltd. |
| 96/678 | Pistana, Jose, a partner of Francisco de Freitas, who holds a general dealer's licence in respect of certain property situate at Grassy Park, Plumstead Flats | 18/8/22 | " " | Union Grain and Milling Co. |
| 96/697 | Ritchie, Edgar, of 87 Victoria Road, Woodstock, Cape | 18/8/22 | " " | James Young. |
| 597 | Bennett, A., of 105 Woodford Grove, Durban | 14/8/22 | Natal Provincial Division | Sparks & Young, Ltd. |
| 599 | Bowley, Percy Samuel, of Estcourt, general agent and farmer | 15/8/22 | " " | The Ennersdale Farmers Co-operative Society. |
| 601 | Sidelsky & Shatz, of Vryheid, storekeepers | 17/8/22 | " " | H. & A. Payne, Ltd. |
| 602 | Sidelsky, John, a partner in the firm of Sidelsky & Shatz, of Vryheid, storekeeper | 17/8/22 | " " | H. & A. Payne, Ltd. |
| 603 | Shatz, Morris, a partner in the firm of Sidelsky & Shatz, of Vryheid, storekeeper | 17/8/22 | " " | H. & A. Payne, Ltd. |
| C/8195 | Heyman & Heyman (the late Willem Johan Leonard Heyman and surviving spouse, Petronella Heyman), of Pretoria | 22/8/22 | Transvaal Provincial Division | Mosenthal Bros. |
| C/8175 | Miller, Sam, trading as Blaauwberg Trading Stores, Buffelshoek, District Pietersburg | 21/8/22 | " " | Ayob Mohamed & Co. |
| C/8176 | Malan, Izak Andreas, farmer, Boschkrantz, District Bethal | 21/8/22 | " " | Cecelia Johanna Malan. |
| C/8177 | Rosenthal, Isaac, trading as Witbank Fisheries, general dealer, Witbank | 21/8/22 | " " | D. Myer & Co. |
| C/8178 | Gordon, Max, grocer and general dealer, corner Hanau and Browning Streets, Johannesburg | 16/8/22 | Witwatersrand Local Division | Abraham Lipschitz. |
| C/8179 | Grolman, Abe Barney, storekeeper, State Mines, Brakpan | 17/8/22 | " " | Barney Papert. |
| C/8180 | Lush, Charles William, coal merchant, 1 Standard Buildings, Market Street, Johannesburg | 17/8/22 | " " | Leonard Pocklington. |
| C/8181 | Harris, Benjamin, general dealer, 28A Market Avenue, Benoni | 17/8/22 | " " | Mosenthal Bros., Ltd. |
| C/8182 | Zacharia, Hercules, general dealer, corner Market and Alexander Streets, Johannesburg | 17/8/22 | " " | Peter Chami. |
| C/8183 | Wolfsohn & Wolfson: Abraham Wolfsohn and Bertha Wolfson, trading as A. & B. Wofsohn, 6B Nourse Street, Troyeville, Johannesburg | 17/8/22 | " " | Julius Sorger. |
| C/8184 | Wolfsohn, Abraham, partner in A. & B. Wolfsohn, of Johannesburg | 17/8/22 | " " | Julius Sorger. |
| C/8185 | Wolfson, Bertha, partner in A. & B. Wolfsohn, of Johannesburg | 17/8/22 | " " | Julius Sorger. |
| C/8186 | Chorassi, F. S., storekeeper, 46 Anderson Street, Johannesburg | 17/8/22 | " " | Moses James. |
| C/8187 | Fisher & Smaier: Nathan Fisher and Charles Smaier, trading as Standard Warehouse Company, merchants, corner Eloff & Market Streets, Johannesburg | 17/8/22 | " " | The Industrial Finance and Trust Co., Ltd. |
| C/8188 | Fisher, Nathan, partner in Standard Warehouse Company, of Johannesburg | 17/8/22 | " " | The Industrial Finance and Trust Co., Ltd. |
| C/8189 | Smaier, Charles, partner in Standard Warehouse Company, of Johannesburg | 17/8/22 | " " | The Industrial Finance and Trust Co., Ltd. |
| C/8190 | Svirsky, Harold, tearoom proprietor, King George's Chambers, King Street, Johannesburg | 17/8/22 | " " | Sam Roseman. |
| C/8191 | Bradbury & West: Percy Bradbury and Albert William West, trading as, farmers, 13 Park Street, Springs | 21/8/22 | " " | James Major Ramsbottom Sutcliffe. |
| C/8192 | Bradbury, Percy, partner in Bradbury & West, farmers, 13 Park Street, Springs | 21/8/22 | " " | James Major Ramsbottom Sutcliffe. |
| C/8193 | West, Albert William, partner in Bradbury & West, farmers, 13 Park Street, Springs | 21/8/22 | " " | James Major Ramsbottom Sutcliffe. |
| C/8194 | James, Christina (born Ramsay), trading as Central Meat Market, Market Avenue, Benoni | 21/8/22 | " " | Nathan Stern. |
| X/2064 | Bruin, Zacharias Francois, farmer, Riverton, District Bloemfontein | 15/8/22 | Orange Free State Provincial Division | G. A. Fichardt, Ltd. |
| X/2076 | Levitz, Harry, coal merchant, Bloemfontein | 21/8/22 | " " | The Bloemfontein Produce Co., Ltd. |

# ADVERTISEMENTS.

## NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *sixty-four*, Sub-section (3), Section *seventy*, and Section *thirty-nine*, Sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estate, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and condition of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the Office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

## KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge artikel *vier en zestig*, subsektie (3), artikel *zeventig* en artikel *negen en dertig*, subsektie (2), van de Insolventie Wet, 1916.

Kennis wordt hiermede gegeven dat de personen genoemd in de hieronder volgende Bijlage zijn benoemd als Kurators of Boedelredders, naar het geval mocht zijn, van de Boedels daarin vermeld als gesekwestreerd of afgestaan; dat hun adressen zijn als daarin opgegeven; en dat de personen die aan de boedels geld schulden hun schulden moeten betalen bij de opgegeven adressen binnen de termijnen vermeld in de Bijlage.

Verder dat een bijeenkomst van schuldeisers (zijnde de tweede bijeenkomst in die van de boedels welke gesekwestreerd zijn) zal worden gehouden in de gezegde boedels op de datums en op de tijden en plaatsen vermeld in de Bijlage, voor het bewijzen van aanspraken tegen de boedel, voor het ontvangen van het verslag van de Kurator of van de Boedelredder omtrent de aangelegenheden en de staat van de boedel, alsmede voor het geven van instrukties aan de Kurator of Boedelredder betreffende de verkoop of opvordering van aan de boedel behorende stukken of betreffende aangelegenheden in verband met het beheer daarvan.

In een stad waarin een Kantoor van een Meester is zullen de bijeenkomsten voor de Meester worden gehouden en in andere plaatsen voor de Magistraat.

FORM NO. 3.—FORMULIER NO. 3. SCHEDULE.—BIJLAGE.

| No. of Estate. *No. van Boedel.* | Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.* | Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel is afgestaan of gesekwestreerd.* | Name of Trustee or Assignee. *Naam van Kurator of Boedelredder.* | Full Address of Trustee or Assignee. *Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.* | Day, Date, and Hour of Meeting. *Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.* | | | Place of Meeting. *Plaats van Bijeenkomst.* | Time within which debts payable. *Tijd binnen welke schuld moet worden betaald.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | Day. *Dag.* | Date. *Datum.* | Hour. *Uur.* | | |
| C/7446 | Mathys Hendrik Botha, a miner, of Witbank, Transvaal | Sequestrated | A. J. Prinsloo | P O. Box 61, Witbank | Friday | 8/9/22 | 10 a.m. | Witbank | 14 days. |
| C/8036 | Elias Joffee, general dealer, Delmas | Sequestrated | W. T. Hall | 19–21 Glencairn Buildings, Johannesburg | Friday | 8/9/22 | 10 a.m. | Witbank | 26/8/22. |
| C/7966 | Hyman Lurie, storekeeper, Kendal, Transvaal Province | Sequestrated | W. T. Hall | 19–21 Glencairn Buildings, Johannesburg | Friday | 8/9/22 | 10 a.m | Witbank | 26/8/22. |
| 96/507 | Maria Carolina Verster (born Schoeman), a widow, of Hofmeyr, District of Maraisburg, Cape Province | Sequestrated | Stephanus Johannes van der Linde | Bloemhof, Maraisburg, P.O. Hofmeyr | Friday | 8/9/22 | 10 a.m. | Hofmeyr | — |
| C/8020 | Israel Friedman, general dealer, of Driefontein, P.O. Angelo | Sequestrated | John Cameron | 17, 20, and 21 Sacke's Buildings, corner of Commissioner and Joubert Streets, Johannesburg | Thursday | 7/9/22 | 11 a.m. | Johannesburg | 31/8/22. |
| C/8004 | W. F. Barnard, miner, Modder Deep | Sequestrated | F. R. Howard | Benoni Arcade, Benoni | Friday | 8/9/22 | 10 a.m. | Brakpan | 14 days. |
| C/7992 | M. J. Joncher, miner, Brakpan Mine | Sequestrated | F. R. Howard | Benoni Arcade, Benoni | Friday | 8/9/22 | 10 a.m | Brakpan | 14 days. |
| C/8070 | Rachel Dina Sassen, trading as The Commonwealth Garage, Johannesburg | Sequestrated | S. L. Harris | Johannesburg Estate Buildings, 74 Fox Street, Johannesburg | Tuursday | 7/9/22 | 11 a.m. | Johannesburg | 14 days. |
| X/1893 | Jan Venter, farmer, Co'onistfontein, District Fauresmith | Sequestrated | Johannes de Bruyn | Petrusburg, Orange Free State | Wednesday | 6/9/22 | 11 a.m | Petrusburg, Orange Free State | 14 days. |
| 96/547 | James Robertson, trading as MacLean's, tea merchants, 119–121 Strand Street, Capetown | Sequestrated | James Curtis and Thomas Purves | Winton Chambers, 78A Hout Street, Capetown | Friday | 15/9/22 | 10 a.m. | Capetown | 14 days. |
| 511 | Moola Ismail, storekeeper, Currys Post | Sequestrated | A. Somers Vine | 456 West Street, Durban | Thursday | 7/9/22 | 10 a.m. | Durban | 14 days. |
| X/1937 | Lucas Cornelis Scheepers, farmer, Philadelphia, District Hoopstad | Sequestrated | James Nendiek Cockcroft | P.O. Box 21, Bothaville | Monday | 11/9/22 | 10 a.m. | Bothaville | 21 days. |
| X/1882 | Hermanus Lambertus Pretorius, farmer, of Mooihoek, District Harrismith | Sequestrated | Johannes Pieter du Plessis and Andreas Bernhardus Theron, joint Trustees | Kestell, Orange Free State | Wednesday | 6/9/22 | 10 a.m. | Harrismith, Orange Free State | 30 days. |
| X/1928 | Coenraad Christoffel Delport and Marthinus Rudolf Jacobus Delport, trading in co-partnership as farmers, under the style of Delport Bros., at Klerksvlei, District Harrismith, Orange Free State | Sequestrated | Andreas Bernhardus Theron | Kestell | Wednesday | 6/9/22 | 10 a.m. | Harrismith | 30 days. |
| X/1953 | Edwin Douglas Alcock, farmer, of Bluegumbush, District Harrismith | Sequestrated | Andreas Bernhardus Theron | Kestell, Orange Free State | Wednesday | 6/9/22 | 10 a.m. | Harrismith | 30 days. |
| 96/607 | Insolvent Estate of Pieter Christiaan Dohne, an insurance agent, of De Aar | Sequestrated | F. G. Schoon | C/o W. C. Posemann, Box 22, De Aar | Tuesday | 12/9/22 | 10 a.m. | De Aar | 25/9/22. |
| 96/590 | Jacobus Philippus Potgieter, a retired farmer, of De Aar | Sequestrated | Francois Guillaume Schoon | Main Street, P.O. Box 38, De Aar | Tuesday | 12/9/22 | 10 a.m. | De Aar | 3 weeks. |
| 96/535 | Insolvent Estate of Albertus Lambertus Grobbelaar, a farmer, of Elandskop, District Adelaide | Sequestrated | W. A. de Klerk and W. H. Turpin | Box 20, Adelaide Box 14, Adelaide | Thursday | 14/9/22 | 10 a.m. | Adelaide | 3 weeks. |
| 96/592 | Insolvent Estate Walter Charles Richard Hermann Frederick Ostreline (or Osterlein), carrying on business as a motor mechanic at Adelaide as The General Motor Engineering Works | Sequestrated | W. A. de Klerk | Box 20, Adelaide | Thursday | 14/9/22 | 10 a.m. | Adelaide | 3 weeks. |

## ADVERTISEMENTS.

| No. of Estate. *No. van Boedel.* | Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.* | Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel is afgestaan of gesekwestreerd.* | Name of Trustee or Assignee. *Naam van Kurator of Boedelredder.* | Full Address of Trustee or Assignee. *Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.* | Day, Date, and Hour of Meeting. *Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.* | | | Place of Meeting. *Plaats van Bijeenkomst.* | Time within which debts payable. *Tijd binnen welke schuld moet worden betaald.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | Day. *Dag.* | Date. *Datum.* | Hour. *Uur.* | | |
| C/7863 | S. J. Smit, printer, Fordsburg | Sequestrated | J. A. Perl | 32–3 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg | Thursday | 7/9/22 | 11 a.m. | Johannesburg | — |
| R/2/380 | David Johannes Theron | Sequestrated | H. Hammerschlag | P.O. Box 1, Kuruman | Wednesday | 6/9/22 | 10 a.m. | Kuruman | 14 days. |
| 96/576 | Insolvent Estate of Max Chait, a shopkeeper and merchant, of 58–60 Hanover Street Capetown | Sequestrated | K. White | Levy, White & Co., 106 Adderley Street, Capetown | Friday | 8/9/22 | 10 a.m. | Capetown | 7 days. |
| C/8072 | Thomas John Billingham and Arthur Brooks, trading as Billingham & Brooks, wholesale milliners, of 45 Pritchard Street, Johannesburg | Sequestrated | John Cameron | 17, 20, and 21 Sacke's Buildings, corner of Commissioner and Joubert Streets, Johannesburg | Thursday | 7/9/22 | 11 a.m. | Johannesburg | 31/8/22. |
| R/96/570 | Andrew John Lagorie, blacksmith, of Vredenburg | Sequestrated | Mattheus Carolus Kriel | Main Street, Vredenburg, District Malmesbury | Tuesday | 12/9/22 | 10 a.m. | Vredenburg | 14 days. |
| *X/1999 | Insolvent Estate of Jacobus Dirk du Toit, farmer, of Morgenzon, District Smithfield | Sequestrated | J. R. de Wet | C/o Smithfield Board of Executors, Ltd., P.O. Box 1, Smithfield | Thursday | 7/9/22 | 10 a.m. | Smithfield | 14 days. |
| X/1990 | Insolvent Estate of Thomas Butler Moorcroft, farmer, of Schoorsteenberg, District Smithfield | Sequestrated | J. R. de Wet | C/o Smithfield Board of Executors, Ltd., P.O. Box 1, Smithfield | Thursday | 7/9/22 | 10 a.m. | Smithfield | 14 days. |
| 542 | Dawood Mahomed Akoon, of Verulam, storekeeper | Sequestrated | B. E. Swinbourn, R.P.A. | 37, 38, and 39 Anglo-African House, Durban | Thursday | 7/9/22 | 10 a.m. | Durban | 14 days. |
| 554 | Abdool Kadir & Sons, of 126 Queen Street, Durban, storekeepers | Sequestrated | B. E. Swinbourn, R.P.A. | 37, 38, and 39 Anglo-African House, Durban | Thursday | 7/9/22 | 10 a.m. | Durban | 14 days. |
| 563 | Mahomed Essackjee Bobat and Suleman Essackjee Bobat, trading as Bobat & Co., of Hill Crest, Natal, storekeepers | Sequestrated | B. E. Swinbourn, R.P.A. | 37, 38, and 39 Anglo-African House, Durban | Thursday | 7/9/22 | 10 a.m. | Durban | 14 days. |
| C/8069 | Insolvent Estate of Albert Charles Orsmond, farmer and dairyman, of Rietfontein, Van Wyks Rust, near Johannesburg | Sequestrated | John Cameron | 17, 20, and 21 Sacke's Buildings, corner of Commissioner and Joubert Street, Johannesburg | Thursday | 7/9/22 | 11 a.m. | Johannesburg | 31/8/22. |
| X/2017 | Philippus Rudolph Hattingh, farmer, Rietkuil, Vredefort | Sequestrated | Gordon Campbell Tomlinson | Box 21, Vredefort | Friday | 8/9/22 | 10 a.m. | Vredefort | 3 weeks. |
| X/2015 | Insolvent Estate of Stephanus Gerhardus Hattingh, farmer, Rietkuil, Vredefort | Sequestrated | Gordon Campbell Tomlinson | Box 21, Vredefort | Friday | 8/9/22 | 10 a.m. | Vredefort | 3 weeks. |
| C/7852 | Jacob Mark Rubin, farmer, of Leslie | Sequestrated | Julius Leknaitzky | C/o Holden & Leknaitzky, Marais Court, Box 5176, Johannesburg | Friday | 8/9/22 | 10 a.m. | Bethal | — |
| 567 | Insolvent Estate of Julius Wartski and Joseph Wartski, tradiug as the Ballengeich Trading Co., Ballengeich, Natal | Sequestrated | H. L. Crockett | C/o Crockett, Hemphill & Co., 306 Smith Street, Durban | Thursday | 14/9/22 | 10 a.m. | Durban | 30 days. |
| 540 | Insolvent Estate of Manchoo Lalla, trading as P. N. Lalla, of Overport, Durban, storekeeper | Sequestrated | H. L. Crockett | C/o Crockett, Hemphill & Co., 306 Smith Street, Durban | Thursday | 14/9/22 | 10 a.m. | Durban | 30 days. |
| C/8005 | Emmanuel Langstein | Sequestrated | Joseph Peel | C/o Schmulian & Peel, 13–14 Goodman's Buildings, Commissioner Street, Johannesburg | Thursday | 21/9/22 | 11 a.m. | Johannesburg | 14 days. |
| C/7892 | Martin Abrahamson | Sequestrated | Joseph Peel | C/o Schmulian & Peel, 13–14 Goodman's Buildings, 87 Commissioner Street, Johannesburg | Thursday | 14/9/22 | 11 a.m. | Johannesburg | — |
| 8061 | Hajee Abdula Hajee Omar, merchant, of Lydenburg | Assigned | N. J. Schoeman | Box 27, Lydenburg, Transvaal | Friday | 8/9/22 | 10 a.m. | Lydenburg, Transvaal | 30 days. |
| C/8015 | Johannes Christiaan Browne, farmer, of Witbank | Sequestrated | W. H. Browne | Box 83, Pretoria | Friday | 8/9/22 | 10 a.m. | Witbank | 21 days. |
| X/1988 | Insolvent Estate of Alexander Hendrik Christiaan Stramrood, broker, of Bloemfontein | Sequestrated | James A. Collins | Provost Buildings, Maitland Street, Bloemfontein | Wednesday | 13/9/22 | 10 a.m. | Bloemfontein | 14 days from date of publication hereof. |
| 96/377 | Francis John Palmer de Klerk, a farmer, of Middelburg, Cape | Sequestrated | Frederick van Zyl Kock | P.O. Box 25, Middelburg, Cape | Tuesday | 12/9/22 | 10 a.m. | Middelburg | Fortnight. |
| X/1998 | Henry Arthur Vnitel, café proprietor, fruiterer, and confectioner, carrying on business at Lindley as The Standard Café | Sequestrated | Pieter Johannes Swanepoel | P.O. Box 25, Lindley | Monday | 11/9/22 | 11 a.m. | Lindley | 30 days. |
| 529 | W. J. Maxted, merchant, Doonside | Assigned | J. Bennett Mumford | 35 Anglo-African House, Smith Street, Durban | Thursday | 7/9/22 | 10 a.m. | Durban | — |

* The following offer of composition will be submitted at this meeting : —Payment of all preferent claims in full, £300 to cover sequestration costs, and balance to concurrent creditors, payable £200 cash, balance within 18 months, with interest at 8 per cent.

# ADVERTISEMENTS.

## MASTERS' NOTICES.

Pursuant to Section *sixteen*, Sub-section (3), and Section *thirty-nine*, Sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a trustee. Meetings in a town in which is the Office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

M. L. NEETHLING, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
UNWIN S. BARRETT, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
R. N. HARLEY, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
R. DE B. STEYN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

## KENNISGEVINGEN VAN DE MEESTER.

Ingevolge artikel *zestien*, subsektie (3), en artikel *negen en dertig*, subsektie (1), van de Insolventie Wet, 1916

Nademaal de Boedels vermeld in de hieronder volgende Bijlage zijn gesekwestreerd bij Order van het Hooggerechtshof, gelijk daarin uiteengezet, wordt hiermede kennis gegeven dat een eerste bijeenkomst van schuldeisers in de gezegde Boedels zal worden gehouden op de datums en de tijden en plaatsen vermeld in de Bijlage voor het bewijzen van vorderingen en het verkiezen van een Kurator. In een stad waarin het kantoor van een Meester is zullen de bijeenkomsten voor de Meester worden gehouden. In andere plaatsen zullen zij voor de Magistraat worden gehouden.

M. L. NEETHLING, Meester van het Hooggerechtshof, Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling.
UNWIN S. BARRETT, Meester van het Hooggerechtshof, Transvaal Provinciale Afdeling.
R. J. BARRY, Meester van het Hooggerechtshof, Natal Provinciale Afdeling.
R. N. HARLEY, Meester van het Hooggerechtshof, Oranje Vrijstaat Provinciale Afdeling
R. DE B. STEYN, Assistent Meester van het Hooggerechtshof, Kimberley.

FORM 2.—FORMULIER 2. SCHEDULE—BIJLAGE.

| No. of Estate. *No. van Boedel.* | Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.* | Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en Afdeling van Hof waardoor Order gemaakt.* | | Day, Date, and Hour of Meeting. *Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.* | | | Place of Meeting. *Plaats van Bijeenkomst.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Date of Order. *Datum van Order.* | Division of Court. *Afdeling van Hof.* | Day. *Dag.* | Date. *Datum.* | Hour. *Uur.* | |
| 96/689 | Rass, Rookia, a general dealer, of Du Toitsville, Stellenbosch | 15/8/22 | Cape of Good Hope Provincial Division | Friday | 8/9/22 | 10 a.m. | Stellenbosch. |
| 96/650 | Van der Linde, Jacobus Johannes, of Hofmeyr | 15/8/22 | " " | Friday | 8/9/22 | 10 a.m. | Hofmeyr. |
| 96/583 | The Fort Beaufort Cash Trading Co.: A. Donniger and S. Herman, trading at Fort Beaufort as | 15/8/22 | " " | Monday | 11/9/22 | 10 a.m. | Fort Beaufort. |
| 96/584 | Donniger, A., of Fort Beaufort, a partner in the firm of The Fort Beaufort Cash Trading Co. (Private Estate) | 15/8/22 | " " | Monday | 11/9/22 | 10 a.m. | Fort Beaufort. |
| 96/585 | Herman, S., of Fort Beaufort, a partner in the firm of The Fort Beaufort Cash Trading Co. (Private Estate) | 15/8/22 | " " | Monday | 11/9/22 | 10 a.m. | Fort Beaufort. |
| 96/656 | Van der Merwe & Perold: Hendrik Gideon ver der Merwe and Abram Izak Perold, trading at Porterville as | 16/8/22 | " " | Wednesday | 13/9/22 | 10 a.m. | Piquetberg. |
| 96/690 | Fourie, Stephanus Andries, a farmer, of Leeuw River, Division of Beaufort West | 16/8/22 | " " | Wednesday | 13/9/22 | 10 a.m. | Beaufort West. |
| 96/691 | Fryer, Richard Charles, of Elsie Erasmus Kloof, in the Division of Van Rhynsdorp | 16/8/22 | " " | Friday | 8/9/22 | 10 a.m. | Van Rhynsdorp. |
| 96/692 | Kempen, Willem, a general dealer, of Prieska | 16/8/22 | " " | Tuesday | 12/9/22 | 10 a.m. | Prieska. |
| 96/693 | Louw, Barend Gerhardus, a farmer, of Paarl | 16/8/22 | " " | Wednesday | 13/9/22 | 10 a.m. | Paarl. |
| 96/694 | Mocke, Hermanus Bernardus, a general dealer, of Garcia Street, Beaufort West | 16/8/22 | " " | Wednesday | 13/9/22 | 10 a.m. | Beaufort West. |
| 96/696 | Coop, Allen Newy, a general dealer, of Kokstad | 10/8/22 | Eastern Districts Local Division | Wednesday | 13/9/22 | 10 a.m. | Kokstad. |
| 96/698 | Munnik, Francois Daniel, a farmer, of Avondrust, District of Molteno | 18/8/22 | Cape of Good Hope Provincial Division | Friday | 8/9/22 | 10 a.m. | Molteno. |
| 600 | William Carel Hattingh, of Smaldeel, Estcourt, farm assistant | 15/8/22 | Natal Provincial Division | Thursday | 7/9/22 | 10 a.m. | Estcourt. |
| 598 | Solay & Co., the partners whereof are Solay and Valliamah, of Mount Moreland | 14/8/22 | " " | Thursday | 7/9/22 | 10 a.m. | Verulam. |
| C/8154 | Amod, Mahomed, storekeeper, Pretoria | 18/8/22 | Transvaal Provincial Division | Friday | 8/9/22 | 10 a.m. | Pretoria. |
| C/8155 | Fourie and Lempke (Johannes Mattheus Fourie and Maxwell William Lempke), trading as The Ideal Garage, Welding, and Cycle Works, 212 Schoeman Street, Pretoria | 18/8/22 | " " | Friday | 8/9/22 | 10 a.m. | Pretoria. |
| C/8156 | Fourie, Johannes Mattheus, partner in Ideal Garage, Welding, and Cycle Works, 212 Schoeman Street, Pretoria | 18/8/22 | " " | Friday | 8/9/22 | 10 a.m. | Pretoria. |
| C/8157 | Lempke, Maxwell William, partner in Ideal Garage, Welding, and Cycle Works, 212 Schoeman Street, Pretoria | 18/8/22 | " " | Friday | 8/9/22 | 10 a.m. | Pretoria. |
| C/8158 | Doyson, Foo, Chinese trader, 160 Indian Bazaar, Pretoria | 18/8/22 | " " | Friday | 8/9/22 | 10 a.m. | Pretoria. |
| C/8159 | Gerber, Meyer, general dealer, Wonderboom South, Pretoria | 18/8/22 | " " | Friday | 8/9/22 | 10 a.m. | Pretoria. |
| C/8173 | Friedman, Naum, trading as Breyton Hotel, hotelkeeper, Breyton, District Ermelo | 17/8/22 | " " | Friday | 8/9/22 | 10 a.m. | Ermelo. |
| C/8044 | Sandler, Nathan, general dealer, Jacobsdal, P.O. Lucerne, Zeerust | 18/8/22 | " " | Tuesday | 5/9/22 | 11 a.m. | Johannesburg. |
| C/8126 | Boda, Mahomed Akoojee, general dealer, Nelspruit, District Barberton | 22/8/22 | " " | Friday | 8/9/22 | 10 a.m. | Barberton. |
| C/8196 | Moosa, Hassen & Co.: Hassen Moosa, Hassen Esmail Karodia, and Hassem Ebrahim, general dealers, Wolmaransstad, trading as | 22/8/22 | " " | Tuesday | 5/9/22 | 10 a.m. | Wolmaransstad. |
| C/8112 | Friedlander, Adolf, hotel proprietor, Grand Hotel, Volksrust | 23/8/22 | " " | Friday | 8/9/22 | 10 a.m. | Volksrust. |
| C/8161 | Niekerk, van, E. D., miner, Brakpan Mines, Ltd., Schapenrust, District Brakpan | 17/8/22 | Witwatersrand Local Division | Friday | 8/9/22 | 10 a.m. | Brakpan. |
| C/8164 | Carel, Wolf, trading as The Scotch Stores, 42 President Street, Johannesburg | 17/8/22 | " " | Tuesday | 5/9/22 | 11 a.m. | Johannesburg. |
| C/8165 | Vasan, Lalloobhai, *alias* Vallabh Kanji, fruiterer, 6 Klipfontein Farm, Boksburg North | 17/8/22 | " " | Tuesday | 5/9/22 | 10 a.m. | Boksburg. |
| C/8197 | Desai, Morar Bhaga, general merchant, Boksburg North | 17/8/22 | " " | Tuesday | 5/9/22 | 10 a.m. | Boksburg. |
| X/2057 | Stephan, Oscar Hilton, farmer, St. Helena, District Kroonstad | 14/8/22 | Orange Free State Provincial Division | Monday | 11/9/22 | 10 a.m. | Bothaville. |
| X/2058 | Plessis, du, jun., Jacobus Nicolaas, farmer, De Bult, District Harrismith | 14/8/22 | " " | Friday | 8/9/22 | 10 a.m. | Harrismith. |

## ADVERTISEMENTS.

| No. of Estate. / *No. van Boedel.* | Name and Description of Estate. / *Naam en Beschrijving van Boedel.* | Date upon which and Division of Court by which Order made. / *Datum waarop en Afdeling van Hof waardoor Order gemaakt.* — Date of Order. / *Datum van Order.* | Division of Court. / *Afdeling van Hof.* | Day, Date, and Hour of Meeting. / *Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.* — Day. / *Dag.* | Date. / *Datum.* | Hour. / *Uur.* | Place of Meeting. / *Plaats van Bijeenkomst.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| X/2059 | Odendaal, Christiaan Jacobus, farmer, Langspruit, District Harrismith | 14/8/22 | Orange Free State Provincial Division | Friday | 8/9/22 | 10 a.m. | Harrismith. |
| X/2060 | Rensburg, van, Jacobus Paulus Johannes Janse, farmer, Palmietfontein, District Vrede | 14/8/22 | „ „ | Tuesday | 5/9/22 | 10 a.m. | Vrede. |
| X/2061 | Huyssteen, van, Abraham Nicolaas, farmer, Borneo, District Ladybrand | 14/8/22 | „ „ | Tuesday | 5/9/22 | 10 a.m. | Ladybrand. |
| X/2062 | Kruger, Johannes Hendrik, general dealer, trading under the style or firm of Hans Kruger & Co., Kroonstad | 14/8/22 | „ „ | Friday | 8/9/22 | 10 a.m. | Kroonstad. |
| X/2063 | Bester, Marthinus Thomas Jacobus, farmer, Bredelshoop, District Winburg | 14/8/22 | „ „ | Thursday | 7/9/22 | 10 a.m. | Winburg. |
| X/2065 | Gunter, Christiaan Daniel Johannes, farmer, Concordia, District Bethlehem | 15/8/22 | „ „ | Monday | 11/9/22 | 10 a.m. | Reitz. |
| X/2066 | Steyn, Jacobus Hendrik, farmer, Rietfontein, District Frankfort | 15/8/22 | „ „ | Wednesday | 6/9/22 | 10 a.m. | Frankfort. |
| X/2067 | Bruwer, Eduard Christiaan Daniel, farmer, Gansvlei, District Senekal | 15/8/22 | „ „ | Tuesday | 5/9/22 | 10 a.m. | Senekal. |
| X/2068 | Nelson, Stephen James, farmer, Heilbron, District Heilbron | 15/8/22 | „ „ | Wednesday | 6/9/22 | 10 a.m. | Heilbron. |
| X/2069 | Truvey, George Mortimer, farmer, Vlaklaagte, Sub-District Bothaville | 21/8/22 | „ „ | Monday | 11/9/22 | 10 a.m. | Bothaville. |
| X/2070 | Botma, Johannes Adriaan, farmer, De Bank, Sub-District Bothaville | 21/8/22 | „ „ | Monday | 11/9/22 | 10 a.m. | Bothaville. |
| X/2071 | Aswegen, van, Willem Andries, farmer, Vlaklaagte, Sub-District Bothaville | 21/8/22 | „ „ | Monday | 11/9/22 | 10 a.m. | Bothaville. |
| X/2072 | Durand, Leon, farmer, Vlaklaagte, Sub-District Bothaville | 21/8/22 | „ „ | Monday | 11/9/22 | 10 a.m. | Bothaville. |
| X/2073 | Pretorius, Wessel Johannes, dentist, Senekal | 21/8/22 | „ „ | Tuesday | 5/9/22 | 10 a.m. | Senekal. |
| X/2074 | Rensburg, van, Gerhardus Cornelis Janse, jun., farmer, De Rust, District Lindley | 21/8/22 | „ „ | Thursday | 7/9/22 | 10 a.m. | Lindley. |
| X/2075 | Mijburgh, Hendrick Jacobus, butcher, District Vredefort | 21/8/22 | „ „ | Wednesday | 6/9/22 | 10 a.m. | Parys. |
| X/2052 | Morton, Robert, and the Estate of the late Home, Walter Gabriel, trading in partnership as R. Morton, Adelaide, District Thaba 'Ncho | 21/8/22 | „ „ | Wednesday | 6/9/22 | 10 a.m. | Bloemfontein. |
| X/2053 | Home, Walter Gabriel, Estate of the late, H/2036, partner in the firm of R. Morton, Adelaide, District Thaba 'Ncho | 21/8/22 | „ „ | Wednesday | 6/9/22 | 10 a.m. | Bloemfontein. |
| R/98 | Rosa, de la, Francisco, Estate of the late, R/1554, Smithfield | — | „ „ | Thursday | 7/9/22 | 10 a.m. | Smithfield. |

### NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a liquidation account and plan of distribution or/and contribution.

### KENNISGEVINGEN VAN KURATORS OF BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikel *vier en negentig* van de Insolventie Wet, 1916.

Kennis wordt hiermede gegeven, dat de Kurators of Boedelredders van de gesekwestreerde of afgestane Boedels, vermeld in de hieronder volgende Bijlage, voornemens zijn veertien dagen na datum hiervan de Meester te verzoeken om een verlenging van de tijd genoemd in de Bijlage voor de indiening van een likwidatie-rekening en plan van distributie of/en kontributie.

FORM NO. 5—FORMULIER NO. 5. SCHEDULE—BIJLAGE.

| No. of Estate. / *No. van Boedel.* | Name and Description of Estate. / *Naam en Beschrijving van Boedel.* | Name of Trustee or Assignee. / *Naam van Kurator of Boedelredder.* | Date of Trustee or Assignee's Appointment. / *Datum van Kurators of Boedelredders Aanstelling.* | Date when Account Due. / *Datum waarop Rekening moet worden ingediend.* | Period of Extension required. / *Tijdperk van Verlenging Benodigd.* | To whom Application will be made. / *Bij wie Applikatie zal worden Gemaakt.* |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 95/350 | Johan David Wentzel and Carel Krog Wentzel, farming in partnership at Iswinae, in the Division of Stutterheim, as J. D. Wentzel & Son | Frederic Henry Bousfield, of Stutterheim | 16/8/21 | 16/2/22, extended to 16/8/22 | 6 months | Master, Capetown. |
| C/7480 | Insolvent Estate Thomas Minogue Chalmers, general dealer and auctioneer | William Dick McFarlane | 25/2/22 | 25/8/22 | 2 months | Master, Pretoria. |
| — | Assigned Estate of Julius Morris Gordon, of Colesberg | C. L. Brink | 15/2/22 | 15/8/22 | 3 months | Master, Capetown. |
| C/7508 | Solomon Spivatsky, storekeeper, Brugspruit, District Middelburg | L. N. Barnett, Main Street, Witbank | 27/2/22 | — | 6 months | Master, Pretoria. |

# ADVERTISEMENTS.

## NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-nine*, Sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

## KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge artikel *negen en negentig*, subsektie (2), van de Insolventie Wet, 1916.

Nademaal de likwidatie-rekeningen en plannen van distributie of/en kontributie in de afgestane of gesekwestreerde boedels vermeld in de hieronder volgende bijlage zijn bekrachtigd op de daarin genoemde datums, wordt hiermede kennis gegeven, dat een dividend zal worden uitgekeerd of/en een kontributie zal worden ingezameld in de gezegde boedels, zoals uiteengezet in de bijlage en dat iedere kontributieplichtige schuldeiser aan dekurator of boedelredder bij het in de bijlage genoemde adres het door hem verschuldigde bedrag moet betalen.

FORM No. 7.—FORMULIER No. 7. SCHEDULE.—BIJLAGE.

| No. of Estate. *No. van Boedel.* | Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.* | Date when Account Confirmed. *Datum waarop Rekening werd Bekrachtigd.* | Whether a Dividend is being paid, or a Contribution being collected, or both. *Of een Dividend wordt uitgekeerd of een kontributie wordt ingevorderd, of beide.* | Name of Trustee or Assignee. *Naam van Kurator of Boedelredder.* | Full Address of Trustee or Assignee. *Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.* |
|---|---|---|---|---|---|
| 95/465 | Franciscus Xaverius du Toit, of Malmesbury | 22/6/22 | Dividend paid, Contribution being collected | J. N. E. Vercueil (H.'s son) | P.O. Box 16, Malmesbury. |
| 94/648 | Insolvent Estate of Frederick Miller, a general dealer, fish merchant, and café proprietor, of Gordon's Bay | 6/7/22 | Dividend being paid | Harry Maurice Jaffe | Main Street, Somerset West. |
| R. 2/338 | Joseph Marcus Fourie | 2/8/22 | Contribution | H. Hammerschlag | P.O. Box 1, Kuruman. |
| 94/553 | George Robert Clarke Cusens, an hotelkeeper, of Koonap, in the District of Fort Beaufort | 3/8/22 | A Dividend is being paid | Melville Alexander Botha | P.O. Box 10, Fort Beaufort. |
| 96/20 | Daniel Andries Diederiks, a sanitary inspector, of Willowmore | 3/8/22 | Contribution | David J. du Plessis | P.O. Box 3, Willowmore. |
| C/6970 | Insolvent Estate Philippus Theunis van Staden | 14/8/22 | First Dividend being paid | C. W. E. Mansvelt | P.O. Box 19, Zwartruggens, Transvaal. |
| C/174 | Insolvent Estate of Hermanus Adriaan Cilliers, a farmer, of Quaggakop, District Vrede, Orange Free State | 15/8/22 | Dividend is being paid | E. C. Gregan | P.O. Box 83, Vrede. |
| 95/93 | Insolvent Estate of Daniel Lamont Sutherland, a jeweller, of East London | 10/8/22 | Dividend being paid | George Charles Starkey | Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., Union Street, East London. |
| C/7343 | Daniel Jacobus Dewit, farmer, Naauwpoort, District Potchefstroom | 17/8/22 | Dividend being paid and Contribution being collected | J. P. Nel and L. F. Cohen | Messrs. Nel & Louw, solicitors, King Edward Street, Potchefstroom. |
| X/1850 | Insolvent Estate Johannes Andries Albertus Erwee, farmer, of Wildebeestlaagte, District Bloemfontein | 18/8/22 | Dividend being paid | A. de Vletter | C/o Hendrikz & De Vletter, solicitors, Brandfort. |
| X/1804 | Insolvent Estate of Stephanus Johannes Naude, farmer, of Driehoek, District Bloemfontein | 18/8/22 | Dividend being paid | A. de Vletter | C/o Hendrikz & De Vletter, solicitors, Brandfort. |
| C/7211 | Bronte & Mocke, speculators, Heidelberg, Transvaal | 14/8/22 | Contribution being collected | S. Beecham | Standard Bank Buildings, Heidelberg, Transvaal. |
| 96/78 | Jan Mattheus Petrus Matthee, a farmer, of Coetzeeskraal, Division of Bredasdorp, Cape Province | 10/8/22 | Dividend being paid | M. J. Gilliomee | Box 19, Bredasdorp, Cape Province. |
| 95/391 | Insolvent Estate of the late Johannes H. T. J. van der Walt, in his lifetime a farmer, Middelburg, Cape Province | 8/6/22 | Dividend being paid | H. P. du Toit | P.O. Box 19, Middelburg, Cape Province. |
| C/7278 | Insolvent Estate William Donald Lamond Anderson, a confectioner, of Bloed Street, Pretoria | 18/8/22 | Preferent Claim being paid and a Contribution being collected | Thomas James Paxton | 27 Bureau Street, Pretoria. |
| 95/591 | Hassen Abdullah, a butcher, Westerford Bridge, Rondebosch, Cape Province | 3/8/22 | Contribution being collected | Alex. Thal and H. G. Morley | Burmester's Buildings, Adderley Street, Capetown. |
| 95/706 | Jacobus M. Burnett, of Springbok, Namaqualand | 6/7/22 | Dividend being paid | Daniel Teubes Loubser | Springbok, Namaqualand. |
| 96/58 | Insolvent Estate of Percy George Palmer, a farmer, of Maidavale, Queenstown | 17/8/22 | A Dividend is being paid | Abraham Addleson | P.O. Box 9, Queenstown. |
| 96/370 | Insolvent Estate of D. Morgan, Ulysses Cafe, Main Road, Wynberg, Cape Province | 17/8/22 | A First and Final Dividend is now being paid | K. White | Levy, White & Co., 106 Adderley Street, Capetown. |
| C/6660 | Albert Collins Papworth and Peter John Cavvadas, trading as "Papworth Bros. & Cavvadas," general dealers, Kerk and Simmonds Streets, Johannesburg | 17/8/22 | No Dividends being paid | W. T. Hall | 19-21 Glencairn Buildings, Johannesburg. |
| C/164 | Insolvent Estate of Gert Jacobus Emilius Coetzee, miller, of Ficksburg | 18/8/22 | Dividend being paid | H. L. v.d. Merwe, jun. | Box 11, Ficksburg. |
| C/7791 | Mahomed Hassan Nosarka, trading as "M. H. Nosarka & Co.", of Potchefstroom | 17/8/22 | Dividend being paid | John Cameron<br>T. J. Welch | Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg.<br>C/o Meyer & Gaisford, King Edward Street, Potchefstroom. |
| C/7348 | George Johnston, contractor, of Potchefstroom | 17/8/22 | Contribution being collected | T. J. Welch | C/o Meyer & Gaisford, King Edward Street, Potchefstroom. |
| C/7072 | Insolvent Estate of Johan Izaak Cornelius Rudolph, farmer, of Middelbult, District Standerton | 17/8/22 | Contribution being collected | W. G. Klerck | C/o J. J. Bosman, Esq., Kerk Street (Box 26), Standerton, Transvaal. |
| S/289 | Insolvent Estate of Carel Petrus Johannes Strydom, a farmer, of Katboschpan, District Kroonstad | 18/8/22 | Dividend being paid | C. E. Neser | Corner of Boom and Plein Streets, P.O. Box 22, Klerksdorp. |
| C/6737 | Insolvent Estate of Frederik Johannes Stephanus Botha (G.'s son), a farmer, of Rietfontein No. 174, District Potchefstroom | 14/8/22 | Dividend to Preferent Creditors | C. E. Neser | Corner of Boom and Plein Streets, P.O. Box 22, Klerksdorp. |
| L/131 | Insolvent Estate of Max Lipschitz, speculator, of Bethlehem | 18/8/22 | Dividend being paid | Hubert Russell Rood | P.O. Box 39, Bethlehem, Orange Free State. |
| C/7360 | Insolvent Estate of Arthur Harper, auctioneer, Witbank, Transvaal | 17/8/22 | Dividend being paid | L. N. Barnett | Main Street, Witbank. |
| C/7147 | Insolvent Estate of Richard Philip Henry King, partner in E. Blacking & Co. | 17/8/22 | Dividend being paid | Thomas Sterling<br>Israel Kuper | 57-8 National Mutual Buildings, Rissik Street, Johannesburg.<br>Witwatersrand Board of Executors, 81 Commissioner Street, Johannesburg. |

## ADVERTISEMENTS.

| No. of Estate. *No. van Boedel.* | Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.* | Date when Account Confirmed. *Datum waarop Rekening werd Bekrachtigd.* | Whether a Dividend is being paid, or a Contribution being collected, or both. *Of een Dividend wordt uitgekeerd of een Kontributie wordt ingevorderd, of beide.* | Name of Trustee or Assignee. *Naam van Kurator of Boedelredder.* | Full Address of Trustee or Assignee. *Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.* |
|---|---|---|---|---|---|
| C/7059 | Assigned Estate of J. Dale Lace | 14/8/22 | Dividend being paid to preferent creditors | L. Edwards | 11 and 12 Royal Chambers, Simmonds Street, Johannesburg. |
| C/7219 | Meyer Solomon, trading as Witbank Furnishing and Outfitting Company | 18/8/22 | Dividend being paid | S. L. Nathan | 10 Belfast Buildings, Market Street, Johannesburg. |
| N/87 | Insolvent Estate of Benjamin Joseph Nel and John Phoebus Butler, trading as Nel & Butler | 19/8/22 | Third and Final Dividend being paid | J. A. Jamieson | C/o Campbell & Company, Ltd., 394 Smith Street, P.O. Box 608, Durban. |
| W/177 | Petrus Gerhardus Wessels (jun.), farmer, of Arcadia, District Smithfield | 18/8/22 | Dividend being paid | H. D. Coney | P.O. Box 10, Smithfield, Orange Free State. |
| C/7333 | Arthur Geffen, clerk, of Johannesburg | 17/8/22 | Contribution being collected | I. Franklin | 2 Estate Buildings, Fox Street, P.O. Box 1744, Johannesburg. |
| C/7532 | Abraham Charles Herr, speculator, Brakpan | 17/8/22 | Dividend being paid | I. Franklin | 2 Estate Buildings, Fox Street, P.O. Box 1744, Johannesburg. |
| C/7683 | Gert Petrus Johannes Oosthuizen, a fireman-cleaner, of Germiston | 1/8/22 | Contribution being collected | Bertie Charles Sims | Goodman's Buildings, Commissioner Street, Johannesburg. |
| C/7507 | Hendrick Louis Steyl, a guard, of Germiston | 1/8/22 | Contribution being collected | Bertie Charles Sims | Goodman's Buildings, Commissioner Street, Johannesburg. |
| C/7596 | Michael Coenraad Jordaan, a shunter, of Germiston | 1/8/22 | Contribution being collected | Bertie Charles Sims | Goodman's Buildings, Commissioner Street, Johannesburg. |
| C/7711 | Dirk Jacobus van der Walt, a guard, of Germiston | 1/8/22 | Contribution being collected | Bertie Charles Sims | Goodman's Buildings, Commissioner Street, Johannesburg. |
| C/7682 | Coenraad Jacobus Geldenhuys, a shunter, of Germiston | 1/8/22 | Contribution being collected | Bertie Charles Sims | Goodman's Buildings, Commissioner Street, Johannesburg. |
| C/7321 | Pieter Daniel Roux, a callman, of Germiston | 1/8/22 | Contribution being collected | Bertie Charles Sims | Goodman's Buildings Commissioner Street, Johannesburg. |
| C/6620 | Eugene Salai, formerly of Church Street, Pretoria | 27/7/22 | Contribution being collected | Julius First | Box 1598, 9–11 Rosen's Buildings, corner Fox and Joubert Streets, Johannesburg |
| C/7419 | Solly Rifkind, general dealer, Bertrams, Johannesburg | 10/8/22 | Neither | Julius First | Box 1598, 9–11 Rosen's Buildings, corner Fox and Joubert Streets, Johannesburg. |
| C/7830 | Rubin Jack Wener, boot dealer, Boksburg North | 14/8/22 | Dividend being paid to secured and preferent creditors only | Julius First | Box 1598, 9–11 Rosen's Buildings, corner Joubert and Fox Streets, Johannesburg. |
| C/7370 | Ebrahim Ismail Patel, trading as E. I. Patel & Co., general dealer, Johannesburg | 10/8/22 | Dividend being paid | Julius First | Box 1598, 9–11 Rosen's Buildings, corner Fox and Joubert Streets, Johannesburg. |
| C/6520 | Isaac Salmenowitz, general dealer, New Primrose, also known as Isaac Zalamowitz | 1/8/22 | Dividend being paid | Sidney Wilson | C/o Box 1598, 9–11 Rosen's Buildings, Johannesburg. |
| C/6494 | Eber Lasarow and Abraham Gordon, trading as Lasarow & Gordon, at Ferreira Deep, Johannesburg | 17/8/22 | First Dividend being paid | L. M. Herman | 49-51 Sacke's Buildings, cor. Commissioner and Joubert Streets, P.O. Box 3639, Johannesburg. |
| C/6495 | Eber Lasarow, a partner in the firm of Lasarow & Gordon | 17/8/22 | First Dividend being paid | L. M. Herman | 49-51 Sacke's Buildings, cor. Commissioner and Joubert Streets, P.O. Box 3639, Johannesburg. |
| C/7057 | Christie Saugris, trading as Temple Court Café, Johannesburg | 17/8/22 | First and Final Dividend being paid | L. M Herman | 49-51 Sacke's Buildings, cor. Commissioner and Joubert Streets, Johannesburg |
| C/7490 | Insolvent Estate of S. J. Variawa, merchant, of Piet Retief | 17/8/22 | Dividend being paid | W. Meredith<br>P. W. H. Olmesdahl | Box 3937, Johannesburg.<br>Box 88, Piet Retief. |
| X/1749 | Renier Botha, a farmer, of Highlands, District Harrismith | 15/8/22 | Dividend being paid | H. P. Ward | C/o Thos. Hitchcock, P.O. Box 12, Kestell, Orange Free State. |
| M/221 | Insolvent Estate of Hendrik Lodewyk Malherbe, farmer and speculator, of Bothaville, Orange Free State | 18/8/22 | Contribution collected | G. C. Vogel | P.O. Box 12, Bothaville. |
| E/70 | Insolvent Estate of Ferdinand Theodore Edeling, motor mechanic, residing at Bothaville, Orange Free State | 11/8/22 | Contribution collected | G. C. Vogel | P.O. Box 12, Bothaville. |
| S/291 | Insolvent Estate of Samuel Harris Sher and Israel Meyer Sher, carrying on business under the style or firm of Sher Bros., of Zamenkomst, District Hoopstad, Orange Free State | 15/8/22 | Distribution being paid | G. C. Vogel | P.O. Box 12, Bothaville. |
| X/1808 | Insolvent Estate George Bastiaan Steyn, farmer, of Randfontein, District Kroonstad | 18/8/22 | Contribution being collected | P. A. Wilkin | P.O. Box 76, Kroonstad. |
| C/7415 | C. J. J. van Rensburg, farmer, of Bossiealleen, District of Wakkerstroom | 14/8/22 | Dividend being paid | H. Sausenthaler | P.O. Box 2, Wakkerstroom. |

### NOTICE OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to Section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

### KENNISGEVINGEN VAN VOORNEMEN OM TE VERZOEKEN OM REHABILITATIE

Ingevolge Artikel *honderd acht* van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven dat de insolventen genoemd in de hieronder volgende Bijlage zullen verzoeken om nun rehabilitatie op de tijden en plaatsen en om de redenen daarin opgegeven tegenover hun respektieve namen

FORM No. 8.—FORMULIER No. 8. SCHEDULE.—BIJLAGE.

| No. of Estate. *No. van Boedel.* | Full Name and Description of Insolvent. *Volle Naam en Beschrijving van Insolvent.* | Place of Business or Residence. *Plaats van Bezigheid of Woonplaats.* | Date when Estate Sequestrated. *Datum waarop Boedel werd Gesekwestreerd.* | Day, Date, and Hour of Intended Application. *Dag, Datum en Uur van Voorgenomen Applikatie.* | | | Division of Court to which Application will be made. *Afdeling van Hof waarbij Applikatie zal worden gemaakt.* | | Grounds of Application. *Redenen voor Applikatie.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Day. *Dag.* | Date. *Datum.* | Hour. *Uur.* | Division. *Afdeling.* | Place. *Plaats.* | |
| P/188 | Constantine Nicolaas Papas, hotelkeeper, of Clarendon Hotel | Lindley | 16/5/21 | Wednesday | 1/11/22 | 10 a.m. | — | — | Account filed. |

# ADVERTISEMENTS.

## NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Sections *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

## KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikels *veertig* en *een en veertig* van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven, dat een bijeenkomst van schuldeisers zal worden gehouden in de gesekwestreerde of afgestane Boedels vermeld in de hieronder volgende Bijlage op de datums, tijden en plaatsen en voor de doeleinden daarin vermeld.

In steden waar het kantoor van een Meester of een Assistent Meester is, zullen de bijeenkomsten voor de Meester worden gehouden en in andere plaatsen voor de Magistraat.

FORM No. 4.—FORMULIER No. 4. SCHEDULE.—BIJLAGE.

| No. of Estate. *No. van Boedel.* | Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.* | Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel is Gesekwestreerd of Afgetaan.* | Day, Date, and Hour of Meeting. *Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.* | | | Place of Meeting. *Plaats van Bijeenkomst.* | Purpose of Meeting. *Doel van Bijeenkomst.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | Day. *Dag.* | Date. *Datum.* | Hour. *Uur.* | | |
| C/7451 | Jacob Morris, trading as Morris & Soutter, billiard-table maker, Johannesburg | Assigned | Thursday | 7/9/22 | 11 a.m. | Johannesburg | Proof of debts. |
| C/7966 | Lurie, Hyman, storkeeper, Kendal, Transvaal Province | Sequestrated | Friday | 8/9/22 | 10 a.m. | Witbank | * See footnote. |
| C/8036 | Joffe, Elias, general dealer, Delmas | Sequestrated | Friday | 8/9/22 | 10 a.m. | Witbank | † See footnote. |
| C/7229 | Mahomed Moosa Bhoja, general dealer, of 427 Fourteenth Street, Vrededorp, Johannesburg, and at Witklip, Delmas, District Pretoria | Sequestrated | Thursday | 7/9/22 | 11 a.m. | Johannesburg | To file claims. |
| C/8020 | Israel Friedman, general dealer, of Driefontein, P.O. Angelo | Sequestrated | Thursday | 7/9/22 | 11 a.m. | Johannesburg | ‡ See footnote. |
| 95/747 | Insolvent Estate William Townsend Randall, a stationer and bookseller, of Kingwilliamstown | Sequestrated | Friday | 8/9/22 | 10 a.m. | Kingwilliamstown | Further proof of debts. |
| 96/318 | Charles Jacobus Theron, a farmer, of Vraweer, District of Kenhardt | Sequestrated | Tuesday | 12/9/22 | 10 a.m. | Kenhardt | Proof of debts. |
| 94 | Morris Daleski, tailor and outfitter, Germiston | Assigned | Friday | 8/9/22 | 10 a.m. | Germiston | Proof of debt. |
| C/7696 | Amod Dada, general dealer, of Louis Trichardt | Sequestrated | Friday | 8/9/22 | 10 a.m. | Pietersburg | 1. Proof of debt.<br>2. Consideration of additional charges of Provisional Trustee to come off dividends. |
| C/7856 | T. K. Mohamed & Co., general dealers, of Pietersburg | Sequestrated | Friday | 8/9/22 | 10 a.m. | Pietersburg | 1. Proof of debts.<br>2. Consideration of additional charges of Provisional Trustee to come off dividends. |
| 96/409 | Insolvent Estate of Izak Cornelis Rust, a farmer, of Doorndam, Division of Malmesbury | Sequestrated | Wednesday | 6/9/22 | 10 a.m. | Malmesbury | For proof of further claims. |
| C/7746 | Insolvent Estate Petrus Johannes Lombard | Sequestrated | Friday | 8/9/22 | 10 a.m. | Lichtenburg | Examining the Insolvent. |
| C/7586 | Johannes Petrus Coetzee, a carpenter, of Pietersburg, Transvaal | Sequestrated | Friday | 8/9/22 | 10 a.m. | Pietersburg, Transvaal | To consider further report of Trustee. |
| R96/25 | Johannes Everhardus Marthinus van Schalkwyk, a suffeur, of Vredenburg, Cape Province | Sequestrated | Tuesday | 12/9/22 | 10 a.m. | Vredenburg, Cape Province | Filing further proofs of debts, etc. |
| 95/33 | Insolvent Estate Isidore Suchedowitz, a general merchant, of 21 Warren Street, Capetown (private estate) | Sequestrated | Friday | 15/9/22 | 10 a.m. | Capetown | Proof of debts. |
| 96/396 | William Ferdinand Versfeld, of Darling, Malmesbury Division | Assigned | Wednesday | 20/9/22 | 10 a.m. | Malmesbury | (1) For proving further claims; (2) for giving instructions to Assignee as to the disposal of the immovable property. |
| 96/351 | Omar Ismail, a general dealer, of 45 Stone Street, Capetown | Sequestrated | Friday | 8/9/22 | 10 a.m. | Capetown | Proof of debt. |
| 96/233 | Insolvent Estate Jurie Johannes Blom, a farmer, of Korlandskloof, Division of Swellandam | Sequestrated | Monday | 11/9/22 | 10 a.m. | Swellendam | (1) For further examination of the Insolvent; (2) To obtain instructions from Creditors to institute action to set aside as an undue preference or voidable transaction, the delivery of certain movable assets to Jan. C. Geldenhuys under certain General bond. |
| C/9279 | Tar Mahomed Cassim, Indian storekeeper, of Naauwte, in District Pietersburg | Sequestrated | Wednesday | 6/9/22 | 10 a.m. | Pietersburg | To confirm the Trustee's action in taking Counsel's opinion, and taking such steps as he may advise in connection with undue preference of £830 in promissory notes to Insolvent's brother, Ebrahim Cassim. |
| 96/103 | Dirk Jacobus Visser, D.'s son | Sequestrated | Wednesday | 13/9/22 | 10 a.m. | Piquetberg | Proof of further debt. |

* To decide upon an offer of composition of 7s. 6d. in the £1 (of which 5s. will be secured), payable £30 per month on the 15th October, 1922, plus all expenses incurred by the Trustee, including cost of premium and stamps on surety bond, and administration costs. All assets to be returned to the Insolvent. All payments to be made to the Trustee.

† To decide upon a secured offer of composition of 6s. 8d. in the £1, payable 1s. 8d. in cash, 2s. 6d. in three months, and 2s. 6d. in six months, plus all expenses incurred by Trustee, including administration costs and premium and stamps on surety bond. All assets to be returned to the Insolvent.

‡ To consider the following offer of composition, i.e., 10s. (ten shillings) in the £1 to concurrent creditors, payable in instalments of not less than £50 per month, the first payment to be made within 14 days after the acceptance of this compromise at a statutory meeting. The Insolvent also undertakes to pay all costs of administration and sequestration, including premium and stamps on fidelity bond furnished by the Trustee to the Master, such amounts to be paid in cash immediately after the acceptance of the offer at the necessary statutory meeting, the full amount to be secured by a special second bond over certain premises situate at Fordsburg, and belonging to his father, H. Friedman, and also to be secured by a general notarial bond over the Insolvent's assets, in favour of the Trustee, the bonds to be passed and registered immediately after the acceptance of this offer of composition by creditors at the statutory meeting.

## ADVERTISEMENTS.

| No. of Estate. *No. van Boedel.* | Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.* | Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel is Gesekwestreerd of Afgestaan.* | Day, Date, and Hour of Meeting. *Dag, Datum, en Uur van Bijeenkomst.* Day. *Dag.* | Date. *Datum.* | Hour. *Uur.* | Place of Meeting. *Plaats van Bijeenkomst.* | Purpose of Meeting. *Doel van Bijeenkomst.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 95/455 | Niemand, Lucas Marthinus, a bywoner, of Kweekraal, Worcester, Cape Province | Sequestrated | Tuesday | 12/9/22 | 10 a.m. | Worcester | For election of Trustee, *vice* F. B. Farrington, deceased. |
| 96/152 | Rich, Herbert Francis, a factory manager, of Worcester, Cape Province | Sequestrated | Tuesday | 12/9/22 | 10 a.m. | Worcester | For election of Trustee, *vice* F. B. Farrington, deceased. |
| 96/220 | Jones, Henry George, a cafe proprietor, of Worcester, Cape Province | Sequestrated | Tuesday | 12/9/22 | 10 a.m. | Worcester | For election of Trustee, *vice* F. B. Farrington, deceased. |
| C/7903 | Assigned Estate Joe Wolf, trading as The Market Boot Store, Main Road, Fordsburg | Assigned | Thursday | 7/9/22 | 11 a.m. | Johannesburg | Proof of claims. |
| C/7809 | Bhaga Daybhai, storekeeper, Modderfontein Dynamite Factory | Sequestrated | Thursday | 7/9/22 | 11 a.m. | Johannesburg | Proof of debt. |
| C/7130 | Niko Lopicich, Empire Tea Room, Brakpan | Sequestrated | Friday | 8/9/22 | 10 a.m. | Brakpan | To consider the acceptance of the offer made by the Estate of the late Savo Maikav, one of the Bondholders, to compromise the action to set aside the Bond by receiving one-half of the gross proceeds of the business property in discharge of the Bond |
| C/6387 | Bhagvan Davje Amin, formerly a general dealer, Beit Street, Doornfontein Johannesburg | Sequestrated | Thursday | 7/9/22 | 11 a.m. | Johannesburg | Further proof of debts. |
| 95/748 | Estate late William Vivian Dickson Mackay | Sequestrated | Friday | 8/9/22 | 10 a.m. | Middelburg, Cape Province | (1) Proof of debt : (2) Receiving instructions of crèditors with regard to the disposal or abandonment of certain valueless shares and landed property, in which the Insolvent was interested. |
| 96/176 | Insolvent Estate Roeloff Abraham Zeederberg Duminy, a farmer, of Brakfontein, Division Cape | Sequestrated | Wednesday | 6/9/22 | 10 a.m. | Malmesbury | For proving further claims. |
| T/80 | Tobias Talpis, general dealer, of Ventersburg, District Winburg | Assigned | Wednesday | 6/9/22 | 10 a.m. | Bloemfontein | ——— |
| C/7519 | Cassim Varind | Sequestrated | Friday | 8/9/22 | 10 a.m. | Pretoria | Further proof of debt. |
| C/7606 | Insolvent Estate of the late Joseph Carlis, of Ermelo and Potchefstroom | Sequestrated | Friday | 8/9/22 | 10 a.m. | Ermelo | Proof of debt. |
| X/1949 | Joachim Marthinus Koekemoer, farmer, of Sterkfontein, District Lindley | Sequestrated | Monday | 11/9/22 | 11 a.m. | Lindley | For filing further proofs of claims. |
| 96/455 | Hyman Cohen, a merchant and general dealer, of 9 Transvaal Road, Kimberley | Sequestrated | Wednesday | 6/9/22 | 10 a.m. | Kimberley | Proof of claims. |
| R/2/379 | Lewis Davis, of Kimberley | Assigned | Wednesday | 6/9/22 | 10 a.m. | Kimberley | Proof of claims. |
| R/2/377 | Morris Durbach, of Warrenton | Sequestrated | Wednesday | 6/9/22 | 10 a.m. | Kimberley | Proof of claims. |
| R/2/375 | Joseph Currie, Hubert Carlisle Currie, Wilfrid Atherstone Currie, and Joseph Loraine Currie, trading as Joseph Currie & Sons | Assigned | Wednesday | 6/9/22 | 10 a.m. | Kimberley | Proof of claims. |
| X/1943 | Otto Walter Rudolph Regenstein, insurance agent | Sequestrated | Friday | 8/9/22 | 11 a.m. | Harrismith | Proof of debts. |
| 466 | David Smith Roberts, hotel and storekeeper, Donnybrook | Sequestrated | Thursday | 7/9/22 | 10 a.m. | Durban | Further proof of claims. |
| H/169 | Insolvent Estate Wilhelmina Gertruida Heydenreich, of Kalkfontein, District Vrede | Sequestrated | Thursday | 7/9/22 | 10.30 a.m | Vrede | Proving further claims. |
| — | M. E. Carodia, storekeeper, Stanger | Sequestrated | Thursday | 14/9/22 | 10 a.m. | Durban | Proof of debts. |

### NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-six*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

———

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be later, for inspection by creditors.

———

### KENNISGEVING VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikel *zes en negentig*, subsektie (2) van de Insolventie Wet, 1916.

———

Kennis wordt hiermede gegeven, dat de likwidatie-rekeningen en plannen van distributie of/en kontributie in de Boedels genoemd in de hieronder volgende Bijlage ter inzage zullen liggen voor inspektie door schuldeisers in de kantoren daarin genoemd, gedurende een tijdvak van veertien dagen of zoveel langer als daarin vermeld van af de datum vermeld in de Bijlage of van af de datum van publikatie hiervan, naar gelang welke van de twee later is.

# ADVERTISEMENTS.

FORM NO. 6.—FORMULIER NO. 6. SCHEDULE.—BIJLAGE.

| No. of Estate. *No van Boedel.* | Name and Description of Estate. *Naam en Beschrijving van Boedel.* | Description of Account. *Beschrijving van Rekening.* | Offices at which Account will lie open. *Kantoren waar Rekening ter Inzage zal liggen.* | | Date from which Account will lie open. *Datum van af wanneer Rekening ter Inzage zal liggen.* | Period, if more than 14 days, for which Account will lie open. *Tijdvak, indien meer dan 14 dagen, gedurende hetwelk Rekening ter Inzage zal liggen.* |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | Master. *Meester.* | Magistrate. *Magistraat.* | From. *Van.* | |
| C/6943 | Tayob Noor Mahomed, storekeeper, of Venus, District Pietersburg | First and Final Liquidation and Contribution | Pretoria | Pietersburg | 26/8/22 | 14 days. |
| W/171 | Barend Mattheus Willemse, farmer, of Schiethoek, District Smithfield | First and Final Liquidation and Distribution | Bloemfontein | Smithfield | 28/8/22 | — |
| C/7473 | Mahomed Amod Timol, trading as A. E. Timol & Sons, general dealer, of 178 Market Street, Heidelberg | First Liquidation and Distribution | Pretoria | Heidelberg | 26/8/22 | — |
| C/7017 | Insolvent Estate H. B. Black, trading as H. B. Black & Co., timber merchant | First Liquidation and Distribution | Pretoria | Johannesburg | 26/8/22 | 14 days. |
| 95/625 | George Garnett, a labourer, of De Aar | First and Final Liquidation and Distribution | Capetown | De Aar | 29/8/22 | 14 days. |
| C/7181 | Insolvent Estate of E. A. Moola, general dealer, Zandspruit, District of Volksrust | First and Final Liquidation and Distribution | Pretoria | Volksrust | 25/8/22 | 14 days. |
| C/7715 | William James Morgan Marren, proprietor, of Lydenburg Garage | First and Final Liquidation, Distribution, and Contribution | Pretoria | Lydenburg | 25/8/22 | 14 days. |
| 95/351 | Insolvent Estate Hendrik Pieter Jacobus Jooste, a general dealer, of Loxton, District Victoria West, C.P. | First Liquidation and Distribution | Capetown | Victoria West | 28/8/22 | 14 days. |
| 95/314 | Insolvent Estate of Frederick Johannes Coetzee Bosch, a farmer, of Brandplaats, Somerset East | First and Final Liquidation and Distribution | Capetown | Somerset East | 28/8/22 | 14 days. |
| X/1888 | Ignatius Michiel Vichtor, farmer, of Caledonskroon, District Ladybrand | First and Final Liquidation, Distribution, and Contribution | Bloemfontein | Ladybrand | 26/8/22 | 14 days. |
| 96/421 | Insolvent Estate of Hendrik Jacobus Stephanus Kruger, farmer, Middelburg, Cape Province | First and Final Liquidation and Distribution | Capetown | Middelburg, Cape | 28/8/22 | 14 days. |
| X/1875 | Insolvent Estate Marthinus Lourens Steyn, farmer, of Kapiteinskraal, District Thaba' Ncho, Orange Free State | First and Final Liquidation and Distribution | Bloemfontein | Thaba 'Ncho | 25/8/22 | 14 days. |
| X/1851 | Insolvent Estate Petrus Gerhardus Fourie, farmer, of Schoongezicht, District Ficksburg | First and Final Liquidation and Distribution | Bloemfontein | Ficksburg | 28/8/22 | 14 days. |
| X/1852 | Insolvent Estate Gert Thomas Fourie, jun., farmer, of Schoongezicht, District Ficksburg | First and Final Liquidation and Distribution | Bloemfontein | Ficksburg | 28/8/22 | 14 days. |
| C/7399 | Insolvent Estate of Solomon Heller, restaurant keeper and speculator, of 54 Commissioner Street, Johannesburg | First and Final Liquidation and Distribution | Pretoria | Johannesburg | 26/8/22 | — |
| C/7458 | Insolvent Estate Pieter William Auret, storeman, Johannesburg | First and Final Liquidation and Contribution | Pretoria | Johannesburg | 25/8/22 | 14 days. |
| C/6983 | Harry Kirk & Max Wolberg, trading as Kerk & Wolberg, general dealers, Oppaslaagte | First Liquidation and Distribution | Pretoria | Johannesburg | 26/8/22 | 14 days. |
| R/167 | Harry Rabinowitz, storekeeper, Senekal, O.F.S. | First and Final Liquidation and Distribution | Bloemfontein | Senekal | 18/8/22 | — |
| X/1820 | Insolvent Estate of David Jacobus Niemann, farmer, of Morgenzon, District Hoopstad | First and Final Liquidation and Distribution | Bloemfontein | Hoopstad | 28/8/22 | — |
| C/7074 | Timothy Joseph Coleman | Second and Final Liquidation and Distribution | Pretoria | Johannesburg | 26/8/22 | 14 days. |
| C/7769 | Insolvent Estate of W. England | First and Final Liquidation and Contribution | Pretoria | Johannesburg | 26/8/22 | 14 days. |
| C/7908 | Wides & Mart: Norman Wides and Assar Mart, trading as The Bree Street Fisheries | First and Final Liquidation and Distribution | Pretoria | Johannesburg | 28/8/22 | 14 days. |
| C/7964 | D. Vaitsis, trading as Berea Tea Rooms, Hospital Hill, Johannesburg | First and Final Liquidation and Distribution | Pretoria | Johannesburg | 25/8/22 | 14 days. |
| C/7783 | Mark Herman, trading as Herman's Cheap Stores | First and Final Liquidation and Distribution | Pretoria | Johannesburg | 25/8/22 | 14 days. |
| C/7802 | Gertrude Margaret Pfeiffer (born Coaton), trading as De Coligny Implement Storen | First and Final | Pretoria | Lichtenburg | 25/8/22 | 14 days. |
| F/102 | Insolvent Estate J. J. Fourie, of Strydplaas, District Vrede | First and Final Liquidation and Distribution | Bloemfontein | Vrede | 1/9/22 | 14 days. |
| F/82 | Insolvent Estate C. J. Truscott, of Memel, District Vrede | First and Final Liquidation and Distribution | Bloemfontein | Vrede | 1/9/22 | 14 days. |
| C/7621 | Insolvent Estate of Moosa Fakir Karolia (partner in Moosa Salejee and Company), general dealers, of Holmdene, in the District of Standerton | First and Final Liquidation and Distribution | Pretoria | Standerton | 26/8/22 | 14 days. |
| C/7620 | Insolvent Estate of Salejee Akojee Loonat (partner in Moosa Salejee and Company), general dealers, of Holmdene, in the District of Standerton | First and Final Liquidation and Distribution | Pretoria | Standerton | 26/8/22 | 14 days. |
| C/7332 | Insolvent Estate Jacobus Daniel Wentzel, farmer | First and Final Liquidation and Distribution | Pretoria | Standerton | 26/8/22 | — |
| W/176 | Jacobus Ignatius de Wet | First Liquidation | Bloemfontein | Reitz | 28/8/22 | 14 days. |
| B/304 | Frederik Johannes Brits, farmer, of Britsrust, District Kroonstad | Second Liquidation and Contribution | Bloemfontein | Kroonstad | 26/8/22 | 14 days. |
| X/1745 | Petrus Jacobus Malherbe and Thomas Brownrigg Woolls, trading as Malherbe & Woolls, merchants, at Kroonstad | First Liquidation and Distribution | Bloemfontein | Kroonstad | 26/8/22 | 14 days. |
| X/1771 | Frans Johannes Wessels, farmer, of Rooidraai, District Lindley | First and Final Liquidation | Bloemfontein | Lindley | 30/8/22 | — |
| 93/733 | Josephus Johannes Antonie le Roux, of Van Wykskraal, Division of Oudtshoorn | Seventh Liquidation and Distribution | Capetown | Oudtshoorn | 29/8/22 | — |
| C/7602 | James Duff, trading as Cannon & Co., a tailor, of Benoni | First and Final Liquidation and Distribution | Pretoria | Benoni | 25/8/22 | 14 days. |
| 96/163 | Insolvent Estate Hubrecht Johanna Greyling (born Lombard), married without community of property to Jan Christoffel Jonathan Greyling, of Springfontein, District of Mount Currie | First and Final Administration and Contribution | Capetown | Kokstad | 5/9/22 | 14 days. |
| 384 | Assigned Estate of J. Owen Jones, trading as the Cambrian Iron & Steel Works, Milne Street, Durban, engineers | First Liquidation and Plan of Distribution | Maritzburg | Durban | 25/8/22 | 14 days. |

# ADVERTISEMENTS.

## NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS: SECTION *FORTY-SIX*, ACT No. 24 OF 1913.

**All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.**

## KENNISGEVING AAN KREDITEUREN.

BOEDELS VAN OVERLEDENE PERSONEN: ARTIKEL *ZES EN VEERTIG*, WET No. 24 VAN 1913.

**Alle personen die vorderingen hebben tegen de Overledene of zijn Boedel in de Boedels vermeld in bijgaande Bijlage worden verzocht hun vorderingen in te leveren bij de betrokkene Eksekuteuren binnen de tijdperken zoals vermeld, gerekend van af datum van publikatie hiervan.**

SCHEDULE—*BIJLAGE.*

### CAPE.

| Estate No<br>*Boedel No.* | Estate late.<br>*Boedel van Wijlen.* | Within a period of<br>*Binnen een tijdperk van* | Name and Address of Executor or authorized Agent.<br>*Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.* | What Province.<br>*Welke Provincie.* |
|---|---|---|---|---|
| — | S. Stonehewer, clerk, S.A.R., Mafeking..... | 21 days..... | M. E. Stonehewer, Executrix Testamentary, 8 East Grove, Mafeking | Cape. |
| 179/675/1846/22 | Christina Franscina van Renen (born Clo te)..... | 30 days..... | G. J. Swart, Robertson..... | Cape. |
| 179/654/1822/22 | Anna Sophia Steyn (born Kruger)..... | 21 days..... | Schutz & De Jager, P.O. Box 3, Colesberg..... | Cape. |
| 179/836/2021/22 | Gordon Briggs and surviving spouse, Cornelia Maria Johanna Magdalena Briggs (born Lombard), of Cradock | 30 days..... | Metcalf & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, Cradock | Cape. |
| 179/842/2027/22 | Johanna Dorothea Dill (born Swanepoel), of Willowmore | 6 weeks..... | David J. du Plessis, P.O. Box 3, Willowmore, Attorney for the Executor | Cape. |
| 179/809/1996/22 | Emma Margaret Thomas (born Webber), of Port Elizabeth | 30 days..... | McWilliams & Elliott, Attorneys for Executor, 64 Main Street, Port Elizabeth | Cape. |
| 179/469/1626/22 | Susanna Johanna Hendricka de Kock..... | 30 days..... | Louis H. van Winsen, Attorney for Executor Dative, Komgha | Cape. |
| — | William Joachim Samuel Wainwright, retired auctioneer, of East London | 1 month..... | Ross & Norton, Attorneys for Executrix Testamentary, 17 Terminus Street, East London | Cape. |
| 179/656/1824/22 | Peter Francis Popl mberg Vickers..... | 30 days..... | G. E. Worthington, P.O. Box 11, Lady Grey, Cape Province | Cape. |
| 179/851/2037/22 | Abraham Francois Stemmet Montagu..... | 30 days..... | Die Montagu Eksekuteurskamer, Bpk., Montagu..... | Cape. |
| 58/1804/139/937 | Sarah Julia Yates, formerly Brown (born Phillips), and predeceased spouse, Henry William Yates | 6 weeks..... | W. F. Marshall, 22 Britannia Arcade, East London.... | Cape. |
| 179/852/2038/22 | Johannes George Steynberg, van Graaff-Reinet..... | 21 dae..... | A. S. Meiring, Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Posbus 26, Graaff-Reinet | Kaap. |
| 179/577/1743/22 | James Albert Ollerenshaw and surviving spouse, Jane Ellen Ollerenshaw, of Touws River, District Worcester | 14 days..... | Jane Ellen Ollerenshaw, Touws River..... | Cape. |
| 179/840/2025/22 | Magdalena Elizabeth du Plessis (born Hough)..... | 30 days..... | Stanley & Frost, Attorneys for Executor Testamentary, Tarkastad | Cape. |
| 179/838/2023/22 | Helena Geertruida Grové (born Dormehl) and surviving spouse, Zacharias Blomerus Grové, of Britstown | 30 days..... | Raath & De Villiers, Britstown, Agents for Executor Testamentary | Cape. |
| 179/789/1968/22 | George Turner, of Umtata..... | 6 weeks..... | John C. Blakeway & Leppan, Umtata, Attorneys for Executrix Testamentary | Cape. |
| 179/871/2058/22 | Joseph Pinto and surviving spouse, Lettie Pinto (born Midelkop), of Surrey Estate, Cape Flats, Cape Division | 30 days..... | Michau & Muller, 5 Bureau Street, Capetown, Attorneys for C. J. R. Vorster, Executor Dative | Cape. |
| 179/849 | Elsie Dorothea Maria Parrott (born Van der Merwe), of Piquetberg | 3 weeks..... | H. J. S. du Toit, Manager, African Mutual Trust and Assurance Company, Ltd., Piquetberg, Agent for the Executor Testamentary | Cape. |
| 179/799 | Johannes Petrus Botha (S. J.zoon), De Rust, Van Rhynsdorp | 30 dagen.... | W. J. Vos, Sekretaris van de Afrikaanse Onderlinge Voogdy en Assurantie Maatschappij, Bpk., Malmesbury | Kaap. |
| 179/872 | George Alexander Reynolds, of Sea Point, Cape, and surviving spouse, Alida Cornelia Reynolds (born Overbeek) | 30 days..... | The South African Association, 6 Church Square, Capetown | Cape. |
| 179/687 | Jacoba Johanna Bonzet (born Carolussen), of Main Street, Wellington | 30 days..... | S. M. Smith, Manager, Paarl Board of Executors, Ltd., Church Street, Wellington, Agent for Executor Testamentary | Cape. |
| 197/821/1419/22 | William F. Crawford, and surviving spouse, Wilhelmina C. Crawford | 3 weeks..... | Wilhelmina C. Crawford, 5 Tramway Road, Sea Point. | Cape. |
| 179/690/1866/22 | George Bell Gresty, of Regent Chambers, Sea Point.... | 3 weeks..... | F. Charnock, Executor Testamentary, P.O. Box 220, Capetown | Cape. |
| 179/189/1338/22 | Josias Alexander de Kock, senior, and surviving spouse, Salomina Cornelia de Kock, of farm Mount Fred, District of Matatiele | 30 days from 26/8/22 | Rogers & Underwood, Solicitors, Matatiele..... | Cape. |
| 179/746/1918/22 | Emom Hajee Mohamed Taliep, of Capetown..... | 30 days..... | B. G. Heydenrych, jun., Attorney for Executors Testamentary, 1 Greenmarket Square, Capetown | Cape. |
| 179/698 | Walter Wehr, died 23rd July, 1909, at Zwickau, in Saxony | 30 days..... | The South African Association, Capetown..... | Cape. |
| 179/862 | Daniel Bartholomeus Johannes le Roux, of Calvinia... | 30 days..... | S. M. Smith, M nager, Paarl Board of Executors, Ltd., Church Street, Wellington, Agents for Executors Testamentary | Cape. |
| 179/922/2101/22 | Johannes (or Johan) Zacharias Lourens and surviving spouse, Jacoba Margaretha Lourens (born Gunter), of Koppies, Division of Swellendam | 30 days..... | J. H. K. van Blommestein, Attorney for Executrix Testamentary, Swellendam | Cape. |
| 179/671/1842/22 | Emily Hannah Wessels (born Gregorowski), of Somerset East | 30 days..... | Wessel Johannes Wessels and Michael Coenrad de Klerk, at Office of William Gregorowski, Scallan Street, Somerset East | Cape. |
| 179/148 | Mary Harriet Rudkin..... | 30 days..... | The General Manager and Secretary, Suid Afrikaanse Nasionale Trust en Assuransie Maatskappy, Bpk., 15 Adderley Street, Capetown | Cape. |
| 179/839/2024/22 | Susan Elizabeth Marks (born Begley), of Sidwell, Port Elizabeth | 30 days..... | Thos. O'Brien, Mutual Buildings, Agent for Executor Testamentary, Port Elizabeth | Cape. |
| 179/634/1802/22 | John Kama, of Korsten, Port Elizabeth..... | 30 days..... | Thos. O'Brien, Mutual Buildings, for Executor Dative, Port Elizabeth | Cape. |
| R/177/824 | Joseph Fleming and surviving spouse, Mrs. M. M. L. Fleming | 30 days..... | Mrs. M. M. L. Fleming, 34 Swift Street, Salt River.... | Cape. |
| 178/510/526/22 | Johannes Abraham Ekkerd..... | 2 weeks..... | Carel J. van Zyl, Attorney for Executors Testamentary, P.O. Box 18, Carnarvon | Cape. |
| 179/808/1995/22 | Johanna Swanepoel (born Geldenhuys), who died at Hermanus, Cape Province, on 19th July, 1922 | 6 weeks..... | J. G. Lindenberg, J. G. Joubert, Executors Testamentary, 25 Lever Street, Woodstock | Cape. |
| 179/881 | Jacobus Johannes Eksteen, of Deze Hoek, in the Division of Piquetberg | 3 weeks..... | H. J. S. du Toit, Manager, African Mutual Trust and Assurance Company, Ltd., Piquetberg, for self and co-Executors Testamentary | Cape. |

# ADVERTISEMENTS.

| Estate No. *Boedel No.* | Estate late. *Boedel van Wijlen.* | Within a period of *Binnen een tijdperk van.* | Name and Address of Executor or authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.* | What Province. *Welke Provincie.* |
|---|---|---|---|---|
| 179/488/1645/22 | Barend Petrus Johannes Geldenhuys, van Caledon..... | 6 weken..... | Caledon en Zuid-Westelike Distrikten Eksekuteurskamer, Bpk., Caledon, Agenten voor de Eksekuteur Datief | Kaap. |
| 179/424/1579/22 | Petrus Jacobus Bernardus Crous en nagelaten echtgenote Martha Sophia Crouse (geboren Geldenhuys), van Greyton, Distrikt Caledon | 6 weken..... | Caledon en Zuid-Westelike Distrikten Eksekuteurskamer, Bpk., Caledon, Agenten voor de Eksekuteur Testamentair | Kaap. |
| 179/882/2069/22 | Johannes Urbanus Erwee en nagelaten echtgenote Francina Petronella Erwee (geboren Visagie), van Stamford, Distrikt Caledon | 6 weken..... | Caledon en Zuid-Westelike Distrikten Eksekuteurskamer, Bpk., Caledon, Agenten voor de Eksekutrice Testamentair | Kaap. |
| 179/909/2088/22 | Mohamed Allie, general dealer, of Classenbosch, Constantia, Cape | 30 days..... | K. White, Executor Dative, Levy, White & Co., 106 Adderley Street, Capetown | Cape. |
| 179/509/1660/22 | John Brown Shearar..... | 1 month..... | N. L. Goldschmidt, Attorney for Executor, Queenstown | Cape. |
| 179/850/2036/22 | Francois Johannes Janse van Rensburg, Zeekoegat, Distrik Uniondale | 30 dae..... | H. Gerdener, Uniondale..... | Kaap. |
| 179/878 | Louis Hutton, of Green Point, Capetown, who carried on business at Capetown under the style of J. T. Hutton & Co. | 30 days..... | Fairbridge, Arderne & Lawton, Attorneys for Executors, 40 Burg Street, Capetown | Cape. |
| 179/841/2026/22 | Isabell Wolf (born Simpson), widow, of East London, Cape Province | 30 days..... | Drake, Flemmer & Orsmond, P.O. Box 44, East London, Attorneys for Executor Testamentary | Cape. |
| 179/868 | William Thomas Johnson, in his lifetime of Capetown... | 21 days..... | Dichmont & Dichmont, Attorneys for Executrix Testamentary, Mansion House Chambers, Adderley Street, Capetown | Cape. |
| 177/201/2732/21 | Elizabeth Johanna Lucia van Jaarsveld (born Pretorius). | 30 days..... | Whitaker & Key, Attorneys for Executor Dative, Indwe.. | Cape. |
| 179/923/2102/22 | Wilfred Sadler Morgan..... | 3 weeks..... | Hope & Malan, P.O. Box 23, Molteno..... | Cape. |
| 179/855 | Helene Emelie Clur..... | 30 days..... | Bate & Chubb, African Banking Corporation Buildings, Cambridge Street, East London, Attorneys for Executor Testamentary | Cape. |
| 179/913/2092/22 | Anthonie (or Anthony) Johannes Carolus Botha Claassen, gaol guard, of Cradock | 30 days..... | Becker & Christie, P.O. Box 63, Cradock, Solicitors to Executor Testamentary | Cape. |

## TRANSVAAL.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| D/592/22 | James Henry Twigg..... | 14 days..... | Violet Mellis, Executrix, 30 Grace Street, Belgravia... | Transvaal. |
| 48901 | Susanna Petronella Allan and surviving spouse, Robert Miller Allan | 14 days..... | Robert Miller Allan, 43 Prison Reserve, Pretoria..... | Transvaal. |
| 49454 | Edith Hearn (born Dowell) and surviving spouse, Walter William Hearn | 4 weeks..... | Walter William Hearn, Executor Testamentary, 26 Railway Reserve, Pretoria | Transvaal. |
| 49135 | Valentine (Valantine) August Viel..... | 30 days..... | Messrs. Hardy, Philip & Anderson, Solicitors, 12/13 Corporation Buildings, Johannesburg | Transvaal. |
| 48998 | Petronella Magritha Harmse (geboren Du Plessis) en nagelaten echtgenoot Jeremias Jesaies Jacobus Harmse, van Naauwpoort, Middelburg Distrikt | 30 dagen.... | A. Blaas, Postbus 95, Middelburg, Agent voor Executeur Testamentair | Transvaal. |
| 49387 | John Thomas Jagger..... | 14 days..... | Phillips & Osmond, Solicitors, Ockerse Street, Krugersdorp, Solicitors to Executrix | Transvaal. |
| 49405 | Edith Richardson (born Jones)..... | 30 days..... | F. H. Reiss, Executor Testamentary, Royal Chambers, Simmonds Street, Johannesburg | Transvaal. |
| 49213 | Gezina Cornelia Groenewaldt (geboren Van der Merwe) en nagelaten echtgenoot Christoffel Gerhardus Groenewaldt | 14 dagen.... | C. G. Groenewaldt, Schietfontein, P.K. De Wildt, Distrikt Pretoria | Transvaal. |
| 49048 | Olaf John Edward Ohlsson..... | 14 days from 26/8/22 | Malherbe & Rigg, P.O. Box 186, Corder's Buildings, Boksburg, Attorneys for the Executor Testamentary | Transvaal. |
| 49402 | Harry Newbery and surviving spouse, Isobel Newbery.. | 21 days..... | W. K. Flemmer, for Executrix Testamentary, P.O. Box 7251, Johannesburg | Transvaal. |
| 179/658/1826/22 | Maria Elizabeth van der Walt (born Kruger), of 6 West-end Street, Middelburg, Cape | 21 days..... | Andries Stephanus Jacobus van der Walt, Executor, 62 Fifth Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg | Transvaal. |
| 49414 | Carl August Frederik Niepage en nagelaten echtgenote Heiletje Helena Niepage (geboren Van Niekerk), van de plaats Waterval, Distrikt Lydenburg | 30 dagen.... | C. P. Theron, Postbus 32, Machadodorp..... | Transvaal. |
| 49428 | Robert William Kendall, of Johannesburg..... | 14 days..... | J. George Quin, 1/2 Bettelheim Buildings, P.O. Box 2639, Johannesburg. | Transvaal. |
| 48076 | Hendrik (Hemdrik) Casper Badenhorst..... | 14 dagen.... | Dirk Petrus Stephanus Badenhorst, van Naauwpoort No. 214, P.K. Wagenpadspruit, Distrikt Rustenburg, Eksekuteur Datief | Transvaal. |
| 49287 | Cyril Lee Barnett..... | 30 days from 26/8/22 | Malherbe & Rigg, P.O. Box 186, Corder's Buildings, Boksburg, Attorneys for the Executrix Testamentary | Transvaal. |
| 48884 | Timothy Hallahan..... | 14 days..... | Thomas Ross, 47 Tenth Street, Vrededorp, Johannesburg | Transvaal. |
| — | Helena Gezina Johanna van der Merwe, weduwe..... | 14 dagen.... | Taylor & Minnaar, Algemene Agenten, Middelburg.... | Transvaal. |
| 49282 | Patrick Joseph Flannery..... | 30 days..... | Messrs. G. H. O'Meara and P. Mulhall, c/o H. Heimann, P.O. Box 1289, Johannesburg | Transvaal. |
| 40303 | Johanna Hendrina Venter (born Grobbelaar or Grobler) and surviving spouse, Dirk Jacobus Venter, of Fordsburg | 14 days..... | Hershenson, Cilliers & Malherbe, Attorneys for Executor Testamentary, Grosvenor Chambers, Johannesburg | Transvaal. |
| 48443 | Minna Fenkner (born Pape)..... | 30 days..... | E. C. H. Hochstetter, Executor Dative, 268 Pretorius Street, Pretoria | Transvaal. |
| 48668 | Johann Henry Ferdinand Schmidt, of Hamburg, Germany | 30 days..... | E. C. H. Hochstetter, 268 Pretorius Street, Pretoria, Executor Dative | Transvaal. |
| 49354 | Sarah Petronella Dames (born Botha), of Louis Trichardt | 14 days..... | H. E. W. C. Barrett, Executor Dative, P.O. Box 21, Louis Trichardt | Transvaal. |
| 49426 | Robert McCambridge..... | 30 days..... | Hull, Pearson & Taylor, 60 Cranbourne Avenue, P.O. Box 265, Benoni, Attorneys for Executrix Testamentary | Transvaal. |
| 48788 | Francis Elizabeth Maria Rapp..... | 30 days..... | Bell & Dewar, Attorneys for Executor, City House, Harrison Street, Johannesburg | Transvaal. |
| 49445 | Lieberman Lurie..... | 30 days..... | Abelheim & Berman, Attorneys for Executors Testamentary, 13–15 Steytler's Buildings, Loveday Street, Johannesburg | Transvaal. |
| 49010 | Elias Alexander Schneider..... | 3 weeks..... | Richard Heymann, P.O. Box 2425, Johannesburg..... | Transvaal. |
| 49481 | Aletta Antonetta Prinsloo (geboren Jansen), van Rensburg | 3 weken..... | De Villiers & De Kock, Postbus 209, Pretoria..... | Transvaal. |
| 49365 | Daniel Joachim Kotze and surviving spouse, Francina Cornelia Kotze (Joubert) | 30 days..... | L. J. v. d. Spuy, Solicitor, Groot Marico..... | Transvaal. |
| 48869 | Duncan Macgregor MacCallum (known as Duncan MacCallum) | 21 days..... | Frank H. de Roos, Executor Dative, 37 Ginsberg Chambers, Main Street, P.O. Box 515, Johannesburg | Transvaal. |
| 49206 | John Barlow, of Johannesburg..... | 30 days..... | M. M. Roux, *q.q.* Executrix Testamentary, 4 and 5 Grosvenor Chambers, Loveday Street, Johannesburg | Transvaal. |
| 49267 | Charles Emile Brugger..... | 14 days..... | Wilfrid Fearnhead, Master's Representative, c/o McEwan, Fearnhead & Pinkerton, Provident Building, Fox Street, Johannesburg | Transvaal. |

## ADVERTISEMENTS.

| Estate No. / Boedel No. | Estate late. / Boedel van Wijlen. | Within a period of / Binnen een tijdperk van. | Name and Address of Executor or authorized Agent. / Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent. | What Province. / Welke Provincie. |
|---|---|---|---|---|
| 49453 | Alfred George Rohland and surviving spouse, Emily Alphine Rohland | 14 days..... | Wilfrid Fearnhead, Executor Dative, c/o McEwan, Fearnhead & Pinkerton, Provident Building, Fox Street, Johannesburg | Transvaal. |
| 49342 | Johan Hendrik Breytenbach en nagelaten echtgenote Sophia Magdalena Breytenbach | 14 dagen.... | Sophia Magdalena Breytenbach, Tafelkop, P.K. Ermelo. | Transvaal. |
| 49465 | Aletta Aitchison (born Hausmeyer)..... | 14 days..... | P. Angus Leppan, Solicitor for Executor Testamentary, P.O. Box 48, Warmbaths | Transvaal. |
| 49470 | Dudley Townley Beardmore Johnson..... | 14 days..... | W. N. Tredgold, Executrix, P.O. Wattles, Germiston... | Transvaal. |
| 49362 | Christian Byerley..... | 6 weeks..... | Mrs. M. Byerley, P.O. Bushbuck Ridge, District Pilgrims Rest, Transvaal | Transvaal. |
| 49328 | William Taylor en nagelate eggenote Gertruida Johanna Taylor (gebore Grobler), van West Krugersdorp | 21 dae van af 26/8/22 | Dieperink & Becker, vir Eksekuteur Datief, 21A Monumentstraat, Postbus 264, Krugersdorp | Transvaal. |
| 48694 | Annie Gertie Joffe (also known as Hanna Githel Joffe and Channa Jutrel Joffe (born Goldberg) | 6 weeks..... | Samuel Woolf Rees, Executor Testamentary, c/o A. C. Hershenson, Solicitor, P.O. Box 135, Vereeniging | Transvaal. [25-1-8 |
| 48854 | Petrus Stefanus Janze (Janzen) van Vuuren..... | 14 days..... | Lubbers & Witkin, Attorneys for Executrix Testamentary, Birch's Buildings, Market Street, Johannesburg | Transvaal. |
| 49446 | Wilhelmina Johanna Olwage (born Van Niekerk)..... | 21 days..... | J. D. Olwage, Executor Testamentary, c/o B. Alexander and Bros., Solicitors, Sacke's Buildings, Johannesburg | Transvaal. |
| 48457 | Saleh Ebrahim Patel, Newclare, Witwatersrand..... | 30 days..... | Julius First, P.O. Box 1598, 9/11 Rosen's Buildings, Joubert and Fox Streets, Johannesburg | Transvaal. |
| 49158 | Saimon Waks, also known as Simon Waks and Saiman Waks | 30 days..... | L. Friedman, Goodman's Buildings, Commissioner Street, Johannesburg, Attorney for Executors Dative | Transvaal. |
| 49263 | Jacob Johannes Cloete..... | 14 days..... | Magdalena Johanna Williams, 105A Main Street, Johannesburg | Transvaal. |
| 49336 | Theodorus Daniel Zietsman en nagelaten echtgenote Elizabeth Johanna Zietsman (geboren Grobler), van de plaats Onverwacht No. 29, Distrikt Bethal | 30 dagen.... | Smit & Meyer, Postbus 47, Bethal, Prokureurs voor de Boedel | Transvaal. |
| 49427 | Allan Martin Stewart and surviving spouse, Maud Evelyn Stewart | 14 days..... | Maud Evelyn Stewart, 132 Victoria Avenue, Benoni.... | Transvaal. |
| 49364 | Edward Emery Hardach..... | 30 days..... | Laura Madeline Hardach, Executrix Testamentary, c/o Webber, Wentzel, Solomon & Friel, City House, Harrison Street, Johannesburg | Transvaal. |
| 26414/27735 | Hendrik Cremer en later overleden echtgenote Wilhelmina Catherina Cremer (geboren Erasmus) | 30 dagen.... | Roux & Jacobsz, Postbus 46, Pretoria..... | Transvaal. |
| 49324 | Johanna Catharina Struweg (geboren Maree) en nagelaten echtgenoot Jan Hendrik Gerhardus Struweg, van Wakkerstroom | 21 dagen.... | C. Kershaw Barry, Postbus 3, Wakkerstroom..... | Transvaal. |
| — | Martha Maria Susanna Brits (geboren Clase), weduwe, van Welgevonden, Subdistrikt Schweizer Reneke | 14 dagen van af 1/9/22 | Die Westelik Transvaalse Eksekuteurskamer en Voogdij Maatskappij, Bpk., *p.p.* Eksekuteur Datief, Schweizer Reneke | Transvaal. |
| 49386 | Gert Harmse and surviving spouse, Maria Catharina (Cathrina) Elizabeth Harmse (born Van Zijl) | 14 days..... | Phillips & Orsmond, Solicitors to Executrix, Ockerse Street, Krugersdorp | Transvaal. |
| 49372 | Theodosius Maganis, general dealer, corner St. Andries and Skinner Streets, Pretoria | 14 days..... | Hugh J. Orr, P.O. Box 519, Pretoria..... | Transvaal. |
| 49478 | Thomas Ellis..... | 30 days..... | J. H. C. Versfeld, c/o African Board of Executors and Trust Company, Ltd., corner of Fox and Sauer Streets, Johannesburg | Transvaal. |
| 49257 | Fanny Rosetta Sussens (born Scrooby)..... | 3 weeks..... | Clark & Solomon, Attorneys for Executor, P.O. Box 151, Pretoria | Transvaal. |
| 49150 | Mary Ann Dodsworth (born Cundall)..... | 14 days..... | Messrs. Marais, Clark & Price, Attorneys for Executor, P.O. Box 151, Pretoria | Transvaal. |

### NATAL.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 7360 | Mary Ann Pannifer and surviving spouse, William James Pannifer, of Red Hill | 21 days..... | Brunsden & Lowry, 7 Mercury Lane, Durban..... | Natal. |
| 7478 | Edwin Lansdell, of Durban, outfitter..... | 21 days..... | A. H. Brunsden, 7 Mercury Lane, Durban, Executor Testamentary | Natal. |
| 7470 | Bhugelooa (No. 32020), of Chantilly, near Darnall..... | 21 days..... | A. E. Foss & McRitchie, Stanger, Solicitors for the Executrix | Natal. |
| 7466 | Christian Friederich Meyer and his surviving spouse, Sophia Margareta Regina Meyer (born Freese), of Tanda, Umvoti District, Natal | 21 days..... | J. C. Becker, Law Agent, Greytown, Agent for the Executor Testamentary | Natal. |
| 7461 | Emily Burr Higgs..... | 1 month..... | Horace Burr Higgs, 37 Powell Road, Stamford Hill, Durban | Natal. |
| 7503 | Julie Alice Calder..... | 21 days..... | David Calder, Executor Dative, P.O. Box 277, Durban.. | Natal. |
| 7203 | William Thomas Edwin Christian..... | 21 days..... | William Thomas Edwin Christian, Executor Dative, P.O. Box 615, Pretoria | Natal. |
| 7528 | Sarah Emily Cragg..... | 30 days..... | Thomas Richard Cragg, 40 Boom Street, Pietermaritzburg | Natal. |
| 7414 | Francina Wilhelmina van der Merwe (born Steenkamp). | 30 days..... | Myburgh & Wessels, P.O. Box 1, Paulpietersburg, Natal. | Natal. |
| — | Charles William Reilly..... | 21 days..... | George James Norton Edwards, Executor Dative, c/o Standard Bank of South Africa, Ltd., Durban | Natal. |
| 7176 | Margaret Bowman (born Plows), of Isezela, Natal..... | 21 days..... | Annie Weston (born Bowman), 139 Umbilo Road, Durban | Natal. |
| 7436 | Jan Adriaan Kilian, van Zevenfontein, Distrikt Vrijheid | 3 weken..... | Frederick Gustav Katzenstein, van Vrijheid, Prokureur van Eksekuteur Testamentair | Natal. |
| 7476 | Eliza Watson, of Pietermaritzburg, widow..... | 3 weeks..... | J. Leslie Smith, Executor Dative, 2 Timber Street, Pietermaritzburg | Natal. |
| 7555 | Ramcharan No. 46112, of Cato Manor, Durban, Natal, hawker, and surviving spouse | 1 month..... | Burne & Burne, Hooper Lane, Durban..... | Natal. |
| 7500 | Arthur Henry Johan Colenbrander..... | 21 days..... | Edmd. H. Clemmans, 312 Smith Street, Durban, Executor Dative | Natal. |

### ORANGE FREE STATE.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 15523 | Emily Marais (born Beck) and surviving spouse, Charles Gerhardus Marais | 21 days..... | C. G. Marais & Co., Boshof..... | Orange Free State. [18–25] |
| 15484 | Johanna Jacoba Catharina Becker en nagelaten echtgenoot Petrus Johannes Lafras Becker | 6 weken..... | C. G. Marais & Ko., Boshof..... | Oranje Vrijstaat. [18–25] |
| 15521 | Theunis Gerhardus Botha en nagelaten echtgenote Luitje Johanna Maria Botha (geboren Lotter), van Schoongezicht, Distrikt Heilbron | 3 weken..... | M. J. Grobler, Postbus 48, Heilbron..... | Oranje Vrijstaat. |
| 15542 | Welsford, Thomas Gittins..... | 21 days..... | L. W. Welsford & G. T. Welsford, P.O. Box 377, Bloemfontein | Orange Free State. |
| 15508 | Alberta Christina Magdalena Roux (gebore Delport), weduwe, van Mooivlakte, Distrik Fauresmith | 6 weke..... | Olivier & Havenga, *q.q.*, Posbus 1, Fauresmith, Oranje Vrijstaat | Oranje Vrijstaat. |

## ADVERTISEMENTS.

| Estate No. / *Boedel No.* | Estate late. / *Boedel van Wijlen.* | Within a period of / *Binnen een tijdperk van.* | Name and Address of Executor or authorized Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.* | What Province. / *Welke Provincie.* |
|---|---|---|---|---|
| 15489 | Falke Lisitzin..... | 30 days..... | Raubenheimer & Levy, 10/11 Mutual Buildings, Johannesburg | Orange Free State. |
| 15432 | Johanna Barnardina Bellingan (born Marais), widow, formerly of Bethlehem | 30 days..... | H. R. Rood, Solicitors for Executor Dative, P.O. Box 39, Bethlehem, Orange Free State | Orange Free State. |
| 15534 | Adriaan Johannes Vorster en nagelaten echtgenote Wilhelmina Francina Vorster (geboren Wessels), van Jagersfontein | 3 weken..... | H. P. van der Post, *q.q.* Executeur Testamentair, Jagersfontein | Oranje Vrijstaat. |
| 15509 | Petrus Wilhelmus Naude en nagelaten echtgenote Johanna Gerda Naude (geboren Van der Merwe), van Jagersfontein | 3 weken..... | H. P. van der Post, *q.q.* Executrix Testamentair, Jagersfontein | Oranje Vrifstaat. |
| 15510 | Susara Magdalena Catharina Fredrika Mienie (gebore Venter), en nagelate eggenoot Jan Christiaan Pieter Mienie, van Susannasdeel, Distrik Vrede | 3 weke..... | Cornelis Moll, Posbus 39, Vrede *q.q.* Eksekuteur Testamentair | Oranje Vrijstaat. |
| 15480 | Dorothy Grace Holcombe..... | 21 days..... | S. Holcombe, Executor Dative, P.O. Box 61, Bethlehem, Orange Free State | Orange Free State. |
| 15439 | Petrus Johannes du Preez, a minor, of Weltevreden West, District Bloemfontein | 6 weeks..... | Fraser & Scott, Bloemfontein..... | Orange Free State. |
| 15534 | Albertus Jacobus Maartens..... | 21 days..... | M. v. Rooyen, Secretary, Fichardt Estates, Executors and Trustees, Ltd., Fichardt Chambers, Bloemfontein | Orange Free State. |
| 15410 | Henning Robert Lubbe, bachelor, of Klein Zuurspruit, District Edenburg | 28 days..... | P. J. E. Hugo, Edenburg..... | Orange Free State. |
| 15543 | Christina Hendrina Susanna Oosthuizen (geboren Saaiman) | 6 weken..... | C. G. Marais & Ko., Boshof..... | Oranje Vrijstaat. [25–1] |
| — | Elizabeth Judith Engelbreg (born Oostendurp) and surviving spouse, Cornelis Johannes Engelbreg, of Kleinblesboklaagte, District Kroonstad | 6 weeks..... | Dan Wium, Attorney, P.O. Box 76, Kroonstad, *q.q.* Executor Testamentary | Orange Free State. |

## NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION *sixty-eight*, Act No. 24 of 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (*or longer if specially stated*) *from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be later*, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

## KENNISGEVING DOOR EKSEKUTEUREN BETREFFENDE LIKWIDATIE-REKENINGEN TER INZAGE LIGGENDE.

ARTIKEL *acht en zestig*, WET No. 24 VAN 1913.

Kennis geschiedt mits deze dat duplikaten van de Administratie- en Distributie-rekeningen in de Boedels vermeld in de navolgende Bijlage ter inzage van alle personen die daarin belang hebben zullen liggen ten Kantore van de Meester en Magistraat, zoals gemeld, gedurende een tijdperk van *drie weken* (*of langer indien speciaal vermeld*) *van af gemelde datums of van af datum van publikatie dezes, welke ook de laatste moge zijn.* Indien geen bezwaar daartegen ingediend wordt bij de Meester binnen het tijdperk vermeld zullen de betrokken Eksekuteuren overgaan tot de uitbetaling in termen van gemelde rekeningen.

SCHEDULE—*BIJLAGE.*

### CAPE.

| Estate No. / *Boedel No.* | Estate late. / *Boedel van wijlen.* | Nature of Account. / *Beschrijving van Rekening.* | Date. / *Datum.* | Office of the / *Kantoor van de* Master. / *Meester.* | Office of the / *Kantoor van de* Magistrate. / *Magistraat.* | Name and Address of Executor or authorized Agent. / *Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.* |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 178/115 | James Fuller..... | First and Final..... | 28/8/22 | Capetown | Uitenhage.... | Robertson, Wiley & King, Kingwilliamstown. |
| 176/273 | Rev. George Murray..... | First and Final..... | 25/8/22 | Capetown | Robertson... | A. J. Murray, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 48, Oudtshoorn. |
| 156/43 | Zachary Stanley Bayly, of East London | Fifth Administration and Distribution | 25/8/22 | Capetown | East London. | Bayly & Norton, Attorneys for the Executors Testamentary, 65 Oxford Street, East London. |
| 152/709 | Anna Maria de Witt (born Rampf)... | Third Administration... | 29/8/22 | Capetown | Tarkastad.... | Stanley & Frost, P.O. Box 33, Tarkastad, Attorneys for Executors. |
| — | Ella Elizabeth Ann Abrahamson, of Somerset East | Second Administration.. | 25/8/22 | Capetown | Somerset East | Scott & Stegmann, P.O. Box 11, Somerset East. |
| 175/580/681/21 | John Fenton, of Palapye Road, Bechuanaland | First and Final Liquidation, Administration, and Distribution | 25/8/22 | Capetown | Port Elizabeth | D. Maclaren Brown, Executor Dative, 14 Main Street, Port Elizabeth. |
| 177/301/2858/21 | Mary Vause Clark (born Bell)..... | First Administration.... | 29/8/22 | Capetown | Kokstad..... | Elliot & Walker, Kokstad. |
| 178/173 | Aletta Maria Margaretha Esterhuizen (born Nieuwoudt), of Nieuwerust, Clanwilliam, widow | First and Final..... | 30/8/22 | Capetown | Clanwilliam.. | Clement Foster, Attorney for Executor Testamentary, Clanwilliam. |
| 176/170/1437/21 | Pinchos Rubin..... | First, Second, and Final | 29/8/22 | Capetown | Worcester.... | J. E. Krige, J.P., P.O. Box 14, Worcester, Attorney for the Executors. |
| 178/342/338/22 | Joseph Alexander Temlett..... | First and Final..... | 26/8/22 | Capetown | Alice..... | E. E. P. Burl, Attorney-at-Law, P.O. Box 16, Alice. |
| 178/393/403/22 | Petrus Johannes Badenhorst and surviving spouse, Cornelia Margaretha Badenhorst (born Streicher), of Swellendam, Cape Province | First and Final Liquidation and Distribution | 25/8/22 | Capetown | Swellendam.. | J. H. K. van Blommestein, Agent for Executrix Testamentary, Swellendam. |
| 177/455/3160/21 | Richard Henry Brotherton and surviving spouse, Sarah Brotherton (born Landless) | First and Final Liquidation and Distribution | 1/9/22 | Capetown | Bathurst..... | Espin & Espin, Attorneys for the Executrix and Executor Testamentary, P.O. Box 30, Port Alfred. |
| 178/395/405/22 | Wadham Windham Harbin..... | First and Final Administration and Distribution | 28/8/22 | Capetown | Matatiele.... | Seymour & Seymour, Matatiele, Attorneys for Executors Testamentary. |
| 177/414 | Sophia Susara Willemina Franssina Botha (born Schmidt) and surviving spouse, Nicolaas Johannes Botha, of Adelaide | Administration..... | 25/8/22 | Capetown | Adelaide..... | Hendrikz & De Klerk, Attorneys for Executor Testamentary, Adelaide. |
| 171/855 | Abraham Coenraad de Villiers, van Malmesbury | Supplementaire Likwidatie en Distributie | 29/8/22 | Kaapstad | Malmesbury.. | W. J. Vos, Sekretaris, Afrikaanse Onderlinge Voogdij en Assurantie Maatschappij, Bpk., Malmesbury, Agent voor Eksekuteur Testamentair. |

# ADVERTISEMENTS.

| Estate No. / Boedel No. | Estate late. / Boedel van wijlen. | Nature of Account. / Beschrijving van Rekening. | Date. / Datum. | Office of the Kantoor van de: Master. Meester. | Office of the Kantoor van de: Magistrate. Magistraat. | Name and Address of Executor or authorized Agent, Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 174/180 | Cornelis Andries Grobbelaar (C. A.zoon), Riebeek West, Afdeling Malmesbury | Tweede Likwidatie en Distributie | 29/8/22 | Kaapstad | Malmesbury.. | W. J. Vos, Sekretaris, Afrikaanse Onderlinge Voogdij en Assurantie Maatschappij, Bpk., Malmesbury, Agent voor Eksekutrice Testamentair. |
| 175/843 | Maria Elizabeth Laubscher (geboren Loubser | Tweede Likwidatie en Distributie | 29/8/22 | Kaapstad | Malmesbury.. | W. J. Vos, Sekretaris, Afrikaanse Onderlinge Voodij en Assurantie Maatschappij, Bpk., Malmesbury, Eksekuteur Testamentair. |
| 64/374 | Harold Irvine, of Stutterheim..... | Fourth Administration.. | 29/8/22 | Capetown | Stutterheim.. | Squire Smith & Laurie, P.O. Box 21, Kingwilliamstown, Attorneys for Executors Testamentary. |
| 164/502 | Edwin Joseph Mannix, of Burghersdorp, Cape Province | Sixth Liquidation and Distribution | 29/8/22 | Capetown | Burghersdorp | Kannemeyer, Groch & Botha, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 1, Burghersdorp, Cape Province. |
| 177/969/ 3688/21 | Anna Charlotte Jooste (born Du Plessis) and surviving spouse, Jan Adrian Jooste, of Veekraal, Division of Hanover, Cape Province | First and Final Liquidation and Distribution | 28/8/22 | Capetown | Hanover..... | Michau & Muller, Attorneys for J. A. Jooste, Executor Testamentary, 5 Bureau Street, Capetown. |
| 172/522 | William Arthur Morton..... | Second and Final Liquidation and Distribution | 25/8/22 | Capetown | Caledon..... | Cloete, Templer & Parker, Solicitors, 117 St. George's Street, Capetown. |
| 178/914 | Joseph Martin Felmore, of Plymouth House, Beyers Road, Woodstock, Cape | First and Final Liquidation and Distribution | 22/8/22 | Capetown | — | Rose Christina Felmore, Executrix Dative, Plymouth House, Beyers Road, Woodstock, Cape. |
| 179/565/ 1725/22 | Benjamin Miller Moon..... | First and Final..... | 25/8/22 | Capetown | — | W. F. Moon, 57 Regent Street, Woodstock, Cape. |
| 153/330 | Brereton Hodgson, of Claremont, Cape | Third Liquidation..... | 28/8/22 | Capetown | — | The South African Association, 6 Church Square, Capetown. |
| 179/200 | Christina Davis, of Capetown (spinster) | First and Final Liquidation and Distribution | 28/8/22 | Capetown | — | The South African Association, 6 Church Square, Capetown. |
| 178/199 | Maria Elizabeth Groenewald (born Groenewald) | First and Final..... | 28/8/22 | Capetown | Caledon..... | Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., Caledon. |
| 153/286 | Adam White Guthrie, of Port Elizabeth | Eighth Administration and Distribution | 28/8/22 | Capetown | Port Elizabeth | McWilliams & Elliott, Attorneys for Executors Testamentary, 64 Main Street, Port Elizabeth. |
| 178/593/ 173/548 | Andries Hendrik Gustaf Viljoen and predeceased spouse, Susanna Elizabeth Viljoen (born Dreyer), of Rooikrantz, Division of Fort Beaufort, Magisterial District of Adelaide | First and Final Liquidation and Distribution | 26/8/22 | Capetown | Adelaide..... | Hendrikz & De Klerk, P.O. Box 20, Adelaide, Attorneys for Executor. |
| 64/262/ 159/471 | Abdol Latief..... | Sixth Liquidation and Distribution | 30/8/22 | Capetown | Paarl..... | Faure & Lewis, Attorneys for Executors Testamentary, Main Street, Paarl. |
| 178/848 | Niekerk, Anna Hendrika Margaretha Maria (geboren Kitshoff), van Malmesbury | Eerste Likwidatie en Distributie | 28/8/22 | Kaapstad | Malmesbury.. | J. N. E. Vercueil, Sekretaris, Malmesbury Exekuteurskamer, Eksekuteur Testamentair, Malmesbury. |
| 177/824 | Joseph Fleming and surviving spouse, Mrs. M. M. L. Fleming | First and Final Liquidation | 25/8/22 | Capetown | — | Mrs. M. M. L. Fleming, 34 Swift Street, Salt River. |
| 177/449 | Douw Gerbrand Steyn, van Riversdal, Kaap Provincie, die te Meyersville, Distrikt Standerton, Transvaal, overleden is | Eerste en Finale..... | 28/8/22 | Kaapstad | Riversdale... | S. A. Hofmeyr, Bestierende Direkteur, Riversdal Eksekuteurskamer, Bpk., Riversdal. |
| 175/250/ 274/21 | A. P. de Villiers, of Belvedere, Noordhoek, District Simonstown | Second Liquidation and Distribution | 25/8/22 | Capetown | — | Agent for Executors, S.A. le Riche, Greeff's Buildings, Salt River. |
| 179/211/ 1350/22 | Henry Bentley and surviving spouse, Christina Bentley (born Williamson) | First and Final..... | 25/8/22 | Capetown | — | C. Bentley, Struan, Dysart Road, Green Point, Capetown. |
| 163/758/ 149/568 | Angelique Maria van Niekerk and predeceased spouse, Hugo Hendrik van Niekerk | Second Administration and Distribution | 26/8/22 | Capetown | — | Stent & Simpson, Attorneys for Executors Testamentary, 106 Adderley Street, Capetown. |
| 178/454 | Sophia Margaret Butler..... | First and Final Liquidation and Distribution | 29/8/22 | Capetown | — | J. & H. Reid & Nephew, 123 St. George's Street, Capetown. |
| 179/351/ 1507/22 | Francis Rupert Lucas, of De Hoop, 4 Vriende Street, Capetown, Cape Division | First and Final Liquidation and Distribution | 28/8/22 | Capetown | — | Michau & Muller, Attorneys for Executrix Testamentary, 5 Bureau Street, Capetown. |
| 177/793 | Hendrik le Roex, of Fraserburg..... | First and Final..... | 25/8/22 | Capetown | Fraserburg... | Dyason & Moodie, Fraserburg. |
| 178/281 | Johannes Fredrik Jozua Roux, of Montagu | First Liquidation and Distribution | 25/8/22 | Capetown | Montagu..... | Die Montagu Eksekuteurskamer, Bpk. |
| 176/951 | Johann Friedrich August Osterloh, of Ciko, Willowmore | First and Final Liquidation and Distribution | 29/8/22 | Capetown | Willowvale... | Walker, Jacobsohn & Le Roux, Attorneys for the Executrix Testamentary, Lloyd's Building, 58 Burg Street, Capetown. |
| 169/595/ 178/577 | Hester Elizabeth Botma (born Neethling) and Francois Johannes Botma, of Tulbagh | First and Final Liquidation and Distribution | 29/8/22 | Capetown | Tulbagh..... | Walker, Jacobsohn & Le Roux, Attorneys for the Executor Testamentary, Lloyd's Building, 58 Burg Street, Capetown. |
| 179/127 | Stephanus Adolph Immelman, of Somerset West | First and Final Liquidation and Distribution | 29/8/22 | Capetown | Somerset West | Walker, Jacobsohn & Le Roux, Attorneys for the Executrix Testamentary, Lloyd's Building, 58 Burg Street, Capetown. |
| 179/160 | Christian Sampson, of Wolseley..... | First and Final Liquidation and Distribution | 29/8/22 | Capetown | Tulbagh..... | Walker, Jacobsohn & Le Roux, Attorneys for the Executor Testamentary, Lloyd's Building, 58 Burg Street, Capetown. |
| 173/890 | Philip Joseph Doherty..... | First..... | 28/8/22 | Capetown | — | Coulter & Co., 107 St. George's Street, Capetown, Attorneys for Executrix. |
| R/178/ 594 | Charles Albert Anderson Templeton.. | First and Final Administration and Distribution | 29/8/22 | Capetown | — | A. B. Lawton, Executor Dative, 40 Burg Street, Capetown. |
| 176/369/ 1702/21 | Ignatius Wilhelm Ferreira, of Lettskraal, District Graaff-Reinet | Statement of Assets and Liabilities | 28/8/22 | Capetown | Graaff-Reinet | R. A. Jansen, Secretary, Graaff-Reinet Board of Executors, Ltd., Graaff-Reinet. |
| 177/617/ 3248/21 | Johannes Jacobus Loock and surviving spouse, Johanna Petronella Loock (born De Jager), of Neitjes, Willowmore | Administration..... | 30/8/22 | Capetown | Willowmore.. | David J. du Plessis, P.O. Box 3, Willowmore. |
| — | Jacobus Johannes van der Merwe and surviving spouse, Sarah Agnes van der Merwe (born Spires), of Middelburg, Cape | First and Final..... | 1/9/22 | Capetown | Middelburg (Cape) | Fred v. Z. Kotzé, Middelburg, Cape. |
| 177/67/ 2566/21 | Paulus Johannes van den Berg, of Graaff-Reinet | First and Final Liquidation and Distribution | 28/8/22 | Capetown | Graaff-Reinet | R. A. Jansen, Secretary, Graaff-Reinet Board of Executors, Ltd., Graaff-Reinet. |
| 176/884/ 2361/21 | Izak du Plessis Haarhoff, of Graaff-Reinet | First and Final Liquidation and Distribution | 28/8/22 | Capetown | Graaff-Reinet | R. A. Jansen, Secretary, Graaff-Reinet Board of Executors, Ltd., Graaff-Reinet. |
| 175/896/ 1092/21 | Albertus Louis Fivaz, of Oudtshoorn.. | First and Final Liquidation and Distribution | 25/8/22 | Capetown | Oudtshoorn.. | S. J. Wiggett, Attorney for the Executrix Testamentary, Oudtshoorn. |
| 58/517/ 140/576 | Isabella Fredericka Gouws (born Oosthuizen) | First and Final..... | 28/8/22 | Capetown | Willowmore.. | Bell & Hutton, 94 High Street, Grahamstown, Attorneys for Executrix Testamentary. |

# ADVERTISEMENTS.

| Estate No. / Boedel No. | Estate late. / Boedel van wijlen. | Nature of Account. / Beschrijving van Rekening. | Date. / Datum. | Office of the Kantoor van de: Master. Meester. | Office of the Kantoor van de: Magistrate. Magistraat. | Name and Address of Executor or authorized Agent. / Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 178/954/1044/22 | Ferdinand August Steinhofel..... | First and Final Administration and Distribution | 25/8/22 | Capetown | Stutterheim.. | A. A. de Beer, Executor Testamentary, P.O. Box 5, Stutterheim, Cape Province. |
| 178/521 | Charles William Bossenger, who was drowned at Kalk Bay | First and Final..... | 25/8/22 | Capetown | — | Silberbauer, Son & Willmot, Solicitors for Executor Dative, Provincial Chambers, Keerom Street, Capetown. |
| 177/721/3390/21 | Elizabeth Msikinya, of Mntsila Mission Station, Lusikisiki District | First and Final Liquidation and Distribution | 1/9/22 | Capetown | Lusikisiki.... | David Msikinya, Executor Testamentary. |
| 173/212/1950/20 | Coenraad Frederick Jansen Potgieter, of Gairtney, in the District of Aliwal North | Second and Final Liquidation and Distribution | 30/8/22 | Capetown | Lady Grey... | McKinnell & Van Aardt, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 38, Lady Grey. |
| 178/731/771/22 | Jan Harm Steenekamp and surviving spouse, Anna Maria Aletta Steenekamp (born Pelser) | First and Final..... | 25/8/22 | Capetown | Barkly East.. | Cotterill & Meintjes, Barkly East, Attorneys for Executrix Testamentary. |
| 178/442/445/22 | Alexander Kennedy McLachlan, of Cambridge, Cape Province | First and Final Liquidation and Distribution | 28/8/22 | Capetown | East London | Drake, Flemmer & Orsmond, P.O. Box 44, East London, Attorneys for Executrix Testamentary. |
| 178/38/3742/21 | Samuel Tauber..... | First and Final..... | 1/9/22 | Capetown | Barkly East. | H. B. Dampier, Elliot. |

## TRANSVAAL.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 47348/1130 | John James Mulvey..... | Administration and Distribution | 25/8/22 | Pretoria. | Johannesburg | P. C. Chivers, Attorney for Executrix Testamentary, 8/10 Norwich Union Buildings, Fox Street, Johannesburg. |
| 46556/1187 | H. P. D. Merry..... | First and Final Liquidation and Distribution | 25/8/22 | Pretoria. | Johannesburg | M. P. Merry, P.O. Linden, Johannesburg. |
| 47581/722 | Jose Andre Carreira..... | First and Final..... | 25/8/22 | Pretoria. | Krugersdorp. | J. B. Hugo, 20 Monument Street, Krugersdorp. |
| 47780/1937 | Hendrik van Vuden (H.zoon) en nagelaten echtgenote Johannes Petrus van Vreden (geboren Prinsloo), van Schoonoord, Middelburg Distrikt | Eerste en Finale Likwidatie en Distributie | 25/8/22 | Pretoria. | Middelburg... | A. Blaar, Postbus 95, Middelburg, Agent voor Eksekutrice Testamentair. |
| 47504/1804 | Franz Xaver Wolfgang Joseph Börckel | First and Final Liquidation and Distribution | 25/8/22 | Pretoria. | — | E. C. H. Hochstetter, Executor Dative, 268 Pretorius Street, Pretoria. |
| 47187/1773 | Charlie Moses Krug..... | First and Final Liquidation and Distribution | 25/8/22 | Pretoria. | Johannesburg | Minnie Krug, c/o B. Alexander Bros., Sach's Buildings, Joubert Street, Johannesburg. |
| 46595 | Manetje Gehle (born Zagt), of Ermelo. | Second Liquidation and Distribution | 25/8/22 | Pretoria. | Ermelo..... | Brink & Brink, Attorneys to Executor Dative, P.O. Box 73, Ermelo. |
| 46845/1974 | James Barned (or Bernard) Hendersen | First and Final Liquidation and Distribution | 25/8/22 | Pretoria. | Johannesburg | Annie Hendersen, c/o Eh. Brayshaw, 74/5 Glencairn Buildings, Johannesburg. |
| 48358/1882 | Gordon Sandilands..... | First and Final Liquidation and Distribution | 25/8/22 | Pretoria. | Johannesburg | Van Hulsteyn, Feltham & Ford, Attorneys for Executrix Testamentary, Mercantile Buildings, Simmonds Street, Johannesburg. |
| 48919/1987 | Mary Theresa Steer (born Borland) and surviving spouse, George Benjamin Steer | First and Final Liquidation and Distribution | 25/8/22 | Pretoria. | Johannesburg | George B. Steer, Executor, 73 Sheffield Street, Turffontein. |
| 46997/1347 | John Kenelm Digby..... | First and Final Liquidation and Distribution | 25/8/22 | Pretoria. | Johannesburg | Wertheim, Becker & Leveson, Attorneys for Executrix Testamentary, 7, 8, 9, and 21 Corporation Buildings, cor. Rissik and Commissioner Streets, Johannesburg. |
| 46750 | Jacoba Johanna Liebenberg, a spinster, of full age | First and Final..... | 25/8/22 | Pretoria. | Johannesburg | Steytler, Grimmer & Murray, Solicitors for Executor Dative, Consolidated Building, Fox Street, Johannesburg. |
| 45048/1566 | James Arthur von Mentz..... | First and Final Liquidation and Distribution | 26/8/22 | Pretoria. | Pietersburg.. | A. G. Jacobsohn, P.O. Duivelskloof. |
| 48971/1892 | William Slatem and surviving spouse, Eliza Charlotte Slatem | First and Final Liquidation and Distribution | 25/8/22 | Pretoria. | Johannesburg | Van Hulsteyn, Feltham & Ford, Attorneys for Executrix Testamentary, Mercantile Buildings, Simmonds Street, Johannesburg. |
| 48100/1376 | Max Jacobson..... | First and Final Liquidation | 25/8/22 | Pretoria. | Johannesburg | Tennant & Barbour, Attorneys for Executrix, 25 Robinson Buildings, 84 Commissioner Street, Johannesburg. |
| 47334/826 | Michael McCormack..... | First and Final Liquidation and Distribution | 25/8/22 | Pretoria. | Johannesburg | Benjamin Herbert Friel, Executor Testamentary, 25 City House, Harrison Street, Johannesburg. |
| 48537/1060 | Charles Arthur Markham and surviving spouse, Ann Skiffins Markham (born Tuck), of Johannesburg | First and Final Liquidation and Distribution | 25/8/22 | Pretoria. | Johannesburg | Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executrix Testamentary. |
| 48777/1820 | Johanna Magdalena Petronella Viljoen (geboren Ackermann) | Eerste en Laatste Likwidatie en Distributie | 26/8/22 | Pretoria. | Potchefstroom | De Villiers & De Kock, Postbus 209, Pretoria. |
| 47367/1224 | Morris Aronowitz..... | First and Final Liquidation and Distribution | 25/8/22 | Pretoria. | Krugersdorp. | J. B. Hugo, 20 Monument Street, Krugersdorp. |
| 45553/525 | Frederik Johannes Willem Jacobus Labuschagne | First Liquidation and Distribution | 25/8/22 | Pretoria. | Pietersburg.. | Stegmann, Oosthuizen & Jackson, Attorneys for Executor Dative, Church Square, Pretoria. |
| 44125/1787 | Godfried Mocke, late of Brakfontein No. 85, District Heidelberg | First and Final Liquidation and Distribution | 25/8/22 | Pretoria. | Heidelberg... | Transvaal Board of Executors, Ltd., 5 Bureau Lane, Pretoria. |
| 48000/757 | Johan Karel Pieter Landman and surviving spouse, Johanna Wilhelmina Landman (born V. d. Merwe) | First and Final Liquidation and Distribution | 25/8/22 | Pretoria. | Piet Retief... | P. W. H. Olmesdahl, P.O. Box 88, Piet Retief. |
| 48313/1915 | Jacobus Frederik (Frderik) Grobler, van Blinkwater, Distrikt Middelburg, Transvaal | Eerste en Finale Likwidatie en Distributie | 25/8/22 | Pretoria. | Middelburg... | Middelburg Eksekuteurskamer en Voodij Maatschappij, Bpk., Postbus 13, Middelburg, Transvaal. |
| 48364/1763 | Robert Pelunsky..... | First and Final Liquidation and Distribution | 25/8/22 | Pretoria. | Johannesburg | Andrew Kemp, Agent for Executrix, P.O. Box 845, Johannesburg. |
| 48458/1986 | Thomas Wilde, bachelor..... | First and Final Liquidation and Distribution | 25/8/22 | Pretoria. | Johannesburg | Wilfrid Fearnhead, Executor Testamentary, c/o McEwan, Fearnhead & Pinkerton, Provident Building, Fox Street, Johannesburg. |
| 45542/1310 | Jane Eleanor Walters (born Dodds).. | Supplementary Liquidation and Distribution | 25/8/22 | Pretoria. | Johannesburg | Wilfrid Fearnhead, Agent for Executor Testamentary, c/o McEwan, Fearnhead & Pinkerton, Provident Building, Fox Street, Johannesburg. |
| 48813/138 | Mary Florence Annie Watson Dunn Fincham (born Gossland), of Ermelo | First and Final Liquidation and Distribution | 25/8/22 | Pretoria. | Ermelo..... | Eastern Transvaal Board of Executors and Trust Company, Ltd., P.O. Box 41, Ermelo, for the Executor Testamentary. |

## ADVERTISEMENTS.

| Estate No. / Boedel No. | Estate late. / Boedel van wijlen. | Nature of Account. / Beschrijving van Rekening. | Date. / Datum. | Office of the Kantoor van de: Master. Meester. | Office of the Kantoor van de: Magistrate. Magistraat. | Name and Address of Executor or authorized Agent. / Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | **NATAL.** | | | | | |
| 7216 | Eva Marie Baudin..... | First and Final..... | 25/8/22 | Pietermaritzburg | Umzinto..... | A. de Charmoy, Solicitor for Executor Testamentary, 339 Smith Street, Durban. |
| 6985 | Lutchminia No. 11743, widow of the late Bhekley No. 11467 | First and Final Administration and Distribution | 25/8/22 | Pietermaritzburg | Verulam..... | R. L. Hugman, Agent for Executor Testamentary, Court Chambers, Verulam. |
| 7071 | Indhra, Free Indian woman, No. 68262, of Redcliffe, Natal | First and Final Administration and Distribution | 25/8/22 | Pietermaritzburg | Verulam..... | R. L. Hugman, Agent for Executor Testamentary, Court Chambers, Verulam. |
| 6966 | Charles Conway Vacy-Lyle, of Trevena, Inyoni, Zululand, Natal, medical practitioner | First and Final Administration and Distribution | 25/8/22 | Pietermaritzburg | Mtunzini..... | Shepstone & Wylie, Solicitors to Executor Testamentary, Municipal Buildings, West Street, Durban. |
| 7048 | Caladu, Free Indian, No. 20511, of Winterton, District Estcourt, Natal | First and Final Administration and Distribution | 25/8/22 | Pietermaritzburg | Estcourt..... | Chadwick & Miller, Attorneys for Executrix, P.O. Box 8, Estcourt, Natal. |
| 6602 | John Thomas, of Pietermaritzburg, Wesleyan minister..... | First and Final Administration | 25/8/22 | Pietermaritzburg | — | W. E. Bale & Mortimer, 135 Church Street, Pietermaritzburg. |
| 7170 | Richard Chisnall, of Chiswick, London, retired hotel-keeper | First and Final Administration and Distribution | 25/8/22 | Pietermaritzburg | Durban..... | R. H. Giddey, Notre Foyer, Mossel Bay, Cape Province. |
| 6629 | John Solomon Houston..... | First and Final Liquidation and Distribution | 25/8/22 | Pietermaritzburg | Ixopo..... | Geo. E. Francis Ixopo. |
| 7044 | Thomas Slatter, of Durban..... | First and Final..... | 25/8/22 | Pietermaritzburg | Durban..... | J. A. Hathorn, Solicitor for Executors Testamentary, 5 Murray Court, Durban. |
| 6046 | John Ferdinand Silber..... | First and Final Administration and Distribution | 25/8/22 | Pietermaritzburg | Durban..... | C. Lambert Henwood, 350 West Street, Durban. |
| 6712 | Sidney Garde Robinson..... | First and Final Administration and Distribution | 25/8/22 | Pietermaritzburg | Howick..... | Johanna Maria Robinson, Executrix Testamentary, Howick, Natal. |
| 6984 | Hannah Birch (born Foster) deceased and surviving spouse, Benjamin Charles Birch, Port Shepstone | First and Final..... | 25/8/22 | Pietermaritzburg | Port Shepstone | W. Hunter Henderson, P.O. Box 33, Port Shepstone, Solicitor for Executor Testamentary. |
| 7335 | Eleanor Synnott Sisson..... | First and Final Liquidation and Distribution | 25/8/22 | Pietermaritzburg | — | J. J. L. Sisson, Executor Testamentary, 339 Smith Street, Durban. |
| 7213 | Alfred Ernest Hughes, of Klein Letaba, Zoutpansberg | First and Final Administration and Distribution | 25/8/22 | Pietermaritzburg | — | H. D. Hughes, c/o National Bank, Pietermaritzburg. |
| 6641 | James Burnett..... | First and Final Administration and Distribution | 25/8/22 | Pietermaritzburg | — | Robert Dunlop, 183 Commercial Road, Pietermaritzburg, Agent for Executrix Testamentary. |
| 5865 | John Michael Leonhard Baumann (generally known as John Leonhard Baumann), of Bellair, District of Durban, baker | First Liquidation and Distribution | 25/8/22 | Pietermaritzburg | Durban..... | Walter Aloysius Stocken, John Owen Jones, c/o Stocken & Stocken, West Street, Durban. |
| 204/47 | Vengatasamy Naidoo, otherwise known as Venketsamy, No. 15730, and surviving spouse, Tholasi, No. 15100, of Tongaat | First and Final Administration and Distribution | 25/8/22 | Pietermaritzburg | Verulam..... | K. G. Anderson, Verulam, Executor Dative. |
| 6429 | Mary Vroomans..... | First and Final..... | 25/8/22 | Pietermaritzburg | Melmoth..... | W. H. Harris, Welkom, Entonjaneni, Zululand, Executor Testamentary. |
| 195/VI | Francis Fownes Luttrell..... | First and Final..... | 25/8/22 | Pietermaritzburg | — | A. J. S. Maritz, 415 Longmarket Street, Pietermaritzburg, Executor Dative. |
| 5988 | Philippus Rudolph Johannes du Plooy | Eerste en Finale Administrasie en Distribusie | 25/8/22 | Pietermaritzburg | Vryheid..... | Cadle & V. Reenen, *q.q.* Eks. Datief, Posbus 44, Vryheid, Natal. |
| | **ORANGE FREE STATE.** | | | | | |
| 15447 | Petrus Johannes Sauerman en nagelaten echtgenote Margaretha Susanna Sauerman (geboren Fourie), van Springkraal, Distrikt Bloemfontein | Eerste en Finale..... | 25/8/22 | Bloemfontein | — | Daniels & Smit, Postbus 260, Bloemfontein. |
| 15187 | Johanna Maria de Villiers (born Du Plessis) and surviving spouse Willem Izak Louw De Villiers, of Strydpoort, District Bethulie | First and Final Liquidation and Distribution | 26/8/22 | Bloemfontein | Bethulie..... | Malherbe & Burger, *q.q.* Executor Testamentary, Trompsburg, Orange Free State. |
| 15371 | Johannes Jacobus Niemann en nagelaten echtgenote Elizabeth Gertruida Niemann (geboren Weideman) | Eerste en Finale..... | 25/8/22 | Bloemfontein | Boshof..... | C. G. Marais & Ko., Boshof. |
| 15372 | Thomas Arnoldus Theron en nagelaten echtgenote Sophia Stephina Hendrika Theron (geboren Schoeman) | Eerste en Finale..... | 25/8/22 | Bloemfontein | Boshof..... | C. G. Marais & Ko., Boshof. |
| M/4029 | John Joseph Miles, retired mine employee, and surviving spouse, Cornelia Isabella Maria Miles (born Brink), of Jagersfontein, District Fauresmith | First Liquidation and Distribution | 28/8/22 | Bloemfontein | Jagersfontein | J. D. Melvin, Attorney, Jagersfontein, *q.q.* Executrix Testamentary. |
| 2190 | Richard (of Rutgert) van Huyssteen, van Vredefort, Distrikt Vredefort, en nagelaten echtgenote Alida Hendrika Margaretha van Huyssteen (geboren van Tonder) | Eerste en Finale..... | 25/8/22 | Bloemfontein | Vredefort.... | Kriel & Tomlinson, Postbus 21, Vredefort, Oranje Vrijstaat. |
| S/4625 | Christiaan Jacobus Frederik Serfontein en nagebleven echtgenoot Maria Magdalena Serfontein (geboren Lategan), van Boschjespruit, Distrikt Kroonstad | Eerste en Finale Likwidatie en Distributie | 26/8/22 | Bloemfontein | Kroonstad... | Lourens R. Botha, Postbus 11, Kroonstad. |
| 15250 | Jurie Johannes Geldenhuijs, in life S.A. Police, of Springfontein, and surviving spouse, Dira Alida Geldenhuijs (born Herboldt) | First and Final..... | 26/8/22 | Bloemfontein | Bethulie..... | Jas. J. Wardhaugh, Solicitor for Executrix, Bethulie. |
| M/4034 | Magdalena Maria Meyntjes (born Delport) and surviving spouse, Edward Gert Willem Meyntjes, of Vredefort, District Vredefort | First and Final..... | 25/8/22 | Bloemfontein | Parys..... | F. G. Hill, *q.q.* Executor, P.O. Box 32, Kroonstad. |
| H/2148 | Wynand Coenraad Jacobus Hart and surviving spouse, Elsie Magdalena Hart (born Sauerman) | First and Final..... | 25/8/22 | Bloemfontein | Harrismith... | Border Board of Executors, Ltd., Harrismith Branch, *q.q.* Executrix Testamentary, Harrismith. |
| B/4945 | Willem Johannes Jacobus Bester.... | Second Liquidation and Distribution | 26/8/22 | Bloemfontein | Wepener..... | F. H. S. Ochse, Wepener. |
| O/973 | Philippus Petrus Jacob Olthoff, a widower, of Petrusburg, District Fauresmith | Third Liquidation and Distribution | 28/8/22 | Bloemfontein | Fauresmith.. | J. C. L. Botha, P.O. Box 14, Petrusburg, Attorney for Executor Testamentary. |

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.—*SUIDAFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.*

STATEMENT SHOWING THE APPROXIMATE EARNINGS FOR WEEK ENDED 12TH AUGUST, 1922.—*STAAT AANGEWENDE DIE VERDIENSTES BY BENADERING VIR WEEK GEËINDIG 12 AUGUSTUS 1922.*

| HEADS.—*HOOFDE.* | Weekly Estimate. *Wekelikse Begroting.* | Week ended 12/8/22. *Week geëindig 12/8/22.* | Increase or Decrease on Estimate. *Toename of Afname op Begroting.* | Corresponding Week, 1921. *Overeenstemmende Week 1921.* | PREVIOUS EIGHT WEEKS.—*VORIGE AG WEKE.* 5/8/22 | 29/7/22 | 22/7/22 | 15/7/22 | 8/7/22 | 1/7/22 | 24/6/22 | 17/6/22 | Total to date from 1st April. *Totaal tot datum vanaf 1 April.* Estimate. *Begroting.* | This Year. *Hierdie Jaar.* | Increase or Decrease on Estimate. *Toename of Afname op Begroting.* | Last Year. *Verlede Jaar.* | Average to Date. *Gemiddeld op Hede.* Estimate *Begroting.* | This Year. *Hierdie Jaar.* | Increase or Decrease. *Toename of Afname.* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **RAILWAYS—*SPOORWEE.*** | £ | £ | £ | £ | £ | £ | £ | £ | £ | £ | £ | £ | £ | £ | £ | £ | £ | £ | £ |
| Passengers—*Reisigers* | 106,703 | 88,595 | — 18,108 | 88,257 | 109,539 | 83,305 | 80,508 | 89,786 | 121,756 | 111,231 | 106,903 | 92,420 | 2,042,600 | 1,946,395 | — 96,205 | 2,014,518 | 106,703 | 101,677 | — 5,026 |
| Parcels—*Pakkette* | 12,028 | 10,200 | — 1,828 | 11,873 | 9,776 | 10,884 | 10,608 | 11,114 | 10,232 | 10,725 | 10,115 | 11,138 | 230,250 | 205,216 | — 25,034 | 229,003 | 12,028 | 10,720 | — 1,308 |
| Goods—*Goedere* | 189,867 | 181,211 | — 8,656 | 199,314 | 178,724 | 198,256 | 187,374 | 194,783 | 172,313 | 177,678 | 167,369 | 187,682 | 3,639,117 | 3,351,120 | — 287,997 | 3,475,981 | 189,867 | 174,841 | — 15,026 |
| Coal—*Steenkool* | 71,709 | 75,826 | + 4,117 | 85,740 | 66,073 | 56,104 | 69,866 | 74,931 | 67,799 | 72,512 | 68,486 | 79,058 | 1,374,423 | 1,272,061 | — 102,362 | 1,624,314 | 71,709 | 66,368 | — 5,341 |
| Live Stock—*Lewende Hawe* | 13,012 | 13,043 | + 31 | 15,271 | 10,843 | 11,486 | 14,618 | 13,593 | 13,925 | 13,739 | 13,948 | 15,588 | 249,397 | 272,655 | + 23,258 | 256,879 | 13,012 | 14,225 | + 1,213 |
| Miscellaneous—*Diverse* | 16,681 | 12,918 | — 3,763 | 14,786 | 14,066 | 15,024 | 14,712 | 14,491 | 16,052 | 15,703 | 14,750 | 14,724 | 319,322 | 289,058 | — 30,264 | 323,563 | 16,681 | 15,100 | — 1,581 |
| Total—*Totaal* £ | 410,000 | 381,793 | — 28,207 | 415,241 | 389,021 | 375,059 | 377,686 | 398,698 | 402,077 | 401,588 | 381,571 | 400,610 | 7,855,109 | 7,336,505 | — 518,604 | 7,924,258 | 410,000 | 382,931 | — 27,069 |
| Miles Open—*Ope Myle* | — | 10,890 | — | 9,559 | | | | | | | | | | | | | | | |
| **HARBOURS—*HAWENS.*** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Dues on Ships—*Verskuldig deur Skepe* | 3,260 | 2,804 | — 456 | 2,771 | 2,717 | 4,003 | 2,923 | 3,271 | 3,312 | 2,490 | 3,884 | 5,451 | 62,406 | 56,745 | — 5,661 | 61,830 | 3,260 | 2,964 | — 296 |
| Dues on Goods and Live Stock—*Verskuldig op Goedere en Lewende Hawe* | 10,835 | 10,308 | — 527 | 9,088 | 9,533 | 11,148 | 11,703 | 9,677 | 10,058 | 8,827 | 10,275 | 8,230 | 207,413 | 198,953 | — 8,460 | 187,672 | 10,835 | 10,393 | — 442 |
| Water—*Water* | 345 | 279 | — 66 | 465 | 221 | 368 | 284 | 224 | 480 | 293 | 406 | 333 | 6,604 | 6,279 | — 325 | 6,421 | 345 | 328 | — 17 |
| Tugs and Lighters—*Sleepbote en Ligters* | 2,205 | 2,955 | + 750 | 1,794 | 8,770 | 1,838 | 1,759 | 1,744 | 1,727 | 1,752 | 2,319 | 1,851 | 42,210 | 48,917 | + 6,707 | 41,895 | 2,205 | 2,555 | + 350 |
| Charges—Landing, Shipping, and Transhipping *Kosten—Lande, Inskepe en Oorskepe* | 384 | 500 | + 116 | 126 | 712 | 720 | 313 | 234 | 208 | 459 | 406 | 1,093 | 7,351 | 10,147 | + 2,796 | 7,042 | 384 | 530 | + 146 |
| Cranage—*Kraangeld* | 1,074 | 982 | — 92 | 1,270 | 891 | 709 | 835 | 876 | 1,163 | 655 | 992 | 833 | 20,559 | 17,229 | — 3,330 | 19,305 | 1,074 | 900 | — 174 |
| Dry Docks and Slips—*Droëdokke en Sleephellinge* | 384 | 307 | — 77 | 411 | 284 | 109 | 18 | 684 | 365 | 1,251 | 171 | 85 | 7,351 | 7,399 | + 48 | 7,066 | 384 | 387 | + 3 |
| Coaling Apparatus—*Koolladingstoestelle* | 1,438 | 1,761 | + 323 | 1,646 | 2,300 | 2,103 | 1,886 | 961 | 1,811 | 2,156 | 1,731 | 2,077 | 27,527 | 34,212 | + 6,685 | 31,693 | 1,438 | 1,787 | + 349 |
| Rents—*Huurgeld* | 19 | 53 | + 34 | 18 | 66 | 53 | 51 | 51 | 67 | 52 | 55 | 52 | 364 | 1,022 | + 658 | 559 | 19 | 53 | + 34 |
| Miscellaneous—*Diverse* | 556 | 268 | — 288 | 177 | 167 | 264 | 192 | 322 | 544 | 210 | 307 | 337 | 10,643 | 6,910 | — 3,733 | *Cr. 188* | 556 | 361 | — 195 |
| Total—*Totaal* £ | 20,500 | 20,217 | — 283 | 17,766 | 25,661 | 21,315 | 19,964 | 18,044 | 19,735 | 18,145 | 20,546 | 20,342 | 392,428 | 387,813 | — 4,615 | 363,295 | 20,500 | 20,258 | — 242 |

Accounting Office, Johannesburg, 15th August, 1922.
*Kantoor van Rekenpligtig Beheer, Johannesburg, 15 Augustus 1922.*

G. A. REID, { Chief Accountant. *Hoofdboekhouder.*

# NOW ON SALE.

## "THE SOUTH AFRICAN JOURNAL OF INDUSTRIES,"

**The monthly publication of the Industries Section of the Department of Mines and Industries, is now obtainable at the Government Printing and Stationery Offices, Pretoria and Capetown, at all Branches of the Central News Agency, and at the Principal Railway Bookstalls throughout the Union at 6d. per copy.**

Subscriptions to the Journal, which is published in English and Dutch (5s. per annum, post free within the Union, payable in advance), should be addressed to the GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA, who will furnish all information regarding advertising spaces and tariff.

# NU TE KOOP.

## "HET ZUIDAFRIKAANSE JOURNAAL VAN NIJVERHEID,"

**de maandelikse uitgave van de Afdeling Nijverheid van het Departement van Mijnwezen en Nijverheid, is nu verkrijgbaar bij de Goevernementsdrukkerij en Schrijfbehoeftekantoren, Pretoria en Kaapstad, en de verschillende Bezigheidsplaatsen van het Centraal Nieuwsagentschap, en bij de voornaamste Spoorwegboekwinkels in de Unie, tegen 6d. per eksemplaar.**

Intekeningsgelden voor het Journaal, dat uitgegeven wordt in Engels en Hollands (5/- per jaar postvrij binnen de Unie, vooruit betaalbaar), moeten worden gezonden aan de GOEVERNEMENTSDRUKKER, PRETORIA, die alle informatie betrekkelik advertentieruimte en tarief verschaffen zal.


*Printed and Published at the Government Printing and Stationery Office, Pretoria.*